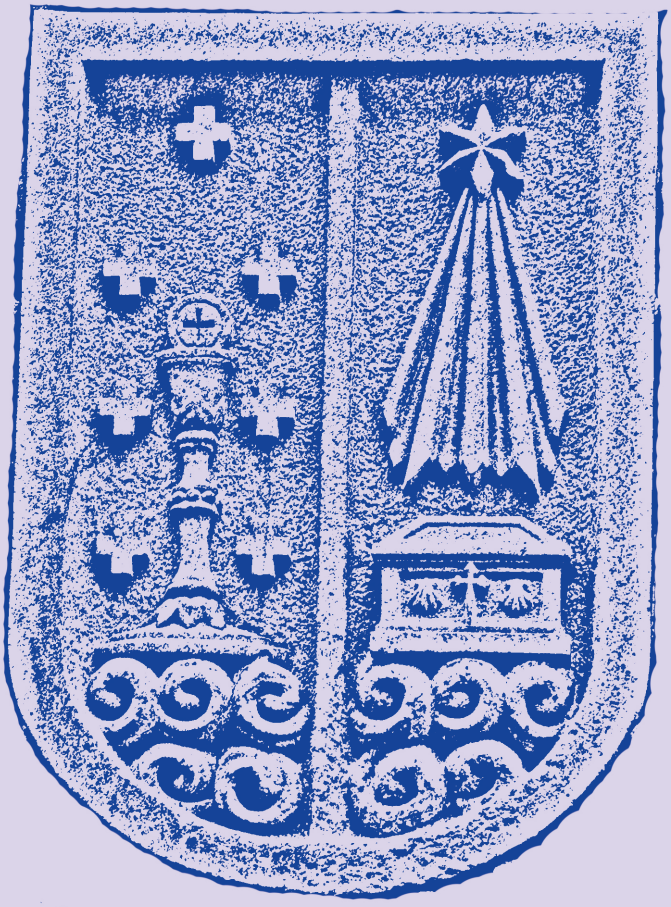
ÁNGEL RODRÍGUEZ GONZÁLEZ

Libro do Concello de Santiago (1416 - 1422)



GALLAECIAE MONUMENTA HISTORICA

CONSELLO DA CULTURA GALEGA

Libro do Concello de Santiago
(1416 - 1422)

ÁNGEL RODRÍGUEZ GONZÁLEZ

Libro do Concello de Santiago (1216 - 1422)

CONSELLO
DA CULTURA
GALEGA

GALLAECIAE
MONUMENTA
HISTORICA

Índice

12 INTRODUCIÓN

33 DOCUMENTOS

285 APÉNDICE

313 ÍNDICE DE CONTIDOS

369 ÍNDICES DE TEXTO

371 Introdución

373 Índice onomástico

411 Lugares e rúas de Santiago

415 Índice de materias

451 ÍNDICES DO APÉNDICE

453 Índice toponímico

461 Índice de materias

465 Índice onomástico

LIBRO DO CONCELLO DE SANTIAGO (1416 - 1422)

ÁNGEL RODRÍGUEZ GONZÁLEZ

Introdución

Ángel Rodríguez González

Homenaxe á memoria de dona María de los Dolores de Cea Naharro y Rey, xa que gracias á súa comprensión e desinterese a cidade puido recupera-lo *Libro do Concello* que hoxe presentamos.

Coa publicación do *Libro do Concello de Santiago (1416-1422)* tratamos de contribuír a un mellor coñecemento de diversos aspectos da vida da cidade, aínda que desgraciadamente non en todos aqueles que puideran interesar ó historiador ou ó simple curioso da vida urbana compostelana nos derradeiros anos da Idade Media. Pero a pesar destas limitacións este Libro, único que se conserva no Arquivo Municipal escrito en galego, achega datos interesantes para ir cubrindo os grandes baleiros que aínda amosa a historia local e a de Galicia para ese período. Por outra parte coa publicación que ofrecemos complétase a alegría que nos produciu o feito da devolución da obra orixinal. E ademais remata o periplo itinerante dunha obra que estivo perdida arredor dun século e que sempre botaron de menos os estudiosos. Salvada dos incendios dos anos 1559 e 1761, sufridos polo Arquivo, cónstano-lo seu manexo polo Rexedor Don Bernardo de Millara, a mediados do século XVIII, para o seu libro manuscrito *Pertenencias de la Ciudad;* utilizouno amplamente Neira de Mosquera para as súas *Monografías de Santiago,* desaparecendo do fondo municipal e tendo tódolos autores posteriores que se ocuparon do século XV compostelano, que acudir ás noticias extractadas nesta obra. Así o fixeron: Vicetto, Barreiro Vázquez Varela, Pérez Costanti. En todos eles faise constalo lamentable de dita perda, sobre todo o Director de *Galicia Diplomática,* na súa revista (tomo I e tomo III) ocúpase do asunto, declarando que por máis dilixencias que fixera para encontralo con motivo do arranxo do Arquivo Municipal non o atopara, supoñendo que se prestara a algún curioso, e non se gardou a nota e recibo correspondentes en tales casos para a súa reclamación. No tomo III, pax. 18, no

artigo titulado: *El Primer Libro Capitular* fai referencia a que había 30 anos que a cidade posuía: *una joya histórica inapreciable, un códice de valor inmenso para Galicia, una crónica detallada, fiel, diaria, escrita en nuestra lengua gallega y durante seis años de aquel siglo XV tan sangriento y memorable en nuestro país y de aquel tan curioso como largo pontificado de Don Lope de Mendoza y hace siete años que hemos dado la noticia tristísima de su desaparición y pérdida.* Tiña a esperanza de refacer dalgunha maneira os documentos perdidos a través de preitos e o que conservaran os autores que o utilizaran. Á pregunta de como era posible que desaparecera, responde que non se pode conxecturar outra cousa *que se hubiera prestado a algún curioso, o fuese recogido por los herederos entre los papeles de algún regidor difunto, sin que se dejase en el Ayuntamiento la nota y recibo correspondiente. Todavía es posible que sea devuelto al Municipio, y nosotros suplicamos encarecidamente la restitución a aquellos que lo posean (ocultándolo de una manera nada honrosa y menos patriótica). Si son ricos deben hacer este espléndido regalo a la ciudad de Santiago; si son eruditos deben comprender que sólo en los archivos públicos tienen valor para la consulta los diplomas de este género, cuyas citas suelen acompañarse con la duda si permanecen ocultos en manos de particulares; y por si fueran pobres los que retienen el precioso libro capitular... rogamos al Excmo. Ayuntamiento lleve su celo y generosidad hasta el extremo de ofrecer algún premio por el hallazgo.*

A perda do libro acada carácter oficial con motivo do oficio que o 5 de marzo de 1909, dirixe o Gobernador Civil da Coruña, Don F. Crespo de Lara, ó alcalde de Santiago, Don Manuel Fuentes. No escrito dicíase: *Afirmándose en la segunda página, columna 4 del periódico titulado «El Correo Gallego» correspondiente al día 1º del actual, que se ignora el paradero del libro capitular del Concejo de esa Ciudad en que figuran las actas de las sesiones celebradas por el mismo en el siglo XV, sírvase manifestar si existe el Libro de Consistorios que comenzaba en 1502, según la nota que transcribe el Archivero Municipal.* O informe respondendo a este oficio foi emitido polo que daquela era o Arquiveiro do Concello, autor do artigo mencionado polo Gobernador, que deixou constancia do que opinaba da primeira autoridade provincial neste asunto nunha nota que figura na carpeta que contén o informe: *Una plancha del Gobernador.* No mesmo faise constar que o primeiro libro de consistorios existente no Arquivo Municipal é o que contén actas de 1502, fai referencia a *la incuria y el abandono de nuestros municipios respeto a custodia municipal* e dá as noticias coñecidas sobre a existencia do *Libro do Concello* e a súa desapari-

ción baseándose no dito por Barreiro Vázquez Varela. Así seguiron as cousas ata que no 1967, estando eu á fronte do Arquivo Municipal de Santiago, ó que acudía a miúdo dona María de los Dolores de Cea Naharro Rey interesada daquela pola figura de Neira de Mosquera e polos escudos dos municipios galegos, comunicoume que encontrara un manuscrito que, examinado debidamente, levounos á conclusión de que se trataba do *Libro do Concello*, do que tanto proveito tirara o autor citado. Desde o primeiro momento mostrouse a señora Cea disposta a devolve-lo manuscrito á cidade de Santiago á que pertencera. Desinteresadamente así o fixo o día 20 de marzo e na acta do Pleno do día 21, o alcalde don Francisco Lopez Carballo informou que recibira a Sra. Cea e mais o seu esposo Sr. Pintos Castro *los cuales dando muestras y haciendo gala de un gran cariño a la ciudad, hicieron entrega al alcalde del primer Libro de Actas del Concejo de Santiago correspondiente a los años de 1416-1422. Esta Alcaldía quiere destacar la importancia extraordinaria de este Libro, no sólo por lo que respecta a su significación para la historia de Santiago sino también para la de Galicia. Solicita, por tanto que conste en acta el agradecimiento de la Corporación a doña María de los Dolores de Cea Naharro y Rey y su esposo don Roberto Pintos Castro por su generoso gesto...* A Corporación Municipal, por unanimidade así o acordou. Deste xeito terminaba a peripecia itinerante deste fillo pródigo que definitivamente volvía á súa casa de onde nunca debeu saír. Dábase fin á especie de sebastianismo que se formara arredor súa.

Rexeitando a miña idea de que fixeramos xuntos a transcrición, alegando por unha parte a dificultade que para ela ofrecía a lectura do texto e por outra a urxencia dos devanditos traballos ós que estaba entregada, dediqueime á tarefa que hoxe felizmente remata coa súa publicación e que quixera servise de homenaxe persoal ó matrimonio Pintos Cea.

Como apéndice a esta edición engadimos 30 folios que sobre a cidade de Santiago existen na Biblioteca da *Real Academia de la Historia* de Madrid, que a pesar de que se dedican a temas rutinarios e ás veces monótonos, cremos serven para completa-lo cadro que recolle o resto do *Libro do Concello*.

O códice mide 326 m/m x 235 m/m de ancho. O lombo mide 35m/m de ancho e presenta tres nervios, dous dos cales están reforzados con grosas tiras de coiro de aproximadamente 48x35 m/m.

O pergameo utilizado na encadernación esta moi deteriodado, o mesmo que os debuxos da tapa e a contratapa.

A tapa, que presenta na parte superior o debuxo dun cabaleiro —posiblemente a figura de Santiago Matamouros—, e na inferior o escudo do Arcebispo don Lope de Mendoza, está rota polas esquinas. No reverso da tapa escribiuse o primeiro documento do *Libro do Concello*, a carta de vecindade.

A contratapa mide 340 m/m de ancho e prégase sobre a tapa. Vense os restos dun cordón que serviría para cerra-lo libro, ben cun broche ou ben cun nó. Consérvanse tamén as trazas dun escudo de difícil identificación; na parte superior aprécianse restos de tinta vermella e verde con finalidade descoñecida.

O *Libro do Concello de Santiago* está formado por oito caderniños: dous quinións, cinco senios e un cuaternión[1].

Os dous primeiros cadernos, cosidos entre si, actualmente están desprendidos do corpo do libro. O seu deterioro é patente, especialmente nas esquinas.

O pergameo dos cadernos é de corte irregular e de diferentes calidades; sen embargo, os últimos fascículos presentan unha factura máis regular.

Hai cadernos de papel que se coseron ós folios do pergameo, algúns desapareceron, apreciándose restos de fío e as puntadas na marxe dereita das páxinas correspondentes[2].

A numeración en letra e non en número está escrita en castelán cun tipo de letra diferente, posiblemente do século XVIII. Os erros de foliación débense á desaparición dalgunhas follas de papel ou a que outras de pergameo foron cosidas nunha orde incorrecta.

A escritura do *Libro do Concello de Santiago* é unha cortesana inicial de trazos sinxelos mais non exenta de certo sentido decorativo. Especialmente destacable é a regularidade de tódolos seus trazos; as formas cadradas e redondas son claramente perceptibles e manteñen a escritura nunha semicursividade moi lexible, a pesar dos envolventes característicos desta etapa, as palabras non se ven partidas como ocorre na cortesana plena.

---

[1] Os caderniños están formados por diferente número de follas, unha folla dobrada sobre si mesma recibe o nome de bifolio ou binión. Un cuaternión está formado por catro bifolios, un quinión por cinco e un senio por seis. Estes últimos atópanse raras veces nos códices, sendo o *Libro do Concello* un destes casos.

[2] Consérvanse cosidos ó pergameo os folios 63 ó 66 (unidos ó 67) e o 76 (unido ó 75). Desapareceron os folios 49 ó 51 e o 80. Outro prego de papel debeu estar cosido ó folio 68 pero desapareceu antes de que se numeraran os folios.

A publicación dos índices de persoas, lugares e materias, así como a *Regesta* dos asuntos tratados nas reunións do Concello, dispénsanos de facer un comentario amplo do contido do Libro que presentamos. Sen embargo queremos chama-la atención sobre algúns dos aspectos da cidade no breve espacio de tempo, seis anos, que comprende.

A cidade de Santiago preséntasenos rodeada das murallas herdadas da época anterior que, non sendo lixeiras modificacións, van perdurar ata a súa desaparición, e aínda que non teñen primordialmente un valor defensivo fronte ós inimigos estraños, serve, sen embargo, para sinalar claramente os límites da xurisdicción do Concello, os privilexios dos que residen no seu interior, e mesmo serán testemuñas das violentas sacudidas da loita señorial. Procúrase que a cerca estea libre dos aditamentos que anulasen o seu valor defensivo. Por eso o 7 de decembro de1416, tendo en conta que o Concello ordenara a demolición dunhas casas do mercador Gil Pérez, edificadas e levantadas entre as que habitaba o alfaiate Fernando Martínez e outras do mesmo Gil Pérez, que se atopaban a carón da muralla da cidade, perto da porta de Mazarelas, nas que vivia o zapateiro Juan de Melide; a razón do derrubamento era para *aver andameo e cerqua da dita cidade seguro que o agora han*. A cambio déuselle ó citado Gil Pérez, na pura e libre doazón e iur de herdade, un terreo na praza de Mazarelas, que limitaba coa casa do caldereiro Diego de Ferreiro, e coa rúa que sae da dita porta contra a de Mazarelas, onde se podía construír unha casa. Obedecendo ordes do arcebispo, don Lope de Mendoza, cando saíu da cidade, o Concello dispuxo que só se abrisen as portas do Camiño, da Pena, Trindade, Faxeira, Mazarelas, e que as demais portas e poxigos fosen pechadas, correndo o gasto que ocasionase, ó cargo do Concello. O 15 de marzo de 1419 fixeron preito homenaxe polas chaves das portas, Juan de Mazarelas pola de San Francisco; Juan Ares da Cana, pola da Mámoa; Juan Raposo pola de Trindade. Na porta e torre do Camiño, quitouse o preito homenaxe que por elas tiña feito, a Esteban Rodríguez Varela quen entregou as chaves ó seu fillo Pedro Varela, xuíz de Luou, e que quedaron nas mans de Vasco Troco, alcalde, quen fixo por elas o conseguinte preito homenaxe. Quitouse o da porta e torre de Mazarelas a Aras Pérez da Cana e entregáronllas a Vasco Pérez Abril. O mesmo día ordenouse ós procuradores que *adubasen e fezesen adubar e apostar as portas da dita çidade de aquelo que lles fezese mester.* O 1 de decembro ordenouse que se reparase a subida que estaba entre a porta do Camiño e o poxigo da Algalia, porque estaba nalgunhas partes

derrubada, e ordenouse o mesmo respecto a outro pedazo de cerca que caera en Baldomar. Un ano despois, o 30 de decembro ordenouse o amaño de *as gardas da fichadura* da porta de Mazarelas e que se restaurase o tellado desta torre, aposta-las portas da Algalia de Arriba e o poxigo de S. Francisco. O 17 de marzo do 1421 mandouse apostar e endereita-las portas da cidade das *fechaduras e ferrellos e palmelas e pedra e madeira,* que se precisara, e que estivesen abertas as portas do Camiño, Mazarelas, Faxeira e Trindade, e que puxesen gardas nelas, e que as outras portas estivesen pechadas. O 26 de decembro do 1421 ordenouse cerra-las portas, e que unha vez efectuada a medida, que o alcalde ordenase pregoar que ninguén ousara abrilas sen orde do Concello.

Escasas referencias nos dá o Libro das numerosas rúas que xa daquela formaban o entretecido urbano que unía as diferentes portas da cidade. Noméanse, sen embargo, as colacións ou parroquias, que á parte da súa función de coidado das almas, eran células fundamentais no goberno da cidade xa que tomaban parte na redacción do padrón de recadación das cantidades que figuraban nos repartimentos. As que se nomean son as de San Xoán Apóstolo, San Xoán Bautista, San Bieito, San Miguel, Sta. María do Camiño, San Fiz, Santa María Salomé, Santo Andrés, Santa Susana, San Fructuoso. Ó se crear no ano 1418 a Irmandade, ó lado dos alcaldes da Irmandade figuran catro cuadrilleiros por cada unha das devanditas parroquias. Non hai referencias á vida relixiosa, máis que as que nos falan do pagamento de 180 maravedís que recibía o racioneiro de Santiago Afonso Lourenzo, como capelán da capela dos Reis, *que chaman Santa Catalina que he sita enna iglesia de Santiago.* O pagamento facíase nos marcos que o Rei tiña anualmente na cidade. Tamén existía unha relación cordial do Concello coa Orde de San Domingos. O 13 de setembro do 1417 o Concello acordou conceder 300 maravedís, tendo en conta que ó presente íase celebrar Capítulo Xeral no mosteiro de San Domingos, para o cal o convento do dito mosteiro ía ter grandes *custas y expensas* para os frades que viñan a este Capítulo, polo que o Concello, *por amor de Dios y por compensación da dicha orden y por lo boo debido que os da dita çidade avian con o convento do dito mosteiro et doctores et fraires del et porque tiñan ende suas sepulturas.* A entrega do diñeiro fíxose de contado. E aínda existe outra proba dese afecto ó devandito convento: consta nos anos 1419 e 1420, que o Concello *por haçer graça, ayuda e boa obra* ó prior do convento, acordou que María Franca ou Franqueira, panadeira do citado convento non pagase o que lle correspondera

no repartimento e renda, e que esa cantidade se considerase errada. López Ferreiro recordounos, entre as moitas obras realizadas polo arcebispo Don Lope de Mendoza, a reparación de fontes. Hai no *Libro do Concello* unha referencia concreta sobre o interese do prelado pola subministración da auga á cidade. Por outra parte de todos é coñecido o interese que, alomenos desde Xelmírez, amosaron os arcebispos por este asunto tan importante para unha cidade que acollía no seu seo numerosa poboación. O 11 de xuño de 1417 deuse lectura no Concello a unha carta de Don Lope, datada o 1 do dito mes, na que dicía que fixeran relación de que algúns veciños e moradores da cidade rompían os canos do conducto da auga que viña para a pía que estaba na *Rua do Canpo,* e que *la echan e desvian por sus huertas e por otras partes por manera que la dicha agua no viene conplidamente a la dicha pila segund avia de venir,* e resolto a procurar solucións ordenaba que ninguén ousara rompe-los canos, nin tomara a auga, nin a desviara para as casas, herdades nin hortas e que debían deixar que a auga marchase directamente polos canos que agora tiñan para chegar á pía do Campo, castigando coa perda da casa, herdade ou horta a quen desviara a auga. A cantidade que se sacase desa confiscación dedicaríase para o arranxo da muralla. Ese mesmo día acordouse destinar 200 maravedís para trae-la auga á fonte da Rúa do Campo. Aínda merece esta fonte a atención do Concello, xa que o 1 de xullo do 1418, Mayor Aras, muller de Nuño Fernández, xurado que fora da cidade, prometeu no seu nome e no das súas voces, desde este mesmo día e para sempre, que os canos que traían a auga á praza do Campo estarían gardados e reparados de tal xeito que a auga que viña por eles ós tornos da dita praza non sufriran estrago ningún co obxecto de que os veciños e moradores da cidade puidesen aproveitarse da auga. Os gastos correrían á súa conta. A razón desto estaba en que o Concello concedéralle que a auga que saíse da pía da fonte podía levala a través da Rúa dos Ferreiros ata o agro da súa propiedade chamado de Nuño, que estaba *so a porta da Mamoa.* Por concesión do arcebispo ninguén podía facer uso da auga que a través deses canos ía ó antedito agro.

Non coñecémo-lo número de habitantes que tiña a cidade nos anos que comentamos. O que si sabemos é a posesión de diversos privilexios dos que gozaban os veciños e moradores da cidade; privilexios obtidos logo dun tenaz e continuo enfrontamento co seu señor, o prelado compostelano. Naturalmente que tamén estaban obrigados a contribuír ó sustento dos servicios debidos ó monarca e ó señor, dereitos e obrigacións que se perdían no momento en que se deixaba de ser veciño e morador,

tal como confirmamos co ocorrido a Leonor Jácome á que lle puxeran un imposto de 16 maravedís e que fai valer que xa non era moradora da cidade porque agora residía no mosteiro de Conxo. Diante desto o Concello acordou que non pagase a cantidade sinalada e que esta fose repartida entre os moradores da colación á que ata ese momento pertencera a recorrente. O mesmo ocorreu con Alfonso Rodríguez, morador na cidade de Santiago, que alegaba que el ata entón fora veciño dela e pagara o que se lle repartira en rendas e tallas, como o fan os veciños, pero agora *por algunas rasoes que a elo movían, que el de aqui endeante non entendía faser vesinança algua enna dita idade, nen gosar dos privillejos e libertades de que gosavan os outros vesiños da dita çidade e por ende que se lançava e lançou da vesinança e que protestava que de aquí endeante fose repartido en alguu maravedi que non fose obligado.* Outras veces ocorre que por circunstancias concretas rógase a determinadas persoas que baixo certas avantaxes viñesen residir á cidade, como é o caso do mestre Fernando, cirurxián. Ás veces tentábase atraer a persoas estranxeiras, como se deduce na sesión do 7 de xuño de 1420, na que o Concello acordou, que por canto Oliver Morin, bretón, *bulseiro,* e a súa muller, había pouco tempo que viñeran vivir na cidade, os licitadores da renda da colación de San Xoán Bautista, onde foran morar, repartírono na mesma *porque os estranjeiros que se viinan o quisesen viinr morar a a dita cidade avian de aver boa compañia e gasallado e no seeran agraviados,* non pagasen a renda na que foran postos nin pagasen as fallas nin refallas correspondentes á devandita renda e que se cargase todo sobre os moradores da citada colación. Non quere esto dicir que o estranxeiro estivera fóra de todo control, xa que o 16 de xullo de 1418, o pregoeiro declaraba que fixera o pregón da orde do arcebispo sobre que calquera veciño ou outra persoa moradora na cidade que recibira na súa casa ou na súa pousada *ome que seia estrangeiro* e dese estranxeiro facer algún mal ou dano tanto de noite como de día, o veciño ou persoa que a recibira *seja tiudo de pagar e emendar o dano ou malfeytoria que asy feser a tal persona que el acolleu en sua casa e pousada.*

Medida de transcendencia política foi a ratificación, como veciño, de Rui Sánchez de Moscoso. O 27 de xuño de 1421, coa presencia, ademais de alcaldes, rexedores, homes bos e hua arte da comunidade e vigarios das confrarias da dita çidade *ratificaron a dito Rui Sanchez de Moscoso a vecindade da cidade para que* fose dela vesiño, segundo e enna maneira que o era Bernald Yanes do Capo, a quen Deus perdone, e gosase dos privilegios e libertades de que gosavan os outros vesiños da dita çidade. E o dito Rui Sanches diso que asi o reçebia e prometeu de ajudar e defen-

der e gardar en quanto seu poder fose ao dito Concello, alcalldes e regidores e jurados e comunidades e vesiños os e moradores da dita çidade e a seus lavradores e omes aa boa fe e sen mao engano e que eso mesmo os ajudaria a gardar, teer e conprir os pleitos e omenajees que avian feitos e fizesen a noso señor el rey e ao señor arçobispo de Santiago e a cada uun deles. *Chama a atención non só a concesión da veciñanza senón as mesmas palabras do interesado, que non se caracterizou durante a súa vida precisamente polo respecto ó prelado.*

Entre os privilexios concedidos ós veciños de Santiago destacan, pola súa transcendencia económica, os referentes ó tránsito comercial. Por eso é de sinala-lo dado por Enrique II e confirmado polos seus sucesores, para o período que estudiamos, por Juan II o 22 de febreiro de 1420, concedendo ós veciños e moradores a exención de portádegos e peaxes en toda cidade, vila e lugar do reino, das mercadorías que trouxesen ou levasen a Santiago. Outro dos privilexios significativos a este respecto foi o dado por Juan II o 5 de marzo de 1419 polo que ordenaba que ningún cidadán de Santiago puidese ser peñorado nin embargado por débedas que o Concello debese a outro, e que só o podían ser por débedas ou fiadurías propias e sempre despois de seren oídos. Deuse a coñecer este privilexio ó Adiantado Maior de Galicia García Fernández Sarmiento e ó Conde de Trastámara, don Fadrique, tío do monarca. Aconteceran diversos casos do tipo que alí se sinalaban. Por exemplo, no Ribeiro, lugar onde Santiago tiña intereses e sobre o cal o 26 de marzo de 1418, o Concello fixo consta-la súa protesta polo embargo feito a algúns veciños por mandato do meiriño do Adiantado Maior de Galicia, e acordouse sinalar unha cantidade para que se fixese chega-la carta do Arcebispo contra a medida e para o salario do escribán que redactara dita misiva. Uns días despois o problema presentábase co mesmo Adiantado que embargara a veciños de Santiago co motivo de que o Concello desta cidade non lle pagara o importe do xantar que recibía por concesión do Rei. O 3 de marzo de 1421 o Conde de Arjona, en carta do 20 de febreiro, ratifica o seguro ós mercadores de Santiago en todo o territorio dos seus estados, pregando a Rui Sánchez de Moscoso que fixera respecta-lo seguro a eses mercadores de xeito *que los dichos mercadores de la dicha çibdat e sus onbres e bienes fuesen e sean seguros e puedan andar libremente e sen repelo alguno a buscar su vida e usar de sus mercadorias segundo que lo han de costunbre.* Xa o 18 de xaneiro dese mesmo ano, Dona Constanza, filla do Conde Don Pedro responde á carta que lle dirixira o Concello na que asegura que a intención do seu irmán non era a

de facer mal ós veciños de Santiago nin a ninguén, senón que pola contra era a de defendelos e honralos, asegurando que podían circular coas súas mercadorías polo territorio do condado: *non ajardes medo que vos ninhun faça mal nen daño* e que a intención do seu irmán era e fora de *os camiños andaren seguros e de vos defender a vos e a los outros que queran buscar sua vida e por ende non avedes de duldar de yrdes buscar vosas vidas por todo seu condado.* Sobre embargos no Ribeiro temos outra noticia correspondente ó 11 de marzo de 1419 pola que sabemos que Nuño González de Vilariño, escudeiro do Adiantado, apresara a Vasco Fernández de Piloño, veciño de Santiago, e tomáralle as bestas e o viño que tiña na cidade de Ourense polos maravedís do xantar do rei correspondente a este ano, maravedís que tiña o Adiantado por mercede do monarca, e que aquel traspasara ó seu escudeiro. O Concello para evitar máis problemas ordenou ós procuradores que de calquera cantidade que se recadase, fixérase efectivo os 720 maravedís do xantar.

Capítulo importante na vida da cidade é o referente ó abastecemento, sobre todo se se ten en conta que esta cidade é un centro importante de peregrinación. Noutro lugar estudiámo-lo abastecemento de Santiago ata o primeiro cuarto do século XVI, agora só queremos chama-la atención dos esforzos do Concello para asegurar este abastecemento e a garantía de que o consumidor non ía ser enganado á hora de merca-los productos, tanto no relativo á súa calidade como á cantidade. De aí as Ordenanzas sobre pesos e medidas. Todo vendedor tiña a obriga *de facer conçertar todas las medidas y pesos de pan y de vino y de carne* y *de aceite, porque de aqui endeante usen delas ben e verdadeiramente*. Importante polo representativa no aspecto do abastecemento é a Ordenanza do 12 de novembro de 1417, na que tendo en conta que era *feito e ordenado en proveyto da dita çidade e dos veçiños e moradores dela e procomun e porque a dita cidade se mantiiña de acarreo e os vesiños dela, que agora eran e fosen daqui endeante, e esto mesmo os romeus e estranjeiros que a ela viiñan a vesitar o corpo do apostolo señor Santiago, e outras quasquer personas que a ela viñan e veesen, ouvesen egual mercado das cousas que enna dita çidade se vendesen e venesen a vender, que acordavan e acordaron de poner regimento e regla enas ditas vendiçoes que se ende conpraren e vendesen, en maneira que aquelas personas que as vendesen non encargasen suas conciencias por los vender por mais contias das que devian e ouvesen ganancia comunal, e as personas que taes vendiçoes ouvesen de conprar non pagasen nen lles fose demandado mais contías de maravedís que aquelas que de bon gisado e rason devian pagar.* Salva-la conciencia dos vendedores e pro-

texer ó comprador, era sen dubida o principal para o Concello, pero para nós significa o coñecemento da variedade dos productos alimenticios que concorrían á praza de Santiago, con abundancia e variedade de peixes, que facían da cidade, como algún autor sinalou, o mellor porto de Galicia, capaz de se enfrontar ás necesidades creadas pola abstinencia de carne a que estaba suxeito o home medieval. Fálase dos prezos dos productos de alimentos, ferraduras, zapatos para homes e mulleres e nenos, e do xornal de carpinteiros e pedreiros, considerándose para estes salarios o período que ía desde o 15 de outubro ó 15 de marzo e desde este día deica o 15 de outubro: 4 maravedís para o primeiro e 5 para o segundo, sen dúbida debido á maior duración do horario no período de maior permanencia da luz natural.

Repítese a proclamación da Ordenanza do 11 de febreiro de 1418, ampliando a referencia a productos que non figuraban na anterior.

En realidade pode dicirse que os productos que ó longo da historia de Santiago foron obxecto dunha meirande atención, foron o peixe, a carne e mailo viño. Deste atopamos algunha referencia que confirma o que dicimos. En xaneiro de 1418, dáse un cambio no desempeño da fialdade do vino, poñendo tres fieis en vez de dous, e entre as razóns que se daban constaba: *porque a dita çidade viina todo o viño de carreto por moytas e diversas portas e era dificile de gardar e escrivir o dito viño a dous fiees.* Con esto parece que tamén se quería eliminar intermediarios e nomear na fieldade a persoas solventes economicamente: mercadores ou cambiadores. O que si fai esta noticia é botar por terra o monopolio que para a porta de Mazarelas sinala o Calixtino.

Para quen queira facer un estudio da relación prezos e salarios amais do pouco que ofrecen estas Ordenanzas deberá acudir ó que puideramos chamar presuposto municipal, ás contas dos procuradores, nas que se daba noticia do pagado ós servidores do Concello, alcaldes, procuradores, notarios, pagamentos por servicios, dietas de viaxe, copia de documentos, seguimentos de preitos, construcción do *rollo,* custo de arranxos, etc.

A lectura do *Libro do Concello* ofréceno-la visión da variada composición dos habitantes da cidade, adicados a diversas actividades laborais, que podemos ver expresadas no Índice que acompaña a nosa edición. Agrupados en confrarías, lograron ás veces ter un papel importante no goberno da cidade, asistindo os seus representantes como compoñentes do mesmo e como forzas de presión na pugna co Arcebispo en momentos conflictivos. No concello celebrado o 14 de outubro

do ano 1418 fanse indicacións sobre a Ordenanza, dada polo arcebispo Don Lope de Mendoza, para os *oulives,* na que se prohibía ter forxas nas súas casas, nin en ningures non sendo nas tendas e postos de costume. Interesante reunión tiveron as confrarías representadas polos seus vigairos na reunión celebrada na igrexa de San Fiz de Solovio o 5 de agosto de 1421. Alí encontrábanse os representantes das confrarías de zapateiros, carniceiros, peleteiros, xastres, mercadores, ferreiros, pedreiros e carpinteiros, silleiros e a confraría de San Sebastián. Na reunión tomáronse acordos para garanti-los gastos que se ocasionasen por mor das pretensións destas confrarías na Corte. Aínda que non figura nesa reunión, hai que menciona-la confraría do Cirial ou San Ildefonso, que estaba constituída polos cambiadores, a moitos dos cales vémolos desempeñando actividades na vida política.

No que respecta ó goberno da cidade, o *Libro do Concello*, é a peza fundamental utilizada en primeiro lugar por Neira de Mosquera e despois, recollendo as súas noticias e ampliándoas con outras aportacións documentais, por López Ferreiro. A importancia do esquema acrecéntase en canto hai que ter presente que o modelo municipal de Santiago serviu para moitas das vilas que formaron parte da Terra de Santiago. Atopámonos coa presencia de dous alcaldes segrares elixidos polo procedemento dos cobrados polo Arcebispo, señor da cidade, polo espacio dun ano, coas atribucións de administrar xustiza e todo o que se relacionaba co goberno da mesma. Unha vez nomeados polo prelado os alcaldes ou xustizas facían o obrigado xuramento de que eles *bien e verdadeiramente husarian do dito officio de alcaldia e gardarian serviço de noso señor el rey e do dito señor arçobispo e de su Iglesia de Santiago e obedeçerian suas cartas e mandado e harian prol e onrra da dita çidade e visiños dela e gardarian dereito e justiçia ao grande e ao menor. No 1420 dicíase que amarian prol e onrra da dita çidade e visiños e moradores dela*. O cargo estaba dotado dun salario e o importe das dereituras correspondentes ó período en que o exercían, dándoselles tres meses despois do seu cesamento para que presentasen a lista do contido de tales dereitos.

Cando se trataba no Concello de asuntos económicos de interese para toda a comunidade, caso das Ordenanzas e establecemento de prezos, era obrigatoria a concorrencia dos chamados alcaldes ou xustizas eclesiásticas nomeadas polo Cabido. A súa ausencia invalidaba os acordos aprobados sobre ditos asuntos. Outro elemento a ter en conta na organización municipal, ademais dos rexedores, eran os homes boos, *dos que, no caso que estudiamos, aparece unha referencia no concello de febreiro do 1417 na que se di:* por quanto noso señor o arçobispo de Santiago avia dado regimiento de

como se regese esta sua çidade, e entre outras contiudas eno dito regemento e ordenança por el feita sobre la dita rason avia mandado que o dito conçello, justicias e jurados elegisen en cada un año seis homes boos, vesiños por parte da comunidade ao repartir e derramar alguas rendas ou maravedís quando se ouvesen de repartir e derramar enna dita cidade. *E no nomeamento de febreiro do 1420, engádese a de toma-las contas ós procuradores do Concello e* a otro cualquiera persona que la tuviesen que dar a dicho Conçejo.

Deixando ós rexedores ocupámonos dos procuradores. Eran nomeados polo Concello para o prazo dun ano. Eran dous e dábaselles poder para que puidesen demandar e recibir tódalas *contias de moravedis que en este año fosen postos e lançados e repartidos enna dita çidade, asy de rendas como de enprestitos o en outra qualquer maneira e todas las outras contias de moravedis que fosen devidas ao dito Concello e geeralmente en todos los outros pleitos do dito Conçello e negocios movidos o por mover e para dar carta o cartas de pago do que reçebesen.* Sinalábaselles un salario e eximíaselles do pagamento de impostos durante o tempo da súa procaduría. Ás veces houbo necesidade de revogar algún nomeamento, como ocorreu en agosto de 1416 con García Rodríguez, que era *fraquo e jasia en cama* de xeito que non podía exerce-lo oficio por *la dolor que lle requesçera.* Outras veces vese claro un enfrontamento cos vigairos das confrarías, cando estas logran intervir no goberno da cidade chamando a atención as numerosas gratificacións e exencións que o Concello concedía. Ó remate da súa procaduría tomábaselles conta da súa xestión. A lectura destas contas dánolo presuposto dos ingresos e gastos da cidade con todo detalle, o que significa un coñecemento das diversas actividades que constituían a vida cotiá da cidade. Abonda, por exemplo, con examina-lo concello do 19 de xuño do 1419 para dármonos conta desto. Consta nel a totalidade do importe dos repartimentos que se facían sobre os compostelanos para facer fronte ás necesidades da cidade, comprendido o servicio do monarca e arcebispo, o pagamento do importe dos preitos que o Concello se vía obrigado para o sostenemento dos seus privilexios postos en dúbida polos seus contradictores, o amaño das portas e murallas, copia de escrituras, viaxes á Corte ou á residencia do Arcebispo cando este estaba ausente, o soldo dos funcionarios desde o dos alcaldes, procuradores, notarios, escribáns, cirurxián, pregoeiro, reloxeiro, verdugo e outros. A presencia do crego Juan de Boado, armador do reloxio situado na catedral, pero coidado polo Concello, salienta o aspecto da actividade mercantil e artesanal, que como puxo de manifesto Le Goff, necesitaba medir doutra

maneira o tempo urbano, máis complexo e refinado có simple da campiña medido polas campás. Tamén en Compostela *el mercader cristiano retiene el tiempo de la Iglesia como otro horizonte de su existencia. El tiempo donde se desenvuelve profesionalmente no es en el que vive religiosamente.*

En canto á preocupación pola presencia dun cirurxián, nada ten de estraño tendo en conta a frecuencia das epidemias, algunhas das cales, aínda que as testemuñas escasean, debeu facer presa profunda nunha cidade acolledora de xentes de tan variadas procedencias con motivo das peregrinacións e do atractivo que pola súa riqueza podía presentar. Así atopámo-lo acordo tomado polo Concello o 17 de decembro de 1417 en proveito do común, rogando ó mestre Fernando, da Coruña, cirurxián, que viñese morar a Santiago, porque na cidade non había cirurxián ningún, ofrecéndolle o salario anual que se lle dera ó mestre Fernando de Sevilla *a quien Dios perdone,* que aceptara establecerse en Santiago polo soldo de 150 maravedís, exención de impostos e repartimentos e exención de apousentar na súa casa hóspede algún. Nos cargos dos procuradores figura a nómina do cirurxián. Con respecto á saúde chámano-la atención outro acordo da mesma data que o anterior no que visto que na cidade non había máis ca un *canpeeiro* e era necesario outro que o axudase a enterra-los corpos dos finados, acordouse nomear para este cargo a Rui Mouriño de la Peña, por consideralo idóneo para o desempeño desa misión, polo que se lle exoneraba dos impostos e repartimentos e de acoller hóspedes na casa. Non sabemos se esta medida foi necesaria polo aumento das mortes na cidade debido á existencia dunha epidemia para nós descoñecida, porque non cremos teña que ver co clima de intranquilidade e violencia que puidese existir daquela e que daría como resultado a formación da Irmandade de 1418.

No tema pouco atractivo da morte, atopámonos coa nova da elección como verdugo, o 23 de outubro de 1416, do carniceiro Afonso da Cana, quen se comprometía, como servente do Concello, a realizar tales funcións de maneira que el persoalmente, ou por outro *faça e cunpla o que mandaren as ditas justiças ennos homes e molleres que eles prenderen ou mandaren prender e foren presos e postos enna cadea do conçello desta dita idade enforcando e açoutando ou degolando ou deçepando aquelas personas que foren sentenciadas enna dita cadea por los alcaldes.* Obrigábase a residir *para usar do dito oficio e que me non encorra nen absente a outras partes nen me poño en iglesia nen en moesteiro nen en outro lugar alguo coutado ou privilegiado nen en poder de cavaleiro nen escudeiro, dona nen donzela, nen de outra, nen de outra persona*

algua poderosa que me anparen e defendan que non use de dito oficio. E se por la Ventura me ausentar e fezer o contrario, obligome de susumir por meu corpo e bees aquela pena ou penas que a persona ou personas que eu avia de justiçar por mandato dos ditos alcaldes e mereçian aver e padeçer e non posa sobrelo nen sobre parte delo dizer nen alegar leis nen dereitos. O soldo que se lle atribúe é alto en relación ó doutros serventes ademais de gozar das exencións dos serventes de tal oficio. Ofréceselle o cargo de pregoeiro se o que no momento o exercía falecese antes que Afonso da Cana, *pero con condiçion que non leixedes nen vos escusedes nen posades escusar de usar do dito ofiçio de justifiçaro os malfeytores julgados segundo dito he...* En relación coa execución da xustiza está a noticia que aparece no concello do día 15 de maio de 1417, en que se declara ter recibido unha carta do arcebispo na que se dicía que en Santiago non había un lugar onde se executara a xustiza, polo que mandaba construír no monte Ouriz un *rollo,* segundo existían noutras cidades do Reino, para o que ordenara ós pedreiros e carpinteiros da cidade e o seu *Xiro,* tanto ós que eran oficiais da Igrexa como ós que non o eran, que cada un deles dera para axuda da devandita obra dous días de labor, sen levar por esto salario algún, e que o Concello puxese tódalas demais cousas que se precisaren. O Concello acordou dar certa cantidade para o pagamento dos operarios e para o que fose necesario.

A seguridade dos presos estaba nas mans do mordomo, designado polo arcebispo. No período que nos ocupa, o cargo estaba desempeñado por Bernal Yáñez, que nomeara como delegado seu a Juan Pica e máis tarde a Pedro Gómez de Sequelo. Era obriga te-la cadea, gardar ós presos, face-las entregas, remates e execución. Non sabémo-lo que ocorreu con Juan Pica, ó que o 29 de marzo do 1418 déronselle 40 maravedís, para a súa despensa, con obxecto de que fose a terra de Rui Sanchez de Moscoso a *sacar pesquisa,* xunto ó mordomo deste, sobre a razón dos labregos que algúns veciños do Concello de Santiago tiñan naquela terra, ós que mandara repartir certa cantidade por razón do pedido do monarca e especialmente os correspondentes ó ano de 1411. O 22 de novembro de 1418 encontramos os alcaldes da cidade na casa de Juan Pica, na presencia da muller deste, Constanza Fernández, á que lle preguntaron que fora de Lopo de Graval, que *fuera preso en cadea e posto en poder de Juan Pica,* como mordomo da cidade. A muller contestou que o preso fuxira da cadea e á pregunta sobre o paradeiro do seu marido, contestou Constanza que fora na procura do fuxido para, de atopalo, devolvelo á cadea. Os alcaldes fixeron constar que foran requeridos por Gomez de Rial, acusador de Lopo de

Graval, e que fuxido este non podían celebra-la audiencia. A ausencia de Juan Pica aínda non está explicada o 1 de decembro do mesmo ano, xa que ese día Bernal Yáñez, notificaba que el tiña o mordomado da cidade por mercede do arcebispo don Lopo de Mendoza, coas rendas e dereituras correspondentes, e que diante da ausencia de Juan Pica nomeaba para o cargo a Pedro Gómez de Ciquelo, criado de Martín de Santiago. Este prestou o xuramento o mesmo día. A súa presencia no cargo durou pouco porque o 5 de xullo de 1419, volve xurdi-la cuestión de que non había mordomo que levase a cabo a garda dos presos e outras obrigacións do mesmo, polo que ordenaron ós procuradores para que requerisen a Bernal Yáñez que nomease a persoa que ocuparía o cargo. Non sabemos en quen recaeu o nomeamento, pero o 28 de outubro de 1420 desempeñábao un Gonzalo Serpe. Con esa data o Concello tomou o seu acordo, no enfrontamento existente entre o devandito mordomo e os serventes xurados do Concello sobre as dereituras e maravedís que debían de goza-los moradores de fóra da cidade. Este enfrontamento acadara certa gravidade *enferiendose e chagando huus aos outros.* Da discusión parece que quedou claro que os dereitos do mordomo concretábanse tan só nos dos veciños e moradores da cidade, mentras que ós serventes xurados cobrarían os correspondentes ós que vivían fóra da mesma. O último mordomo que se cita, o 22 de maio do 1422, é Fernan Juliate, ó que toma xuramento o alcalde Juan Fernandez Abril, o que significa unha variación no sistema. Probablemente o servente máis nomeado ó longo do *Libro do Concello*, sexa o pregoeiro Domingo Longo, cumprindo a obriga de facer públicas as medidas tomadas polo Concello. O pregón facíase nas prazas e mercados públicos. No Libro que nos ocupa consérvanse algúns deses pregóns, xénero non moi abundante. As obrigacións do cargo tíñaas moi claras Domingo Longo, porque o 11 de marzo de 1419 con motivo de se presenta-lo bacharel en Decretos e Alcalde Maior do arcebispo, Martín de Figueiras, declarando no Concello que pretendía facer xustiza a Martin de Vaya, que estaba preso na Rocha Forte, e que non podía facela tan cumpridamente como quería sen axuda do Concello, rogáballes e pedía de gracia que enviasen e deran licencia a Domingo Longo, servente do Concello, para que fosen con el polas prazas da cidade para face-lo pregón, segundo era o costume ós que eran xulgados en caso semellante, e que tamén pedía como gracia especial ós citados alcaldes que fixesen compañía ata rematada a xustiza que el entendía facer en Martin de Vaya, facendo constar que esta gracia e axuda non causaría perxuízos ós privilexios, liberdades, usos e costu-

mes da cidade. O Concello acordou, por honra e rogo de Martin de Figueiras, dar licencia para que fose polas prazas da cidade con anafil face-lo pregón, segundo lle mandase o dito alcalde maior do arcebispo. Fíxose constar que todo esto non iría contra os privilexios e liberdades da cidade e que non servise de precedente para que o arcebispo nin os seus sucesores nin representantes puidesen chamar por esta causa a Domingo Longo. Este dixo que iría por onde fosen os alcaldes da cidade e que non estaba obrigado a máis.

Pero a parte que máis chamou a atención do *Libro do Concello* é a que narra a constitución da Irmandade de Santiago, da que xa Neira de Mosquera fixo unha ampla exposición, seguido por Vicceto e máis tarde, dunha maneira sistemática, crítica e documentada, por López Ferreiro, quen proxectou esa creación no marco histórico do reinado de Juan II, tanto durante a rexencia de Fernando de Antequera como despois que se fixo cargo da coroa, se ben coa asistencia dun Concello do que durante algún tempo formou parte don Lope de Mendoza, o que obrigou ó prelado a longas ausencias do territorio da súa diócese, á par que lle ocasionaron grandes gastos. Nese ambiente, o 6 de xullo de 1418, o Concello compostelano, en vista de que fora informado de que na cidade e arredores, o mesmo que outros lugares da Terra de Santiago, facíanse e queríanse facer *moytos roubos e furtos e omesios e mortes de homes e males e quebrantamentos de caminos e outras forças por mingoa de justiça polo* que tanto o arcebispo coma os veciños da cidade e arcebispado non podían estar protexidos nin defendidos *en dereito e justiça sin faser yrmandade,* acordaron facer por servicio do rei, do arcebispo e proveito de ditos moradores e para que a xente estivese en paz e sosego, unha irmandade segundo o mandaran os reis de Castela, cumprindo o que para este tipo de unión establecera no 1386, nas Cortes de Segovia, o monarca Juan I, seguindo o decretado por Alfonso XI. Introducía o Concello unha prudente cláusula, sinalando que se cumprise en canto fose mercede do rei e arcebispo e considerando os abusos que ás veces se cometían coa desculpa de *voz de hermandad,* alporizándose o pobo contra algunhas persoas, ordenaba que ningunha persoa *non fose ousada de lançar, nen chamar, nen braadir a vos da hermandade contra home de justiça e ofiçial que tena lugar de façer justiça e recadar dereituras de noso señor el rey e de noso señor o arçobispo e de outras personas que tengan ofiçio de justiça, nen veziño o contra veziño. De* seguido procedeuse ó nomeamento de dous alcaldes de Irmandade e a catro cuadrilleiros por cada unha das dez colacións existentes na cidade.

Non coñecemos nada da actuación da irmandade, pero o 18 de novembro de 1420 o Concello sinalaba que aínda que estaba establecida e ordenada polo arcebispo a irmandade, algunhas persoas *non temendo a Deus nen aa justiça de noso señor el rey e do dito arçobispo se atrevian de roubar e furtar e facer outros malefisios, asi enna dita cidade como fora dela, e se en elo non posese outro remedio que se farian peores cousas e maleficios ao adeante* e entendendo que sería proveitoso para o rei, arcebispo e veciños, aprobouse conserva-la irmandade e que se cumprise o que se ordena ó constituíla, prolongando por tres meses mais ós dous alcaldes, que eran os mesmos designados no momento da creación, en 1418, e ós cuadrilleiros das colacións. Desde entón o ambiente político enrarécese de tal maneira que ós desexos de liberdades maiores perseguidos polo Concello ó longo do tempo fronte ó prelado, uniuse a prevención manifestada polo rei contra o mesmo pola vinculación co infante don Enrique. De aí a actitude de Juan II, que chegou a declarar que se fixera entender que don Lope de Mendoza reunira xentes, sen permiso real, *por bolizar e escandalizar los mis reinos,* para o cal mandara repartir e derramar determinadas cantidades entre os vasalos e terras. Prohibía o monarca tales medidas e entre as persoas ás que encomendou o impedi-la medida do arcebispo estaba o seu grande inimigo Rui Sánchez de Moscoso, gran partidario de don Álvaro de Luna. Os acontecementos precipitáronse, chegando mesmo á utilización da excomunión por parte do prelado contra os seus inimigos. Gracias á documentación aportada por López Ferreiro podemos avanzar no coñecemento dos feitos que tiveron lugar posteriormente, porque o noso Libro chega ó seu remate. A actitude das confrarías, a súa intervención no goberno da cidade, as novas fórmulas de elección dalgúns dos cargos públicos aproxímannos a este período tan escuro e só nos quedan a esperanza de atopar novos documentos e unha nova lectura dos existentes para avanzar no coñecemento da intricada historia da Compostela do século XV, conmocionada pola situación política xeral de Galicia e do resto do territorio castelán, cos seus problemas sociais nos que, ó lado dun sector que abarca a nobreza, os mercadores, eclesiásticos e artesáns, non debemos esquecela presencia doutro, ó que, sen dúbida, non poderían aplicarse as restrincións que sobre gastos excesivos indicaba o Concello do 11 de febreiro de 1418. Referímonos ó grupo formado polos que nin tiñan saúde nin medios económicos, ós que poderiamos considerar como marxinados, e que, entre outros, poderiamos personalizar nun Gómez Afonso *cego e pobre mendigante,* ó que o concello do 15 de setembro eximiu do pagamento de impostos *considerando sua enfermidade e poblesa*.

O meu agradecemento ás distintas Corporacións municipais compostelanas polas facilidades que me deron para o manexo do orixinal. Ó profesor García Oro, que me proporcionou a copia do que constitúe o Apéndice deste traballo e a Pilar Rodríguez Suárez, que realizou o estudio do códice, corrección de probas e confección dos diversos Índices.

DOCUMENTOS

Nota da carta de visinança que se ha de dar a os vesiños da çidade quando van con sus mercadurias a algũas partes do Regno[1].

A todos los conçellos et alcalles et juizes et justiças et meirinos et alguasiis et outros ofiçiaes quaesquer et a os que collen et recabdan en renda ou en fieldade ou en outra maneira qualquer os portadgos et peajes de todas las çiudades, vilas et logares dos regnos et señorios de nosso señor el rey don Juan[2] que Deus manteña, asi realengos como abadengos et de ordés et señorios et a qualquer ou quaesquer de vos o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago vos enviamos soudar como aqueles para quen queriamos que Deus dese moyta onrra et boa ventura fazemosvos saber que o dito señor rey franqueou et feso exsentos et franquos por seu privellejo a todos los vesiños et moradores desta dita çidade de todos los ditos portadgos et peajes de todas las ditas çidades et vilas et logares. Et agora sabede que (en blanco) noso veziño morador en esta dita çidade vay ou envia a o que esta carta vos mostrara con suas mercadurias por algũas partes dos ditos reynos et señorios et trager outras para esta dita çidade porque vos disemos da parte do dito señor rey et vos rogamos da nosa que gardando o dito privillegio et o que o dito señor rey por el manda non tomedes nen prendades nen enbargedes nen consintades tomar nen prendar, nen enbargar a o dito (en blanco)[ou a o que por el vos] esta carta os mostrare cousa algũa do seu que levar ou trouxer en qualquer maneira por rason dos ditos portadgos et peajes nin por algũos deles, pois el he noso vesiño et morador en esta dita çidade et en esto faredes o que devedes et gardaredes et conpliredes o que dito señor rey vos manda et nos gradeçervos lo hemos et porque desto sejades çertos mandamoslle dar esta nosa carta de vesindade signada do signo de Fernan Peres escripvan de camara do dito señor rey et notario publico de numero de nos o dito conçello. Feita en Santiago (blanco) dias del

[1] Ó dorso.
[2] Sobre liña: Enrique.

mes de (blanco) anno do Nasçemento de Noso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et seys annos. Et esta carta non valla mais de hũu anno.

Et eu Ruy Martines, notario sobredito por mandado do dito conçello fis scripvir esta carta de veçindade et puge en ela meu signo en testemoyo de verdade que tal he.

Vaasco Damil?[3], Fernando Lopes, Pero da Arouça, canbeador, Alonso-Lopes, mercador, Afonso Fernandes de Bamela, Juan Danico, Fernando de Valay, Fernando de Ageda, Rui Fernandes, vesiño de Santiago, Pero Comes o Vello, mercador, vesiño de Santiago[4], Vaasco de Barcala noso vesiño, Rui Fernandes[5], vesiño de Santiago. Nosos vesiños Juan Gonçales de Bamela et Lopo Seleiro, mercadores, Alonso Lopes et Afonso Eanes, mercadores, (...) do Vilar, Pero Parente, Jacome da Manteyga, Jacome de Medin, nosos vesiños Lopo Ferrador

(Fol. 1)[6]

moravedi que o dito Garçia Rodriges enprestara ao dito conçello et o dito conçello mandara dar ao bachiller Gomes Rodriges eta ao dito Rui Martines, notario, para a custa da yda que hiran a la vila de Betanços en segimento do pleito que o dito conçello avia ante o corregidor de noso señor el rey con os conçellos de Pontedeume et Villalva et Ferrol. Testemoyas, Juan Bugeirete, Vaasco Peres Abril, Alvaro Gil, Martin Fagundes, Pero Leal et Alvaro Peres da Caña, viziños da dita çidade. D'aqui a juso por lo notario.

1416, xuño, 20.

Viinte dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et regidores jurados da çidade de Santiago juntados por crida de anafil enno sobrado da notaria de min Ruy Martines, notario da dita çidade, segundo que he de costume, presentes ende Martin Serpe et Vaasco Femandes Troquo, justiças da dita cidade, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Canna,

---

[3] Aparecen as sinaturas de diferentes persoas, en diversos lugares do folio, algunhas ilexibles polo estado do pergameo. Lémo-las que indicamos.

[4] O nome do testado.

[5] O nome do testado.

[6] Como se faltaran folios, aínda que a numeración fíxose neste que, vese, é continuación.

Martin Galos, Afonso Femandes Abril, homes bõos jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Ruy Martines, notario et das testemoyas scriptas, logo enton o dito conçello, justiças et jurados diseron que por quanto eles de presente non tĩinan maravedis algũus de que se acorresen para seus menesteres que lles era nesçesario de logo enviar a a Corte de noso señor el rey para segir hũa apelaçon que por parte do dito conçello et dos conçellos das vilas de Noya et Padron fora interposta d'ante o doutor Juan Sanches de Çubiaçu, correjdor et justiça por noso señor el rey enno Reyno de Gallisia sobre rason de hũ pleito que a eles et a os ditos conçellos fora movydo por parte dos conçellos de Pontedeume et Ferrol et Vila Alva et eles avian rogado a cataren en prestado a Gil Peres et a Garçia Rodriges, seus procuradores, que presentes estavan, que catasen enprestados mill maravedis, contando branqua a tres dineiros, que avian menester logo de presente para enviar prosegir o dito negoçio. Et os sobreditos por seu rogo sacaron enprestados os ditos maravedis et os tĩinan en seu poder para os dar onde lles mandasen; por ende que llos querian et lles plazia que os ditos procuradores se entregasen dos ditos mill maravedis da dita moeda dos primeiros que por lo dito conçello ouvesen de recabdar et acaeçendo que os ditos procuradores non ouvesen de (roto + -10 espacios) durante o tenpo de seu procuratorio maravedis algũus por lo dito conçellos que eles se obligavan (roto + -12 espacios) mos et a todos seus bẽes para dar et pagar aos ditos Gil Peres et Carçia Rodriges a cada ũu (roto + -12) mill maravedis en dineiros contados sen outra exençon et contenda algũa et que renunçiavan a toda exençon (+ -5) canonico ou çevie que non disese delo o contrario. Et desto en como pasou os ditos Gil Peres et Garçia Rodriges pediron a min, o dito notario publico, estormento para guarda do seu dereito. Esto foy enno dito lugar, mes et anno sobreditos. Ts. que foron presentes, Pero Eanes Abraldes, Vaasco Peres Abril, Va Garçia, Juan Fernandes de Grado vesiños da dita çidade.

(Fol. 1 vº) Sepan quantos esta carta viren como nos o conçello, alcalles et regidores, jurados et omes bõos da çidade de Santiago seendo juntados en conçello en Quintãa de Paaços enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que avemos de uso et de costume de nos juntar a noso conçello et estando y con vos Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, alcaldes enna dita çidade et Gomes Rodriges, bachiller en decretos, Juan Aras da Cana, Alvaro Afonso Juliate, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril omes

bõos jurados enna dita çidade, todos a hũa vos et de hũu acordo fasemos et ordenamos et estableçemos por nosos procuradores abundantes et sofiçientes a Maartin Fernandes Monapolio, alcalle de nosa señora a reyna dona Catalina, et a Pero Gonçalves de Castroverde, escrivan de noso señor el rey et a Gonçalvo de Millares, vesiños da dita çidade a todos tres en hũu et cada ũu deles por sy, en tal maneira que a condiçon de hũu non seja mayor nen menor que a do outro, mays que cada ũu deles seja reçebido cada que vier et paaraesçer et espeçialmente damos poder a os ditos nosos procuradores et a cada ũu deles insolidum, porque por nos et en noso nome posan paresçer et parescan ante noso señor el rey et ante a señora reyna doña Catalina, madre do dito señor rey et sua tutora et regidora de seus regnos et ante os señores do Consello do dito señor rey et oydores da sua Audiençia et notarios et alcalles da sua corte et chancelleria et ante qualquer deles en seguimiento de hũa apelçon que por nosa parte foy interposta d'ante Juan Sanches de Cuhaçu, doutor en leys et oydor enna audiençia do dito señor rey et seu corregidor enno regno de Galisa sobre rason de hũu pleito que ante o dito corregidor nos foy movido por los procuradores dos conçellos das vilas de Pontedeume et Ferrol et Vilalva et seus alfoses, que son de Nuño Freyre d'Andrade en rason dos moravedis do repartimento do pedido do dito señor rey dos annos pasados et espeçialmente do anno que pasou de mill et quatroçentos et honze annos. Et porque os ditos nosos procuradores cada ũu deles posan trautar et seguir en noso nome con os sobreditos o dito pleito ante o dito señor rey ou ante a dita señora reyna ou ante os señores do consello do dito señor rey et oydores, notarios et alcalles da sua corte et chançellaria et por ante cada ũu deles et por ante outros quaesquer juises et alcalles eclesiasticos et seglares que do tal pleito posan et devan oyr, connosçer et librar para demandar, responder, defender, negar conosçer eixenções et defensões, replicações et todas outras boas rasões, diser et alegar et poer et para faser jura ou juras, asy de calunnia como deçesorio ou outro qualquer juramento que lles de dereyto por nos for demandado et para dar et tomar as ditas juras a a outra parte ou partes se mester for et para presentar testemoyas et provanças as que a nos conpriren et contradiser et enpunar as que a outra parte ou partes presetaren ou quisesen presentar contra nos, asy en dereitos como en personas et para gaanar carta ou cartas do dito señor rey ou da dita señora reyna, sua tutora, et dos ditos oydores et a os notarios et alcalldes ou de qualquer deles aquela ou aquelas que a nos conpriren et testar, enbargar as que a outra parte ou partes gaanar ou quiseren gaanar contra nos

et entrar en juiso sobre la testaçon et enbargo delas para faser frontas, requirimentos et protestações as que a nos conpriren et pedrir et tomar sobre lo testimoyo ou testemoyos et para concludir etençarrar rasões et oyr sentença ou sentenças (+ -15) quitorias et defenitiva et consentir ou apelar et agravear et suplicar dela ou delas et tomar et segir alçada, vista, agraveo et suplicaçon para aly donde de dereyto deveren et presentare enno (...) que deveren et que relaarse dos juyses se ella non outorgasen et para jurar custas et pedir (+ -5) las tasar et jurar et para pedir exse-
(Fol. 9)[7] cuçon das sentença ou sentenças dadas por // nos et para faser, diser et rasoar asy en juysso como por fora del todas aquelas cousas et cada hũa delas que bõos et leaas et verdadeiros procuradores poden et deven faser de dereito et que nos meesmos fariamos et poderiamos faser, diser et rasoaar et procurar presentes seendo aynda que sejan taes et de aquelas cousas que segundo dereito requiren aver espeçial mandado; outrosy damos poder conprido dos ditos nosos procuradores et a cada ũu deles para que en seu lugar et en noso nome posan faser et sostituyr hũu procurador, dous ou mays quaes et quantos queseren et por ben deveren asy ante do pleito contestando como despoys et para que os posan et posan revocar cada que quiser et queseren et tornar en sy de cabo o ofiçio da procuraçon mayor et tan conprido et ese mesmo damos et outorgamos aos ditos nosos procuradores et a cada ũu delos et a os sues sostituyto et sustitutos et relevamos a os ditos nosos procuradores et a cada ũu deles et a os seus sostituyto et sustitutos de toda carga de satisdaçon et obligaçon et fiadoria et de aquela clausola que he dita en latin judicium sisty judiatum solui ca nos obligamos a nos et a nosos bẽes de estar ao juyso et conprir et pagar o que contra vos for julgado. Et porque esto seja certo outorgamos esta carta de poder por ante o notario publico et testemoyas a juso scriptas que foy feita et outorgada enno dito lugar viinte et dous dias do mes de juyo anno do nasçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill et quatroçentos et des et seis annos. Testemoyos que a esto foron presentes Vaasco Rodriges do Cabo, mercador et Fernan Rodriges, criado de Alvaro Afonso Juliate et Gonçalvo Peres, servente do dito conçellos et Afonso Peres, escrivan.

Predito, O dito conçello, justiças et jurados, madaron a Garçia Rodriges, seu procurador, que presente estava que dos mill maravedis que el e Gil Peres enpres-

[7] Foliado con número 9, sen embargo debe considerarse como o 2, xa que segue a narración do 1vº.

taran a o dito conçello que dese ende a o dito Gomes Rodriges, bachiller, quatrocentos et quoreenta maravedis, contando branqua en tres dineiros que o dito Gomes Rodriges emprestara a o dito conçello de esta gisa: que dou a o escrivan do corregidor Juan Sanches por lo presetamento das escripturas que antel presentou enno pleito que o dito conçello et os outros conçellos et vilas de noso señor o arçobispo ante o dito señor corregidor con os conçellos de Pontedeume et Vilalva et Ferrol sobre los repartimentos do pedido de noso señor el rey seseenta maravedis et que dou mais por lo treslado dos proçesos et apelações que por parte deles et dos ditos conçellos foron entrepostos dante o dito corregidor tresentos maravedis et que dou mais a o procurador da vila de Noya para sua despensa por quanto que dou con o dito escrivan para trager as ditas scripturas oytenta maravedis et asi son cumplidos os sobreditos quatroçentos et quoreenta maravedis da sobredita moeda et que mandavan que fosen reçebidos en conta a o dito Garçia Rodriges os ditos maravedis. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçello, justiça et jurados mandaron a Gil Peres seu procurador que dos mill maravedis que Garcia Rodriges lles enprestara que dese ende a o
(Fol. 9vº) mesajeio que avian de enviar aa corte // en segimento da apelaçon que avian ynterposta d'ante o corregidor çento et çinquoennta maravedis, branqua a tres dineiros para sua despensa et que lle dese mais duas coroas d'ouro para o presentamento das scripturas que avia de presetar et que lle desen mais çinco floríis d'Aragon para dar a Diego Fernandes de Burgos porque tomase cargo do dito negoçio et que dese mais a min o dito notario seseenta maravedis da dita moeda por meu selario das apelações que ante o dito corregedor por min poseron et que mandavan que lle fosen reçebidos en conta os ditos maravedis. Testemoyas, os sobreditos.

Na parte superior do folio aproveitouse o espacio para intercalar dúas liñas que din:

Non son de reçeber en conta do dito Gil Peres mais dos ditos çinquo floríis et duas coroas, por quanto dos outros contiudos en este mandado fui feito despois outro mandado por min notario, o qual jas escripto en este libro a postrimeiro dia de jullio.

Predito. O dito conçello, justiças et jurados, mandaron ao dito Garçia Rodriges, procurador, que enbiase hũu mesajeiro que fose a Pontevedra et Noya et Padron a

levar cartas que o dito conçello enbiava aas ditas vilas et que mandavan que fose reçibido en conta ao dito Garçia Rodriges os maravedis que dese a o dito mensajeiro para sua despensa. Testemoyas os sobreditos.

D'aqui a juso por lo scusador.

1416, xullo, 14.

Quatorze dias do mes de julio. Sabean todos que seendo o conçello, justiça et homes bõos, regidores da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de costume enno sobrado da notaria de Rui Martines notaryo publico da dita çidade, presentes enno dito conçello Martin Serpe, justiça enna dita çidade et Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçalves do Preguntoiro et en prensença de min, Feman Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et todos los seus regnos et scusador por lo dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scriptas. Enton o dito conçello, justiça et omes bõos, regidores diseron que por mesteres que de presente avian et por quanto devian çertas contias de moravedis de jantar et marcos do noso señor el rey et de noso señor o arçobispo et de presente non avian para pagar os taes maravedis et jantar et outras devedas que devian a outras personas et para segir os pleitos do dito conçello, as quas devedas desian que eran neçesarias de se logo pagar et por quanto entendian que era mais proveito do dito conçello et moradores da dita çidade que se deitase renda en ela para se pagaren as ditas devedas et os mesteres en que estavan que mandavan et mandaron que se recabdasen terço da renda de triinta mill moravedis que seerian des mill maravedis, branqua en tres dineiros, et que mandavan et mandaron a Gil Peres, procurador do dito conçello, que presente estava, que el et Garçia Rodriges, procurador eso mesmo do dito conçello, que era absente recabdasen logo o dito terço da renda, por los infintos que estavan feitos et que dos primeiros maravedis que recabdasen que fezesen logo apostar as portas da dita cidade en tal gisa que fosen apostadas d'ante dia de Santiago (± 32) mingoa de se adubaren as ditas portas non viese dapno a a dita çidade et porque fosen agiña apostadas que mandavan et mandaron a o dito Martin Serpe et Vaasco Troquo, absente, justiçias enna dita çidade que tomasen a madeira que fose mester para as ditas portas onde quer a achasen et a pagasen a seus dopnos dos dineiros do dito conçello et mesme constregesen a os carpenteiros que lavrasen as

(Fol. 2)[8] ditas portas et lles pagasen seus jornaas. // Et eso mẽesmo tomasen onde quer que achasen a pedra que lles fose mester et outrosi mandavan et mandaron aas ditas justiçias que fezesen logo pagar a dita renda et faser adubar as ditas portas en maneira que conprido en elo mandado de noso señor o arçobispo et non no fazendo asi as ditas justiças que o dito señor arçobispo se tornase por elo a eles et non ao dito conçello. Testemoyas que foron presentes, Juan Bugeirete et Alvaro Gil, Vaasco Peres Abril, Pero Leal, Gonçalvo de Covas, Martin Fagundes, Jacome Gomes et Fernan da Prova, Migell Rodriges, Pero Rodriges Sopas, Juan Duran, Bernald Yanes do Camiño, Juan Garçia de Vilarente, Gonçalvo Garçia, demandador, Gonçalvo Abril, Gonçalvo Rodriges do Camiño, Pero Femandes da Cotiña, vesiños da dita çidade.

Predito. O dito conçello mandaron que as personas que tinan as chaves das portas da dita çidade que as fezesen çarrar cada noyte porque non viese por elas dano a a dita çidade. Testemoyas, os sobreditos.

1416, xullo, 31.

O postremo dia dos mes de julio. Sabean todos que nos o conçello, justiçias, jurados et omes bõos da çidade de Santiago que aavemos de usso et de custume, presentes ende nos Martin Serpe et Vaasco Fernandes Trouquo justiças da dita çidade et Gomes Rodriges, bachiller en decretos, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Johan Aras da Cana, omes bõos jurados enna dita çidade, entendendo et seendo çertos que esto adeante contiudo he feyto en nosso proveyto et avendo primeiramente sobrelo por moytas vezes o noso acordo et consello et deligente inquisiçon, por ende outorgamos et conosçemos que aforamos et damos en afforamento et por rason de foro doje este dia endeante, para todo senpre a vos Martin de Brion, criado de Bernald Yanes do Canpo, morador que sodes enna dita çidade, que afforamos por vos et por vosos herdeiros et suçessores aquel terreo de herdade que esta enno Outeiro de Santa Susana, junto con as casas que vos o dito Martin de Brion ende agora levantastes novamente et o qual dito terreo suya sẽer barreira da dita çidade ennos tenpos antigoos et o qual vos afforamos

[8] Debido o cambio de foliación que indicamos anteriormente, vólvese a este folio 2.

segundo que vay topar de longo de parte de juso enno camiño que vay para Padron et da outra parte contra çima ven topar enno camiño que vay para a vila de Noya; et o qual tarreo vos afforamos segundo dito he con suas entradas et saidas et con todas suas perteenças et dereituras que lle perteesçen et perteesçer deven asy de feito como de dereito, por lo qual vos et vosas vozes avedes de dar et pagar a os procuradores que agora son de nos o dito conçello et a os que foren d'aqui endeante duas libras en cada hũu anno de moeda vella que fasen viinte soldos vellos a libra (+ -5) por los tenpos adeante segintes porque se pagaren os alugeios das casas enna dita çidade; as quaes duas libras avedes de dar por dia de San Juan de juyo sen desconto algũu (± 18) nen vosas vozes non devedes de vender, nen sopeñorar, poẽr nen traspasar en outra persona sen primeiro o faser saber aos procuradores de nos o dito conçello se o queren para nos tanto por tanto et non o querendo eles que enton o posades vender, poẽr et traspasar et concanbear en quen quiserdes en tanto que seia persona (+ -5) que de et pague o dito foro en cada ũu anno et nos non vos avemos de tyrar este dito foro por mays nen por menos nen por al tanto que outro por elo queira dar nen por outra cosa algũa (± 6) de pas por los fiẽes de nos o dito conçello que vos para elo obligamos et eu o dito Martin de Brion que presente estava, por min et por mĩas vozes asi o reçebo et outorgo et obligo meus bẽes et de mĩas vozes para dar o dito foro en cada ũu anno et para cumprir et agardar as outras condiçoes sobreditas (± 18) nos contra esto enno conprir et agardar pague aa outra parte que o agardar et conprir por pena mill maravedis et a pena pagada ou non pagada todavya este instromento et as cousas en el contiudas fiquen firmes et vallan para senpre. Testemoyas que foron presentes: Pero Eanes Abraldes, Alvaro Gil et Juan Bogeyrete, visiños da dita çidade et Gil Peres procurador do dito conçello, Domingo Longo et Juan d'Oural serventes da dita çidade. Feito pra Martin de Brion.//

(Fol. 2 vº)

Predito.- O dito conçello, justiças et jurados et omes bõos mandaron que fose reçebido en conta a a Gil Peres, procurador os çento et oyteenta moravedis branqua en tres dineiros, que dou por seu mandado a Gonçalvo de Millares por la yda que foy a a corte de noso señor et rey por mandado do dito conçello et os noventa et tres moravedis da dita moeda que dou a min Rui Martines, notario publico por las scripturas que dey signadas et que levou o dito Gonçalvo de Millares a a dita corte et que se testase o outro mandamento que ja sobresto avian feito.

Predito. O dito conçello, justiças et omes bõos, diseron que por quanto por parte de Feman Aras Xarpa, lles era mostrada hũa carta de livramento de mil et

seisçentos moravedis de moeda vella dos marquos de noso señor el rey, os quaes del ten en merçed o dito Fernan Aras, librada a dita carta por Fernan Gonçalves, recabdador este anno enna dita çidade; por ende que mandavan et mandaron a Gil Peres, procurador que de quaesquer moravedi que recabdava et recabdase por lo dito conçello que dese et pagase a o dito Fernan Aras os ditos mill et seisçentos moravedis et que reçebesen del a dita carta de livramento et con ela et con este mandamento lle seerian reçebidos en conta os ditos mill et seisçentos moravedis. Testemoyas os sobreditos.

Predito. O dito conçello, justiças et omes bõos jurados disseron que por quanto Mayor Dominges avoa de Johan Bõo, clerigo do coro da Iglesia de Santiago, era moller pobre et tal que non tĩina por que pagar renda nen fallas nen outros tributos que se lançavan enna dita çidade et porque outrosy morava et estava en poder et casa do dito seu neto et o servia; por ende que mandavan et mandaron que daqui endeante a dita Mayor Dominges non fosse posta nen encanavada en renda nen fallas nen en outros tributos algũos que se posessen et repartisen enna dita çidade et aquel postor ou postores ou encanavadores que a posessen ou repartisen ou encanavase daqui endeante en taes rendas et fallas et refallas ou outros tributos algũos que os pagasen por ela ou se tornassen os moravedis en que assy fosse posta et encanavada onde ela morasse et ela non fose obligada a pagar taes moravedis. Testemoyas os sobreditos.

DIA SABADO O PRIMEIRO DIA DE agosto; ANNO DOMINI Mº CCCCXVI ANNOS.

1416, agosto, 3.

Dia lũes tres dias do mes de agosto. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et omes bõos et regidores jurados da çidade de Santiago juntados por crida de anafil segundo que han de custume enna notaria de min Rui Martines, notario publico da dita çidade, presentes ende Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, justiças enna dita çidade et Alvaro Afonso Juliate et Fernan Gonçales do Preguntorio, Afonso Fernandes Abril, Juan Aras da Cana, jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scriptas. Enton o dito conçello, justiças et omes bõos jurados disseron que por quanto eles

avyan costituido por seu procurador en este dito anno a Garçia Rodriges, canbeador et o dito Garçia Rodriges era fraquo et jasia en cama en tal maneira que non podia husar do dito procuratorio et o enbiaran requrir que declarasse se podia ou entendia husar do dito ofiçio et enviara diser que non podia husar do dito procuratorio por la dolor que lle requesçera daquela (roto + -9) saao, por ende que revocavan et revocaron do dito procuratorio a o dito Garçia Rodriges et que fasian et feseron por procurador doie este dia endeante ata hũu anno primeiro seginte a Bemald Yanes do Camiño, canbeador da dita çidade, que presente estava, et que lle davan tal et tan conprido poder como avyan dado a [Garçia Rodriges] para usar do dito ofiçio et que querian que el por rason do dito offiçio ouvese outras tantas contias de moravedis como ouvo de aver o dito Garçia Rodriges et fose quito de renda et de pousadaria durante o tenpo de seu ofiçio et o dito Bernald Eanes (roto 4 +-) offiçio de procuratorio et feso jura sobre signal de Crus que husaria do dito ofiçio o mellor (roto + -5) dese a entender. Testemoyas que foron presentes Gil Peres, procurador do dito conçello et Juan Gonçalves deVilarente atanbor et Domingo Longo servente do dito conçello.

1416, agosto, 14.

Quatorse dias do mes de agosto. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et omes bõos, regidores da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade, por crida de anaffil segundo que han de custume, presentes ende Martin Serpe et Vaasco Fernades Troquo, justiças, et Martin Galos, Alvaro Alfonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados enna dita çidade et Martin Fagundes et Pero Leal et en presença de min o dito Rui Martines, notario, et das testemoyas adeante scriptas, enton o dito conçello, justiças et omes bõos, regidores diseron que mandavan et mandaron a Gil Peres et a Bernald Eanes, procuradores do dito conçello que presentes estavan que de quasquer moravedis que avian de recabdar ou recabdasen por lo dito conçello que desen et pagasen a Fernan Ares Xarpa os mill et seisçentos moravedis de moeda vella, dos marquos de noso señor el rey (que lle foran librados enno dito conçello este dito anno) et que reçebese del la carta de livrança que lle avya dado Fernan Gonçalves recabdador et

con ela et con este mandamento lles seerian reçebidos en conta os ditos mill et seiscentos moravedis. Testemoyas: Pero Eanes Abraldes et Juan Bugeyrete et Garçia Rodriges et Rui Fernandes, notario apostolico et Fernan Eanes notario del rey, visiños da dita çidade.

Predito. O dito conçello, justiças et omes bõos jurados diseron que mandavan et mandaron a o dito Gil Peres que dese a min o dito notario dose moravedis por meu selario da carta de repartimento que o señor arçobispo feso de çertos moravedis en çertos conçellos de seu arçobispado para a custa do pleito que os taes conçellos han con os conçellos da Pontedeume, Vilalva et Ferrol. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçello, justiças et omes bõos, mandaron a o dito Gil Peres, procurador, que dese a Sueiro da Enfesta, servente do dito conçello quorenta moravedis, branqua en tres dineiros, para seu selario de yr publicar a dita carta de repartimento a os conçellos a quen o dito negoçio tangia et enna dita carta eran declarados et que lle seerian reçebidos en conta. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçellos, justiças et omes bõos mandaron a o dito Gil Peres que dese a Ruy Fernandes, notario apostolico onse moravedis et medio, branqua en tres dineiros, que por mandado do dito conçello gastara en çertas cousas que lle mandara faser. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Sabean todos que eu Martin Serpe, alcallde da çidade de Santiago, connosco et outorgo que reçebi de vos Juan Garçia, canbeador, procurador que fostes do dito conçello o anno pasado que se fiinçeu por lo mes de mayo primeiro pasado deste anno da feyta desta carta mill et tresentos maravedis de moeda vella contando branqua a tres dineiros, os quaes maravedis eu ouve de aver do dito conçello este dito anno (+ 12) do selario de alcaldia tresentos maravedis (+ -12) por coller a renda mill maravedis et asi son conplidos os ditos mill et trescentos et dos quaes confeso et outorgo que so entrego et ben pagado et renunçio etc. etc a a ley etc Et eu Juan Garçia asi o reçebo. Testemoyas Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Pero Eanes Abraldes et Bernald Eanes do Camiño et Gil Peres, Canbeador et Juan Serpe, fillo do Dito Martin Serpe.

1416, agosto, 21.

(Fol. 3 vº) Esta feira viinte et hũu dias do mes de agosto. Sabean todos que seendo o conçello, justiças jurados et omes bõos regidores da çidade de Santiago juntados por crida de anafil segundo que han de custume enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade,presentes ende Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, justiças enna dita çidade et Martin Galos et Afonso Fernandes Abril Alvaro Afonso, Juan Aras da Cana omes bõos regidores da dita çidade et con eles Pero Eanes Abraldes et Alvaro Gil et Pero Leal et Martin Fagundes, visiños da dita çidade et en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et en todos los seus regnos et escusador por Rui Martines notario publico da dita çidade et das testemoyas adeante scriptas, enton o dito conçello et regidores disseron que por quanto eles avyan reçebido et reçebian de cada dia moytas ajudas et obras boas de Diego Lopes de Toledo, si ennos repartimentos que se repartía a o dito conçello et seus omes lavradores como ennas outras cousas que cumplian a o prol comũu da dita çidade et a os moradores dela; por ende que mandavan et mandaron a Gil Peres et a Bernald Eanes do Camiño que presentes estavan que dessen et pagasen a o dito Diego Lopes ou a quen os por el ouvesse de dar dous mill moravedis, branqua en tres dineiros, cada ũu a medade et tornasen carta de pago do dito Diego Lopes ou de aquel que os por el ouvese de aver et con ela et con este mandamento lles seerian reçebidos en conta os ditos dous mill moravedis. Testemoyas Juan Sanches de Noya, Gonçalvo Eanes do Canpo, mercador, et Gonçalvo Abril et Garçia Rodriges, canbiadores, visiños da dita çidade et Françisquo Fernandes de Noya, scrivano del rey et Domingo Longo et Fernan Beeites, serventes do dito conçello.

Predito. O dito conçello, justiças et omes bõos et regidores mandaron a Gil Peres, procurador que pagase a Gonçalvo Rodriges, canbeador, os seisçentos moravedis et sasenta et tres moravedis et medio, branqua en tres dineiros, que enprestou a o dito conçello para çertos menesteres que lle requerieron et que garda a conta que o dito Garçia Rodriges dou enno dito conçello en como et para qu et para quaes cousas avya enprestado os ditos seisçentos saseenta et tres moravedis et medio et que acadase del sua carta de pago et con ela et con este mandamento lle seerian reçebidos en conta os ditos seisçentos maravedis. Testemoyas os sobreditos. Et he a contia desde mandamento seisçentos et sasenta et tres moravedis et medio.

Predito. O dito conçello mandou que Garçia Rodriges, canbeador, non pagase os viinte moravedis que lles acaesçia de pagar eno terço desta renda que se agora recabdava de dos mill moravedis porque lle fasian della quita por lo traballo que levara en quanto durara o tenpo que serveu enno ofiçio do procuratorio (...) dado este dito anno et que mandavan a Bernald Eanes do Camiño que lle non devian dar os ditos viinte moravedis que los reçeberian en conta do seu recabdamento. Testemoyas supra.

Predito. O dito conçello mandaron a Garçia Rodriges que outorgase a o dito Bernald Oanes os peños que tĩina que foran tomados (...) por rason do pan cosido para que os tevese ata que o conçello os mandase entregar. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçello et justiças et omes bõos jurados, diseron que quitavan a Juan Ferrnades Mariño o pleito et omenajes que tiiña feito por las chaves da porta de San Françisco, por quanto as agora tĩina de presente Gil Peres, procurador do dito conçello. Testemoyas, os sobreditos.

1416, setembro, 5.

Çinquo dias do mes de setenbre. Sabean todos que seendo o conçello, justiças jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntado por crida de anafil segundo que han de costume enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, presentes ende Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, justiças, et Maartin Galos et Alvaro Afonso Juliate, jurados enna dita çidade et Johan Bugeirete et Pero Leal, vesiños da dita çidade et en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et en todos los seus regnos et escusador por Roy Martines, notario publico da çidade de Santiago jurado et das testemoyas adeante escriptas; enton o dito conçello justiças e homes bõos jurados, mandaron a Gil Peres e a Bernald Yanes do Camiño, procuradores do dito conçello, que presentes estavan, que desen et pagasen a Juan Peres alfayate, vesiño da dita çidade mill et dozentos moravedis contando branca en çinco dineiros que o dito conçello devia a o endeantado de Galiza do jantar de noso señor el rey deste dito anno, os quaes moravedis, o dito Johan Peres avia de recabdar en nome de Nuno Gonçalves de Vilarino, escudeiro do dito endeantado a o qual o dito endeantado librara os ditos

moravedis enno dito conçello sua carta de recudimento, firmada de seu nome. Et que pagasen os ditos moravedis en esta maneira: o dito Bernald Eanes os seisçentos moravedis, et o dito Gil Peres os outros seisçentos moravedis et que acadasen o poder que o dito Juan Peres avia do dito Nuno Gonçalves para reçeber os ditos moravedis et sua carta de pago et o traslado da dita carta de recodimento do dito endeantado et con elo lle seerian reçebidos en conta os ditos mill et dosentos moravedis, branqua en çinquo dineiros. Testemoyas: Ruy Nunes et Fernan Rodriges de Soneira et Juan Serpe et Juan de Vilazide et Gonçalvo Eanes de Covas o moço, et Juan Duran mercadores vesiños da dita çidade et Domingo Longo et Fernan Vieytes, serventes do dito conçello.

Conçello, alcalles et onbres buenos de la çidade de Santiago. Yo el adelantado de Gallizia vos enbio mucho saludar como a aquellos para quien queria que Dios diese mucha honrra e bonaventurança. Bien sabedes como este anno de mill et quatroçientos et diez et seis annos me devedes et avedes de dar seisçientos maravedis de moneda vieja contando quatro brancas por moravedi de la jantar del rey (...) en ellos mill et dosientos maravedis de moneda branca porque vos digo que recudades et avedes de recodir con los dichos mill et dosientos moravedis de la dicha moeda blanca a Nuño Gonçalves Villariño, mi escudero, por quanto los ha de aver para en cuenta de su terra que de mi tiene et recodylde con ellos este dicho anno et de aqui adelante en cada un anno por quanto (...) fuer et tomad del dicho Nuño Gonçalves su carta de pago o del que lo ovier de recabdar (...) que con ella et con esta mi carta o con su traslado della signado de scripvano publico en cada uno de los dichos annos vos seeran reçebidos en cuenta los dichos mill et doçientos moravedis que le assi dieredes
(Fol. 4 vº) enmentre mi voluntad fuer. Et para la dicha rason le doy mi poder conplido// para que vos faga et pueda fazer todas las prendas et premias et requerimentos et todas las otras cosas que vos yo poderia fazer presente seyendo. Fecha miercoles primero dia de julio anno de mill et quatroçientos et diez et seis annos. Garçia Sarmiento.

Concertada por lo original scripto en papel et firmado do dito endeantado et segundo por el paraesçia a o qual deron autoridade Martin Serpe et Vaasco Troquo justiças enna dita çidade a pedimento de Juan Peres alfayate vesiño da dita çidade que presentou por nome de Nuno Gonçalves. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Sabean todos que eu Juan Peres alfayate, vesino et morador enna çidade de Santiago, en nome de Nuño Gonçalves de Vilariño, escudeiro de Garçia Fernandes Xarmento, endeantado de Galisa, do qual ey poder para esto adeante con-

tiudo por carta de poder escripta en papel et firmada de seu nome et firmada do nome et signal de Juan deSanta Maria, notario publico del rey, da qual seu thenor he este que se sige:

Conçello et alcalles et homes bõos de çidade de Santiago, en Nuño Golçalves de Vilariño me envio moyto encomendar en vosa graça como aqueles a quen faria todas las cousas que a vosas honrras conpriesen. Sabede que meu señor o endeantado de Galisa me livrou em vos outros en ese conçello o jantaar del rey que son mill et dusentos pares de branquas este anno da era de mill et quatroçentos et des et seis annos et dende endeante en cada hũu anno en quanto sua merçede for segundo mais conpridamente veeredes por sua carta et livramento que me en vos feso aquel vos e la envio con Juan Peres alfayate, vesino et morador en esta dita çidade et vos tomade o treslado do dito meu livramento et dade a o dito Johan Peres o original para que mo torne et con o dito treslado do dito livramento et con esta mina (sic) carta pagando vos os ditos mill et dusentos pares de branquas a o dito Juan Peres voso vesiño et tornade del coñosçemento como llos pagastes eu me outorgo deles por ben pago para o qual sobre la dita rason dou poder conprido a o dito Juan Peres que vos posa faser et faça en meu nome todos los requerimientos et protestacões que vos eu mesmo en este caso faria seendo a elo presente: et porque esto he çerto escripvi aqui meu nome et por mayor abastança rogey a o notario de juso scripto que a signase de seu signo Feita en Çea, triinta dias de agosto anno de noso Salvador Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et seis annos. Testemoyas que foron presentes: Gonçalvo d'Ariin et Vaasco de Moreda et Golçalvo de Pereda moradores enna aldea de Çea et Lourenço de Senorin et outros. Nuño Gonçalves. Eu Johan de Santa Maria, notario publico por noso señor el rey ennas terras de Chãao de Castella enno Bubal et Bolo de Senda en todo o regno de Galisa a esto que dito he presente fui con as ditas testemoyas en miña presença o fiz escripvir et aqui meu nome et signal fis en testemoyo de verdade que tal he Juan de Santa Maria, notario. Et eu o dito Juan Peres por vertude do dito poder a min dado por lo dito Nuño Gonçalves para o que sobredito he, outorgo et conosco por esta presente carta que reçeby de vos Bernald Yanes do Camiño et Gil Peres, procuradores que sodees do dito conçello da dita çidade, os ditos mill et dosentos moravedis, contando branca en çinco dineiros de vos os ditos Bernald Yanes os seisçentos moravedis et de vos o dito Gil Peres os outros seisçentos moravedis et de vos o dito Gil Peres os outros seisçentos moravedis da dita moeda branca en çinquo

dineiros, et os quaes mill et dosentos moravedis da dita moeda me pagastes en nome do dito conçello et eu de vos reçeby en nome do dito Nuno Gonçalves et pasaron de voso poder a o meu en dineiros contados renunçio a toda exepçon que non diga ende o contrario et a a ley do aver non dado et pagado et contado visto et reçebido en presença do notario et testemoyas et a a ley que diz que a dita exepçon
(Fol. 5) se pode opoer en termino de hũu anno, dous annos.// Et os quaes moravedis son do jantar de noso señor el rey que ha en cada hũu anno enna dita çidade os quaes o endeantado de Galisa ten do dito señor rey o qual endeantado livrou os ditos maravedis enno dito conçello a o dito Nuno Gonçalves por carta de recodimento por manda do seu nome. Et os quaes moravedis son do jantar deste anno da feita desta carta et en nome do dito Nuno Gonçalves por vertude do dito poder dou por quito et livre para todo senpre a o dito conçello et a vos os ditos seus procuradores en nome del dos ditos mill et dusentos maravedis, branca en çinco dineiros que eu de vos ey reçebido en nome do dito Nuno Gonçalves et para el. Et porque he çerto outorgey ende esta carta de pago por ante o notario et escusador et testemoyas adeante escriptas que foy feita et outorgada enna dita çidade anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que foron presentes: Roy Nunes et Fernan Rodriges de Soneira et Juan Serpe et Juan de Vilazide et Gonçalvo Yanes de Covvas, o moço, et Juan Duran, mercadores, vesiños da dita çidade et Domingo Longo et Fernan Bieytes, serventes do dito conçello.

D'aqui a uso por lo notario.

1416, setembro, 24.

Viinte et quatro dias do mes de setenbro. Sabean todos que eu Diego Lopes de Toledo, connosco et outorgo que reçebo de vos Bernald Eanes do Camiño et de Gil Peres procuradores do conçello da çidade de Santiago dous mill maravedis de moeda vella contando blanqua a tres dineiros, os quaes maravedis me pagastes por mandado do dito conçello que mos mandou dar en enmenda de ajudas et graças que de min reçeberon et dos quaes maravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda exençon que non diga ende o contrario et a a Ley que dis que a paga deve seer feita vista et reçebida en presença do notario et testemoya. Et eu Bernald Yanes por min et en nome do dito Gil Peres esto reçebo. Feita et outorga-

da enna çibdade de Santiago anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que foron presentes Martín Serpe cidadãao de Santiago et Lopo Abraldes et Juan Rodriges Alvariño et Nuño Vinagre, mercadores, Vesiños da dita çidade.

1416, outubro, 6.

Seys dias do mes de oytubre. Sabeen todos que seendo o conçello et homes bõos jurados et regidores da çidade de Santiago juntados por crida de anaffil, segundo que han de costume enno sobrado da notaria de Rui Martines notario publico da dita çidade, presentes enno dito conçello Vaasco Femandes Troquo, alcallde enna dita çidade et Martin Galos et Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares de Cana, homes bõos jurados enna dita çidade et con eles Martin Fagundes, vesiños da dita çidade et en presença de min (...) notario publico de noso señor el rey et escusador por lo dito Rui Martines et das testemoyas adeante escriptas. Enton o dito conçello mandaron a Bernald Eanes, procurador do dito conçello, que presente estava, que dese a Alvaro de Mandayo, criado de noso señor o arçobispo de Santiago don Loppe des coroas d'ouro para que as levase a Diego Fernandes de Burgos, bachiller en decretos, procurador do dito conçello pra segimento do pleito que o dito conçellos ha con os conçellos da Pontedeume et Ferrol et Vilalva et que lle serian reçebidas as ditas des coroas et que desen mais a o dito Alvaro de Mandayo quinse maravedis, branqua en tres dineiros. Testemoyas Juan Raposo et Johan Rodriges Alvariño et
(Fol. 5 vº) Fernan Juliate vesinos da dita çidade.//

1416, outubro, 23.

Viiente et tres dias do mes de oytubre. Sabean todos que eu Afonso da Cana, carneçeiro, morador enna çidade de Santiago de mĩa propia et livre voontade outorgo et connosco que faço aviinça con vosco Martin Serpe alcallde enna çidade de Santiago et con Martin Galos et Gomes Rodriges, jurados enna dita çidade et con o conçello da dita çidade que seedes juntados por crida de anafil enno sobrado da notaria de Roy Martines, notario, segundo que avedes de uso et de costume asi et tal maneira que eu des oje esto dia endeante en tenpo de mĩa vida use de ofiçio

de servente enna dita çidade con os alcalldes que agora son et foren de aqui endeante da dita çidade, conven a saber: que eu por min ou por outro faça et cunpla o que mandaren as ditas justiças ennos homes et molleres que eles prenderen ou mandaren prender et foren presos et postos enna cadea do conçello desta dita çidade enforcando et açoutando ou degolando ou deçepando aquelas personas que foren sentençiadas enna dita cadea por los alcalldes que agora son et foren de aqui endeante ou por cada hũu deles et obligome de estar residente para usar do dito ofiçio et que me non encorra nen absente a outras partes nen me ponna en eglesia nen en moesteiro nen en outro lugar algũo coutado ou privilegiado nen en poder de cavaleiro nen escudeiro, dona nen donzela nen de outra persona algũa poderosa que me anparen et defendan que non use do dito ofiçio. Et se por la ventura me ausentar et fezer o contrario, oligome de susubir por meu corpo et bẽes aquela pena ou penas que a persona ou personas que eu avia de justiçar por mandado dos ditos alcalldes et meresçian aver et padesçer et non posa sobrelo nen sobre parte delo dizer nen alegar leis nen dereitos exepções nen defensões algũos, et posto que as diga ou alege quero et outorgo que me non sejan reçebidos nen seja sobrelo oydo por min nen por outro en juiso nen fora del et nos o dito conçello et alcallde et homes bõos jurados que presentes somos assi o reçebemos et prazennos, queremos et outorgamos que vos o dito Afonso da Cana ajades de nos o dito conçello en cada hũu anno por rason do dito ofiçio trezentos moravedis de moeda vella contando branqua en tres dineiros ou sua valor por eles et voso vestiario segundo que o han cada hũu dos outros serventes de nos o dito conçello, os quaes trezentos moravedis vos han de sẽer pagos por los terços de cada hũu anno et a paga deste primeiro anno vos ha de sẽer feita en esta maneira: os çen moravedis doje a triinta dias primeros segintes et os outros dozentos moravedis por terços deste dito anno et outrosi avedes de aver mays outro tal selario et rendas que cada hũu dos outros ofiçiaas han de aver por rason dos seus ofiçios et usar de enprazar et das outras cousas perteesçentes a o ofiçial et servente da dita çidade et devevos sẽer gardadas as libertades et privilegios que se acustumaron et acustuman gardar a os ofiçiaas et serventes de tal ofiçio. Et outrosi que ayades o ofiçio que agora ten de nos o dito conçello Domingo Longo finandose el ante que vos, pero condiçon que non leixedes nen vos escusedes nen posades escusar de usar do dito ofiçio de justiçar os malfeytores julgados segundo dito he. Et eu o dito Afonso de Cana asi o outorgo et reçebo. Et esto nos o dito conçello et eu o dito Afonso de Cana prometemos teer, con-

prir et agardar et non viinremos contra elo so obligaçon (...) de nos o dito conçello que para elo obligamos et so obligaçon dos bẽes moveles et rayzes (...) por aver de min o dito Afonso de Cana que esso mẽesmo para elo obligo et so pena de dous mill maravedis que page a parte de nos que o non conprir et agardar a a outra parte que o agardar et conprir por pena. Et a pena pagada ou non pagada todavia este instromento et as cousas en el cotiudas fiquen firmes et vallan segudo dito he. Testemoyas que foron presentes Martin Fagundez, Pero Yanes Abraldes, Alvaro Gil, Nuno Vinagre zibicheiro et Alvaro Garçia, vesiño da dita çidade.

Predito. O dito conçello mandou a Bernald Yanes et a Gil Peres, procuradores que presentes era que pagasen a os serventes do dito conçello os seus vestiarios et selarios que avian de aver por rason de seus ofiçios este dito anno et que pagasen a Golçanvo de Millares triinta et tres brancas que pagou (...) Fontoyras para os asentamentos da notaria. Testemoyas os sobreditos. //

(Fol. 6)

Predito. O dito conçello mandaron a os ditos procuradores que pagasen a Gomes Rodriges, bachiller, os quatroçentos moravedis, brancas en tres dineiros, que avia de aver por rason de seu selario de avocaçia deste dito anno. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçello mandou que Gomes Rodriges, bachiller et Pero Yanes Abraldes visen as custas que Juan Duran dezia que fezera enno pleito que ouvera por lo dito conçello con Fernan Garçia alfayate sobrerason da renda conçellavel que dezia que non devya pagar et que taixasen as ditas custas segundo deles ben visto fose. Testemoyas. Os sobreditos.

Predito. O dito conçello mandou a Gil Peres, procurador do dito conçello que non demandase a Afonso de Leon o vello, zivicheyro, os viinte moravedis da renda que agora recabdava et que los reçeberian en conta. Testemoyas, os sobreditos.

1416, outubro, 24.

Viinte et quatro dias do mes de oytubre. Sabean todos que eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurado da dita çidade de Santiago, outorgo et connosco que reçebi de vos Bernald Eanes do Camiño et Gil Peres, procuradores do conçello da dita çidade quatroçentos maravedis de moeda vella, contando branqua a tres dineiros, os quaes eu ey de aver do dito conçello por lo ofiçio de avocaçia este anno da feita desta

carta et os quaes maravedis reçeby en esta guysa de vos o dito Bernald Eanes, dusentos maravedis, et de vos o dito Gil Peres os outros dusentos maravedis et renunçio a toda eçepçon que non diga ende o contrario et a a ley do aver non dado et contado, visto et reçebido en presença do notario et testemoyas. Et nos os ditos Bernald Eanes et Gil Peres asi o reçebemos. Testemoyas Martin Serpe, alcallde enna dita çidade et Juan Fernandes et Fernan de Sobrado homes do dito Martin Serpe.

1416, outubro, 27.

Viinte et sete dias do mes de oytubre. Sabbean todos que eu Garcia Rodriges, canbeador, morador enna çidade de Santiago outorgo et connosco que reçeby de vos Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade seysçentos et saseenta et tres moravedis branca a tres dineiros; os quaes me devya o dito conçello et mandou a vos o dito Gil Peres que mos pagasedes. Et os quaes ey en meu jur et poder et renunçia a toda exepçon que non diga ende o contrario et a a ley do aver non dado et contado, visto et reçebydo en presença do notario et testemoyas. Et dou por quito et livre a o dito conçello dos ditos seysçentos et saseenta et tres maravedis para senpre. Et eu o dito Gil Peres en nome do dito conçello asy o reçebo. Testemoyas que foron presentes Afonso Yanes d'España, mercador et Fernan Montesynno, criado de Ruy Martines, vesiños da dita çidade.

Predito. Domingo Longo, servente do conçello da dita çidade outorgose (...) Bernald Yanes do Camiño, procurador do dito conçello de çento et viinte moravedis, branqua en tres dineiros, para (...) do salario et vistiario que ha de aver do dito conçello este anno et renunçio a a ley etc que non desesse ende o contrario. Testemoyas Fernan Beeites, servente do dito conçello et Juan Rodriges da Baldomar et Aras de Brion.//

1416, outubro, 30.

(Fol. 6 vº) Triinta dias do mes de oytubre. Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, justiças, et Alvaro Julieate et Afonso Fernandes Abril et Gomes Rodriges, bachiller, et Martin Galos et Johan Aras da Cana, omes bõos jurados enna çidade de Santiago,

mandaron a Gil Peres et Bernald Yanes do Camino, mercadores, procuradores do dito conçello que fosen ou enbiasen recabdar os moravedis que foran et eran repartidos ennos conçellos de Pontevedra et Noya et Muros para o pleito que han con os conçellos da Pontedeume, Neda et Ferrol et a custa que sobre elo fesesen que o scripvisen et juntasen aas outras custas que sobre elo eran feitas et que lles seerian reçebidos en conta. Testemoyas Gonçalvo Rodeiro et Juan Duran et Nuno Vinagre et Juan Martin visinos da dita çidade.

1416, novembro, 5.

Çinquo dias do mes de novenbro. Sabean todos que eu Juan Dural et eu Fernan Vieytes, serventes do conçello da çidade de Santiago, entregamos et connosçemos que reçebemos de vos Bernald Yanes do Camiño, procurador do dito conçello çento et oyteenta moravedis, branca en tres dineiros. Eu o dito Juan d'Oural os noveenta moravedis et eu o dito Fernan Bieytes os outros noventa moravedis; os quaes son do selario que aviamos e aver do dito conçello este anno da feita desta carta et os quaes moravedis avemos en noso jur et poder et renunçio a toda exepçon que non digamos ende o contrario et a a ley do aver non dado et contado, visto et reçebido en presença do notario et testemoyas. Et eu o dito Bernald Yanes asi o reçebo. Testemoyas Pero Afonso, notario apostolico et Afonso Eanes de Toda et Afonso de Salnes criado de Juan d'España.

Sabean todos que nos o conçello, alcalles, regidores et omes bõos da çidade de Santiago seendo juntados en conçello enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que avemos de uso et de costume de nos juntar en noso conçello et estando y con nos Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos et Afonso Fernandes Abril, Martin Galos Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Cana,homes bõos jurados enna dita çidade et Benarld Eanes do Camiño et Gil Peres, procuradores do conçello dadita çidade todos a hũa vos et de hũu acordo fasemos et ordenamos et estabelesçemos por nosos procuradores abundantes et sofiçientes a Diego Fernandes de Burgos, bachiller en Decretos et coengo enna igresia de Santiago et a o dito Gomes Rodriges, bachiller, anbos et dous en hũu et cada hũu deles in solidum, en tal maneira que a condiçon de hũu non seja mayor nen menor que a do outro mais que cada

hũu deles seja reçesbido cada que vier aparesçer et especialmente damos poder a os ditos nosos procuradores et a cada hũu deles pra que por nos et en noso nome posan paraesçer et parescan ante noso señor el rey et ante nosa señora a reyna madre do dito señor rey et sua tutora et regidora de seus regnos et ante os senores do consello do dito señor rey et oydores et da sua audiençia et notarios et alcalles da su corte et chançelaria et ante qualquer deles en segimento do pleito et pleitos que nos avemos enna corte do dito señor rey con os conçellos das vilas de Pontedeume et Ferrol et Vilalva et seus alfoses que son de Nuno Freire d'Andrade sobre rason do repartimento do pedido do
(Fol. 7) dito señor rey do anno que pasou // de mill et quatroçentos et honse annos et de outros annos et damos todo noso poder conplido a os ditos nosos procuradores et a cada hũu deles para que por nos et en noso nome posan trautar et segir et procurar os sobreditos pleitos ante os dito señor rey ou ante a dita señora reyna sua tutora ou ante os señores do consello do dito señor rey et oydores et notarios et alcalles da sua corte et chaçelaria et por ante cada hũu deles et por outros quaesquer juises et alcalles eclesiasticos et seglares que dos ditos pleitos posan et devan oyr, connoscer et livrar para demandar, responder, defender, negar exepções et defensões, replicaçoes et todas outras boas rasõos dar et alegar et poer et para faser jura ou juras, asi de calupnia como de çesorio ou outro qualquer juramento que lles de dereito por nos for demandado et para dar et tornar as ditas juras a a outra parte ou partes se mester for et para presentar testemoyos et provanças as que a nos conpriren et contradiser et enpunar as que a outra parte ou partes presentaren ou quiseren presentar contra nos, asi en dereitos como en personas et para gaanar carta ou cartas do dito señor rey ou da dita señora reyna ou dos ditos oydores et notarios et alcalles ou de qualquer deles aquela ou aquelas que a nos conpriren et testar et enbargar as que a outra parte ou partes gaanaren ou quiseren gaanar contra nos et entrar en juiso sobrela testaçon et enbargo delas et para façer frontas, querimentos et protestaçoes, as que a nos conpriren et pedir et tomar sobrelo testemoyo o testemoyos et para concludir etençarrar rasoos et oyr sentença ou sentenças interloquitorias e defenetiva e consetir ou apelar et agravear et suplicar dela ou delas et tomar et seguyr a alçada vista agraveo et suplicaçon para ali donde de dereito devesen et presentarse enno grado que devesen et querelarse dos juises sella non outorgasen et para jurar custas et pedirlas et veerlas tasar et jurar et para pedir exsecuçon das sentença ou sentenças dadas por nos et para faser, dar el rasoar aquelas cousas et cada hũa delas que bõos et leaas et verdadeiros procuradores poden e deben façer de dereito el que nos mesmos fariamos et poderiamos faser dar et raso-

ar et procurar presentes seendo aynda que sejan taes et de aquelas cousas que segundo dereito requireren aver espeçial mandado o outrosi damos poder conplido a os ditos nosos procuradores et a cada hũu deles para que en seu lugar et en noso nome posan facer et sostituyr hũu procurador, dous ou mais quaes et quantos quiseren et por ben toveren asi ante do pleito contestado como despois et para que os posa et posan revocar cada que quiser et quiseren et tomar en si do cabo o ofiçio de protestaçon mayor et tan conprido poder como nos avemos para esto que dito he outro tal et tan conprido et eso memo damos et outorgamos a os ditos nosos procuradores et a cada hũu deles et a os seus sostituto o sostitutos et relevamos a os ditos nosos procu-
(Fol. 7 vº) radores // et a cada hũu deles et a os seus sostituto et sostituos de toda carga de satisdaçon et obligaçon et fiadoria et de aquela clausola que he dita en latin judicium sisti judicatum solui ca nos obligamos a nos et a nosos bees de estar a o juiso et a conprir et pagar o que contra nos for julgado. Et porque esto esto seja çerto outorgamos esta carta de poder por ante o notario publico et testemoyas, ajuso escriptas que fui feita et outorgada enno dito lugar a sete dias do mes de desenbre do anno do naçemento de Noso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et seis annos. Testemoyas que a esto foron presentes Alvaro Peres da Cana et Juan Bugeyrete çidadãaos de Santiago et Golçalvo Sopas canbeador et Afonso do Barquo çarralleiro, et Gonçalvo da Mella, armeiro, vesiños da dita çidade et Fernan Montesiño, escripvan. feita et dada a Bernald Yanes do Camiño.

Predito. O dito conçello, justiças et jurados, mandaron a Bernald Yanes do Camiño, seu procurador, que presente estava que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdava ou avia de racabdar que dese ende a seis beesteiros do dito conçello que avian de yr por gia con çertos maravedis de noso señor el rey quoreenta et oyto maravedis, contando blanqua a tres dineiros, para sua despensa dos ditos beesteiros et que mandavan que lle fosen reçebidos en conta os ditos quoreenta et oyto maravedis. Testemoyas os sobreditos.

Paga dos banquos del auditorio de alcalldes.

Predito. O dito conçello, justiças et jurados, mandaron que fose reçebido en conta a o dito Bernald Yanes os maravedis que el disese que gastara en faser os banquos da notaria de min o dito notario. Testemoyas, os sobreditos.

Et logo en esta dita ora o dito Bernald Yanes diso que lle custaran a faser os ditos banquos et con cravos et fontoiras et cabros et jornaes de meesteirais quoreenta et nove maravedis contando branqua a tres dineiros.

Predito. O dito conçellos, justiças et jurados, mandaron a o dito Bernald Yanes, procurador, que pagase a Alfonso da Cana servente do dito conçello çen maravedis contando braqua a tres dineiros para en pago do pleito do selario que avia de aver do dito conçello este dito anno et que mandavan que lle fosen reçebidos en
(Fol. 8) conta os ditos çen maravedis.//

1416, decembro, 7.

Septe dias do mes de desenbre. Sabean todos que nos o conçello, alcalles et regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago seendo juntados enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil, segundo que avemos de uso et de costume, presentes enno dito conçello nos Martin Serpe et Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate et Afonso Fernandes Abril et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos et Juan Ares da Canna, regidores jurados enna dita çidade por quanto nos somos çertos que o conçello derribou et mandou derribar hũas casas de vos Gil Peres, mercador, as quaes estavan feitas et edeficadas et levantadas ontre as casas en que agora mora Fernan Martines alfayate et outras casas de vos o dito Gil Peres que estan juntas con o muro da dita çidade, çerqua da Porta de Maçarelas ennas quaes agora mora Juan de Melide, çapateiro, et a qual casa o dito conçello mandou derribar para aver andameo et çerqua da dita çidade segundo que o agora han por ende nos o dito conçello, justiças jurados et omes bõos en comenda et correjemento da dita casa que asi fui derribada a vos o dito Gil Peres, damosvos et outorgamos en pura et livre doaçon por jur de herdade doje este dia endeante pra senpre o terratorio que jas enna praça de Maçarelas junto por parede con a casa de Diego de Ferreiro, caldereyro, et da outra parte ven topar enna rua publica que sal enna dita porta contra a porta de Maçarelas, o qual terratorio he denos o dito conçello et o qual vos damos para que posades faser et façades en el hũa casa et para que posades faser et façades do dito terratorio et casa que asi en el edeficaredes et levantaredes toda vosa voontade para senpre asi como de vosas cousas propias et todo jur, señorio, posison, propiedade, vos, auçon et dereito que o dito conçello et nos avemos enno dito terratorio tiramoslo et quitamoslo de nos et de nosos subçesores et poemoslo et traspasamos en vos o dito Gil Peres et de vosos herdeiros et subçesores et daqui

endeante façades de todo elo et de parte delo todo o que quiserdes et por ben toverdes asi como de vosas cousas propias libres, quitas et desenbargadas et por esta dita carta et con ela apoderamos en todo elo a vos o dito Gil Peres para que por vos mesmo cu por quen vos quiserdes posades entrar et tomar de vosa propia autoridade sen licençia et mandado de aguo juis nen alcallde nen outro ofiçial qualquer o sobre dito terratorio que vos asi damos en doaçon et a posison del. Et prometemos de non revocar esta doaçon nen procuremos que seja revocada por nos nen por outro en noso nome en algũo tenpo nen por algũa maneira en juiso nen fora del so penna de çinquo maravedis que nos obligamos de pagar por pena a vos ou a vosa vos se contra elo viermos et a penna pagada ou non pagada todavia esta doaçon et as cousas en esta carta contiudas fiquen firmes et vallan para senpre et sobre esto et sobre parte delo renunçiamos a todas las leys et dereitos escriptos et non escriptos canonicas et çevires, libertades, usos et custumes et a pedir benefiçio de restityçon in integrum et a todas las outras boas rasoes et eixencoos et defensores quepor nos et en nosa ajuda et por revocar et contradiser esta doaçon poderiamos diser et alegar que o non digamos nen alegemos por nos nen por outro et posto que o queiramos diser et alegar que nos non valla nen sejamos sobrelo oydos en juiso nen fora del et eu o dito Gil Peres que presente soo por min et por miñas voses asi o reçebo feita et outorgada esta carta de doaçon enno dito lugar anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes Juan Bugeirete, et Alvaro Peres da Canna, çidaaos de Santiago et Gonçalvo Sopas, canbiador et Afonso do Barquo, carralleiro, et Gonçalvo da Mella, armeiro, vesiños da dita çidade et Fernan Montesiño criado do dito Rui Martines, notario. Dada a Gil Peres por lo scusador.// (Fol. 8 vº)

1416, decembro, 17.

Des et siete dias do mes de desenbre. Sabean todos que eu Sueyro Afonso de Enfesta et Gonçalvo Peres de Baldomar, serventes do conçello da çidade de Santiago, outorgamos et connosçemos que reçebemos de vos Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade çento et oytenta moravedis, contando branca en tres dineiros cada ũu de nos noveenta maravedis os quaes son de nosos selario que avemos de aver do dito conçello deste anno de mill et quatroçentos et des et seis annos et se fiinçera enno mes de janeiro que ven enno anno do Nasçemento de Noso Señor

Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et sete annos onde confesamos que somos delo entregos et renunçiamos a toda eixençon que non digamos onde o contrario et a a ley etc. Testemoyas Juan Rodriges Alvariño et Pero Gomes do Ciquelo, visiños da dita çidade et Juan Meendes, notario de Vigo et Afonso Peres, scrivan.

ESTA FEIRA DIA DE NATAL VIINTE ÇINQUO DIAS DE DESENBRE ANNO DOMINI Mº CCCCmo DECIMO SEPTIMO.

1417, xaneiro, 2.

Enno anno do Nasçemento de Nosso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et sete annos, dia sabado dous dias do mes de janeiro. Sabean todos que seendo o conçello da çidade de Santiago juntado por crida de anafil segundo que han de custume enno moesteiro de San Payo d'Antealtares da dita çidade, presentes ende Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril et Fernan Gonçalves do Preguntoyro et Juan Ares da Canna, Martin Serpe, jurados et regidores enna dita çidade, enton o dito Martin Serpe por mandado o dito conçello tomou juramento sobre signal de Crus en lugar do Santos Avangeos, de Pero Eanes Abraldes et de Fernan Ares Xarpa que presentes estavan, os quaes nosso señor o arçobispo de Santiago don Lopo nonbrou et dou pos justiças enna dita çidade este dito anno que ben et verdadeiramente ussarian do dito ofiçio de justiçado et gardarian serviço de noso señor el rey et do noso señor arçobispo et da sua iglesia de Santiago et obedeesçerian suas cartas et mandado et amarian por la onrra da dita çidade et visiños et moradores dela et gardarian dereito et justiça a o grande et a o menor. Et os sobreditos Pero Eanes et Fernan Aras asy o juraron et prometron de faser et conprir. Et feyto o dito juramento o dito conçello regidores jurados et omes bõos diseron que reçebian et reçeberon por justiças da dita çidade este dito anno a os sobreditos Pero Eanes et Fernan Aras Xarpa. Testemoyas Vaasco Peres Abril et Vaasco Troquo, Aras Fernandes do Vilar et
(Fol. 9) Gonçalvo Abril, visiños da dita çidade. //

(Fol. 11) Estas duas follas que de aqui faleçen tirey eu Rui Matines, notario, deste libro por quanto os escrivãaos de miña notaria lançaron ende algũas escripturas que non devian ser aqui asentadas.

1417, xaneiro, 1.

Predito. O dito conçello, justiças et regidores jurados diseron que por cuanto era ordenança de noso señor el rey que os conçellos das çidades, vilas et lugares de seus regnos et señorios posesen fiẽes en caada hũu anno por lo primeiro dia do mes de janeiro ennas suas rendas de alcavalas para que os taaes fiẽes desen conta con pago de todo o que rendesen as ditas rendas enno tenpo de suas fieldades a os arrendadorees que arrendasen as ditas rendas de alcavalas ou a aquel que o ouvese de aver et recabdar por lo dito señor rey, por enden que eles en conprindo a ordenança do dito señor rey sobresta raçon feita que poynan et poseron por fiẽes ennas rendas de alcavalas desta dita çidade et seu giro deste dito anno a estas personas que aqui dira, primeiramente. Iten poseron por fiẽes enna alcavala do pan a Fernan Varela do Camiño et Juan de Viveiro et Afonso Domiges. Iten poseron enna alcavala do viño a Vaasco Peres Abril et Aras Fernandes do Vilar, Juan Rodriges do Çiquelo et Gonçalvo de Covas. Iten enna alcavala da carne Johan de Gardo et Aras Chatreiro, Pero Nunes do Camiño et Garçia Varela.

Iten enna alcavala do pescado Johan Martines do Vilar et Garçia Oanes et Juan Peres Desẽedor et Pero Nunes do Camiño.

Iten enna alcavala dos paños Juan Duran et Juan de Canas Pero Gomes et Garçia Posse et Juan Rodriges Alvariño, o canbeador. Iten poseron por fiẽes enna alcavala da çapataria a Gonçalvo de Viço et Fernan Mercador, çapateiro et Pero Bravo. Iten enna alcavala da madeira poseron por fiẽes Gonçalvo de Millares, alfayate et Ruy de Lamas. Iten enna alcavala da froyta Garçia Troquo, Afonso Dominges, Golçanvo Oanes, Golçanvo Nunes. Iten enna alcavala da salvagina Juan do Outeiro, Gomes de Baltar, Juan Abraldes, Garçia Galos, Jacome Gomes et Toribio Sibul.

Iten enna grosura Juan Jacob et Juan do Outeiro, canbiador et Fernan Varela, home de Martin Serpe. Iten enna alcavala da çera poseron por fiẽes a Rui Peres de Valadares et a Afonso Peres, alfayate. Iten enna alcavala da plata poseron por fiel a Juan Rodriges Alvarino, canbeador. Iten enna alcavala das cassas et herdades os notarios. Iten enna pedra et barro Gomes Cochias et Johan Alvarote et Afonso Gardado, alfayate. Iten enna alcavala das aves Gomes Cochias et Golçalvo de Savaseda. Iten enna alcavala das bestas Juan Garçia Nabeiro et Fernan Pasete et Gomes de Castro. Iten enna alcavala do ferro poseron por fiẽes a Vaasco Rodriges, tendeiro et Juan Abraldes.

Et postos et nomeados asy os ditos fiẽes ennas ditas rendas de alcavalas o dito conçello et omes bõos jurados diseron que mandavan a os ditos Pero Eanes et Fernan Ares justiças que tomasen jura sobre sanctos Avangeos dos ditos fiẽes et de cada hũu eles que husasen ben et verdadeiramente das ditas fieldades et desen delas boa et verdadeira conta con pago aos arrendadores que arrendasen as ditas rendas de alcavalas este dito anno ou a aquel que o ouvese de aver por lo dito señor rey segundo que o dito señor rey mandava por seu caderno et cartas feito en rason das ditas alcavalas et diseron mays o dito conçello, justiças et regidores que por eles poseren mais fiẽes ennas ditas rendas dos que eran ordenados a por lo dito señor rey que esto era por quanto este anno era perdoança enna iglesia de Santiago et porque entendia et eran çertos que a esta dita çidade verrian en romaria muytas conpañas et de diversas partes et por ende que era neçesario de se poeren mays fiẽes ennas ditas rendas dos que se devian poẽr, porque fose posto bõo recabdo en elas et por ende que protestavan de non encorrer por elo en penna algũa. Testemoyas: Juan Rodriges Alvariño, Vaasco Peres Abril, Vaasco Fernandes Troquo, Alvaro Gil, Juan Bugeyrete, Ares Fernandes da
(Fol. 11 vº) Canna et Golçalvo Abril vesiños da dita çidade. //

Predito. O dito conçello, justiças et homes bõos mandaron a min notario, que dese cartas acostumadas a os vesinos da dita çidade. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçello, justiças et jurados diseron que davan liçençia a Martin Serpe et a Vaasco Femandes Troquo, justiças que foron enna dita çidade este anno pasado para que en termino de dous meses primeiros segintes podesen recadar as dereituras que lles eran devidas et lles quedaran a dever o dito anno por rason dos ditos ofiçios de alcaldyas. Testemoyas os sobreditos.

1417, xaneiro, 4.

Quatro dias do mes de janeiro. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et omes bõos et regidores jurados da çidade de Santiago juntados por crida de anafil segundo que han de costume enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico da dita çidade, presentes ende Fernand Ares Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcalles et Martin Serpe et Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Alvaro Afonso Juliate, Martin Galos, Afonso Fernandes Abril et Juan Ares da Canna, homes bõos jurados et regidores enna dita çidade et en presença de min o dito

notario et das testemoyas adeante escriptas, enton o dito conçello et regidores diseron que mandavan et mandaron a Bernald Yanes do Camiño, procurador do dito conçello, que presente era, que dese et pagase a Pero Afonso, notario da dita çidade de çento et viiente maravedis, branqua en tres dineiros, que ouvera de aver de seu selario do anno pasado de mill et quatroçentos et des et seys annos por rason do dito seu ofiçio de notaria et que lle seerian reçebidos en conta os ditos maravedis. Testemoyas Ares Chantreiro, Juan Rodriges Alvariño, Afonso Fiel, ourives, et Juan Garçia, canbeador.

1417, febreiro, 9.

Nove dias do mes de fevereiro. Sabean todos que eu Vaasco Fernandes Troquo, vesiño da çidade de Santiago connosco et outorgo que reçeby de vos Bernald Yanes do Camiño, canbeador, procurador do conçello da dita çidade de Santiago tresentos et triinta et tres maravedis et dous coroados, branca a III dineiros, os quaes maravedis eu ouve de aver asi como alcallde da dita çidade que fuy este anno primeiro pasado por rason do selario do terço de hũa renda que se reparteu enna dita çidade o dito anno pasado, cual eu ajudey a coller et dos quaes ditos maravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda exençon que non diga ende o contrario et a a ley, etc. Et eu o dito Bernald Eanes asi o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes Fernand Ares Xarpa, alcallde enna dita çidade et Gomes Garçia, notario et Juan Garçia de Vilarente, canbeador et Gonçalvo Xerpe, home de noso señor o arçobispo.

1417, febreiro, 10.

Des dias do mes de fevreiro. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Ruy Martines, notario da dita çidade, por crida de anafil, segundo he de uso et de costume presentes ende Fernand Ares Xarpa et Pero Eanes Abraldes, justiças da dita çidade et Martin Serpe, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Canna, jurados et regidores enna dita çida-

de et en presença de min o dito Rui Martines, notario, et das testemoyas adeante scriptas, logo enton os sobreditos diseron que mandavan et mandaron a Bernald do Camiño, procurador do conçello da dita çidade que presente estava, que de quaesquer moravedis que por lo dito conçello recabdava ou avia de recabdar en qualquer maneira este dito anno que dese et pagase a Fernan Gonçalves de Oviedo, vesiño de Abilles et recabdador que fuy enno arçobispado de Santiago, çertos annos pasados por Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor de suso señor el rey enno dito arçobispado, seysçentos et triinta et nove maravedis de moeda vella ou quatro branquas por cada hũu maravedi et mays viinte et seys maravedis de blanquas, contando duas brancas por hũu moravedi; os quaes moravedis diseron que lle quedaran devendo de çertos annos pasados fasta en fin do anno de mill et quatroçentos et quinse annos dos marcos que noso señor el rey ha en cada hũu anno enna dita çidade et que mandavan ao dito Bernald Yanes que reçebese carta de pago do dito Fernan Gonçalves de como lle fasia a dita paga dos ditos maravedis en nome do dito conçello et que con ela et con este mandado lle seerian reçebidos en conta et en paga os ditos maravedis. Testemoyas Vaasco Fernandes Troquo, Juan da Caña, Alvaro Nunes do Camiño, Juan Fernandes de Grado, Gonçalvo Garçia, demandador.

Sepan quantos esta carta viren como yo Fernan Gonçalves de Oviedo, recabdador del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy por Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el rey del dicho arçobispado et obispado çertos annos pasados, outorgo et conosco por esta carta que fise cuenta con voso Bernald Yanes do Camiño, canbeador, procurador del conçello de la çidade de Santiago de los moravedis que la dicha çidade devian de los marcos que han a dar a nuestro señor el rey desdel anno que paso del señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos et nueve annos fasta en fin del anno que paso de mill et quatroçientos et quinze annos et fallose por la dicha cuenta que devia el dicho conçejo de los dichos annos abatido los que en ellos era livrado et pagado seysçientos et treynta et nove maravedis et seys dineiros de moeda vieja contando quatro blancas por un maravedi et mas veynte et seys maravedis de moeda blanqua contando dos blanquas por un moravedi que monta estos maravedis contando a blanqua a tres dineiros seteçientos et ochenta et tres maravedis et seys dineros, los quales dichos moravedis me diestes et pagastes vos el dicho Bernald Eanes en nome del dicho concejo e asi como su procurador en dineiros contados de que me otorgo de vos por entre-

go et bien pagado et do ende dellos por libre et quito al dicho conçejo de la dicha cibdad de Santiago et a vos el dicho Bernald Yanes, su procurador, et a todos sus bienes para sienpre et porque es verdad escripvi en esta carta de pago mi nonbre et por mas firmesa rogue a Rui Martines, notario de la dicha çibdat de Santiago que la signase con su signo. Fecha en la dicha çibdad de Santiago quinta feira diez dias del mes de Febrero, anno del Nascemiento del Nuestro Señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos dies et septe annos. Fernan Gonçalves. Et eu Ruy Martines, notario publico da çidade de Santiago jurado por la iglesia de Santiago a rogo do dito Fernan Gonçalves que en esta carta escripveu seu nome puge aqui meu nome et signal en testemoyo de verdade que tal he. Conçertada con o original por mi Ruy Martines, notario, era escripta en papel et firmada do nome do dito Fernan Gonçalves et signada do signo de min o dito notario.

Conçello, alcalles et jurados et onbres buenos de la çibdat de Santiago, yo Fernan Gonçalves de Oviedo, recabdador del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy este anno de la fecha desta carta vos digo que los mill et seysçientos maravedis de moeda vieja que vos devedes et avedes a dar a nuesto señor el rey dos ditos marcos desa dicha cibdad deste dicho anno que los dedes a Fernan Arias Sierpe, vuestro vesiño por quanto me fiso obligaçion Martin Serpe de me dar libramiento dellos aa çerto plaso o me los pagar aquelos al plaso que los avedes a dar al dicho señor rey et non tomedes del nin del que lo ovier de recabdar por el otra carta de pago que con esta mi carta vos reçebire en cuenta los dichos mill et seyscientos maravedis de la dicha moeda vieja. Et porque es verdad escripvi aqui mi nonbre et por mayor fieldad rogue al notario de juso escripto que la signase de su signo. Fecho siepte dias de julio anno del nasçemiento del Nuestro Señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos et diez et septe annos. Fernan Golçalves. Et eu Rui Martines, notario publico da çidade de Santiago jurado, por la iglesia de Santiago a rogo do dito Fernan Gonçalves que en esta carta de libramento escripveu seu nome, puge aqui meu nome et signal en testemoyo de verdade, que tal he. Conçertada con o oreginal por min Rui Martines, notario, era escritpa en papel et firmada do nome do dito Fernan Gonçalves et outrosi signada do signo de min o dito notario. //

(Fol. 12 vº)

[9] "omes bõos" engadido.

1417, febreiro, 15.

Quinse dias do mes de fevereiro. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos[9] da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico da dita çidade por crida de anafil, segundo que han de uso et de costume, presentes ende Pero Eanes Abraldes et Fernan Ares Xarpa, alcalles da dita çidade et Martin Serpe et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Juan Ares da Cana, homes bõos jurados enna dita cidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante escriptas paraesçeu Juan Fernandes de ... coengo enna iglesia de Santiago et recabdador de noso señor o arçobispo de Santiago don Lope et presetou et fiso leer por min o dito notario hũa carta de toma do dito señor arçobispo, escripta en papel et firmada de seu nome et seelada ennas espaldas de seu seelo posto sobre çera colorada segundo que por ela claramente[10] paresçia, e da igual dita carta o thenor e este que se sigue: "Nos el arçobispo de Santiago, capellan mayor de nuestro señor el rey et su notario mayor del regno de Leon et oydor de la su Audiençia, por rason que nos avemos de aver çiertos maravedis de nuestro señor el rey este anno de mill et quatroçientos et dies et siepte annos de los quales fasta aqui non nos es fecho libramiento algũo et por quanto al presente estamos en menester para fazer et conprir algunas cosas que cunplen al serviçio del dicho señor rey atrevyendonos a la su merçed, otorgamos et conosçemos que tomamos et fasemos toma de vos los fieles et cogedores et arrendadores de las alcavalas de la nuestra çibdad de Santiago deste dicho anno de mill et quatroçientos et dies et siepte annos, de quantia de veynte mill maravedis de moeda blanqua, contando blanqua en çinco dineiros en esta guisa: del alcavala del pan, quinentos maravedis; del alcavala del vino nueve mill e tresçientos maravedis del alcavala de la carne dos mill et quatroçientos maravedis, del alcavala del pescado mill et ocho cientos maravedis; del alcavala del gros quinientos maravedis; del alcavala de la salvagina seteçientos maravedis; del alcavala del fierro seysçientos maravedis; del alcavala de la fruta dosientos maravedis; del alcavala de los paños dos mill et quatroçientos maravedís; del alcavala de la çapataria mill maravedis; del alcavala de la çera tresientos maravedis; del alcavala de la madera, tresientos mara-

[10] "Claramente", testado.

vedis. Así son cunplidos los dichos veynte mill maravedis con los quales vos mandamos que recurrades et fagades recodir a Juan Fernandes de (...) canonigo de Santiago, nuestro recabdador que los ha de aver et de recabdar por nos este dicho anno et tomar carta de pago et con ella et con esta nuestra carta nos otorgamos dellos por pagado et por esta nuestra carta mandamos a vos el conçejo et alcalles et omes buenos de la dicha nuestra çibdad que costrengades et apremiedes a los dichos fieles para que den et paguen luego los dichos maravedis al dicho Juan Fernandes segundo dicho es et non fagades ende al, so penna de la nuestra merçed et de seysçientos maravedis a cada uno para la nuestra camara. Et por esta dicha nuestra carta rogamos a los contadores et recabdadores de nuestro señor el rey que resçiban et fagan resçebir en cuenta a vos los dichos fieles et arrendadores los dichos veynte mill maravedis et los descuenten a nos de qualesquier maravedis que avemos o ayamos de aver del dicho señor rey este dicho anno et por que dello seades çiertos dimos ende esta nuestra carta de toma firmada de nuestro nonbre et sellada de nuestro sello escripta en la nuestra cibdad de Santiago (en blanco) dias del mes (en blanco) anno del Nasçemiento del vuestro Señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos et dies et siepte annos. Lupus, archie-
(Fol. 13) piscopus Conpostellanus.//

A qual carta de toma presentada et liuda, o dito Johan Fernandes frontou et requiren a o dito conçello, justiças et jurados sobreditos que fesesen repartir os maravedis contiudos enna dita carta ennas rendas de alcavalas da dita çidade segundo que enna dita carta era declarado et que llos fesesen logo dar et pagar segundo que o dito señor arçobispo lles mandava. Et o dito conçello, justiças et jurados diseron que obedesçian aa dita carta do dito señor arçobispo con a reverençia que devian et que por quanto non podian resistir nen contradiser seu mandado por quanto era seu señor, por ende que mandavan et mandaron de parte do dito señor arçobispo a os fiees que eran postos ennas rendas contiudas enna dita carta de toma que repartisen os maravedis contiudos enna dita carta ennas ditas rendas segundo que enna dita carta era declarado et que recodisen con os maravedis en ela contiudos ao dito Johan Fernandes, segundo que o dito señor mandava por la dita sua carta et que quando fesesen pagados ditos maravedis que reçebesen en sy a dita carta de toma oreginal et tomasen carta de pago do dito Johan Fernandes en como lles fasian paga dos ditos maravedis et outrosy que mandavan aas ditas justiças que costrengesen a os fiẽes que eran postos ennas ditas rendas que pagasen os maravedis contiudos enna dita toma ao dito Johan Fernandes segundo que enna dita carta se contiña. Et desto en como pasou o dito Johan Fernan-

des pedeu a min o dito notario testemoyo signado para sua guarda. Esto fuy enno dito lugar, anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes Diego Lopes de Toledo et Martin da Figeiras, bachiller en decretos, alcallde do dito señor arçobispo et Vaasco Fernandes Troquo et Alvaro Gil et Vaasco Gomes de Marçoa et Juan da Cana veciños da dita çidade et Gil Peres procurador do conçello da dita çidade.

1417, febreiro, 17.

Des et sete dias do mes de fevereiro. Sabean todos que eu Martin Serpe jurado da çidade de Santiago outorgo et connosco que reçeby de vos Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade de Santiago tresentos maravedis, branqua a tres dineiros os quaes maravedis eu ouve de aver asi como alcallde que fuy da dita çidade este anno primeiro pasado por rason do selario do terço de hũa renda que se reparteu enna dita cidade o dito anno pasado a qual eu ajudey a coller et dos quaes ditos maravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario et a a ley etc. Et eu o dito Gil Peres asy o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes Pero Fernandes de Trivaldes coengo enna iglesia de Santiago et Alonso Peres et Fernan Montesiño, criados do notario adiante escripto.

Predito. Sabean todos que eu Pero Afonso servente do conçello da çidade de Santiago, outorgo et connosco que reçeby de vos Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade noveenta maravedis de moeda vella, contando branqua en tres
(Fol. 13 vº) dineiros, os quaes maravedis eu ouve de aver // este anno pasado de mill et quatroçentos et dez et seis annos por rason de vestuario que do dito conçello ouve de aver o dito annos pasado et dous quaes confeso etc. Et renunçio a toda eixençon que non diga delo o contrario et a a ley etc. Et eu o dito Gil Peres asy o reçebo. Testemoyas: Pero Fernandes de Trivaldes, coengo enna iglesia de Santiago et Fernan Montesiño et Alonso Peres criados do notario adeante escripto.

1417, Febreiro, 17.

Dez et sete dias do mes de fevereiro. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobra-

do da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo han de uso et de costume ende Fernan Aras Xarpa et Pero Yanes Abraldes, justiças enna dita çidade et Martin Serpe, Alvaro Alonso Juliate, Alonso Fernandes Abril, Fernand Gonçalves do Pregontoiro, Gomes Rodriges, bachiller, Juan Ares da Cana et Martin Galos homes bõos et jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante escriptas, logo enton o dito conçello justiças et jurados diseron que por quanto eles avian de servir este dito anno a noso señor o arçobispo de Santiago don Lope de Mendoça con viinte mill maravedis de moeda vella contando blanqua a tres dineiros et eso mesmo avian de pagar os marcos et jantar que noso señor el rey ha en cada ũu anno en esta dita çidade et os marcos do dito señor arçobispo et para pagar o selario que han de aver este dito anno as justicas et notarios et os serventes do dito conçello et para outros custos nesçesarios que avian de conprir que acordavan et acordaron que se repaartise et derramase en esta dita çidade hũa renda de contia de triinta mill maravedis de moeda vella, contando blanca a tres dineiros et que mandavan a Bernald Yanes et a Gil Peres, procuradores do dito conçello que presentes estavan que comecasen logo a coller et recabdar a dita renda por los infintos porque se collera et recabdara o anno primeiro pasado de mill et quatroçentos et des et seis annos outra renda que se collera o dito anno de otra tanta contia como esta que agora mandavan coller, porque querian que se algũa das colacões da dita çidade entendia que estava agraviada enno dito repartimento et quisese emendar seu infinto que o podesen faser et que mandavan a min notario que dese copia dos ditos infintos a aquelas colações que os quisesen (...) et quelles davan termino doje a oyto dias primeiros segintes a que tenuesen corregidos et enmendados os ditos infintos et non o trajendo corregidos et enmendados os ditos infintos enno dito termino que dende endeante non os podesen emendar et que mandava que se collesen os ditos maravedis por los ditos infintos do dito anno pasado segundo de suso avian mandado. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Troquo et Vaasco Gomes de Marçoa et Juan Fernandes da Cana et Fernan Gomes et Vaasco Peres Abril et Gonçalvo de Covas et Fernan de San Lourenço, alfaiate, et Juan Ares do Vilar et Domingo Longo et Pero Alonso, serventes do dito conçello.

Predito. O dito conçello, justicas et jurados, diseron que por quanto noso señor o arçobispo de Santiago avia dado regimento de como se regese esta sua çidade et ontre outras cousas contiudas enno dito regemento et ordenança por el feita sobre la dita

rason avia mandado que o dito conçello, justiças et jurados elegisen en cada ũu anno seis homes bõos vesiños da dita çidade para que fosen con eles presentes por parte da comonidade a o repartir et derramar de algũas rendas ou maravedis quando se ouvesen de repartir et derramar enna dita çidade, por ende que eles en conplindo o que por lo dito señor arçobispo fora mandado que elegian este dito anno a estas personas que aqui dira para que fosen presentes por parte da dita comonidade a o repartir et derramar dos ditos quando se ende ouvesen de repartir. As quaes personas que asi para esto nonbrasen este dito anno son estes que se siguen: Vaasco Troquo, Vaasco Gomes de Marçoa, Juan Ares do Vilar, Gonçalvo de Canas, Juan Raposo, canbeador, Fernan de San Lourenço, alfaiate, os quaes asi nonbrados diseron que mandavan et mandaron aos sobreditos que veesen a os conçellos et cosistorios quanto et a casa que se ouvesen de faser et fosen requiridos para elo, so penna de LXº moravedis por cada vez que asi non quisesen faser. Testemoyas os sobreditos. //

(Fol. 14)

Predito. O dito conçello, justiças et jurados, mandaron que quaesquer personas que agora usavan de vender ou vendesen de aqui endeante aseite enna dita cibdade que tovesen medidas çertas porque vendesen o dito aseite por maneira que aquelas personas que o ouvesen de conprir non reçebise engano algũo et que mandavan a os ditos alcalles que fesesen logo dar pregon por las praças desta çidade que as personas que usavan de vender o dito aseite fosen marquar as medidas por que o ouvesen de vender por la marqua do dito conçello que ten Juan Golçalves, plateiro, para o qual lles davan termino doje a oyto dias primeiros segintes et que mandavan que o dito Juan Golçalves levase por seu traballo por rason da dita marqua que asi avia de põer ennas ditas medidas hũa blanca de cada hũa et non mais et outrosi que mandavan que se despois do dito termino fose achada algũa persona que vendese o dito aseite por medidas que non fosen marquadas que pagase por pena LXª maravedis, a meidade para os muros da dita çidade et a otra meidade para os ditos alcalles por cada ves que fose achado que vendia por las taes medidas por marquar. Testemoyas, os sobreditos.

1417, febreiro, 18.

Dez et oyto do mes de fevereiro. sabean todos que en presença de min Ruis Martines, notario publico da çidade de Santiago et das testemoyas adeante escriptas, pare-

çeu Domingo Longo, servente do conçello da dita çibdade et diso que el por mandado de Fernando Aras Xarpa et de Pero Yanes Abraldes, justiças enna dita çibdade pregoara altas voses por las praças desta çidade estas cousas que se sigen: "Mandan diser os alcalles jurados et homes bõos da çidade de Santiago que todos aqueles que vende et venderen aseite enna dita çibdade que doje a oyto dias vãa marquar as medidas todas porque venderen o aseite a casa de Juan Gonçalves, oulives, que ten as medidas marquadas dereitas que ordenou o conçello por que se vendan os ditos aseites et que des aqui endeate nihũu non seseja tiudo de medir aseite salvo por las ditas medidas dereitas marquadas por lo dito Juan Golçalves et aquel que o vender por outras medidas que non sejan marquadas que page por cada ves que os acharen sesenta maravedis para os alcalles et para os muros do dito conçello". Testemoyas que foron presentes a este fe que o dito Domingo Longo dou Alonso Peres et Fernan Montesiño, escrivanos.

1417, febreiro, 22.

Viiente et dous dias do mes de fevereiro. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil, segundo han de uso et de costume, presentes ende Fernan Aras Xarpa et Pero Yanes Abraldes, justiças da dita çidade et Martin Serpe, Martin Galos, Fernan Gonçalves do Pregontoiro, Juan Ares da Cana, Afonso Fernandes Abril, homes bõos jurados enna dita çidade et en presença de min o dito notario et das testemoyas adeante escriptas enton o dito conçello, justiças diseron que por quanto Gomes Rodriges bachiller en decretos, jurado da dita cibdade, que presente estava, os requirira que lle fesesen pagar os moravedis dos marquos de noso señor o arçobispo que el ten por merçed en cada ũu anno do dito señor et que avia de aver este dito anno, por ende que mandavan et mandaron a Bernald Yanes do Camiño et a Gil Peres, procuradores que presentes estavan que e quaesquer maravedi que por lo dito conçello recabdavan et avian de recabdar en este dito anno que desen et pagasen ende en este mes de março primeiro que ven a o dito Gomes Rodriges ou a aquel que o ouvese de aver por el, os maravedis que asi avia de aver este dito anno dos ditos marquos por vigor da merçed que delo lle fesera o dito señor et que tomasen carta de pago do dito Gomes Rodriges ou de aquel que o por el ouvera de aver et con ela et con este mandado lles seerian reçebidos en conta os ditos

maravedis et que mandavan a os ditos procuradores que cada hũu pagase a medade que delles lle coubese a pagar, por maneira que vos cunplisen a dita paga. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Gomes de Marçoa et Juan Ares do Vilar et Fernan
(Fol. 14 vº) de San Lourenço et Vaasco Troquo et Juan Duran, vesiños da dita çidade. //

1417, febreiro, 25.

Viiente et çinquo dias do mes de fevereiro. Sabean todos que eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurado da çidade de Santiago confeso et outorgo que reçeby de vos Bernald Eanes do Camiño et Gil Peres procuradores do conçello da dita çidade os maravedis dos marquos que noso señor o arçobispo de Santiago ouvo de aver do dito conçello este anno da feita desta carta, os quaes maravedis eu del teño en merçed en cada huu anno et os quaes maravedis dos ditos marcos me pagastes et eu reçebi de vos en dineiros contados de que me outorgo por entrego et ben pagado a mĩa voontade sen mingoa algũa et renunçio a ley do aver non dado nen contado, visto nen reçebido nen pagado en presença do notario et testemoyas et a toda outra eixençon que nunca delo diga o contrario, et dou por quito et libre a o conçello da dita çidade et a vos os ditos procuradores en seu nome dos ditos marquos que eu en nome do dito señor ouve de aver este dito anno, por quanto me foron pagados segundo dito he. Et he a saber, que este ditos maravedis que me asi pagastes et eu reçebi de vos segundo dito he me ouveran de seer pagados enno mes de março primeiro que ven en este dito anno et vos os ditos procuradores pagastemos ante do dito tenpo por me faserdes graça et boa obra et porque esto seja çerto, outorgey esta carta de pago por ante o notario publico et testemoyas ajuso escriptos, que fuy feita et outorgada enna dita çibdad, anno, dia et mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Feran Rodriges de Betanços, bachiller en decretos, coengo enna iglesia de Santiago et Juan Fernandes Abril et Vaasco Fernandes Troquo, vesiños da dita çibdade.

1417, marzo, 1.

O primeiro dia do mes de março. Sabean todos que seendo o conçello, justiças et regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado

da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo han de usso et de costume, presentes ende Pero Yanes Abraldes, justiça enna dita çidade et Martin Serpe, Fernan Golçalves do Preguntoiro, Juan Aras da Cana, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate, Maartin Galos, homes bõos jurados da dita çidade et presentes outrosi Vaasco Fernandes Troquo et Vaasco Gomes de Marçoa et Juan Aras do Vilaar et Golçalvo de Covas et Juan Raposo, canbeador et Fernan de San Lourenço, os quaes o dito conçello, justiças et jurados eligieron este dito anno para que por parte da comonidade estovesen presentes ao repartimentos de quaesquer maravedis que enna dita çidade se ouvesen de dar et coller et derramar et en presença de min o dito Ruy Martines, notario et das testemoyas adeante escriptas paraesçeu ende Juan Fernandes de Canas, coengo de Santiago et recabdador de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo de Mendoça et presentou et fezo leer por min o dito notario hũa carta de noso señor o arçobispo don Lope de Mendoça, escripta en papel et firmada de seu nome, da qual o thenor he este qu se sigue: "Conçejo et alcalles et jurados et homes bõos de la nuestra çibdad de Santiago, nos el arçobispo de Santiago vos enbiamos mucho saludar. Fazemos vos saber que por los menesteres que nos han recresçido et recresçen de cada dia et en espeçial agoa de presente en la partida que avemos de partir para la corte de nuesto señor el rey, segun creemos que sabedes que nos fue neçesario de nos servir de vosostros et de los otros conçejos de las otras nuestras villas et logares et tierras del nuestro arçobispado de çierta quantia de maravedis de los quales mandamos fazer repartimento, en el qual repartimento vos copo a pagar veynte mill maravedis de moeda vieja contando blanca en tres dineiros. Por que vos rogamos et mandamos que si serviçio et plazer nos avedes de fazer considerando los dichos nuestros menesteres et neçesidades que luego vista esta nuestra carta repartadaes entre vos los dichos maravedis et los dedes cogidos et recabdados a Juan Fernandes de Canna nuestro recabdador que los ha de aver et de recabdar por nos et tomad su carta de pago et con ella et con esta nuestra carta mandamos que vos sean reçibidos en cuenta. Escripta en la dicha nuestra cibdat de Santiago, veynte dias del mes de enero, anno del Nasçemiento del Nuestro Señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos et diez et siete annos. Lupus, archiepiscopus compostellanus.

(Fol. 15) A qual carta presentada et liuda // por min o dito Johan Fernandes frontou et requireu a o dito conçello, justiças, jurados et homes bõos sobreditos que conprisen a dita carta do dito señor arçobispo en todo et por todo segundo que se en la

contiinan et en conprindoa que fisesen logo repartir os ditos maravedis et lles desen collidos et recabdados segundo que o dito señor arçobispo lles mandava por la dita sua carta et logo o dito conçello, justiças et jurados et omes bõos sobreditos diseron que ellos avian ja mandado repartir et derramar enna dita çidade hũa renda de triinta mill maravedis, contando blanca a tres dineiros para pagar os ditos viinte mill maravedis et esto meesmo para outras devedas que devian et que os mandaran ja coller et recabdar et por ende que mandavan et mandaron a Bernald Yanes do Camiño et a Gil Peres suos procuradores que presentes estavan que dos ditos maravedis que asi avian de recabdar dese et pagase a o dito Juan Fernandes en nome do dito señor arçobispo os ditos viinte mill maravedis da sobredita moeda con que servian este dito annoa o dito señor arçobispo et que quando fesesen a dar paga que lles mandavan que reçebesen en si a dita carta de repartimento original do dito señor arçobispo et tomasen carta de pago do dito Juan Fernandes de como lle fasian paga dos ditos maravedis et con elas et con este mandado lles seerian reçebidos en conta et en pago os ditos viinte mill maravedis. Testemoyas que a esto foron presentes Vaasco Peres Abril et Juan da Cova et Juan de Viveiro et Juan Ares do Vilar vesiños da dita çidade.

Predito. O dito conçello, justiças et jurados et homes bõos sobreditos, mandaron aos ditos Vaasco Yanes et Gil Peres, procuradores que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello avian de recabdar este dito anno que desen ende a Martin Garçia, porteiro de noso señor o arçobispo seseenta maravedis de moeda vella contando branqua a III dineiros que era sua voontade de lle mandar dar este dito anno para quanto o achavan diligente ennas cousas que conprian a o dito conçello et aos vesiños da dita çidade et que mandavan que lles fose resçebido en conta os ditos LX maravedis. Testemoyas os sobreditos.

1417, marzo, 3.

Tres dias do mes de março. Sabean todos que eu Gomes Rodriges, bachiller en decretos et jurado enna çidade de Santiago, outorgo et connosco que reçeby de vos Gil Peres, que presente sodes et de Bernald Yanes do Camiño, que he absente, procuradores que sodes do conçello da dita çidade todas las contias de maravedis que o dito conçello devia a noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo dos marquos

que o dito señor arçobispo ha en cada ũu anno enna dita çidade. Et os quaes eu del teño en merçet en cada ũu anno et os quaes moravedis dos ditos marquos que me asi pagastes son deste anno da feita desta carta et dos quaes moravedis deste dito anno outorgo et connosco que so entrego et ben pagado et renunçio a toda exeiçon que non diga ende o contrario et a a ley que dize que a paga deve sẽer feita so a vista et reçebida en presença do notario et testemoyas. Et do por livre et quito a o dito concello et a vos os ditos seus procuradores en seu nome, dos ditos marquos que asi aviades de pagar este dito anno por quanto me fezestes delo paga segundo dito he et se outra carta de pago paraesçer que eu vos ouvese dado sobre esta rason non valla salvo esta. Et eu o dito Gil Peres por min et por lo dito Bernald Yanes asi o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes, Fernan Passete et Nuno Golçalves Vinagre et Garçia Rodriges, canbeador, visiño da dita çidade.

D'Aqui ajuso por lo escusador.

1417, marzo, 15.

Dia lũus, quinze dias do mes de março. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados en consistorio enna notaria de Rui Martines, notario publico da çidade de Santiago, segundo que hes de costume, presentes enno dito consistorio Pero Yanes Abraldes, (Fol. 15 vº) alcallde enna dita çidade et Martin Serpe et Martin Galos // et Afonso Fernandes Abril et Fernan Golçalves do Preguntoiro et Juan Aras da Cana, jurados enna dita çidade et en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et en todos los seus regnos et escusador por Rui Martines, notario publico da çidade de Santiago jurado et das testemoyas adeante scriptas; enton o dito conçello, alcallde et regidores diseron que mandavan et mandaron a Fernan Pasete et Johan Rodriges Alvariño veziños da dita çidade que estevesen enna casa do pescado da dita çidade ou fora dela con os pesos que estavan hordenados para pesar o pescado fresquo et secuo que se vendese enna dita çibdad et que pesasen ou fezesen pesar por los ditos pesos do dito conçello todo o pescado que fose vendido por las pescadeyras da dita çidade et por outras personas que o a ela trouvesen a vender et podesen entrar enna dita casa quando et cada que quisesen para pesar et faser pesar o dito pescado, et aquela persona que achasen que o non pesava por los

pessos dereitos da dita çidade segundo que estava hordenado que fesesen delo relaçon aos alcalles da dita çidade para que fesesen exsecuçon en bẽes das taes personas que vendesen o tal pescado por los pesos non çertos. Testemoyas Vaasco Gomes de Marçoa et Juan da Cana et Gonçalvo de Canas, Ares Chantreiro, Johan Garçia et Juan Dominges de Linares veciños da dita çidade et Gil Peres et Bernal Yanes, procuradores do conçello da dita çidade.

1417, marzo, 17.

Dez et seis dias de março. Sabean todos que seendo o conçello, alcalldes, regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados en conçello por crida de anafil enna dita notaria segundo que han de costume presentes enno dito conçello Pero Yanes Abraldes et Fernan Aras Xarpa alcalles da dita çidade et Martin Galos, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Alvaro Alonso Juliate et Juan Aras da Cana jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Fernan Yanes, notario et escusador et dos testemoyas adeante escriptas; enton o dito conçello et alcalles et regidores diseron que por quanto Fernan Gonçalves, alfayate, veziño da dita çidade, ayer lles dera querela de Gonçalvo Rodriges del Regno, que reçebera del çertas injurias et desonrra, que entendian de enviar sobrelo petiçon a noso señor o arçobispo, para que proveesse sobrelo como sua merçed fose et que mandavan a Gil Peres, procurador do dito conçello que dese para o mesejeiro que levase a dita petiçon et para o que escripvise et para papel quoreenta et duas brancas et que lles seerian reçebidos en conta. Testemoyas, os sobreditos.

1417, marzo, 22.

Lũus viinte et dous dias do mes de março. Sabean todos que seendo o conçello, regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade por crida de anafil segundo que han de costume, presentes enno dito conçello Pero Yanes Abraldes et Fernand Ares Xarpa, alcalles enna dita çidade et Martin Serpe, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate et Juan Ares da

Cana et con eles Vaasco Fernandes Troquo, Gonçalvo de Covas, Juan Raposo, canbeador et Juan Ares do Vilar regidores et vẽedores dos feitos do dito conçello et en presença de min Fernan Yanes, notario publico da çidade de Santiago jurado et das testemoyas adeante escriptas, logo enton o dito conçello justiças et regidores et vẽedores diseron que por quanto eles avian reçebido et reçebian de cada dia moytas ajudas et obras boas de Diego Lopes de Toledo, asi ennos repartimentos que se repartian a o dito conçello et seus homes lavradores como ennas outras cousas que conprian a o prol comũu da dita çidade et aos moradores dela, por ende que man-
(Fol. 16) davan // et mandaron a Gil Peres, que estava presente et a Bernald Yanes do Camino que era absente, procuradores do dito conçello que desen et pagasen a o dito Diego Lopes ou a quen os por el ouvese de aver dos mill maravedis, branca en tres dineiros cada hũu a meadade et tomasen carta de pago do dito Viego Lopes ou de aquel que os por el ouvese de aver et con ela et con este mandamento lle seerian reçebidos en conta os ditos dous mill maravedis. Testemoyas Fernan Rodriges, Vaasco Peres Abril, Juan Garçia de Maçarelas, Juan da Caña, visiños da dita çidade.

Predito. O dito conçello, regidores et vẽedores, mandaron que fosse reçebido en conta a Gil Perez, procurador do dito conçello, os quoreenta maravedis, blanca en tres dineiros que gastara enna yda que fora a Padron a noso señor o arçobispo con a querela que fora dada de Gonçalvo Rodriges de Regno et da custa da pençon et carta que sobre elo enbiaran a o dito señor o arçobispo. Testemoyas os sobreditos.

1417, marzo, 30.

Triinta dias do mes de março. Sabean todos que eu Alvaro de Mandayo, criado de noso señor arçobispo de Santiago don Lope, connosco et outorgo que reçebi de vos Bernald Yanes do Camino, canbeador, procurador do conçello da çidade de Santiago des coroas d'ouro de conto et de peso do cuno del rey de França et mais viinte maravedis de moeda vella, contando blanca a III dineiros, as quaes coroas et maravedis me destes para que as dese a Diego Fernandes de Burgos, bachiller en decretos et coengo enna igllesia de Santiago a o qual vos enbiastes as ditas coroas et maravedis por mandado do conçello da dita çidade. O qual dito conçello llas mandou enbiar para prosegimento do pleito que o dito conçello ha en corte de nuestro señor el rey con os conçellos de Pontedeume, et Ferrol et Vilalva et as quaes coroas et maravedis eu dey a o

dito Diego Fernandes por mandado de vos o dito Bernald Yanes, as quaes el reçebeu de min, segundo que se conten en hũa sua carta de conoçemento que del trouxo, a qual eu dey et entregey a vos o dito Bernald Yanes para vosa garda et porque esto he çerto outorgey esta carta de conosçemento ante o notario publico et testemoyas a juso scriptas. Feita a carta enna çidade de Santiago, anno dia et mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Martin das Figaras, bachiller en decretos alcallde de noso señor o arçobispo et frey Gonçalvo do Roeiro fraire do mosteiro de San Domingo de Bonaval et Pero Alonso, criado de min notario a juso scripto.

1417, abril, 2.

Dous dias do mes de abril. Sabean todos como eu Fernan Aras Xarpa, alcallde da çidade de Santiago, connosco et outorgo que reçebi de vos Bernald Yanes do Camino et Gil Peres, procuradores do conçello da dita çidade de Santiago mill et seisçentos maravedis (de moeda vella) contando blanca a III dineiros, os quaes me pagastes en nome do conçello da dita çibdade que os devia a nosso señor el rey dos marquos que o dito señor rey ha en cada ũu anno enna dita çidade, os quaes maravedis eu del teño en merçed en cada hũu et os quaes maravedis que me asi pagastes son do anno pasado de I mill CCCCXVI annos et os quaes me foron librados enno (roto de + -14 espacios) por Fernan Gonçalves de Oviedo, recabdador do arçobispado de Santiago con obispado de Tuy por Diego Fernandes (roto de + -14 espacios) do dito señor rey enno dito arçobispado et obispado o ditto anno segundo que se conten en hũa carta de libramento que o dito Fernan Gonçalves (de Oviedo) (roto) rason a qual eu dey et entregey a vos os ditos procuradores por quanto vos por vigor dela me fesestes (roto + -14 espacios) dos quaes maravedis me outtorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda exençon que nunca ende diga o contrario (roto) apaga deve sẽer feita vista et reçebida en presença do notario et testemoyas et por ende dou por quito et libre doje este dia para senpre ao dito conçello et a vos os ditos seus procuradores en seu nome dos ditos maravedis por quanto vos os sobreditos todos os ditos maravedis entregamente cada ũu a medade. Et nos os ditos Bernald Yanes et Gil Peres asi o reçebemos. Testemoyas que a esto foron presentes: Martin Serpe et Afonso Fernandes Abril et Alvaro Afonso Juliate jurados da dita çibdade.

Predito. Sabean todos que seendo juntados en consistorio enna notaria de min Rui Martines, notario publico da çidade de Santiago, segundo que han de custume Fernan Aras Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcaldes et Martin Serpe, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril et Juan Aras da Cana, jurados et regidores enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scriptos, enton os sobreditos alcaldes et regidores diseron que por quanto Garçia Fernandes Sarmento endeantado Mayor de Galisa lles enviara rogar por sua carta que recudisen et fesesen recudir a Nuno Gonçales de Vilariño seu scudeiro con os mill et dusentos moravedis, branqua en çinquo dineiros que el o dito Endeantado tiiña en merçed en cada ũu anno de noso señor el rey do jantar que o dito señor rey ha de aver en cada hũu anno enna dita çidad, porque sua voontade era que tevese del en merçed o dito Nuno Gonçales os ditos mill et dusentos moravedis, et agora o dito Nuno Gonçales lles enviara rogar que fesesen dar et pagar os ditos moravedis que avya d'aver este anno a Fernan Rodriges da Triindade, viziño da dita çidade et dandollos que el se outorgava deles por pago, segundo que mais conpridaves, era contiudo enna dita carta do dito Nuno Gonçalves firmada de seu nome et de notario publico, por ende que eles os ditos alcaldes jurados et regidores, mandavan et mandaron a Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade que presente estava que de quaesquer moravedis que por lo dito conçello avia reçebidos ou reçebese que dese et pagase a o dito Fernan Rodriges para o dito Nuno Gonçalves os ditos mill et dusientos moravedis da dita moeda branqua en çinquo dineiros et que reçebese en sy a dita carta do dito Nuno Gonçales et carta de pago do dito Fernan Rodriges et con elas et con este mandamento lle seerian reçebidos en conta os ditos mill et dusientos moravedis. Testemoyas: Martin das Figeiras, bachiller en decretos, alcalde mayor del noso señor o arçobispo de Santiago et Bernald Yanes do Camino, procurador do dito conçello et Juan Peres deseedor et Afonso Peres scripvan et Domingo Longo et Fernan Beeites, serventes do dito conçello.

Predito. Os sobreditos mandaron que fosen recebidos en conta a o dito Gil Peres os quoreenta et oyto moravedis, branqua en tres dineiros que avya dado aos beesteiros que foron por gia con os moravedis de noso señor el rey que levou Rui Gonçales da Costanilla. Testemoyas os sobreditos.

1417, abril, 4.

Quatro dias do mes de abril. Sabean todos que eu Fernan Rodriges da Triindade, mercador visiño et morador enna çidade (de Santiago) outorgo et connosco que reçeby de vos Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade mill et dusentos moravedis contando branqua en çinquo dineiros; os quaes moravedis me pagastes en nome do dio conçello et eu de vos reçebi... de Nuno Gonçalves de Vilariño, scudeiro do adeantado de Galisa et por vigor de hũu poder que el para elo me deu et os quaes son do jantar que noso señor el rey ha en cada ũu anno enna dita çidade et os quaes moravedis del ten en merçed o dito Endeantado; o qual Endeantado mandou con eles recudir a o dito Nuno Gonçalves seu scudeiro et son do jantar dese anno da feyta desta carta et os quaes mill et dusentos moravedis son branqua en çinco dineiros eu ey en meu jur et poder et renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario et a a ley do aver non dado et contado visto et reçebido et pagado en presença do notario et testemoyas (+ - 9 espacios) as outras leys et dereitos scriptos et non scriptos que contra esta carta de pago poderia diser et a alegar por (roto) ela que o non diga nen alegue en juiso nen fora del et en nome do dito Nuno Gonçalves dou por (roto) quito para todo senpre ao dito conçello et a vos o dito Gil Peres en nome del dos ditos mill et dusentos moravedis (roto) çinquo dineiros, que me destes et pagastes como dito he et eu o dito Gil Peres que presente so por min et en nome do dito conçello asy o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes Pero Fernandes de Mendoça dotor en leys et arçidiago de Tras Tamar enna igllesia de Santiago et Afonso de Carrança coengo enna dita igllesia et
(Fol. 17) Vaasco Rodriges, clerigo et criado do dito arçediago. //

1417, abril, 3.

Trese dias de abril. Sabean todos que eu Afonso Lourenço, raçoeiro enna igllesia de Santiago et capelan da capela de Santa Catalina que he sita enna dita iglesia connosco et outorgo que reçeby de vos Bernald Yanes do Camino, procurador do conçello da çidade de Santiago çento et oyteenta maravedis de moeda vella, contando blanqua a tres dineiros, os quaes moravedis me pagastes en nome do conçello da dita çidade et os quaes maravedis eu ey de aver en cada ũu anno por rason da

ditta capelania et an de seer pagados dos moravedis dos marquos que nos o señor el rey ha en cada hũu anno enna ditta çidade. Et os quaes moravedis que me asi pagastes son do anno pasado que se fiinçeu por lo primeiro dia de março postromeiro que agora pasou en este anno da feita desta carta et dos quaes moravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda eixençon que non diga delo o contrario et a ley etc. Et eu o dito Bernald Yanes en nome do dito conçello asi o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Varela, coengo de Santiago et Jacome Peres, criado do arçediago de Trastamara et Affonso de criado de noso señor o arçobispo.

1417, abril, 15.

Quinse dias do mes de abril. Sabean todos que eu Diego Lopes de Toledo connosco et outorgo que reçebi de Bernald Yanes do Camiño et Gil Peres, procuradores do conçello da çidade de Santiago dous mill maravedis de moeda vella, contando moravedi a tres dineiros, os quaes me pagastes en nome do dito conçello o qual dito conçello me mandou dar os ditos maravedis este anno de feyta desta carta por rason de graças et ajudas que de min reçebera et os quaes maravedis me pagaron en esta guisa: que me pagou o dito Bernald Yanes mill maravedis et o dito Gil Peres outros mill maravedis e asi son cunplidos et pagados os ditos dous mill maravedis da sobredita moeda et dos quaes me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda eixençon que nunca diga o contrario et a a ley etc. Feita enna çidade de Santiago anno, dia et mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Juan Fernandes de Atares, coengo de Santiago et Lopo Alvares de Leon escudeiro do dito Diego Lopes.

Outorgo eu Rui Martines, notario da çidade de Santiago que reçebi de Gil Peres, procurador do conçello da dita çidade quoreenta et seis libras, as quaes eu ouve da aver este anno da feita desta carta por rason do salario que teño do dito conçello et que ey de aver por rason do dito ofiçio de notaria et das quaes me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda eixençon que non diga delo o contrario et porque esto seja çerto escrivi aqui meu nome. Feita VII dias de abril anno Domini MºCCCCºXVII.- Rui Martines, notario (signo).

1417, abril, 19.

Dez et nove dias do mes de abril. Sabean todos que seendo juntados en consistorio enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario, Fernand Ares Xarpa et Pero Yanes Abraldes alcalles da çidade de Santiago et Martin Serpe et Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Johan Aras da Cana, Martin Galos, omes bõos jurados enna dita çidade et en presença de min o ditto Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scriptas, logo enton os ditos alcalles et regidores diseron que mandavan et mandaron a Gil Perez, procurador do conçello da dita çidade que presente estava que de quaesquer moravedi que por lo dito conçello recabdara ou avia de recabdar que dese et pagase ende a Juan de Voado, clerigo çento et çinquoeenta maravedis, contando branca a tres dineiros que o dito con-
(Fol. 17 vº) çello lle avia de dar en cada hũu anno por seu salario de armar o relogio que // el avia de aver do dito seu selario este anno corrente et que lle mandavan que tomase carta de pago do dito Juan de Voado et con ela et con ese mandado lle seerian reçebidos en conta os ditos çento et çinquoeenta moravedis. Testemoyas que a esto foron presentes Vaasco Perez Abril et Gonçalvo de Covas et Bernald Yanes do Camiño veciños et moradores enna dita çidade.

Predito. Os ditos alcalles et regidores mandaron que todas las personas que foran peñoradas por rason do repartimento et dos moravedis que lles foran repartidos este anno enna alcavala do vyño da toma que noso señor o arçobispo fezera enna dita renda que d'oje a tercer dia quitasen todas las prendas que por la dita rason lles foran peñoradas et non nas quitanto ao dito termino que mandavan a os fiẽes da dita alcavala do viño que fezesen vender segundo costume da dita çidade todas las prendas que por la dita rason lles peñoraran. Et que as taes personas a quen as ditas prendas fosen vendidas por la dita rason que as non podesen despois demandar a os ditos fiẽes nen a algũo deles. Et deste mandado que os ditos alcalles et regidores feseran Vaasco Perez Abril, que presente esta por sy et en nome dos outros fiẽes que con el foron postos enna dita renda pedeu a min o dito notario que llo dese asi signajdo para gardar do seu dereito. Testemoyas que a esto foron presentes Bernald Yanes do Camiño et Gil Peres, procuradores do dito conçello et Gonçalvo de Covas, mercador et outros.

1417, abril, 24.

Viiente et quatro dias do mes de abril. Sabean todos que eu Juan de Voado, clerigo, connosco et outorgo que reçeby de Gil Peres, canbeador, procurador do conçello da çidade de Santiago çento et çinquoeenta maravedis, contando blanqua a tres dineiros, os quaes maravedis me el pagou en nome do dito conçello et os quaes eu ouve de aver este anno da feita desta carta por rason de meu selario de armar o relogio et dos quaes moravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario et a a ley etc. Testemoyas Martin Serpe cidadãao da dita çidade et Gonçalvo de Millares alfayate, vesiño da dita çidade.

1417, maio, 10.

Dos dias do mes de mayo. Sabean todos que seendo juntados en consistorio enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da çidade de Santiago, os alcalles et regidores jurados[11].

1417, maio, 10.

Des dias do mes de mayo. Sabean todos que seendo os alcalles e regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados en consistorio enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade, segundo que han de uso et de costume, presentes ende Fernand Ares Xarpa et Pero Yanes Abraldes, alcalles da dita çidade et Martin Serpe et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Juan Ares da Cana, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scripttas; logo enton os ditos alcalles et regidores diseron que por quanto Bernald Yanes et Gil Peres, procuradores do conçello da dita çidade et Juan da Caña, fiel de alcavala dos paños da dita çidade lles

[11] Este parágrafo está testado e pouco despois comeza o texto do acordo que se ía poñer aquí.

(Fol. 18) feseran // relaçon disendo os ditos procuradores que ouveran piñorado çertas prendas a algũos vesiños da dita çidade por quanto lles non quiseran pagar os maravedis en que foran repartidos da renda que este anno se collera et repartira enna dita çidade et eso mesmo lles disera o dito Juan da Cana en como el et os outros fiẽes que con el foran postos enna dita renda da alcavala dos paños tomaran çertas prendas a algũos outros vesiños da dita çidade por quanto non quiseran pagar os maravedis en que eles os repartiran da toma que noso señor o arçobispo de Santiago fesera este dito anno enna dita renda et que as taes personas a quen asy ouveran tomado as ditas prendas non as querian quitar nen pagar os maravedis que sobre elas devian por la qual rason eles diseran que non podian pagar os moravedis que asi foran repartidos enna dita çidade as da dita renda como eso mesmo da dita toma poys que os non podian cobrar daqueles que os devian et lles pediran et requireran que proveesen sobrelo; por ende que eles querendo remediar sobrelo mandavan et mandaron a Domingo Longo, servente et pregoeyro do conçello da dita çidade que dese pregon publicamente por las praças da dita çidade que todas personas a quen os sobreditos ouveran tomado prendas algũas por la dita rason que doje a terçer dia as viesen quitar et non as quitando ao dito termino que mandavan aos sobreditos que as vendesen a quen por eles mays dese segundo costume da dita çidade et que as ditas personas cujas eran as ditas prendas non as podesen despoys demandar aos sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes Vaasco Fernandes Troquo et Juan Duran, mercador vesiños da dita çidade et Fernan Vieytes, servente do dito conçello et outros.

Predito. Os ditos alcalles et regidores sobreditos, mandaron a Gil Peres, procurador do dito conçello, que presente estava que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdava ou avia de recabdar que dese et pagase ende a Afonso da Cana servente do conçello da dita çidade çen maravedis, contando blanqua a tres dineiros para en pago de seu selario que el avia de aver do dito conçello este dito anno et que mandavan que fosen reçebidos en conta a o dito Gil Peres os ditos çen maravedis. Testemoyas os sobreditos.

Predito. Os ditos alcalles et regidores, mandaron a Bernald Yanes do Camiño, procurador do dito conçello que presente estava que dos maravedis que avia de cobrar de Juan Duran, mercador, da renda que este anno fora repartida enna dita çidade et en que el fora repartido que lles descontase ende quoreenta maravedis, contando blanqua en tres dineiros que o dito Juan Duran gastara en prosegimentto do pleito que lle fora

movido por Fernan Garçia alfayate disendo o dito Fernan Garçia que o dito Juan Duran asi como postor et encanavador que fora da dita renda enna colaçon de San Vieyto o encanavara maliçiosamente enna dita renda seendo el escusado de pagar en ela por sẽer ofiçial da iglesia de Santiago. Testemoyas os sobreditos.

1417, maio, 15.

Quinse dias do mes de mayo. Sabean todos que seendo os alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados en consistorio enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade segundo que han de uso et de costume, presentes ende Fernand Ares Xarpa et Pero Yanes Abraldes, alcalles da (Fol. 18 vº) dita çidade et Martin Serpe // et Gomes Rodriges, bachiller en decretos et Fernan Gonçalves do Preguntoiro et Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Cana regidores juntados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scriptas; logo enton, os ditos alcalles et regidores sobreditos diseron que por quanto oje este dia lles fora mostrada hũa carta mesajera que noso señor o arçobispo de Santiago don Lope lles enbiara, enna qual se contiinan entre as outras cousas que o dito señor lles enviara a diser que por quanto enna tal çidade como esta non avia lugar perteeçente en que se exsecutase a justiça, que acordara de mandar faser enno lugar que disen Monteooris hũu rollo segundo que estava ennas outras çidades do regno, para o qual enviara mandar a os pedreiros et carpenteiros da dita çidade et de seu giro asi os que eran ofiçiaes da obra da sua igllesia como aos outros que o non eran que cada hũu deles dese para ajuda da dita obra dous dias de lavor sen levar por elo preço algũo et que mandara a o dito conçello que mandase dar para elo todas las outras cousas que fosen neçesarias segundo que fose ben visto por eles os ditos alcalles et por lo dito Martin Serpe aos quaes o dito señor enviara encargar et encomendar a carga da dita obra. Por ende que eles por conprir mandado do dito señor arçobispo et outrosi porque os taes pedreiros et ofiçiaes et serventes que ouvesen de estar enna dita obra ouvesen mais voontade de estar en ela que mandavan et mandaron a Bernald Yanes do Camiño et a Gil Peres, procuradores do dito conçello, que presentes estavan, que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdavan ou avian de recabdar que desen et pagasen ende a cada pedreiro dos que estovesen

enna dita obra a cada ũu tres maravedis, contando blanqua a tres dineiros et a os serventes que esto mesmo estevesen enna dita obra a cada hũu quinse dineiros da dita moeda et que desen mays todas las outras cousas que fosen necesarias para o dito lavor segundo que lle mandasen os ditos Fernand Ares et Pero Yanes et Martin Serpe aos quaes fora dado o cargo da dita obra por lo dito señor et que mandavan que llos fose reçebido en conta et en por os ditos jornais que asi avian de diser aos pedreiros et serventes et todas las outras cousas que gastasen et desen por mandado dos sobreditos para a dita obra. Testemoyas que a esto foron presentes Vaasco Peres Abril, canbeador et Vaasco Troquo vesiños da dita çidade e Domingo Longo et Fernan Vieytes, servente do dito conçello.

1417, maio, 17.

Des et sete dias do mes de mayo. Sabean todos que eu Afonso da Cana, servente do conçello da çidade de Santiago, connosco et outorgo que reçeby de vos Gil Peres procurador do conçello da dita çidade çen maravedis de moeda vella contando branqua a tres dineiros, os quaes maravedis me pagastes en nome do dito conçello et os quaes reçeby para en conta et en pago do selario que teño do dito conçello este anno da feita desta carta et das quaes maravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario et a a ley etc. Testemoyas: Fernan Vieytes servente do conçello da dita çidade et Fernan
(Fol. 19) Montesiño escrivan. //

1417, xuño, 2.

Dous dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo o conçello, os alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo an de uso et de costume, presentes ende Fernan Aras Xarpa et Pero Yanes Abraldes, alcalles enna dita çidade et Martin Serpe, Gomes Rodriges, bachiller, Fernan Gonçalves do Pregontoiro, Alvaro Alonso Juliate et Alonso Fernandes Abril, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines notario, et das

testemoyas a juso scriptas; logo enton o dito conçello alcalles et regidores sobreditos diseron que mandavan et mandaron a Vernaldo Yanes do Camiño, procurador do dito conçello que presente estava que de quaesquer moravedis que por lo dito conçello recabdara ou avia de recabdar que dese ende a Juan Abraldes visiño da dita çidade, çento et çinquoeenta maravedis contando maravedis a III dineiros, que lle ouveran de dar por çerta pedra que del conpraran para o rollo que se fasia en Montooris et que mandavan que lle fosen reçebidos en conta os ditos maravedis. Testemoyas, Ares Fernandes do Vilar et Vaasco Gomes de Marçoa canbeadores et Bernaldo Yanes do Camiño et Gil Peres procuradores do dito conçello.

Predito. Os sobreditos mandaron a Bernaldo Yanes do Camiño, procurador que non cobrase de Gonçalvo, çapateiro amo de Diego Lopes de Toledo os moravedis en que fora repartido da que este anno se derramara enna dita çidade por quanto sua voontade eran dello faser quita deles a rogo do dito Diego Lopes que lles lo avian rogado et que mandavan que se tornase en fallas a o dito conçello os maravedis en que o dito Gonçalvo Yanes fora repartido da dita rrenda. Testemoyas os sobreditos.

Predito. Mandaron ao dito Bernaldo Yanes que pagase a Alvaro da Rocha, pedreiro, por seu jornal nove maravedis a III dineiros, cada dia et a o moço que con el estava tres maravedis et a os outros pedreiros que estevesen de graça enna obra do rollo que se agora fas en Montooris a cada ũu tres maravedis cada dia et aos serventes que estevesen enna dita obra a cada hũu maravedis et que lles camease a pagar esto des ayer martes que fui o primeiro dia deste mes de juyo. Testemoyas os sobreditos.

1417, xuño, 1.

Onse dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntando enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo an de uso et de costume, presentes ende, Fernan Ares Xarpa et Pero Yanes Abraldes, alcalles enna dita çidade et Fernan Gonçalves do Preguntoiro et Martin Serpe et Juan Ares da Caña, Martin Galos, Afonso Fernandes Abril, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas ajuso escriptas paraesçeu (...) ende Alvaro Gil, canbeador, vesiño da dita çidade et presentou et feso leer por min

o dito notario en presença dos sobreditos hũa carta de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo de Mendoça escripta en papel et firmada de seu nome et seelada ennas espaldas con seu seelo posto sobre çera colorada et da qual dita carta o thenor he este que se sige:"Nos el arçobispo de Santiago fazemos saber a vos el conçejo, alcalles et omes buenos da la nuestra çibdad de Santiago, que a nos fue fecha relaçion en como algunos veziños et moradores desta dicha nuestra çibdad quebrantan los canos del agua que viene para la pila que esta en la Rua do Canpo de la dicha nuestra cibdad et que la echan et desvian por sus huertas et por otras partes por manera que la dicha agua non viene conplidamente a la dicha pila segund avia de venir et nos queriendo çerca dello prover de remedio convenible, mandamos dar esta nuestra carta para vos sobre la dicha rason por la qual defendemos et mandamos a vos los sobredichos et a qualquier de vos que de aqui adelante non quebrantedes los dichos canos nin tomedes la dicha agua nin la echedes nin desviedes por vuestras casasl, heredades et huer-
(Fol. 19 vº) tas nin por otras algunas por manera que la dicha agua venga derechamente por los // canos que agora estan fechos et ayan libremente su curso para venyr a la dicha pila et non fagades ende al so penna de perder las casas o heredades o huertas por donde la asi lançardes et faziendo vos o qualquier de os el contrario de lo sobredicho que por ese mesme fecho ayudes perdido lo que dicho es et sean confiscadas por ese mesmo fecho para los muros et repartimiento de la açerca desa dicha nuestra cibdad las casas et heredades et huertas en que asi tirardes et sacardes la dicha agua contra este dicho nuestro defendemiento et porque a vos los sobredichos sea notorio este defendimiento por nos fecho porque despues non podades alegar ynorançia mandamos so penna de la nuestra merçed a los alcalles desa dicha nuestra cibdad que lo fagan asi pregonar publicamente delante escrivano publico por las plaças et mercados acostunbrados et los unos nin los otros non fagades ende al so las dichas pennas. Dada en la dicha nuestra çibdad de Santiago el primero dia de junio, anno Domini MºCCCCº deçimo septimo. Lupus, archiepiscopus conppostellanus.

A qual carta presentada et liuda por min o dito notario, o dito Alvaro Gil pedeu et requireu a o dito conçello, justiças et jurados que conprisen a dita carta do dito señor arçobispo en todo et por todo segundo que se en ela contiinan et en conprindoa que mandasen a pregoar o contiudo enna dita carta por las plaças et mercados acostumados desta dita çidade et o dito conçello, alcalles et regidores sobreditos diseron que obedesçian a dita carta do dito señor arçobispo con aquela reverençia que devian et que eran prestes de a conprir en todo et por todo serviço

que se en ela contiinan et en conprindoa mandaron a Domingo Longo, servente et pregoeiro do conçello da dita çidade, que presente estava, que pregoase altas voses con anafil tangido todas las contiudas enna dita carta por las praças et mercados da dita çidade et que dese o dito pregon en presença de min o dito notario porque eu delo fesese fe quando mester fose publico et notorio para que despois non se podese alegar inorançia. Et desto en como pasou, o dito Alvaro Gil pedeu a min o dito notario testemoyo signado para o mostrar a o dito señor arçobispo. Esto fuy enno dito lugar, dia et mes et anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Fernan Rodriges de Betanços, bachiller en decretos, coengo enna iglesia de Santiago et Afonso Yanes d'Espagna et Gonçalvo de Covas et Nuno Vinagre et Vaasco Peres Cabeça, vesiños da dita çidade.

Predito. O dito alcalles et regidores sobreditos, mandaron a Bernald Yanes do Camiño et Gil Peres seus procuradores que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdaran ou avian de recabdar que desen ende a Martin Serpe et a Alvaro Gil dusentos maravedis, contando blanqua a tres dineiros para ajuda de trager a agoa a a pia do canpo et que mandavan que lles fose reçebido en conta, os ditos maravedis. Testemoyas os sobreditos.

1417, xuño, 4.

Quatro dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade, por crida de anafil, segundo an de uso et de costume, presentes ende Pero Eanes Abraldes et Fernand Aras Xarpa, alcalde enna dita çidade et Martin Serpe, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Gomes Rodriges, bachiller, Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Caña et Afonso Fernandes Abril, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante escriptas paresçeu ende Juan Fernandes de Canas, coengo enna igllesia de Santiago et recabdador de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo et presentou et feso leer por min o dito notario duas cartas de toma do dito señor arçobispo, escriptas en papel et firmadas de seu
(Fol. 20) nome et seeladas ennas espaldas de seu seelo posto sobre çera colorada // segundo claramente por elas paresçia et das quaes os thenores delos hũu en pos o outro son

estes que se siguen: Nos el arçobispo de Santiago, capellan mayor de nuestro señor el rey et su notario mayor del regno de Leon et oidor de la su audiençia otorgamos et connosçemos que tomamos et fasemos toma de vos los fieles del alcavala del vino de la nuestra çibdad de Santiago deste anno de mill et quatroçientos et dies et siete annos, de quantía de quinse mill maravedis de moeda blanca, contando blanca en çinco dineros, los quales tomamos de vos atreviendonos a la merçed de nuestro señor el rey para en cuenta de los maravedis que nos son librados en Diego Fernandes de Leon recabdador mayor del nuestro arçobispado con el obispado de Tuy este dicho anno de la nuestra quitaçion que del dicho señor rey tenemos con el ofiçio de la oydoria este dicho anno con los quales dichos quinse mill maravedis vos mandamos que recudades et fagades recodir a Juan Fernandes de Cañas nuestro recabdador o al que lo oviere de aver por el et tomar su carta de pago et con ella et con esta nuestra carta, rogamos al dicho Diego Fernandes, recabdador que vos los reçiban en cuenta a vos los dichos fieles et los descuenten a nos de los diclhos maravedis que ennos son librados este dicho anno de la dicha nuestra quitaçion. Et por esta nuestra carta mandamos al conçejo et alcalles de la dicha nuestra çibdad que costrengan et apremien a vos los dichos fieles para que dedes et pagedes luego los dichos quinse mill maravedis al dicho Juan Fernandes de Cañas nuestro recabdador o al que lo oviere de aver por el et los unos nin los otros non fagades ende al por alguna manera so penna de la nuestra merçet et de dos mill maravedis a cada un de vos para la nuestra camara. Escripta en la nuestra çibdad de Santiago (en blanco) dias de junio, anno del Nasçimiento del Nuestro Señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos et dies et siete annos. Lupus, archiepiscopus Conpostelanus.

Nos el arçobispo de Santiago capellan mayor de nuestro señor el rey et su notario mayor del regno de Leon et oidor de la su audiençia, otorgamos et conosçemos que tomamos et fasemos toma de vos los fieles del alcavala de los paños et del alcavala de la carne de la nuestra çibdad de Santiago deste anno de mill et quatroçientos et dies et siete annos de quantia de çinco mill maravedis de moeda blanqua, contan blanqua en çinquo dineros en esta gisa: De vos los fieles del alcavala de los paños, dos mill maravedis et vos los fieles del alcavala de la came tres mill maravedis. los quales tomamos de vos, atreviendonos a la merçed de nuestro señor el rey para en cuenta de los maravedis que nos son librados en Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor del nuestro arçobispado con el obispado de Tuy este dicho anno de la nuestra quitaçion que del dicho señor rey tenenos con el ofiçio de la oydoria

este dicho anno con los quales dichos çinquo mill maravedis vos mandamos que recudades et fagades recodir a Juan Fernandes de Canas nuestro recabdador o al que le oviere de aver por el et tomad su carta de pago et con ella et con esta nuestra carta, rogamos al dicho Diego Fernandes, que los reçiba en cuenta a vos los dichos fieles et los descuente a nos de los dichos maravedis que en el nos son librados este dicho anno de la dicha nuestra quitaçion. Et por esta nuestra carta mandamos al conçejo et a los alcalles de la dicha nuestra çibdad que costrengan et apremien a vos los dichos fieles para dedes et pagedes luego los dichos çinquo mill maravedis al dicho Juan Fernandes de Cañas, nuestro recabdador o al que lo oviere de aver por el et los unos nin los otros nin por algunas manera so pena de la nuestra merçed et de dos mill maravedis a cada un de devos para la nuestra camara. Scripta en la nuestra çibdad de Santiago (en blanco) dias de junio, anno del Nasçimiento del Nuestro Señor Jhesu Christo de mill et quatroçientos et dies et siete annos. Lupus, archiepiscopus Conpostelanus.

As quaes cartas de toma presentadas et liudas, o dito Juan Fernandes frontou et requireu a o dito conçello justiças et regidores jurados sobreditos que fesesen repartir os moravedis contiudos ennas ditas cartas ennas ditas rendas de alcavalas, segundo que ennas ditas cartas era declarado et quellos fesesen logo dar et pagar segundo que o señor arçobispo lles mandava. Et o dito conçello, justiças et regido-
(Fol. 20 vº) res jurados diseron que obedesçian // aas ditas cartas do dito señor arçobispo con a reverençia que devian et que por quanto non podian resistir nen contradiser seu mandado por quanto era seu señor, por ende que mandavan et mandaron de parte do dito señor arçobispo a os fiẽes que eran postos ennas rendas contiudas ennas ditas cartas de toma que repartisen os moravedis contiudos ennas ditas cartas ennas ditas rendas, segundo que ennas ditas cartas era declarado et que recodisen con os moravedis en elas contiudos a o dito Juan Fernandes segundo que o dito señor mandava por las ditas suas cartas et que quando fesesen paga dos ditos moravedis que reçebesen en sy as ditas cartas de toma originaes et tomasen cartas de pago do dito Juan Fernandes en como lle fasian paga dos moravedis et outrosy que mandaran aas ditas justiças que costrengesen a os fiẽes que eran postos ennas ditas rendas que pagasen os moravedis contiudos ennas ditas cartas de toma a o dito Juan Fernandes segundo que ennas ditas cartas se continan e desto en como pasou o dito Juan Fernandes pedeu a min o dito notario testemoyo signado para sua guarda. Esto foy enno dito lugar, anno dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto

foron presentes Vaasco Fernandes Troquo et Afonso Eanes d'España et Juan da Canna et Garçia Gonçales Porra et Pero Gomes et Juan Rodriges Alvariño, visiños da dita çidade.

1417, agosto, 3.

Tres dias do mes de agosto. Sabean todos que seendo o conçello et regidores jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que an de uso et de costume, presentes ende Fernan Ares Xarpa, alcallde da dita çidade et Martin Serpe, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Fernand Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Canna et Martin Galos, regidores jurados da dita çidade et en presença de min o dito notario et das testemoyas adeante escriptas, logo enton o dito conçello, alcallde et regidores sobreditos diseron que por quanto noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo fesera toma en çertas rendas de alcavalas da dita çidade deste dito anno de çertas contias de moravedis segundo que se contiña ennas cartas de toma que sobrelo dera et era ordenança de noso senor el rey que quando algũo señor ou outra persona poderosa fesese toma ennas suas rendas que o conçello onde a tal toma fose feita, presentase a tal toma fasta çerto tenpo ante os seus contadores mayores ou ante o seu recabdador que fose da comarqua onde a tal toma fose feita et diseren que por quanto Diego Fernandes de Leon recabdador mayor de noso señor el rey enno arçobispado de Santiago con o obispado de Tuy estava agora en esta dita çidade, por ende que mandaran et mandaron a Vaasco Peres Abril et a Gonçalvo de Covas et Juan Rodriges do Çiquelo fiẽes que eran da alcavala do viño da dita çidade que presentes estavan que presentasen por ante min notairo a o dito Diego Fernandes, recabdador as cartas de toma originaes que o dito señor arçobispo fesera este dito anno ennas rendas de alcavalas do dito señor rey desta dita çidade et eso mẽesmo que presentasen as cartas de pago que dos moravedis das ditas thomas foran dadas a os fiẽes das rendas do se fisera a dita thoma. Et os ditos Vaasco Peres et Juan Rodriges et Gonçalvo de Covas diseron que eran prestes de presentar as ditas tomas et cartas de pago delas ao dito Diego Fernandes por segundo o conçello lles lo mandara. Esto fuy enno dito lugar, dia, mes et anno susoditos. Testemoyas que a esto

foron presentes Bernald Yanes do Canpo vasalo del rey et Vaasco Fernandes Troco (sic) et Juan da Caña et Gonçalvo de Millares, vesiños da dita çidade.

1417, agosto, 6.

Seis dias do mes de agosto. Sabean quantos esta carta viren como eu Juan Fernandes de Cañas, coengo de Santiago et recabdador de meu señor o arçobispo de Santiago don Lopo, connosco et outorgo que reçeby de vos Bernald Yanes do Canpo, procurador do conçello da çidade de Santiago des mill maravedis, contando branqua a tres dineiros, os quaes me pagastes en nome do dito conçello para en conta et en pago dos viiente mill moravedis da dita moeda con que o conçello da dita çidade serveu a o dito señor arçobispo este anno da feita desta carta et os quaes moravedis me pagastes et eu reçeby de vos en nome do dito señor arçobispo et como seu recabdador et dos quaes moravedis me outorgo por entrego et ben pagado a a mĩa voontade sen mingoa algũa et renunçio a ley do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario et testemoyas et a toda outra eiçepçon que nunca de lo diga o contrario et por ende por vigor do poder que para esto ey do dito señor arçobispo, dou por libre et quito a o dito conçello et vesiños et moradores la dita çidade et a vos o dito Bernald Yanes seu procurador dos ditos des mill moravedis por quanto mos pagastes et os eu receby de vos segundo dito he. Et eu o dito Bernald Yanes, que presente soo asi o reçebo. Feita a carta enna çidade de Santiago, anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes Ruy Fernandes de Veix, cardeal enna iglesia de Santiago et Pero Fernandes de Trivaldes coengo enna dita iglesia et Pero Afonso, notario da dita cidade et Afonso Peres scripvan.

1417, agosto, 11.

Onze dias do mes de agosto. Sabean todos quantos esta carta viren como eu Juan Fernandes de Cañas coengo de Santiago et recabdador de meu señor o arçibispo de Santiago don Lopo, connosco et outorgo que reçeby de Gil Peres, procurador do conçello da çidade de Santiago dez mill moravedis, contando branqua a

tres dineiros, os quaes me pagou en nome do dito conçello para en conprimento dos viinte mill moravedis da dita moeda con que o conçello da dita çidae serveu a o dito señor arçobispo este anno da feyta desta carta e et os quaes moravedis me pagou et eu del reçeby en nome do dito señor arçibispo et como seu recabdador et dos quaes moravedis me outorgo por entrego et ben pagado a a mĩa voontade sen mingoa algũa et renunçio a a ley do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario et testemoyas et a toda outra eixençon que nunca delo o contrario et por ende por vigor do poder que para esto ey do dito señor arçobispo dou por libre et quito ao conçello et visiños et moradores da dita çidade et a
(Fol. 21vº) o dito Gil Peres seu procurador dos ditos // des mill moravedis por quanto mos pagou o dito Gil Peres et os eu reçebi del segundo dito he. Feyta a carta enna dita çidade anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes Afonso Sanches d'Avila (+-15) mestrescola enna dita iglesia de Santiago. Gonçalvo de Millares. alfayate et Rui de Lamas viziños da dita çidade et Lopo de Vilaverde, notario do condado.

1417, agosto, 13.

Trese dias do mes de agosto. Sabean todos, que nos o conçello et regidores jurados[12] et omes bõos da çidade de Santiago seendo juntados enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade por crida de anaffil segundo que avemos de uso et de custume, presentes ende Fernan Ares Xarpa, alcalde enna dita, cidade et Martin Serpe, Martin Galos, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril et Juan Aras da Cana regidores jurados da dita çidade outorgamos et connosçemos que fasemos et estabelesçemos por nosos bidemos (?) procuradores des oje este dia ata hũu anno primeiro seginte, conven a saber a Alvaro Gil et Pero Leiteiro, canbeadores, visiños et moradores enna dita çidade aos quaes procuradores et a cada hũu deles damos et outorgamos livre et conprido poder para que en este dito anno por nos et en nome de nos o dito conçello possa et possan demandar reçeber et acadar todas las contias de moravedis que en este anno por que os fasemos por nosos pro-

[12] "urados" sobre a liña.

curadores foren postos, lançados et repartidos en esta çidade asy por rendas como por enprestidos et en outra qualquer maneira et todas las outras contias de moravedis que a nos o dito conçello foren devidos et gẽeralmente os fasemos nosos procuradores en todos los outros pleitos et negoçios de nos o dito conçello movidos et por mover de nos contra qualquer persona ou personas et qualquer ou quasquer contra nos et sobre quaesquer cousas et para que posan eles et cada hũu deles dar carta et cartas de pago et de quitamento de todo o que por nos et en noso nome reçeberen et acadaren et para que posan sobre esto que dito he et sobre parte delo entrar en juiso se mester for por ante noso señor el rey et por ante os seus alcaldes juises[13] et oydores da sua corte et audiencia et por ante noso señor o arçobispo de Santiago et por ante seus vigarios juises et oydores et por ante cada hũu deles et por ante outro qualquer juis et ofiçial ecclesiastica et seglar que de nosos pleito ou pleitos posan et devan conosçer de dreito para faser, pedir, demandar, responder, defender, contradiser, começar, propõer, anparar, reçeber, recusar, reconbiinr, recontar, frontar, protestar libelo ou libelos, dar et a outros responder eixenços põer pleito ou pleitos entrar et contestar et en nosas almas et de cada hũu de nos jurar juramento de calupnia et deçesorio et de diser verdade et outro qualquer juramento que lles por nos et por cada hũu de nos for demandado et entrar por autores et defendedores, nomear et dar (outro aou outras) carta et cartas, gaanar et outras purgar testar enbargar contradiser et a absolçon de las pedir beneficio de restituiçon in integram et d'absoluçon simple et a captela, pedir, reçeber, provar, reprovar, concludir sentença et sentenças pedir et oyr apelar et suplicar et a resposta et appllos pedir et requirir et appelaçon et suplicaçon sigir custas pedir et presentar et jurar et veer taixar et reçeber os moravedis da dita taixaçon et outro ou outros procurador ou procuradores sustituir et revocarlos quando quisesen despois da revocaçon o offiçio de procuraçon en si tomar et tomar et yr por los pleitos ou pleitos cabo... et faser sobre esto que dito he et sobre parte delo todas aquelas cousas et cada hũa delas que nos fariamos si fueramos presentes seendo aynda que soia en tal caso et sobre taes cousas que de dereito demanden et requiran et ajan mester espeçial mandado et quanto por los ditos nosos procuradores et por cada ũu deles et por los seus sustituido ou sustituitos ou por qualquer deles sobre esto que dito he et sobre parte delo, feyto for et procurado, reçebido et acadado carta et cartas de pago dadas

[13] Juises, borrado.

et outorgadas por eles et por cada hũu deles nos outorgamos todo et o avemos et averemos por firme et estavele para todo senpre et prometemos et outorgamos os teer conprir et agardar et non vĩirmos contra elo nen contra parte delo en algũo tenpo
(Fol. 22) nen por algũa maneira et relevamos a os ditos procuradores// et a cada hũu deles et a seus sustituito et sustituitos deles et de cada hũu deles de toda carga de satisfaçon, obligaçon et fiadoria et de aquela clausula que he scripta en latin judicium sist judicatum solui con sua clausulas acustumadas que nos obligamos a elo os bẽes do dito conçello et para estarmos a o juiso conprir[14] et pagar[15] o que contra nos for julgado et aynda que por nos a algũu pleito vaamos non entendemos por ende esta protestaçon revocar et por que esto he çerto outorgamos ende esta carta de poder por ante o dito Rui Martines, notario et testemoyas infra scriptas, que foy feyta et outorgada enna dita çidade anno, dia et mes sobreditas. Testemoyas que a esto foron presentes, Juan Aras do Vilar, Bernald Yanes do Camiño, canbeadores et Fernan Coxo, teneleyro et Afonso Gonçales Tranbollo, mercador, visiños da dita çidade et Fernan Montesiño, criado de min o dito Rui Martines, notario.

Predito. O dito conçello, alcalde et regidores jurados et omes bõos mandaron que os ditos procuradores ouvesen por rason de seu selario et traballo do procuratorio mill moravedis, branqua en tres dineiros cada ũu et fosen quitos este anno por rason do dito ofiçio de procuratorio de renda et fallas et posadaria. Testemoyas, as sobreditas.

1417, setembro, 13.

Treze dias do mes de setenbre. Sabean todos que seendo o conçello et regidores et omes bõos. jurados da çidade de Santiago, juntados en consistorio enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico da dita çidade, segundo que han de custume presentes enno dito consistorio Fernan Aras Xarpa, alcalde enna dita çidade et Martin Serpe, Martin Galos, Afonso Fernandes Abril et Gomes Rodriges, bachiller en decretos homes bõos jurados enna dita, cidade et Vaasquo Gomes de Marçoa, Alvaro

[14] corrixido en conprimus.
[15] corrixido en pagarnus.

Gil et Juan Aras do Vilar, Fernan de San Lourenço, Pero Leiteiro, vesiños da dita çidade et en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey et scusador por lo dito Rui Martines, notario publico da dita çidade et das estesmoyas adeante escriptas, enton o dito conçello alcalde et regidores et con eles sobreditos Vasco Gomes et Alvaro Gil et Juan Ares et Fernan de San Lorenço et Pedro Leiteiro, diseron que por quanto agora de presente se avia de çelebrar capitolo general enno mosteiro de San Domingo da dita çidade por los fraires da dita ordẽe para o qual o convento do dito mosteiro avia mester grandes custas et expensas para os fraires que viinan ao dito capitolo, por ende que eles o dito conçello por lo amor de Deus et por conpensaçon da dita Ordẽe et por lo bõo devido que os da dita çidade avian con o convento do dito mosteiro et doctores et fraires del et porque tĩinan ende suas sepulturas, que mandavan et mandaron que Gil Peres, procurador que foi do dito conçello dese a Frey Pedro Nunes fraire do dito mosteiro para ajuda das ditas expensas tresentos moravedis, branqua en tres dineiros que tiia ou devia ao dito conçello et que con carta de pago do dito frey Pedro Nunes et con este mandamento lle seerian reçebidos en conta estos sobreditos tresentos moravedis branquos. Testemoyas Gonçalvo de Millares et Pero Gomes do Çequelo et Afonso Eanes, alfayate, vesiños da dita çidade.

1417, setembro, 15.[16]

Quinse dias do mes de setenbro. Sabean todos que eu frey Pedro Nunes da Ordee de San Domingo... outorgo et connosco que reçebi de Gil Peres, procurador que fuy do conçello da çidade de Santiago (tresentos moravedis), contando branqua a tres dineiros, os quaes mos el dou por mandado do conçello da dita çidade para (ajuda das) expensas et custas que o convento do dito mosteiro avia mester para o capitolo gẽeral (que se) celebrava enno dito mosteiro de San Domingo onde confesso, et renunçio etc a ley etc. Testemoyas: Afonso Martines, coengo enna iglesia de Santa Maria d'Iria de Padrón et Afonso Peres, escrivan.

[16] Falta un anaco na parte dereita do folio, que xa faltaba no século XVIII cando o rexedor Millara sacou testemuño deste acordo. Restituíno co acordo anterior. O restituído vai entre corchetes.

1417, novembro, 8.

(Fol. 22 vº) Oyto dias do mes de novenbro. Sabean todos que seendo os alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados en consistorio enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade segundo que han de custume, presentes ende Fernan Aras Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcalles enna dita çidade et Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos et Martin Serpe et Gomes Rodriges et Johan Aras da Cana, regidores jurados enna dita çidade et em presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua corte et en todos los seus reynos et escusador por lo dito Rui Martines, notario et das testemoyas, adeante scriptas, logo enton os ditos regidores disseron que por quanto oje este dia lles fora mostrada hũa carta mensajeyra que doña Maria de Limea moller que fuy de Afonso Suares de Deça lles enviara enna qual se contiina ontre as outras cousas que lles rogava que contresjessen a Juan Peres das Moças para que quitase a Pero Fero de hũa fiadoria en que o dito Pero Fero et Fernan Dias da Algarara quen Deus perdon, et o dito Juan Peres fiara a a dita dona Maria de çertas contias de moravedis contra Diego Fernandes de Leon et esto por quanto ela avya pagos os taes moravedis a o dito Juan Peres para que os pagase por sy et por los sobreditos Pero Fero et Fernan Dias et agora que ha requiria a dito Pero Fero que o quitase da dita fiadoria teendo ela pago en outra maneira que ela faria peñora por elo a os visiños da dita çidade segundo que mais conpridamente hera contiudo enna dita carta por ende que eles os ditos regidores frontavan et requirian a os ditos alcaldes que costrengesen ao dito Juan Peres en tal guisa que contentase o dito Pero Fero et pagasse os moravedis que avya reçebidos para faser a dita paga porque os visiños da dita çidade non fosen peñorados por la dita rason en outra maneira que os ditos alcaldes fosen obligados a pagar todas las perdas et dapnos et menoscabos que por elo requisçessen ao conçello da dita çidade et visiños dela. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Gomes de Marçoa et Juan da Canna, Juan Gonçales de Fajeiras, Messtre Fernando, Juan Fernandes, Mariño, visiños da dita çidade.

Predito. Os sobreditos alcalles et regidores jurados diseron que por quanto Juan de Montaos, morador enna dita çidade era ome prove et miserable persona, en tal maneira que non tĩina (roto) a renda que lle poyna, por ende que mandavan et mandaron que fosen quitos ao dito Juan de Montaos os dose moravedis, branqua en tres dineiros que lle foran et eran postos desta dita renda que se posera enna dita çidade et que se tomasen en fallas da colaçon enna qual morava. Testemoyas os sobreditos.

(Fol. 23) Predito. Os ditos alcaldes et regidores jurados et homes bõos diseron que por quanto Lionor Jacome non era morador enna dita çidade et morava enno mosteiro de Santa Maria de Conjo et lle foron postos des et seys maravedis de renda, os quaes ela non devia pagar pus non morava enna dita çidade, por ende que mandavan et mandaron que lle fosen demandados os taes maravedis et que se tornasen en fallas aa colaçon onde a dita Leonor Jacome soia morar quando fora posta por tal renda. Testemoyas os sobreditos.

1417, novembro, 12.

Doze dias do mes de novenbre. Sabean todos, que seendo o conçello da çidade de Santiago juntado por crida de anafil segundo que han de costume enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade, presentes enno dito conçello Fernan Ares Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcalles et Martin Galos et Martin Serpe et Alvaro Afonso Juliate, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Gomes Rodriges et Juan Ares da Cana, regidores et omes bõos, jurados enna dita çidade et en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et en todos los seus regnos et escusador por lo dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante escritas, enton o dito conçello et alcalles, regidores et omes bõos jurados diseron que por quanto via que esto adeante contiudo era feito et ordanado en proveyto da dita çidade et dos vesiños et moradores dela et pro comun et porque a dita çidade se mantiina de acarreo et os vesiños dela que agora eran e fosen daqui endeante et esto mesmo os romeus et estranjeiros que a ela viina a vesitar o corpo do Apostolo Señor Santiago et outras quasquer personas que a ela vina e veesen ouvesen egual mercado das cousas que enna dita çidade se vendesen e veesen a vender, que acordavan et acordaron de poẽr regimento et regla ennas ditas vendiçioes que se ende conprasen et vendesen en maneira que aquelas personas que as vendesen non encargasen suas conçiencias por las vender por mais contias das que devian et ouvesen ganançia comunal et as personas que taes vendiçoes ouvesen de conprar non pagasen nen lles fose demandado mais contias de maravedis que aquelas que de bon gisado et rason devian pagar, por ende que fasian et feseron et ordenaron estar ordenaçoes adeante contiudas segundo que aqui dira, as quaes mandaron que se cumprisen et fosen gardadas d'oje este dia endeante en quanto fose

voontade do dito conçello, estando presentes a a publicaçon das ditas ordenanças Juan Martines de Noya, cardeal mayor enna iglesia de Santiago et vigario da dita Iglesia. As quaes ordenanças son estas que se siguen:

Primeiramente, que se venda o pan cosido en esta maneira, que quando valier a oytava de trigo a seseenta maravedis, que façan as pãadeiras pan de dineiro que pese seis onças desque for cosido que seja o dito pan bõo et ben cosido et dende ajuso et dende arriba a este respeito segundo vala a oytava de triigo.

Iten que se venda o pescado en esta maneira: a libra dos sacadores et das sollas et dos bodiõos, dos polvos et das fanequas et das rayas et das langostas et das sibias et das luras a tres dineiros cada libra.

Iten a libra dos corvelos et mugees et robalos et robaliças et reos et vesugos et douradas et do evo e do praginaas a quatro dineiros cada libra. Iten a libra dos rodavallos et do mero a seis dineiros cada libra. Iten as ostras eschousas a seis dineiros
(Fol. 23 vº) cada libra. // Iten das ostras cascudas quatro a o dineiro.

Iten a libra das pescadas frescas et dos congros a seis dineiros cada libra. Et çerca do dito pescado fresquo que se vendese segundo esto et por outra ordenança que fuy feita por lo dito conçello et outorgada por las pescadeiras.

Iten que se venda a leña en esta maneira: a carga de leña sequa que seja boa agisadamente a seis branquas et dende ajuso a este respeito segundo for a carga.

Iten a carga dos çerqueiros et de outra leña verde que seja boa carga a quatro branquas et dende ajuso.

Iten o carro de leña a viiente et çinquo branquas et que seja ben carregado et dende ajuso seguno for o carro de leña. Et que desto seja a vista de cada hũu dos alcalles ou jurados ou procuradores da çidade que primeiro poder sẽer avido.

Iten que se venda a ferrajẽe en esta maneira: a ferradura do cavalo lançada enno pẽe a quatro branquas.

Iten a ferradura mular et dos albardoes lançada enno pẽe a tres branquas et hũu coroado.

Iten cada referrada de cavalo lançada enno pẽe hũa branqua et dous coroados.

Iten cada referrada mular et de albardões, lançada enno pẽe hũa branqua et hũu coroado.

Iten que se vendan os çapatos en esta maneira: os çapatos de corda para sobre calça acostumados a trese branquas et hũu coroado et os çapatos de ome de pẽe et de lavrador trése branquas et hũu coroado.

Iten tacões para estes çapatos seis branquas et dous coroados. Iten çapatos para moços pequenos de quinse annos a juso, oyto branquas. Iten tacões para estes çapatos quatro branquas. Iten çapatos de ome ou moller solados et sobresolados viinte branquas. Iten por solar calças, des et seis branquas et dous coroados. Iten por encabeçar botas et borcegiins con suas solas, trese branquas et hũu coroado.

Iten que os carpenteiros et pedreiros que leven por jornal de cada dia de lavor, desde quinse dias d'oytubre ata quinse dia de março (+ - 15) quatro maravedis et desde quinse dias de março ata quinse dias d'oytubre, çinquo maravedis et que todas las personas ofiçiaes de todas las cousas sobreditas que sejan tiudos de faser et vender et ussar cada hũa das ditas cousas et ofiçios segundo que seya, en maneira que a dita çidade seja bastiçida das cousas sobreditas so penna de seseenta maravedis para os muros da çidade por cada ves et de jazer enna cadea triinta dias. Iten que regaton nen regateira nen outra persona algũa non seja ousado de conprar enna çidade nen fora dela duas legoas arredor cousa algũa para a regatar et vender outra ves so pena adeante contiuda. Et qualquer que o contrario desto et de cada cousa delo ferser que page cada ves quinse maravedis de moeda vella que seja a terça parte para os alcalles et os dous terços para os muros da çidade et que sejan acusadores os procuradores que son et foren a adeante et se algũo outro quiser acusar que o posa faser pero que as penas que seian para os ditos muros et para os alcalles. Outrosi ordenaron que os alcalles da çidade con as justiças da iglesia façan conçertar todas las medidas et pesos do pan et do viño et da carne et azeyte ata viinte dias primeiros segintes, porque dende endeante usen delas verdadeiramente.

As quaes ordenanças feitas por los sobreditos et liudas et publicadas por min o dito notario et escusador enno dito conçello, o dito conçello alcalles et regidores et omes bõos jurados et con eles o dito cardeal mayor et Vaasco Marques, cardeal enna dita iglesia que presentes eran en nome do Dean et cabidõo da dita iglesia diseron que avyan por firmes as ditas Ordenanças et que querian et outorgavan que fosen conpridas et agardadas segundo suso eran et son declaradas et que mandavan et mandaron a Domingo Longo, servente do Conçello da dita çidade que a altas voses pregoase as ditas Ordenanças por las plasas acostumadas da dita çidade porque as personas que contra elas quisessen yr et pasar non podesen por sy alegar ynorançia que non veeran a sua notiçia. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Gomes de Marçoa, Juan da Cana, Juan Ares do Vilar, Aras Chantreiro, Jacome Gomes et Gotier Gomes et Juan Martines do Vilar, visiños da dita çidade.

1417, novembro, 13.

Despois desto, treze dias do dito mes de novenbre, o dito Domingo Longo a altas voses pregoou as sobreditas Ordenanças en Quintãa de Paaços, prasa publica da dita çidade, estando eu notario e escusador presente a o dito prego et dou fe que fesera o dito pregon por las outras plasas et mercados da dita çidade. Testemoyas: Gomes Garçia notario da dita çidade et Afonso Ballón, notario de Ribadulla et Garçia Peres, Diego Garçia d'Onsoa, visiños da dita çidade.//

1417, novembro, 19.

(Fol. 24) Des et nove dias do mes de novenbre. Sabean todos que estando Fernand Ares, alcalle enna çidade de Santiago ante as portas da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade et estando ende presentes Martin Galos et Afonso Fernandes Abril et Fernan Gonçales do Preguntoiro homes bõos, regidores enna dita çidade et en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et en todos los seus regnos et escusador por lo dito Ruy Martines et das testemoyas adeante escritas, enton os ditos jurados et regidores frontaron et requiriron a o dito Fernand Ares que fesese cunprir et agardar as Ordenanças que eran ordenadas por eles et por lo conçello da dita çidade en rason das vendições que se en ela vendian et vendesen d'aqui endeante et non no querendo asi faser o dito Fernand Ares, que protestavan de se querelar del a noso señor o arçobispo et se y ouvese algũa persona ou personas que fose reveles et non quisese cunprir as ditas ordenanças et si o dito Fernand Ares ouvese mester ajuda para faser exsecuçon en bẽes das taes personas por la pena ordenada et estabeleçida ennas ditas ordenanças que eles eran prestes para yren con el a faser a dita exsecuçon. Et desto pediron testemoyo. Et o dito Fernand Ares diso que era presto para faser cunprir et agardar as ditas ordenanças et cada hũa delas. Testemoyas que a esto foron presentes: Nuno Vinagre, vesiño da dita çidade et Gomes de Baltar et Rui Garçia, omes do dito Fernand Ares.

1417, novembro, 26.

Viiente et seis dias do mes de novenbre. Sabean todos que seendo os alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago en consistorio enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, presentes Fernand Ares Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcalles enna dita çidade Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana, Gomes Rodriges, bachiller, Martin Galos, regidores et omes bõos da dita çidade et en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte et en todos los seus regnos et escusador por lo dito Rui Martines et das testemoyas adeante escritas, enton os ditos regidores et omes bõos, jurados frontaron et requiriron a os alcalles que fesesen cunprir et agardar as hordenanças que eran feitas et outorgadas por eles et por lo conçello da dita çidade sobre rason das vendiçoes que se vendian e vendiesen enna dita çidade et se y ouvese algũa persona ou personas que as non quisesen cunprir et agardar que fesese exsecuçon en seus bẽes por la pena contiuda ennas ditas ordenações et fasendoo asi os ditos alcalles que farian ben et dereito. En outra maneira que protestavan de se querelar deles a noso señor o arçobispo et se recreçese algũo dapno ou menoscabo ao dito conçello que eles o susubisen et pagasen todo por sy et por seus bẽes. Et os ditos alcalles diseron que eran prestes de faser a dita exsecuçon quando fosen requiridos por algũo dos visiños da dita çidade en aquelo que seu poder fose. Testemoyas Vaasco Peres Abril et Pero Leiteiro et Vaasco Troquo et Martin Fernando soligian, vesiños da dita çidade.

1417, novembro, 29

Viinte et nove dias de novembre, seendo en consistorio enna notaria Fernan Aras Xarpa et Pero Eanes Abraldes alcalles et Martin Galos et Alvaro Afonso, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes, Aras da Cana, regidores estes sobreditos mandaron a Pero Leiteiro procurador que dese viinte moravedis, branqua en tres dineiros a Sueiro da Enfesta para sua despensa de yr levar as cartas das Ordenanças ao arçobispo. Testemoyas: Gonçalvo de Covas, Juan da Cana, Juan Raposo, canbeadores.

Daqui a juso por lo notario.

1417, decembro, 17

Era sobredita, dia esta feira des et sete dias do mes de dezenbre, este dito dia seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago, juntados enno sobrado da notaria de min // Ruy Martines, notario da dita çidade, po crida de anafil segundo que han de uso et de costume, presentes ende Fernand Ares Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcalles enna dita çidade et Alvaro Afonso Juliate, Gomes Rodriges, bachiller, Martin Galos, Fernan Gonçales do Preguntoiro et Afonso Fernandes Abril, jurados da dita çidade et presentes outrosi Vaasco Troquo et Vaasco Gomes de Marçoa et Juan Ares do Vilar, vesiños da dita çidade, os quaes o dito conçello, justiças et jurados elegiron este dito anno para que por parte da comonidade estevesen presentes a o repartimento de quaesquer maravedis que enna dita çidade se ouvesen de dar et coller et derramar et en presença de min o dito Ruy Martines, notario et das testemoyas adeante escritas logo enton o dito Fernand Ares mostrou et feso leer por min o dito notario hũa carta de libramento de Diego Fernandes de Lleon, recabdador mayor de noso señor el rey enno arçobispado de Santiago con obispado de Tuy este dito anno, a qual era escrita en papel et firmada de seu nome, segundo que por ela paresçia et da qual o thenor de verbo a verbo he este que se sigue:

(Fol. 24 vº)

Conçejo e alcaldes et jurados et ofiçiales et omes buenos de la çibdat de Santiago. Yo Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el rey en el arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy, este anno de la fecha desta carta, vos digo que bien sabedes en como devedes et avedes a dar al dicho señor rey et a mi en su nonbre este dicho anno mill et seisçentos maravedis de moeda vieja de los marcos que avedes a dar en cada anno al dicho señor rey en que monta tres mill et dozientos maravedis de moeda blanqua contando dos blancas por un moravedi a rason de dos maravedis de la dicha moeda blanqua por un moravedi de la dicha moeda vieja los quales ha de aver Ferrant Arias, fijo de Arias Garçia Serpa de su merçed que del dicho señor rey tiene en cada anno para en toda su vida et le en mi fueron librados este dicho anno por que vos digo de parte del dicho señor rey que dedes et paguedes al dicho Ferrante Arias o al que lo ouver de recabdar por el los dichos mill et seisçientos maravedis de la dicha moeda vieja o los dichos tres mill et dosientos moravedis de la dicha moeda blanqua que ha de aver de la dicha su merçed este dicho anno, como dicho es et datgelos a los plazos el en la manera que

los avedes a dar al dicho señor rey et a mi en su nonbre et non tomedes del nin del que lo ouvier de recabdar por el otra carta de pago que con esta mi carta vos seran reçebidos en conta los dichos mill et seisçientos maravedis de la dicha moeda vieja. Fecha dos dias de dezenbre, anno del naçimiento del Nuestro Salvador Jhesu Christo de mill et quatroçientos et dies et siepte annos. Diego Fernandes.

A qual carta presentada por lo dito Fernand Ares et liuda por min o dito notario, o dito Fernand Ares frontou et requireu ao dito conçello et regidores et omes bõos sobreditos que conprisen a dita carta segundo que se em ela contiinan et en conprindoa que lle fesesen logo dar et pagar os ditos maravedis en ela contiudos pois que o termo a que vos ouveran de pagar era ja pasado et o dito conçello et segidores et omes bõos sobre ditos diseron que eles devian os ditos maravedis contiudos enna dita carta de libramento por rason dos ditos marquos do dito señor rey avia de aver en cada hũu anno enna dita çidade et por ende que mandavan et mandaron a Alvaro Gil canbeador et procurador do dito conçello que adsente estava que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdava ou avia de recabdar que dese et pagase e ende ao dito Fernand Ares mill et seteçentos maravedis contando blanqua a tres dineiros por rason dos ditos marquos et que mandavan ao dito procurador que quando lle fesese paga dos ditos maravedis que tomase en sy a dita carta de libramento original et que con ela et con este mandado lle serian reçebidos en conta os ditos mill et seteçentos maravedis da sobredita moeda. Esto fui enno dito lugar dia et mes et anno sobreditos. Testemoyas que a esto foron pre-
(Fol. 25 sentes Juan da Cana et Fernan Rodriges de Soneira et Domingo Longo et // Fernan Bieytes vesiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, alcalles et regidores et omes bõos sobreditos, diseron que por quanto eles por proveito comũu rogaran a mestre Fernando da Cruña, solorgian que morase en esta dita, cidade por quanto aquy non avia de presente solorgian algũu et que lle darian seu selario en cada hũu anno por rason do dito ofiçio segundo que o davan a meestre Fernando, natural da çidade de Sevilla a quen Deus perdon et o dito Meestre Fernando por rogo de algũas persoas que llo diseran de parte do dito conçello lle prasia de viver et morar en esta dita çidade con tal condiçon, que o dito conçello lle dese en cada hũu anno seu selario conpetente e o escusase et fesese quito das cousas que rasonablemente devia sẽer escusado segundo que o era o dito Meestre Fernando. Por ende que eles considerando en como era proveito comunal de todos os moradores enna dita çidade que o dito Meestre Fer-

nando morase regidentemente enna dita çidade que querian que o dito meestre Fernando desde o primeiro dia de janeiro primeiro que ven emdeante en quanto fose voontade do dito conçello et a el prouvese de morar enna çidade que ouvese do dito conçello de seu selario en cada hũu anno por rason do dito ofiçio çento et çinquoeenta maravedis de moeda vella contando branqua a tres dineiros et de mais que fose quito et escusado de quaesquer rendas et tallas et enprestidos que de aqui endeante en quanto fose voontade do dito conçello et el morase et estevese regidentemente enna dita çidade se ouvesen de repartir et derramar enna dita çidade et eso mesmo que querian que fose quito de pousentadoria et que mandavan a os alcalles que agora eran et fosen de aqui endeante enna dita çidade que non apousentasen nen desen pousada a persona algũa enna casa donde o dito Meestre Fernando morase contra sua voontade et que mandavan aos procuradores do dito conçello que agora eran et fosen por los tenpos adeante segintes que pagasen en cada hũu anno a o dito Meestre Fernando ou a seu çerto recado os ditos çento et çinquoeenta maravedis da moeda sobredita en quanto fose voontade do dito conçello et el morase enna dita çidade segundo dito he. Et que con o traslado deste mandado et con carta de pago do dito Meestre Fernando lles serian reçebidos en conta et en pago os ditos maravedis que asi lle desen et pagasen en cada hũu anno segundo dito he. Et outrossi que mandavan a Pero Leiteiro et a Alvaro Gil, procuradores que agora eran do dito conçello que quasquer maravedis que por lo dito conçello recabdaran ou avian de recabdar que desem et pagasen ende ao dito Meestre Fernando, çento et çinquoenta moravedis contando branqua a tres dineiros et que era sua voontade de lle mandar dar para ajuda da custa que el fezera en estar regidentemente en esta dita çidade despois que lle fora dito de parte do dito conçello que morase et estevese enna dita çidade et que querian que fose reçebidos en conta aos ditos Alvaro Gil et Pero Leiteiro os ditos çento et çinquoeenta maravedis que asi avian de pagar a o dito Meestre Fernando por o dito tenpo pasado, segundo de suso he declarado. Et desto en como pasou o dito Meestre Fernando pedeu a min o dito notario que lle dese delo publico instrumento para garda do seu dereito. Et esto fuy enno dito lugar dia et mes et anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan da Cana et Fernan Rodriges de Soneira et Domingo Longo et Fernan Bieytes, vesiños da dita çidade.- Feita et dada a o dito Meestre.

Predito.- O dito conçello, alcalles et regidores sobreditos diseron que por quanto que eles moveran pleito a Vaasco Peres Cabeça, vesiño da dita çidade a quen

Deus perdon (...13 + -) seisçentas maravedis contando branqua a tres dineiros que lle demandavan. Por ende que (... 14 + -) do pleito et de contenda que feseran
(Fol. 25 vº) aviinça con Gil Peres cambeador[17] // do dito Vaasco Peres et con Lionor Fernandes, sua moller que fuy en esta gisa: que o dito Gil Peres pagase por los bẽes do dito Vaasco Peres dusentos et setenta maravedis et que a dita Lionor Fernandes que pagase çento et triinta maravedis que montava por todo quatroçentos maravedis, contando branqua a tres dineiros. Por ende que mandavan et mandaron a Alvaro Gil et Pero Leiteyro, procuradores do dito conçello que presentes estavan que do que[18] recabdasen dos ditos Gil Peres et Lionor Fernandes, os ditos quatroçentos maravedis enna maneira que dita he et que jos pagasen a o bachiller Gomes Rodriges que os avian de aver de seu salario que tĩinan do dito conçello en cada hũu anno por rason de os ajudar ennos pleitos et negoçios do dito conçello et os quaes maravedis diseron que el avia de aver do dito seu salario do anno que pasou de mill et quatroçentos et des et septe annos que se fiinçera enno mes de fevereiro primeiro que ven deste dito anno et que mandavan a os ditos procuradores que quando fezesen paga a o dito Gomes Rodriges dos ditos maravedis que tomasen del carta de pago dos ditos maravedis[19] et que seerian reçebidos en conta. Testemoyas que a esto foron presentes Juan Fernandes da Cana, canbeador, et Fernan Rodriges de Soneira et Domingo Longo et Fernan Bieites, serventes do dito conçello.

Predito.- Conçello, alcalles et regidores sobreditos mandaron a Pero Leyteiro et a Alvaro Gil, canbeadores, procuradores do dito conçello que presentes estavan que fezesen aviinça con Lopo Gomes, carpenteiro, por las escaleiras que avia de fazer para o rollo, et que os maravedis que lle ouvesen de dar por las ditas escaleiras que os demandasen a Gil Peres procurador que fuy do dito conçello ao qual mandavan que os pagase para en conta dos maravedis que quedara devendo ao dito conçello et que mandavan que fosen reçebidos em conta ao dito Gil Peres os maravedis que assi dese a os ditos procuradores para pagaren ao dito Lopo Gomes por las ditas escaleiras que asi avia de faser para dito rollo. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. O dito conçello, alcalles et regidores sobreditos diseron que por quanto em esta çidade non avia agora de presente mais de hũu canpeeiro et era necesa-

[17] Os espacios que se sinalan non se len por estaren na parte inferior do folio e moi borrosos.
[18] "do que" borrado.
[19] "dos ditos maravedis" borrado.

rio outro con el, que o ajudase a enterrar os corpos dos finados et que por quanto Rui Mouriño da Peña, que presente estava era ydonio et perteesçente para usar do dito ofiçio, por ende, que lle proveyan et proveeron del et que lle mandavan et mandaron que usase de aqui endeante do dito ofiçio et que querian que el ouvese por rason del seus dereitos acostumados segundo que os ouveran os outros canpeeiros da dita çidade que por los tenpos foran et outrosy que querian et mandavan que o dito Rui Mouriño fose de aqui endeante quito de renda et de pousentadoria
(Fol. 26 et que mandavan que non fose repartido nen encanavado en rendas // nen em tallas que enna dita çidade aqui endeante se ouvesem de repartir et derramar et que posto que em elas fose repartido que querian que el non pagase os maravedis que o asi repartisen et que mandavan a os alcalles da dita çidade que agora eran et fosen por los tenpos adeante segintes que non apousentasen en desem pousada enna casa donde o dito Rui Mouriño mourase a persona algũa, et desto en como pasou, o dito Ruy Mouriño pedeu a min o dito notario publico ynstrumento para sua garda. Esto fuy enno dito lugar anno, dia et mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Fernandes da Cana canbeador et Fernan Rodriges de Soneyra et Domingo Longo et Fernan Bieytes, vesiños da dita çidade.

FUY DIA DE NATAL EN SABADO A VIINTE ET ÇINQUO DIAS DE DEZENBRE ET COMENÇASE ESTE DIA O ANNO DOMINI M^{o}CCCC^{o} DEÇIMO OYTAVO.

1418, xaneiro, 1.

Enno anno do Nasçemento de Nosso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et dez et oyto annos, o primeiro dia do mes de janeiro, este dito dia seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados enno moesteiro de San Payo d'Ante Altares por crida de anaffil segundo han de usso et de custume, presentes ende Fernan Aras Xarpa et Pero Eanes Abraldes, alcalles, enna dita cidade et Juan Aras da Caña, Fernan Gonçalves do Preguntoiro Afonso Fernandes Abril, Martin Gales, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Alvaro Afonso Juliate, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade et das testemoyas adeante scriptas, logo enton o dito conçello et alcalldes et regidores et omes bõos sobre ditos disseron que por quanto segundo custume antigoa et as abinças et conposições que foran feytas

et outorgadas entre os arçobispos que foron enna iglesia de Santiago et o dean et cabidõo da dita iglesia et entre o dito conçello en que se contiian que o dito conçello dese en cada hũu anno ao dito señor arçobispo de Santiago ou a seu vigario ou a aquel que seu poder ouvese para elo dose omes bõos visiños da dita çidade por cobres so seelo do dito conçello para que dos ditos dose omes o dito señor arçobispo o a quel que seu poder para elo touvese tomase et eligise dous deles que os lle aprovuese et os dese por alcalles enna dita çidade en quel anno que lle foron dados por cobres, por ende que deles en conprindo et agardando as (costumes antigoas?)
(Fol. 26 vº) // et aviinças et conposiçoes que sobre esta rason pasaran et foran outorgadas ontre os ditos señores arçobispo et cabidõo et entre o dito conçello et outrosi que por quanto era de usso et de costume apoblado et husado de longo tenpo a esta parte que o dito conçello nomease hũu home bõo que fose visiño da dita çidade que nomease os dous et que aqueles dous por el nomeados nomeasen onse omes et aqueles ende nomeasen dose omes bõos por cobres, por ende que eles davan et deron poder conprido a Bernald Eanes do Canpo que presente estava para que nomease os ditos dous omes et logo o dito Bernald Eanes por vigor do dito poder que para esto lle foy dado por lo dito conçello nomeou aos ditos Gomes Rodriges et Alvaro Afonso, os quaes nomearon os onse que son estes que se sigen: Johan Gonçales da Fageyras demandador et Turibio Fernandes et Rui Martines, zibicheiros et Fernan Peres et Gonçalvo Gomes, toneleiros, et Juan Rasquino et Aras Fernandes, correeiros et Garçia Eanes criado do dito Alvaro Afom et Pero Cerviño o vello, et Fernan Varela do Camiño et Fernan Beeites, visiños da dita çidade et estes onse omes nomearon por cobres a Gomes Rodriges, bachiller, Maartin Galos, Juan Fernandes Abril, Aras Chantreiro, Vaasco Fernandes Troquo, Vaasco Gomes de Marçoa, Aras Peres da Cana, Afonso Fernandes Abril, Vaasco Peres Abril, Johan Aras da Cana, Juan da Cana, Juan Martines, os quaes asi nomeados nomeou por o dito conçello fiel ao dito Pero Cervino ao qual foy dado poder que presentase en nome do dito conçello et por o seelo das tavoas do dito conçello et por seelo das tavoas do dito conçello os nomes dos ditos dose omes bõos que avian declarados por cobres a nosso señor o arçobispo de Santiago don Lope para que o dito señor arçobispo dese dous deles por justiças este anno aqueles que aprovuese aa sua merçed. Testemoyas que a esto foron presentes, Pero Leiteiro et Alvaro Gil, procuradores do dito conçello et Juan Martines do Vilar, Rui Fernandes, notario appostolico et Jacome Gomes, canbeador, et Pero de Fecha et Vaasco do Cabo, visiños da dita çidade.

Despois desto en este dito dia, estando o moyto onrrado en Christo padre et señor don Loppe de Mendoça, arçobispo de Santiago ennos seus paaços que son açerqua da sua igllesia de Santiago et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas adeante scriptas, paresçeron ante o dito señor arçobispo os sobreditos Pero Leiteiro et Alvaro Gil, procuradores do conçello da dita çidade et presentaron dito conçello os ditos cobres que levavan en scripto so o dito seelo das tavoas do dito conçello et pedironlle que os reçebese et de como lles presentavan pedian a min, notario, testemoyo para garda do dito conçello et seu en nome del. Et o dito señor arçobispo diso que reçebia os ditos cobres et que os avya por presentados. Esto foy ennos ditos paaços, anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: don Fadrique, conde de Trastamara et Pero Afonso, notario
(Fol. 27) da dita çidade et Juan Alonso de Camora contador do dito arçobispo. // Despois desto en este dito dia, estando o dito señor arçobispo en hũa camara dos ditos seus paaços et en presença de min o dito Rui Martines, notario, et dos testemoyas (sic) infra scriptos, enton o dito señor arçobispo disso que por quanto oje este dito dia os procuradores do conçello da dita çidade avyan presentado ante sua merced en escripto et so o seelo das tavoas do dito conçello os nomes de dose omes bõos vesiños da dita çidade por cobres para que el dito señor arçebispo dese dous destes omes bõos por alcaldes enna dita sua çidade este dito anno, segundo custume antigooa que el reçebera os ditos cobres et por ende que visto os ditos que lle asy foran dados et presentados so o dito seello como dito he, que dava et nomeava et eligia por alcaldes enna dita çidade este dito anno a Martin Galos et a Juan Ares de Caña que presentes estavan et dos quaes logo tomou juramento sobre santos Avangeos que corporalmente con suas maos tengeron que eles et cada hũu deles hussassen do dito offiçio ben et verdadeiramente gardando serviço de noso señor el rey et do dito señor arçobispo et da sua igllesia de Santiago et prol comũu da dita sua çidade et dos visiños et moradores dela et fesesen conprimento de dereito assy a o grande como ao pequeño et os ditos Martin Galos et Juan Aras asy o juraron et prometeron faser et conprir. Testemoyas que a esto foron presentes: don Afonso Garçia de Santa Maria, doctor en Leys et Dean enna dita Igllesia et don Pedro de Mendoça, arçidiago de Trastamara et don Juan Nunes de Medin, arçidiago de Nendos et Juan Fernandes de Canas, coengo enna dita Igllesia.

1418, xaneiro, 2.

Dous dias do mes de janeiro. Sabean todos que seendo o conçello et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago, juntados enno moesteiro de San Paayo d'Antes Altares, por crida de anaffil segundo que han de custume presentes ende Martin Serpe et Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos et Juan Ares da Cana, jurados et regidores da dita çidade et en presença de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade et dos testemoyas infra scriptos; enton Pero Eanes Abraldes, que presente estava por mandado do dito conçello et regidores jurados et omes bõos tomou juramento sobre la signal de Cruz en lugar de Santos Avangeos dos ditos Martin Galos et Johan Aras por alcalles enna dita çidade este dito anno que eles ben et verdadeiramente usarian do dito ofiçio de alcaldia et guardaria serviço de noso señor el rey et do dito señor arçobispo et de sua iglesia de Santiago et obedeesçerian suas cartas et mandado et amarian prol et onrra da dita çidade et visiños et moradores dela et a guardarian dereito et justiça a o grande et a o
(Fol. 27 vº) menor et os sobreditos // Martin Galos et Juan Aras asy o juraron et prometeron de faser et conprir et feyto o dito juramento o dito conçello et regidores jurados et omes bõos disseron que reçebian et reçeberon por alcalles da dita çidade a este dito anno a os sobreditos Martin Galos et Johan Aras. Testemoyas que a esto foron presentes Fernan Aras Xarpa, Vaasco Fernandes Troquo, Migell Rodriges do Vilar, Juan Aras Chanteiro, Juan Rodriges do Çiquẽelo, visiños da dita çidade.

1418, xaneiro, 4.

Quatro dias do mes de janeiro. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles, regidores et omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anaffil enno moesteiro de San Paayo d'Ante Altares segundo que han de custume, presentes ende Martin Serpe et Juan Ares da Cana, Martin Galos, alcalles, Martin Serpe et Alvaro Afonso Juliate, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade et dos testemoyas infra scriptos. Enton o dito conçello, alcalldes et regidores et omes bõos dis-

seron que por quanto era ordenança de nosso señor el rey que os conçellos das çidades, vilas et lugares dos seus regnos et señorios posessen fiẽes en cada hũu anno por lo primeiro dia do mes de janeiro ennas suas rendas de alcavalas porque os ditos fiẽes desen conta con pago de todo o que rendesen as ditas rendas enno tenpo de suas fieldades aos arrendadores que arrendassem as ditas rendas de alcavalas ou a aquel que ouvese de aver et recabdar por lo dito señor rey; por ende que eles en conprindo a dita ordenança do dito señor rey sobre esta rason feyta que poynan et poseron por fiẽes ennas rendas de alcavalas desta dita çidade et seu giro deste dito anno a estas personas que aquy dira: primeiramente. Iten poseron por fiẽes enna alcavala do pan a Juan Falquon, alfayate et a Afonso Pinto[20], escrivan. Iten enna alcavala de viño a Rodrigo Eanes, criado de Ares Fernandes do Vilar et a Afonso Rodriges canbeador, criado de Juan Fernandes de Canas. Iten enna alcavala da carne a Johan Martines do Vilar et Vasquo do Cabo. Iten enna alcavala do pescado a Juan Duran et Pero Gomes do Feal. Iten enna alcavala da froyta Pero Gomes criado de Juan Aras et Garçia Eanes, canbeador. Iten enna alcavala da salvagina Jacome Gomes et Juan do Outeiro, canbeadores. Iten enna alcavala da grosura Fernan Peres, home de Fernan Ares et a Johan de Guisande. Iten enna alcavala da çapataria Afonso da Torre, capateiro et Gonçalvo do Castro. Iten enna alcavala da madeyra Gonçalvo de Millares, alfayate et Rui de Lamas. Iten enna alcavala do ferro Aras Chantreiro et Johan Garçia Nabeyro, canbeadores. Iten enna alcavala das bestas a Johan da Mella et Gomes de Castro. Iten enna alcavala da prata Afonso Fiel et Pero Cerviño, ourives. Iten enna alcavala da çera Gomes de Baltar et Rui Peres de Valadares. Iten enna alcavala de pedra et barro, Gomes Cochias. Iten enna alcavala de casas et herdades Gonçalvo de Millares, alfayate. Iten enna alcavala das aves Johan Fernandes do Escurelo et Johan de Millan, çapateiro. Iten (...) et nomeados asy os
(Fol. 28) ditos fiẽes ennas ditas rendas de alcavalas segundo susso // he declarado o dito conçello, regidores et omes bõos sobreditos diseron que mandavan os ditos Johan Ares da Cana et Martin Galos, alcalles que eles ou cada hũu deles tomasen jura sobre Sanctos Avangeos por ante min o dito notario dos ditos fiẽes et de cada ũu deles que husassen ben et verdadeiramente das ditas fieldades e desen delas boa et verdadeiramente conta con pago aos arrendadores que arrendasen as ditas rendas de

[20] Á marxe: Ha de dar Afonso Pinto fiador et non o dando que non use da fieldade que.

alcavalas este dito anno ou a aquel que o ouvese de aver por lo dito señor rey segundo que o dito señor rey mandava por seu caderno et cartas feyto en rason das ditas alcavalas et que mandavan que os ditos fiẽes non husasen das ditas fieldades a menos de faseren a dita jura. Esto foy enno dito lugar, anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Alvaro Gil et Pero Leyteiro, procuradores do dito conçello et Fernan Ares Xarpa, Vaasco Fernandes Troquo, Migell Rodriges Johan Aras Chentreiro, Juan Rodriges do Çiquelo, visiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, justiças et omes bõos mandaron a min o dito notario que dese cartas acostumadas a os visiños da dita çidade. Testemoyas os sobreditos.

Predito.- O dito conçello, alcalles, regidores, jurados e et omes bõos, diseron que davan liçençia a Fernan Ares Xarpa et a Pero Eanes Abraldes, alcalles que foron enna dita çidade este anno pasado para que en termino de dous meses primeiros segintes podesen recabdar as dereituras et enprasos et quaesquer cousas que lles eran devidas et lles quedavan a dever por rason dos ditos ofiçios de alcaldyas o sobredito anno. Testemoyas: os sobreditos.

1418, xaneiro, 6.

Seis dias do mes de janeiro. Sabean todos que eu Fernan Aras Xarpa, cidadao de Santiago, outorgo et connosco que reçeby de vos Alvaro Gil, procurador do conçello da dita çidade, mill et septeçentos moravedis, branqua a tres dineiros, os quaes moravedis me foron livrados enno dito conçello por Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por noso señor el rey enna dita çidade et arçobispado de Santiago este anno da feita desta carta segundo se conten en hũa sua carta de livramento firmada de seu nome, a qual vos dou et entrego en presença do notario et testemoyas infra scriptos et os quaes moravedis son dos marquos que dito señor rey ha en cada ũu anno enna dita çidade, os quaes marquos eu del teño en merçed en cada ũu anno et os quaes moravedis dos ditos marquos son do anno pasado de Noso Senor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et septe annos et renunçio a toda eixepçon que non diga ende o contrario et a ley do aver non dado contado visto et reçevido en presença do notario et testemoyas et a a ley que dis que se pode opoer esta eixepçon en çerto tenpo et eu o dito Alvaro Gil en nome do dito conçello asy o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Leiteiro et

Afonso Rodrigez, canbeadores et Domingo Longo et Fernan Beeites, serventes do dito conçello.

1418, xaneiro, 8.

Sabado oyto dias do mes de janeiro este dito dia, seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago, juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo an de uso et de costume, presentes ende Martin Galos et Juan Ares da Cana, alcalles
(Fol. 28 vº) // enna dita çidade et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Martín Serpe, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min o dito notario et das testemoyas adeante escritas, logo enton o dito conçello, alcalles et regidores sobre ditos diseron que por quanto eles ouveran posto por fiẽes enna alcavala do viño da dita çidade deste dito anno a Rodrigo Yanes criado de Ares Fernandes do Vilar et Adefon Rodriges criado de Juan Fernandes de Canas, coengo de Santiago et os ditos Afonso Rodriges et Rodrigo Yanes non eran contiosos nen aboados para husar da dita fieldade nen quiseron dar fianças para dar conta con pago de todo aquelo que recabdasen durante o tenpo de sua fieldade a os arrendadores da dita renda ou a aquel que ouvese de aver por noso señor el rey et outrosi por quanto os sobreditos diseran que non podian usar da dita fieldade et que se querian absentar a outras partes, por ende que eles entendendo que era serviço do dito señor rey et prol de suas rendas que quitavan et amovian a os ditos Rodrigo Yanes et Afonso Rodriges da dita fieldade et que lles mandavan que no husasen dela et que agora novamente poynan por fiẽes enna dita renda a Ares Chantreiro et a Juan Ares do Vilar, canbeadores et a Pero Gomes, mercador enna Rua do Çiquelo, visiños da dita çidade et que poynan estes tres fiẽes enna dita renda por quanto entendian que era serviço do dito señor rey et prol de suas rendas segundo dito avian et por que a esta dita çidade viina todo o viño de carreto por moytas et diversas portas et era deficele de gardar et escrivir o dito viño a dous fiẽes. Outrossi diseron que por quanto entendian que era serviço do dito señor rey et prol de suas rendas que tiravan et amovian a Juan Martines do Vilar, criado de Alvaro Afonso Juliate, da fieldade da alcavala da carne et que o poynan et poseron por fiel enna alcavala do pescado da dita çidade a Juan Duran, da qual

renda diseron que quitavan et tiravan ao dito Pero Gomes do Ciquelo que en ela fora posto por fiel et que en lugar del poynan por fiel enna dita alcavala da carne a Garçia Eanes canbeador et porque a dita renda fose mellor gardada que cadian con os ditos Vaasco Rodriges et Garçia Eanes a Juan Abraldes vesiño da dita çidade et outrosi que cadian por fiel enna alcavala da çapataria con Gonçalvo de Castro et Afonso da Torre a Juan de Ferreira, capateiro, vesiño da dita çidade. Outrosi diseron que por quanto Gomes de Baltar vesiño da dita çidade disera que entendia yr a outras partes et que non quisera nen queria açeptar a a alcavala da çera da dita çidade et que poseran por fiel por ende que o quitavan et amovian dela et que mandavan que usase da dita fieldade Rui Peres de Valadares que en ela ouveran posto por fiel. Esto fui enno dito lugar et dia et mes et anno sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Fernand Ares Xarpa, Vaasco Fernandes Troquo, Pero Yanes Abraldes, Martin Rodriges do Vilar, Juan Ares Chantreiro, Juan Rodriges do
(Fol. 29) Çiquelo, vesiños da dita çidade. //

1418, febreiro, 11[21]

Enna çidade de Santiago, dia esta feira honse dias do mes de fevereiro, anno do Naçemento de Noso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et oyto annos, este dito dia, seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines notario da dita çidade, por crida de anafil segundo que han de uso et de costume, presentes ende Martin Galos et Juan Ares da Cana, alcalles enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines et das testemoyas infra escritas, logo enton o dito conçello et alcalles et regidores et omes bõos sobreditos diseron que por quanto entendian que esto adeante contiudo era feito et ordenado en proveito da dita çidade et dos vesiños.

[21] Deixouse sen rematar e repítese na partida seguinte.

1418, febreiro, 11

Enna çidade de Santiago dia esta feira, honse dias do mes de fevereiro anno do naçemento de Noso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et oyto annos, este dito dia, seendo o conçello, alcalles et regidores jurados et omes bõos da dita çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade, por crida de anafil, segundo que han de uso et de costume, presentes ende Martin Galos et Juan Ares da Cana, alcalles enna dita çidade et Martin Serpe, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçalves do Preguntoiro, jurados et regidores enna dita çidade et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas infra escritas, logo enton o dito conçello et alcalles et regidores et omes bõos sobreditos diseron que por quanto entendian que esto adeante contiudo era feito et ordenado en proveito da dita çidade et dos vesiños et moradores dela, que agora eran et fosen de aqui adeante et eso mesmo porque esta dita çidade se mantiiña de acarreo et de cada dia ocurrian et viina a ela moytas personas de diversas parte que viiña a vesitar o corpo do ben aventuradi Apostollo Santiago; por ende et porque as taes personas ouvesen ygoal mercado de todas las cousas que a ela se viesen a vender et vendesen para proveemento et manteemento de todos, que acordavan et acordaron de poẽr regimento et regla çerqua das ditas vendições et cousas, porque as personas que as vendesen et trouxesen a vender non encargasen suas conçiençias por las vender por mayores preços do que valiesen et os que as conprasen ouvesen ygoal mercado, a qual ordenança diseron que feseran et fasian por mandado de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo de Mendoça et con acordo de Vaasco Marques, cardeal de Santiago et de Juan Davila, coengo enna dita iglesia, justiças clerigas este dito anno, que presentes estavan, as quaes ordenanças logo deron en escritura a min o dito notario et das quaes o thenor he este que se sige:

Primeiramente ordenaron et mandaron que se venda o pan cosido en esta maneira, que quando valuer a oytava do trigo a saseenta maravedis que façan as paadeiras pan de dineiro que pese seis onças desque for cosido et que seja o dito pan bõo et ben cosido et dende ajuso et dende arriba a este respecto segundo valuer a oytava do triigo. Iten que se venda a libra de carne viinte onças por libra a dous dineiros et o quarto de carne que seja bõo a des blanquas. Iten que se venda o pescado en esta maneira: a libra dos sacadores et das sollas et dos bodiõos et dos polvos et das fanequas et das rayas et das langostas // et das sibias et das luras a tres (Fol. 29 vº)

dineiros a libra. Iten a libra dos corvelos et mugẽes et robalos et robaliças et tẽes et vesugos et douradas et evo et praginãao a quatro dineiros cada libra.

Iten a libra dos rodavallos et do mero a seis dineiros cada libra. Iten a libra das ostras paradas a seis dineiros cada libra. Iten as pescadas frescas et congros frescos que se vendan a ollo rasonablemente. Iten as ostras cascudas, tres a dineiro et çerqua do dito pescado fresco que se venda segundo esto susodeclarado et segundo a outra ordenança que fui feita por lo dito conçello et outorgada por las pescadeiras. Iten a leña que se venda en esta maneira: a carrega de leña seca que seja boa carrega a seis branquas et dende ajuso a este respecto segundo for a carrega. Iten a carrega dos çerqueiros et de outra leña verde a quatro blanquas. Iten o carro de leña a viinte blanquas que seja ben cargado et dende ajuso segundo for o carro da leña et que desto seja a vista de cada ũu dos alcalles ou jurados ou procuradores da çidade que primeiro poder sẽer avido. Iten, billardos oyto a dineiro. Iten que se venda a ferrajẽe et ferramenta en esta maneira: a ferradura do cavalo lançada enno pẽe, a quatro blanquas. Iten a ferradura mular et dos albardõos lançada enno pẽe a tres blanquas et hũu coroado. Iten cada lançada enno pẽe do cavalo hũa blanqua et dous coroados. Iten cada referrada mular et albardooes lançada enno pẽe hũa blanqua et hũu coroado. Iten o machado novo, trese blanquas et hũu coroado. Iten a fouçe nova dous blanquas. Iten o arado novo dos blanquas. Iten o legon novo trese blanquas et hũu coroado. Iten cada referrada lançada enno pẽe do cavalo hũa blangua et dous coroados. Iten o calçamento do arado çinquo blanquas. Iten acalçar o legon seis blanquas et dous coroados. Iten que se vendan os çapatos en esta maneira: os çapatos de corda para sobre calça que non sejan muy altos a trese blanquas et hũu coroado. Iten çapatos de ome de pẽe et de lavrador trese blanquas et hũu coroado. Iten tacoes para estes çapatos seis blanquas et dous coroados. Iten çapatos para moços pequeños de quinse annos ajuso des blanquas. Iten tacoes para estes çapatos, quatro blanquas. Iten çapatos para ome ou moller solados et sobresolados viinte blanquas. Iten por solar calças des et seis blanquas et dous coroados. Iten por encabeçar botas et borçeguis con suas solas, trese blanquas et hũu coroado. Iten que o par dos capõos bõos çevados vallan viinte blanquas. Iten o par de capõos de pena quinse blanquas. Iten o par das galiñas, des blanquas. Iten o par dos polos et polas, seis blanquas et dous coroados. Iten o par das perdises et perdigoes dose blanquas. Iten o par das perdises et perdigoes dose blanquas. Iten o pato çevado des blanquas. Iten o pato vivo, seis blanquas. Iten arçeas et poonbos troquados, cada ũu

duas blanquas. Iten outros poonbos miudos et tortoras cada hũu hũa blanqua. Iten tordos et melrras cada hũu a coroado. Iten petos et pegas et agoanetas a quatro coroados cada ũu. Iten pasaros miudos et ouos a coroado. Iten que os carpenteiros
(Fol. 30) et pedreiros que leven por jornal cada dia de lavor desde quinse dias // d'oitubre ata quinse dias de março quatro maravedis por cada jornal et desde quinse dias de março ata quinse dias d'oytubre çinquo maravedis por cada jornal et que lles den de comer. Iten que destas ditas cousas et cada hũa delas que non leven os que as asi venderen mayores preços desto susodeclarado, salvo desde ajuso segundo se ygoalaren et que todas las personas et ofiçiaes dos ofiçios susoditos que sejan tiudos de faser et de vender et husar et levar cada hũa das ditas cousas so pena de seseenta maravedis a cada hũa que o non quiser asi faser et conplir por cada bes et de jaser enna cadea triinta dias et que destas penas que seja a terça parte para os alcalles et os dous terços para o muro da çidade et se os ditos alcalles foren neglijentes en demandar et executar as ditas penas que qualquer outro que ante os ditos alcalles o acusar et eles foren neglijentes que o tal acusador aja a dita terça parte da dita pena en que asi encorrer o que feser o contrario et os outros dous terços que sejan para os muros do conçello.

Outrosi mandan que os alcalles da çidade con a justiça clerigas de cada anno façan conçertar todas las medidas et pesos do pan et do vino et da carne et do aseite, porque de aqui endeante usen delas ben et verdadeiramente.

Iten ordena mais o dito conçello, que qualquer que feser voda ou batisterio o entrada de casa ou diser misa nova ou Avangeo que non de aves nihũas de comer a nihũa persona que asi convidar para cada hũa destas honrras et cousas que asy quiser faser et fasendo o contrario que qualquer persona que o asi feser que page por pena por cada ves que feser o contrario seisçentos maravedis, o terço para o acusador et os dous terços para o muro do conçello.

Esta ordenança susodita fas o dito conçello por mandado espal de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo, o qual a confirmou et mandou que se conprise et gardase, segundo que se en ela conten. As quaes ditas ordenanças presentadas et liudas et publicadas enno sobredito lugar por min o dito notario, o dito conçello et alcalles et regidores et omes bõos sobreditos et os ditos Vaasco Marques et Juan Davila, justiças clerigas diseron que as avian por firmes et estables et que querian et mandavan que fosen cunplidas et agardadas et que se conprisen et agardasen de aqui endeante en quanto fose voontade do dito conçello segundo et enna maneira

que se en elas contiinan et de mais porque a dita regla et ordenança fose mellor cunplida et agardada et algũo no podese dolo alegar inorançia que mandavan et mandaron a Domingo Longo, servente et pregoeiro do conçello da dita çidade que presente estava que altas voses et con anafil tangido pregoase todo o contiudo enna dita ordenança por las plaças et mercados da dita çidade.

Esto fui enno dito lugar, dia et mes et anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Peres Abril, Gonçalvo de Covas, Fernan Juliate, Juan Pose, vesiños da dita çidade. Pero Leiteiro et Alvaro Gil, procuradores do dito conçello.

Iten desposis desto en este dito dia o dito Domingo Longo en presença de min o dito notario et das testemoyas infra scritas pregou altas voses con anafil tangido todas las cousas et cada hũa delas enna dita ordenança contiudas, en Quintaa de Paaços plaça publica da dita çidade et diso et dou fe que assi a pregoara por las outras plaças da dita çidade. Testemoyas que foron presentes ao dito pregón: Afonso Fiel, oulives, et Alvaro Reyno, canbeador, vesiño da vila et Fernan Vieytes et Sueiro da Enfesta, moradores enna dita çidade. //

(Fol. 30 vº) Predito. O dito conçello et alcalles et regidores et omes bõos sobreditos diseron que por quanto noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo de Mendoça por proveito comuu et bõo regimento da dita sua çidade lles dera regimento et regla de como se avia de reger a dita sua çidade enno qual regimento et ordenanças por el feitas et mandadas gardar entre las outras cousas en elas contiudas et declaradas se contiinan hũa clausula que desia asi: "outrosi ordena et manda o dito señor arçobispo que por prol da comunidade sejan tomados et elegidos quatro homes que esten con os procuradores aas posturas et derramamentos de todas las quantias de maravedis que se ouveren de poer et derramar enna dita sua çidade et a o tomar das contas et que non se posan poer nen derramar maravedis algũos enna dita sua çibdade nen tomar as ditas contas sen os ditos homes bõos que asi foren elegidos et tomados sẽer presentes enna mayor prol deles, etc". Por ende que eles en cunplindo o mandado do dito señor arçobispo sobresta rason feito que elegian et nonbravan a estas personas que aqui dira, conven a saber: por parte dos mercadores et dos outros oficios et comonidade da dita çidade Ares Chantreiro et Juan Garçia de Vilarente et Juan Durán et Gil Peres et Garçia Rodriges. canbeador et Migell Rodriges do Vilar, vesiños da dita çidade para que doje este dito dia fasta hũu anno conplido estevesen presentes con os ditos alcalles et regidores et procuradores ao tomar das contas et ao repartimento de quaesquer maravedis que en este dito

tenpo se ouvesen de dar et repartir et derramar enna dita çidade et que mandavan et mandaron aas ditas personas suso nonbradas et por eles tomados et elegidos que veesen aos conçellos et consistorios que en este dito anno se ouvesen de faser quando et cada que se fesesen posto que non fosen requeridos sobre elo so pena de seseenta maravedis a cada hũu que pagase por pena por cada ves que o asi non fisese et cunplise. Esto fuy enno dito lugar, dia et mes et anno sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Peres Abril et Gonçalvo de Covas et Fernan Juliate et Juan Pose vesiños da dita çidade et outros.

Á marxe do folio hai unha nota que di:

Por esta nota se ha de faser o auto de quando eligisen en cada ũu anno as personas que an de estar presentes con os jurados et alcalles et procuradores ao tomar das contas et a o repartimento de quaesquer maravedis que enna dita çidade se ouvesen de repartir et derramar et dar segundo se conten enno regimento sobresta rason feito por noso señor o arçobispo.

1418, febreiro, 18.

Des e oito dias do mes de febreiro. Sabean quantos esta carta vieren como eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurado da çidade de Santiago, connosco e outorgo que resçebi de vos Alvaro Gil, canbeador, procurador do Conçello da dita çidade, quatroçentos maravedis, contando blanca a tres dineiros, os quaes maravedis me pagastes en nome do dito Conçello por quanto eu os ouve de aver por rason do salario que do dito conçello teño en cada ũu anno por o ajudar ennos pleitos e negoçios que lle foren movidos e os quaes maravedis que asi ouve de aver do dito salario son do anno pasado que se fiinceu em este mes de febreiro que agora anda e dos quaes ditos maravedis me outorgo por entrego e ben pagado por quanto os ouve ja en meu jur e poder ben e cunplidamente sen mingoa algũa e renunçio a eixençon do aver non dado nen contado nen rescebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e a toda outra eixençon que nunca delo diga o contrario. E eu o dito Alvaro Gil que presente sõo por min e en nome do dito conçello asi o reçebo. Feita a carta enna çibdade de Santiago, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Gomes Garçia, notario de dita çibdade e Gil Peres, canbeador e Alonso Peres, escrivan.

1418, febreiro, 28.

(Fol. 31) Lũus viinte et oyto dias do mes de fevreiro, este dito dia sendo o conçello, alcalles et regidores, jurados et homes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Ruy Martines, notario publico da dita çidade por crida de anafil segundo que ham de usso et de costume, presentes ende Johan Aras da Cana a Martin Galos, alcalles enna dita çidade e Martin Serpe, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate, regidores, jurados enna dita çidade et presentes outrosi Juan Garcia de Vilarente et Migell Rodriges do Vilar, canbeadores et Johan Duran, mercador, os quaes o dito Conçello, alcalles et regidores jurados eligiron este dito anno para que por parte dos mercadores et dos outros ofiçios et cumunidade da dita çidade estevesen con os ditos alcalles et regidores et procurasen con os ditos alcalles et regidores et procuradores a as posturas et derramamentos de quaesquer contias de maravedis que enna dita çidade se ouvesen de dar et coller et repartir este dito anno et ao thomar das contas et en presença de min o dito Roy Martines, notario et das testemoyas ynfra escriptas. Logo enton, o dito Conçello, alcalles et regidores et homes bõos sobreditos diseron que por quanto eles avian de servyr este dito anno a noso señor o arçobispo de Santiago don Lope de Mendoça con viinte et çinco mill maravedis de moeda vella, contando branca a tres dineiros et outrosy avian de pagar os marquos et jantar que noso señor el rey ha en cada hũu anno em esta dita çidade et os marquos que o dito señor arçobispo ha eso mẽesmo de aver et outrosi para pagar o selario que han de aver este dito anno as justiças e notarios et os serventes do dito conçello et para outros custos neçesarios que avian de cunplir et por quanto a o presente non tĩinan maravedis algũos por donde conprisen as cousas sobreditas, salvo se as repartisen ennos veziños da dita çidade. Por ende para cunprir et pagar as cousas sobreditas, que acordavan e acordaron que se repartisen et derramasen en esta dita çidade hũa renda de contia de triinta mill maravedis de moeda vella, contando branca a tres dineiros et que mandavan e mandaron a Pero Leyteiro et a Alvaro Gil procuradores do dito conçello que presentes estavan que comesçasen logo a coller et recabdar a dita rrenda por los ynfintos porque se collera et recabdara o anno pasado de mill e quatroçentos et dez e sete annos, outra rrenda de outra tanta contia como esta que agora mandavan coller, pero que querian que si algũos das colaçõos da dita çidade entendera que fora agra-

veada enno dito repartimento et quisese enmendar seu ynfinto que o podese fazer
(Fol. 31 vº) et que mandavan a min notario que dese copia dos ditos ynfintos a aquelas // colaçõos que os quisesen sacar et que lles davan termino doje a oyto dias primeiros segentes a que trouxesen corregidos et enmendados os ditos ynfinitos et non os tragendo corregidos e enmendados enno dito termino que dende endeante non os podesen enmendar et que mandavan que se collesen os ditos maravedis por los ditos ynfintos do dito anno pasado segundo de suso avian mandado; et outrosy que mandavan aos ditos alcalles que costringesen et apremiasen a todas las personas veziños da çidade que estavan encanavados et avian de pagar enna dita renda para que pagasen aos ditos procuradores as contias de maravedis en que cada ũu era repartido et lle coubese de pagar por los ditos ynfintos por maneira que os ditos procuradores cobrasen os ditos maravedis o mais en breve que seeren podese para os dar e pagar a aquel que o ouvese de aver en nome do dito señor arçobispo et para pagar as outras cousas susoditas que o dito Conçello devia et avia de pagar este dito anno. Esto fuy enno dito lugar, dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que foron presentes, Pero Afonso, notario da dita çidade e Vaasco Peres Abril, Juan da Cana, Juan Ares do Vilar, Rui Lourenço, criado de Alvaro Gil, Jacome Gomes, canbeador, vesiños da dita çidade.

Preditos.- O dito Conçello, alcalles e regidores sobreditos outorgaron et connosçeron que eran entregos e ben pagados de Bernald Eanes do Camiño e de Gil Peres, canbeadores, procuradores que foron do dito Conçello o anno pasado de noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e dez e septe annos de quatro mill e duzentos maravedis, branqua en çinquo dineiros, que eles en nome do dito Conçello reçeberan dos Conçellos das vilas de Pontevedra e Padron e Noya e Muros, os quaes moravedis foron repartidos aos ditos Conçellos por carta de noso señor o arçobispo de Santiago don Lope e lles coubo pagar para prosigimento do pleito que os sobreditos Conçellos e eso mesmo este dito Conçello avyan enna corte de noso señor el rey con os Conçellos das vilas de Pontedeume e Ferrol e Vilalva, que son de Nuno Freire d'Andrade et os quaes moravedis os ditos Bernald Yanes e Gil Peres reçeberan en esta guisa; do dito Conçello de Pontevedra mill e oytoçeentos moravedis e do dito Conçello de Padron duzentos moravedis por quanto avyan paga do outros duzentos moravedis enno siguimento do dito pleito, os quaes lles foran descontados dos dos quatroçentos moravedis que lles coubo pagar por lo dito repartimento e que reçeberan do dito Conçello de Noya mill e treçentos

moravedis e do dito Conçello de Muro noveçentos moravedis e asy eran conpridos os ditos quatro mill e duzentos moravedis da dita moeda branqua en çinco dineiros, e dos quaes moravedis diseron que se outorgavan por pagos segundo susodito he, por quanto diseron que os sobreditos Bernald Eanes e Gil Peres os avya pagos por seu mandado a Pero Leiteiro, procurador que agora era do dito Conçello a que renunçiavan a toda eixençon que non disesen ende o contrario e que davan e deron por livres e quitos dos ditos maravedis aos sobreditos Bernald Eanes e Gil Peres e a suas vozes para sempre. E outrosy que obligaran os bẽes do dito conçello para faser deles quitos a os sobreditos e a cada ũu deles. Testemoyas, os sobreditos. Feyta e dada a o Bernald Yanes.

1418, marzo, 2.

(Fol. 32) Quarta feira, dous dias do mes de março, este dito dia seendo o conçello, alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines notario publico da dita çidade por crida de anafil, segundo que han de usso e de custume, presentes ende Martin Galos e Juan Aras da Cana, alcalles enna dita çidade e Martin Serpe e Alvaro Afonso Juliate e Afonso Fernandes Abril, Gomes Rodriges, bachiller en Decreto e Fernan Gonçalves do Preguntoyro, regidores jurados enna dita çidade e presentes outrosy Gil Peres e Juan Garcia de Vilarente, Aras Chantreiro, Migell Rodriges do Vilar et Johan Duran, vesiños e moradores enna dita çidade, os quaes o dito conçello, alcalles e regidores jurados eligiron este dito anno para que por parte dos mercadores e dos outros ofiçios et comunidade da dita çidade estevesen con os ditos alcalles e regidores e procuradores a as posturas et derramamentos de quaesquer contias de moravedis que enna dita çidade se ouvesen de dar e coller e repartir este dito anno e ao tomar das contas. Et en presença de min o dito Ruy Martines, notario, e das testemoyas infra scriptas paraesçeu ende Johan Fernandes de Canas, coengo de Santiago e recabdador de noso señor o arçobispo de Santiago don Lope de Mendoça e presentou e feso leer por min o dito notario hũa carta do dito señor arçobispo scripta en papel e firmada de seu nome, da qual o tenor he este que se sigue: Conçejo e alcalles e jurados e omes buenos de la nuestra çibdat de Santiago. Nos el arçobispo de Santiago vos enviamos mucho saludar fazemosvos saber que por los

menesteres en que al presente estamos e nos recresçen de cada dia que nos fue neçesario de nos servir de vos e de los otros conçejos e logares del nuestro arçobispado de çiertas quantias de maravedis este anno de la data desta nuestra carta de las quales mandamos fazer repartimento en el qual vos copo a pagar veynte e çinco mill maravedis de moeda vieja, contando blanca en tres dineros, porque vos rogamos e mandamos que sy plazer e serviçio nos avemos de fazer que luego, vista esta nuestra carta repartades entre vos los dichos maravedis e los dedes luego cogidos e recabdados a Juan Fernandes de Canas, nuestro recabdador que los ha de aver e de recabdar por nos e tomad su carta de pago o del que lo ovier de aver por el e con ella e con esta nuestra carta, mandamos que vos sean resçibidos en cuenta los dichos maravedis e non fagades ende al. Dada en la nuestra çibdat de Santiago, quinze dias de enero, anno del Nascimiento del Nuestro Señor Jhesu Christo de mill e quatroçientos e dies e ocho annos. Lupus. archiepiscopus Comppostellanus.

A qual carta presentada e liuda por ante min o dito notario, o dito Juan Fernandes frontou e requirio ao dito Conçello, alcalles e regidores jurados e omes bõos que conprisen a dita carta do dito señor arçobispo en todo e por todo segundo se en ela contiinna e en conprindoa que fose sen logo repartir os ditos morabedis e llos desen collidos e recabdados segundo que o dito señor arçobispo lles mandava por la dita sua carta. Et logo o dito conçello, alcalles e regidores jurados diseron que eles avyan ja mandado repartir e derramar enna dita çidade hũa renda de triinta mill moravedis, contando branqua en tres dineiros para pagar os ditos viinte e çinquo mill maravedis e outras devedas que devyan e que os mandaran ja coller e recabdar et por ende que mandavan e mandaron a Alvaro Gil e Pero Leiteiro, seus procuradores que presentes estavan que dos ditos moravedis que asy avyan de recabdar desen e pagaen ao dito Johan Fernandes en nome do dito señor arçobispo os ditos viinte e çinquo mill moravedis da sobredita moeda con que servian este dito anno ao dito señor arçobispo tanto que fosen recabdados e que lles mandavan que quando fezesen a dita paga que reçebesen en sy a dita carta de repartirnento original do dito señor arçobispo e tomasen carta de pago do dito Juan Fernandes de como lle fasian a paga dos ditos moravedis e con elas e con este mandolles seerian reçebidos en conta e en pago os ditos viinte e çinquo mill moravedis. Testemoyas que a esto foron presentes, Fernan Aras Xarpa, e Pero Eanes Abraldes e Juan Serpe e Vaasco Gomes de Marçoa, visiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, alcaldes e regidores sobreditos diseron que por quanto Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e regidor enna dita çidade, que presente esta-

va, os requirira e requiria que lle fesesen pagar os moravedis dos marquos de noso señor o arçobispo que el ten del en merçed en cada hũu anno et que avya de aver este
(Fol. 32 vº) dito anno e lle avian de pagar[22] // en este mes de março, por ende que mandavan e mandaron aos ditos procuradores, que presentes estavan que de quaesquer moravedi que por lo dito conçello recabdavan e avyan de recabdar este dito anno que desen e pagasen ende en este dito mes de março ao dito Gomes Rodriges ou a quen o por el ouvese de aver os moravedis que asy avia de aver este dito anno por rrason dos ditos marquos por vigor da merçed que delo lle fesera o dito señor arçobispo e que tomasen carta de pago do dito Gomes Rodriges ou de aquel que por el ouvese de aver e con ela e con este mandado lles seerian reçebidos en conta os ditos moravedis e que mandavan aos ditos procuradores que cada hũu pagase a medade que deles lle coubese pagar, por maneira que anbos conprisen a dita paga. Testemoyas as sobreditas.

Predito.- Mandaron mays aos ditos procuradores que pagasen a Domingo Longo e a Pero Afonso e a Sueyro da Enfesta e a Fernan Beeites os seus selarios que lles eran devidos do anno pasado de mill e quatroçentos e dez e septe annos que se fiinçeu o postromeiro dia de janeiro deste dito anno.Testemoyas, os sobreditos.

1418, marzo, 7.

Lũes septe dias do mes de março, este dito dia seendo o conçello alcalles e regidores jurados e omes bõos da dita çidade de Santiago, juntados por crida de anaffil enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico da dita çidade, segundo que han de usso et de custume, presentes ende Martin Galos et Juan Aras de Caña, alcalles enna dita çidade et Alvaro Afonso Juliate et Fernan Gonçales do Preguntoyro, e Afonso Fernandes Abril et Gomes Rodriges, bachiller en decretos, jurados enna dita çidade et presentes outrosy Johan Garcia de Vilarente et Gil Peres et Migell Rodriges e Juan Duran, visiños et moradores enna dita çidade a os quaes o dito conçello, alcalles et regidores (jurados) et omes bõos eligiron este dito anno para que por parte dos mercadores et dos outros ofiçios et comunnidade da dita çidade estevesen con os ditos alcalles et regidores (jurados) et procuradores da

[22] Sobre o borrado que dicía: "e seerlle".

dita çidade e as posturas et derramamentos de quaesquer contias de morabedis que enna diga cidade se ouvesen de dar e coller et repartir este dito anno et a o tomar das contas et en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testemoyas infra scriptas. Logo enton o dito conçello, alcalles et regidores et omes bõos sobreditos disseron que por quanto Diego Lopes de Toledo lles avya feyto e fazia de cada dia moytas ajudas et boas obras, asy ennos repartimentos dos pedidos que foron repartidos ao dito conçello et a seus lavradores como eso, meesmo enna ajuda que lles fezera enno pleito que avyan enna corte de nosso señor el rey con os conçellos das vilas de Pontedeume et Ferrol e Vilalva que son de Nuno Fleire d'Andrade sobre lo repartimento do pedido de noso señor el rey e porque era rason e guisado dello reconosçer e gradesçer, por ende todo, considerando que era sua voontade de lle dar este dito anno dous mill morabedis, branqua en tres dineiros, et por ende que mandavan et mandaron a Pero Leiteiro et Alvaro Gil, procuradores do dito conçello que presentes estavan que desen a o dito Diego Lopes ou a quen o por el ouvese de aver os ditos dous mill moravedis da dita moeda de quaesquer moravedis que por lo dito conçello recabdaran o recabdasen este dito anno et que tomasen carta de pago do dito señor Diego Lopes dos ditos moravedis et con ela et con este mandamento lles seerian reçebidos en conta os ditos dous mill moravedis. Testemoyas: Pero Eanes Abraldes, visiños da dita çidade et Pero Fariña viziño da vila de Padron et Johan Lopes de Geemil, visiño da vila de Betanços.

1418, marzo, 14.

(Fol. 33) Quatorse dias do mes de março: sabean todos que em presença de min Rui Martines, notario publico jurado da çidade de Santiago e dos testemoyas adeante scriptos paraesçeron Martin Galos et Johan Aras da Canna, alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoyro et Afonso Fernandes Abril, regidores jurados et (omes bõos) da dita çidade e diseron que lles foran requiridos por hũu escudeiro de Afonso Lopes de Valladolid, despenseiro de noso señor el rey que lle desen gya para levar çertos moravedis que tĩina enna dita çidade que eran para a despensa do dito señor rey e por ende que mandavan e mandaron a Pero Leiteiro, procurador do conçello da dita çidade, que presente estava, que de quaesquer moravedi que por lo dito conçello recabdava ou recabdase este dito anno que dese a Gonçalvo Sopas, que era presente,

quorenta et oyto moravedis, branqua en tres dineiros para sua custa et doutros çinquo besteiros que mandavan que fosen con o dito scudeiro que levava os taes moravedis ata a vila de Arçua et que tomase carta de pago do dito Gonçalvo Sopas et que con el et con este mandamento lle seerian reçebidos en conta os ditos quoreenta et oyto moravedis et logo o dito Gonçalvo Sopas diso que se outorgava por entrego et pago dos ditos quorenta et oyto moravedis, os quaes reçebera para sy et para os outros beesteiros que con el avyan de yr enna dita gya. Testemoyas que a esto foron presentes Domingo Longo, Gil Peres et Rui Peres, ferreiro.

1418, marzo, 21.

Viinte et hũu dias do mes de março. Sabean quantos esta carta viren como eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos jurado, da çidade de Santiago, outorgo et connosco que reçebi de vos Pero Leiteiro, procurador do conçello da dita çidade os maravedis dos marcos que noso señor o arçobispo de Santiago ha de aver en cada hũu anno enna dita çidade, os quaes maravedis eu teño por merçed en cada hũu anno do dito señor arçobispo et os quaes maravedis que me asi pagastes por rason dos ditos marcos son deste anno da feita desta carta e dos quaes me outorgo por entrego e ben pagado e renunçio e eixençon do aver non dado, nen contado, nen reçebido, nen pagado en presença do notario e testemoyas et a toda outra eixençon que nunca delo diga o contrario et por ende dou por quito et libre para todo senpre a o dito conçello et veziños e moradores da dita çidade dos ditos marquos que asi ouve de aver este dito anno por vigor da dita merçed que me delo feso o dito señor arçobispo segundo dito he. Et eu o dito Pero Leiteiro, que presente sõo, por min et en nome do dito conçello asi o reçebo. Feita a carta enna dita çidade de Santiago, anno, dia et mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Ares da Cana, alcalde enna dita çidade et Gil Peres et Juan da Cana, veziños da dita çidade.

1418, febreiro, 28.

Enno anno do Naçemento de Nosso Señor Jhesu Christo de mill et quatroçentos et des et oyto annos, lues, viinte et oyto dias do mes de fevereiro. Sabean quan-

tos esta carta viren, como nos o Conçello et alcalles et regidores jurados et omes
(Fol. 33 vº) bõos da çidade de Santiago, seendo juntados enno sobrado da notaria // de Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil, segundo avemos de uso et de custume, presentes ende Juan Ares da Cana et Martin Galos, alcalles enna dita çidade et Martin Serpe, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Gomes Rodriges, bachiller en decretos, Afonso Fernandes Abril, Afonso Juliate, regidores jurados enna dita çidade et Pero Leiteiro et Alvaro Gil, nosos procuradores et presentes outrosy Johan Duran et Juan Garçia de Vilarente et Migell Rodriges do Vilar vesiños da dita çidade, os quaes nos o dito conçello et alcalles et regidores sobreditos eligimos para que por parte dos mercadores et dos outros ofiçios et comunidade da dita çidade estevesen con nos os ditos alcalles et regidores et procuradores a as posturas et repartimentos de quaesquer contias de maravedis que enna dita çidade se ouvesen de dar et coller et repartir et derramar este dito anno et ao tomar das contas, outorgamos et connosçemos que reçebemos de vos Benald Yanes do Camiño et Gil Peres nosos procuradores que fostes o anno de mill et quatroçentos et des et seis annos que se começou a quinse dias do mes de mayo do dito anno et de fiinçeu enno mes de mayo do anno que pasou de mill et quatroçentos et des et septe annos, boa conta, çerta, leal et verdadeira, asi por lo graande como por lo miudo de contia de quoreenta et quatro mill et septeçentos et noveenta et dous maravedis moeda vella, contando blanqua a tres dineiros, os quaes ditos maravedis vos os sobreditos por nos et en noso nome et como nosos procuradores reçebestes et recabdastes o sobredito anno en esta guisa que se sigue: primeiramente que recadastes hũa terça de hũa renda de triinta mill maravedis que monta des mill maravedis da dita moeda en esta guisa: vos o dito Bernald Yanes, çinquo mill e tresentos et triinta et seis morabetinos et quatro coroados das çinquo colações de bayxo et vos o dito Gil Peres acadastes das çinquo colações de çima quatro mill et seisçentos et sessenta et tres morabedis et dous coroados, que fasen asy os ditos des mill morabedis. Iten que acadastes mais outra renda enteira de triinta mill moravedis de moeda vella que nos mandamos coller dos quaes vos o dito Bernald Eanes acadastes das çinquo colações de çima trese mill et noveçentos et noveenta moravedis et vos o dito Gil Peres das çinquo colações de baixo acadastes des et seis mill et des maravedis que fasen asi os ditos triinta mill maravedis. Iten que acadastes de Afonso Dominges da Pena da portajẽe et peso que de nos ten arrendado do derradeiro terço deste dito anno et dos dous terços do dito anno de mill e quatroçentos et des et septe annos,

tres mill et dusentos moravedis dos quaes acadastes vos o dito Bernald Yanes os dous terços et medio et vos o dito Gil Peres medio terço. Iten que acadastes vos o dito Gil Peres de Juan Garcia, noso procurador que foy, tresentos et des et oyto moravedis da dita moeda; Iten que acadastes mais vos o dito Gil Peres de Juan Peres desẽedor da casa do pescado que de vos ten arrendada, quinentos et çinquoenta moravedis do dito anno. Iten que acadastes vos o dito Gil Peres das aviinças dos moleiros da ribeira de Sarela et de duas viuvas, dusentos et seseenta moravedis de moeda vella que nos avian de dar o dito anno. Item que recadastes vos o dito Bernald Eanes estas aviinças de çertas personas ajuso contiudas que nos avian a dar o dito anno primeramente de Pero Nunes triinta moravedis et de Juan Costas quoreenta moravedis et de Mestre Rojel viinte moravedis et de Afonso Gomes canbeador quoreenta moravedis et de Mestre Xufreu quoreenta moravedis et de Juan Paes, alfayate viinte et quatro moravedis et de Afonso Fernandes, peliteiro, viinte moravedis que monta asy estas aviinças de suso ditas dusentos et quatorse moravedis. Item que recadastes mais vos o dito Bernald Eanes de aviinça de Fernan Guardado viinte et çinquo moravedis et de Costança Asivada des moravedis et de Afonso de Leon asibicheiro triinta maravedis et de dona Maria a que finquo de Juan Nunes seseenta maravedis et de Martin de Bugeiros çinquoeenta maravedis et de Martin de Brion de foro da casa que de nos ten aforada aa Porta de Fajeiras çinquo
(Fol. 34) moravedis et de dous bitunqueiros (?) saseenta moravedis // et de Juan Garçia Orellas des moravedis, que monta asi dusentos et çinquoenta moravedis da dita moeda et asi son conpridos os ditos quoreenta et quatro mill et septeçentos et noveenta et dous moravedis de moeda sobredita, que vos os ditos Bernald Eanes et Gil Peres por nos et en noso nome reçebestes et recabdastes o dito anno enna maneira que dita he et segundo que suso he declarado, et os quaes ditos maravedis por noso mandado destes et pagastes en esta guisa: Iten que pagastes a Fernand Ares Xarpa dos marcos del rey que avya de aver este dito anno de que fostes nosos procuradores mill et seisçentos moravedis de moeda vella os quaes pagastes cada hũu a medade. Iten que destes a Juan Peres, alfayate que pagase ao Endeantado do do jantar del rey que avia de aver este dito anno de que fostes procuradores septeçentos et viinte moravedis da dita moeda, os quaes pagastes cada hũu a medade. Iten que destes vos o dito Bernald Eanes a Alvaro de Mandayo que dese a Diego Fernandes de Burgueiros noso procurador que estava enna corte de noso señor el rey ennos pleitos que avemos con os conçellos de Pontedeume et Ferrol et Vilalva

quatroçentos et oyteenta maravedis da dita moeda. Iten que destes vos o dito Bernald Eanes a o dito Alvaro de Mandayo por noso mandado por levar os ditos moravedis a o dito Diego Fernandes quinse moravedis da dita moeda. Iten que pagastes vos o dito Bernal Yanes a Fernan Gonçales, recadador por noso mandado dos moravedis que lle deviamos das pujas dos marcos de noso señor el rey dos annos pasados que non foron librados ao dito Fernand Ares septeçentos et oyteenta et tres moravedis et seis dineiros de moeda vella. Iten que pagastes a Gomes Rodrigues (sic), bachiller que avia de aver o dito anno dos marcos do arçobispo do dito anno mill et oytoçentos et cinquoeenta moravedis da dita moeda, os quáes pagastes cada ũu a meadade. Iten que pagastes a Diego Lopes que lle nos deviamos dous mill moravedis da dita moeda, os quaes pagastes cada ũu a meadade. Iten que pagastes a Martin Serpe et a Vaasco Troquo, alcalles que foron o dito anno por coller o terço da dita renda seisçentos et sesenta et seis maravedis et quatro coroados que pagastes cada hũu a meadade. Iten que pagastes vos o dito Bernald Eanes a Afonso Lourenço raçoeiro por la capelania de Santa Cathalinna çento et oyteenta moravedis da dita moeda. Iten que pagastes vos o dito Gil Peres aos beesteiros que foron en gia con os moravedis del rey que levou Rui Gonçales da Costanilla, quoreenta et oyto moravedis da dita moeda. Iten que pagastes vos o dito Bernald Eanes a Garçia Rodriges, canbeador, por lo afan de sẽer noso procurador dous meses viinte maravedis. Iten que pagastes a Gomes Rodriges, bachiller por lo selario que ha de aver de nos por sẽer noso avogado este dito anno, quatroçentos moravedis, os quaes pagastes cada hũu a meadade. Iten que pagastes vos o dito Bernald Eanes por fontoiras para os sejes do sobrado da notaria et cravos et jornaes dos carpenteiros et vianda para eles, çinquoeenta et nove moravedis. Iten que pagastes vos os sobreditos a Martin Garçia, porteiro de noso señor o arçobispo, seseenta moravedis, que lle nos mandamos dar. Iten que pagastes mays vos os sobreditos a Pero Eanes Abraldes et a Bernald Yanes do Camiño por lo selario das taboas do conçello. triinta et dous maravedis. Iten que pagastes vos o dito Bernald Yanes a Alvaro de Mandayo quando trouxo as cartas de Castela de Diego Fernandes, des moravedis. Iten que pagastes vos o dito Bernald Yanes ao que fui leer as cartas descomoyo aos concellos que pagasen os maravedis do repartimento para o pleito quoreenta moravedis. Iten que destes vos o dito Bernald Eanes ao moço que escriveu as cartas des moravedis. Iten que destes vos o dito Bernald Yanes a Rui Martines por la procuraçon para Diego Fernandes, nove maravedis. Iten que destes vos o dito Gil

Peres a Diego Garçia d'Ansõo para yr en segimento do enplaso ante o Correjedor que nos feseron os conçellos de Pontedeume et Ferrol et Vilalva, sateenta moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a o dito Diego Garçia para presentar ante o Correjedor as escrituras, triinta moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Garcia Rodriges, canbeador, noso procurador que fui que el diso que gastara por nos et para en pago dos tresentos maravedis que el dou a Gomes Rodriges et a Rui Martines notario quando foron a Betanços en segimento do dito pleito que avemos con os ditos conçellos dusentos et des maravedis da dita moeda. Iten que des-
(Fol. 34 vº) tes vos o dito Gil Peres a o mensajeiro que // enviamos a a Corte en segimento da apelaçon que por nos fui interposta ante o dito Correjedor que a levase a Diego Fernandes que a presentase çento et çinquoenta moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres para presentar a dita apelaçon enna corte noveenta et seis moravadis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Gonçalvo de Millares que enbiamos a corte despois en segimento do dito pleito, çento et oyteenta moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Rui Martines, notario, por dar as escrituras que pertẽeçia en publica forma para enviar a a corte noveenta et tres moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres ao dito Rui Martines, notario, por la carta do repartimento que o dito señor arçobispo feso en que pagasen os conçellos os maravedis das custas que fasiamos enno dito pleito, dose moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Sueiro da Enfesta, noso servente, por yr publicar as ditas cartas de repartimento aos ditos conçellos de Pontevedra et Noya et Muro et Padron quoreenta moravedis. Iten que destes a Rui Fernandes vos o dito Gil Peres que diso que gastara enno dito pleito que avemos con os ditos conçellos, onse moravedis et medio. Iten que reçebemos en conta a vos o dito Bernald Eanes, do terço da renda en que fui repartido Johan Garçia Orellas, que non avia de pagar por rason da aviinça que con nos tĩina feita por quanto cabia enna vosa copia que aviades de recadar seis maravedis et quatro coroados. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Garçia Rodriges, noso procurador que fui que dise que gastara por nos este dito anno seisçentos et seseenta et tres moravedis et medio da dita moeda. Iten que destes e pagastes vos o sobreditos a Diego Lopes de Toledo que lle deviamos o anno que pasou de mill et quatroçentos et des et septe annos, dous mill maravedis de moeda vella. Iten que pagastes anbos a Afonso da Caña, noso servente, dusentos moravedis que ha de aver do seu salario que an de aver de nos este dito anno dusentos et quoreenta et dous maravedis et quatro coroados. Iten que pagastes vos o dito Bernald Eanes a

Domingo Longo noso servente çento et viinte moravedis et a Juan d'Oural noso servente noveenta moravedis et a Fernan Bieites noso servente, noveenta moravedis que monta todo tresentos maravedis que an de aver de selario este dito anno de nos. Iten que destes vos os sobreditos a Rui Martines por los infintos de terça renda que vos mandamos coller viinte moravedis et que lle destes por los infinitos da renda dos triinta mill moravedis viinte et seis moravedis que monta todo quoreenta et seis moravedis. Iten que pagastes anbos a Pero Rodriges Sopas que el de nos ha de aver este dito anno por lo peso do conçello por rason de nosa casa do conçello da carniçaria, çento et des maravedis. Iten que pagastes vos o dito Bernald Yanes a seis beesteiros que foron en gia con os dineiros al rey este dito anno quoreenta et oyto moravedis. Iten da renda et fallas de vos o dito Gil Peres da terça renda que colleu o dito Bernald Yanes que aviades de sẽer quito por rason do dito procuratorio quoreenta et hũu morevedi et septe dineiros. Iten que pagastes vos o dito Bernald Yanes a Juan Duran por las custas que feso enno pleito que avia por nos con Fernan Garçia, alfayate, quoreenta moravedis. Iten que despendestes en viño et froyta et papel et çera quando seelaron os cobres para facer os alcalles por janeiro, quatorse moravedis. Iten que pagastes vos o dito Gil Peres a Pero Afonso et a Sueiero da Enfesta et a Gonçalvo Peres nosos serventes que avian de aver de seu selario este dito anno dusentos et septeenta moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres por lo traslado do enpraso et testemoyas et resposta que nos demos a os ditos conçellos de Pontedeume et Vilalva et Ferrol et que destes a Alonso Peres escrivan por sẽer deligente en escrivyr as escrituras dos moravedis et medio. Iten que destes por la escarçela para levar estas escrituras et que gastastes en viño et troyta con o notario en tres dias que poseron en as escrivir, trese maravedis et dous dineiros.

Esta folla que de aqui faleçe tirey eu Ruy Martines notario de aqui por quanto o scrivano que escrivio esta carta en este libro errou (...) partido dela de guisa que se non.

Iten que destes vos o dito Gil Peres por hũa cousela para levar as petiçoes a a Reyna, tres moravedis et por çera para seelar as peticões quatro blanquas et por papel para os testimoyos et traslados et petições hũu moravedi. Et que destes a o moço que trasladou a carta de Diego Fernandes de Burgos et que gastastes en vino et froyta quando seelaron as ditas petições en casa de Pero Yanes Abraldes, dous maravedis, que monta todo oyto maravedis et septe dineiros. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Rui Martines por lo traslado do repartimento que noso señor o arçobispo feso aos conçellos de Pontevedra et Noya et Muro et Padron et dous maravedis et quatro

dineiros et por hũa carta descomoyo porque pagasen et por outra carta de peñora para que os peñorasen dose moravedis, et que destes ao que tirou as custas que nos fesemos en este pleito que estavan escritas enno noso livro que feseron Juan Garcia et Ares Chantreiro nosos procuradores que foron, trese dineiros que monta todo quinse moravedis et septe dineiros. Iten que destes vos o dito Gil Peres ao moço que levou as procuraçoes dos ditos conçellos a Diego Fernandes noso procurador a a corte del rey des moravedis. Iten que pagastes vos o dito Gil Peres a Juan de Boado, clerigo, que de nos ha de aver por selario do relogio este dito anno, çento et çinquoenta moravedis. Iten que gastastes vos o dito Gil Peres en apostar as portas do muro da çidade a de San Françisco et a da Pena por seis pontõos de cada ũu septe moravedis et por duas travesas et hũu cabro et outra madeira para elas, honse moravedis et por quatro levuas de çerna que mercastes a Fernan Peres, toneleiro por honse moravedis et que destes por triinta et tres cravos de branqua cada hũu nove moravedis et nove dineiros que monta eso todo septeenta et tres moravedis et nove dineiros que monta esto todo septeenta et tres moravedis et nove dineiros. Iten que destes ao correjador que carrejou aas portas a madeira, tres moravedis et seis dineiros et que custaron mais cravos de dineiro para as ditas portas et outros cravos mais pequeños des et septe moravedis et oyto dineiros et que destes a Juan Trigo por apostar hũa palmela da porta tres moravedis et que destes por hũu cantolrron que deytaron a a porta de Maçarelas seis dineiros que monta todo viinte et quatro moravedis et septe dineiros. Iten que destes a Fernan das Mariñas et a outros dous carpenteiros que apostaron as ditas portas en dous dias a cada hũu nove moravedis que monta çinquoeenta et quatro moravedis et que destes a Afonso do Barquo por apostar a fechadura et por los cravos para a deytar des et seis moravedis et hũu dineiro que monta todo seseenta moravedis et hũu dineiro. Iten que reçebemos en conta a vos o dito Gil Peres da terça da renda que
(Fol. 35 vº) collestes et das dereituras çinquo colações da renda et fallas de Fernand Afonso // Xar (...) triinta et quatro moravedis et dous coroados et da terça renda et fallas de Maior Ares, sua sogra des et septe moravedis et quatro coroados que monta todo çinquoeenta et dous moravedis. Iten mais que reçebemos en conta a vos o dito Gil Peres da terça renda de Vaasco Troquo alcalle triinta et seis moravedis et quatro coroados et da terça renda et fallas de Bernald Yanes noso procurador triinta et tres moravedis et dous coroados et da terça renda et fallas de Fernan Alfonso da Algara que lle quitamos a rogo de Pedro Vermuũs, quatorse moravedis et dous coroados et da terça renda et fallas de Afonso de Leon viinte moravedis et medio que

monta todo çento et des e nove moravedis et hũu coroado. Iten que pagastes vos o dito Gil Peres et despendestes en apostar a nosa casa do pescado primeiramente que destes por çinquo moyos et medio de tella a onse moravedis o moyo que monta seseenta moravedis et medio et que destes por duas cargas de ripias dose moravedis et por dous cabros para o tellado oyto branquas et por hũu cabro de oyto covedos oyto blanquas et por quatorse taboas çinquoeenta et seis moravedis que monta todo çento et quoreenta et hũu moravedi et tres dineiros. Iten que destes a tres carpenteiros que esteveron enna apostar quatro dias que eran dose jornaes a cada carpenteiro, que monta çento et oyto moravedis. Iten que pagastes vos anbos de por medio por suso mandado a noso señor o arçobispo do serviço con que servimos o anno de mill et quatroçentos et des et septe annos viinte mill moravedis de moeda vella. Iten que destes vos o dito Gil Peres por quatro medidas de ferro por que se marqasen as medidas do azeyte desta dita çidade quinse moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres por duas cartas descomoyo para todos os que tĩinan algũas escrituras do conçello et para os alcalles que fesesen vender o pescado a o peso dose moravedis. Iten que pagastes vos os sobreditos a Pedro Eanes Abraldes et a Fernan Ares, alcalles que avian de aver de seu selario por rason dos ofiçios et por coller a renda dos triinta mill moravedis dous mill et seisçentos moravedis. Iten que despendestes vos o dito Bernald Yanes en viño et froyta en casa do bachiller quando cataron as escrituras que eran ontre nos et o cabidõo, cinquo moravedis. Iten que reçebemos en conta a vos o dito Bernald Yanes estas fallas da renda dos triinta mill moravedis destas personas a juso declaradas primeiramente da renda et fallas de Pedro Yanes Abraldes, alcalle çento et viinte et seis moravedis. Et da renda et fallas de vos o dito Bernald Yanes çento et quatro moravedis que monta dusentos et triinta moravedis. Iten da renda et fallas de Fernand Ares Xarpa
(Fol. 36 çen moravedis // et da renda et fallas de Mayor Ares çinquoeenta moravedis et da renda et fallas do anno de Diego Lopes viinte et nove moravedis, que monta çento et septeenta et nove moravedis. Iten da renda et fallas de Fernand Afonso da Algara que quitamos a Pedro Vermũus quoreenta et dous moravedis et da renda et fallas de Juan Gonçalves, çapateiro, que quitarnos a o arçobispo quoreenta et tres moravedis que monta oyteenta et çinquo moravedis. Iten que reçebemos a vos o dito Gil Peres da vosa renda et fallas çento et viinte et çinquo moravedis. Iten que reçebemos de vos o dito Gil Peres da renda et fallas de Martin de Bugueiros çinquoeenta moravedis et da renda et fallas do marido da pãadeira do cabidõo que

quitamos a o Dean dose moravedis et da renda et fallas de Johan de Montaaos que quitamos a o Dean dose moravedis et medio et da renda et fallas de Juan Garcia Orellas viinte moravedis et da renda et fallas de Johan Rodriges criado do arçediago da Reyna que quitamos ao dito arçediago dose moravedis que monta çento et seis moravedis et medio. Iten que pagastes vos o dito Gil Peres a Martin Serpe et a Alvaro Gil para a agoa do Canpo, dusentos moravedis vellos. Iten que destes vos o dito Gil Peres ao mesajeiro que levou a querela de Gonçalvo Rodriges de Reyno ao arçobispo dose moravedis et seis dineiros et que despendestes vos o dito Gil Peres quando enbiamos sobrelo ao arçobispo a Padron quoreenta moravedis que monta todo çinquoeenta et dous moravedis et seis dineiros. Iten que pagastes vos o dito Gil Peres a Fernan Rodríguez da Treyade que pagase por nos ao Endeantado do jantar del rey que lle deviamos do dito anno de mill et quatroçentos et des septe annos septeçentos et viinte moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres por lo traslado da demanda que contra nos poso Juan Bõo dose dineiros. Iten que destes en conta vos o dito Gil Peres que gastarades en custos miudos por nos de que non escrivirades que eran seseenta moravedis et a vos o dito Bernald Yanes que gastarades en outros custos miudos que non escrivirades seseenta moravedis que monta çento et viinte moravedis. Iten que pagastes vos o dito Bernald Yanes a Juan Abraldes por la pedra de Monteoris para faser o rollo de Monteoris çento et çinquoeenta moravedis. Iten que despendestes vos o dito Gil Peres enna obra de Montooris esta feira viinte dias de mayo que se começou a faser et sabado siginte a oyto carpenteiros et a o moço de Alvaro da Rocha a cada ũu tres moravedis por cada dia, que son des et oyto jornaes que monta çinquoeenta et quatro moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a des et nove serventes do Girio que esteveron a servir estes dous dias de suso a cada hũu moravedi que monta des et nove moravedis. Iten que destes ao lũes seginte a Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et seis carpenteiros outros a cada hũu oyto moravedis et a outro carpenteiro oyto moravedis que monta todo seseenta et oyto moravedis. Iten que destes mais ao martes seginte ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros aos seis a oyto moravedis et a hũu tres moravedis et a tres serventes do Girio tres moravedis que monta seseenta et seis moravedis. Iten que destes quinta feira seginte a outros carreteiros que andaron a carretar pedra viinte moravedi et a Juan Rodriges Alvariño por dous dias que procorou des moravedis que monta triinta moravedis. Iten esta feira seginte esteveron enna dita obra o dito Alvaro da Rocha

et seu moço a quen destes dose moravedis et mais a septe carpenteiros a cada ũu oyto moravedis que monta saseenta moravedis. Iten que destes a o sabado seginte ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros a cada ũu oyto moravedis et a outro carpenteiro tres moravedis et a dose serventes do Girio dose moravedis que monta todo oyteenta et tres moravedis. Iten que destes a Afonso Peres et Juan das Mariñas et a outros dous carpenteiros que foron coller madeira a Fecha et esteveron dous dias enna coller a cada ũu cada dia tres moravedis et que destes a Vaasco Peres Cabeça por quatro dias que estevo a procu-
(Fol. 36 vº) rar a obra viinte moravedis que monta quoreenta et quatro moravedis. // Iten que destes aos carreteiros que trouxeron a madeira de Fecha para o rollo viinte moravedis et que destes por duas palmelas et dous golfoos et cravos para o gindastes dose moravedis que monta triinta et dous moravedis. Iten que destes mais por tres cargas et quarta de cal quoreenta et oyto moravedis et que destes a Vaasco Peres Cabeça a alende os quatro dias que estevo enna obra por viinte et quatro dias que estevo despois por cada dia çinquo moravedis que monta todo çento et seseenta et oyto moravedis. Iten que destes en conta vos o dito Bernald Yanes que despenderades enna obra do rollo martes o primeiro día de juyo a Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a quatro carpenteiros a cada ũu tres moravedis et a dous serventes da vila oyto moravedis et a des e seis serventes do Girio des et seis moravedis que monta quoreenta et oyto moravedis. Iten quarta feira seginte, que destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a çinquo carpenteiros a cada ũu tres moravedis et a des e nove serventes do Girio des et nove moravedis, que monta quoreenta et seis moravedis. Iten a quarta feira seginte, que destes a o dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a Fernan de Rex oyto moravedis et a seis carpenteiros a cada ũu tres moravedis et a dous serventes da vila oyto moravedis et a des et nove serventes do Girio des et nove moravedis que monta seseenta et çinquo moravedis. Iten esta feira seginte ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a dous serventes da vila oyto moravedis et a tres carpenteiros a cada hũu tres moravedis et a des serventes do Girio des moravedis et a outros oyto carpenteiros a cada hũu oyto moravedis, que monta todo çento et tres moravedis. Iten ao sábado seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a tres carpenteiros a cada ũu tres moravedis et a oyto carpenteiros a cada hũu oyto moravedis et a dous serventes da vila oyto moravedis et a des et nove serventes do Girio hũu moravedi a cada hũu, que monta çento et dose moravedis.

Iten lũus septe dias destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a outros oyto carpenteiros oyto moravedis a cada hũu et a hũu carpenteiro tres moravedis et a dous serventes da vila oyto moravedis et a septe serventes do Girio septe moravedis que monta noveenta et quatro moravedis. Iten ao martes seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a dous carpenteiros seis moravedis et a seis carpenteiros a cada ũu oyto moravedis et dous serventes da vila oyto moravedis et por tres carros de pertegas seis moravedis et a seis carros que eran dose omes, dose moravedis que monta noveenta et dous moravedis. Iten quarta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a quatro carpinteiros tres moravedis a cada ũu et a septe carpenteiros a cada hũu oyto moravedis et a dous serventes da vila nove moravedis et a septe serventes do Girio septe moravedis que monta noveenta et seis moravedis. Iten que destes por quatro cargas de cal para o rollo a quinse moravedis por cada carga que monta seseenta moravedis. Iten esta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a nove carpinteiros a cada hũu oyto moravedis, que monta cento et oyto moravedis. Iten sabado seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a nove carpenteiros oyto moravedis a cada hũu et a dous serventes da vila nove moravedis et a quinse serventes do Girio quinse moravedis, que monta çento et oyto moravedis. Iten lũus quatorse dias, destes ao dito Alvaro da
(Fol. 37) Rocha et seu moço dose moravedis // et a çinquo carpenteiros a cada hũu oyto moravedis et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis et a des serventes do Girio des moravedis et ao carrejador que levou o calabre para o guidaste çinquo branquas, que monta oyteenta et hũu moravedi et medio. Iten a o martes seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros oyto moravedis a cada ũu et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis et a septe serventes do Girio septe moravedis et por tres libras de chunbo para as portas septe moravedis et medio que monta çen moravedis et medio. Iten quinta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a oyto carpenteiros a cada ũu oyto moravedis et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis et a des serventes do Girio des moravedis por hũa fechadura et hũu ferrollo para o rollo, trese moravedis et medio que monta çento et des et septe moravedis et medio. Iten quinta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a des carpenteiros oyteenta moravedis et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis e quatorse serventes do Girio quatrose moravedis, que monta

çento et viinte et quatro moravedis. Iten esta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a nove carpenteiros septeenta et dous moravedis et a quatro serventes por dineiro des et oyto moravedis et a onse serventes do Girio honse moravedis que monta çento et trese moravedis. Iten sabado siginte destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a des carpenteiros oyteenta moravedis et a quatro serventes por dineiro des et oyto moravedis et a onse serventes do Girio honse moravedis et a hũu carpenteiro tres moravedis et que destes por nove cravillas para as traves viinte moravedis, que monta çento et quoreenta et quatro moravedis. Iten lũus viinte dias destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a oyto carpenteiros seseenta et quatro moravedis et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis et a septe serventes do Girio septe moravedis et que monta noveenta et nove moravedis. Iten martes seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a çinquo carpenteiros, quoreenta moravedis et a des serventes do Girio des moravedis et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis et por hũa carga de pertegas hũu moravedis que monta oyteenta et hũu moravedis. Iten quarta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a seis carpenteiros quoreenta et oyto moravedis et a quatro serventes da vila des et oyto moravedis et a onse serventes do Girio honse moravedis et por duas cargas de pertegas dous moravedis et ao carrejador que levou a corda a casa de Fernan Gonçales, quatro blanquas, que monta noveenta et dous moravedis et dous dineiros. Iten esta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros çinquoeenta et seis moravedis et a quatro serventes por dineiro des et oyto moravedis et a des serventes do Girio des moravedis que monta noveenta et seis moravedis. Iten sabado seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros cinquoeenta et seis moravedis et a quatro serventes des et oyto moravedis et a oyto serventes do Girio oyto moravedis hũa aparelloa çinquo moravedis
(Fol. 37 vº) que monta noveenta et nove moravedis. // Iten lũus viinte et septe dias, destes ao dito Alvaro da Rocha et a seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros çinquoeenta et seis moravedis et a quatro serventes des et oyto moravedis et a seis serventes do Girio, seis moravedis que monta noveenta et dous moravedis. Iten que pagastes quinta feira triinta dias ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros çinquoeenta et seis moravedis et a quatro serventes des et oyto moravedis et a oyto serventes do Girio oyto moravedis que monta noveen-

ta et quatro moravedis. Iten esta feira seginte destes ao dito Alvaro da Rocha et seu moço dose moravedis et a septe carpenteiros çinquoeenta et seis moravedis et a quatro serventes des et oyto moravedis et a septe serventes do Girio septe moravedis, que monta noveenta et tres moravedis. Iten que destes a Alvaro da Rocha et a seu moço quando feseron as almeas dose moravedis et a des carpenteiros oyteenta moravedis que monta noveenta et dous moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres aos fraires de Santo Domingo para o capitolo, tresentos moravedis. Iten do selario de vos o dito Bernald Yanes et Gil Peres, nosos procuradores que aviades de aver de noso dito anno por rason do dito procuratorio dous mill moravedis. Iten que destes vos o dito Bernald Yanes a des serventes do Girio que serveron aos carpenteiros que feseron as almeas des moravedis. Iten que destes vos o dito Gil Peres a Pero Leiteiro noso procurador çento et çinquoeenta et dous moravedis et tres dineiros. Et asi son cunplidos et pagados os ditos quoreenta et quatro mill et septeçentos et noveenta et dous moravedis da sobredita moeda, os quaes ditos moravedis, vos os ditos Bernald Yanes et Gil Peres destes et pagastes por noso mandado aas personas suso contiudas et enna maneira que dita he, segundo que de suso he declarado. Et dos quaes ditos moravedis nos outorgamos por entregos et ben pagados et renunçiamos a exençon do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario et testemoyas et a a ley que dis que se pode opoer esta exençon et que se feso a confeson so asperança de paga et renunçiamos aas leis que disen que as ditas eixençoes se poden opoer fasta çertos tenpos. Et por ende damos por quitos et libres doje este dia endeante para todo senpre a vos os ditos Bernald Yanes et Gil Peres et a vosos herdeiros et subçesores et de cada ũu de vos dos ditos quoreenta et quatro mill et septeçentos et noveenta et dous moravedis da moeda sobredita que asi reçebestes et recabdastes en noso nome et como nosos procuradores que fostes o sobredito anno por quanto os destes et pagastes por noso mandado enna maneira que dita he et segundo que de suso fas menҫon et
(Fol. 38) prometemos non vos demandar d'aqui endeante por la dita // rason en juizo nen fora del en algũo tenpo nen por algũa maneira, so pena do dobro da dita contia que vos pagemos por pena se contra elo viernos et a pena pagada ou non pagada todavia esta carta de pago et as cousas en ela contiudas fiquen firmes et vallan para senpre et nos os ditos Bernald Yanes et Gil Peres que presentes somos asi o reçebemos. Feita a carta enna dita çidade enno sobredito lugar, dia et mes et anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Afonso, notario da dita çidade et Vaas-

co Peres Abril et Juan Fernandes da Cana et Juan Ares do Vilar et Jacome Gomes, canbeador et Ruy Lourenço. criado de Alvaro Gil, vesiños et moradores enna dita çidade. Feita et dada a os ditos procuradores.

1418, marzo, 23.

Viinte et tres dias do mes de março. Sabean quantos esta carta viren como eu Diego Lopes de Toledo, outorgo et connosco que reçebi de vos Pero Leiteiro, procurador do conçello da çidade de Santiago dous mill moravedis, contando blanqua en tres dineiros, os quaes me pagastes en nome do dito conçello que mos mandou dar este anno da feita desta carta por ajudas et boas obras que de min reçeberon et dos quaes ditos dous mill maravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a eixençon do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario et testemoyas et a toda outra eixençon que nunca delo diga o contrario et por que esto seja çerto, outorgey esta carta de pago por ante o notario publico et testemoyas infra scriptos. Feyta a carta enna dita çidade, anno, dia et mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Lopo Alvares de Leon et Afonso Dominges de Pontevedra, criados do dito Diego Lopes.

1418, marzo, 26.

Sabado viinte et seis dias do mes de março, este dito dia estando en Quintaa de Paaços en presença de min Rui Martines notario publico jurado da çidade de Santiago et das testemoyas adeante escritas paraesçeron Martin Galos alcalle enna dita çidade et Alvaro Afonso Juliate et Gomes Rodriges, bachiller en Decretos regidores jurados da dita çidade et Juan Garçia et Miguel Rodriges de Villar vesiños da dita çidade, os quaes o conçello et alcalles et regidores da dita çidade elegeron este dito anno para que por parte etc.. logo enton os sobreditos diseron que por quanto algũos vesiños da dita çidade foran peñorados et embargados enno Ribeiro da Avia por Rodrigo de Sandoval, meirino do Endeantado de Galicia et por outros algũos por seu mandado et o dito conçello se querelara delo noso señor o arçobispo, o qual lle mandara dar suas cartas de rogo para o dito Rodrigo de Sandoval et outra tal para Vaasco (...) seu

casteleiro da casa da Barreira, sobre rason da dita peñora, por ende que mandavan et mandaron a Alvaro Gil et Pero Leiteiro, procuradores do dito conçello que presentes estavan que de qualquer moravedis que por lo dito conçello recabdlavan ou avian de recabdar este dito anno // eles ou qualquer deles a Pero Afonso, escrivan do dito señor arçobispo que librara as ditas cartas dose moravedis blanqua a tres dineiros et outrosi que desen a Juan Ares Chantreiro para sua despensa porque avia de levar as ditas cartas aos sobreditos seseenta moravedis da dita moeda et que mandavan et mandaron que foren reçebidos en conta a os ditos procuradores ou a qualquer deles que os pagase os ditos moravedis. Esto fui enno dito lugar dia et mes et anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Vasco Fernandes Troque et Juan d'España et Juan Ares do Villar, vesiños da dita çidade.

1418, marzo, 29.

Martes viinte et nove dias do mes de março este dito seendo juntados en consistorio enna notaria de Rui Martines, notario da çidade de Santiago, Juan Ares da Cana alcalle da dita cidade et Fernan Gonçales do Preguntoiro et Afonso Fernandes Abril, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, regidores jurados enna dita çidade et en presença de min o dito notario et das testemoyas adeante escritas, logo enton, o dito alcalle, et regidores sobreditos diseron que por quanto noso señor el Rey avia de aver en cada hũu anno do conçello da dita çidade de seisçentos moravedis de moeda vella por los quaes mandava pagar mill et dusentos moravedis de moeda branqua a rason de quatro branquas por moravedi, os quaes ditos moravedis tĩinan por merçed en cada hũu anno do dito señor rey, Garçia Fernandes Xarmento, Endeantado Mayor de Galiza o qual dito Endeantado dera en prestamo en cada ũu anno os ditos moravedis que o dito conçello lle avia de dar por rason do dito jantar a Nuno Gonçales de Vilariño, seu escudeiro en quanto fose sua voontade segundo fora mostrado por carta do dito Endeantado et que agora lles fora dito por algũos vesiños da dita çidade que o dito Nuno Gonçales peñorara enno Ribeiro da Avia a algũas personas moradores enna dita çidade por rason dos ditos moravedis que asi avia de aver este dito anno. Por ende diseron os sobreditos que mandavan et mandaron a Pero Leiteiro, procurador do dito conçello que presente estava que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdara ou avia de

recabdar este dito anno que desen ende a Afonso de Vilamayor mercador, vesiño da dita çidade os ditos moravedis do dito jantar que montavan septecentos et viinte moravedis, contando branqua a tres dineiros que o dito conçello devia et avia de pagar por rason do dito jantar este dito anno segundo dito he et que lle mandavan et mandaron que quando lle dese os ditos moravedis que tomase del obligaçon para que trouxese carta de pago do dito Nuno Gonçales ou de aquel que en nome do dito Endeantado o ouvese de aver por maneira que o dito conçello fose delo quito. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Eanes Abraldes et Ares Chantreiro, vesiños da dita et Martin das Figueiras, bachiller en Decretos et outros.

Predito.- O dito alcalle et regidores sobreditos mandaron ao dito Pero Leiteiro, procurador, que dese a Juan Piqua, moordomo da dita çidade quoreenta moravedis, branqua a tres dineiros, que mandavan dar para sua despensa por yr a terra de
(Fol. 39 vº) Ruy Sanches de Moscoso a sacar pesquisa en hũu // con o moordomo do dito Rui Sanches sobre rason dos labradores que algũos vesiños do dito conçello tĩinan en terra do dito Rui Sanches aos quaes mandara repartir çertos moravedis a cada hũu por rason do pedido de noso señor el rey que fora repartido en sua terra çertos annos pasados et espeçialmente o anno que pasou de mill et quatroçentos et onse annos et que mandavan et mandaron que fosen reçebidos en conta et en pago a o dito Pero Leiteiro todos estes moravedis, que lle asi mandavan pagar segundo suso fas mençon. Testemoyas os sobreditos.

1418, abril, 1.

Esta feira, o primeiro dia do mes de abril. Sabean quantos esta carta viren como eu Mestre Fernando, sulurgian, vesiño da çidade de Santiago connosco et outorgo que reçebi de vos Alvaro Gil, procurador do conçello da dita çidade çento et çinquoeenta moravedis contando blanqua a tres dineiros, os quaes ditos moravedis me pagastes por mandado do dito conçello et alcalles et regidores da dita çidade que mos mandaron dar en enrnenda da custa que eu fise enno tenpo que por seu mandado estive regidentemente en esta dita çidade ata que eles me poseron selario de cada hũu anno et dos quaes ditos moravedis me outorgo por entrego et ben pagado et renunçio a ley do aver non dado nen contado en presença do notario et testemoyas et a toda outra eixençon que nunca delo diga o contrario et eu o dito Alvaro Gil, que presente soo asi o

reçebo Testemoyas que a esto foron presentes: Afonso Martines de Ferreira, escrivano del rey et Afonso de Santhome do arçobispo de Santiago et Afonso Peres, escrivan.

1418, abril, 2.

Dous dias do mes de abril. Sabean quantos esta carta viren como eu Afonso de Vilamayor, mercador, vesiño da çidade de Santiago connosco et outorgo que reçebi de vos Pero Leiteiro, procurador do dito conçello da dita çidade septeçentos et viinte moravedis, contando blanqua a tres dineiros, os quaes ditos moravedis me dades et eu reçebo de vos enna moeda sobredita, en presença do notario et testemoyas adeante escritas. E os quaes ditos moravedis me obligo de dar et pagar a Nuno Gonçales de Vilariño, escudeiro do Endeantado de Galiza que os ha de aver este anno da feita desta carta por rason do jantar que noso señor el rey ha en cada ũu anno enna dita çidade o qual dito jantar o dito Endeantado ten por merçed do dito señor rey et o dito Nuno Gonçales ten eso mesmo del en prestamo en cada ũu anno et obligo a min mesmo et a todos meus bẽes de vos dar carta de pago do dito Nuno Gonçales ou de aquel que o ouver de aver por el dos ditos moravedis por maneira que o dito conçello seja quito do dito jantar deste dito anno et non vos dando o dito alvala que torne ao dito conçello ou a vos en seu nome os ditos moravedis que así de vos reçebi segundo dito he para o qual asi cunplir et a gardar segundo et enna maneira que dito he obligo a elo a min mesmo et a todos meus bẽes moveles et raises avidos et por aver et so pena do dobro da dita contia que me obligo pagar por pena se o así non cunplir. Et eu o dito Pero Leiteiro que presente so en nome do dito conçello asi o reçebo; feita enna dita çidade, anno, dia et mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Gomes Rodriges, bachiller en
(Fol. 39 vº) Decretos et Ares Chantreiro et Vaasco Peres Abril, vesiños da dita çidade //.

1418, abril, 2.

Sabado dous dias do mes de abril este dito dia Juan Ares da Cana e Martin Galos, alcalles enna çidade de Santiago mandaron a Domingo Longo, servente e pregoeiro do conçello da dita çidade que presente estava que altas voses e con ana-

fil tangido pregoase por las portas e mercados da dita çidade estas cousas que se sigen: Oyde, que manda noso señor o arçobispo que non seja nihũu ousado de lavrar plata de dia en esta çidade de Santiago salvo ennas tendas da plaça dos oulives e qualquer que o contrario feser que page por cada ves seisçentos maravedis para a camara do dito señor arçobispo.

Outrosi quaesquer que tẽe tendas enna dita porta e portal dos Oulives que as non posan tẽer çarradas salvo dous dias santos a par e qualquer que a tever çarrada mais que dous dias enna semana continuus que perga o dereito que ouver enna tenda e o dito señor proveera de la a que for sua merçed.

Outrosi que non seja nihũu ousado de dar a comer galiña nen capon nen outra ave en voda nen batisteiro nen recolleita de casa nen en mortuoros nen en misa nova nen Avangeo nen Pistola e qualquer que feser o contrario, asi aquel que a der como aquel que a comer que page por cada ves que en elo encorrer seisçentos morabitinos e desto que seja a terça parte para o acusador e as duas terças partes para os muros do conçello da çidade. E logo o dito Domingo Longo por mandado dos ditos alcalles pregoou altas voses as cousas susoditas en Quintaa de Paaços, plaça publica da dita çidade en presença de min Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade e das testemoyas adeante scriptas e diso que asy o pregoaria publicamente por las outras plaças da dita çidade. Testemoyas que a esto foron presentes Gomes Rodriges bachiller en Decretos e Ares Chantreiro e Vasco Peres Abril, vesiños da dita çidade.

Iten despois desto en este dito dia en presença de min o dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante escriptas paraesçeu o dito Domingo Longo {e diso}[23] dou fe a mi o dito notario que el pregoara publicamente todas las cousas suso escriptas por las outras plaças da dita çidade e lugares acostumados. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Piqa, moordomo da dita çidade e Fernan Bieytes, servente do dito conçello e Fernan Montesiño, escrivan.

[23] Borrado o contido entre corchetes.

1418, abril, 7.

Quinta feira, septe dias do mes de abril. Este dito dia estando en hũa camara dos paaços do muy reverendo in Christo padre e señor don Lope de Mendoça, arçobispo de Santiago e estando ende presente o dito señor arçobispo en presença de min Rui Martines, notario publico jurado da cidade de Santiago e das testemoyas adeante escriptas, logo enton, o dito señor arçobispo diso que por quanto lle era feyta relaçon que as paandeiras (sic) da dita çidade vendian o pan falesçido do peso segundo que era ordenado por lo conçello da dita çidade e outrosi lle fora dito que se non guardavan as outras ordenanças feitas por lo dito conçello e por el confirmadas para proveemento {e bõo} regimento da dita sua çidade, por ende ende querendo remediar çerqua delo, que mandava e mandou a Juan Ares da Caña e Martin Galos, seus alcalles enna dita çidade, que presentes estavan, que fesesen pregoar
(Fol. 40) publicamente // por las plaças da dita çidade e mercados acostumados estas cousas que se adeante siguen, as quaes dou en escripto a min o dito notario e eu lii por seu mandado en presença dos sobreditos e do qual dito escripto que me asy fui dado por lo dito señor arçobispo, seu thenor del he este que se sigue: Lo primero, que qualquer panadera que vendiere el pan fallesçido del peso que la pongan en la picota. Iten que ninguna panadera non faga pan alguno salvo do dinero e que tenga marqua e qualquer que de otra gisa lo fesiere que sea obligada a la dicha penna. Iten que qualquer que quebrare los otros ordenamentos fechos por el conçejo e confirmados por nuestro señor el arçobispo que peche las pennas en ellos contenidos e los alcalles non exsecutando las pennas que por cada ves pechen seisçientos maravedis para los muros de la çibdad e de mas que quede a la merçed del arçobispo a les dar otras penas. O qual dito escripto liudo por min o dito notario o dito señor arçobispo diso que mandava e mandou a os ditos alcalles que fesesen pregoar as cousas susoditas, segundo que enno dito escripto se continan e que as exsecutasen contra as personas que o contrario delo fesesen. E os ditos alcalles diseron que eran prestes para elo que asy o farian e cunplirian segundo que a sua merçed lles mandava. Esto fuy enna dita çidade enno sobredito lugar, dia e mes e anno sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Davila coengo enna igllesia de Santiago e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurado da dita çidade e Juan Afonso de Çamora contador do dito señor arçobispo e Pero Afonso, notario da dita çidade, familiares do dito señor arçobispo. Despois desto en este dito dia en presença

de min o dito notario e das testemoyas infrascriptas paresçeu Domingo Longo, servente e pregoeiro do conçello da dita çidade e diso que el por mandado dos ditos Juan Ares e Martin Galos, alcalles, pregoara altas voses con anafil tangido as ditas ordenanças feitas por lo dito señor arçobispo segundo que de suso he declarado por las praças da dita çibdade e lugares acostumados. Testemoyas que a esto foron presentes: Alvaro Gil e Pero Leiteiro, canbeadores, procuradores do dito conçello e Alonso Peres e Fernan Montesiño, escrivãos de min o dito notario.

1418, abril, 15.

Esta feira, quinse dias do mes de abril, este dito dia seendo {os alcalles e algũos regidores da çidade de Santiago} ajuntados en consistorio enna notaria de min Rui Martines, notario, segundo que han de costume presentes ende, Martin Galos e Juan Ares de Caña, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Alvaro Afonso Juliate e Afonso Fernandes Abril, regidores jurados enna dita çidade[24] e en presença de min o dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante escritas, paresçeu ende Afonso Rodriges, demandador, morador enna dita çidade e diso que por quanto el fasta aqui fora vesiño da dita çidade e pagara aquelo que lle fora repartido das rendas e tallas que enna dita çidade se colleran a derramaran, asi como cada hũu dos outros vesiños da dita çidade {e agora por algũas rasoes que o a elo movian} que el de aqui endeante non entendia faser vesindança algua enna dita çidade sen gosar dos previllejos e libertades de que gosavan os outros vesiños da dita çidade e por ende que en presença dos sobreditos se lançava e lançou de vesiñança a que protestava que se de aqui endeante en algunos maravedis fose repartido que non fose obligado de os pagare que se tornasen en fallas ao dito conçello. E de como o desia, que pedia a min
(Fol. 40 vº) o dito notario que lle dese delo testemoyo signado para sua garda. // E os ditos alcalles e regidores sobreditos diseron que se o dito Afonso Rodriges morase aqui endeante enna dita çidade que lle conviina de pagar aquelo en que fose repartido segundo que ata aqui pagara e segundo que pagavan os outros vesiños da dita çidade. Esto fui enna dita çidade enno sobredito lugar, dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que a

[24] Borrado "de Santiago".

esto foron presentes, Pero Leiteiro e Alvaro Gil, procuradores do conçello da dita çidade e Vasco Fernandes Troquo, vesiños da dita çidade.

Predito.- Os ditos alcalles e regidores mandaron a Pero Leiteiro e a Alvaro Gil, procuradores do dito conçello que presentes estavan que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdavan ou avian de recabdar que desen ende a Juan de Voado, clerigo çento e çinquoeenta moravedis contando blanqua a tres dineiros que o dito conçello lle devia e avia de dar por rason do selario quel avia de aver por armar o relogio. E o qual dito selario lle era devido este anno agora corrente que se fiinçera por lo mes de março primeiro que ven. Outrosi lles mandaron que pagasen a Afonso Lourenço, clerigo, por la capelania dos Reys de quel he capelan çento e oyteenta moravedis, contando branqua a tres dineiros, os quaes moravedis o dito Afonso Lourenço avia de aver este dito anno por rason da dita capelania senalladamente ennos moravedis dos marquos que noso señor el rey ha en cada hũu anno en esta dita çidade.

E diseron, que mandavan e mandaron a os ditos procuradores que quando pagasen os ditos moravedis e os sobreditos que tomasen de cada hũu deles carta de pago e que con elas e con este mandolles serian reçebidos en conta os ditos maravedis. Testemoyas que a esto foron presentes Gomes da Costa escudeiro de noso señor o arçobispo e Vasco Fernandes Troquo e Juan Duran e Alonso Rodriges, demandador vesiños da dita çidade.

Predito.- Os ditos alcalles e regidores mandaron aos ditos procuradores que desen a Martin Garçia, porteiro de noso señor o arçobispo seseenta moravedis, contando blanqua a tres dineiros que era sua voontade delle mandar dar este dito anno por quanto era deligente a quaesquer vesiños da dita çidade ennas cousas que a seu ofiçio requerian quando algũos negoçios avian de librar con o dito señor arçobispo e que mandavan que lles fosen reçebidos en conta os ditos maravedis posto que non tomasen delo carta de pago do dito Martin Garçia. Testemoyas, os sobreditos.

1418, abril, 16.

(Fol. 41) Des e seis dias do mes de abril. Sabean todos que eu Juan de Voado, clerigo, conosco e outorgo que reçebi de vos Alvaro Gil, procurador do conçello da çidade de Santaigo çento e çinquoeenta moravedis, contando blanqua a tres dineiros, os quaes ditos maravedis me pagastes en nome do dito conçello por rason do selario que o dito con-

çello me ha de dar en cada hũu anno por armar o relogio e dos quaes ditos maravedis me outorgo por entrego e ven pagado e renunçio a ley do aver non dado nen contado en presença do notario e testemoyas e a toda outra eixençon que nunca delo diga o contrario. E estes ditos moravedis que me asi pagastes e que eu ouve de aver por la dita rason segundo dito he sondo selario que eu ey de aver este anno da feita desta carta e porque esto seja çerto outorgey esta carta de pago por ante o notario e testemoyas infra escritos. Feita a carta enna dita çidade de Santiago anno, dia e mes susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Martin Serpe çidadãao de Santiago e Garçia da Mella armeiro e Afonso Peres, escrivan.

1418, abril, 20.

Viinte dias de abril. Sabean quantos esta carta viren como eu Afonso Lourenço raçioeiro de Santiago e capelan da capelania dos Reis que chaman Santa Catalina que he sita enna iglesia de Santiago connosco e outorgo que reçebi de vos Pero Leiteiro procurador do conçello da çidade de Santiago çento e oyteenta maravedis contando blanqua a tres dineiros os quaes maravedis eu ouve de aver este anno da feita desta carta por rason da dita capelania señalladamente ennos maravedis dos marquos que noso señor el rey ha en cada hũu anno enna dita çidade e dos quaes ditos maravedis me outorgo por entrego e ben pagado e renunçio e exençon do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e a toda outra exençon que nunca delo diga o contrario. E porque esto seja çerto outorgey ende esta carta de pago por e ante o notario publico e testemoyas infra scriptos. Feita a carta enna dita çidade de Santiago, anno, dia e mes sobreditos.Testemoyas que a esto foron presentes: Ruy Freire e Afonso Vaasques Abril escudeiros, e Alvaro Martines plateiro, vesiños da dita çidade e Juan Gonçales da Cana, fillo de Gonçalvo Rodriges da Moeda, a que Deus perdona e Alvaro Peres, escrivan.

1418, abril, 29.

Viinte e nove dias do mes de abril. Sabean quantos esta carta viren como nos Sueiro Afonso e Pero Afonso, serventes do conçello da çidade de Santiago, con-

nosçemos e outorgamos que reçebemos de vos Pero Leyteiro procurador do dito conçello o vestuario que nos ouvemos de aver do dito conçello por rason dos ditos ofiçios o anno que pasou de mill et quatroçentos e des e ssepte annos que se fiinçeu por lo primeiro dia do mes de janeiro (en)[25] deste anno da feita desta carta e do qual dito vestuario nos outorgamos entregos e ben pagados et renunçiamos a toda eixepçon que nunca delo digamos o contrario. E a esto foron presentes, Fernan Yanes, notario del rey e Lopo de Vilaverde, notario et Fernan Montesiño, criados de min, notario ajuso escripto.

(Fol. 41 vº) Predito.- Sabean todos que seendo o conçello e alcaldes e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados en consistorio enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade, segundo que ha de custume, presentes ende Martin Galos e Juan Aras da Cana, alcalles, e Alvaro Afonso Juliate e Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçales do Preguntoiro e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados da dita çidade et en presença de mi o dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante scriptas, enton o dito conçello, alcalles e regidores e omes bõos sobreditos, mandaron a Alvaro Gil, procurador do dito conçello que presente estava que dese e pagase a Afonso da Cana, servente do dito conçello dusentos e noventa moravedis, branqua en tres dineiros, que o dito conçello lle devya por conta do seu selario do anno pasado de quatroçentos e des e septe que se fiinçeu por lo primeiro dia do mes de março deste anno que anda e que pagase a Gonçalo Peres, servente do dito conçello noveenta maravedis da dita moeda e aos herdeiros de Juan D'Oural outros noventa maravedis que lles eran devidos dos seus vistuarios e selarios do dito anno pasado fiinçido por lo dito primeiro dia de março e que tomase deles carta de pago e lle serian reçebidos en conta. Testemoyas Aras Chantreiro e Juan Duran, Vaasco Troquo, Bernald Yanes do Camino e Juan Dominges de Liñares, visiños da dita çidade.

[25] Borrado.

1418, maio, 9.

Daquy ajuso por lo scusador.

Nove dias do mes de mayo. Sabean todos que eu Afonso da Cana, servente do conçello da çidade de Santiago outorgo e connosco que reçebi de vos Alvaro Gil, procurador do dito conçello duzentos e noventa maravedis, branqua en tres dineiros, os quaes me eran devidos dos meus selarios e vistuarios dos annos pasados que se fiinçeron por lo primeiro dia do mes de março deste anno da feita desta carta e os quaes maravedis outorgo que ey en meu jur e poder e renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario e aa ley do aver non dado nen contado e pagado, visto nen reçebido en presença do notario e testemoyas e a a ley que dis que a dita eixençon se pode opõer en termino e tenpo çerto et dou por quito e livre a o dito conçello dos ditos maravedis para sempre et eu o dito Alvaro Gil que presente soo asi o reçebo Testemoyas. Garçia Peres de Buño, notario de Duvra e de Montãaos e Afonso Peres scripvan.

1418, xuño, 4.

Quatro dias do mes de juyo. Sabean todos que eu Domingo Longo servente do conçello da çidade de Santiago outorgo e connosco que reçebi de vos Pero Leiteiro, procurador do conçello da dita çidade çento e viinte maravedis, branqua en tres dineiros, os quaes me eran devido de meu selario do anno pasado de mill e quatroçentos e des e septe annos que se fiinçeu por lo primeiro dia do mes de janeiro pasado em este anno da feita desta carta e os quaes ey en meu jur e poder e renunçio a toda eixepçon que non diga ende o contrario. Testemoyas Afonso Peres escripvan e Fernan Bieytes, servente do conçello da dita çidade e Pero Afonso, criado de Ruy Martines, notario da dita çidade.

1418, xuño, 11.

Onse dias de junio. Sabean todos que eu Ignes Fernandes, moller de Juan D'Oural, servente que foy do conçello da çidade de Santiago, outorgo e connosco

que reçebi de vos Pero Leiteiro, procurador do conçello da dita çidade noventa maravedis, branquas en tres dineiros que ao dito seu marido eran devidos de seu vistuario e selario do anno pasado de mill e CCCCXVII annos e se fiinçeu o primeiro dia do mes de janeiro pasado en este anno da feyta desta carta e renunçio a ley etc. Testemoyas, Pero Niño, notario del rey e Afonso Peres, scrivan, Gomes d'Ordẽes, visiños da dita çidade.

1418, xuño, 13.

(Fol. 42) Dia lũus, trese dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo o conçello e alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade juntados por crida de anafil, segundo que han de costume enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade, presentes ende Martín Galos e Juan Ares da Cana, alcalles enna dita çidade, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate Fernan Gonçales do Preguntoiro e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados e regidores enna dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines e das testemoyas adeante escritas, enton o dito conçello, alcalles e regidores, mandaron a Alvaro Gil procurador do dito conçello que pagase a Pero Afonso notario da dita çidade o seu selario deste anno e mandaron a Pero Leiteiro, procurador eso mesmo do dito conçello que pagase a o dito Rui Martines, notario o seu selario e alcançasen deles carta de pago e lles serian reçebidos en conta. Testemoyas, Fernan Ares Xarpa çidadaao de Santiago e Bernald Yanes do Camino e Gonçalvo de Covas, canbeadores e Juan Ares Chantreiro, vesiños da dita çidade.

1418, xuño, 20.

Dia lũus viinte dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo o Conçello e alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade por crida de anafil segundo que han de uso e de costume, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles, enna dita çidade e Alvaro Afonso Juliate e Afonso Fernandes Abril

e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, regidores, jurados e omes bõos enna dita çidade e presentes con eles Ares Chantreiro e Migell Rodriges e Juan Duran, elegidos este anno para os autos conçellaveles e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines, notario, e das testemoyas adeante escritas; enton o dito conçello, alcalles e regidores e omes bõos (Fol. 42 vº) diseron que por quanto eles abían mester // agora de presente algũos maravedis para algũos mesteres do dito Conçello e os non podian aver mais sen dapno que dos maravedis da renda da portajẽe e peso por ende que mandavan e mandaron a Afonso Dominges, morador enna Rua da Pena, da dita çidade, que presente estava, que dos maravedis que abia de pagar por la dita renda da portajẽe e peso que ten arrendada do dito Conçello que dese e pagase a Pero Leiteiro e a Alvaro Gil, procuradores do dito Conçello, que presentes estavan, os maravedis deste postromeyro terço que se fiinçera o postromeiro dia do mes de setenbro primeiro que ven en este dito anno e eso mesmo lles dese e pagase os maravedis dos dous terços do anno seginte do Nasçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos que se fiinçeran os ditos dous terços o postromeiro dia do mes de mayo do dito anno e que non recodisen con os maravedis dos ditos tres terços susodeclarados, salvo aos ditos Pero Leiteiro e Alvaro Gil ou a quen os por eles ouvese de aver aynda que non fosen procuradores o anno seginte, por quanto diseron que lles foran e eran carregados os ditos maravedis en sua conta e que o dito Afonso Dominges recabdase deles carta de pago e con este mandamento lle serían reçebidos en pago os ditos maravedis dos ditos tres terços e eso mesmo diseron que davan e deron poder a os ditos Pero Leiteiro e Alvaro Gil que podesen dar e desen carta de pago a o dito Afonso Dominges dos maravedis que asi del reçebesen e el avia de pagar dos ditos tres terços. Testemoyas que a esto foron presentes Juan Ares Chantreiro, e Juan Rodriges de Baldomar e Gonçalvo Tonla (?) e Afonso Peres, escrivan.

(Fol. 43) Predito. O dito conçello e regidores, jurados e omes bõos e Ares Chantreiro e Migell Rodriges e Juan Duran, mandaron a os ditos Pero Leiteiro e Alvaro Gil procuradores sobreditos que dos maravedis que alcançasen por lo dito conçello que desen e pagasen a os ditos Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles enna dita çidade, dous mill e seisçentos maravedis, branqua en tres dineiros, que lles eran devidos de seus selarios por rason de alcaydaria e que eles fosen tiudos de faser as execuções que eran obligados de faser segundo costume e acadasen deles cartas de

pago e con elas e con este mandamento lles serian reçebidos en conta os ditos dous mill e seisçentos maravedis. Testemoyas os sobreditos.

Predito.- O dito conçello e alcalles, regidores e omes bõos, jurados, mandaron a os ditos procuradores que dos primeiros maravedis que ouvesen e recabdasen que desen a Gomes Rodriges, bachiller, mill maravedis de moeda vella, branqua en tres dineiros para Diego Fernandes de Burgos, bachiller en Decretos e coengo de Santiago, os quaes moravedis diseron que o dito Diego Fernandes avia de aver por las custas que fesera por dito conçello e por los conçellos das vilas de Noya e Muro e Pontevedra e Padron enno pleito que ouveren con os conçellos de Pontedeume e Vilavalva e Ferrol e que alcançasen carta de pago do dito Gomes Rodriges, bachiller e con ela e con este mandamento lle serian reçibidos en conta os ditos mill maravedis, e eso mesmo que o dito Gomes Rodriges tomase carta de pago do dito Diego Fernandes dos ditos maravedis. Testemoyas: os sobreditos.

Predito. Pero Afonso, notario da dita çidade outorgouse por pago e entrego de Alvaro Gil, procurador sobredito, dos maravedis do seu selario que avia de aver do dito conçello este anno que se fiinçera enno mes de desenbre primeiro que ven e renunçiou a toda exeiçon que non desese ende o contrario e a ley de aver non dado nen contado, visto nen reçebido en presença do notario e testemoyas. Testemoyas: Martín das Figueiras, bachiller en Decretos e Garçia das Oulives e Gonçalvo de Çesures, notario de Betanços.

1418, xuño, 26.

Viinte e seis dias de juyo, o bachiller Gomes Rodriges, confesou que reçebera de Pero Leiteiro e Alvaro Gil, procuradores da çidade de Santiago, mill maravedis de moeda vella, branqua en tres dineiros para os dar a Diego Fernandes de Burgos, bachiller en Decretos e coengo de Santiago por rason dos pleitos que o dito Diego Fernandes, procurou enna corte del rey por los conçellos desta çidade e de Pontevedra e Noya e Muro e Padron, os quaes pleitos avian con os conçellos das vilas de Pontedeume e Vilalva e Ferrol. Testemoyas, Martin Galos e Juan Ares, alcalles e Afonso Fernandes Abril e Juan Gonçales da Cana. Entregou Gomes Rodriges, bachiller, carta de pago do dito Diego Fernandes dos ditos mill moravedis, a qual carta foy entrega a Garçia Rodriges, procurador do conçello da dita çidade.

1418, xullo, 1.

Dia esta feyra o primeiro dia do mes de julio. Sabean quantos este contracto viren, como eu Mayor Aras, moller de Nuno Fernandes, jurado que foy da çidade de Santiago, por min e por todas miñas vozes prometo e outorgo a vos o conçello, alcalles e regidores, jurados e omes bõos da dita çidade de Santiago que presentes sodes, que eu e miñas vozes des oje este dia endeante para todo senpre por miña custa propria e das ditas miñas vozes eu faça e procure e guise en tal maneira por min e por outros como os caños porque ven a agoa a a praça do Canpo da dita çidade esten gardados e reparados en tal maneira que a agoa que por eles ven e ha de viinr aos tornos da dita praça do Canpo se non perga por mingoa de restoiramento e procuramento e veña dereitamente aos ditos tornos porque os visiños e moradores da dita çidade e o outro comun se posan dela aproveytar et tornandose ou quebrando algũu dos ditos caños que eu que os aposte e enderençe por miña custa propia en tal maneira que por mingoa de restoiramente e procuramento a dita agoa non çese de viinr (sic) a os tornos que estan enna pila da dita plaça do Canpo e esto faço a vos o dito conçello e vesiños e moradores del por quanto consentistes et outorgastes que toda a agoa que se seise e caese dos ditos caños e pila da dita plaça por debaixo da dita pila que eu que a tomase e levase por la Rua dos Ferreiros por onde acustumou de andar dereitamente para o meu agro que chaman de Nuno que esta so a porta da Mamoa da dita çidade e que non consintystes[26] que ninhuu tomase contra dereito nen britase os ditos caños et agoa que viina por eles aa dita praça nen a min despois que dela saise et por quanto asi o mandou e consintio noso señor o arçobispo de Santiago dom Lopo e rogo de vos o dito conçello por sua carta que me sobrelo dou para o qual todo asi tẽer et cunplir eu e miñas voses e non vĩirmos contra elo nen contra parte delo obligo min e meus bẽes e espeçialmente o dito meu agro de Nuno e as rendas e dereituras del para que eu e miñas voses teña e a garde e procure e cunpla todo o de suso dito e cada parte delo e nos o dito conçello Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles enna dita çidade e Afonso Fernandes Abril e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Alvaro Afonso Juliate, regidores, jurados e omes bõos da dita çidade que seemos juntados por crida de anafil enna

[26] Corrixido sobre "consintades".

notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, asi o outorgamos e reçebemos e
(Fol. 44) queremos e outorgamos que se vos for tomada ou enbargada a dita agoa // por algũa ou algũas personas que nos o dito conçello e alcalles e regidores e façamos desenbargar en maneira que alejades livremente. Feito e outorgado o dito contrauto enna dita çidade, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Bernald Yanes do Canpo vasalo do noso señor el rey e Pero Leiteiro e Alvaro Gil, procuradores do dito conçello e Migell Rodriges e Juan Duran e Juan Ares Chantreiro e Gonçalvo Garçia de Fajeiras e Juan Martines do Vilar e Fernan Gomes, canbeador, e Bernald Yanes do Camiño, vesiños e moradores enda dita çidade. Dado a Martin Ares. Dada a Ares Chantreiro, procurador do Conçello.

1418, xullo, 6.

Hermandade

Seis dias do mes de julio. Sabean todos que seendo o Conçello, justiças, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados en conçello enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade por crida e por anafil, segundo que han de uso e de costume, presentes enno dito conçello Martin Galos e Juan Ares da Cana, justiças, enna çidade e Bernald Yanes do Canpo, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate, omes bõos, jurados da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante escritas; enton o dito conçello e justiças e omes bõos jurados diseron que por quanto a eles era dito e avian por enformações de algũas personas que enna dita çidade e çerqua dela arredor e en outras partes deste arçobispado se fasian e querian faser moytos roubos e furtos e omesios e mortes de homes e males e quebrantamentos de caminos e outras forças por mingoa da justiça, et esto por quanto noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo agora de presente era ydo aa Corte de noso señor el rey a serviço do dito señor rey e prol e onrra sua e da dita çidade e de seu arçobispado proveya de justiça a todos los de seu arçobispado, e por quanto el e os moradores da dita çidade e arçobispado agora non podian seer tan ben gardados nen defesos en dereito e justiça sen para elo faser yrmandade, por ende que eles por serviço do dito señor rey e do dito señor arçobispo e por proveito deles e dos mora-

(Fol. 44 vº) dores da dita çidade e arçobispado e porque as jentes estovesen // en pas en asosego, acordavan e acordaron de façer hirmandade segundo enna maneira que os señores reys de Castela que por los tenpos foron, ordenaron e mandaron que se fecese en seus regnos e señorios. A qual dita hirmandade logo de presente fasian e mandavan que se tevese e conprise, segundo se contiina en hũa ley que el rey don Juan, que Deus de santo paraiso, feso e outorgou ennas Cortes de Segovia o anno que pasou da naçença de Nuestro Señor Jhesu Christo de mill e tresentos e oyteenta e seis annos, da qual o thenor he este que se sigue: Otrosi, a lo que nos pedieron por merçed que porque la nuestra justiçia fuese gardada e conplida e los nuestros regnos defendidos e nuestro serviçio se podiese mejor cunplir que mandasemos que las nuestras çibdades e villas e lugares de los nuestros regnos feziesen hermandades e se ayuntasen las unas con las otras, asi las que son realengas como las que son de señorios. A esto respondemos que nos plase que las dichas hermandades se fagan segunt que outro tienpo fueron fechas en tienpo del rey don Alfonso nostro avuelo, que Dios perdone, segunt se contiene por esta clausola que adelante se sigue:

Primeramente, que si la morte o el robo o el malafiçio acaeçier en caminos o en otro lugar yermo que el querelloso venga a la primera çibdat o villa o lugar que mas açerqua fuere onde entender que mais ayna puede ser acorrido, que de y la querella al alcalle o a los alcalles o a los ofiçiales o al Merino o alguasil o jues o otro que tenga y ofiçio de la justiça e a otros qualesquier que y fallar e que estos ofiçiales o qualesquier dellos e los otros ofiçiales qualesquier a quien fuere dada la querella que fagan repicar la canpana e que salgan luego a vos de apelido e que vayan en pos de los malfechores por doquier que fueren, e como repicaron en el tal lugar que lo enbien faser saber a los otros lugares de enderredor para que fagan repicar las canpanas e salgan a aquel apelido todos los de aquellos lugares donde fuere enviado desir e oyeren el repicar de aquel lugar do fuere dada la querella o de otro qualquier que repicare o oyeren e sopieren el apelido o la muerte, que sean tenudos de repicar e salir todos e yr en pos de los malfechores e de los malfechores e de los segir fasta que los tomen o losençierren et si esto acaesçier em las merindades de Castilla e de Leon e de Galisia do aya merinos Mayores o otros Merinos que andan por ellos e fuere fallado el merino o recudiere que vaya el con ellos e que sigan los malfechores fasta que los tomen o los encierren como dicho es; e si la querella fuere dada al Merino ante que a la villa del rey o en otro lugar alguno, que el merino vaya

en pos a los malfechores segun dicho es e que lo envien faser saber a los lugares de
(Fol. 45) mas çerqua esta et acaesçiere que fagan repicar // las canpanas e vayan pos dellos malfechores segunt dicho es; et se fuere la querella de robo o de furto e los tomaren con ello e fuere y merino, notario o otro ofiçial de qualquier villa que se y acaesçier e cunpla luego en ellos justiça; et si los non fallaren y con el robo o furto o ouvieren fecho otros malafiçios de muerte o de furto o otra mal feyturia que los prendan e los lieven presos a aquel logar en cuya jurdiçion fuera fecho el malafiçio porque los ofiçiales dende, cunplan e fagan dellos justiçia como fallaren por fuero e por derecho; et si los tales malfechores seençerraren en alguna villa o logar realengo o de otro señorio qualquier, que los ofiçiales o el Conçejo de aquel logar, seyendo requeridos por los que segiren el apelido o por qualquier dellos, que sean tenudos de ge los entregar luego sin otro detenimiento con el robo o con el furto e con todo lo que levaren, e estos malfechores que los lieven presos al lugar do fuere hecho el malafiçio porque fagan dellos justiçia como dicho es; et si ge los non quisieren dar nin entregar, el logar do se acaesçiere fuere realengo e abadengo, que los ofiçiales de la justiçia al que fue demandado aya aquella pena que meresçe aver el malfechor; et sy el conçejo lo enbargare e non lo quisiere ayudar a cunplir, que sean tenudos de pechar al querelloso el robo o el furto que le fuere fecho e faser emienda del daño que reçebio asi como es fuero e derecho e el querelloso que sea creydo de lo que le fuere robado o furtado e del daño que reçebio por su jura seyendo ante alvedriado e estimado por el jues que lo ha de librar catando la persona del querelloso a la condiçon e la riquesa o pobresa o ofiçio del e las otras cosas que puede mover el jues para lo alvedriar; et si negaren que los malfechores non entraron ni son en el lugar, que sean tenudos de acojer ay los ofiçiales que fueren en el apelido e a otros algunos con ellos, fasta en dies, para buscar los malfechores e los ofiçiales e el conçejo dende que les ayuden a ello et si los fallaren que ge los entreguen so la pena que dicha es; et si non los quisieren acojer en la villa o logar, que sean tenudos a la dicha pena e si los encobrieren e despues fuere sabido, que ayan e pechen
(Fol. 45 vº) la pena que dicha es, et seençerraren en la villa // o logar de otro señorio, que el señor fuere y que sea tenudo de lo conplir lo que dicho es so la dicha pena del daño e de los maravedis e de que finque en nos de ge lo escarmentar como la nuestra merced fuere; e si el señor y non fuere, que el conçejo e los ofiçiales sean tenudos e conplir todas las cosas sobredichas so las dichas penas. Et si el malfechor o los malfechores se acogiesen en el nuestro castillo, que el alcalde o los alcaldes que sean

tenudos de entregar los malfechores al nuestro merino o a los otros ofiçiales que fueren con el en el apelido; et si dixieren que non estan y, que consientan entrar en el castillo al nuestro merino o a los otros ofiçiales que fueren con el en el apelido porque caten y busquen y los malfechores, et el alcayde que los ayude a ello et si los fallaren que ge los entregen e ge los dexen levar dende presos. Et si lo asi non fisieren que ayan la pena que sobredicha es, et nos que pasemos contra el e que lo escarmentemos como la nuestra merçed fuere; et si los malfechores se acogeren e se ençerraren en castillo o en casa fuerte que non sea nuestro, que el alcayde del castillo o de la casa fuerte sea tenudo a cunplir et gardar todo lo que dicho es so las penas sobredichas et mas que los nuestros merinos pueden façer contra los castillos e casas fuertes sobre esto lo que deven segunt fuero e uso et costunbre e en estos apelidos tales que puedan yr fijosdalgo sin pena ninguna e que non puedan sẽer demandados nin denostados por morte nin por ferida nin por presion nin por otro mal ninguno que reçibian los malfechores e los que los defendieren; e porque esto
(Fol. 46) se pueda// mejor faser e cunplir e sean mas prestos para sallir en estos apelidos tenemos por bien e mandamos que las çibdades e villas e lugares do ay gente de cavallo que den, de cada una de las mayores veynte homes de cavallo e cinquoenta homes de pie, e los que estos homes non se acordaren a dar et estos et todos los otros lugares que den el quarto de la conpaña que y ouviere de pie de cavallo e cada quarto dellos sean tenudos de estar prestos e servir e salir a estos apelidos tres meses e que cada ves que salieren que sean tenudos de yr con estos sobredichos e el merino o el jues o el algasil o el jurado do non ouveren otro ofiçial de la villa o del lugar o los dichos ofiçiales; e los conçejos que non dieren los dichos omes de cavallo e de pie et los que fueren dados para esto e non salieren nin seguiren el apelido como dicho es, que pechen, el de cavallo, los conçejos e las çibdades e villas mayores que pechen mill e dosçientos maravedis e los de los logares medianos que pechen seisçientos maravedis e las dichas aldeas pequeñas sasenta maravedis e los que fueren nonbrados para esto e non salieren nin seguiren el apelido como dicho es, que peche el de cavallo sesenta maravedis et el de pie veinte maravedis por cada ves, e estos sesenta o veinte maravedis que los ajan los otros de aquel conçejo que salieren el apelido; e el oficial de la çibdat o de la villa mayor que non fuere al apelido como dicho es, que peche seisçientos maravedis e el de las villas e lugares medianos que pechen tresientos maravedis e el de los lugares e aldeas menores que pechen sesenta maravedis; e esto que lo pueda acusar qualquier del pueblo do acaesçer; et estas

penas sobredichas de los mil e dosçientos e de los seisçientos maravedis e de los tresçientos maravedis e otrosi de los sesenta maravedis en los lugares realengos, que sean las quatro partes para la nuestra camara a la quarta parte para el acusador et en los otros logares de los otros señorios que los ayan los señores e el acusador, en
(Fol. 46) la manera // que dicha es e los conçejos que non fisieren lo que dicho es e los que fueren nonbrados para yr a los apelidos e los ofiçiales que ouvieren de yr con ellos e los non los segiren como dicho es, que pechen al querelloso el daño que reçebio sy non fueren tomados los malfechores de non podieren cobrar delos seyendo primeramente apreçiado e estimado por el judgador en la manera que dicha es de suso; et porque las jentes sean mas prestos para esto mandamos e tenemos por bien que quando fueren a los lavores que lleven lanças e armas por que donde los tomaren la vos puedan sega el apelido et que los conçejos e los otros de cavallo e pie que fueren dados para salir a estos apelidos sean tenudos de yr en pos de los malfechores e de los segir fasta ocho leguas del logar donde cada uno moraren si los ante non tomaren nin inçerraren e, en cabo de las ocho legoas, que den el rastro a los otros do se acabaren las ocho leguas porque tomen el rastro e vayan e sigan los malfechores de la manera que dicha es e asi de un logar en otro fasta que los tomen o los ençierren e si el merino de aquella çibdat o villa o lugar durare mas de las ocho leguas que sean tenudos de yr en pos de malfechores fasta que salgan de sus terminos e den el rastro en otro logar a quien lo tome e siga como dicho es.

A qual dita ley et ordenamento asi liuda, o dito conçello, justiças e jurados e omes bõos do dito conçello diseron que asi outorgavan e a dita hermandade ontre sy e mandaron que se tevese e conprise em quanto fose merçed do dito señor rey e do dito señor arçobispo so as penas contiudas enna dita ley e ordenamento. Pero diseron que por quanto algũas de veses acontesçia que por rason de vos de hermandade os do povoo se alvoroçavan contra algũas personas que non eram obligados a justiça segundo o thenor da dita ley, que por ende mandavan e declaravan que nihũa persona non fose ousada de lançar, nen chamar nen braadir a vos de hermandade contra home de justiça e ofiçial que tena lugar de faser justiça e recadar dereituras de noso señor el rey e de noso señor o arçobispo e de outras personas que tangen a ofiçio de justiça nen veziño contra veziño. Et se algũas querelas ouver de
(Fol. 46 vº) taes personas que o demante e requiera, // segundo forma de dereito e non en outra maneira e para mellor seer conprida a dita hermandade e agardada segundo o dito señor rey mandava, que ordenavan e ordenaron por alcalles dela, en quanto

for voontade do dito conçello, a Vaasco Fernandes Troquo e Gonçalvo de Covas, veziños da dita çidade, e por cadrilleros de cada quarto de colaçon, segundo a dita ley mandava, conven a saber, aas personas adeante contiudas: primeiramente da colaçon de Santa Maria do Camiño, Bernald Eanes do Camiño e Martin Fagundes e Juan Garçia Honrrado e Gonçalvo Rodriges. Da colaçon de San Migell, Pero Eanes Abraldes, Nuno Vinagre, Ares Chantreiro, Juan Dominges de Linares. Da colaçon de San Bieito, Vaasco Peres Abril, Alvaro Gil, Fernan de San Lourenço Diego Gonçales, armeiro. Da colaçon de San Juan Apostollo, Vaasco Gomes, Juan Raposo, Juan de Maçarelas, Garçia Eanes, canbeador. Da colaçon de San Juan Baustista. Afonso Gorvẽaao Toribio, asibicheiro, Rui Martines, asibicheiro, Gonçalvo Afonso, sibicheiro. Da Colaçon de Santo Andre Juan d'España, Migell Rodriges, Juan Ares do Vilar, Pero Leyteiro. Da colaçon de Santa Susana, Rui Migelles, Gonçalvo Garçia, demandado. Da colaçon de Santa Maria Solame, Juan Rodriges do Ciquelo, Gomes da Varsea, Afonso Fiel, Garçia Rodriges, canbeador. Da colaçon de San Fiins, Juan Bugeirete, Garçia Porra, Gonçalvo Rodriges, Gil Peres. Da colaçon de San Froytoso, Rui Freire, Vaasco o Moço, Juan Ronçeeiro, Juan de Malvares. Testemoyas que a esto foron presentes; Pero Yanes Abraldes, Juan da Cana, Ares Chantreiro, Vaasco Peres, Vaasco Gomes de Marçoa, Juan Ares do Vilar, Juan Raposo, Rui Freire, Nuno Vinagre, Migell Rodriges, Juan Garçia Honrrado, Bernald Eanes do Camiño, García Gonçales d'Arouça, Juan Piqua, Juan Ares Chantreiro, Juan Garçia Nabeiro, Gonçalvo de Covas, Vaasco de Piloño, Juan Dominges de Linares, veziños e moradores enna dita çidade.

1418, xullo, 14 .

(Á marxe). Consentymiento e aprobaçion que pidio el rey don Juan a esta çibdad para aber en sy la tutela y gobernaçion de sus reynos.

Enna çidade de Santiago, dia quinta feira, quatrose dias do mes de julio do anno do naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e oyto annos, este dito dia seendo o Conçello da çidade de Santiago juntados por crida de anafil segundo que ha de uso et custume enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade, presentes ende enno dito coçello Martin Galos e Juan Ares da Caña, alcalles da dita çidade, Afonso Fernandes Abril e Alvaro Afonso

Juliate e Fernan Gonçales do Preguntoiro homes bõos jurados da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario e das testemoyas adeante escritas, paresçeu presente enno dito conçello Françisquo Gonçales de Valladolid, balestero de maça de noso señor el rey e presentou enno dito conçello e fezo leer por min o dito notario e escusador hũa carta do dito señor rey escrita en papel e firmada de dentro de seu nome e seelada ennas espaldas con o seelo da poridade do dito señor rey posto sobre çera colorada e firmada ennas espaldas de hũu nome que desia, archiepiscopus toletanus e de outro que desia; Yo el Condestable, de outro que desia. El Almirante e outro que desia: Juan de Valasco e de outro que desia: Pero Afonso e de outro que desia: Diego Fernandes e de outro que desia: Juan Rodriges e de outro que desia Petrus, Doctor, e senelada do dozia, registrada. El tenor da qual dita carta do dito señor rey he este que se syge:

Don Juan por la graça de Dios rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Galizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jaen, del Algarbe, de Algezira e señor de Viscaya e de Molina, al Conçejo e alcalles e alguasil e cavalleros e escuderos, regidores e ofiçiales e omes buenos de la çibdat de Santiago, salud e graça. Bien sabedes que en el testamento del rey don Enrrique, mi padre e mi señor, que Dios perdone, fue ordenado que fuesen mis tutores e regidores de mis regnos la señora reyna doña Catalina, mi madre, e el rey don Fernando de Aragon, mi tío, que a la sason era infante de Castilla, fasta que yo oviese hedat de catorse annos cunplidos e que sy el uno dellos finase, quel otro oviese enteramente la dicha tutela e regimiento fasta el dicho tienpo e agora sabed que plego a Dios de levar para la su santa gloria, a la dicha señora reyna, mi madre, por lo qual al presente son fallesçidos amos los dichos mis tutores e por el infante don Inrrique, mi primo, Maestre de Santiago e el arçobispo de Toledo e don Rui Lopes de Davalos, mi Condestable, e don Alfon Anrriques, mí tio, e mi Almirante Mayor, e Juan de Velasco, mi Camarero Mayor, e Pero Manrrique, mi Adelantado Mayor de Leon, e Pero Afan de Ribera, mi Adelantado Mayor de la Frontera, e Diego Fernandes, mi Mariscal, e Pedro de Astuñiga mi Justiçia Mayor, e Diego Fernandes de Qinones, mi Merino Mayor de Asturias e Gonçalvo Fernandes Manrrique e fray Fernando de Yliescas e Fernan Alfon de Robres e los dotores Pedro Yanes e Juan Alfon e Diego Rodriges, del mis Consejo e por los otros grandes de mis regnos, que aqui estan conmigo por serviçio de Dios e mio e por sosiego e bien de mis regnos, fue acordado que yo tomase el regi-

miento y administraçion de mis regnos e regiese e administrase fasta que oviese los dichos catorze annos conplidos, por la forma e manera que se sigue: In nomine Domini, amen. Por quanto al tienpo que fino el rey dom Enrrique, de esclaresçida memoria, cuya anima Dios aya, ordeno en su testamento que fuesen tutores del rey don Juan, nuestro señor, su fijo, que Dios mantenga, la señora reyna doña Catalina, su madre, e el señor rey don Fernando de Aragon, su tio, que a la sason era infante de Castilla e mando que fuesen sus tutores e regidores fasta quel oviese catorze annos conplidos e sy el uno fallesçiese quel otro ouviese la dicha tutela fasta el dicho tienpo, a los quales plogo a Dios de levar desta vida e quiera que sean en la su santa gloria e por quanto el dicho señor rey don Juan es mayor de treze annos e anda en catorze, fue acordado, por quitar muchos inconvenientes que poderia aver en elegir tutor o tutores, que por serviçio de Dios e del dicho señor rey e por provecho cumunal e sosiego e bien de sus regnos, que es cunplidero quel dicho señor rey siga e admenistre de aqui fasta que aya conplidos los dichos catorze annos con consejo e acuerdo de todos los de su Consejo e que las cartas en que el deve poner su nonbre, segund la ordenança quel dicho señor rey, su padre, fiso, que sean señaladas en las espaldas, de todos los que eran del Consejo del dicho señor rey don Enrrique, su padre, que estovieren presentes en su Corte, salvo Frey Fernando de Yliescas que non ha acustunbrado de librar, e que la carta que asi non fuere señalada que non pase al registro nin al sello a que escrivano ninguno de camara non la firme so pena de privaçon de los ofiçios e que la carta que asi pasare que non vala nin sea conplida e sy ovyere debate alguno entre los del dicho Consejo, asi sobre
(Fol. 48) los libramyentos de las cartas como sobre las otras cosas que ovieren // de fazer que esten a la determinaçion de la mayor parte en numero de todos los del dicho Consejo e que todos los del dicho Consejo del dicho señor rey don Enrrique que estovieren presentes sean tenidos de librar en elas cartas o alvalas aunque ayan contra derecho desde que la mayor parte acordaren que se devan librar.

Otrosi, por quitar al dicho señor rey de trabajo que los del Consejo del dicho señor rey don Enrrique sean tenudos de gardar la ordenança del Consejo quel dicho señor rey don Enrrique ordeno e librar las cartas que a ello pertenesçen librar segund la dicha ordenança e que los escrivanos de camara e el registro e el sello que garde que las dichas cartas pasen segund la dicha ordenança e non en otra manera.

Otrosi, que algunos de los del dicho Consejo non pueda librar nin libre carta alguna salvo dentro en el Consejo e qualquier que la librare que este hũu mes que

non entre en consejo nin pueda librar carta por cada vegada que asi librare e demays que la carta que asi fuere librada que non pase al registro nin al sello nin la libre escrivano alguno so la pena susodicha de poder (...) los dichos ofiçios, pero si alguno dellos por ocupaçion de dolençia non fuera al consejo que pueda acordar e firmar en su posada.

Otrosi, que despues de la data de la carta non sea scripto en ella cosa alguna, salvo la sobcriçion del dicho escrivano e sy algo fuere escripto quel escrivano non la libre nin pase al registro nin al sello so las penas susodichas e por quanto la dicha ordenança escusa muchos inconvenientes e es otorgada, aprovada e loada por todos los susodichos e trae grand paz e sosiego en mis regnos, por ende acorde de vos la enviar para que ayuntados en vuestro Concejo segund que lo avedes de costunbre la veades e avida vuestra deliberaçion e acuerdo la aprovedes e ratifiquedes e consintades en ella e me enviedes la aprovaçion e retificaçion e consintimiento signada de escrivano publico e sellada con vuestro sello, en manera que faga fe, porque vos mando que lo fagades e cunplades luego asi en ella manera que dicha es e non fagades ende al. Dada en la villa de Valladolid, quatorze dias de junyo, anno del Nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez e ocho annos. Yo Sancho Romero la fiz escrivir por mandado de nuestro señor el rey con acuerdo de los del su Consejo. Yo el Rey.

A qual dita carta do dito señor rey presentada e liuda segundo dito he, logo o dito Françisquo Gonçales en nome e de parte do dito señor rey diso e requirio a o dito Conçello, alcaldes e regidores e homes bõos, jurados da dita çidade que conprisen a dita carta do dito señor rey en todo e por todo e segundo que en ela e en cada parte dela se contina e que en elo farian o que devian e que conpririan serviço e mandado do dito señor rey segundo son obligados, do qual pedio a min o dito notario e escusador que llo dese por testimonio con meu signo sinado para garda do dereito do dito señor rey e seu en seu nome, para llo mostrar o que llo dese signado hũa e duas e mais vezes cada que mo pedise e rogou a todos los presentes que fosen dela testemovas. E logo o dito Conçello e alcalles e regidores e homes bõos, jurados sobre ditos diseron que obedesçian e obedesçieron aa dita carta real do dito señor rey con a mayor reverençia que podian e devian e con moy grande omildade como a carta e mandado de seu rey e de seu señor natural a o qual Deus mantena e leixe vivir e reynar por moytos tienpos e con moy mayor alteza como a sua merçede codiçiar a seu serviço e lle Deus defenda e anpare de todo peligro e mal e dapno.

Amen. E diseron que estavan prestos de a conprir en todo e por todo segundo que en ela e en cada parte dela se contina e por ela e por lo dito rey lles era mandado e en cunplindoa diseron que estando juntados en seu concello segundo avian de uso e de custume que a avian visto e avido sua deliberaçon e acordo diseron que aprovaban e a retificavan e loavan e consentian en ela e en cada parte dela segundo que
(Fol. 48 vº) en ela e en cada parte dela se contiña e por ela e por lo dito señor rey // era enviado mandar e que mandavan e mandaron a min o dito notario e escusador que o dese asy firmado de meu nome e sinal ao dito Françisquo Gonçales e que o mandavan seelar do seelo do dito Conçello, o qual todo, o dito Françisquo Gonçales, balestero, en nome do dito señor rey e para lle mostrar pedio todo signado segundo dito he. Esto foy enno dito lugar, dia, mes e anno sobreditos. Testemoyas esto foron presentes: Pero Eanes Abraldes, Afonso Eanes d'España, Vaasco Gomes de Marçoa, Juan Ares Chantreiro, Fernan Gomes, Juan Fernandes de Guardo, Vaasco Peres Abril, Juan Duran, Juan Fernandes Marino, Rui Freire, Roy Fernandes, notario apostolico, vesiños da dita çidade.- Levou a carta original Pero Leyteiro, procurador do Concello.

Predito. O dito Conçello, justiças, jurados e omes bõos sobreditos, mandaron a Pero Leyteiro e Alvaro Gil, procuradores do dito Conçello, que desen a o dito Françisquo Gonçales, ballestero, noveenta moravedis, branqua a tres dineiros e que non tomasen del outra carta de pago que con este mandamento lles seerían reçebido en conta. Testemoyas, os sobreditos. Item. Martin Galos e Juan Aras da Caña, alcalles, mandaron a Pero Leiteiro que dese a Sueiro da Enfesta des moravedis que hiia por gya a a Cruna con o dito Françisco Gonçales e des moravedis a min, notario, por la scriptura que dey a o dito Françisco Gonçales. Testemoyas, Fernan Martines, demandador e Rui Lourenço.

1418, xullo, 16.

Dia sabado des e seis dias do mes de julio, en presença de min o dito notario e escusador, pareçeu Domingo Longo e dou fe, que por mandado dos alcalles e regedores e omes bõos, jurados da dita çidade pregoara a altas vozes por las praças e mercados acustumados desta dita çidade estas cousas que se segen: Mandaron as justiças de parte de noso señor o arçobispo que qualquer vesiño ou outra persona morador

enna dita çidade que reçeber en sua casa e pousada de morada ome que seja estrangeiro e o tal home feser algũo mal ou daño erma dita çidade, asy de noyte como de dia que o vesiño ou persona que o asy reçeber seja tiudo de pagar e enmendar o daño ou malfeytoria que asy feser a tal persona que el acolleu e acoller en sua casa e pousada. Outrosi mandan que aqueles que tẽe as chaves das portas da çidade que as çarren e fechen de cada noyte so pena de saseentos maravedis a cada hũu por cada ves que as non çarrasen de noyte e ficaren abertas. E de como o dito Domingo Longo dou fe em como fesera o dito pregon segundo que suso he declarado. Pero Leiteiro, procurador do dito conçello pedeu a min o dito notario e escusador que desse delo testemoyo. Testemoyas que a esto foron presentes, Pero Afonso, notario apostolico, e Fernan da Pova e Pero Afonso e (...) demandador, vesiños da dita çidade. //

(Fol. 49)

1418, xullo, 18.

Dia lũus, dez e oyto dias do mes de julio. Sabean todos que seendo en consistorio os alcalles, jurados et regidores da çidade de Santiago enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Caña, alcalles e Afonso Fernandes Abril e Fernan Gonçales do Preguntoiro, regidores, jurados e homes bõos da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario e das testemoyas adeante escritas, enton os ditos alcalles e regidores, diseron que por quanto nosso señor o arçobispo quando daqui partira mandara que se çarrasen as portas da dita çidade salvo çinco[27] que estevesen abertas, por ende e por que ellos entendian que era garda da dita çidade e proveyto comuun aos moradores dela, que mandavan e mandaron que estevesen abertas as portas do Camino e da Peña e da Triindade e de Fageiras e de Maçarelas e que todas las outras portas e postigos da dita çidade fosen çarradas e que os procuradores do dito Conçello, que eran presentes, posesen a custa que ouvese mester para se çarrar as ditas portas e para o adubeiro das outras portas que han de estar abertas e que lles seerian reçebido en conta. Testemoyas: Pero

[27] Borrado: quatro.

Eanes Abraldes e Ares Chantreiro e Juan Ares Chantreiro e Afonso Dominges da Peña e Juan Gonçales da Cana e Garçia Oanes, Juan Fernandes da Cana.

1418, xullo, 22.

Dia esta feira viinte e dous dias do mes de julio. Sabean todos que seendo os alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago, juntados en consistorio enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles, e Fernan Gonçales do Preguntoiro, e Afonso Fernandes Abril, omes bõos, jurados enna cita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus reynos e escusador por lo dito Rui Martines e das testemoyas adeante scriptas paraesçeu Alvaro Gil, procurador do Conçello da dita çidade e sua protestaçon e requerimento feso aos ditos alcalles, regidores e homes bõos en esta guisa que se sigue: Notario, daredes testemoyos a min Alvaro Gil, procurador do Conçello desta çidade de Santiago, desta protestaçon e requerimento que faço a as Justiças e omes bõos, jurados e regedores do dito Conçello, en que digo que a min he dito que as ditas Justiças e omes bõos, jurados, en dapno da prol comunal dos vesiños da dita çidade e moradores dela, se entremeten e queren entremeter de dar ofiçios que sejan exsentos de tributos a algũas personas. Por ende eu enno dito nome fronto e requero a as ditas justiças e regidores que se non se (en)tremetan de daren taes ofiçios nen de faseren taes abtos, que eu enno nome da pro comunal o contra digo e non consinto e se feseren o contrario protesto que cousa que sobrelo façan que non valla e tal ofiçio que asi deren non seja veledeiro e as ditas justiças e jurados sejan
(Fol. 49 vº) tiudos e obligados // eles e seus bẽes a os dapnos e perdas e menoscabos e interese que delo veer ao dito conçello e moradores del e de como esto requero peço a vos notario testemoyos, hũu ou dous ou mais, quantos conpriren. A qual protestaçon feita o dito Alvaro Gil diso que se afirmava en ela e pedio testemoyo. E os ditos alcalles, regidores e omes bõos diseron que oyan o que dito Alvaro Gil desia. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Yanes Abraldes, Vaasco Peres Abril, Vaasco Fernandes Troquo, Juan Bugeyrete e Pero Leyteiro, vesiños da dita çidade.

1418, setembro, 3.

Dia sabado, tres dias do mes de setenbre, Gonçalvo Peres do Baldomar et Fernan Bieites, serventes do Conçello da çidade de Santiago, outorgaronse por pagos de Alvaro Gil, procurador do dito conçello de noventa moravedis cada hũu dos seus selarios e vistuarios do anno pasado que se fiinçeu enno mes de março deste anno que anda. Testemoyas: Vaasco Peres Abril e Alonso Rodriges, criado de Joan Fernandes de Canas e Domingo Longo, servente do dito Conçello.

1418, outubro, 14.

Esta feyra, quatorse dias do mes d'oytubre. Sabean todos que seendo o Conçello, alcaldes, jurados da çidade de Santiago juntados enna notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade, por crida de anaffil segundo que han de usso e de custume, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Caña, alcalles, e Alvaro Afonso e Fernan Gonçales, Afonso Fernandes e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados enna dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por Ruy Martines notario publico da dita çidade e das testemoyas adeante scriptas, enton o dito Conçello, alcalles e jurados e regidores disseron que por quanto noso señor arçobispo de Santiago don Lopo mandara que os ourives, moradores enna dita çidade lavrasen enna tendas que tẽe no portal dos ourives e non lavrasen en suas casas nen en outra parte algũa nen de dia nen de noyte e o fesera asy preogar por las praças desta dita çidade, por ende que eles chegandose ao que dito señor arçobispo mandara que ordenavan et ordenaron estando a elo presentes Afonso Fiel e Martin Maçeeyra, Juan Gonçales, Alvaro Meestre, Pero Trivyño, Pero Afonso, Colyn e Francisquo plateiros moradores enna dita çidade, que nehũu ourives non fose ousado de tẽer forja nen forjaron en sua casa et que todos
(Fol. 51)[28] lavrasen ennas ditas tendas e portales, segundo que senpre foron acostumados // e qualquer que tevese de aquy endeante forja en sua casa que pagase por cada vos seiscentos moravedis, branqua en tres dineiros en esta maneira: a terça parte para o res-

[28] Non falta ningún folio.

toyramento dos muros da dita çidade e a terça parte para os alcalles e a terça parte para os procuradores da dita çidade e de mays que perdesen as forjas e ferramentas con que lavrasen et que doje a terçer dia tirasen de suas casas quaesquer forjas que tĩinan e as trouvesen aas ditas tendas so a dita pena e que mancavan e mandaron a Domingo Longo servente e pregoeyro do dito conçello que pregoase esto suso declarado enna Quintaa de Paaços e enno dito portal dos ourives e ennas plaças do Vilar e da Rua Nova onde moravan os ditos ourives. Testemoyas Martin de Figeiras, bachiller en Decretos e Ares Chantreiro e Juan Gonçales da Caña e Martin Rodriges e Jacome Gomes e Juan Martines do Vilar e Fernan, mercador, visiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, alcalles e omes bõos, jurados, diseron que por quanto no presente non avyan procuradores porque era espirado o ofiçio do procuratorio a Pero Leiteiro e Alvaro Gil, procuradores que foran este anno do dito conçello, que fasian e feseron por seu procurador des oje este dia endeante ata o primeiro dia do mes de janeiro primeiro que ven ao dito Gomes Rodriges, bachiller, que era presente e que lle davan e deron outro tal e tan conprido poder como ouveran dado aos sobreditos Pero Leiteiro e Alvaro Gil para regir e procurar os negoçios do dito conçello. Testemoyas, os sobreditos.

Se for neçesario de se dar esta procuraçon ha de sẽer notado por la procuraçon dos procuradores pasados.

1418, outubro, 17.

Des e septe dias do mes d'oytubre. {Sabean todos que} seendo o conçello, alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santaigo juntados enna notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade por crida de anafil, segundo que han de usso e de custume, presentes Juan Ares da Canna e Martin Galos alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Alvaro Afonso Juliate e Afonso Fernandes Ponpelo e Gomes Rodriges, bachiller en decretos, jurados e regidores enna dita çidade[29] e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines,

[29] Borrado: "por crida de anafil segundo que han de custume".

notario e das testemoyas adeante scriptas; enton o dito conçello, alcalles et jurados mandaron que Alvaro Viçosso, que era absente que dos {tres mill morabetinos que recabdava por lo dito conçello dese a Juan Ares, alcalle para pagar} a Fernan Ares de Xarpa mill e quatroçentos e noventa e quatro morabetinos de moeda vella dos marquos de noso señor el rey, dos quaes mostrou carta de livramento de Fernan (Fol. 51 vº) Gonçales d'Oviedo, // recabdador este anno enna çidade e arçobispado de Santiago por Diego Fernandes de Leon, Recabdador mayor do dito señor rey; os quaes morabedis eran dos marquos deste dito anno et que rogavan e mandavan ao dito Juan Ares, alcalde, que costrenjesse o dito Alvaro Viçoso a darlle e pagar os ditos mill e quatroçentos e noventa e quatro moravedis {e el dito dese ao dito Fernan Aras ou} a aquel que os ouvese de aver por lo dito Fernan Ares e que se entregasse o dito Johan Aras dos çen moravedis que o dito Fernan Aras devya da renda en que fora posto e recabdase a carta original dada ao dito Fernan Ares dos ditos moravedis por lo dito Fernan Gonçales para garda do dereito do dito conçello. Testemoyas: Pero Eanes Abraldes, Juan Fernandes da Cana e Rui Freyre e Vaasco Peres Abril e Juan Rodriges do Çiqueelo e Pero Leiteiro, visiños da dita çidade.- Dada aa moller de Fernan Ares.

1418, outubro, 21.

Dia esta feira viinte e hũu dias d'oytubre, os ditos alcaldes et jurados, mandaron a Alvaro Viçoso que dos tres mill maravedis que recabdava para lo dito Conçello pagase a Gomes Rodriges, bachiller, dusentos maravedis, branqua en tres dineiros, os quaes o dito bachiller avya de aver en esta maneira: os çento e sasenta maravedis que el, o dito bachiller enprestara ao Conçello para a yda que fora Juan Aras Chantreiro e Pero Nyño, notarios por mandado do Conçello a casa de Rui de Sandoval e os quorenta maravedis para o dito bachiller pagar çertas scripturas que scripvera para garda do dito Conçello. Testemoyas: Pero Leiteiro e Fernan da Pobla, visiños da dita çidade e Afonso Peres scripvano.

1418, outubro, 28.

Dia, esta feira, viinte e oyto dias do mes de oytubre. Sabean todos que seendo os alcalles, jurados e regidores da çidade de Santiago juntados en consistorio enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade segundo que han de custume, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Afonso Fernandes Abril e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados enna dita çidade, en presença de min Fernan Eanes, notario etc, e escusador etc; enton os ditos alcalles, jurados e omes bõos, mandaron que Alvaro Viçosso, que era absente dese e pagase a Afonso da Cana, servente do Conçello da dita çidade que presente estaba, duzentos moravedis, branqua en tres dineiros, que lle eran devidos de seu selario dos dous terços deste anno que anda, que se fiinçerian o primeiro dia do mes de novenbro primeiro que ven e que acadase del carta de pago e que lle serian reçebidos em conta os ditos duzentos moravedis dos tres mill moravedis que por lo dito conçello ha de recabdar e que ficase a salvo ao dito Afonso da Cana de aver o vestiario deste dito anno. Testemoyas: Juan Bugeirete e Pero Leiteiro e Alvaro Gil e Juan Fernandes da Cana, vesiños da dita çidade.

1418, outubro, 31.

Dia lus, triinta e hũu dias d'oytubro, Martin Galos e Juan Aras da Caña, alcalles, e Fernan Gonçales e Afonso Fernandes Abril e Gomes Rodriges, omes bõos, mandaron a Alvaro Viçoso, que estava presente, que dos tres mill moravedis que
(Fol. 52) recabdava por lo Conçello dese a Martin Serpe dusentos e doze // moravedis, branqua en çinquo dineiros que lle foron librados enno Conçello da dita çidade por Fernan Peres d'Oviedo, recabdador enno arçobispado de Santiago por Diego Fernandes de Leon este anno que o dito {conçello devya} dos moravedis dos marquos do noso señor e el rey deste dito anno e que reçebese a carta do dito Fernan Gonçales. Testemoyas: Martin das Figeiras e Pero Leiteiro, et Pero Eanes Abraldes.

1418, novembro, 16.

Dia quinta feira, des e seis dias do mes de novenbro. Sabean todos que seendo o Conçello, alcalldes, regidores. jurados e omes bõos da çidade de Santiago, juntados en consistorio enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade, segundo que han de custume, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Caña, alcalles enna dita çidade e Afonso Fernandes Abril e Alvaro Afonso Juliate e Gomes Rodriges, jurados enna dita çidade et en presença de min Fernan Eanes, notario etc e scusador etc. Enton os ditos alcalles et jurados mandaron a Domingo Longo, que presente estava que pregoase por las praças da dita çidade que aqueles que tĩinan peñoras postas en mãao e poder de Alvaro Viçoso por los tres mill moravedis que o dito Conçello repartira en çertos visiños da dita çidade por rason d'enprestido, que os quitasen doje a terçer dia seginte e non os quitando que os non podesen dende endeante demandar. {E o dito Alvaro Viçoso pedio testemoyo}. Testemoyas que a esto foron presentes, Pero Afonso notario da dita çidade e Vaasco Gomes de Marçoa e Ares Chantreiro e Johan Fernandes de Grado, scrivano del rey. Predito. O dito conçello, alcalles, regidores e omes bõos mandaron ao sobre dito Alvaro Viçoso que dos tres mill maravedis (do enprestido) que por el o dito Conçello recabdavan que dese a Gonçalvo Rodriges do Camiño çento e viinte moravedis, branqua en tres dineiros para o regimento de hũa app(?) que enviavan presentar ante noso señor o arçobispo sobre rason de hũa carta que Lopo Fernandes, juis do dito señor arçobispo dera sobrela ordenança do viño que se non vendese por mayor preço do que mandara o dito señor arçobispo et para gaanar carta do noso señor el rey con enforsamento sobrela carta que o dito conçello ten que os visiños da dita çidade non sejan peñorados salvo por sua deveda propria. Testemoyas, os sobre ditos.

Predito.- Afonso da Caña, servente do conçello, confesou que reçebera de Alvaro Viçoso dusentos moravedis de moeda vella que lle o dito conçello mandara dar et renunçiou et a ley etc. Testemoyas Gomes de Santa Aya e Garcia Varon ome de Bernald Eanes do Canpo e Pero Afonso, criado de Ruy Martines, notario.

Levou Pero Leiteiro esta carta.

(Fol. 52 vº) Predito. O dito Gonçalvo Rodriges do Camiño outorgou se por pago de Alvaro Viçoso dos çento e viinte moravedis, branqua en tres dineiros, que o dito conçello lle mandara dar para o presentamento de a pp. e carta de noso señor el rey. Testemoyas, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, e Gonçalvo de Millares, ome de Ruy Martines, notario, e Juan de Guisande ome do dito bachiller.

1418, novembro, 18.

Esta feira, des e oyto dias do mes de novenbro, os ditos alcalles et jurados, mandaron que Pero Leiteiro e Alvaro Gil, procuradores que foron do dito conçello e Gonçalvo de Millares, fesessen pregoar por las praças da dita çidade que tĩinan postas peñoras por los moravedis da renda et fallas que as quitasen a seis dias segintes et non as quitando que as vendessen e rematasen segundo custume da dita çidade e que volvese a venda e remataçon que delas fese feyta e seus donos non as podesen despoys demandar aos sobreditos. Testemoyas, os sobreditos.

1418, novembro, 21.

Despoys desto, dia lũes viinte e hũu dias do dito mes de novenbro, o dito Domingo Longo, dou testemoyo que lançara o dito pregon por las praças da dita çidade a pedimento do dito Pero Leiteiro. Testemoyas, Gomes Rodriges bachiller, e Martin Galos e Juan Ares da Caña jurados enna dita çidade.

1418, novembro, 21.

Dia lũus viinte e hũu dias do mes de novenbro. Sabean todos que estando Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles enna çidade de Santiago, ennas casas de morada de Juan Piqua, moordomo enna dita çidade e estando ende presente Costança Fernandes, moller do dito Juan Piqua e en presença de min Fernan Yanes, notario etc e scusador etc e das testemoyas adeante scriptas enton os ditos alcalles fezeron pregunta aa dita Costança Fernandes que era de Lopo de Gravãal que fora preso en cadea e posto en poder do dito Juan Piqua como moordomo da dita çidade. Et a dita Costança Fernandes respondendo, disso que o dito Lopo de Gravãal fogira da dita cadea. E os ditos alcalles feseron pregunta a a dita Costança Fernan-
(Fol. 53) des onde era o dito Juan Piqua seu marido e ela diso que era ydo a buscar // ao dito Lopo de Gravãal para o tornar aa dita cadea se o podese achar. Et logo os ditos alcalles diseron que por quanto eles foron e eran requeridos por parte de Gomes de Rial, acussador o dito Lopo de Gravãal que procedesem enno negoçio sobre que

fora preso e eles viinan a darlle audiençia e o non achavan por seer fogido, segundo que a dita Costança Fernandes dezia, que protestavan e protestaron que a culpa non fose deles e que noso señor el rey e o arçobispo de Santiago e seus ofiçiaes se tornasem por elo ao dito Juan Piqua, carcereiro e a seus bẽes; e desto en como pasou os ditos alcalles pediron a min o dito notario e scusador que o dese asi signado para garda do seu dereito. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Ares Chantreyro e Afonso do Bando anro do dito Juan Piqua e Juan Rodriges, ome do dito Martin Galos.

1418, decembro, 1.

Dia quinta feira o primeiro dia do mes de dezenbro anno Domini Mº CCCCXVIIIº. Bernaldo Yanes do Canpo tenia en merçed el mayordomazgo que es [aora el portazgo][30].

1418, decembro, 1.

Dia esta feira, dous dias do mes de dezenbro. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles, regidores e omes bõos jurados da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de uso e de custume enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade, presentes ende Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles, e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Afonso Fernandes Abril e Gomes Rodriges, bachiller jurados enna dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario etc, e scusador etc. e dos testemoyas adeante scriptos, pareçeu enno dito conçello Bernald Yanes do Canpo e diso que el tiiña en merçed de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo o ofiçio de moordomadgo da dita çidade con as rendas e dereituras a el perteeçentes e por quanto de presente el non posera nen avia posto quen por el tevese o dito ofiçio por lo ausentamento de Juan Piqua que o por el ata agora tevera, por ende que

[30] O comprendido entre corchetes: están repasadas as palabras posteriormente por outra man. No fondo están as palabras orixinais.

poyna e puso por moordomo enna dita çidade a Pero Gomes do Ciquelo, criado de Martin de Santiago a quen Deus perdom, para que tevese a cadea e gardase os presos que en ela fosen postos e fezese as remataçoes e exsecuçoes e husase do dito ofiçio segundo que avian husado os outros moordomos que foran por el enna dita çidade e que rogava e pedia ao dito Conçello, alcalles e jurados que reçebesen o dito Pero Gomes por moordomo e husasem con el enno dito ofiçio. Et o dito Conçello, alcalles e regidores, jurados e omes bõos dijeron (sic) que hoyan o que dezia o dito Bernald Eanes. Testemoyas que a esto foron presentes, Martin das Figueiras, bachiller en dereito e Vaasco d'Ardelos, scudeiro do dito Bernald Yanes Juan Ares do Vilar e Fernan Juliate, canbeadores e Juan Martines do Vilar, veziños da dita çidade. Item en este dito dia o dito Pero Gomes pareçeu ante os ditos alcalles e regidores e diso que reçebia e reçebeu o dito ofiçio de moordomadego e feso juramento sobre sinal de Crus que del
(Fol. 53 vº) reçebeu o dito // Juan Ares, alcalle que bem e verdadeiramente usaria do dito ofiçio e gardaria serviço e mandado de noso señor o arçobispo e prol e onrra do dito Conçello e veziños da dita çidade. Testemovas que a esto foron presentes, Pero Afonso, notario da dita çidade e os ditos Gomes Rodriges e Fernan Gonçales do Preguntoiro.

1419, xaneiro, 13.

ANNO DOMINI Mº CCCCXIX

Enno anno do nasçemento de Nosso Señor Jhesu Christo de mill e quatroçentos e dez e nove annos, dia esta feyra treze dias do mes de janeiro. Sabean todos que seendo o conçello, regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anaffil segundo que han de custume enno moesteiro de San Payo d'Ante Altares da dita çidade, presentes ende Martin Galos e Alvaro Affonso Juliate e Fernan Gonçales do Preguntoyro e Johan Aras da Cana e Afonso Fernandes Abril e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados e regidores da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por Rui Martines, notario publico da dita çidade e dos testemoyas adeante scriptos; enton o dito Martin Galos por mandado do dito Conçello e regidores e omes bõos sobreditos tomou juramento sobre signal de Cruz en lugar de Santos Avangeos do dito Gomes Rodriges, bachiller e de Vaasquo Fernandes Troquo que presentes eran, os quaes foron nomeados e dados e eligidos por parte de nosso

señor o arçobispo de Santiago don Loppe por Bernald Eanes do Canpo e por Afonso de Carrança, sobriño do dito señor arçobispo que fosen alcalles enna dita çidade este dito anno que eles ben e verdadeiramente husarian do dito offiçio de alcaldya e gardarian serviço de nosso señor el rey e do dito señor arçobispo e da sua Igllesia de Santiago e obedesçerian suas cartas e mandado e marian prol e onrra da dita çidade e visiños e moradores dela e gardarian dereito e justiça ao grande e ao menor. E os sobreditos Gomes Rodriges e Vaasquo Fernandes Troquo asy o juraron e prometeron de faser e conprir et feyto o dito juramento o dito conçello e regidores jurados e omes bõos disseron que reçebyan e reçeberon por alcalles da dita çidade este dito anno aos sobreditos Gomes Rodriges e Vaasco Fernandes Troquo. Testemoyas que a esto foron presentes Pero Eanes Abraldes, Johan da Caña, Aras Chantreiro, Alvaro Gil e Jacome Queijo, vizinos da dita çidade.

Predito.- O dito Conçello, alcalles, jurados, regidores e omes bõos, diseron que fasian e fezeron por seus procuradores doje este dia ata hũu anno primeiro seginte a Garçia Rodriges, canbeador, e a Juan Dominges de Lynares, visiños da dita cidade, para que podesen demandar e reçeber todas las contias de moravedis que en este anno fosen postos e lançados e repartidos enna dita çidade asy de rendas como de enprestidos e en outra qualquer maneira e todas las outras contias de moravedis que fosen devidas ao dito Conçello e gẽeralmente en todos los outros pleitos do dito conçello e negoçios movidos e por mover e para dar carta o cartas de pago do que reçebesen. Testemoyas os sobreditos.

Carta firme que ha de ser notada por la procuraçon dos procuradores do anno pasado.

Predito.- O dito Conçello, jurados e regidores, mandaron que os ditos procuradores ouvesen por seu traballo de procuratorio mill moravedis, branqua en tres dineiros cada ũu e fosen quitos de renda e pousadaria este dito anno. Testemoyas, os sobreditos.

(Fol. 54) Predito.- Mandaron o dito Conçello, alcalles e regidores dar cartas acustumadas a os visiños da dita çidade. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Deron licençia a Martin Galos e Juan Ares da Caña que podesen recabdar e demandar suas dereituras que lles eran devidas por rason de suas alcaldias do anno pasado ata tres meses segintes e dende endeante non as podesen demandar e que fesesen as peñoras por lo servente do dito Conçello. Testemoyas, os sobre ditos.

1419, xaneiro, 16.

Dia lũes des e seis dias do mes de janeiro. Sabean todos que seendo o Conçello, alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade por crida do anafil, segundo que han de uso e de custume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasquo Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade e Martin Galos e Alvaro Afonso Juliate e Afonso Fernandes Abril, jurados e regidores enna dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de Noso Señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines, notario e dos testemoyas infrascriptos; enton o dito conçello, alcalles e jurados e regidores, diseron que por quanto noso señor o arçobispo de Santiago avya dado regimento de como se regese esta sua çidade e entre as outras contiudas enno dito regimento e ordenança por el feyta sobre la dita rason abya mandado que o dito conçello, justiças e jurados eligiesen en cada hũa anno seis omes bõos visiños da dita çidade para que fosen con eles presentes por parte da comunidade ao repartir e derramar de algũas rendas e moravedis que se ouvesen de repartir enna dita çidade; por ende que eles en conprindo o que por lo dito señor arçobispo fora mandado, que eligian este dito anno a estas personas que aqui dira para que fosen presentes por parte da comunidade ao repartir e derramar dos ditos moravedis, quando se ouvesen de repartir e derramar, as quaes personas que para esto asy nomearon este dito anno son estes que se siguen: Afonso Eanes d'España, Bernald Yanes do Camiño, Gonçalvo Abril, Fernan Gomes, Johan Rodriges do Çiqueelo e Vaasquo Piqado, aos quaes asy nomeados diseron que mandavan e mandaron aos sobreditos que veesen aos conçellos e consistorios quando e cada que se ouvesen de faser. Testemoyas: Juan da Caña, Aras Chantreiro, Juan Bugeyrete e Alvaro Gil, Garçia Oanes, Juan Martines, Johan Abraldes, visiños da dita çidade.

Predito.- O dito Conçello, alcalles, jurados e regidores, deron poder a Pero Eanes Abraldes e a Juan Ares da Caña que con os procuradores da dita çidade tomasen conta de Alvaro Gil e Pero Leiteiro, procuradores que foron o anno pasado e eso mesmo de Alvaro Viçoso dos tres mill moravedis do enprestido que recabdou por lo conçello e fesesen relaçon das ditas contas ao dito conçello. Testemoyas, os sobreditos.

1419, xaneiro, 23.

Viinte e tres dias do mes de janeiro. Sabean quantos esta carta viren que eu Fernan Aras Xarpa, outorgo e conosco que reçebi de vos Juan Aras da Cana, jurado enna çidade de Santiago, mill et quatroçentos e noventa e quatro moravedis de moeda vella, os quaes me pagastes en nome do conçello da dita çidade e son dos marquos de noso señor el rey que del teño en merçed do anno pasado de mill e quatroçentos e des e oyto annos e renunçio a toda eixençon que non diga delo o contrario. Testemoyas, Jacome Garçia Queijo e Fernan Gonçales ome do dito Juan Ares e Gonçalvo Serpe e Gomes de Baltar, omes do dito Fernan Ares.

1419, xaneiro, 31.

Dia martes o postromeiro dia do mes de janeiro. Sabean quantos esta carta viren como eu Juan Fernandes da Cañas, coengo enna dita Igllesia de Santiago e recabdador de meu señor o arçobispo de Santiago don Loppo, outorgo e conosco que reçebi de vos Pero Leiteiro e Alvaro Gil, procuradores que fostes do conçello da çidade de Santiago o anno pasado de Naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e dez e oyto annos, viinte e çinquo mill moravedis de moeda vella, contando blanqua en tres dineiros, os quaes me pagastes en nome do dito conçello e eu de vos reçeby en nome do dito señor arçobispo, (como seu recabdador), conven a saber: de vos o dito Pero Leyteiro doze mill e quinentos moravedis e de vos o dito Alvaro Gil outros doze mill e quinentos moravedis da sobredita moeda e asi son conpridos e pagados os ditos viinte e çinquo mill moravedis da dita moeda, con os quaes moravedis o dito conçello, serveu ao dito señor arçobispo o dito anno pasado. E os quaes eu en meu jur e poder e renunçio a toda eixençon que non diga delo o contrario e aa ley do aver non dado e contado, visto nen reçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e a todas outras eixençon e leys que en contrario desto poderia diser e alegar que o non diga nen alegue por min nen por outro en juiso nen fora del e por ende, por vigor do poder que para esto eu do dito señor arçobispo dou por quite e livre ao dito conçello e aos visiños e moradores da dita çidade dos ditos viinte e çinquo mill moravedis da dita moeda, por quanto me foron pagos segundo dito he. E nos, os ditos Pero Leiteiro e Alvaro Gil

que presentes somos, por nos e por lo dito conçello e moradores da dita çidade asy o reçebemos. Feyta e outorgada a carta de pago enna dita çidade, anno, dia e mes sobre ditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Rui Garçia, capellan da capela de Santa Maria do Camiño e Aras de Guitar, clerigo do coro da dita igllesia e Afonso Rodriges, canbeador, moradores enna dita çidade e Juan Branquo, scripvan.

1419, febreiro, 10.

Dia, esta feyra, dez dias do mes de fevereiro. Sabean todos que seendo os alcalles et algũos dos regidores da çidade de Santiago, juntados en consistorio enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, segundo que han de usso e de custume, presentes ende Gomes Rodriges, bacniller en decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles // enna dita çidade e Martin Galos e Fernan Gonçales do Preguntoyro e Afonso Fernandes Abril e Johan Aras de Caña, omes bõos, jurados e regidores da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua Corte et en todos los seus regnos e escusador (por lo dito) Roy Martines, notario, e dos testemoyas adeante scriptos; enton os sobre ditos mandaron a Garçia Rodriges e Juan Dominges de Lyñares, procuradores do dito conçello que desen os peñores que tiïna das pescadeiras a cada ũu dos serventes do dito conçello para que os vendesen (por los moravedis das pennas en que avyan encorrido) e que os ditos procuradores acadasen os moravedis que por eles desen para se pagaren a quen os avia d'aver, segundo a ordenança feyta en rason das pennas contra as ditas pescadeiras. Testemoyas: Pero Eanes Abraldes e Johan Bugeyrete, Alvaro Gil, Vaasco Gomes de Marçoa, Juan Ares do Vilar e Juan Rodriges do Çiqueelo e Juan Raposo, visiños da dita çidade.

(Fol. 55)

Predito.- Mandaron ao dito Garçia Rodriges que enprestase viinte moravedis, branqua en tres dineiros, e os dese a Sueiro da Enfesta, que enviavan con carta do Conçello a Roy de Sandoval. Testemoyas os sobreditos.

1419, marzo, 11.

Onse dias do mes de março, estando Gomes Rodriges, bachiller en decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna çidade de Santiago e Martin Galos e Juan

Ares da Cana, jurados enna dita çidade ante as portas da notaria de Roy Martines, notario da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario etc, e escusador etc e dos testemoyas adeante escriptos; enton os ditos alcalles e jurados diseron que por quanto Nuno Gonçales de Vilariño escudeiro do Endeantado de Galiza, tomara e tiña tomado e prendido a Vaasco Fernan de Piloño, veziño da dita çidade, que presente era, suas bestas e viño que ao presente tiiña enna çidade d'Ourẽes por los moravedis do jantar de noso señor el rey deste anno que anda, os quaes moravedis o dito Deantado tiiña en merçede do dito señor rey e o dito Nuno Gonçales eso meesmo os tiiña en merçede do dito Deantado; por ende e porque por los ditos moravedis non se fesesen mays peñora a Garçia Rodriges e a Juan Dominges de Liñares, procuradores do conçello da dita çidade, que presentes eran, que de quaesquer moravedi que se recabdasen por lo dito conçello desen e pagasen ao dito Nuno Gonçales ou a seu procurador, seteçentos e viinte moravedis de moeda vella, branqua en tres dineiros, do dito jantar deste dito anno que se começou o primeiro dia do sobre dito mes de março e que alcançasen deles carta de pago e con ela e con este mandamento lle seria reçebydos en conta os ditos seteçentos e viinte moravedis. Testemoyas, Fernan Gomes e Pero Leyteiro e Nuno Vinagre e Juan Fernandes e Afonso de Ribadiso, vesiños da çidade.

(Fol. 55 vº) Predito. Ante os ditos alcalles e jurados paresçeu Martin das Figeiras, bachiller en decretos e alcalle mayor do señor arçobispo de Santiago don Lopo en seu paaço e arçobispado e diso que el entendia de faser oje este dia justiça en Martin da Vãya que jazia preso enno castelo da Rocha Forte de Santiago e por quanto non podia fazer a dita justiça tan conpridamente como queria sen ajuda deles, por ende que lles rogava e pedia de graça que mandasen e desen liçençia a Domingo Longo, servente do Conçello da dita çidade, que presente era, que fose con el por las praças desta dita çidade a faser pregon, segundo que era custume de se fazer a os que eran julgados en caso semellante como o dito Martin da Vãya, e que eso meesmo rogava e pedia de graça espeçial aos ditos alcalles que lle fesesen conpania ata seer acabada a justiça que el entendia mandar faser enno dito Martin da Vãya e que esta graça e ajuda quelles pedia non fesesen enbargo nen perjuyso aos privilegios e libertades, usos e custume da dita çidade. E os ditos alcalles e jurados diseron que por honrra e rogo do dito Martin das Figeiras, que mandavan e mandaron e deran liçencia ao dito Domingo Longo que fose por las plaças da dita çidade con anafil ao fazer os apregõos, segundo lle fosen mandado por lo dito Martin das Figeiras,

protestando que por dar a dita liçencia e mandamento agora e daqui endeante ao dito Domingo Longo ou a outro que soçedese enno dito ofiçio enno que dito he, que non fesese perjuiso aos privilejos e libertades da dita çidade nen o dito Martin das Figeiras nen outro alcalle algũo da casa e arçobispado do dito señor arçobispo nen de seus subcesores non se podesen por elo chamar a uso nen a custume algũo e o dito Domingo Longo, diso que hyria por onde fosen os alcalles da dita çidade e que mays non era obligado. Testemoyas, os sobreditos.

1419, marzo, 13.

Dia lus, trese dias do mes de março. Sabean todos que seendo en consistorio Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna çidade de Santiago e Martin Galos e Alvaro Afonso Juliate e Fernan Gonçales do Preguntoyro e Afonso Fernandes Abril e Juan Ares da Caña, regidores, jurados e omes bõos da dita çidade enno sobrado da notaria de Roy Martines, notario da dita çidade, segundo que han de custume e en presença de min Fernan Yanes notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Roy Martines, notario, e dos testemoyas adeante escriptos; enton os ditos alcalles, regidores e homes bõos, diseron que por faseren graça e obra boa a Jacome Martines, veziño da dita çidade, que presente era, e por serviço que el fesera a o dito conçello em bandear e ajudar en todas las cousas aos viziños da dita çidade onde seu poder era (e porque outrosy o dito Jacome Martines e sua moller Maria de Fraga eran exsentos por elo faser luminaria da iglesia de Santiago), que mandavan e mandaron que o dito Jacome Martines non pagase desta renda e medio que agora se avya de recabdar enna dita çidade mays de triinta moravedis, branqua en tres dineiros e que os mays moravedis que acaesçian de pagar ao dito Jacome Martines enna dita renda e media que elles en nome do dito conçello os tomavan e mandavan tomar en fallas aos procuradores que agora eran do dito conçello e
(Fol. 56) outrosy que lles prazia e mandavan e mandaron// que o dito Jacome Martines dese e pagase doje este dia endeante en cada hũu anno triinta moravedis, branqua en tres dineiros, todas rendas e fallas e refallas e pedidos e de outros quaesquer moravedis que fosen repartidos e derramados enna dita çidade (e esto en quanto fose voontade do dito conçello e os pagase onde et a quen mandasen os da colaçon

onde el agora morava e morase d'aqui endeante) e que defendian e defenderon que nihũu postor nen encanavador nen repartidor que fosen enna dita çidade nen posesen nen repartisem nen encanavasem ao dito Jacome Martines nen (aa dita) sua moller en mais contias de moravedis que ennos ditos triinta moravedis, branqua en tres dineiros en cada ũu anno e se o posesen ou encanavasen ou repartisem en mais maravaedis que os pagasen e susubisen por si e por seus bẽes. Et desto o dito Jacome Martines pedio testemoyo. Testemoyas que a esto foron presentes, Pero Afonso, notario da dita çidade e Vaasco Gomes de Marçoa e Jacome Gome, canbeadores e Fernan de Pas e Rui de Poupelin, moradores enna dita çidade.

1419, marzo, 15.

(Á marxe: Mandamento dos procuradores)

Dia quarta feira, quinse dias do mes de março. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles, regidores e omes bõos, jurados da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de uso e de custume enno sobrado de notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, presentes ende Gomes Rodriges e Vaasco Troquo, alcalles, e Alvaro Afonso e Martin Galos, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana, jurados da dita çidade e en presença de min Roy Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines e dos testemoyas infrascriptos; enton os sobreditos mandaron a Garçia Rodriges e Juan Dominges, procuradores, que presentes eran, que adubasem e fezesen adubar e apostar as portas da dita çidade de aquelo que lles fezese mester e que lles seeria reçebido em conta. Testemoyas: Ruy de Neveiro, Ares Chantreiro, Garçia Gonçales Porra, Joan Garçia Onrrado, Joan Aras do Vilar, Pero Leiteiro, Joan Rodriges do Çequẽelo, Rui Nunes.

Predito.- Os sobreditos, alcalles e regidores quitaron o pleito e omenajẽe que Estevõo Rodriges Varela, jurado que fui da dita çidade tiiña feito por las chaves da porta e torre do Camiño, por quanto as presentava (e presentou) enno dito conçello Pero Varela juis de Luou, fillo do dito Estevõo Rodriges, as quaes chaves foron logo entregas en poder do dito Vaasco Troquo Abril, alcalle, o qual fezo por elas e por la dita porta e torre omenajẽe en mãaos de Ares Chantreiro, que estava presente e a del reçebeu. Testemoyas: os sobreditos.

Predito.- Juan Raposo, canbeador, feço pleito e omenaje por las chaves da Porta da Treydade en mãaos do dito Vaasco Troquo que a del reçebeu. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Quitaron o pleito a Aras Peres da Caña, que era absente, o pleito e omenajen da porta e torre de Maçarelas, as quaes entrego a Vaasco Peres Abril, que feso por elas pleito e menajen en mãao do dito Vaasco Troquo que a del reçebeu. Testemoyas, os sobreditos.

(Fol. 56 vº) Predito. Juan Ares da Cana feso pleito e omenaje en mãao de Vaasco Troquo que a del reçebeu por las chaves e porta das maano (sic). Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Juan de Maçarelas feso pleito e omenaje en mãao de Vaasco Troquo que a del reçebeu por las chaves et Porta de San Françisquo. Testemoyas, os sobreditos. Estas omenajes sobreditas se ha de notar en forma se for neçesario de se sacaren.

1419, marzo, 29.

Viinte e nove dias do mes de março. Sabean quantos esta carta veren que eu Juan Peres, alfayate veziño e morador enna çidade de Santiago et procurador que soo de Nuno Gonçales de Vilariño, escudeiro do Deantado de Galiza, por carta de procuraçon signada de notario publico, da qual seu thenor he este que se sige: Sabean quantos esta carta de poder viren como eu Nuno Gonçales de Vilariño, escudeiro de meu señor o Endeantado de Galiza Garçia Fernandes Xarmento, conosco e outorgo que dou todo meu poder conprido por esta carta a Juan Peres, alfayate, veziño e morador na çidade de Santiago para que por min e en meu nome posa pedir, demandar, reçeber e recabdar dos homes bõos e regedores da dita çidade de Santiago deste anno da feita desta carta, mill e duzentos pares de branquas que eu teño de merçed do dito señor Endeantado, que son do jantar de noso señor el rey e para que posa dar e outorgar dos ditos moravedis e de parte dellos carta ou cartas de pago e de seu quitamento e entrar sobrelo en juizo e en pleito se mester for e faser frontas e requirementos e protestações e todas las outras cousas e cada hũa delas que eu meesmo enna dita rason poderia faser, diser, alegar, trabtar, presentar seendo para o quel todo o que sobre dito he en aver por firme e por estavel todo quanto for feito por lo dito Juan Peres sobre la dita rason obligo para elo a todos meus bẽes avidos e por aver adonquer que os eu aja e aver deva asy moulles como reises e porque esto seja çerto e non venan en dulda

outorgey[31] esta carta ante este notario e testemoyas de juso scriptos y por mays abstamento firmey aqui meu nome. Feita a carta en Cea, que he en terra de Volo da Senda, viinte e dous dias do mes de março, anno do Naçemento de Nosso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e dez e nove annos. Testemoyas que a esto foron presentes, Gonçalvo Sanches de Vorrageiro e Roy de Sian e Juan Vaasques, dito Conque. E eu Afonso Garçia, notario por Garçia Fernandes Xarmento. Endeantado mayor en Galiza por noso señor rey en todas suas terras, coutos e vilas e lugares, jurdiçon e señorio de Galiza a esto que dito he con os ditos testemoyas presente foy e a pedymento do dito Nuno Gonçales esta carta escripvi e meu nome e signal aqui fiz en testemoyo de verdade que tal he.

(Fol. 57) E a qual dita carta vay firmada do nome do dito Nuno Gonçales, Afonso Garçia, notario, Nuno Gonçales e o dito Juan Peres, por vertude do dito // poder outorgo e conosco que reçeby de vos Garçia Rodriges, canbeador, que presente sodes e de Juan Dominges de Liñares que he absente, procuradores que sodes do Conçello da çidade de Santiago seteçentos e viinte moravedis de moeda vella que montan mill e duzentos pares de branquas, os quaes vos o dito Garçia Rodriges e o dito Juan Dominges cada hũu enna meatade me pagastes en nome do dito Conçello e regidores del e eu de vos reçeby en nome do dito Nuno Gonçales en dineiro contados, os quaes vieron a meu jur e poder e renunçio a toda eixeçon que non diga delo o contrario e a ley do aver non dado nen contado, visto nen reçebydo nen pagado en presença do notario e testemoyas e outra qualquer ley e exeiçon que eu ou o dito Nuno Gonçales en contrario desto que dito he poderiamos diser ou alegar que o non agamos nen alegamos e os quaes moravedis son do jantar de noso señor el rey que o dito Endeantado ten del en merçede e o dito Nuno Gonçales ten do dito Endeantado e son deste anno de feyta desta carta que se començou o primeiro dia deste dito mes de março e en nome do dito Nuno Gonçales e por vertude do dito poder dou por quito e livre ao dito conçello e a vos os ditos procuradores en nome del dos sobreditos moravedis e obligo os bẽes do dito Nuno Gonçales, segundo que son obligados por lo dito poder para aver por firme e estavel esta sobredita carta de pago e todo o contiudo en ela e porque he çerto outorgey ende

[31] Otorgey, corrixido –ey).

esta carta por ante o notario e testemoyas infra scriptos que foy feyta e outorgada enna dita çidade, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Nuno Vynagre e Vaasco de Piloño e Roy Lourenço, criado de Alvaro Gil e Gonçalvo de Millares, moradores enna dita çidade.

Conçejo e alcalles e onbres buenos de la çidade de Santiago. Yo el Endelantado de Galisia vos envio mucho saludar como a aquellos por quen queria que Dios diese mucha onrra e bonaventura. Bien sabedes como este anno de mill e quatroçentos e dies e sies annos me devedes e avedes a dar seisçentos moravedis de moeda veja, contando quatro branquas por maravedi de la jantar del rey, que montan en ellos mill e duzientos moravedis de moeda branqua, porque vos digo que recadedes e fagades recadar los dichos mill e duzientos moravedis de la dicha moeda branqua a Nuno Gonçales de Vilariño, mi escudero, por quanto los he de aver para en cuenta de su (...) que de mi tiene e recodilde con ellos este dicho anno e de aqui endelante en cada hun anno en quanto mi voluntad fuer e tomade del dito Nuno Gonçales su carta de pago e del que lo ouvier de recabdar por el que con ella e con esta mi carta o con su traslado della signado de scripvano publico en cada uno de
(Fol. 57 vº) los dichos annos vos seran reçebydos // en cuenta los dichos mill e duzentos morabetinos que lle vos asy dierdes e mientre mi voluntade fuer e para la dicha rason le do mi poder conprido para que vos faga e pueda fazer todas las prendas e premeas e requirementos e todas las otras cosas que vos yo poderia faser presente siendo. Fecha miercoles primero dia de julio, anno de mill e quatroçentos e dies e seis annos. Garçia Xarmento.

Era scripto ennas espaldas da dita carta escriptura que se sege. Anno Domini Mº CCCCº deçimo septe, çinquo dias do mes de setenbre, reçeby eu Juan Peres alfayate os moravedis deste recudimento deste dito anno en nome do dito Nuno Gonçales, os quaes me pagaron Bernald Yanes e Gil Peres, procuradores do Conçello da dita çidade e porque he çerto rogey a Fernan Martines, notario del rey e escusador por Roy Martines, notario da dita çidade que firmase aqui de seu nome. Testemoyas: Rui Nunes e Fernan Rodriges e Juan Serpe e Juan de Vilaside, veziños da dita çidade. Fernan Yanes, notario e escusador.

1419, abril, 4.

Quatro dias do mes de abril. Sabean todos que seendo o Conçello e alcalles e regidores, jurados da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han da custume notaria de Roy Martines notario publico da dita çidade, presentes ende Gomes Rodriges bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade e Martin Galos e Afonso Fernan Abril e Alvaro Afonso Juliate e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Juan Ares da Caña, jurados da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario etc, escusador etc e dos testemoyas adeante escriptos; enton o dito conçello e alcalles e regidores, jurados, homes bõos mandaron a Garçia Rodriges e a Juan Dominges de Liñares, procuradores do dito Conçello que pagasen a o dito Gomes Rodriges, bachiller, os moravedis dos marquos de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo, que o dito bachiller del ten em merçede; os quaes moravedis diseron que lle ouveran de seer pagos enno mes de março postromeiro pasada da feyta desta carta e que eran dos marquos deste dito anno e que recabdasen os ditos procuradores carta de pago do dito bachiller e con ela e con este mandamento que lles serian reçebydos en conta aos ditos moravedis dos ditos marquos. Testemoyas: Fernan Ares Xarpa e Alvaro Gil e Juan Raposo e Juan Ares Chantreiro e Gonçalvo (...) de Traço, veziños da dita çidade.

Predito. O dito conçello mandaron aos ditos procuradores que reçebesen os alvalaes das personas que enprestaron ennos tres mill moravedis que recabdou Alvaro Viçoso et os desatasen naqueles que os enprestaron enna renda que agora avian de pagar. Testemoyas os sobreditos.

(Fol. 58) Anparo del rey Don Juan a los de Santiago Carta de Noso señor el rey don Juan porque os viziños de Santiago non sejan penorados salvo por sus devdas propias. Don Juan por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Galisia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarve, de Algeçira e señor de Viscaya e de Molina. A vos el conde don Fradrique, mi tio, e Garçia Fernandez Sarmiento, mi Adelantado Mayor en el reyno de Galizia e al merino o merinos que por mi o por vos andan e andovieren agora o de aqui adelante en el dicho Adelantamiento, e a vos Diego de Astuñiga, mi vasallo, e garda del mi cuerpo e a todos los otros cavalleros e conçejos e corregidores e alcalles e jueses e jurados e merinos e algũaçiles e otras justiçias e ofiçiales qualesquier de la mi Corte e de las çibdades e

villas e lugares de los mis reynos e señorios e del dicho reyno de Galizia e a qualquier o a qualesquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado della, signado de escripvano publico, salud e graçia. Sepades quel Conçejo e ofiçiales e omes buenos de la çibdat de Santiago se me enviaron querellar e dizen en como se resçelan que vosotros o algunos de vos, sin raçon o syn derecho que los prendaredes o faredes prendar por algunos maravedis o por otras cosas que hun Conçejo deva a otro o una persona a otra, non seyendo ellos nin algunos dellos tenudos de pagar los dichos maravedis e cosas, nin seyendo primeramente sobrello llamados nin oydos nin vençidos por fuero e por derecho por do devan e como devan, en lo qual disen que sy asy oviese de pasar, que resçibirian agravio; e enviaronme pedir por merçet que les proviese sobrello. E yo tovelo por bien, porque vos mando a cada uno de vos en vuestros logares e juresdiçiones que de aqui adelante non prendedes al dicho Conçejo e ofiçiales e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago nin a algunos dellos por devda nin devdas que un conçejo deva a otro nin una persona a otra, salvo por sus devedas o fiadorias propias conosçidas o por los maravedis delas mis rentas a pechos e derechos, seyendo primeramente sobrello llamados e oydos e vençidos por fuero et por derecho por do devan e como devan. E los unos nin los otros non fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçet e de diez mill maravedis para la mi Camara a cada uno por quien fincar de los asy faser e conplir e demas por qualquier ou qualesquier de vos por quien fincar de lo asy façer e conplir, mando al home que vos esta mi carta mostrare el dicho su traslado signado como dicho es, que vos enplase que parescades ante mi en la mi Corte del dia que vos enplaçaren fasta quynse dias primeros segientes, so la dicha pena a cada uno, a desir por qual rason non conplides mi mandado e de como esta dicha mi carta vos fuer mostrada o el dicho su traslado signado como dicho es e los unos e los otros la conpliredes, mando so la dicha pena a qualquier escripvano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos le mostrar testimonio escripto con su signo, porque yo sepa en como se cunple mi mandado. Dada en Madrit çinco dias de (no se lee el mes) anno del Nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez e nueve annos. Yo el Rey. Yo Martin Gonçalvez la fize escripvir por mandado de Nuestro señor el rey con acuerdo de los de su Consejo. E ennas espaldas da sobredita carta avya escripto estes nomes que se siguen: El Condestable, El Almirante Per Afan Gutier Juan Rodriges. Registrada. (Al margen: Conçertada).

Este he o traslado da sobredita carta do dito noso señor el rey, a qual era escripta en papel e firmada de seu nome e seelada con o seu seelo da poridade posto sobre
(Fol. 58 vº) çera colorada e librada outrosi // ennas espaldas dos nomes suso contiudos a qual non era rasa nen cançelada nen en alguna parte sospeitosa segundo que por ela paresçia e a qual dita carta original, eu Roy Martines, notario publico da çidade de Santiago, jurado por la Igllesia de Santiago vi e lii e aqui ben e fielmente a fize trasladar de verbo a verbo a pedimento de Garçia Rodriges e Juan Dominges de Liñares, canbeadores e procuradores do Conçello da dita çidade, para o qual me deron poder abtoridade e interposeron seu decreto Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade.

Esto foy enna dita çidade en Quintãa de Paaços a viinte e oyto dias do mes de abril, anno do Nasçemento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos. Testemoyas que foron presentes aa dita abtoridade, Fernan Gonçales do Preguntoiro e Afonso Fernandes Abril e Alvaro Afonso Iuliate, jurados da dita çidade e Pero Yanes Abraldes e Juan Ares Chantreiro veziños da dita çidade e eu en este traslado meu nome e signal puje en testemoyo de verdade, que tal he.

1419, maio, 12.

Dose dias do mes de mayo, confesou Juan de Boado, clerigo, que reçebera de Garçia Rodriges e de Juan Dominges, procuradores do Conçello de Santiago, çento e çinquoenta moravedis, branqua en tres dineiros que o dito Conçello lle dava en cada uun anno por seu traballo de armar e procurar o relojo da iglesia de Santiago e os quaes moravedis eran et son deste anno da feyta desta carta e renunçiou etc e a ley etc. E os quaes moravedis lle pagaran os ditos procuradores cada uun a meadade. Testemoyas, Juan do Gardo e Juan Ares Chantreiro e Fernan Rodriges da Triindade, viziños da dita çidade.

Predito. Pero Afonso, servente do Conçello da dita çidade confesou que reçebera do dito Garçia Rodriges noventa moravedis, branqua en tres dineiros, do seu vistuario do anno pasado de mill e quatroçentos e des e oyto annos. Testemoyas: Gonçalvo de Millares Alserte et Joan Gonçales ourives e Domingo Longo.

Predito. Domingo Longo confesou que reçebera do dito Garçia Rodriges, çento et viinte moravedis, branqua en tres dineiros do seu vestuario do anno pasa-

do de mill e quatroçentos e des e oyto annos. Testemoyas Joan Gonçales, ourive e Pero Afonso, servente e Gonçalvo de Millares.

Predito.- Sueiro da Enfesta confesou que reçebera do dito Garçia Rodriges, noventa moravedis, branqua en tres dineiros, que lle eran devidos de seu selario do anno pasado de mill et quatroçentos e des e oyto annos. Testemoyas, Joan Gonçales, ourives e Gonçalvo de Millares e Pero Afonso.

1419, maio, 17.

(Fol. 59) Des e septe dias de mayo, Afonso da Caña confesou que reçebera do dito Garçia Rodriges, çen maravedis branqua en tres dineiros, para en pago do seu selario que lle devya o dito conçello. Testemoyas: Garçia Oanes, canbeador, e Fernan Rodriges da Triindade.

1419, maio, 20.

Viinte dias do mes de mayo, Fernan Vietes, servente do conçello de Santiago, confesou que reçebera de Juan Dominges, procurador do dito conçello, noveenta maravedis, branqua en tres dineiros, de seu selario do anno pasado que se fiinçeu enno mes de janeiro pasado en este dito anno da feita desta carta. Testemoyas, Gonçalvo Rodriges, correeiro e Juan Fernandes, criado de Vaasco Troquo.

1419, xuño, 2.

Dous dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo en consistorio enna notaria de Ruy Martines, notario publico da çidade de Santiago, Gomes Rodriges bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo alcalles enna dita çidade e Martin Galos e Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçales do Preguntoiro e Juan Ares da Cana, jurados e regidores da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines, notario e das testemo-

yas adeante escriptas, enton os ditos alcalles, jurados e regidores mandaron a Garçia Rodriges e Juan Dominges, procuradores do dito conçello que presentes eran, que desen e pagasen a Afonso da Cana, servente do dito conçello todo o que lle era devido de seu selario [e vestuario] ata este presente dia e daqui endeante que lle pagasen o dito selario e vestuario en terços de cada ũu anno e que tomasen del carta de pago e con ela e con este mandamento lles serian resçebidos en conta todo o que lle asi pagasen. Testemoyas. Fernan Ares Xarpa, Pero Yanes Abraldes e Juan Bugeirete e Gonçalvo de Covas e Bernald Yanes do Camino, vesiños da dita çidade.

1419, xuño,3.

Tres dias do mes de juyo. Sabean quantos esta carta viren que eu Affonso da Caña, servente do concello da çidade de Santiago, outorgo e connosco que reçeby de vos Garçia Rodriges, procurador do conçello da dita çidade çinqueenta maravedis, branqua en tres dineiros para en pago do que me he devydo do meu selario e vistuario que ey de aver en cada hũu anno do dito conçello onde confeso etc renunçio etc a ley etc. Testemoyas: Lopo Prego, scudeiro de Pero Vermũuz de Montaaõs et Goter Gomes, scripvan e Pero Afonso, criado de Rui Martines, notario.

1419, xuño, 16.

Des e seis dias do mes de juyo. Sabean quantos esta carta viren como eu Affonso da Caña, servente do conçello da çidade de Santiago, outorgo e coñosco que reçeby de vos Garçia Rodriges e Juan Dominges de Lynares, procuradores do conçello da dita çidade, tresentos e çinquoenta maravedis de moeda vella, contando branqua en tress dineiros, os quaes me eran devydos de meu selario e vistuario de todos os annos pasados ata en fin deste mes de juyo que anda da feyta desta carta por conta çerta // (Fol. 59 vº) feyta entre min e vos por Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Martin Galos, jurados da dita çidade e dos quaes tresentos e çinquo maravedis da dita moeda me outorgo por entrego e ben pago e renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario e a a ley do aver non dado e pagado e contado, visto nen reçebido en presença do notario e testemoyas e aa ley de erro e enganno e que se fez a confesson so

asperança de paga e a todas las outras leys et eixenços e dereito que en contrario desto que dito he poderia diser e alegar que o non diga nen alegue e posto que o queira diser ou alegar que non seja sobre elo reçebido nen oydo nen outro por min en juiso nen fora del et dou por quite e livre ao dito conçello e a vos os ditos procuradores en nome del de todo o que me era devydo do dito selario e vestuario ata en fin deste dito mes segundo dito he. E nos os ditos Garçia Rodriges e Johan Dominges, procuradores sobreditos en nome do dito conçello asy o reçebemos. Testemoyas que a esto foron presentes, o dito Gomes Rodriges, bachiller e Johan Fernandes da Caña e Vaasquo Fernandes de Piloño e Fernan Pasete e Johan Rodriges d'Abilles, criado de Johan Sanches de Noya, moradores enna dita çidade.

D'aqui adeante por lo notario.

1419, xuño, 19.

Sabean quantos esta carta viren como nos o conçello e alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago seendo ajuntados enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que avemos de uso e de costume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade e Alvaro Afonso Juliate, Martin Galos, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana jurados da dita çidade e Garçia Rodriges e Juan Dominges de Liñares, canbeadores, procuradores de nos o dito conçello, outorgamos e coñosçemos que reçebemos boa conta, çerta, leal e verdadeira asi por lo graande, como por lo miudo, de vos Alvaro Gil e Pero Leeteiro, canbeadores, nosos procuradores que fostes o anno que pasou de mill e quatroçentos e dez e septe annos que se comesçou a trese dias do mes de agosto do dito anno e se fiinçeu enno anno seginte de mill e quatroçentos e dez e oyto annos, de contia de triinta e nove mill e noveçentos e dez e nove maravedis e seis dineiros de moeda vella, contando blanqua a tres dineiros que vos por nos e en noso nome e asi como nosos procuradores reçebestes e recabdastes e ouvestes de reçeber e recabdar sobre dito anno segundo que aqui dira en esta guisa: Primeiramente reçebestes de Gil Peres e Bernald Yanes do Camiño que ficaron devendo do anno que foron procuradores çento e çinquoeenta e dous maravedis e tres dineiros. Item que reçebestes dos ditos Gil Peres e Bernald Yanes, quatro mill

e dusentos maravedis de moeda nova, blanqua en çinquo dineiros que acadaron de çertos conçellos do arçobispado para prosegimento dos pleitos de Ferrol e Neda que montaron de moeda vella dous mill e quinentos e viinte maravedis. Item que reçebestes de hũa renda que se derramou enna dita çidade o dito anno triinta mill maravedis blanqua en tres dineiros.

Item que reçebestes de trese molleyros e hũa viña dusentos e seteenta maravedis.

Item que reçebestes de Afonso Dominges da Peña, que devia de portajee de çinquo terços comesçados o primeiro dia de juyo do anno de mill e quatroçentos e des
(Fol. 60) e sete annos// e fiinçidos o postromeiro dia de janeiro do anno de mill e quatroçentos e dez e nove annos, çinquo mill e çento e trese maravedis descontados dusentos e viinte maravedis que Pero Rodriges Sopas avia daver enna dita renda do dito tenpo.

Item que reçebestes de Leonor Fernandes, moller de Vaasco Peres Cabeça quatroçentos maravedis que devia o dito Vaasco Peres ao dito conçello por hũa obligaçon.

Item que reçebestes de Juan Peres das Moças por la renda da casa do pescado que tevo arrendada do conçello de tenpo de dous annos fiinçidos o postromeiro dia de dezenbre do anno de mill e quatroçentos e des e nove annos mill e çen maravedis.

Item que reçebestes dos avuindos con o dito conçello que devian do dito anno, primeiramente, de Juan Costas quoreenta maravedis, de Maestre Rojel viinte maravedis, de dona Maria, moller que fui de Juan Nunes seseenta maravedis, de Afonso de Leon, sibicheiro triinta maravedis de Afonso Gomes quoreenta maravedis de Martin de Brion do foro das casas do Poço de Fajeiras çinquo maravedis e tres dineiros, de Fernan Gardado viinte e çinquo maravedis, de Martin de Burgos çinquoeenta maravedis, de Juan Paes viinte e quatro maravedis, de maestre Yufreu quoreenta maravedis, de Costança Asignada des maravedis; de Afonso Fernandes, peliteiro, viinte maravedis, que monta todo tresentos e seseenta e quatro maravedis e tres dineiros que montan estes maravedis que asi reçebestes e recabdastes por lo dito conçello e vos foron cargados o dito anno enna maneira que dita he triinta e nove mill e noveçentos e des e nove maravedis e seis dineiros, contando blanqua en tres dineiros, os quaes maravedis os sobreditos destes e pagastes por noso mandado en esta guisa que se sigue:

Primeiramente que pagastes a Fernan Ares Xarpa por los marquos del rey que el ten por merçed en cada anno, mill e seteçentos maravedis contando blanqua en tres dineiros que lle deviamos do anno pasado de mill e quatroçentos e des e septe annos.

Item que pagastes a Gomes Rodriges, bachiller, que lle deviamos nos o dito conçello do seu selario da avocaçia do dito anno de mill e quatroçentos e des e oyto, quatroçentos maravedis, blanqua en tres dineiros. Item que pagastes ao señor arçobispo e a Juan Fernandes de Canas seu recabdador viinte e çinquo maravedis. blanqua en tres dineiros, con que nos o dito conçello o servimos o dito anno.

Item que pagastes aos teendores do seelo das tavoas que lle deviamos do dito anno triinta e dous maravedis.

Item que pagastes a mestre Fernando, por seu selario de seer solorgian, do anno de mill e quatroçentos e des e septe annos çento e çinquoeenta maravedis, blanqua en tres dineiros.

Item que pagastes a Sueiro da Enfesta por levar a Pontevedra as cartas da ordenança viinte maravedis e por escrivir as ditas cartas e petiçon e ordenança e por las trasladar e pregoar outra bes, triinta e dous maravedis.

Item que pagastes a seis beesteiros que foron a Arçua por gia con o recabdador a levar os dineiros da reyña quoreenta e oyto maravedis.

Iten que pagastes a Gomes Rodriges, bachiller, que avia daver dos marquos de noso señor o arçobispo do mes de março do anno de mill e quatroçentos e des e oyto annos, mill e noveçentos e viinte maravedis, blanqua en tres dineiros.

Item que pagastes a Juan Pica por la pesquisa que fui sacar a terra de Rui Sanches dos labradores que non pagasen pedidos del rey, quoreenta maravedis, blanqua en tres dineiros.

Item que pagastes a Afonso de Vilamayor seteçentos e viinte maravedis, blanca
(Fol. 60 vº) en tres dineiros para pagar a Nuno Gonçales de Vilariño do jantar do rey // do dito anno que el ten en aprestamo do endeantado Garçia Fernandes Xarmento.

Item que pagastes a Diego Lopes de Toledo dous mill maravedis, blanqua en tres dineiros que lle mandamos dar por ajudas e obras boas que nos feso ennos pleitos que ouvemos e aviamos con os conçellos de Pontedeume e Ferrol e Vilalva sobre los pedidos del rey e por outras cousas en que nos ajudou.

Item que pagastes a Afonso Lourenço, raçoeiro por la capela dos Reys çento e oyteenta maravedis, blanqua en tres dineiros que avia daver dos marquos del rey deste dito anno de quatroçentos e des e oyto.

Item que pagastes a Juan de Voado por seu selario que ouvo de aver por armar o relogio o dito anno de mill e quatroçentos e des e oyto annos, çento e çinquoeenta maravedis, blanqua en tres dineiros.

Item que pagastes a Afonso da Cana por lo selario que lle deviamos do tenpo pasado ata o primeiro dia de março de mill e quatroçentos e des e oyto annos dusentos e noveenta maravedis, blanqua en tres dineiros.

Iten que pagastes a Fernan Bieites e Pero Afonso e Suer da Enfesta e a Gonçalvo Peres e aa moller de Juan d'Oural e a Domingo Longo, nosos serventes, quinentos e seteenta maravedis, blanqua en tres dineiros, que lles devyamos de su selario do anno pasado de mill e quatroçentos e des e septe annos. Iten que pagastes a Pero Afonso e a Rui Martines notarios de Santiago, do seu selario que avian d'aver o dito anno de quatroçentos e des e oyto, dusentos e quoreenta e dous maravedis e quatro coroados, contando blanqua en tres dineiros. Item que pagastes ao bachiller Gomes Rodriges por noso mandado mill maravedis, contando blanqua en tres dineiros para que os dese a Diego Fernandes de Burgos por las custas que tĩina feitas enno pleito que ouvemos con os conçellos da Pontedeume e Ferrol e Vilalva. Item, que pagastes por çarrar as portas das Algaras e dos Postigõos do San Fiins e de Maçarelas e da Mamoa e da Triindade e de San Françisquo e da Peña, çinquoenta e hũu maravedis blanqua en tres dineiros. Item que pagastes a Martin Garçia, porteiro do señor arçobispo seseenta maravedis, blanqua en tres dineiros, que lle o dito conçello mandou dar.

Item que pagastes por hũa carta descomoyõ que gaanastes contra os procuradores e dos tenpos pasados que entregasen as escrituras e ao que a leeu ennas capelas quatro maravedis e medio e aos moços de Gomes Garçia, notario, por catar o contrauto da aviinça dos carniçeiros, tres maravedis. Item a o porteiro del rey que trouxo a carta do Regimento noveenta maravedis e ao notario por las escrituras que lle dou e por los testemoyos que tomaron contra Rui Sanches e Pero Vermuiz, dose maravedis. Item Sueiro da Enfesta por yr por gia con o dito porteiro des maravedis, que monta esto, segundo vay contado ao miudo, çento e des e nove maravedis e medio, blanqua en tres dineiros. Item que pagastes a Juan Ares Chantreiro por yr a casa de Rui de Sandoval con as cartas sobrelas peñoras que fasia a este conçello, seteenta e dous maravedis, con o que custaron as cartas para el. Item que pagastes en casa de Juan Ares da Cana quando ordenaron a hirmandade e en // cartas que enviaron a a Cruña sobre la prijon dos omes que feso Diego Lopes e outra carta que enviaron a Diego Fernandes de Burgos e que destes a Fernan Yanes, notario, por catar o contrauto dos carniçeiros que non podestes achar e que costou coger hũa ves a agoa aa pila do Canpo, que monta todo triinta e sete maravedis blanqua en tres dineiros. Item vos foron descontadas de fallas

(Fol. 61)

conçellaveles, primeiramente, da renda de Alvaro Gil, çento e triinta maravedis e de Juan Gonçales, çapateiro do arçobispo, quoreenta maravedis e de Afonso de Leon o vello, seseenta maravedis e de Martin de Burgos çinquoeenta maravedis e de Pero Leiteiro de sua renda çento e triinta e hũu maravedis e medio e de Juan Garçia, criado de Gonçalvo Freire dos maravedis e da pãadeira do cabidõo, dose maravedis e da pãadeira de San Domingo, viinte maravedis que monta todo esto quatroçentos e noveenta e dous maravedis e medio, blanqua en tres dineiros. Item que pagastes a Rui Martines, notario por trasladar os infintos da renda, viinte e tres maravedis. Item que despendestes enno pleito que ouvestes con Afonso da Cana, des maravedis; monta todo triinta e tres maravedis.

Item que pagastes a Juan Ares da Cana e a Martin Galos, justiças que foron o dito anno de quatroçentos e des e oyto, dous mill e seisçentos maravedis, blanqua en tres dineiros, que ouveron de aver de seu selario por rason dos ditos ofiçios de alcaldias.

Item que ouvestes de aver o dito anno de voso sellario, por rason do procuratorio dous mill maravedis, blanqua en tres dineiros. Item de custos miudos que vos foron contados seseenta maravedis, blanqua en tres dineiros, que monta todo esto que asi pagastes e destes e despendestes por mandado de nos o dito conçello triinta e nove mill e noveçentos e noveenta e nove maravedis e sete dineiros, contando blanqua a tres dineiros e descontando esto dos triinta e nove mill e noveçentos e des e nove maravedis e seis dineiros que por nos acadastes segundo en esta conta fan mençon asi fiqua que vos devemos nos o dito conçello oyteenta maravedis, blanqua en tres dineiros. Os quaes ditos oyteenta maravedis, mandamos a Garçia Rodriges e Juan Dominges de Liñares, nosos procuradores que presentes son que vos los den e pagen. E asi son conpridos e pagados os ditos triinta e nove mill e noveçentos e des e nove maravedis e seis dineiros da sobredita moeda, contando blanqua en tres dineiros que vos os ditos Alvaro Gil, Pero Leiteiro, nosos procuradores que fostes o sobredito anno recebistes e recabdastes en noso nome e destes e pagastes por noso mandado enna maneira que dito he e segundo que de suso fis mençon. E dos quaes ditos maravedis nos outorgamos de vos por entrego e ben pagados e renunçiamos a exepçon do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e aa ley que dis que se pode opoer esta exepçon e que se feso a confeson so esperança de pago e renunçiamos as leis que disen que as ditas exepçoes se poden opoer fasta çertos tenpos. E por
(Fol. 61 vº) ende damos por quitos e libres doje este dia endeante// para todo senpre a vos os ditos Alvaro Gil e Pero Leiteiro e a vosos bẽes e herdeiros e suçesores e de cada ũu de vos

dos ditos triinta e nove mill e noveçentos e des e nove maravedis e seis dineiros da moeda sobre dita que asi por nos e en noso nome reçebestes e recabdastes o sobredito anno por quanto os destes e pagastes por noso mandado enna maneira que dita he e segundo que de suso he declarado e prometemos non vos demandar de aqui endeante sobre esto que dito he en juiso nen fora del en algũo tenpo nen por algũa maneira so penna do dobro da dita contia que vos pagemos por penna se contra elo viermos e a pena pagada ou non pagada todavia esta carta de pago e as cousas en ela contiudas fiquen firmes e vallan para senpre. E nos os ditos Alvaro Gil e Pero Leiteiro, que presentes somos asi o reçebemos. Feita a carta enna dita çidade enno sobre dito lugar, dia lũus des e nove dias do mes de juyo, anno do Naçemento de Noso Salvador Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos. Testemoyas que a esto foron presentes: Fernan Ares Xarpa, çidadãao de Santiago e Garçia Gonçales Porra e Bernald Yanes do Camino e Pero Gomes do Çiquelo e Pero Afonso de Duanquos, vesiños da dita cidade e outros. Feitta e dada aos ditos procuradores.

Predito.- O dito Conçello e alcalles e regidores sobre ditos diseron que por contenplaçon da Orden de San Domingo e por faser graça e boa obra a o prior e fraires do mosteiro de Santa Maria de Bonaval que quitavan a Maria Franqueira, pãadeira que agora era do dito mosteiro os maravedis en que ela fora encanavada e repartida este anno da feita desta carta da renda que se repartira enna dita çidade este dito anno e que mandavan e mandaron aos procuradores do dito Conçello que non cobrasen dela os ditos maravedis en que asi fora repartida e que se tornasen en fallas ao dito Conçello e que se algũos prendas lle avian tomado por esta rason que llas entregasen. E desto en como pasou, frey Fernan Alvares, prior do dito mosteiro, pedeu a min o dito notario testemoyo signado para garda do dereito da dita Maria Franqueira. Testemoyas, os sobreditos.

Daqui endeante por lo scusador.

Predito.- Sabean quantos esta carta viren como eu Afonsso Lourenço, raçoeiro enna igllesia de Santiago e capelan da capela de Santa Cathalina da dita igllesia, outorgo e conosco que reçebi de vos Garçia Rodriges e Juan Dominges, procuradores do Conçello da çidade de Santiago çento e oyteenta maravedis, contando branqua en tres dineiros, os quaes ey de aver en cada hũu anno do dito Conçello por rason da dita capelanya e son deste anno que anda da feyta desta carta e renunçio a toda exepçon que non diga delo o contrario. Testemoyas, Rui Fernandes, notario apostolico e Gonçalvo Tome e Jacome Eanes, scripvãos, moradores enna dita çidade.

1419, xullo, 20.

Viinte dias do mes de juyo. Sabean quantos esta carta viren que eu Maestre Fernando surgiano, outorgo e conosco que reçebi de vos Garçia Rodriges e Johan Dominges de Lyñares, procuradores do Conçello da çidade de Santiago, tresentos moravedis da moeda vella, branqua en tres dineiros, os quaes me eran devydos do selario que teño do dito Conçello en cada hũu anno e os quaes maravedis son do anno pasado e deste anno que anda da feyta desta carta e renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario. Testemoyas, Vasco fernandes de Piloño e Fernan Montesyño e Pero Afonso, criados de Ruy Martines notario da dita çidade.

1419, xuño, 30.

Triinta dias do mes de juyo. Sabean todos que seendo Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna çidade de Santiago e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Martin Galos e Alvaro Afonso Juliate e Juan Ares da Cana, regidores, jurados e homes bõos da dita çidade juntados en consistorio en no sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, segundo que han de costume e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna su Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario e dos testemoyas adeante scriptos, enton paraesçeu enno dito consistorio Johan de Trivyn, caldeereiro, morador enna Rua do Castro da dita çidade e diso a os ditos alcalles e jurados que os postores da renda e fallas da colaçon de Santa Maria Solame en que el agora morava, repartiran e poseran maliçiosamente a el e a Martin e a Diego seus braçeiros e atamadiços, noveenta maravedis, branca en tres dineiros non teendo os ditos Martiño e Diego casas de morada nen molleres e labrando con el por seu soldo e pedeu a os ditos alcalles, regidores, jurados e homes bõos que desagraveasen a el e mandasen que os ditos Martiño e Diego que non pagasen en tal renda nen fallas, pois non eran casados nen tĩinan domeçilio sobre sy, e os ditos alcalles, regidores e homes bõos diseron [que en desagraveandõos] que pois os sobreditos Martiño e Diego estavan por sua soldada con o dito Juan de Tryvyn e non eran casados nen tiinan casas nen domeçilio sobre sy, que mandavan e mandaron que non pagasen cosa algũa dos ditos noveenta maravedis por rason de renda, fallas nen refallas e

que o dito Juan de Trivyn pagase quoreenta maravedis, blanqua en tres dineiros e non mays por renda e fallas e refallas e os çinquoeenta maravedis que se tornasen en fallas e os da dita colaçon onde el agora morava e esto en quanto tangia a arrenda que se agora recabdava enna dita çidade. E desto en como pasou o dito Juan de Trivyn pedeu a min o dito notario e escusador testemoyos por garda do seu dereito [e dos sobreditos Martiño e Diego]. Esto foy enno dito lugar, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Garçia Rodriges e Juan Dominges, procuradores do conçello da dita çidade Vaasco Gomes de Marçoa e Ares Chantreiro e Alvaro Gil, vesiños da dita çidade. //

(Fol. 62 vº)

1419, xullo, 3.

Daqui o juso por lo notario.

Tres dias do mes de julio. Sabean quantos esta carta viren, como eu Juan Ares da Cana, jurado enna çidade de Santiago, outorgo e conosco que reçebi de vos Alvaro Gil, canbeador e procurador que fostes do conçello da dita çidade de Santiago o anno que pasou de mill e quatroçentos e des e oyto annos, mill e tresentos maravedis de moeda vella contando blanqua en tres dineiros, os quaes eu avia de aver por rason de meu ofiçio de alcaldia como alcalle que fuy o dito anno enna dita cidade, de meu selario e por demandar a renda e dos quaes maravedis confeso e outorgo que soo entrego e ben pagado e renunçio a toda eixençon que non diga delo o contrario e a a ley do aver non dado nen contado visto nen reçibido nen pagado en presença do notario e testemoyas e dou por quito e livre a vos o dito Alvaro Gil e a vosos herdeiros de min e de mĩas voses por la dita rason para senpre. E eu o dito Alvaro Gil que presente soo asi o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes, Diego Garçia d'Ansoe, escrivan e Juan Gonçales da Cana, canbeador e Jacome Afonso, mercador e Lopo de Vilaverde, criado do notario infrascrito.

1419, xullo, 5.

Çinquo dias do mes de julyo. Sabean todos que seendo o Conçello e alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anaffil

enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade segundo que han de usso e de custume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade e Martin Galos e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Juan Aras da Cana, regidores, jurados e omes bõos da dita çidade e en presença de min o dito Rui Martines, notario e dos testemoyas infrascritos, enton o dito conçello e alcalles e regidores, jurados e omes bõos, diseron que por quanto ao presente non estava enna dita çidade mayordomo que tovese a cadea e gardase os presos e fesese as entregas e exsecuções segundo que era do custume, por ende que mandavan e deron poder a Garçia Rodriges e Juan Dominges de Lyñares, procuradores, que eran do dito conçello que presentes eran que en nome do dito conçello fossen requirir e frontar a Bernald Yanes do Canpo a que viinna cargo de põer o tal moordomo que eligisse e posesse moordomo perteesçente para gardar a dita çidade e os presos que en ela fosen postos e husasse do dito offiçio do mayordomo, segundo que devya de husar e fezesen sobrelo aquelas protestaçon ou protestações que entendesen que era garda do dito Conçello. Testemoyas que a esto foron presentes Juan Bugeyrete e Vaasco Peres Abril e Juan Garçia Onrrado e Juan Fernandes de Grado, visiños da dita çidade.

1419, agosto, 30.

(Fol. 63)[32] Enno anno do naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos, quoarta feira, triinta dias do mes de agosto, este dito dia seendo o conçello e alcalles e regidores e omẽes bõos da çidade de Santiago, juntados enna notaria de min Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil, segundo que han de uso e de costume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, jurados da dita çidade en presença de min o dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante scriptas, paresçeu ende Fernan Gomes de Outerdefumos, vesiño da çidade de Leon e pre-

[32] Folios 63 e 66 vº, inclusive escritos en papel.

sentou por ante min o dito notario e feso leer hũa carta de noso señor el rey, escripta en papel e firmada dos nomes dos seus contadores mayores e de algũos outros seus ofiçiaes e seelada ennas espaldas con o seelo da poridade do dito señor rei, posto sobre çera colorada e con esto presentou mais hũa carta de poder escripta en papel e firmada do nome de Diego Fernandes de Leon recabdador mayor do dito señor rey enno arçobispado de Santiago con os obispados de Tuy e Mondonenndo este dito anno e signada do signo e suscriçon de Fernan Peres de Peñafior, escrivano do dito señor rei e outra carta de poder signada do signo e suscriçon de Pero Lopes de Saldaña escrivano do dito señor rey, segundo que por las ditas cartas oreginaes paresçian, das quaes ditas cartas de que suso fas mençon os thenores delas son estes que se siguen:

Don Juan por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallisia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira e señor de Viscaya e de Molina, a los conçejos e corregidores e jueses e alcalles e merinos e regidores et jurados e justiçias e otros ofiçiales qualesquer de la çibdat de Santiago con las villas de la Coruña e Betanços e de todas las otras villas e lugares de su arçobispado con el obispado de Tuy e de la çibdat de Villamayor de Mondoñedo et de todas las villas e lugares de su obispado segunt suele andar en renta de alcavalas et diesmos e alfolys de la sal del regno de Gallisia en los annos pasados e a todos los fieles e arrendadores e cogedores, e recabdadores que avedes cogido e recabdado e cogierdes et recabdardes e avedes de coger e de recabdar en renta e en fieldat o en otra manera qualquer las alcavalas e martiniegas e yantares e scripvanias e portadgos e otros pechos e derechos que a mi pertenesçen e pertenescer deven e yo mande arrendar e coger en las dichas çibdades e en todas las otras villas e lugares del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy e obispado de Mondoñedo este anno que començo primero dia de enero que agora paso deste anno en que estamos de la data desta mi carta e a los arrendadores e fieles e cogedores e recabdadores que avedes cogido e recabdado e cogierdes e recabdardes los diesmos de la mar e alfolis de la sal del regno de Gallisia este dicho anno e a las aljamas de los
(Fol. 63 vº) judios e moros de las dichas çibdades de Santiago e Tuy// et Villamayor de Mondoñedo e de todas las villas e lugares de su arçobispado et obispados e a qualquier o a qualesquier de vos que esta mi carta vierdes o el traslado della signado de scripvano publico, salut e graçia. Sepades que mi merçet es que Diego Fernandes de Leon sea mi recabdador mayor del dicho arçobispado de Santiago con los dichos

obispados de Tuy e Mondoñedo e de los dichos diesmos e alfolis de todo el dicho Regno de Gallisia e que coja e recabde por mi todos los maravedis e otras cosas que montan las dichas mis rentas de las dichas alcavalas e martiniegas et yantares e escripvanias e portadgos et cabecas de pechos de judios et moros et otros pechos e derechos que yo he de aver e a mi pertenesçen en el dicho arçobispado et obispados et otrosy los dichos diesmos e alfolis del dicho Regno de Gallisia et me vos devedes e avedes a dar este dicho anno salvo el serviço e medio serviço de los dichos judios e moros del dicho arçobispado e obispados por quanto lo han de recabdar por mi otras personas; porque vos mando, vista esta mi carta o el dicho su traslado signado, como dicho es a todos e a cada uno de vos en vuestros lugares e juredições que recudades e fagades recudir al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el con todos maravedis e otras cosas qualesquier que montaron e montaren e rendieren en qualquier manera las dichas alcavalas e martiniegas e yantares e escripvanias e portadgos e cabeças de pechos de judios e moros e otros pechos e derechos que yo he de aver e me pertenesçen e pertenesçer deven en ese dicho arçobispado e obispados e los dichos diesmos e alfolis de todo el dicho Regno de Gallisia en qualquier manera este dicho anno, bien e conplidamiente en gisa que le non mengue ende alguna cosa e datgelos e pagatgelos a los plasos e en la manera que los avedes e pagardes al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el tomar sus cartas de pago e setvos an resçybidos en cuenta e a otro alguno nin algunos non recudades nin fagades recudyr con ningunos nin algunos maravedis nin otras cosas de las dichas mis rentas de las dichas alcavalas e martiniegas e yantares e escripvanias e portadgos e cabeças de pechos de judios e moros e otros pechos e derechos dese dicho arçobispado de Santiago e obispados de Tuy e Mondoñedo e de los dichos diesmos e alfolis de todo el dicho Regno de Gallisia, salvo al dicho Diego Fernandes de Leon mi recabdador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el set (...) çiertos que quanto de otra gisa dierdes e pagaredes (sic) que lo perderedes e vos non sera resçebido en cuenta e averlo hedes a pagar otra ves; e por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es, mando a vos los dichos
(Fol. 64) conçejos e alcalles e ofiçiales que lo fagades asy pregonar publicamente por las // plaças e mercados de las dichas çibdades e villas e lugares del dicho arçobispado de Santiago e obispados de Tuy e Mondoñedo y sy vos los dichos conçejos e arrendadores e cogedores e fiadores e fieles e aljamas o algunos de vos non dierdes e pagar-

des al dicho Diego Fernandes mi recabdador mayor o aquel o aquellos que por el lo ovieren de aver e de recabdar todos los maravedis e otras cosas qualesquier que me devedes e devierdes e ovierdes a dar de las dichas alcabalas e diesmos e alfolys e martiniegas e yantares e escripvanias e portadgos e cabeças de pechos de judios e moros e otros pechos e derechos a los dichos plasos e a cada uno dellos segunt dicho es. Por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es, mando e do poder conplido al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el, que vos prendan los cuerpos e vos tengan presos e bien recabdados en su poder e entre tanto que entren e tomen tantos de vuestros bienes muebles e reises doquier que los fallaren e los vendan e rematen asy como por maravedis del mi aver e de los maravedis que valieren que se entreguen de todos los maravedis que devierdes e ovierdes a dar de lo que dicho es con las costas que sobresta rason fesieren a vuestra culpa en los cobrar e a qualquier o a qualesquier que los dichos bienes conpraren, que por esta rason fueren y vendidos yo por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es ge los fago sanos para agora e para sienpre jamas e si bienes desenbargados non vos fallaren a vos los dichos arrendadores, e a vuestros fiadores e fieles e cogedores e aljamas para conplimiento de todos los dichos maravedis que asi devierdes e ovierdes a dar, mando al dicho Diego Fernandes mi recabdador mayor e a los que los ovieren de recabdar por el que vos lieven e puedan levar presos en su poder de una cibdat o villa a otra o de un logar a otro a do ellos quisieren e vos tengan presos e bien recabdados e vos non den sueltos nin fiados fasta que les dedes e pagedes todos los maravedis e otras cosas que cada uno de vos devierdes e ovierdes a dar de las dichas mis rentas con las dichas costas en la manera que dicha es e sy para esto que dicho es menester oviere ayuda el dicho mi recabdador o el que lo oviere de recabdar por el, mando a vos los dichos conçejos e corregedores e justiçias e otros ofiçiales qualesquier de las dichas çibdades e villas e lugares del dicho arçobispado de Santiago e obispados de Tuy e Mondoñedo e de todas las otras çibdades e villas e logares de mis regnos e señorios e de cada una dellas que agora son o seran de aqui adelante e a qualquier mi ballestero o portero que se y acaesçiere // e a qualquier o a qualesquier dellos que los ayudedes e ayuden en todo lo que vos dixieren de mi parte que han menester vuestra ayuda en tal manera que se faga e cunpla esto que yo mando, e los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merçet e de dies mill maravedis a cada uno de vos para la mi camara, salvo de lo que luego

(Fol. 64 vº)

syn alongamiento de maliçia mostrardes paga o quita del dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor o de los que lo ovieren de recabdar por el e demas por qualquier o qualesquier de vos los dichos conçejos e justiças e ofiçiales por quien fincar de lo asy faser e conplir, mando al home que vos esta mi carta mostrare o el dicho su traslado, signado como dicho es que vos enplase que paraescades ante mi doquier que yo sea los conçejos por vuestros procuradores e uno o dos de los ofiçiales de cada lugar personalmente con poder çierto de los otros ofiçiales del dia que vos enplasaren a quense dias primero segientes so la dicha penna a cada uno a desir por qual rason non conplides mi mandado e de como esta mi carta vos fuere mostrada o el dicho su traslado signado como dicho es, e los unos e los otros la conplierdes, mando so la dicha pena a cualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como conplides mi mandado. Dada en la villa de Madrid tres dias de abril anno del Nasçemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e dies e nueve annos. Yo Alfon Gonçales de Tordesillas la fise escripvir por mandado de nuestro señor el rey. Alfon Gonçales e en las espaldas de la dicha carta avia scripto estos nonbres que se siguen: Pero Martines, Nicolas Martines, Alfon Gonçales, Sancho Fernandes, Pero Ruys.- Conçertada.

Sepant quantos esta carta de poder vieren como yo Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el rey, del arçobispado de Santiago con los obispados de Tuy e Mondoñedo este anno de la fecha desta carta, otorgo e connosco que de todo mi poder conplido segunt que lo yo he del dicho señor rey a vos Ferrand Gomes de Oterdefumos vesiño de la çibdat de Leon para que por mi e en mi nonbre podades estar e estedes con los arrendadores mayores da las alcavalas del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy e con sus fasedores a
(Fol. 65) las almoedas e fasimiento de las dichas // alcavalas de la dicha çibdad de Santiago con las villas de Padron e Mellid deste dicho anno e a los remates dellas e otrosi para que podades resçibir e resçibades obligaçiones e recabdos e fianças de las personas que arrendaren las dichas alcavalas de la dicha çibdat e villas e darles vuestras cartas de contento e desenbargo dellas e para que çerqua desto podades faser e fagades todas las cosas e cada una dellas que yo meesmo faria e poderia faser presente seyendo e tan conplido poder como yo he del dicho señor rey para todo esto que dicho es otro tal e tan conplido lo do e otorgo a vos el dicho Ferrand Gomes et porque esto sea firme escripvi aqui en esta carta mi nonbre e por mayor firmesa roge

al notario de yuso escripto que la signase de su signo fecha, onse dias de jullio anno del Nasçemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e dies e nueve annos. Diego Fernandes. Testemoyas que fueron presentes quando el dicho Diego Fernandes firmo en esta carta este su nonbre Alfon Fernandes de Leon e Pero Lopes de Saldaña escrivano del rey. Et yo Ferrnant Peres de Penaflor, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la su Corte e en todos los sus Regnos por ruego del dicho Diego Fernandes de Leon que aqui vy escripvir este su nonbre en presençia de los dichos testemoyas fise aqui este mio signo que es atal en testimonio de verdad. Ferrant Peres.- Conçertada.

Si se sacar este testemonyo de como foron presentadas estas cartas suso escriptas o escrivan que o ouver de escrivir quando fiinçer aqui leixe este poder juso escrito que jas aqui registrado o qual non se ouvera aqui de trasladar salvo andar sobre si e torne ao acto postrimeiro donde esta posto por sinal hũa cifra tal como esta (signo) e se demandaren o traslado deste poder ordenese o acto de como fui presentado por lo dito Ferrant Gomes en este dito conçello e o requirimiento que por vertude del fiso.

Sepan quantos esta carta vieren como yo Pero Lopes de Saldaña, escrivano de nuestro señor el rey arrendador mayor que so de la meytad de las alcavalas del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy este anno de la fecha desta carta, otorgo e connosco que do todo mi poder conplido a vos Ferrant Gomes de Oter de Fumos, vesiño de la çibdat de Leon o a quien vuestro poder oviere para coger e resçebir e recabdar e arrendar asi por granado como por menudo la dicha meytad de las alcavalas de las villas de la Cruña e Betanços e sus alfoses e de todas las villas e lugares e cotos e feligresias de Nuno Freyle de Andrade e de terra de Garçia Dias de Mesia e de terra de Arias Pardo de las Mariñas e de la terra de Pero de Andrade e de terra de Martin Sanches de las Mariñas e de la terra de arçediano de Nendos e
(Fol. 65 vº) de las terras que son en el Chão de (...) // e de Villamoriel e Soto e Sant Panteon e Santa Maria la Mayor e del Coto de Cines e del coto de Ropar e de la terra de Juan Nunes Pardo e de la terra de Rui Sanches de Moscoso e del coto de Leyro con la meytad del coto de Lubre deste dicho anno segunt las dichas villas e lugares e cotos e feligresias e alfoses e comarcas e terras andudieron en renta de alcavalas el anno pasado e de cada una dellas e otrosy de la çibdat de Santiago con las villas de Mellid e de Padron deste dicho anno e para demandar cuenta e cuentas con pago a qualquier o a qualesquier persona o personas que ovieren cogido o cogieren en

fieldat la dicha meytad de las dichas alcavalas o parte dellas e otrosy para que podades dar e dedes vos el dicho Fernant Gomes o quien vuestro poder oviere vuestra carta o cartas de pago e de quitamiento de los maravedis o otras qualesquier cosas que dende recibierdes e otrosy para que podades dar e dedes vos o el que vuestro poder ovier vuestras cartas de recudimiento a qualquier o a qualesquier personas que de vos arrendaren la dicha meytad de las dichas alcavalas o parte dellas para que les recudan con ella con desenbargo del recabdador del dicho señor rey e del que lo ovier de recabdar por el. El por esta carta o por su traslado signado de escripvano publico digo de parte del dicho señor rey y ruego de la mĩa a [todos] los conçejos e alcalles e jueses e omes buenos e otros ofiçiales qualesquier de la dicha çibdat de Santiago con las dichas villas de Mellid e de Padron e de las dichas villas de la Cruña e Betanços e de todas las otras villas e lugares e cotos e feligresias e terras e alfoses de suso declarados e a qualquer dellos que vos fagan dar cuenta con pago de la dicha meytad de las dichas alcavalas, otrosi que recudan e fagan recudir a la personna o personas que de vos o de quen vuestro poder oviere arrendaren qualquer renta o rentas de la dicha mi meytad de las dichas alcavalas o parte dellas mostrandoles primeramente vuestra carta de recudimiento con desenbargo del dicho recabdador como dicho es e tan conplido poder como yo he del dicho señor rey para todo lo que dicho es e para cada cosa dello otro tal e tan conplido do e otorgo a vos el dicho Ferrant Gomes o a quien vuestro poder oviere e para que sobre todo lo que dicho es e cada cosa dello podades faser e fagades vos o el que lo ouiere de aver por vos todas las premias e prendas e afincamientos e enplasamientos e requerimientos e protestaçiones e todas las otras cosas e cada una dellas que yo meesmo faria e poderia faser presente seyendo e segunt que mejor e mas conplidamente se contiene en la carta de quaderno del dicho señor rey por do de mando recodir con la dicha meytad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado de San-
(Fol. 66) tiago e obispado de // Tuy este dicho anno e todo lo que vos o quien vuestro poder oviere fesierdes e dixierdes e otorgardes en la dicha rason yo otorgo de lo aver por firme e valedero so obligaçon de mi e de todos mis bienes que para ello obligo e porque esto sea firme e non venga en dubda escrivi esta carta e signela de mi signo e ruego a los presentes que sean dello testigos. Fecha en la çibdat de Leon, honse dias de jullio del anno del Nasçemiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e dies e nueve annos; otrosi vos do mi poder conplido para coger e recabdar e arrendar la dicha mi meytad de las alcavalas de las (...) de (...) este

dicho anno segunt andudieron en renta los annos pasados. Testigos que estavan presentes, Alonso Fernandes de Leon e Fernant Peres de Penaflor, escrivanos del rey e Gutier Martines, criado de Diego Fernandes de Leon e yo el dicho Pero Lopes escrivano del dicho señor rey e su notario publico en la su corte e en todos los sus regnos e otorgo lo en esta carta contenido e la escripvi e por ende fis aqui este mio signo atal en testimonyo de verdat. Pero Lopes.

Conçertada.

A qual dita carta do dito señor rey e cartas de poder presentadas por lo dito Fernan Gomes e liudas enno dito conçello por min o dito notario segundo dito he o dito Fernan Gomes frontou et requireu a os ditos alcalles que mandasen recudir con as rendas de alcavalas da dita çidade e as personas que as arrendasen que mostrasen seu desenbargo segund o thenor e forma da dita carta do dito señor rey, fesendoo asi que farian ben e dereito e cunplirian mandado do dito señor rei o que eran obligados de faser en outra maneira fasendo o contrario que protestava contra eles das penas contiudas enna dita carta. E logo o dito conçello e alcalles e regidores sobreditos respondendo diseron que obedesçian e obedeçeron a dita carta do dito señor rey con a mayor reverençia que podian e devian, asi como carta de su rey e señor natural a o qual Deus manteña e leixe viver e reynar por longos tenpos a o seu santo serviço e que eran prestes de a conprir en todo e por todo segundo que se en ela contiiña en quanto podesen e devesen e por lo dito Fernan Gomes fosen requeridos e que mandavan e mandaron a Domingo Longo, pregoeiro do dito conçello que presente estava que pregoase por las plaças da dita çidade acostumadas que ningũa nen algũas personas non recudisen con maravedis algũos das rendas do dito señor rey, salvo a o dito Diego Fernandes de Leon seu recabdador ou a quel que o ouvese de aver por el, segundo que o dito señor rei mandara por la dita sua carta et desto en como pasou, o dito Fernan Gomes pedeu a min o dito notario testemoyo signado e mais os que lle conprisen para garda do dito Diego Fernandes e seu en seu nome. Esto fui enna dita çidade enno sobredito lugar, dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Fernan Ares Xarpa e Pero Yanes Abraldes e Garçia
(Fol. 66 vº) Eanes e Fernan Juliate e Juan Fernandes da Cana, vesiños da dita çidade. // Traslado da carta del rey porque mandou recodir a Diego Fernandes de Leon, seu recabdador mayor do arçobispado de Santiago con os obispados de Tuy e Mondoñedo este anno de I mill CCCCXIX annos con todos los maravedis e outras cousas quaesquer que a el eran devidas enno dito arçobispado e obispado este dito anno.

1419, xullo, 28.

(Fol. 67) Era sobredita, esta feyra viinte e oyto dias do mes de julio, este dito dia seendo o conçello e alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago ajuntados enna notaria de min Ruy Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que han de usso e de costume, presentes ende Gomes Rodriges bachiller en Decretos e Vaasquo Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade, Fernan Gonçalves do Preguntoiro Alvaro Afonso Juliate, Martin Galos, Juan Ares da Cana, Afonso Fernandes Abril, regidores, jurados enna dita cidade en presenca de min o dito Ruy Martines, notario e das testemoyas infra escriptas, logo enton o dito conçello e alcalles e regidores sobreditos diseron que por quanto Maria Fernandes de Corvelle, moller de Garçia Rodriges, alfayate, morador enna Rua do Vilar lles mostrara hũa carta de noso señor o arçobispo en que se contiina que a dita Maria Fernandes fesera relaçon ao dito señor disendo que o dito seu marido e ela foran agraviados enno repartimento da renda que se collera e derramara en esta dita çidade este dito anno e por ende que lles mandava por la dita sua carta que os desagraviasen repartindoo en aquela contia de maravedis que rasonablemente devian de pagar. Por ende diseron que eles en conprindo o mandamento do dito señor arçobispo que quitavan e quitaron a os ditos Garçia Rodriges e sua moller triinta maravedis contando blanqua en tres dineiros e que mandavan e mandaron que lle fosen descontados os ditos maravedis de copia en que foran repartidos da renda e media que este dito anno se repartira e collera enna dita çidade e outrosy que mandavan e mandaron que non fosen repartidos enna dita renda e media en mais maravedis dos que [ja] foran repartidos por rason de fallas nen refallas que enna colaçon de Santo Andre onde eles moravan se repartisen e collesen e que mandavan e mandaron que os moradores enna dita colaçon susubisen e pagasen por los sobreditos os dos triinta maravedis que lles asy quitavan por quanto maliçiosamente os repartiran en mays contia do que eles rrasonablemente devian pagar. E outrosy que mandavan e mandaron aos moradores enna dita colaçon que os non[33] repartisen de aqui endeante en quaesquer rendas ou tallas que enna dita çidade se ouvesen de coller e derramar em aquela contia de maravedis que fose rasonabele de gisa que

[33] "non", borrado.

eles o podesen soportar e pagar e que os non repartisen maliçiosamente. E esto fui enna dita çidade enno sobredito lugar, anno e dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Vaasco Gomes de Marçoa e Vaasco Peres Abril, Ares Chantreiro Alvaro Gil, Garçia Peres de Buno, Juan Garçia e Juan Raposo, canbeadores, e Juan Domingues de Liñares, procurador do dito conçello e Juan Gonçales de Fajeiras demandador, vesiños da dita çidade e outros.

Feito e dado aa dita Maria de Corvelle.

1419, setembro, 15.

(Fol. 67 vº) Enno anno do nasçemento de noso señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos, esta feira quinse dias do mes de setenbre este dito dia seendo juntados en consistorio enna notaria de min Ruy Martines, notario da çidade de Santiago, Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate,Juan Ares da Cana regidores, jurados enna dita çidade e Garçia Rodriges do Vilar e Juan Dominges de Liñares, procuradores do conçello da dita çidade en presença de min o dito Ruy Martines, notario e das testemoyas adeante scriptas, logo enton os sobreditos diseron que por quanto os moradores enna colaçon de San Fiins repartiran maliçiosamente a Gomes Afonso que presente estava e a sua moller Maior Peres enna renda que este anno se repartira e derramara enna dita çidade seendo el çego e pobre mendigante e non teendo por que pagar os maravedis en que asi fora repartido, por ende que eles considerando sua enfermidade e poblesa, que mandavan e mandaron que o dito Gomes Afonso e sua moller non pagasen os maravedis en que asy foran repartidos este dito anno asy de renda como de fallas e que mandavan que se tornase en fallas e a dita colaçon donde el morava os ditos maravedis en que asi fora repartido este dito anno, segundo dito he. E outrosi que mandavan e mandaron que de aqui endeante non fose repartido o dito Gomes Afonso e sua moller nen algũu deles en ningũus nen algũus maravedis que se ouvesen de repartir e derramar enna dita çidade e a colaçon que o asy repartise ou encanavase que su subise e pagase por el os maravedis en que o asy repartise e que el non fose obligado de os pagar nen fose prendido por elo. E desto en como pasou o dito Gomes Afonso pedeu a min o dito notario testimoio

sinado para garda do seu dereito. Esto fuy enno dito lugar, dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Garçia Peres de Buño, canbeador e Pero Afonso criado de min o dito notario.- Feito e dado ao dito Gomes Afonso.

1419, outubro, 2.

Era sobredita, quinta feira, dous dias do mes de oytubre. Este dito dia seendo o conçello, alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que han de uso e de costume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana, regidores jurados da dita çidade en presença de min o dito Ruy Martines, notario e das testemoyas adeante escritas, logo enton o dito conçello, alcalles, regidores sobreditos diseron que por quanto avia dias que non fora encanavada a dita çidade e algũus dos vesiños e moradores en ela se queixavan disendo que eran agraviados enna encanava e repartimento porque se collera a renda que fora repartida este anno enna dita çidade
(Fol. 68) e os outros annos preçedentes por quanto // desian que estavan repartidos en mayores contias de maravedis dos que rasonabelemente devian de pagar ennas taes rendas quando se aconteçian de repartir e derramar enna dita çidade e os que estavan en bo repartimento que non consentian que se fesese outra encanava; por ende que eles considerando em como era proveyto comũu de todos los vesiños da dita çidade que se fesese nova encanava porque algũus non ouvesen rason de se queixar e porque a mayor parte do pobõo da dita çidade demandava e requiria que se fesese novamente a dita encanava e que nomeavan e nomearon logo por postores e encanavadores das colações da dita çidade a estas personas que aqui dira: primeiramente, por la colaçon de San Juan Boutista a Rui Martines, zibicheiro; e por la colaçon de San Juan Apostollo e Alonso Peres çapateiro e por la de San Bieyto Rui de Tolan e por la de San Migell a Juan Abraldes e por la de Santa Maria do Camiño Fernan Varela e por la de San Fiins Gonçalvo de Millares e por la de Santa Maria Solame, Gonçalvo Pintor o Moço e por la de Santo Andre Juan de Viveiro e por la de Santa Susana Lopo de Çela e por la de San Froytoso Gonçalvo Poliño. As quaes personas asy nonbradas o dito conçello, alcalles e regidores diseron que mandavan e mandaron aas personas suso

contiudas as quaes eran absentes que se ajuntasen en hũa e repartisen e encanavasen a todos los moradores enna dita çidade que estavan en uso de pagar ennas rendas e outros peytos que enna dita çidade se aconteçian de repartir e derramar en hũa renda que montase triinta mill maravedis, contando blanqua en tres dineiros e que lles mandavan que fesesen logo a dita encanava da sobredita contia por tal maneira, que estevese feita para se colleren e recabdaren por la dita encanava que asi avian de faser novamente as contias de maravedis que daqui endeante se ouvesen de derramar e repartir enna dita çidade a o respecto da dita contia ou dende arriba ou dende ajuso e que mandavan e mandaron a as sobreditas personas so pena de seseenta maravedis a cada ũu que pagasen por pena para reparamento dos muros do dito conçello que fesesen a dita encanava da sobredita contia o mais en breve que sẽer podese por que quando algũus maravedis se ouvesen de repartir enna dita çidade se recabdasen mais agina e se non detardase o recabdamento deles por mingoa da dita encanava. Esto fui enna dita çidade enno sobredito lugar dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Alvaro Gil, Juan Bugeirete e Gonçalvo Abril e Fernan Gomes, canbeadores, e Gonçalvo Serpe vesiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, alcalles e regidores susoditos mandaron que dos triinta e sete maravedis, blanquas a tres dineiros, en que fora repartido Garçia Peres de Buño, canbeador enna renda que este anno fora repartida e encanavada e se collera e recabdara enna dita çidade que non pagase mais de des e oyto maravedis e os outro des e nove maravedis que quedavan para conprimento da copia en que asi fora repartido que mandavan e mandaron que se tornasen en fallas aa colaçon de San Juan Boutista onde agora morava o dito Garçia Peres e que el non fose obligado de pagar mais dos ditos des e oyto maravedis nen fose peñorado por elo. Testemoyas os sobreditos.

1419, novembro, 10.

Esta feira des dias do mes de novenbre, este dito dia seendo o conçello e alcalles e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que han de uso e de costume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro,

Afonso Fernandes Abril,Juan Ares da Cana, Martin Galos, regidores jurados enna dita çidade en presença de min o dito Rui Martines, notario, e das testemoyas adeante escriptas, logo enton, o dito conçello, alcalles e regidores susoditos mandaron a Juan Dominges de Liñares [seu] procurador que presente estava que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdava ou avia de recabedar este dito anno que dese e pagase ende a Afonso da Cana, servente do dito conçello, todos los maravedis que achase por conta que lle eran devidos de seu salario que do dito conçello tĩina en cada ũu anno por rason do dito ofiçio e que avia de aver do tenpo pasado fasta en fin deste dito anno e que mandavan que fosen reçebidos en conta a o dito Juan Dominges todos los maravedis que por la dita conta lle fosen devidos a o dito Alonso de Cana que avia de aver para conprimento do dito seu selario deste dito anno. E desto eu como pasou o dito Alonso de Cana pedeu a min o dito notario que llo dese sinado de meu signo para garda do seu dereito. Esto fui enno dito lugar, dia, mes e anno, susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Juan d'España, Juan Bugeirete do Preguntoiro e Migell Rodriges do Vilar e Juan Ares do Vilar e Afonso de Salnes, vesiños da dita çidade. Feyto e dado a o dito Afonso da Cana.

Predito.- O dito Martin Galos por sy e en nome de Pero Yanes Abraldes, entregou a o dito conçello dous privilegios escriptos en pergamino et bulados con seelo de plomo hũu sobre las quatroçentas moedas que el rey don Enrique. de esclaresçida memoria que santo parayso aja, quitou ao dito conçello et outro sobre los portalgos; os quaes privilegios estavan enna ucha que eles tẽen por lo dito conçello en que jazen as escripturas que pertẽesçen ao dito conçello. Et os quaes o dito conçello logo entregou a Juan Dominges, peliteiro, veziño da dita çidade que presente estava para que os levase a Pero Afonso, notario da dita çibdade, o qual ha de gããnar confirmaçon deles de noso señor el rey, o qual Juan Dominges se obligou de dar os ditos privilegios ao dito Pero Afonso et de trager conosçemento del de como llos entregou e os el reçebeu del en nome do dito conçello. Testemoyas os sobreditos.

Predito. O dito conçello mandou a Garçia Rodriges e a Juan Dominges, seus procuradores que desen ao dito Juan Dominges dozentos maravedis, blanca en tres dineiros para sua despensa, por quanto lle mandavan que fose a a Corte de noso señor el rey con hũa petiçon que enbiavan a noso señor o arçobispo e con os ditos privilegios, os quaes el reçebeu logo do dito Johan Dominges e do bachiller Gomes Rodriges en nome do dito Garçia Rodriges e outorgouse delas por entrego e pago. Testemoyas, os sobreditos.

1419, novembro, 17.

(Fol. 69) Esta feira dez e sete dias do mes de novenbro, este dito dia seendo os alcalles e regidores da çidade de Santiago juntados en consistorio enna notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, segundo que han de uso e de costume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcaldes da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos. Afonso Fernandes Abril, Johan Aras da Cana et Alvaro Afonso Juliate, regidores jurados enna dita çidade, en presença de min o dito Rui Martines, notario et das testimoyas infra scriptas, logo enton os sobreditos diseron que por quanto os moradores enna colaçon de San Johan Apostollo repartiran maliçiosamente a Fernan de Pereira, alfayate, veziño da dita çidade en çerta contia de maravedis enna renda que este dito anno se collera e recabdara enna dita çidade seendo el pobre e vello e çego e non teendo por donde se mantẽer nen esso mẽesmo para pagar os maravedis en que asi fora repartido. Por ende que eles considerando sua pobreza et infirmidade que mandavan e mandaron a os procuradores do dito conçello que non demandasen nen levasen do dito Fernan de Pereira os maravedis en que asi fora repartido nen o peñorasen por elo. E que mandavan que se tornasen en fallas ao dito conçello os maravedis en que asi fora repartido e encanavado. Et otrosy que mandavan que de aqui endeante en quanto fose voontade do dito conçello o dito Fernan de Pereira non fose repartido en maravedi algũos que enna dita çidade se ouvesen de repartir e coller e derramar asi de rendas e enprestidos e fallas como en outra maneira qualquer. Et aquel que o repartise en eles que fose obligado de pagar por el os maravedis en que o asi repartise. Et desto en como pasou Johan Ramos, escudeiro de Johan de Mendoça en nome do dito Fernan de Pereira pedeu a min o dito notario testemoyos signado para garda do dereito do dito Fernan de Pereira. Esto fuy enno dito lugar, dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes Johan Bugeirete do Preguntoiro e Juan da Cana e Domingo Longo, vesinos da dita çidade. Feito e dado a o dito Fernan de Pereira.

1419, decembro, 1.

Esta feira o primeiro dia do mes de desenbre, este dito dia seendo o conçello, alcaldes e regidores jurados e homes bõos da çidade de Santiago juntados enno

sobrado da notaria de Rui Martines, notario, da dita çidade por crida de anafil segundo que han de uso e de custume, presentes ende Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Alvaro Afonso Juliate, Martin Galos, Johan Aras da Cana, Afonso Fernandes Abril, regidores jurados enna dita çidade en presença de min o dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante escriptas, logo enton, o dito conçello, alcalles e regidores susoditos diseron que mandavan e mandaron a Pero Leyteiro e Alvaro Gil, procuradores que foron do dito conçello, os quaes eran abasentes que as prendas que tĩinan en seu poder que foran tomadas a algũas paandeiras da dita çidade por las penas en que avian encorrido por non fazeren o pam por lo pesso e hordenança que o dito conçello avia feyto e hordenado sobre elo que as desen e entregasen a aquel personas que asi foran peñoradas por la dita razon con tal condiçon que as ditas personas que asi foran peñoradas e cujas eran as ditas prendas de seu cabçon aos sobreditos Pero Leiteiro e Alvaro Gil antes que eles lles desen e entrega-
(Fol. 69 vº) sen as ditas prendas que se por // la ventura noso señor o arçobispo de Santiago, don Lopo lles mandar que pagen as ditas penas en que asy ouveren caydo por la dita rason que eles den e pagen as ditas penas a quen sua merçet mandar ou tornen aos sobreditos as ditas prendas que eles asi lles entregaren. E desto en como pasou, Fernan de Paz, veziño da dita çidade en nome das personas a quen tanje este dito negoçio pedeu a min o dito notario que lle dese este mandado signado de meu signo en maneira que fezese fe para sua garda. Esto fui enna dita çidade enno sobredito lugar, anno, dia e mes sobreditos Testemoyas que a esto foron presentes, Johan Dominges de Linares e Garçia Rodriges procuradores do dito conçello e Alvaro da Cana e Garçia Peres de Buño e Johan Bugeyrete do Preguntoiro e Juan Aras Chantreito veciños da dita çidade. Feito e dado ao dito Fernan de Paz.

Predito. Iten, en este dito dia o dito conçello, alcalles e regidores susoditos, mandaron a Juan Dominges, procurador do dito conçello que presente estava que se reparar a sobida do muro do conçello da dita çidade que esta entre a Porta do Camino e o Postigo da Algara por quanto estava algũa parte dela derribada e eso mẽesmo que fesese reparar e correjar outro pedaço do dito muro que jazia caydo e derrocado a par de Valdomar et que mandavan e mandaron que o que el gastase e despendese enna dita reparçon que lle fose reçebido em conta segundo que o el disese en sua conçiençia. Testemoyas, os sobreditos.

1419, decembro, 11.

Honze dias do mes de dezenbre. Sabean quantos esta carta viren como eu Fernand Ares Xarpa, fillo de Aras Gonçalves Xarpa, çidadãao que fui de Santiago outorgo e connosco que resçeby de vos Garçia Rodriges, canbeador, procurador do conçello da çidade de Santiago, seis çentos maravedis de moeda vella contando blanca en tres dineiros os quaes me pagastes en nome do dito conçello para en conta e en pago dos mill e seisçentos maravedis de moeda vella, dos marquos que noso señor el rey ha enna dita çidade, os quaes maravedis eu del teño por merçet en cada hũu anno e dos quaes ditos seiscentos maravedis da dita moeda me outorgo de vos por entrego e ben pagado e renunçio a exençon do aver non dado nen contado nen resçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e a toda outra exençon que nunca delo diga o contrario. E porque esto seja çerto outorgey ende esta carta ante o notario publico e testemoyas adeante scriptos. Feita e outorgada enna çidade de Santiago, anno, dia e mes sobreditos Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Dominges de Liñares, procurador do dito conçello e Johan Raposo, canbeador e Gonçalvo Serpe e Garçia Janeiro, moradores enna dita çidade.

Predito. Sabean quantos esta carta viren como eu Ruy Martines, notario da çidade de Santiago, outorgo e coñosco que reçebi de vos Johan Dominges de Linares, procurador do conçello da dita çidade çento e viinte e dous maravedis e sete dineiros de moeda vella, contando blanca en tres dineiros por rason do meu selario que ey de aver en cada hũu anno [do dito conçello] por rason do dito ofiçio et os quaes mara-
(Fol. 70) vedis son deste dito anno que se fiinçera // en fin deste mes de dezenbre que agora anda et dos quaes ditos maravedis me outorgo de vos por entrego e ben pagado e renunçio a toda exençon que non diga ende o contrario et porque esto {seja}; çerto escripvi aqui meu nome. Feita anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Fernan Montesiño e Pero Alonso criados de min o dito notario.

Iten outorgo eu o dito Rui Martines que reçebi de vos o dito Johan Dominges e de Garçia Rodriges, procuradores do conçello da dita çidade quatro florĩis d'ouro do cuño d'Aragon os quaes florĩis me mandou dar o dito conçello por la Chancellaria de hũa carta de noso señor el rey que eu lles trouxe sobre razon das peñoras que fasian algũas personas aos veziños da dita çidade et dos quaes ditos florĩis me outorgo de vos por entrego e ben pagado. Feita anno e mes susoditos. Testemoyas, supra.

1419, decembro, 11.

Protesta de los alcaldes contra el arçobispo.

Sabean quantos esta carta viren como nos o conçello, alcalles, regidores e homes bõos da çidade de Santiago seendo ajuntados enno mosteiro de San Paayo d'Antealtares por crida de anafil segundo que avemos de uso e de costume, presentes enno dito conçello Gomes Rodriges, bachiller en decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Juan Aras da Cana, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, regidores enna dita çidade [por quanto] segundo custume antiigoias, aviinças e conposiçõos feitas e outorgadas e valadas so çerta pena e juramento ontre noso señor o arçobispo de Santiago e o Dean e cabidõo da sua egresia de Santiago da hũa parte e nos o dito conçello, justiças juradas e homes bõos da dita çidade de Santiago da outra parte, nos os dito conçello avemos de dar en cada hũu anno a o dito señor arçobispo ou a seu vicario doze homes bõos, veziños da dita çidade por cobres para que dos ditos doze homes bõos o dito señor ou seu vicario tomen dous deles quaes lle aprouver et os de por justiças aquel anno que lle fosen dados por cobres et por quanto o dito noso señor arçobispo a o presente he absente fora desta [sua] çidade e arçobispado de Santiago enna corte de noso señor el rey e non leixou vicario nen sabemos outro algũo a quen leexase poderio para reçeber os ditos cobres e para nos dar os dous deles por justiças segundo dito he. Et nos a comoquer que segundo as ditas aviinças e costume antigo non eramos nen somos tiudos nen obligados de enbiar os ditos cobres fora desta çidade e arçobispado de Santiago pero por reverençia de merçet do dito señor arçobispo e por lle conplazer, acordamos de enbiar os ditos cobres a a sua señoria porque a sua merçet provea sobre elo segundo que entender que conpre a seu serviço e a a sua merçet aprouver a o protestaçon que fezemos et fazemos {de aqui endeante} de nos non obligar {de aqui endeante} a enbiar os ditos cobres fora da dita çidade et arçobispado por costringemento nen por que a elo sejamos obligados segundo que o non somos e que por elo non nos seja feito perjuiso algũo nen entendemos por elo viir contra as ditas aviinças e conposiçõos e costume antigõo, ante protestamos que se garden e cunplan
(Fol. 70 vº) segundo que se deven gardar e conprir e segundo que senpre fui // gardado e usado e por ende so a dita protestaçon fasemos et otorgamos por nosos çertos, sufiçientes,

abastante compridos procuradores a Affon Peres de Vilamide, notario de noso señor el rey e escrivano do dito señor arçobispo e Johan Dominges, noso veziño [e a cada hũu deles][34] portador ou portadores desta presente carta a os quaes e a cada hũu deles damos e outorgamos todo noso libre e conprido poder e espeçial mandado para que por nos e en noso nome posan eles ou qualquer deles paresçer e parescan ante a merçet do dito señor arçobispo e presentar ante a sua merçet os ditos cobres e pedirlle que os resçeba e nos de douss dos ditos cobres por justiças enna dita çidade de Santiago o anno primeiro seginte de mill e quatroçentos e viinte annos e para que façan eles ou qualquer deles sobre esto que dito he requirimento o requirimentos, protestaçon ou protestaçoõs e todas las outras cousas e cada hũa delas que nos o dito conçello fariamos e fazer poderiamos, seendo a elo presentes (...) e sufiçientes procuradores poderian fazer et trautar et todo aquelo que sobre esto que dito he por los ditos nosos procuradores ou por qualquer deles for feito, presentado e procurado e pedido e protestado e requirido nos lo outorgamos e avemos e averemos por firme e estable para senpre e prometemos non yr contra elo so obligaçon dos bẽes do dito conçello que a elo obligamos e porque esto seja çerto outorgamos esta carta de poder ante o notario publiquo e testemoyas adeante scriptos. Feita e outorgada enna dita çidade enno sobredito lugar lũes honse dias do mes de desenbre, anno do nasçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos. Testemoyas que a esto foron presentes, Garçia Rodriges e Juan Dominges de Linares, procuradores do dito conçello Alvaro Gil e Vaasco Peres Abril e Juan Bugeirete do Preguntoiro e Vaasco Gomes de Marçoa, vesiños da dita çidade. Feita e dada ao dito Juan Dominges, procurador.

1419, decembro, 11.

Lũes honze dias do mes de desenbre, este dito dia seendo o conçello, alcalles, regidores et homẽes bõos da çidade de Santiago, juntados enno moesteiro de San Payo d'Ante Altares por crida de anafil, segundo han de uso e de custume, presentes enno dito conçello Gomes Rodriges, bacheller en Decretos, e Vaasco Fernandes Troquo,

[34] tachado.

alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Juan Ares da Cana, Alvaro Afonso Juliate e Alonso Fernandes Abril e Martin Galos, regidores da dita çidade en presença de min Roy Martines, notario publico jurado da dita çidade por la egresia de Santiago e das testemoias infra escriptas, logo enton o dito conçello alcalldes e regidores sobreditos diseron que por quanto segundo custume antiguo e as aviinças e conposições feitas e outorgadas e valadas su çertas penas e juramento ontre suso señor o arçobispo de Santiago e o dean e cabidõo da sua Igresia de Santiago da hũa parte e o dito conçello, alcalldes, jurados e homẽes bõos da dita çidade da outra parte o dito conçello avia de dar en cada hũu anno por dia de qaendas januarias ao dito señor arçobispo ou a seu vigario dose homẽes bõos por cobros que fosen vesiños da dita çidade para que dos ditos dose homẽes o dito señor arçobispo ou seu vigario nomease dous deles quaes lle aprovuese e os dese por justiças enna dita çidade en aquel anno que lle fosen dados e por quanto o dito señor arçobispo ao presente era absente desta sua çidade e arçobispado enna corte de noso señor el rey e non leixara vigario enno dito seu arçobispado nen sabian outro algũo a que leixase poderio para reçeber os ditos cobres e para lles dar os dous delles por justiças enna dita çidade o anno primeiro seguinte de mill e quatroçentos e viinte annos; por ende que eles considerando en como se açercava o dito tenpo // en que avian de elegir e nonbrar os ditos cobros para os enbiar ao (Fol. 71)
dito señor arçobispo por maneira que lle fosen presentados por lo dito dia de qaendas januarias, de guisa que o dito conçello non caese en pena algũa que acordavan e acordaron de faser logo os ditos cobros dos quaes [os nomes deles] deron en escripto a min o dito notario en esta maneira que aqui dira: Juan Ares da Cana, Fernan Ares Xarpa, Pero Yanes Abraldes, Afonso Fernandes Abril, Juan Fernandes Abril, Juan Bugeyrete, Vaasco Peres Abril, Ares Chantreiro, Alvaro Gil, Juan d'España, Vaasco Gomes de Marçoa, Nuno Vinagre, os quaes cobros asi nomeados o dito conçello mandou a min o dito notario que escrivise ou fisese escrivir os nomes dos susoditos segundo era de custume e que mandaran a Pero Yanes Abraldes que tiiña hũa das tavoas do seelo do dito conçello que seelase con ela o dito escrito de cobros pois ao presente non podian aver a outra taboa que soya tẽer Bernald Yanes do Canpo por quanto lles era dito que estava en poder de Ruy Sanches de Moscoso, herdeiro do dito Bernald Yanes e que mandavan a Juan Dominges de Linares e Garçia Rodriges procuradores do dito conçello que enbiasen logo os ditos cobros ao dito señor arçobispo con Juan Dominges, visiño da dita çidade a o qual avian dado seu poder espeçialmente para os presentar ao dito señor arçobispo en nome do dito conçello segundo se contiinan mays cunplida-

mente enna carta de poder que sobresta rason outorgaran por ante min o dito notario. Esto fui enno dito lugar, dia e mes e anno susoditos. Testemoyas que a esto foron presentes, Juan Bugeirete do Preguntoiro, Vaasco Peres Abril e Alvaro Gil e Vaasco Gomes de Marçoa visiños da dita çidade.

Predito. O dito conçello alcalles e regidores susoditos mandaron aos ditos procuradores que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdavan e avian de recabdar [este dito anno] que desen ende ao dito Juan Dominges tresentos e veinte maravedis, contando blanca en tress dineiros que lle mandavan dar para sua despensa e por levar os ditos cobros ao dito señor arçobispo e que mandavan que lles fosen reçebidos en conta os ditos maravedis o qual dito Juan Dominges se obligou ao dito conçello de presentar os ditos cobros ao dito señor arçobispo e sobredito dia de Kalendas januarias e mostrarlo por testemoio sinado de notario gardandoo Deus de outra ocasion algũa. Testemoyas, os sobreditos.

Item, que este dito dia o dito Juan Dominges outorgou e conosçeu que reçebera do dito Juan Dominges de Linnares os ditos tresentos e viinte maravedis da sobre dita moeda dos quaes se outorgou por entrego e ben pagado e renunçiou a ley etc. Testemoyas Alonso Vasques Abril e Rui Calvo e Juan Calvo, omẽes de Juan de Mendoça e Lopo de Vilaverde e Fernando Montesiño, criados de min notario infrascripto.

1419, decembro, 14.

Era sobredita, quinta feira, quatorse dias do mes de desenbre, este dito dia seendo o conçello e alcalles e regidores e omẽes bõos da çidade de Santiago, juntados enno moesteiro de San Payo d'Ante Altares por crida de anafil, segundo que han de uso e de costume, presentes enno dito conçello Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Fernandes Troquo, alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos, Sancho Sanches de Moscoso, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Cana, regidores da dita çidade en presença de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade por la Igresia de Santiago e das testemoias adeante escriptas, logo enton o dito conçello, alcalles e regidores e omẽes bõos susoditos, diseron que por quanto dia lũus primeiro que agora pasou que foron honse dias deste dito mes avian feito e eligido por ante min o dito notario os cobros que avian de
(Fol. 71 vº) enbiar a noso señor o arçobispo de Santiago o anno primeiro // seginte de mill e qua-

troçentos e veinte annos e por algũas rasões que os a elo moveran non fora gardada a ordenança antigua que era usada e apobrada de longos tenpos a esta parte [en faser ditos cobros] e outrosi por quanto ao tenpo que feseran os ditos cobros non poderan aver salvo a hũa taboa de seelo do seelo do dito conçello que ten Pero Yanes Abraldes con a qual mandaran seelar os ditos cobros porque non poderan aver de presente a outra taboa do seelo do dito conçello que suya tẽer Bernald Yanes do Canpo, a quen Deus perdon. Por ende que eles querendo gardar a ordenança antigua que de longo tenpo fora guardada [en faser os ditos cobros][35] e porque agora podian aver anbos os ditos seelos que davan e deron poder ao dito bachiller Gomes Rodriges para que nomease dous omẽes bõos do dito conçello quaes el quisese e vise que eran perteeçentes para elo para que os ditos dous omẽes por el nomeados nomeasen os honse e os ditos honse por eles nomeados que eligisen e nonbrasen os dose que avian de yr por cobros so seelo do dito conçello este dito anno, o qual dito bachiller nomeou logo a o dito Fernan Gonçales de Preguntoiro e a Pero Yanes Abraldes e os ditos Fernan Gonçales e Pero Yanes nomearon os honse, os quaes son estes que aqui dira, conven a saber: Juan Gonçales de Fajeiras demandador, e Juan Afonso de Fajeiras, çapateiro e Vaasco Fernandes carniçeiro e Pero Cochorro, escrivan e Afonso Bernaldes e Juan Jacob e Juan Martines do Vilar e Rodriges Yanes, fillo do Maestro da Obra, e Juan Fernandes d'Arouça e Garçia Yanes criado de Alvaro Afonso Juliate e Maestro Fernando çurugiano. E estes de susoditos nomearon logo por cobros este dito anno a estas personas que se sigen: Juan Ares da Cana. Fernan Ares Xarpa, Pero Yanes Abraldes, Afonso Fernandes Abril, Juan Fernandes Abril, Juan Bujeirete, Vaasco Peres Abril, Ares Chantreiro, Alvaro Gil, Juan d'España, Vaasco Gomes de Marçoa, Nuno Vinagre, os quaes asi nomeados por los sobreditos o dito conçello, alcalles e regidores sobreditos mandaron a min o dito notario que escrivise os nomes das ditas personas que asi nomeavan por cobros e mandaron aos que tĩina as taboas do seelo do dito conçello que posesen os ditos cobros so seelo do dito conçello segundo que era de custume [para que enbiase presentar os ditos cobros ao dito señor arçobispo por lo dito dia de kalendas januarias de guisa que o dito conçello non encorrese en penna algũa[36]]. Esto fui enno dito lugar, dia, mes e anno susoditos. Testemoyas que a esto forom pre-

[35] Borrado.
[36] Na parte inferior do escrito.

sentes, Alvaro Gil, Ares Chantreiro, Nuno Vinagre, Rui Freire, vesiños da dita çidade e Garçia Rodriges e Juan Dominges de Liñares, procuradores do dito conçello.

1420, xaneiro, 20.

Anno do Naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e veynte annos dous dias do mes de janeiro, este dito dia seendo o conçello, alcalles e regidores, jurados e omẽes bõos da çidade de Santiago juntados enno moesteiro de San Payo d'Antealtares por crida de anaffil, segundo que han do usso e de custume, presentes enno dito conçello Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e Vaasco Troquo, alcalles e Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Sancho Sanches de Moscoso, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Johan Ares da Cana, regidores da dita çidade e en presença de min Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade por la iglesia de Santiago e dos testemoyas adeante scriptos, logo, enton, os ditos Gomes Rodriges e Vaasco Troquo por mandado do dito conçello et regidores jurados e omẽes bõos sobreditos, reçeberon juramento sobre signal de Cruz en lugar de Santos Avangeos, de Juan Fernandes Abril e de Vaasquo Peres Abril, que presentes eran, os quaes foron nomeados e dados e eligidos por parte de nosso señor o arçobispo de Santiago, Don Lopo, para seeren alcalles enna dita çidade este dito anno que eles ben e verdadeiramente husarian do dito ofiçio de alcaldia e gardarian serviço de noso señor el rey e do dito señor arçobispo e da sua igllesia de Santiago e obedeesçerian suas carta e mandado e amarian prol e onrra da dita çidade e visiños e moradores dela e gardarian dereito e justiça ao grande e ao menor. E os sobreditos Juan Fernandes e Vaasquo Peres asy o juraron e prometieron de faser e conprir, et feyto o dito juramento o dito conçello e regidores jurados e omẽes bõos diseron que reçebyan e reçeberon por alcalles da dita çidade este dito anno aos ditos Juan Fernandes et Vaasco Peres. Testemoyas que a esto foron presentes Ruy Sanches de Moscoso, Juan Bugeyrete, Gonçalvo de Covas, Juan Ares Chantreiro e Juan Garçia Nabeiro, visiños da dita çidade.

(Fol. 72) Predito. O dito conçello, alcalles e regidores jurados e omẽes bõos mandaron dar cartas acostumadas aos visiños da dita çidade e que davan liçençia aos sobreditos Gomes Rodriges e Vaasco Troquo, alcalles que foran enna dita çidade o anno pasado Domini, millesimo CCCCº deçimo nono para que podesen demandar e

recabdar suas dereituras que lles eran devydas por rason de suas alcaldias do dito anno, ata tres meses segintes e dende endeante non as podesen demandar e que fesesen as peñoras por los serventes da dita çidade. Testemoyas, os sobreditos.

1420, febreiro, 16.

Dez e seyss dias do mes de fevereiro. Sabean quantos esta carta viren como eu Vaasco Fernandes Troquo morador enna cidade de Santiago, outorgo e conosco que reçeby de vos Juan Dominges de Lyñares, procurador do conçello da dita çidade de mill e seteçentos morabedis, branqua en tres dineiros, en esta guisa: Os trezentos moravetinos por razon de meu oficio de alcaldia que ouve de aver o anno pasado do Nasçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e dez e nove annos e os mill e quatroçentos moravedis son de meu selario de coller a renda que se reparteu e poso enna dita çidade o dito anno que eu foy alcalde enna dita çidade e asy son conpridos os ditos mill e seteçentos maravedis da dita moeda e renuncio a toda eixençon que non diga ende o contrario e aa ley do aver non dado e contado e pagado visto nen reçebido en presencia do notario e testemoyas e que se fezo a confessen so a sperança da paga e a outra qualquer ley e dereito e eixen con que en contrario do que sobredito he poderia dizer ou alegar que o non diga nen alegue por min nen por outro en juiso nen fora del, antes dou por quito e livre ao dito conçello e a vos o ditos Juan Dominges en nome del dos sobreditos maravedis para senpre. E eu o dito Juan Dominges asy o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes, Juan Raposo, canbeador e Gomes Raposo seu criado e Fernan Garcia de Piloño e Afonso de Ribadiso ome do didto Vaasco Troquo.

1420, febreiro, 22.

Viinte e dous días do mes de fevereiro. Sabean todos que seendo o conçello, alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade por crida de anafil, segundo que han de uso e de costume, presentes ende Juan Fernandes Abril e Vaasco Peres Abril, alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro,

Martin Galos, Gomes Rodriges, bachiller,Juan Ares da Cana, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Juliate, jurados e regidores enna dita çidade, en presença de min o dito Rui Martines, notario e dos testemoyas adeante escriptos, enton o dito conçello, alcalles e regidores diseron que por quanto noso señor o arçobispo de Santiago avia dado Regimento de como se regese esta sua çidade e ontre as outras cousas contiudas enno dito Regimento e ordenança por el feita sobre la dita rason avia mandado que o dito concello, alcalles e jurados eligisen en cada ũu anno seis omes bõos veziños da dita çidade para que fosen con eles presentes por parte da comunidade ao repartir e derramar de algũas rendas e maravedis que se ouvesen de repartir enna dita çidade e ao tomar das contas que os procuradores do dito conçello; e outras quasquer personas ouvansen de dar ao dito conçello por ende que eles en conprindo o que por lo dito señor arçobispo fora mandado, que eligian e eligiron este dito anno a estas personas que aqui dira para que fosen presentes por parte da comunidade ao repartir e derramar dos ditos maravedis quando se ouvesen de repartir e derramar e ao tomar das ditas contas quando se ouvesen de dar; as quaes personas que para esto asi nomearon este dito anno son estas que se sigen: Pero Leal e Juan Dominges de Liñares e Alonso Rodriges, canbeador, Juan Fernandes, ferreiro,
(Fol. 72 vº) Juan de Vilaside // Goncalvo Yanes do Escurelo, mercador; os quaes asi nomeados diseron que mandavan e mandaron aos sobreditos que viesen aos conçellos e consistorios quando e cada que se ouvesen de fazer e estar aos ditos repartimentos e tomar de contas este dito anno. Testemoyas que a esto foron presentes Fernan Nunes do Camino, Ares Chantreiro, canbeador e Alvaro Garcia o moço, mercador, e Vaasco Fernandes Troquo, vesiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, alcalles e regidores susoditos, diseron que por ajudas e boas obras que reçeberan e avian reçebido de Diego Lopes de Toledo e entendian reçeber a adeante e porque os ajudase en rasson das tomas que noso señor o arçobispo fesera en esta sua çidade certos annos pasados que acordavan e acordaron de lle dar de ajuda este dito anno dous mill maravedis, branqua a tres dineiros, e que mandavan e mandaron a Garcia Rodriges, procurador do dito conçello que dos maravedis que recabdara de Afonso Dominges da Pena da renda da portajẽe que dese ao dito Diego Lopes mil maravedis da dita moeda e que mandavan a o dito Afonso Dominges que os mill maravedis que avian de pagar a o dito conçello da dita renda da portajẽe da paga que se fiinçera por lo postromeiro dia de mayo que os dese ao dito Diego Lopes e que mandavan que fosen recibidos en conta a os

ditos Garcia Rodriges e Afonso Dominges os ditos dous mill maravedis que asi avian de pagar a o dito Diego Lopes segundo dito he.

Testemoyas que a esto foron presentes: Fernan Ares Xarpa, Goncalvo Abril, Vaasco Gomes de Marçoa, Juan de Cana, Juan Dominges de Liñares e Garcia Rodriges, procuradores do dito conçello, Goncalvo Yanes do Canpo, Vaasco Troquo, Rui Freire e Goncalvo Rodriges do Camino, Vaasco Fernandes de Piloño e Goncalvo de Covas e Juan de Vilazide, mercador e Diego Garcia d'Ansoe vesiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello alcalles e regidores susoditos mandaron a Garçia Rodriges e Juan Dominges de Liñares, procuradores do dito conçello que presentes estavan que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdavan o avian de recabdar este dito anno que desen ende a Fernan Ares Xarpa, vesiño da dita çidade os maravedis que lle eran devidos dos marquos que a noso señor el rey perteeçen en esta dita çidade, os quaes maravedis (o dito Ferna Ares ten en merçed do dito señor rey e os quaes) eran do anno pasado de mill e quatroçentos e des e nove annos e que tomasen del sua carta de pago e lles serian reçebidos en conta os ditos maravedis. Testemoyas, os sobreditos.

(Fol. 73) Predito.- Sabean quantos esta carta viren como eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurado da çidade de Santiago, outorgo e conosco que reçebei de vos Garçia Rodriges, canbeador, procurador do conçello da dita çidade quatro mill e quatroçentos e viinte maravedis de moeda vella, contando branqua a tres dineiros, en esta guisa: os mill e noveçentos maravedis dos marquos de noso senor o arçobispo de Santiago, os quaes maravedis eu teño en merçed do dito señor arçobispo e os oytoçentos maravedis me eran devidos do meu selario da avocaçia que teño do dito conçello de dous annos pasados que se fiinçeron en este mes de fevereiro e os mill e quatroçentos e viinte maravedis me eran devidos por meu traballo de recabdar a renda que foi posta e derramada enna dita çidade e anno pasado de mill e quatroçentos e des e nove annos que eu fui alcalle enna dita çidade e os tresentos maravedis son por rason de meu ofiçio da dita alcaldia do dito anno e asi son conpridos os ditos quatro mill e quatroçentos e viinte maravedis da sobredita moeda e renunçio a toda exençon que non diga delo o contrario e aa ley do aver non dado e contado e pagado visto e recibido en presença do notario e testemoyas e aa ley que dis que se pode opoer esta exepçon e que se feso a confeson so asperança de paga e renunçio a ley que dis que as ditas exenções se poden opoer fasta certos tenpos e a outra qual-

quer ley e dereito e exençon que en contrario desto que dito he poderian diser ou alegar que o non diga nen alege por min nen por outro en juiso nen fora del, antes dou por quito e livre ao dito conçello e a vos o dito Garcia Rodriges en nome del dos sobreditos maravedis para senpre. E eu o dito Garcia Rodriges que presente sõo asi o reçebo. Testemoyas que desto foron presentes: Afonso Fernandes Abril e Fernand Ares Xarpa e Goncalvo Rodriges do Camiño, vesiños da dita çidade.

1420, febreiro, 24.

Sabado viinte e quatro dias do mes de fevereiro, en presença de min Rui Martines, notario publico jurado, da çidade de Santiago por la igllesia de Santiago e das testemoyas adeante escriptas paraeçeu Domingo Longo, pregoeiro do conçello da dita çidade e diso (e dou fe) que el por mandado do conçello, alcalles e regidores e omes bõos da dita çidade pregoara altas voses por las plaças e mercados acostumados da dita çidade o contiudo en hũu scripto que (diso) que lle fora dado da parte do dito conçello do qual o thenor he este que se sige:

Oyde que mandan os alcalles e omes bõos, jurados da çidade que todos los arrendadores que fosen este anno pasado desta çidade do anno de mill e quatrocentos e des e nove annos que vãa logo a casa de Fernan Gonçales recabdador a reçeber cartas de pago cada hũu da sua parte da alcavala que tevo[37] arrendada e faser pago do que deven ata domingo en todo o dia e o dito Fernan Gonçales lles tornara suas obligaçoes e recabdos que sobre cada hũu ten e non o fasendo asi os ditos arrendadores que eles e seus bẽes ou cada hũu deles sejan tiudos ao conçello dello pagar os maravedis da carta de toma que o arçobispo mandou tomar ennas ditas alcavalas o qual escripto presentado diso que fesera o dito pregon segundo dito avia e que eu o dito notario dese delo testemoyo a aquela persona ou personas que mo demandasen. Testemoyas que a esto foron presentes: Fernando Gonçales de Oviedo, visino de Abilles e Jacome Garcia Queijo e Juan Raposo, canbeador, e Fernand Peres escrivan e Juan Martines do Vilar, visiños da dita çidade

[37] Corrixido sobre a palabra te.

1420, marzo, 9.

(Fol. 73 vº) Enno anno do Naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte annos, nove dias do mes de março. Sabean quantos esta carta viren como nos o conçello e alcalle e regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago seendo juntados enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade por crida de anafil segundo que avemos de uso e de costume, presentes ende Juan Fernandes Abril e Vaasco Peres Abril, alcalles enna dita çidade e Martin Galos e Alvaro Afonso Juliate e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, Afonso Fernandes Abril e Fernan Gonçales do Preguntoiro, regidores jurados enna dita çidade e Pero Leal e Juan de Vilaside e Goncalvo Yanes do Escurelo, mercadores vesiños da dita çidade, os quaes nos o dito conçello e alcalles e regidores sobreditos elegimos para que por parte dos mercadores e dos outros ofiçios e comunidade da dita çidade aas posturas e repartimentos de quaesquer contias de maravedis que enna dita çidade se ouvesen de dar e coller e repartir e encanavar este dito anno e ao tomar das contas, outorgamos e conoscemos que reçebemos de vos Garcia Rodriges, canbeador, e Juan Dominges de Liñares, mercador, nosos procuradores que fostes o anno pasado do naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e nove annos que se começou a trese dias do mes de janeiro do dito anno e se fiinçeu e cabou en este anno da feita desta carta boa conta, çerta, leal e verdadeira, asi por lo graado como por lo miudo de contia de quoreenta e çinquo mill maravedis de moeda vella contando branqua en tres dineiros de hũa renda e media que fui posta enna dita çidade o dito anno de voso procuratorio os quaes maravedis vos os sobreditos Garcia Rodriges e Juan Dominges por nos e en noso nome e como nosos procuradores reçebestes e recabdastes o sobredito anno en esta maneira que se sige: primeiramente que recabdastes de Afonso Dominges da Peña, da renda do peso e portajẽe que de nos o dito conçello ten arendado tres mill e noveenta maravedis, branqua en tres dineiros da paga de tres terços fiinçidos por lo postromeiro dia do mes de janeiro deste anno da feita desta carta e en estes maravedis entran os çento e des maravedis que o dito Afonso Dominges pagou a Pero Rodriges Sopas por la renda que avian de aver enna casa da carniçaria do dito conçello. Iten que recabdastes de Fernan Bernaldez da renda que ten feita da casa do pescado do dito conçello seisçentos e viinte maravedis dos oytoçentos maravedis porque el ten arrendada a dita casa. Iten que recabdastes mais de honse moleiros e hũa vella dusentos e triinta maravedis. Iten que recabdastes dos aviundos con nos o dito conçello esto que

aqui dira: de dona Maria, yrmãa de Bernald Yanes do Canpo seseenta maravedis, e de Afonso de Leon, zibicheiro, triinta maravedis e de Mestre Rojel. pichileiro, viinte maravedis e de Juan Costas, mercador, quoreenta maravedis, e de Martin de Burgos çinqoenta maravedis, e de Mestre Xufreu, quoreenta maravedis, de Fernan Gardado viinte e cinquo maravedis, de Afonso Gomes, canbeador, quoreenta maravedis, de Afonso Fernandes, peliteiro, viinte maravedis, de Costança Asinada des maravedis, de Martin de Brion çinquo maravedis e tres dineiros E asi monta e soma todo o que por nos recabdastes o dito anno de voso procuratorio quorenta e nove mill e tresentos maravedis e tres dineiros da sobredita moeda asi da dita renda e media como das outras devedas e rendas que a nos o dito conçello eran devidas por las personas suso declaradas, e os quaes sobreditos quoreenta e nove mill e tresentos maravedis e tres dineiros da dita moeda que vos os sobreditos Garcia Rodriges e Juan Dominges por nos e en noso nome reçebestes e recabdastes o dito anno enna maneira que dita he e segundo que suso he declarado por noso mandado destes e pagastes en esta guisa: Iten que pagastes a noso señor o arçobispo don Lopo triinta mill maravedis da dita moeda con que o servimos o dito anno de voso procuratorio. Iten que pagastes a çertas personas vesiños desta çidade tres mill maravedis que enprestaron a nos o dito conçello que nos foron neçesarios para çertos mesteres os quaes maravedis por nos recabdou das taes personas Alvaro Viçoso, vesiño desta dita cidade. Iten que pagastes a Fernand Ares Xarpa dos marquos de noso señor el rey que del ten en merçed mill e noveçentos e viinte maravedis. Iten que pagastes a Gomes Rodriges bachiller en Decretos dos marquos de noso señor o arçobispo mill e noveçentos e viinte maravedis. Iten que pagastes do jantar do Endeantado seteçentos e viinte maravedis, Iten que pagastes ao dito Gomes Rodriges bachiller e a Fernan Gonçales do Preguntoiro e a Martin Galos
(Fol. 74) e a Juan Ares da Cana cinquo floriins que avian enprestado para // hũu mandadeiro que enbiamos a Castela ao arçobispo. Iten pagastes mais ao dito Gomes Rodriges, bachiller, de seu salario da avocaçia oytoçentos maravedis que lle eran devidos de dous annos que se fiinceron en este anno da feita desta carta. Iten que pagastes aos alcalles desta çidade tres mill e quatroçentos maravedis que avian de aver por rason de seus ofiçios e salarios. Iten pagastes a mestre Fernando, çurugiano, tresentos maravedis que lle eran devidos de dous annos. Iten pagastes ao mestre do relogio çento e çinquenta maravedis. Iten pagastes ao capelan de Santa Catalina çento e oyteenta maravedis. Iten pagastes a Afonso da Cana quatroçentos maravedis de seu salario. Iten pagastes ao mandadeiro que fue a Valladolid e a Madrid sobre feito das alcaldias e das tomas,

quinentos e quoreenta maravedis. Iten pagastes a Rui Martines, notario, por la carta das peñoras que trouxo da Corte, cento e viinte maravedis. Iten pagastes a este Rui Martines e a Pero Afonso, notario, do salarios que de vos o dito conçello tẽen dosentos e çinquoenta e dous maravedis. Iten pagastes a quatro serventes tresentos e sesenta maravedis de seus salarios. Iten a Domingo Longo, pregoeiro do dito conçello, cento e viinte maravedis. Iten pagastes a hũu ome de Diego Lopes dous floriins porque levase uuas cartas a noso señor o arçobispo quando estava en Castela. Iten que pagastes a Sueiro da Enfesta, quando levou as cartas a Rodrigo de Sandoval viinte maravedis. Iten pagastes a Fernan Vieites quando enbiamos a a Cruña, quinse maravedis. Iten pagastes por noso mandado a Pero leiteiro e Alvaro Gil oyteenta maravedis. Iten pagastes a Pero Yanes Abraldes e a Rui Fernandes, notario apostolico das taboas do conçello viinte e seis maravedis. Iten vos reçebemos mais enna dita conta e paga certos maravedis de fallas que a nos foron cargados destas personas que aqui dira: de Afonso de Leon, zibicheiro, noveenta maravedis. Iten de Maria Franqua, pãadeira de San Domingo, quoreenta e oyto maravedis e de Fernan Afonso que mora açerqua das casas de Pero Vermũus seseenta maravedis. Iten de Vasco Troquo çento e seseenta e hũu maravedi. Iten de vos o dito Juan Dominges, procurador, çento e oyteenta e seis maravedis, e do çapateiro do arçobispo seseenta maravedis. Iten de Fernan de Pereira, seteenta e cinquo maravedis e de Jacome Martines quoreenta e cinquo maravedis e de vos o dito Garcia Rodriges çento e quinse maravedis. Iten da pãadeira do cabidõo des e oyto maravedis. Iten de Martin de Burgos, cinquoeenta maravedis. Iten de Juan Garcia, criado, de Goncalvo Freire triinta maravedis e de Gomes d'Ordẽes viinte e quatro maravedis. Iten para os muros dusentos maravedis. Iten do selario de vos os ditos procuradores dous mill maravedis. Iten que pagastes a Diego Lopes de Toledo mill maravedis. Iten de custos miudos que vos o dito Garcia Rodriges destes en conta que gastarades dusentos e cinquoeenta maravedis. Iten que pagastes a Afonso de Cana dusentos e seseenta maravedis de seu salario e vistuario que lle devian ata o postromeiro dia do mes de fevereiro postromeiro pasado. Iten de custos miudos que vos o dito Juan Dominges destes en conta triinta e cinquo maravedis. Iten que pagastes mais a Juan de Vilaside para en pago do jantar de noso señor el rey este dito anno çen maravedis E asi son conpridos e pagados todos los maravedis que vos os ditos Garcia Rodriges e Juan Dominges nosos procuradores que fostes o sobredito anno reçebestes e recabdastes en noso nome e destes e pagastes por noso mandado enna maneira que dita he, e segundo que de suso fas mençon e dos quaes ditos maravedis

nos outorgamos de vos por entregos e ben pagados e renunçiamos a exepçon do aver non dado nen contado nen reçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e a a ley que dis que se pode opeer esta exepçon e que se feso a confeson so asperança de paga e renunçiamos aas leis que disen que as ditas exepções se poden opoer fasta çertos tenpos. E damos por livres e quitos doje este dia endeante para todo senpre a vos os ditos Garcia Rodriges e Juan Dominges e a vosos bẽes e herdeiros e suçesores e de cada hũu de vos de todos los sobreditos maravedis da moeda sobredita que asi por nos e en noso nome reçebestes e recabdastes o sobredito anno por quanto os
(Fol. 74 vº) destes e pagastes por noso mandado enna // maneira que dita he e segundo que de suso he declarado e prometemos non vos demandar de aqui endeante sobre esto que dito he en juiso nen fora del en algũu tenpo nen por algũa maneira so pena do dobro dito contia que vos pagemos por pena se contra elo viermos e a pena pagada ou non pagada todavia esta carta de pago e as cousas en ela contiudas fiquen firmes e vallan para senpre. E eu o dito Garcia Rodriges que presente so por min e por lo dito Juan Dominges asi o reçebo. Feita e outorgada a carta de pago enna dita çidade enno sobredito lugar, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Fernan Ares Xarpa, Pero Yanes Abraldes, Ares Chantreiro, Alvaro Gil, Juan Ares Chantreiro, Garcia Yanes Alfeu, Alvaro Viçoso, vesiños da dita çidade e Domingo Longo e Sueiro da Enfesta serventes do dito conçello.

Dada a Garcia Rodriges para sy e para Juan Dominges por lo escusador.

Predito. Afonso da Cana, servente do dito conçello outorgouse por pagado do salario e vistuario que ten do dito conçello de todo o tenpo pasado ata en fin do mes de fevereiro que agora pasou e renunçio a toda exepçon que non disese delo o contrario e aa ley etc. Testemoyas, os sobreditos.

1420, marzo, 27.

Quarta feira, viinte e sete dias do mes de março, este dito dia seendo o conçello, alcalles, jurados, regidores e omes bõos da cidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade presentes ende Juan Fernandes Abril e Vaasco Peres Aril, alcalles e Martin Serpe e Alvaro Afonso Juliate, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Gomes Rodriges, bachiller, Martin Galos e Afonso Fernandes Abril e Juan Ares da Cana, jurados e regi-

dores enna dita çidade e Pero Leal e Juan Fernandes, ferreiro, e Goncalvo Yanes, mercador, en presença de min o dito Rui Martines, notario e das testemoyas adeante escriptas, enton o dito conçello, alcalles e regidores sobreditos diseron que fasian e feseron por seus procuradores doje este dia ata hũu anno seginte a Nuno Gonçalves Vinagre e Juan Raposo, canbeador, vesiños da dita çidade, que presentes estavan aos quaes deron poder conprido para que en nome do dito conçello podesen demandar, reçeber e acadar todas las contias de maravedis e dineiros e outras quaesquer cousas que ao dito conçello devian e fosen devidos este dito anno en qualquer maneira e por qualquer rason e dar carta e cartas de pago do que reçebesen e acadasen e geeralmente os fasian procuradores en todos los pleitos e negocios do dito conçello movidos e por mover e para faser frontas e requerimentos e protestaçoes e todos los outros autos perteescentes a o dito conçello. Testemoyas. Fernan Ares Xarpa, Alvaro Gil e Juan Garcia de Vilarente e Garcia Rodriges, canbeador, vesiños da dita cidade.

Se se sacar esta procuraçon hase de notar por la nota de procuraçon dos que foron procuradores os annos pasados.

Predito. Sabean quantos esta carta viren como eu Fernan Ares Xarpa çidadão de Santiago outorgo e conosco que reçebi de vos Garcia Rodriges, canbeador, procurador que fostes do conçello da dita çidade o anno pasado de mill e quatroçentos e des e nove annos, mill e noveçentos e viinte maravedis, contando branqua en tres dineiros dos marquos de noso señor el rey, os quaes morabedis eu teño en merçed en cada anno do dito señor rey e os (ouve) de aver da dita merçed o dito ano pasado e renunçio a toda exepçon que non diga delo o contrario e aa ley do aver non dado e contado e pagado visto nen reçebido en presença do notario etc. e a ley que dis que se pode opoer esta exepçon e que se feso a confeson so asperança de paga e renunçio aas leis que disen que as ditas exepções se poden opoer ata certos tenpos e dou delo por quito e livre para senpre a vos o dito Garcia Rodriges en nome do dito conçello. E eu o dito Garcia Rodriges que presente soo asi o reçebo Testemoyas que foron presentes: Martin Serpe,Juan Ares da Cana e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Alvaro Alonso Juliate, jurados da dita çidade:

(Fol. 75) Predito. O dito conçello, alcalles e regidores susoditos mandaron aos ditos alcalles que costrengesen e apremeasen aos moradores enna colaçon de Santo Andre que desen e pagasen a o bachiller Gomes Rodriges triinta e nove maravedis e medio contando banqua a tres dineiros, que o dito bachiller pagara por Garcia Rodriges e Maria

de Corvelle, sua moller, os quaes maravedis ouveran de sẽer descontados a os sobreditos da renda en que foron repartidos o anno pasado. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Seendo o conçello, alcalles e regidores e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil enno sobrado da notaria de min Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade segundo que han de uso e de costume, presentes ende Juan Fernandes Abril e Vaasco Peres Abril, alcalles, Martin Serpe e Alvaro Afonso Juliate, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Gomes Rodriges, bachiller Martin Galos e Juan Ares da Cana, regidores, jurados enna dita çidade e Pero Leal, Juan Fernandes, ferreiro, e Gonçalvo Yanes do Escurelo e Juan Agulla, correeiro, vesiños da dita çidade e en presença de min o dito Rui Martines, notario e dos testemoyas adeante escriptos, pareçeu enno dito conçello Juan Sanches, juis da vila de Noya e recabdador de noso señor o arçobispo de Santiago e presentou enno dito conçello e feso leer por min o dito notario hũa carta de toma do dito señor arçobispo escripta en papel e firmada de seu nome e seelada de seu seelo ennas espaldas posto sobre çera colorada da qual seu thenor he este que se sigue:

Nos el arçobispo de Santiago, capellan mayor de nuestro señor el rey e su notario mayor del reino de Leon e oydor de la su Audiençia, por rason que nos avemos de aver çiertos maravedis de nuestro señor el rey en este anno de mill e quatroçientos e veynte annos, de los quales fasta aqui non nos es fecho libramiento alguno e por quanto al presente estamos en menester para cunplir e faser algunas cosas que cunplen a serviçio de nuestro señor el rey e atreviendonos a la su merçed otorgamos e conoçemos que tomamos e fasemos toma de vos los fieles e cogedores de las alcavalas de la nuestra çibdad de Santiago deste anno de mill e quatroçientos e vinte annos de quantia de veynte mill maravedis de moeda blanqua, en çinquo dineros, en esta guisa: de vos los fieles e cogedores del alcavala del pan quinientos maravedis; de vos lo fieles e cogedores del alcavala del vino nueve mill e tresientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de la carne dos mill e quatroçientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala del pescado mill e ocoçientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de los paños dos mill e quatroçientos maravedis, de vos los fieles cogedores de la alcavala de la çapateria mill maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala del gros, quinientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de salvagina, seteçientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala del fierro seisçientos maravedis; de vos los fieles e cogedores de la alcavala de la fruta dusientos maravedis; de vos los fieles e

cogedores del alcavala de la çera tresientos maravedis; de vos los fieles e cogedores
(Fol. 75 vº) del // alcavala de la madera tresientos maravedis. Asi conplidos los dichos veynte mill maravedis con los quales vos mandamos que recudades e fagades recudir a Juan Sanches, jues de Noya que los ha de aver e de recabdar por nos e tomad su carta de pago e con ella e con esta nuestra carta nos otorgamos dellos por pagado e por esta nuestra carta mandamos a vos el conçejo e alcalles e omes buenos de la dicha nuestra çibdad de Santiago que los costringades e apremiedes para que den e pagen luego los dichos maravedis al dicho Juan Sanches segund dicho es e non fagades ende al so pena de la nuestra merçed e de seisçientos maravedis a cada uno para la nuestra camara e por esta nuestra carta rogamos a los contadores e recabdadores de nuestro señor el rey que reçiban e fagan reçebir en cuenta a vos los dichos fieles e arrendadores los dichos veynte mill maravedis de la dicha moeda e los descuenten a nos de qualesquier maravedis que nos avemos o ayamos de aver del dicho señor rey este dicho anno e porque desto seades çiertos dimosle ende esta nuestra carta de toma firmada de nuestro nonbre e sellada de nuestro sello. Dada en (blanco) dias del mes (en blanco) anno del Naçimento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatrocientos e veynte annos. Lupus, archiepiscopus Compostellanus.

A qual dita carta de toma presentada e liuda, o dito Juan Sanches frontou e requirio ao dito conçello e alcalles, regidores e jurados sobreditos que fesesen repartir os maravedis contiudos enna dita carta ennas alcavalas de dita çidade segundo que enna dita carta era declarado e quellos fesesen logo dar e pagar segundo que o dito senor arçobispo lles mandava. E o dito conçello, alcalles, regidores, jurados e omes bõos diseron que obedeçian aa dita carta do dito señor arçobispo con a reverençia que devyan e por quanto non podian resistir nen contradizer seu mandado, por quanto era seu seu señor, por ende que mandavan e mandaron da parte do dito señor arçobispo a os fiẽes que eran postos ennas rendas enna dita carta contiudas e declaradas que repartisen os ditos maravedis contiudos enna dita carta ennas ditas rendas segundo que enna dita carta de toma era declarado e que recodisen con os maravedis en ela contiudos ao dito Juan Sanches, segundo que o dito señor arçobispo mandava por la dita sua carta e que quando fezesen paga dos ditos maravedis que reçebesen en sy a dita carta de toma original e tomasen carta de pago do dito Juan Sanches en como lle fasian paga dos ditos maravedis e outrosy que mandavan aos ditos alcalles que costrengesen aos fiẽes que eran postos ennas ditas rendas que pagasen os maravedis contiudos enna dita carta ao dito Juan San-

ches segundo que enna dita carta se contiiña e desto e como pasou o dito Juan Sanches pedio a min o dito notario testemoyo para garda do seu dereito. Esto foy enno dito lugar, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes Fernan Ares Xarpa e Alvar Gil e Iohan Garçia de Vilarente e Juan Raposo e Nuno Vinagre e Garçia Rodriges canbeadores visiños da dita çidade.- Ten Juan Fernandes Abril o original desta carta.

1420, xullo, 21.

(Fol. 76)[38] En la Rocha Blanqua del Padron, domingo viinte e un dias del mes de jullyo anno del nasçemento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e veynte annos, este dicho dia ante e muy reverendo in Christo padre e señor don Lope de Mendoça, arçobispo de Santiago e en presençia de mi Ruy Martines, escripvano de Nuestro Señor el rey e su notario publico en la su corte e en todos los sus regnos e notario publico de la çibdat de Santiago e de los testemoyas infrascriptos paresçieron Martin Serpe e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos jurados de la dicha çibdat de Santiago por si e en nonbre del conçejo alcalles, regidores e omes buenos de la dicha çibdat e dixieron al dicho señor arçoispo que bien sabia la su merçed en como el dicho conçejo le enbiara pedir por merçed que ploguyese a la su señoria de suspender una carta que avia dado contra el dicho conçejo e justiçias e regidores e procuradores e omes buenos vesiños e moradores en la dicha çibdat por la qual les mandara so ciertas penas que fasta çierto termino en ella contenido desistiesen de tener nin tomar prestamo nin acostamiento alguno de ningũus nin tomar prestamo nin acostamiento alguno de ningũus cavalleros nin escuderos comarquanos en su arçobispado nin veviesen con ellos nin les diesen ayuda nin favor nin a algunos dellos en publico nin en ascondido nin fuesen a sus asonadas nin de los suyos nin salliesen a sus apellidos nin acogiesen en sus casas a ningunos malfechores nin les diesen biandas de noche nin de dia segun que todo esto e otras cosas mejor e mas cunplidamiente se contenian en la dicha carta que sobre la dicha rason avian dado. Por ende que pedian e pedieron

[38] En papel.

por merçed al dicho señor arçobispo que plogiese a la su señoria de suspender de todo punto el efecto de la dicha carta por quanto disian que avian seydo mucho agraviados en la dicha carta por algunas rasones que ellos de parte del dicho conçejo le avian dicho por vigor de una carta de crençia que sobre la dicha rason le presentaran e que en ello faria mucha merçed al dicho conçejo e a ellos eso mesmo. E luego el dicho señor arçobispo dixo que el entendia que non feziera agravio alguno al dicho conçejo en librar la dicha carta, antes entendia que les fesiera en ello merçed pero que el queria aver çerqua de los sobre dicho su deliberacion e ella avida que proveria sobre ello segun entendiese que cunplia a su servicio e aprovecho del dicho conçejo e vesiños e moradores de la dicha su çibdat et entretanto por quanto la excomonion es cosa peligrosa que suspendia e suspendio la dicha carta e todas las otras pennas en ell contenidas de oy este dicho dia fasta en fin del mes de agosto primero que viene e desto en como paso, los dichos Martin Serpe e Gomes Rodriges por sy e en el dicho nonbre, pedieron a mi el dicho escrivano publico ynstromento para garda de su derecho. Esto fue en el dicho lugar, dia e mes e anno susodichos. Testemoyas que a esto fueron presentes, Juan Sanches, jues da villa de Noya, recabdador del dicho señor arçobispo e Fernand Arias Xarpa vesiño de la dicha çibdat e Pero Alfonso notario escrivano del
(Fol. 76 vº) dicho señor. // E despues desto en la dicha cibdat de Santiago, martes trynta dias del dicho mes de jullio del dicho anno estando al dicho señor arçobispo en una camara de los sus palaçios que son çerqua de la su egllesia cathedral de Santiago e estando y presentes Juan Fernandes Abril alcallde de la dicha çibdat e Martin Serpe e Gomes Rodriges, bachiller, Martin Gallos, Alfonso Fernandes Abril, regidores de la dicha çibdat e Nuño Vinagre e Juan Raposo, procuradores del dicho conçejo en presencia de mi el dicho Rui Martines, notario e de los testemoyas de yuso escriptos luego entonces los sobredichos pedieron por merçed al dicho señor arçobispo que ploguiese a la su merçed de suspender e anular de todo punto la dicha carta que contra el dicho conçejo avia dado e eso mesmo que pues el estava de camino para luego partir, Dios queriendo, para la Corte de nuestro señor el rey que plogiese a la su merçed que si algun tenpo se oviese (corrige en ouvese) alla de declarar de dexar su poder a alguno que su merçed fuese que resçebiese en su logar los cobros que el dicho conçejo le avia de dar el anno primero segiente de mill e quatroçientos e veynte e un annos porque el dicho conçejo non obiese de fazerse costa en los enviar donde el estodiese, e luego el dicho señor arçobispo dixo que avya la dicha carta por non leyda e que comoquier que el la suspendiera a cierto tenpo que agora por fazerse merçed al dicho con-

çejo e vesiños e moradores de la dicha su çibdat que la suspendia de todo fasta que nuevamente la mandare publicar e otrosi que por los escusar de trabajo e costa que les mandava e mando que si el fuese absente de su arçobispado al tienpo que le avian de dar los dichos cobros que los presentaren a Juan de Mendoça su sobrino, perteguero mayor de terra de Santiago, al qual dicho perteguero dixo que dava e dio su poder cunplido para reçebir los dichos cobros e nonbrar alcalldes en la dicha su çibdat el dicho anno primero segiente de mill e quatroçientos e veynte e un annos, segun quel dicho señor arçobispo los poderia fazere e nonbrar seyendo presente e que relevava e relevo al dicho conçeio e vesiños e moradores de la dicha çibdat que non encorriesen en penna alguna esta ves tan solamiente por no le presentar los dichos cobres pues que el les mandava que los presentasen en su nonbre al dicho pertiguero. E desto todo en como paso los dichos Nuño Vinagre e Juan Raposo, procuradores susodichos por si e en nonbre del dicho conçejo e vesiños e moradores en la dicha çibdat pedieron a mi el dicho notario testemonio sinado uno o dos o mas, los quales cunpliesen para garda de su derecho. Esto fue en el dicho lugar, dia e mes e anno susodichos. Testemoyas que a esto fueron presentes, Juan Fernandes de Canas, canonigo en la eglesia de Santiago e Pero Alonso, notario de la dicha çibdat e Pero Yanes Abraldes e Gonçalvo Alonso de Covas e Juan Gonçales de Cana, vesiños de la dicha çibdat.

(Fol. 77) D'aqui ajuso por lo escusador.

1420, abril, 23.

Viinte e tres dias do mes de abril, seendo o conçello, alcalles, regidores, jurados e homes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico da dita çidade, presentes ente Juan Fernandes Abril e Vasco Peres Abril, alcalles e Alvaro Juliate, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Sancho Sanches de Moscoso, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Caña, Martin Galos, Gomes Rodriges, bachiller, e Martin Serpe, regidores, jurados e homes bõos da dita çidade e Nuño Vinagre e Juan Raposo, procuradores do dito conçello e en presencia de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario e dos testemoyas infrascriptos, enton o dito conçello alcalles, regidores,

jurados e homes bõos, diseron que por quanto eles avyan de servyr a noso señor o arçobispo este anno con triinta mill maravedis, branqua en tres dineiros, e pagar os maravedis do jantar e marquos que o dito señor rey ha en cada huun anno enna dita çidade eso mesmo os maravedis dos marquos do dito señor arçobispo e os selarios dos ditos alcalles e procuradores [e notarios][39] e serventes do dito conçello e para outros custos neçesarios que avian de pagar e por quanto a o presente non avia maravedis algũos por donde pagasen as cousas sobreditas, salvo se os repartisen ennos vesiños da dita çidade, por ende que para conprir e pagar as cousas sobreditas que acordavan e acordaron que se recabdase enna dita çidade renda e terça de quoreenta mill maravedis da dita moeda vella a III dineiros e que mandavan e mandaron aos ditos procuradores que começasen logo a coller e recabdar a dita renda por los infintos da encanama nova que se agora fesera e que mandavan e mandaron a min, notario e escusador que dese a copia dos ditos infintos aos ditos procuradores para que eles recabdar e coller a dita renda e outroi que mandavan aos ditos alcalles que constrengesen e apremiasen a todas las personas vesiños da dita çidade que estavan encanavados e avian de pagar enna dita renda que pagasen a os ditos procuradores as contias de maravedis en que cada huun era repartido e lle toubese de pagar por los ditos infintos, por maneira que os ditos procuradores cobrasen os ditos maravedis mays en breve que ser el podese para os dar e pagar a aquel que os ouvese de aver en nome do dito señor arçobispo e para pagar as outras cousas susoditas que o dito conçello devia e avia de pagar este dito anno.

Esto fuy enno dito lugar, anno, dia e mes sobreditos.

Testemoyas que a esto foron presentes. Fernando Ares Xarpa, Vasco Gomes de Marçoa, Juan Fernandes da Cana, Bernald Yanes do Camino, Vasco de Piloño Juan Gonçales, ourives, Fernando da Mariña, carpenteiro, Garcia Rodriges, canbeador, Juan Abraldes, Martín Rodriges, canbeador, Juan Abraldes, Martin Rodriges, Pero Leiteiro, vesiños da dita çidade.

Predito. O dito conçello, alcalldes (sic) e regidores sobre ditos, mandaron a os ditos procuradores que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdavan ou recabdasen que desen en de a Gomes Rodriges, bachiller os maravedis dos marquos do noso señor arçobispo que del tĩina en merçed este anno pago primei-

[38] Sobre a liña e corrixido.

ro o serviço do dito señor arçobispo e acadasen del carta de pago e lles serian reçebidos en conta. Testemoyas os sobreditos.

Dado a Gomes Rodriges.

1420, xuño, 7.

(Fol. 77 vº) Sete dias do mes de juyo, seendo o conçello, alcalle, regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago, juntados en consitorio enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita çidade segundo que han de costume, presentes ende Juan Fernandes Abril, alcalle, e Martin Serpe e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos e Juan Ares da Cana, regidores jurados e omes bõos da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario etc. escusador etc. e dos testemoyas adeante escriptos; enton o dito conçello, alcalle e regidores diseron que por quanto Ouliver Morin, breton, bulseiro e sua moller se vieran morar a esta çidade pouquo tenpo avia e os postores da renda enna colaçon de San Juan Bautista onde se eles vieran morar e repartiran e poseran enna dita renda e porque os estranjeiros que se viinan ou quisesen viinr (sic) morar aa dita çidade avian de aver boa conpañia e gasallado e non seeren agraviados, que mandavan e mandaron que o dito Ouliver Morin e sua moller nen algũo deles non pagasen a renda en que agora foran e eran postos nen eso mesmo non pagasen as fallas nen refallas e esto en quanto tangia a esta renda que agora fora e era posta enna dita çidade e que se tornase en fallas a a dita colaçon de San Juan e moradores dela e se oposesen en fallas ou refallas que eso mesmo se tornase en fallas a a dita colaçon. E desto o dito Ouliver Mourin por si e por la dita sua moller pedio testemoyo. Testemoyas que foron presentes, Pero Yanes Abraldes e Fernan Ares Xarpa e Nuno Vinagre e Juan Raposo e Bernald Yanes do Camiño, cabeadores vesiños da dita çidade.

1420, xuño, 8.

VIII dias de juyo seendo o conçejo, alcalde, regidores e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil enno sobrado da notaria de Rui Martines,

notario, presentes Joan Fernandes Abril, alcallde e Martin Serpe Fernand Gonçales do Preguntoiro, Gomes Rodriges, Alonso Fernandes, Juan Ares, Alvaro Alonso, jurados e en presença de min Fernand Yanes, notario etc e scusador etc. e dos testemoyas etc. Enton os sobreditos rogaron e mandaron aos ditos Martin Serpe e Gomes Rodriges que da parte do dito conçello fosen aa merçed do señor arçobispo don Lopo sobre razon de hũa carta que a sua señoria mandara dar que os moradores na dita çidade e seus vasalos non vinesen con outro salvo con el nen tevesen prestemo nen acostamento de outro señor algũo e que lles mandavan e mandaron da carta de crença sobre la dita razon e que os procuradores lles desen para a custa que fesese aquelo que mandase o dito Gomes Rodriges. Testemoyas: Fernand Ares Xarpa, Pero Yanes Abraldes, Vasco Troquo e Juan Bugeirete vesiños da dita cidade.

1420, xullo, 3.

Quoarta feira, tres dias do mes de jullio, seendo Juan Fernandes Abril, alcalle, e Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate e Martin Serpe, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril e Juan Ares da Cana e Gomes Rodriges, bachiller, regidores jurados e omes bõos da dita çidade en consistorio enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario da dita cidade e en presença de min Fernan Yanes, notario etc. e escusador etc. e dos testigos infrascriptos, enton os sobreditos mandaron a Nuno Vinagre e Juan Raposo, procuradores do dito conçello, que presentes estavan que pagado noso señor o arçobispo de seu serviço que pagasen a Jacome Garçia Queijo, vesiño da dita çidade mill e quinentos maravedis de moeda vella contando branqua en tres dineiros que o dito conçello lle devia por hua obligaçon sinada de Pero Alonso notario da dita çidade e que recabdasen del a dita obligaçon e carta de pago e lle serian reçebidos en conta os ditos maravedis. Testemoyas, ut supra.

Predito.- O dito conçello, alcalle e regidores susoditos mandaron que as prendas que eran tomadas por la renda e as que tomasen de aqui endeante que as fesesen vender os procuradores segundo costume da dita çidade [sen penna algũa nen seeren despois a elo obligado]. Testemoyas: Pero Yanes Abraldes, Juan Bugeirete e Vasco Fernandes Troquo e Fernan Juliate e Garcia Rodriges e Juan Peres deseedor e Rui Fernandes, notario apostolico e Gonçalvo de Covas e Juan de Vilaside, vesiños da dita çidade.

(Fol. 78) Predito. Os sobreditos alcallde e regidores jurados susoditos, mandaron a Nuno Vinagre, procurador do dito conçello que // pagase a Martin Serpe e a Pero Yanes Abraldes a custa que fesesen desta yda que yan por mandado do dito conçello a noso señor o arçobispo a a Rocha de Padron aquelo que mandase o dito Pero Yanes e que lle seria reçebido en conta o que lle asi desen. Testemoyas os sobreditos.

Predito.- Juan Raposo, procurador do dito conçello dou poder a Garçia da Fraga, tondidor, para que por el demandase os maravedis da renda que el o dito Juan Raposo, avia de recabdar por lo dito conçello e reçebese os penores que eran tomados por la dita renda e os que lle fosen dados de aqui endeante e os podesen vender segundo costume da dita çidade. Testemoyas os sobreditos.

1420, xullo, 8.

Oyto dias do mes de jullio seendo juntados en consistorio Juan Fernandes Abril, alcallde e Martin Galos e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Martin Serpe e Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Cana e Gomes Rodriges, regidores jurados enna dita çidade enno sobrado da notaria da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade en presença de min Fernan Yanes notario etc. e scusador etc. e das testemoyas etc., enton os sobreditos mandaron a Nuno Vinagre, procurador do dito conçello, que era presente e a Juan Raposo que era absente que ouvesen conta con Afonso da Cana, servente do dito concello e lle pagasen o que fose achado que lle era devido de seu salario, tanto que fose pago o servicio do señor arçebispo e que llos reçeberan en conta. Testemoyas: Pero Yanes Abraldes e Juan Bugeirete e Alvaro Gil e Migell Rodriges e Pero Leal, vesiños da dita çidade.

1420, agosto, 3.

Sabado tres dias do mes de agosto seendo juntados en consistorio Juan Fernandes Abril alcallde e Martin Galos e Martin Serpe, Fernan Gonçales do Preguntoiro Juan Ares da Cana, Afonso Fernandes Abril, regidores jurados enna dita çidade enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario da dita çidade, en presença de min Fernan Yanes, notario etc. e escusador etc. e das testemoyas etc.; enton os

sobreditos mandaron a Juan Raposo e Nuno Vinagre, procuradores do dito conçello que de quaesquer maravedis que por lo dito conçello recabdavan ou a abian de recabdar que emprestasen a Juan Sanches d'Alcala quinentos pares de branquas e que llos enprestasen por ante notario e testimoyas e reçebesen del obigaçon que os pagase aos ditos procuradores en nome do dito conçello ata en fin do mes de setenbre. Testemoyas: Alvaro Peres da Cana e Pero Yanes Abraldes e Afonso da Cana, servente do dito conçello.

1420, agosto, 8.

Quinta feira, oyto dias do mes de agosto. Sabean quantos esta carta viren como eu Domingo Longo, servente do conçello da çidade de Santiago, outorgo e conosco que reçeby de vos Nuño Vinagre, procurador do dito conçello çento e viinte maravedis, branqua en tres dineiros, os quaes son do meu selario deste anno da feita desta carta e renunçio a toda exepçon que non diga delo o contrario e a ley do aver non dado e contado, visto nen reçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e dou deles por livre e quito a o dito conçello e a vos o dito Nuno Vinagre en nome del. E eu o dito Nuno Vinagre que presente sõo asi o reçebo. Testemoyas: Jacome Garçia Queijo e Garçia Rodriges e Juan Raposo, canbeadores e Rui de Never escudeiro e Gonçalvo de Millares, alfayate, visiños da dita çidade.

1420, agosto, 10.

(Fol. 78 vº) Des dias do mes de agosto, seendo Juan Fernandes Abril, alcalle e Martin Serpe e Fernan Gonçales do Preguntoiro Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Sancho Sanches de Moscoso, regidores jurados e omes bõos enna çidade de Santiago, juntados en consistorio enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade, en presença de min Fernan Yanes, notario etc. e escusador etc. e das testemoyas etc.; enton os sobreditos mandaron a Juan Raposo, procurador do dito conçello que presente estava que dese a Garçia Rodriges, canbiador, viinte maravedis, branqua en tres dineiros por seu traballo de tomar testemoyos

sobre lo concello de Melide para que viesen ao repartimento dos maravedis do pedido de noso señor el rey e para a custa do dito testemoyo e que llos reçeberian en conta. Testemoyas: Pero Yanes Abraldes. e Juan Bugeirete, vesiños da dita çidade e Alonso da Cana, servente do dito conçello.

Predito.- Os sobreditos mandaron ao dito Juan Raposo e a Nuno Vinagre que era absente que pagasen a Afonso da Cana, servente do conçello da dita çidade o que fose achado que lle era devido de seu selario deste anno, non poendo en elo escusa algũa e acadasen del carta de pago e lles seria reçebido en conta o que lle asi pagasen e o dito Juan Raposo diso que ja os sobreditos alcalle e regidores deran outro mandamento sobre elo e que non cabian en el o selario do dito Afonso da Cana ata que fose pago noso señor o arçobispo dos maravedis de seu serviço e por ende que non consentian enno dito mandamento. Testemoyas: Pero Yanes Abraldes e Juan Bugeirete e Garçia Rodriges, canbeador, vesiños da dita cidade.

1420, agosto, 11.

Enna cidade de Santiago, domingo honse dias do mes de agosto do anno do Naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatrocentos e viinte annos este dito dia estando Pascual Gil, bachiller en Decretos, coengo de Santiago e juis enna audiençia do señor arçobispo de Santiago don Lope e Juan Fernandes Abril alcalle enna dita çidade e Nuno Vinagre e Juan Raposo, procuradores do conçello da dita çidade ante a porta da torre mayor da praça d'ante a igllesia de Santiago de que he tẽedor Martin Fernandes de Peralta, escudeiro, que presente estava e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus reynos e escusador por Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade e dos testemoyas infra scriptos, enton o dito Pascual Gil, diso que por quanto el mandara prender a Juan Rodriges de Piloño, demandador, que era presente, a pedimento de Vasco Rodriges, clerigo cura da igllesia de Santa Maria de Vellestro e o mandara poẽr enna dita torre en poder do dito Martin Fernandes. E agora era requerido por los ditos alcalle e procuradores e desian que por quanto o dito Juan Rodriges era vesiño da dita çidade e el o dito Pascual Gil non podia mandar prender vesiño algũo da dita çidade e quando o tal vesiño ouvese de seer preso que avia de seer posto enna cadea do dito conçello e lle requiria que entregase o dito Juan Rodriges a o dito alcalle para que o

posese enna dita cadea pois que era visiño da dita çidade que el dito bachiller e juis por gardar as libertades e jurdiçon da dita çidade que entregava e entregou logo o dito Juan Rodriges ao dito alcalle para que o posese enna cadea do dito conçello e que lle
(Fol. 79) desia e mandava que o non tirase // da dita cadea nen mandase soltar ata que el conprise de dereito a o dito Vasco Rodriges, clerigo so penna de des mill maravedis para a camara do dito señor arçobispo. E o dito Juan Fernandes, alcalle, reçebeu logo o dito Juan Rodriges e levo o preso a a cadea do conçello da dita çidade e posoo en poder de Gonçalvo Serpe, moordomo enna dita çidade e tẽedor da dita cadea que o reçebeu enna dita cadea. E o dito alcalle en respondendo ao que desia o dito Pascual Gil [que non soltase o dito Juan Rodriges] diso que veeria sobre la dita rason e faria o que devese de dereito. Testemoyas: que a esto foron presentes, Juan Rodriges de Baldomar, escudeiro, e Gonçalvo Thome, escrivan, e Lourenço Carneiro alfayate, e Alonso do Rio, carniçeiro, e Alvaro Gonçales pulgameador, vesiños da dita çidade.

1420, agosto, 12.

Dose dias do mes de agosto estando Juan Fernandes Abril, alcalle, e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Martin Serpe regidores jurados e omes bõos da cidade de Santiago juntados en cosistorio ante as portas (da notaria) de Rui Martines, notario da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario, etc. e escusador etc. e dos testemoyas infrascriptos enton os sobreditos diseron que davan e deron poder cunplido aos ditos Martin Serpe e Afonso Fernandes, para que podesen veer os infintos e encanamas e copia deles porque se agora recabdava a renda enna dita çidade e soubesen quantos maravedis faleçian dos triinta mill maravedis da dita encanama e os maravedis que asi acharen que faleçesen para que en conprimento dos ditos triinta mill maravedis que os podesen repartir por las colações da dita çidade segundo a eles ben visto fose e tomase sobrelo acordo con as personas que eles quisesen e a copia que do tal repartimento por eles feito fose dado aas colaçoes (en que eles repartisen os taes moravedis) que mandavan e mandaron que os reçebesen os moradores das ditas colações e os repartisen entre sy e de seu repartidos para que os procuradores do dito conçello podesen recabdar os taes maravedis con os outros maravedis da dita encanama e o que por eles fose feito e repartido que o outorgavan e avian por firme e

valedeiro. Testemoyas: Juan Dominges de Liñares, procurador do dito conçello e Pero Yanes Abraldes e Juan Bugeirete e Vasco Gomes de Marçoa vesiños da dita çidade e Juan Serpe, fillo do dito Martin Serpe.

1420, agosto, 16.

Esta feira, des e seys dias do mes de agosto, estando Joan Fernandes Abril, alcalde e Martin Serpe, Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Cana, regidores jurados e omes bõos da çidade de Santiago enno sobrado da notaria de Rui
(Fol. 79 vº) Martines, notario da dita çidade // en presença de min Fernan Eanes, notario etc. e scusador etc. enton os sobreditos diseron que por faseren graça, aluda e boa obra ao prior e convento do moesteiro de San Domingo de Santiago que quitavan a Maria Franqua pãadeira do dito moesteiro os maravedis en que era posta e repartida da renda que se agora recabdava enna dita çidade e que mandavan a os procuradores do conçello que lle non demandasen nen levasen dela os taes maravedis e que se tornasen en fallas ao dito conçello e que esta graça lle fazian en quanto tangia a esta renda, non mais. Testemoyas Pero Yanes Abraldes e Lourenço Carneiro, alfayate, e Jacome de Regemir, demandador, vesiños da dita çidade.

1420, agosto, 22.

Quinta feira, viinte e dous dias do mes de agosto seendo o conçello, alcalle, regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que an de uso e de costume enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade presentes ende Juan Fernandes Abril, alcalle, Martin Serpe, Alvaro Afonso Juliate, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos, jurados e regidores enna dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario etc e scusador etc. e dos testemoyas etc., enton o dito conçello alcalle e regidores diseron que mandavan e mandaron a Afonso Dominges da Pena, que era absente que pagase a Jacome Garçia Queijo en nome de Fernan Gonçales de Abilles, mill e seseenta e seis maravedis, branqua en tres dineiros, que diseron que o dito Afonso Dominges devia de hũu terço da renda deste anno do peso e portajẽe

que do dito conçello tĩina arrendada; os quaes maravedis diseron que eran para en pago de mill e quinentos maravedis que o dito conçello devia ao dito Fernan Gonçales por los quaes feseran obligaçon ao dito Jacome Queijo en nome do dito Fernan Gonçales e que o dito Afonso Dominges tomase carta de pago dos ditos maravedis do dito Jacome Gonçales e lle serian reçebidos en pago. Testemoyas: Pero Yanes Abraldes e Juan Bugeirete e Migell Rodriges e Juan Ares do Bilar e Ares Peres de Buño, vesiños da dita çidade.- Levou Jacome Garçia este mandamento.

Predito. O dito conçello, alcalle e regidores sobreditos mandaron a Nuno Vinagre e Juan Raposo procuradores do dito conçello que presentes estavan que de quaes quer maravedis que recabdavan e recabdasen este dito anno por lo dito conçello desen e pagasen ao dito Fernan Gonçales d'Oviedo ou ao dito Jacome Queijo en nome del os maravedis que faleçian para en conprimento dos ditos mill e quinentos maravedis e que acadasen del carta de pago e a obligaçon que por eles lle fora feita e lles serian reçebidos en conta o que lle asi pagasen para en conprimento dos ditos maravedis. Testemoyas os sobreditos.

Levou Jacome Garçia este mandamento.

(Fol. 80) Falta

1420.

(Fol. 80 vº) Nos el arçobispo de Santiago, capellan mayor de nuestro señor el rey e su notario mayor del Reyno de Leon e oydor de la su audiençia, por rason que nos avemos de aver çiertos maravedis de nuestro señor el rey en este anno de mill e quatroçientos e veynte annos, de los quales fasta aqui non nos es fecho libramiento alguno e por quanto al presente estamos en menester para conplir e fazer algunas cosas que cunple a serviçio de nuestro señor el rey e atreviendonos a la su merçed, otorgamos e conosçemos que tomamos e fasemos toma de vos los fieles e cogedores de las alcavalas de nuestra çibdat de Santiago deste anno de mill e quatroçientos e veynte annos de quantia de veynte mill maravedis de moeda blanqua, contando blanqua en çinquo dineros, en esta guisa: A vos los fieles e cogedores del alcavala del pan, quinientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala del vino nueve mill e tresientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de la carne dos mill e quatroçentos maravedis, de vos los fieles e cogedores de la alcavala del pescado mill e ochoçentos maravedis, de vos los

fieles e cogedores del alcavala de los paños dos mill e quatroçientos maravedis de vos los fieles e cogedores del alcavala de la çapataria mill maravedis; de vos los fieles e cogedores de la alcavala de lo gros, quinientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de la salvagina sieteçentos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala del fierro, seysçientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de la fruta, dosientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de la çera tresientos maravedis; de vos los fieles e cogedores del alcavala de la madera tresientos maravedis.

Asi son conpridos los dichos veynte mill maravedis, con los quales vos mandamos que recudades e fagades recudir a Juan Sanches, jues de Noya que los ha de aver e de recabdar por nos e tomar su carta de pago e con ella e con esta nuestra carta nos otorgamos dellos por pagado e por esta dicha nuestra carta mandamos a vos el conçejo e alcalles e omes buenos de la dicha nuestra cibdat de Santiago que los costringades e apremiedes para que de e page luego los dichos maravedis al dicho Juan Sanches, segund dicho es, e non fagades ende al so penna de la nuestra merçed e de seisçientos maravedis a cada uno para la nuestra camara e por esta nuestra carta rogamos a los contadores e recabdadores de nuestro señor el rey que resçiban e fagan resçebir en cuenta a vos los dichos fieles e arrendadores los dichos veynte mill maravedis de la dicha moeda e los descuente a nos de qualesquier maravedis que nos avemos o ayamos de aver del dicho señor rey este dicho anno. E porque desto seades çiertos, dimosle ende esta nuestra carta de toma firmada de nuestro nonbre e sellada de nuestro sello. Dada en (blanco) dias del mes de (blanco) anno del Nasçemento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e veynte anno. Lupus, Archiepiscopus Compostellanus.

Concertado por lo original scripto en papel e firmado do nome do dito señor arçobispo e seelada do seu seelo posto sobre çera colorada.

1420.

Sepan quantos esta carta de pago viren como yo Juan Sanches jues de la villa de Noya, otorgo e conosco que reçiby de vos los fieles de las alcavalas de la çibdad de Santiago deste anno de la fecha desta carta por vertud dela segundo toma deste dicho anno, firmada del nombre del arçobispo mi señor veynte mill maravedis de moeda blanqua, contando blanqua en çinquo dineros en esta guisa: de los fieles del alcavala

do pan, quinientos maravedis; de los fieles del alcavala del vino nueve mill e tresientos maravedis; de los fieles del alcavala de la carne dos mill e quatroçientos maravedis; de la alcavala del pescado mill e ochoçentos maravedis; del alcavala de los paños dos mill e quatroçientos; de los fieles del alcavala de la çapataria, mill maravedis; de los fieles de las alcavalas del gros, quinientos maravedis; de la alcavala de la salvagina seteçentos maravedis; de los fieles del alcavala del fierro, sysçientos maravedis; del alcavala de la fruta dozientos maravedis, de los fieles del alcavala de la çera, tresientos maravedis, de los fieles del alcavala de la madera tresientos maravedis.

(Fol. 81 vº) Asi son conplidos los dichos // veynte mill maravedis de la dicha moeda blanqua de los quales dichos veynte mill maravedis, me otorgo por entrego e bien pago, por quanto los diestes e pagastes en mi nonbre a Juan Rodriges de Abilles, mi criado, vesiño de la çibdat de Santiago e porque es verdad escrivi aqui mi nonbre. Fecha (blanco) dias del mes de (blanco) anno del Nasçemento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e veynte annos. Juan Sanches.

Conçertado por lo original scripto en papel e firmado do nome do dito Juan Sanches.

1420.

Sepan quantos esta carta de pago vieren como yo Juan Sanches, jues de la villa de Noya, otorgo e conosco que rescibi de vos los fieles de las alcavalas de la çibdat de Santiago deste anno de la fecha desta carta por vertud de una toma firmada del nonbre del señor arçobispo don Lopo veynte mill maravedis de moeda blanqua contando blanqua en çinquo dineros en esta gisa: De los fieles de la alcavala de pan quinientos maravedis; de los fieles de la alcavala del vino nueve mill e tresientos maravedis; de los fieles de la alcavala de la carne, dos mill e quatroçientos maravedis; de la alcavala del pescado mill e ochoçentos maravedis; de la alcavala de los paños dos mil e quatrocientos; de los fieles de la alcavala de la çapataria mill maravedis; de los fieles de la alcavala del gros, quinientos maravedis; de la alcavala de la salvagina seteçientos maravedis; de los fieles del alcavala del fierro, seiscientos maravedis; de la alcavala de la fruta dosientos maravedis; de los fieles de la alcavala de la çera tresientos maravedis; de los fieles de la alcavala de la madera tresientos maravedis.

Asi son conplidos los dichos veynte mill maravedis de la dicha moeda, blanqua en çinquo dineros, de los quales dichos veynte mill maravedis me otorgo por entrego e bien pago por quanto los diestes e pagastes en mi nonbre a Juan Rodriges de Abilles, mi criado, vesiño de la dicha çibdad de Santiago e porque es verdad, escrivi aqui meu nonbre. Fecha (blanco), anno del Nuestro Salvador Ihesu Cristo de mill e cuatroçientos e veynte annos. Juan Sanches.

Conçertado por lo original scripto en papel e firmado do nome do dito Juan Sanches. Aas quaes cartas sobreditas Johan Fernandes Abril (alcalde enna dita çidade) dou autoridade e interpuso seu decreto e aos traslados que delas fosen sacados e signados de min notario e escusador para que volvesen e fesesen fe en juiso e fora del. A qual autoridade dou a pedimento de Juan Raposo e Nuno Vinagre, procuradores do conçello da dita cidade. Esta feira onse dias do mes de oytubre anno Domini millesimo CCCCº viçesimo. Testemoyas: Fernan Gonçales do Preguntoiro et Martin Galos, Gomes Rodriges, Afonso Fernandes Abril, jurados enna dita çidade e Vasco Gomes de Marçoa, canbeador, visiño da dita çidade.

1420, outubro, 11.

Onze dias do mes de oytubre, seendo juntados en consistorio enna notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade segundo que han de usso e de custume Juan Fernandes Abril, alcalle enna dita çidade e Martin Galos, Alvaro Alonso Juliate, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Alonso Fernandes Abril, Gomes Rodriges, bachiller e Juan Ares da Cana, jurados, regidores e homes bõos da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte e en todos los eus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario e dos
(Fol. 82) testemoyas infra scriptos; enton os sobreditos // alcalle regidores jurados e omes bõos diseron que por quanto maestre Fernando çurgiano a quen Deus perdon e sua moller Lionor Garrida eran quitos de pagar renda por rason do dito seu ofiçio e a dita Lyonor husava do dito offiçio e era muy conplideyra en el aos visiños da dita çidade e non era casada e eso mẽesmo era poble e non conprava nen vendya, que mandavan e mandaron que lle fose gardado o dito privilegio e libertade en esta maneira, que a dita Lyonor non pagase os moravedis en que agora de presente era posta de fallas e que se tornasen os taes moravedis en fallas a os moradores e cola-

çon onde ela morava e que esto meesmo mandavan e mandaron que a dita Lyonor Garrida non fosse posta nen encanavada nen repartida en renda nen en fallas nen refallas des oje este dia endeante en quanto fosse voontade do dito conçello e que aquel ou aqueles que a encanavasen posessen ou repartissen en renda ou fallas ou refallas que pagasen por ela os morabetines en que a asy repartisen e encanavasen e que davan e mandaron aos alcalles da dita cidade que se eles ou cada hũu deles avyan tomado[40] ou mandado tomar por si ou por outros para eles prenda algũa por los maravedis das ditas fallas en que asy agora era repartida quellos fesessen dar e entregar e desto en como pasou a dita Lyonor pedyo testemoyo para garda de seu dereito. Testemoyas que a esto foron presentes Juan Rasposo e Nuno Vinagre, procuradores e do dito conçello. Vasco Gomes de Marçoa (mercador) e Domingo Longo e Fernan Beeytes serventes do conçello da dita çidade.

1420, outubro, 21.

Viinte e hũu dias do mes de oytubre. Sabean quantos esta carta viren como eu Jacome Garçia Queijo, morador enna çidade de Santiago en nome de Fernan Gonçales de Ovyedo visiño de Abilles e para el otorgo e conosco que reçeby de Afonso Dominges da Peña, vesiño da dita çidade e de Juan Raposo e Nuno Vinagre, procuradores do conçello da dita çidade, mill e quinentos maravedis, branqua en tres dineiros, os quaes morabedis o dito conçello devya a o dito Fernan Gonçales por obligaçon signada do signo de Pero Afonso, notario da dita çidade et os quaes moravedis reçeby en esta guisa: Reçeby do dito Afonso Dominges mill e sasenta e seis mor. da dita moeda que el avya de pagar ao dito conçello da renda da portajẽe e posso que del ten arrendada e reçeby do dito Johan Raposo dusentos e dez e sete mor. e de vos o dito Nuno Vinagre receby outros dusentos e dez e sete mor. da dita moeda e asy son conpridos os ditos mill e quinentos mor. que o dito conçello devya ao dito Fernan Gonçales e os quaes mor. ey en meu jur e poder e renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario e aa ley do aver non dado nen contado e pagado visto nen reçebido en presença do notario e testemoyas e dou por quite e

[40] A sílaba "do" corrixida.

livre a o dito conçello dos ditos mill e quinentos mor. para todo senpre e eu o dito Nuno Vinagre que presente sõo en nome do dito conçello asy o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes: Martin Serpe e Gomes Rodriges, jurados da dita çidade e Juan Serpe, fillo do dito Martin Serpe.

1420, outubro, 28.

(Fol. 82 vº) Viinte e oyto dias do mes de oytubre. Seendo en consistorio Juan Fernandes Abril e Vasco Peres Abril, alcalle enna çidade de Santiago, Martin Serpe e Sancho Sanches de Moscoso, Afonso Fernandes Abril, Fernan Gonçales do Preguntoyro, Alvaro Afonso Juliate, Juan Ares da Cana e Gomes Rodriges bachiller en Decretos, jurados da dita çidade enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico jurado da dita cidade segundo que an de costume, e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua corte e en todos los eus regnos e scusador por lo dito Ruy Martines, notario e testemoyas adeante scriptas; enton os ditos alcalles jurados e regidores sobreditos diseron que por quanto era contenda e debate ontre Gonçalvo Serpe, (moordomo que agora era) enna dita çidade, o qual era absente, da hũa parte e os serventes jurados (do conçello) da dita çidade da outra parte sobre rason das direituras e moravedis (que desian que avian de aver) das voses que os moradores de fora da dita çidade enna jurdiçon dos ditos serventes fazian enferindose e chagando huus aos outros, as quaes vozes e moravedis delas o dito moordomo desia que avia de aver por rason do dito seu ofiçio de moyordomadgo e os ditos serventes disendo que avia de aver as ditas voses e direituras delas por rason dos ditos seus ofiçios e que estavan en uso e custume de levar as taes voses e maravedis delas dos moradores enna jurdiçon da dita çidade onde les usavan por rason dos ditos ofiçios sobre lo qual diseron os ditos alcalles jurados regidores e omes bõos que overan sua enformaçioon (e plenaria deliberaçon) e souberan averdas delo por personas çertas e de boa fama, sabidores do dito feito e a quen era de creer e por inquisiçon verdadeira que acharan e achavan que os moordomos enna dita çidade non devian de levar nen aver as voses e direituras delas salvo tan solamente dos vesiños moradores de dentro da dita çidade e que os serventes jurados da dita çidade avian de aver e levar as voses e dereituras delas que devesen e fosen obligados de dar e pagar os moradores de fora da dita çidade enna

jurdiçon dela e onde usavan os ditos serventes por rason de seus ofiçios por ende por quitaren juiso e custas e evitar escandalo, que mandavan e mandaron que o dito Gonçalvo Serpe nen os outros moordomos que por los tenpos fosen da dita çidade nin demandas sen nen ouvesen nen levasen de aqui endeante voses algũas dos moradores de fora da dita çidade enna jurdiçon dela e donde os ditos serventes husavan por los ditos seus ofiçios e que ouvesen as taes voses e direituras delas os ditos serventes e non outro algũo sen enbargo do dito Gonçalvo Serpe e dos outros moordomos que fosen por los tenpos enna dita çidade aos quaes diseron que poynan e poseron sobre elo silençio perpetuo e que o dito moordomo ouvese as voses dos moradores de dentro da dita çidade e non d'outro algũo e que se o dito Gonçalvo Serpe tomara algũas prendas por rason de voses a algũas personas moradores enna jurdiçon da dita çidade que os ditos serventes ou algũus deles avyan dever que mandavan e mandaron que a entregase sen levar preso algũo por rason de voses e desto en como pasou Fernan Byeites servente jurado da dita çidade por si e por los outros serventes da dita çidade pedio testimoyas para garda do seu dereito. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Yanes Abraldes, Vasco Gomes de Marçoa, Garçia Rodriges, Pero Alonso notario de Santiago, Juan Gonçales da Cana, Alvaro Gil, canbeadores, Juan de Malvares, mercador, Fernando de San Lourenço, Gonçalvo de Millares, Gonçalvo Calvo, Nunes de Maçarelas, vesiños desta çidade.

Al margen y de la misma mano: Como os moordomos da çidade non han de levar voses dos moradores fora da çidade.

(Fol. 83) Predito. // Sabean quantos esta carta viren como eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e jurado enna çidade de Santiago outorgo e conosco que reçeby de vos Nuno Vinagre e Juan Raposo, procuradores do conçello da dita çidade mill e noveçentos moravedis de moeda vella, os quaes som dos marquos que nosso señor o arçobispo de Santiago don Lopo ha en cada ũu anno enna dita çidade e os quaes marquos eu teño del en merçed e os quaes son deste anno e renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario e a a ley e dereito que dis que a paga deve de sẽer feita en presença do notario e testemoyas e dou por quito e livre para senpre ao dito conçello dos sobreditos mill e noveçentos moravedis dos ditos marquos deste dito anno. Testemoyas os sobreditos.

1420, outubro, 30.

Trinta dias do mes de oytubre, este dito dia seendo juntados en consitorio Juan Fernandes Abril e Vaasquo Peres Abril, alcalles (sic) enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Sancho Sanches de Moscoso, Alfonso Fernandes Abril, Martin Serpe, regidores, jurados da dita çidade e Nuno Vinagre e Juan Raposo, procuradores do conçello da dita çidade enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade, segundo que han de usso e de custume en presença de min Fernan Eanes notario publico (sic) de nosso señor el rey enna sua corte e en todos los seus reynos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario, e dos testigos infra scriptos; enton os sobreditos alcalles e regidores diseron que mandavan e mandaron aos ditos procuradores que de quaesquer moravedi que recabdavan e recabdasen por lo dito conçello que pagasen primeiramente as contias de moravedis que o dito conçello de vya en qualquer maneira e os selarios dos alcalles e dos ditos procuradores que dos moravedis que sobrasen e ouvesen ennos ditos procuradores desen e pagasen a Pero Afonso, notario da dita çidade seteçentos e viinte moravedis, branqua en tres dineiros, que o dito conçello lles devya dos custos que fesiera en confirmar os privilegios do dito conçello e se ennos ditos procuradores ou en algũu deles non toubesen (todos) os ditos moravedis que lle desen aqueles que en eles touvesen e os que falescesen que o dito conçello se obligava de llos pagar en todo o mes de mayo primeiro que verria enno anno seguinte. Testigos (sic) que a esto foron presentes: Vaasco Gomes de Marçoa, Bernald Yanes do Camiño, Alvaro Gil, Martin Rodriges, Fernan Juliate, visiños da dita çidade.

(Fol. 83 vº) Predito. Os sobreditos confesaron que reçeberan do dito Pero Afonso, notario, os privilegios que reçebera e confirmara de nosso señor el rey, por quanto diseron que os entregara a o dito Martin Galos que os posesse enna hucha do conçello con as outras scripturas que ende estavan. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Mandaron a os ditos procuradores que pagasen primeiramente as devedas do dito conçello que pagasen a Gomes Rodriges, bachiller, os quatroçentos moravedis branqua en tres dineiros, que avya de aver en este anno que se fiinseria o primeiro dia de fevereiro [que el avia daver][41] por lo ofiçio d'avocaçia que tiiña do dito conçello. Testemoyas, os sobreditos.

[41] Testado o comprendido entre corchetes.

1420, novembro, 7.

Septe dias do mes de novenbre. Sabean quantos esta carta viren como eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos e jurado enna çidade de Santiago, outorgo e conosco que reçeby de vos Juan Raposo, canbeador, procurador do conçello da dita çidade dusentos moravedis, branqua en tres dineiros, os quaes son dos quatroçentos maravedis da dita moeda que ey de aver do conçello da dita çidade por rason do ofiçio de abocaçia que teño por lo dito conçello e dos quaes dusentos moravedfis me outorgo por entrego e ben pagado e renunçio a toda exençon que non diga ende o contrario e eu o dito Juan Raposso que presente sõo asy o reçebo. Testemoyas que a esto foron presentes, Martin Galos, jurado da dita çidade, Fernan Juliate, canbeador e Roy (blanco) criado do dito Gomes Rodriges.

1420, novembro, 18.

Des e oyto dias do mes de novenbre. seendo o conçello alcallde, regidores e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de uso e de custume enno sobrado da notaria de Ruy Martines notario publico jurado da dita çidade, presentes ende Vasco Peres Abril, alcalde e Fernan Gonçalves do Preguntoiro, Martin Serpe, Gomes Rodriges, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos,Juan Ares da Cana, regidores jurados, homes bõos da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario publico da dita çidade e dos testemoyas infra scriptos, enton os ditos alcallde, regidores, jurados e omes bõos diseron que por quanto estava feita e ordenada a ermandade enna dita çidade por mandado de noso señor o arçobispo e algunas personas non temendo a Deus nen a a justiça de noso señor el rey e do dito señor arçobispo se atrevian de roubar e furtar e faser outros malefiçios, asi enna dita çidade como fora dela e se se en elo non posese outro remedio que se farian peores cousas e maleficios ao adeante por ende e porque entendian que era serviço de Deus e dos ditos señores rey e arçobispo e proveyto comuun e garda e defendemento da dita çidade e dos moradores en ela e enno arçobispado do dito señor arçobispo que mandavan e mandaron que se tevese, conprise e agardare a dita hermandade segundo e enna // maneira que estava feita e ordenada e que fosen alcalles da dita hermandade Gonçalvo de

(Fol. 84)

Covas e Vasco Fernandes Troquo doje este dia ata tres meses primeiros segintes e eso mẽesmo que mandavan e mandaron aos cadrilleros que estavan postos en cada colaçon que eso mesmo en apoblando a dita hermandade usasen de seus ofiçios segundo o poder que lles era dado enno ordenamento da dita hermandade so as pennas contiudas enno ordenamento da dita hermandade e mandavan e mandaron a Domingo Longo, servente e pregoeyro do conçello da dita çidade que os pregoase asy por las plaças da dita çidade. Testemoyas que a esto foron presentes, Martin das Figeiras, Pero Alonso, notario de Santiago, Juan Gonçalves da Cana, Juan Serpe, Vasco Gomes de Marçoa, Bernald Yanes do Camiño, Nuno Vinagre, procurador, Juan Gonçalves de Fajeiras, Fernan Juliate, Fernan de Pas, carpenteiro.

Conçejo e alcalles e jurados e omes buenos de la nuestra çibdad de Santiago. Nos el arçobispo de Santiago vos enviamos mucho saludar e vos rogamos e mandamos que si serviçio e plaser nos avedes de faser que los treynta mill maravedis de moeda vieja, blanca en tres dineros, con que nos oviestes e avedes de servir este anno de mill e quatroçientos e veynte annos para ayuda del menester en que estamos por el gasto e costa que nos ha requeçido en la estada que agora oviemos estado en la corte de nuestro señor el rey segundo bien sabedes que los dedes e fagades luego dar e pagar a Juan Sanches, jues de la nuestra villa de Noya que los ha de aver e de recabdar por nos e dandogelos tomad su carta de pago e con ella e con esta nuestra carta mandamos que vos sean reçebidos en cuenta. Scripta veynte e çinquo dias del mes de março, anno del Nascemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e veynte annos. Lupus, archiepiscopus Compostellanus.

Conçertado por lo original scripto en papel e firmado do nome do dito señor arçobispo.

1420, decembro, 24.

Viinte e quatro dias do mes de desenbre. Sabean quantos esta carta viren como eu Juan Rodriges d'Abilles en nome de Juan Sanches de Noya, recabador de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo, este dito anno do qual ey poder para esto adeante contiudo outorgo e conosco que reçeby de vos Nuno Gonçales Vinagre e Juan Raposo, procuradores do conçello da çidade de Santiago este dito anno triinta mill maravedis de moeda vella contando blanqua en tres dineros en esta manera: reçeby de vos

o dito Nuno Gonçales des e seys mill maravedis da dita moeda e de vos o dito Juan Raposo quatorze mill maravedis da dita moeda e asy son cunplidos os ditos triinta mill maravedis con os quaes ditos triinta mill maravedis da dita moeda o dito conçello serveu este dito anno ao dito señor arçobispo e dos quaes me outorgo por entrego e ben pagado e renunçio a toda exepçon que nunca delo diga o contrario e a ley do aver non dado nen contado, visto nen reçebido nen pagado en presença do notario e testemoyas e a ley que dis que se pode opoer esta exepçon e que se fiso a confeson so asperança de paga e renunçiamos as leys que disen que as ditas exepçoes se poden opoer fasta çertos tenpos e a outra qualquer ley e dereitos e exepçon que en contrario desto que dito he o dito Juan Sanches ou eu en nome del poderia (mos) diser o alegar que o non diga (mos) nen alege (mos)[42] nen outro por el nen por min en juiso nen fora del e se outras carta ou cartas de pago ou libramentos pareçeran destes ditos triinta mill maravedis que non valla salvo esta presente carta e dou por quito e livre a o dito conçello e a vos o ditos procuradores en nome del dos ditos triinta mill maravedis e a nos
(Fol. 84 vº) os ditos Nuno Gonçales e Juan Raposo que presentes somos // en nome do dito conçello asi o reçebemos. Feita e outorgada a carta de pago enna dita çidade, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Pero Leyteiro e Juan d'España, mercadores e Garcia Peres, notario, criado do arçediagnono de Nendos e Pero Afonso, criado de Ruy Martines, notario da dita çidade.

1421, decembro, 26.

Quarta feira (dia do Natal) viinte e cinquo dias do mes de dezenbre, anno domini MºCCCCº vicesymo primo, era sobredita. Viinte e seiss dias do mes de desenbre, seendo en consistorio Vasco Peres Abril, alcalde enna dita çidade, Martin Galos, Afonso Fernandes, Martin Serpe e Gomes Rodriges, jurados e regidores enna dita çidade e presentes ende Juan Raposo e Nuno Vinagre, procuradores do conçello da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes notario etc... e escusador etc... e dos testigos (sic) infrascriptos, enton os ditos alcalde, jurados e regidores, diseron que mandavan e mandaron aos ditos procuradores que fesesen çarrar as portas da dita çidade, aquelas

[42] O comprendido entre corchetes, está engadido sobre a liña.

que ja avyan mandado çarrar e elas çarradas que mandavan e requerian ao dito alcalde que mandase pregoar por las praças da dita çidade e mercados dela que nenhũu non fose ousado de abrir as ditas portas sen mandado do dito conçello so penna de caer por elo en mal caso e o que custase çarrar as ditas portas que fose reçebido en conta aos ditos procuradores. Testigos que a esto foron presentes Juan Costas, Juan Serpe e Juan de Guisande ome de Gomes Rodriges, bachiller.

1421, decembro, 30.

Triinta dias do mes de desenbre, este dito dia seendo juntados en consistorio enna notaria de Ruy Martines notario da dita çidade, Juan Fernandes Abril e Vasco Peres Abril, alcalles da dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Alvaro Afonso Juliate, Sancho Sanches de Moscoso, Afonso Fernandes Poupelo, Gomes Rodriges, Martin Serpe, Martin Galos, jurados, enna dita çidade e en presença de min o dito Fernan Eanes, notario, etc... e escusador etc. e dos testigos adeante escriptos, enton os sobreditos mandaron a Nuno Vinagre, procurador do conçello da dita çidade que presente estava que mudase as gardas da fichadura da porta de Maçarelas e restoyrase o tellado da dita torre e fesese apostar as portas da Algarra de Cima e do Camiño e o Postigo de San Françisquo e o que ende gastase que lle seria reçebido en conta. Testemoyas: Juan Gonçales da Cana, Garcia Porras, Pero Eanes Abraldes e Juan Eanes, criado de Ruy Sanches de Moscoso.

1421, xaneiro, 2.

(Fol. 85) Quinta feira dous dias do mes de janeiro, este dito dia seendo o conçello, alcalles e regidores, jurados e omes bõos // da çidade de Santiago juntados enno moesteiro de San Payo d'Antealtares da dita cidade por crida de anafil segundo que an de uso e de costume, presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges bachiller en Decretos, alcalldes enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Alvaro Alonso Juliate, Sancho Sanches de Moscoso, Juan Ares da Cana, Martin Galos, jurados da dita çidade en presença de min Fernan Eanes, notario etc. e escusador etc. e dos testemoyas etc. enton Juan Fernandes Abril alcalle que foy enno

dito anno pasado tomou juramento sobre sinal de crus dos ditos Martin Serpe e Gomes Rodriges alcalldes que usasen ben e verdadeiramente do ofiçio da dita alcaldia e eles asi o juraron. Testemoyas: Vasco Fernandes Troquo e Gonçalo de Covas e Vasco Gomes de Marçoa e Alvaro Gil e Pero Eanes Abraldes vesiños da dita çidade. Predito.- Mandaron dar cartas acostumadas aos veciños da çidade e deron termino de dous meses a os ditos Juan Fernandes e Vasco Peres para demandar suas dereituras. Predito.- Mandaron que os procuradores (Juan Raposo e Nuno Vinagre e Juan Fernandes e Vasco Peres Abril) ouvesen conta con os alcalles de seu selarios e que lles pagasen o que lles fose devido por conta. Testemoyas: os sobreditos.

1421, xaneiro, 9.

Sepan quantos esta carta vieren como yo don Juan, por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallisia, de Sevilla, de Cordova, de Murcia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira e señor de Viscaya, e de Molyna, vy una mi carta escrita en pargarnino e seellada con mi seello de plomo pendiente en filos de seda, fecha en esta gisa: Sepan quantos esta carta viren como yo don Juan, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallisia, de Sevilla, de Cordova, de Murcia, de Jahe, del Algarbe, de Algesira e señor de Viscaya e de Molina, vy una carta del rey don Enrique, mi padre e mi señor, que Dios de santo parayso, escrita en pargamino de cuero e seelada con su seello de plomo pendiente en filos de seda, fecha en esta gisa: En el nonbre de Dios, Padre e Fijo e Spiritu Santo que son tres personas e un solo Dios verdadero que bive e regna por senpre jamas e de la Bienaventurada Virgen gloriosa Santa Maria, su madre, a quien yo tengo por señora e por avogada en todos los mis fechos e onrra e serviçio suyo e de todos los santos e santas de la corte çelistial por que entre todas las otras cosas que a los reis e grandes principes de Dios les es dado de faser gracias e merçedes a aquellos que bien e lealmente los sirven por ende yo, catando e considerando a los muchos leales e buenos serviçios que vos el conçejo e alcalles e ofiçiales e omes buenos, vesinos de la çidat de Santiago de Gallisia fesiestes a los reis don Enrique, mi abuelo, e al rey don Juan mi padre e mi señor, que Dios perdone, e avedes fecho e fasedes a mi de cada dia e por vos dar galardon delo e porque la çibdat e vosotros e los que y venyeren a morar seades mas honrrados e riquos e señalados e valades mas e tengades con que mejor me podades servir e por honrra e reverençia del

Apostol Santiago, quiero que sepan por este mi privillejo o por el traslado del, signado de escrivano publico todos los que agora son o seran de aqui adelante, como yo don Enrrique, por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallisia, de Sevilla, de Cordova, de Murcia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira e señor de Viscaya e de Molyna, reynante en uno con la reyna dona Catalina, mi muger e con el infante don Fernando, mi hermano, vy una mi carta escrita en papel e firmada de mi nonbre e sellada con el mi sello de la poridat en las espaldas fecha en esta gisa:

Don Enrrique, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallisia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira e señor de Viscaya e de Molyna; a todos los perlados, duques, maestres, condes e riquos omes e cavalleros e escuderos mis vasallos e naturales e otros alcaydes de los castillos e casas fuertes e otros ofiçiales qualesquier e a todos los conçejos e alcalles e algasiles, jurados e jueses, justiçias, merinos, portadgueros de todas las çibdades e villas e lugares del mi regno de Gallisia e de la mi Corte e de las otras çibdades e villas e lugares de los mis regnos que agora son o seran de aqui adelante e a qualquier o qualesquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado della, signado de escrivano publico sacado con abtoridad de jues o que de alcallde, salud e graçia. Sepades quel conçejo e alcalldes e omes bõos de la noble çibdat de Santiago se me enbiaron querellar e disen que la dicha çibdat non ha mantenimiento ninguno salvo de acarreo e que vesinos e moradores della usan con sus mercadorias por los mis regnos e que les demandan portadgos e peajes en algunas de las dichas çibdades e villas e lugares de los mis regnos // (Fol. 85 vº) de las sus mercadorias que asi lievan e traen e les fasen otras muchas synrasones e agravios e enbiaronme pedir por merçed que los proviese sobre ello con remedio mandandoles dar mi carta de merçed sobrello e yo tovelo por bien e es mi merçed que por reverençia del Apostol bienaventurado señor Santiago, cuyo cuerpo ally yase sepultado e por los muchos buenos e leales serviçios que la dicha çibdat de Santiago me ha fecho e fase de cada dia es mi merçed e voluntad que de aqui adelante todos los vesiños e moradores de la dicha çibdat o moraren de aqui adelante sean esentos e franquos e quitos de non pagar portadgos nen peajes en ninguna çibdat nin villa nin lugar de los mis Regnos e señorios doquier que se acaesçieren[43] de la mercadorias que troxieren e levaren a la dicha çibdat, porque vos mando, vista esta mi carta a todos e a cada

[43] Sobre raspado.

uno de vos en vuestros lugares e jurediçiones et señorios que non demandedes nin consintades de mandar en ninguna manera que sea agora nen de aqui adelante doquier que se acaesçieren de las dichas sus mercadorias que asi levaren o traxieren segund dicho es ningund portadgo nen peaje porque franqua e libre e esentamente puedan yr e venyr por los dichos mis regnos con las dichas mercadorias nin pagar ningund portaje[44] nin peaje como dicho es nin les consintades prendar por ello nin o faser otro mal nin daño nin desaguidado alguno, antes que los anparades e defendades con esta merçed e franquisa que les yo fago bien e conpridamente en guisa que les non mengue ende cosa alguna e sobre esto mando al mi chançeller e notarios e escribanos e a los que estan a la tabla de los mis sellos que vos den e libren e sellen mis cartas e privillejos las que menester ovieredes en esta rason e los unos e los otros non fagades ende al por alguna manera so penna de la mi merçed e de dies mill maravedis desta moeda usavel a cada uno de vos por quien fincar de moeda usavel a cada uno de vos por quien fincar delo asy faser e conprir para la mi camara e demas por qualquier o qualesquier por quien fincare de lo asi faser e conprir mando al home que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que parescades ante mi doquier que yo sea por vuestros procuradores del dia que vos enplasare fasta veynte dias primeros seguientes so la dicha penna a desir por qual rason non conplides mi mandado e de como (esta mi carta)[45] vos fuere mostrada e los unos e los otros la conplierdes mando so la dicha penna a qualquier escribano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo, porque yo sepa en como conplides mi mandado. Dada en Segovia dies e seys dias de otubre, anno del Nascemiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e tresientos e noveenta e ocho annos. Yo Gutierre Dias la fis escripvir por mandado de nuestro señor el rey.- Yo el rey.- Registrada. E agora el dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago enbiaronme pedir por merçed que les mandase dar mi (carta de) privillejo[46] para que les valiese a fuera gardada la dicha merced segund que en la dicha mi carta que aqui va encorporada se contiene. E yo el sobre dicho rey don Enrique por faser bien e merçed al dicho conçejo e alcalles e omes buenos vesiños de la dicha çibdat de Santiago tovelo por bien e confirmovos la dicha carta e la merçed en ella contenida e mando que

[44] Corrixido porta (dgo).
[45] Sobre raspado.
[46] "carta de" sobre a liña.

vala e sea gardada agora e de aqui adelante pra sienpre jamas e sobresto defiendo firmemente que alguno nin algunos non sean osados de les yr nin pasar contra esta dicha merçed que les yo fago nin contra parte della por gela quebrantar nen menguar agora nen de aqui adelante en algund tienpo nen por agora nen de aqui adelante en algund tienpo nen por alguna manera, ca qualquier o qualesquier que los feziesen avrian la mi
(Fol. 86) ira // e demas pecharme yan en penna cada uno por cada vegada que contra ello fuese o posase dies mill maravedis de la dicha carta contenidos e al dicho conçejo e alcalles e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago o a quien su voz toviese todas las costas e daños e menoscabados que por ende resçibiesen doblados e demas por este dicho mi privillejo o por el dicho su traslado signado como dicho es, mando a todos los conçejos e alcalles e jurados, jueses, justiçias, meyrinos e algasiles, perlados, duques, condes, adelantados, maestres de las Ordenes, priores, comendadores, soscomendadores, alcaydes de los castillos e casas fuertes e llanas e portagueros et aportellados et otros ofiçiales qualesquier todas las çibdades e villas e lugares e señorios de los mis Regnos que agora son o seran de aqui adelante e qualesquier o a qualesquier dellos que garden e defiendan e anparen al dicho conçejo e alcalles e omes buenos de la dicha con esta merçed que les yo fago para agora e para sienpre jamas e non consienta que ninguno nin algunos les vayan nin pasen nin les consientan yr nin pasar contra ella nin contra parte della agora nin de aqui adelante en algund tienpo nen por alguna manera e si adelante en algund tienpo nen por alguna manera e si alguno o algunos contra esta dicha merçed o contra parte della quisieren yr o posar que gelo non consientan mas que le prenden por la dicha pena e la garden para faser della lo que la mi merçed fuere e que enmienden e fagan enmendar al dicho conçejo e alcalles e omes buenos, vesiños de la dicha çibdat o al que lo oviere de recabdar por ellos de todas las costas e daños e menoscabos que por ende resçebieren doblados e los unos nin los otros non fagades ende al so la dicha pena a cada uno e demas por qualquier o qualesquier por quien fincare de lo asi faser e conplir mando al home que les esta mi carta de privillejo mostrare o el dicho su traslado signado como dicho es que los enplase que paraesca ante mi en la mi corte del dia que los enplazaren fasta quinze dias primeros seguientes los conçejos por sus procuradores e los ofiçiales personalmente so la dicha pena a dezir qual razon non conplides mi mandado e de como este dicho mi privillejo les fuere mostrado o el dicho su traslado signado como dicho es mando so la dicha pena a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la

mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como se cunple mi mandado e desto les mande dar esta mi carta de privillejo escrita en pargamino de cuero e seellada con mi sello de plomo pendiente en filos de seda. Dada en Valladolid veinte e seis dias de abril, anno del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos annos. Es emendado sobre raydo o diz merçed, segunt que en ela yo Pero Garçia del Granado lo fiz escrivir por mandado de nuestro señor el rey. Didacus Roderici in Legibus bachalarius, Vascus Didacus Sanni in Legibus Bachalarius. Juan Martines. Registrada.

E agora el dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago enbiaron me pedir por merçed que les confirmase la dicha carta e la merçed en ella contenyda e yo el sobredicho rey don Juan por fazer bien e merçed al dicho conçjo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago tovelo por bien e confirmoles la dicha carta e la merçed en ella contenida e mando que les vala e sea gardada sy e segunt que mejor e mas conplidamente les valio e le fue gardada en tienpo del rey don Enrrique mi padre e mi señor, que Dios de santo parayso, e en el mio fasta aqui e defien-
(Fol. 86 vº) do firmemente que alguno ni algunos non sean osados de les yr nyn // pasar contra la dicha carta nin contra lo en ella contenido nin contra parte della por ge la quebrantar o menguar en algund tienpo por alguna manera, ca qualquier que lo fiziese averia la mi yra e demas pecharme ya la pena contenida en la dicha carta e al dicho conçejo e homes buenos de la dicha çibdat de Santiago o a quien su voz touviese todas las costas e daños e menoscabos que por ende resçebiesen doblados e sobresto mando a todas las justiçias e ofiçiales de la mi Corte e al corrigidor e alcalles e pertigueros e meyrinos e otros ofiçiales qualesquier del mi Regno de Gallisia e a todos los otros alcalles e ofiçiales de todas las çibdades e villas e Iugares de los mis regnos a do esto acaesçiere que agora son o seran de aqui adelante e a cada uno dellos que gelo non consientan mas que gelo defiendan e anparen conla dicha merçed en la manera que dicha es e que prenden en bienes de aquel o aquellos que contra ello fueren por la dicha pena e la garden para faser della lo que la mi merçed fuer e que emienden e fagan enmendar al dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat o a quien sus vos toviere de todas las costas e daños e menoscabos que resçebieren doblados como dicho es e de mas por qualquier o qualesquier de vos por quien fincar de lo asi fazer e conplir, mando al home que vos esta mi carta mostrare o el traslado della abtorizado en manera que faga fe que los enplasen que paraescan ante min en la mi corte del dia que los enplasare a quinse dias primeros seguientes so la dicha

pena a cada uno a diser por qual rason non conprides mi mandado e de como esta mi carta les fuere mostrada o su traslado abtorizado en la manera que dicha es e los unos e los otros la conplierdes mando so la dicha pena a qualquier escrivano publico que para esto fuer llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como conplides mi mandado E desto vos mande dar esta mi carta escripta en pargamino de cuero e seellada con mi sello de plomo pendiente. Dada en la çibdat de Segovia trese dias de jullio, anno del Nasçemento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos non enpescar las enmendaduras do dise en un lugar vesiños de la çibdat e en otro logar do dis de merçed sobre. Yo Juan Peres de Dibio la fiz escripvir por mandado de Nuestro señor el Rey e de los sus tutores e regidores de sus Regnos. Iohannis Lupi in Decretibus bachalarius. Vº Didacus Fernandi in Legibus bachalarius. Johanes Sancii in Legibus bachalarius. Didacus Roderici in Legibus bachalarius. Johannes. Registrada. E agora el dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago enbiaronme pedir merçed que por quanto yo les ove confirmado la dicha carta en el tienpo que yo estava so tutela e pues que yo he tomado el regimiento de los mis Regnos que las confirmase agora nuevamente la dicha carta e la merçed en ella contenida e ge la mandase gardar e conplir e yo el sobredicho rey don Juan por façer bien e merçed al dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago tovelo por bien e confirmoles la dicha carta e la merçed en ella contenida e mando que les vala e sea gardado si e segunt que mejor e mas conplidamente les valio e fuer gardada en tienpo del rey don Enrrique, mi padre e mi señor, que Dios de Santo Parayso e en el mio fata aqui e defiendo firmemente que alguno nin algunos non sean osados de les yr nin pasar
(Fol. 87) contra la dicha carta nin contra lo en ella contenido nin contra parte della // por ge la quebrantar o menguar en algund tienpo por alguna manera ca qualquier que lo feziere avia la mi yra e de mas pecharme ya la pena contenida en la dicha carta e al dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago o a quien su vos toviese todas las costas e daños e menoscabos que por ende resçebiesen doblados. Et sobresto mando a todas las justiçias e ofiçiales de la mi Corte e al corrigidor e alcalles e pertigueros e meyrinos e otros ofiçiales qualesquier del mi Regno de Gallisia e a todos los otros alcalles e ofiçiales de todas las çibdades e villas e lugares de los mis Regnos do esto acaesçiere asi a los que agora son como a los que seran de aqui adelante e a cada uno dellos que gelo non consientan mas que los defiendan e anparen con la dicha merçed en la manera que dicha es e que prenden en bienes de aquellos que

contra ello fueren por la dicha penna e la garden para faser della lo que la mi merçed fuere e que enmienden e fagan enmendar al dicho conçejo e omes buenos de la dicha çibdat de Santiago o aquien su vos toviese de todas las costas e daños e menoscabos que resçebieren doblados como dicho es e demas por qualquier o qualesquier de vos por quien fincar de lo asi fazer e conplir mando al home que vos esta mi carta mostrare o el traslado della signado de escrivano publico abtorizado em manera que faga fe, que los enplase que paraescan ante mi en la mi Corte del dia que los enplasare a quinse dias primeros seguientes so la dicha penna a cada uno a dezir por qual rason non cunplen mi mandado e mando so la dicha penna a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que gela mostrare testimonio signado con su signo por que yo sepa en como conplides mi mandado e desto les mande dar esta mi carta escripta en pargamino e sellada con mi sello de plomo pendiente en filos de seda. Dada en la villa de Valladolid veynte e dos dias de febrero anno del Nascemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e veynte annos. Va escripto sobre raydo o dis dicho mi e dos dis pena e o dis merçed fuer e o dis tomado. Yo Martin Garçia de Vergara, escrivano mayor de los previllejos de los Regnos e señorios de nuestro señor el rey lo fis escrivir por su mandado. Era scripto ennas espaldas deste previlegio estes nomes que se sigen: Fernandus bachalarius in Legibus, Alfonsus bachalarius in Decretus. Fernandus bachalarius in Legibus. Iohannes in Decretus bachalarius. Martin Garçia. Registrada.

Este he o traslado do dito privillejo (original) do dito señor rey, o qual era scripto en pargamino de coiro e firmado de parte de dentro e ennas espaldas dos nomes dos sobreditos encima contiudos e seelado en pendente do seu seelo de plomo colgado en filos de seda verdes e blanquos e colorados segundo que por lo dito privillejo original paresçia e o qual eu Fernando Yanes notario pubrico de noso señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus Regnos e escusador por Rui Martines, notario pubrico jurado da çidade de Santiago vy e lii de verbo a verbo e aqui ben e fielmente fise trasladar e conçertey este dito traslado con o dito privillejo original de mandado e abtoridade que me para elo deron Martin Serpe e Gomes Rodriges bachiller en Decretos, alcalles enna dita çidade de Santiago a pedimento de Nuno Gonçales Vinagre, procurador do Conçello da dita çidade a qual abtoridade me fui dada a nove dias do mes de janeiro anno do Nasçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte e huun annos. Testemoyas que foron presentes aa dita abtoridade Martin Galos jurado da dita çidade e Juan Serpe fillo do

dito Martin Serpe e Juan Fernandes de Guardo escrivano do dito señor rey e Vasco Fiel plateiro e Juan Gonçales da Cana, vesiños da dita çidade e en este traslado meu nome e signal puje en testimonio de verdade que tal he.

1421, xaneiro, 9.

(Fol. 87 vº) Nove dias do mes de janeiro, os alcalles, regidores, jurados e omes bõos mandaron a Nuno Vinagre que dese cento e viinte maravedis, branqua en tres dineiros, a Juan Ares Chanteiro, para yr a casa de dona Costança yrmaaa do conde con carta do dito conçello. Testemoyas: Joan Serpe, Juan Fernandes de Gardo, Alonso Fiel, Juan Gonçales da Cana, vesiños da dita çidade.

1421, xaneiro, 18.

Conçello e alcalles e regidores e omes bõos da çidade de Santiago. Eu dona Costança, filla do conde don Pedro, vos enbio soudar como a aqueles para quien moyta honrra querria; sabede que reçeby vosa carta que me enbiastes e entendi ben o que me escrivistes e vos sabede que a a entencon de meu señor o conde non he de fazer mal nen mandar fazer a vos nen a vosos vezinos nen a outros, algũos ante a sua entençon he de os defender e honrrar, nen el tal cousa nunca enbiou mandar nen en eso mesmo e se algũos fezeron o que non devian a algũos do arçobispado eu remediarey sobrelo segundo veeredes. Por ende ben podedes viinr (sic) e yr por todo o condado de meu señor o conde con vosas mercadorias se quiserdes e non ajades medo que vos ninhuu faça mal nen dano que eu por esta mina carta vos aseguro que ben sabedes vos que a entençon de meu señor o conde fui e he de os caminos andaren seguros e de vos defender a vos e a todos los outros que queran buscar sua vida e por ende non avedes que duldar de yrdes buscar vosas vidas por todo seu condado e ende vos (...) e Deus vos de a sua graça. Escripta quinse dias de janeiro. Dona Costança.

Este he o traslado da sobre dita carta da dita dona Costança, a qual era scripta en papel e firmada de seu nome e a qual, eu Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por Rui Martines, notario publico da çidade de Santiago vy e lii e aqui ben e fielmente a fiz trasladar

de verbo a verbo a aqual dita carta e traslados dela Gomes Rodriges, Bachiller en Decretos e alcallde enna dita çidade dou sua abtoridade e interposo seu decreto para que voluese e fesese fe en juiso e fora del a pedimento de Nuno Gonçales Vinagre, procurador do conçello da dita çidade a des e oyto dias do mes de janeiro, anno do Nasçemento do Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte e hũu annos, estando presentes por testemoyas aa dita abtoridade, Martin Galos, jurado da dita çidade e Fernan Gomes e Juan d'España, vezinos da dita çidade e aqui en este traslado meu nome e signal poño, que tal he.

1421, xaneiro, 13.[47]

Trese dias do mes de janeiro. Gonçalvo Peres de Valdemar e Fernan Bieites, confesaron que reçeberan de Juan Raposo, procurador do conçello os morabedis de seus selarios do anno que el foy feito procurador, e renunçiaron a toda eixençon que non disessen delo o contrario. Testemoyas: Gonçalvo Eanes do Escurelo, mercador, e Garçia Peres Cochorro e Pero Afonso, criado de Ruy Martines, notario.

1421, febreiro, 12.

(Fol. 88) Doze dias do mes de fevreiro, seendo en consistorio Martin Serpe e Gomes Rodriges, alcalles e Alvaro Alonso Juliate Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Alvaro Peres da Caña, Juan Ares da Caña, regidores, jurados e homes bõos da çidade de Santiago enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade, segundo que han de uso e de custume e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines e dos testemoyas adeante scriptos; enton os sobreditos mandaron a Juan Raposo e Nuno Vinagre procuradores do dito conçello, que presentes estavan que desen a Domingo Longo para en pago de seu selario que resta

[47] Esta notificación, que é anterior á data do traslado da carta incluída antes, está escrita aproveitando un pequeno espacio do folio, á final, e con letra máis pequena.

quoreenta moravedis, branqua en tres dineiros, e lle serian reçebidos en conta. Testemoyas: Pero Yanes Abraldes, Juan Ares do Vilar, Juan Fernandes da Canna e Garçia Rodriges, canbeador e Juan Gonçales da Caña, vesiños da dita çidade.

Iten o dito Domingo Longo outorgouse por pago dos ditos quorenta moravedis a viinte dias do dito mes de fevreiro. Testemoyas. Gonçalo de Melide e Afonso de Tolan , visiños da dita çidade.

Predito.- Os sobreditos regidores, jurados e homes bõos requireron aos ditos alcalles que mandasen aas pescadeiras da dita çidade que vendesen o pescado fresquo e sequo a peso, segundo o hordenamento que sobrelo era feito, en outra maneira que os ditos alcalles fosen obligados aas penas estabelesçidas enna dita ordenança e os ditos alcalldes diseron que eran prestes para elo e mandaron logo a Domingo Longo que presente estava que fose logo a fazer pregon aas ditas pescadeiras que vendesen o dito pescado a peso e segundo a dita ordenança, o qual Domingo Longo diso que logo yria fazer o dito pregon enna casa da pescadaria e en persona das ditas pescadeiras. Testemoyas, os sobreditos.

Preditos. Os sobreditos mandaron que non fosen demandados a Juan Peres das Moças os maravedis da renda en que (agora) fora posto e que se tornasen a o conçello. Testemoyas, os sobreditos.

Predito. Mandaron os sobreditos aos procuradores que pagasen a min notario e scusador as escrituras que signey para o dito conçello e pagasen a Pedro (sic) as escrituras que scrivira en proveyto do dito conçello aquelo que taixasen Alonso Fernandes Abril e Gomes Rodriges, Bachiller. Testemoyas. os sobreditos.

Predito.- Os ditos Alonso Fernandes e Gomes Rodriges taixaron as ditas escripturas en esta maneira: des e oyto maravedis a min notario e scusador e trinta e çinquo maravedis a Pedro. Testemoyas: os sobreditos.

(Fol. 88 vº) Predito. Sabean quantos esta carta viren como eu Alonso da Cana, servente do Conçello da çidade de Santiago, outorgo e conosco que reçebi de vos Nuno Vinagre e Juan Raposo, procuradores do conçello da çidade de Santiago quatroçentos maravedis, branqua en tres dineiros, de meu selario do anno pasado de mill e quatroçentos e viinte annos fiinçido a çinquo dias do mes de oytubre pasado enno dito anno en esta maneira: reçebi de vos o dito Nuno Vinagre os dusentos maravedis e de vos o dito Juan Raposo os outros dusentos maravedis e asi son conpridos os ditos quatroçentos maravedis, os quaes ey en meu jur e poder e renunçio a toda exençon que non diga delo o contrario e a a ley do aver non dado nen contado visto

nen contado nen pagado visto nen reçebido en presença do notario e testemoyas a juso scriptos e dou por quito e livre ao dito conçello e a vos os ditos seus procuradores en nome del; e nos os ditos Nuno Vinagre e Juan Raposo en nome do dito conçello asi o reçebemos. Testemoyas. os sobreditos.

1421, marzo, 3.

Carta del conde don Fradique, Duque d Arjona.

Yo el conde don Fadrique, fago saber a vos don Alfon de Castro, mi tio, e Alvaro Peres, mi hermano, e a Pero Fernandes de Bolaño, mi merino mayor e Lope Sanches de Ulloa e Garçia Dias de Caduerniga e a otros qualesquier que por mi andobieren en todo el mi condado e señorios e encomiendas que Rui Sanches de Moscoso me dixo que los mercadores vesiños de la çibdad de Santiago le enbiaron a desir que ellos entendian de levar e enbiar e vender sus mercadorias al dicho mi condado e a otras partes segundo uso e costunbre dellos e de los otros mercadores e que se reçelan que algunas personas ynjusta e non debidamente por les faser mal e dapño que los querran prender e prendar e tomar algo de lo suyo sen rason e sen derecho non deviendo ellos cosa por que e pedeume por merçed el dicho Rui Sanches que mandase poner remedio en la dicha rason por manera que los dichos mercadores de la dicha cibdat e sus onbres e bienes fuesen e sean seguros e puedan andar libremente e sen reçelo alguno a buscar su vida e usar de sus mercadorias segundo que lo han de costunbre, porque vos ruego e mando a vos e a cada uno de vos, si plaser o serviçio me avedes de faser, que defendades e anparedes al (dicho) conçejo de la dicha çibdad de Santiago e a los moradores del e a todos sus onbres e bienes e de cada uno dellos ondequier que los
(Fol. 89) fallardes en todo el dicho mi condado e que non consyntades que alguno // nin algunos les fagan mal nin daño nin les tomen cosa alguna de lo suyo contra su voluntad e yo por esta mi carta los reçebo e tomo en mi guarda e anparo e defendemiento e pongo en ellos seguro que ninguno nin algunos non sean tenudos de les yr nen pasar contra lo sobredicho nin contra parte dello so pena de la mi merçed e de dous mill maravedis para la mi camara a cada uno por quien fincar delo a se faser e conprir. Fecho en la villa de Roa, veynte dias de fevrero, anno del nasçemento de Nuestro Señor Uhesu Christo de mill e quatroçentos e veynte e huun annos. Yo el Conde.

Levou o original desta carta Nuno Vinagre, procurador.

Este he o treslado da sobredita carta original do dito señor conde escripta en papel e firmada de seu nome e seelada de seu seelo ennas espaldas posto sobre çera colorada, a qual eu Fernan Eanes, notario publico de Nosso Señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e scusador por Roy Martines, notario publico da çidade de Santiago vy e lii e aqui ben e fielmente a fis trasladar de verbo a verbo, aa qual carta e treslados dela signados de meu signo deron autoridade e interposeron seu decreto (para que voluese e fizese fe en juiso e fora del) Martin Serpe e Gomes Rodriges, bachiller en decretos, alcalles da dita çidade a pedimento de Nuno Gonçales Vinagre, procurador do conçello da dita çidade a tres dias do mes de março, anno do Naçemento de Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte e huun annos. Testemoyas que foron presentes aa dita autoridade: Pero Eanes Abraldes e Vasco Peres Abril e Alvaro Gil e Ares Chantreiro e Gonçalvo Afonso de Covas, vissiños da dita çidade e aqui meu nome e signal puge, que tal he.

1421, marzo, 10.

Lus, dez dias do mes de março, seendo o conçello, alcalles, regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago, juntados por cria de anafil, segundo que han de custume enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico da dita çidade, presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, alcalles e Martin Galos, Alvaro Afonso Juliate, Afonso Fernandes Abril, Juan Aras da Cana e Alvaro Peres da Cana, regidores, jurados da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de Nosso Señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus Reynos e escusador por lo dito Rui Martines, notario, e dos testemoyas (sic) adeante escriptos; enton o dito conçello, alcalles, regidores e omes bõos sobreditos, mandaron a Juan Raposo procurador do dito conçello, que presente era, que dese e pagase a Juan da Mamoa, visiño da dita çidade, quatroçentos maravedis, branqua
(Fol. 89 vº) en tres dineiros, que avia de aver // por yr a nosso señor o arçebispo con as apelaços sobre a cisa e que lle serian reçebidos en conta. Testemoyas: Pero Eanes Abraldes, Nuno Vinagre, Juan Raposo, Rui de Tolan , Fernan Mouriño e Juan Dominges, visiños da dita çidade.

1421, marzo, 17.

Des e sete dias do mes de março, seendo juntados en consistorio enna notaria de Ruy Martines, notario da çidade de Santiago segundo que an de costume, presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges, alcalles, Fernan Gonçales, Martin Galos, Afonso Fernandes, Juan Ares da Cana, jurados da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico e scusador etc... e dos testemoyas etc.; enton os sobreditos mandaron a Juan Raposo e Nuno Vinagre, procurador do conçello da dita çidade que presentes estavan que fesesen apostar e endereçar as portas da çerqua da dita çidade de fechaduras e ferrollos e palmelas e pedra e madeira que lles fose neçesaria e que lles seria reçebido en conta o que ende gastasen.

Iten mandaron que estevesen abertas as portas do Camiño e Maçarelas e Fajeiras e da Treydade e que posesen en elas gardas e as outras portas que estevesen çerradas. Testemoyas: Pero Eanes Abraldes e Fernan Ares Xarpa, Ares Chantreiro e Juan Fernandes da Cana, Vasco Gomes de Marçoa e Rui Freyre e Juan Gonçales da Caña, vesiños da dita çidade.

Predito.- Sabean quantos esta carta viren como eu Fernan Ares Xarpa, cidadão de Santiago, outorgo e conosco que receby de vos Juan Raposo e Nuno Vinagre, procuradores do conçello da dita çidade os maravedis dos marquos que eu teño en merçed de noso señor el rey os quaes son do anno pasado de mill e quatroçentos e viinte annos e renunçio a toda exeçon que nunca ende diga o contrario e aa ley do aver non dado nen contado, visto nen reçebido, nen pagado en presença do notario e testigos (sic) e dou por quito e livre dos maravedis dos ditos marquos do dito anno a o dito conçello e a vos os ditos procuradores en nome del para todo senpre. Testemoyas: Afonso Fernandes Abril, jurado da dita çidade e Fernan Juliate, canbeador e Gomes de Santa Aya home de Gomes Rodriges, bachiller en Decretos.

Predito.- Juan de Boado, clerigo do coro da igllesia de Santiago, confesou que reçebera de Juan Raposo procurador do dito conçello, çento e çinquoenta maravedis, contando branqua en tres dineiros, do seu selario de armar o relogio (e son) do anno pasado de mill e quatroçentos e viinte annos e renunçiou etc. e aa ley etc... Testemoyas: Pero Fernandes de Trivaldes, coengo de Santiago e Pero Eanes, seu criado.

Predito.- Afonso Lourenço, raçioeiro de Santiago et (sic) capelan da capela de Santa Catalina da dita igllesia confesou que reçebera de Juan Raposo e Nuno Vinagre procuradores do dito concello, çento e oyteenta maravedis que avian de aver

por la dita capela o dito anno de mill e quatroçentos e viinte annos e renunçiou etc... e aa ley etc... Testemoyas: os sobreditos.

(Fol. 90) Predito.- Mandaron que Juan Raposo pagase a min notario e escusador por las apelaçoes da çisa que dey sinadas de meu sino o que arbitrasen Ares Chantreiro e Alvaro Gil. Testemoyas: os sobreditos.

1421, xuño, 2.

Lũus, dous dias do mes de juyo, este dito dia, estando Ruy Sanches de Moscoso, vasalo de noso señor el rey enno monasteiro de San Payo d'Antealtares da çidade de Santiago e presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges, alcalles e Martin Galos, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Sancho Sanches de Moscoso, Afonso Fernandes Abril e Juan Ares da Cana, regidores, jurados e homes bõos da dita çidade e presentes outrosy a mayor parte da comonidade da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el Rey Fernan Eanes. notario publico de noso señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade e dos testemoyas adeante escriptos; enton o dito Rui Sanches, diso que ben sabian os ditos alcalles, regidores, jurados e homes bõos e comonidade da dita çidade en como Bernald Yanes do Canpo, seu tio, fora tẽedor de hũa das tavoas do selo do conçello da dita çidade a qual tavoa logo mostrou, e que el devia de tẽer a dita tavoa do dito seelo por lo dito conçello segundo que a tevera o dito Bernald Yanes en cujo lugar el soçedia por seer seu herdeiro e por ende que requiria e requireu aos ditos alcalles jurados e regedores e comonidade que presentes eran que disesen e declarasen se lles prasia de el, o dito Rui Sanches, tẽer a dita tavoa segundo que a tevera o dito Bernald Yanes ou de a entregar, e logo os ditos alcalles, jurados, regidores e homes bõos diseron que eles non demandavan nen entendian de demandar ao presente a dita tavoa do dito seelo e a comonidade da dita çidade que presentes eran a hũa voz diseron que lles prasia e querian e mandavan e outorgavan que o dito Rui Sanches tevese a dita tavoa do dito seelo, segundo que a tevea o dito Bernald Eanes e que quitavan e quitaron o dito pleito e menajẽe que o dito Bernald Eanes que por ela ouvera feyto e o dito Rui Sanches diso que recebia e recebeu a dita tavoa en seu poder e feso pleito e omenajẽe en mããos de Fernan Ares Xarpa para que tevese e gardase a dita

tavoa, segundo que a teveren e gardaran seus antecesores e pedio testimoios para garda do seu dereito. Esto foy enno dito monesteiro, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Fernan Ares Xarpa, Pero Eanes Abraldes, Vasco Peres Abril. Juan Ares Chantreiro, Vasco Gomes de Marçoa, Juan Gonçales da Cana e Juan Serpe e Juan Fernandes da Cana, vesiños da dita çidade.

1421, xuño, 27.

Esta feira viinte e sete dias do mes de juyo, este dito dia seendo o conçello, alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que an de costume enno sobrado da notaria de Rui Martines, notario publico da dita çidade, presentes ende Roy Sanches de Moscoso cavaleiro vesiño da dita çidade e Martin Serpe e Gomes Rodriges, alcalles e Martin Galos, Fernan Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Sancho Sanches de Moscoso e Juan Ares da Cana, jurados e regidores da dita çidade e presentes outrosi hũa parte da comunidade e vigarios das confrarias da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martines, notario e dos testemoyas adeante scriptos; enton os sobreditos diseron que fasian e feseron e estableçian e estabeleçeron por procurador do dito conçello e dos moradores enna dita çidade e visiños dela con todas las clusulas e solenidades do dereito a Rui Freyre, escudeiro, vesiño e morador enna dita çidade ao qual diseron que davan e deron todo seu livre e conprido poder para que en nome do dito conçello podese demandar, reçeber e acadar todas las contias de maravedis e dineiros e devedas e rendas e outras quaesquer cousas que ao dito conçello eran devidas en quaesquer maneyra ata este presente dia e d'aqui endeante ata huun anno primeiro seginte en que fasian por procurador ao dito Rui Freire e para que podese faser frontas e requirimentos e protestaçoes e tomar testemoyas e testemoyos aqueles que cunplisen e fosen neçe-
(Fol. 90 vº) sarios de se faser e tomar en // proveyto da dita çidade e dos moradores e visiños dela e responder e dar resposta a quaesquer requirimentos e protestações e estimações e testimoyo e testimoyos que quaesquer persona ou personas quisesen tomar contra o dito conçello e moradores e vesiños da dita çidade en qualquier maneira e faser todos los outros autos que fosen neçesarios de se fazer en defenson do derei-

to e garda da dita çidade e moradores e visiños dela durante o tenpo do dito seu procuratorio e diseron que gẽeralmente fazian e fezeron por seu procurador al dito Ruy Freyre en todos los pleitos e negoçios do dito conçello e çidade movidos e por mover e que eles avian ou entendian de aver a qualquer o quaesquer persona ou personas e que qualquer ou quaesquer persona ou personas avian e entendian de aver contra eles e sobre quaesquer cousas por ante noso señor (el rey e señor)[48] arçobispo de Santiago e por ante seus vicarios, juises e oydores e por ante cada uun deles e por ante outro qualquer juis clerigo ou leigo ordinario delegado ou subdelegado que de seus pleito ou pleitos podesen e devesen conosçer de dereito para faser pedir, demandar, responder, defender, contradiser, comestar, propoer, anparar, reçeber, recusar, reconbinr, recontar, frontar, protestar libelo ou libelos, dar e a outros responder exepcoes, poẽr pleito ou pleitos, entrar e contestar e (para que) en suas almas e de cada uun deles podese jurar juramento de calupnia e deçesorio e de dizer verdade e outro qualquer juramento que lle en nome do dito conçello jurados e omes bõos e dos moradores da dita çidade fose demandado e entrar por autor e defendedor, nomear e dar outra ou outras carta o cartas goanar e outras, purgar, testar (...) e contradiser e a absoliçon de las pedir benefiçio de restrituyçon in intrega e da absoliçon sinplesmente e aa captela pedir, reçebir, provar, reprovar, concludir sentença ou sentenças, pedir e oyr, apelar e suplicar e a resposta e apellos, pedir e requirir a apelaçon e suplicaçon segun e para que podese pedir custas (e jurarlas) e vierlas taixar et reçeber e dar carta ou cartas de pago dos maravedis das ditas custas e darlas e entregar se mester fose (para) que pedise exsecuçon delas e da sentença ou sentenças dadas por lo dito conçello e jurados e omes bõos e moradores (e visiños) da dita çidade e outrosi diseron que llo davan e deron poder cunplido para que en seu lugar e en nome deles (o dito conçello) e de cada uun deles podese faser e sostituyr huun procurador ou dous ou mais quaes e quantos quisese e vise que cunplise et para que os podese revocar quando e cada que quesese e despois da revocaçon o ofiçio da procuraçon en si tomar e tornar e para que podese faser e fesese sobre estas ditas cousas e cada hũa delas todo quanto eles os ditos (conçello) alcalles e jurados (e regidores) e omes bõos e visiños (e moradores) da dita çidade farian e tazer podrian presentar seendo aynda que fose en tal caso e sobre taes cou-

[48] O contido entre corchetes está escrito sobre a liña.

sas que de dereito demandasen e requirisen aver espeçial mandado e que todo quanto por lo dito seu procurador ou por los seus sostituto ou sostitutos sobre esto que dito he ou sobre parte delo. Feito fose e procurado dito tratado e rasoado, recibido, recabdado e carta ou cartas de pago por el o dito procurador dadas e outorgadas e frontas e requirimentos e protestações e estimações e testimoyo ou testimoyos por eles ou por qualquer deles feitos e tomados que eles o otorgavan todo e o avian e averian por firme e estavel e valedeiro e que prometian e prometeron non vinir (sic) contra elo nen contra parte delo, so obligaçon dos bẽes do dito conçello que para elo obligavan e obligaron e para estar a o juso e conprir e pagar o que contra elo fose jolgado e pero que eles ou alguuo deles por si mesmos e algũu pleito ou
(Fol. 91) pleitos fosen que non entendian por ende esta carta de procuraçon revocar // E o qual poder diseron que davan e deron a o dito Ruy Freyre so (esta condiçon): que el non podese faser auto algũu sen estar a elo presentes os alcalles e regidores da dita çidade e vigarios das confrarais dela, aqueles que quisesen viirn (sic) quando se fesesen conçello ou consistorio. E eso mesmo que eles, os ditos alcalles e regidores e jurados e omes bõos non podesen faser conçello nen consistorio nen autos alguuos sen estar a elo presentes o dito procurador e os vigarios das ditas confrarias que quisesen viinr (sic) a tal conçello ou consistorio quando se fesese e todos los autos que asi fesesen todos juntamente segundo susodicho declarado que os avian e averian firme e estaveles e valedeiros. Esto foy enno sobredito lugar, anno, dia e mes, sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Nuno Vinagre, Juan Gonçales da Cana, Juan d'España, Vasco Picado, Vasco Peres Abril, Juan Serpe, fillo do dito Martin Serpe, Garcia Gonçales Porra, Gonçalvo Abril, Afonso Gonçales Trinbollo. Juan Ares Chantreiro, Bernald Yanes do Camiño, Fernan Bernaldes, Juan de Malvares, Turibio Fernandes, sibicheiro, Afonso Rodriges, canbeador, Roy Fernandes, mercador, Pero de Moscoso, sibicheiro, Alvaro de Ribadulla, Goter Gomes, escrivan, e Suero Martines e Lourenço, alfayates, e Juan de Viveiro e Alvaro Rodriges, demandador e Gonçalvo Serpe e Garçia Janeiro e Vasco de Piloño, vesiños da dita çidade.

Predito.- O dito conçello, alcalles, regidores e omes bõos e comunidade diseron que mandavan e mandaron que o dito Ruy Freyre ouvese e levase por seu traballo do dito procuratorio mill maravedis, branqua en tres dineiros, e se mais merecese que llefose pagado a ben vista de Pero Eanes Abraldes e Gomes Rodriges, bachiller e Afonso Gonçales Tranbollo, mercador e demais que fose quito de renda, fallas e

refallas e de pousadaria. E logo o dito Rui Freire feso juramento en sinal de crus en lugar de Santos Avangeos de gardar proveyto do dito conçello e vesiños e moradores del e para dar boa conta leal e verdadeira e pagar a o dito conçello ou a quen o por el ouvese de aver todo aquelo que por el recabdase dou por seu fiador deveda e prinçipal pagador a Fernan Ares Xarpa que presente estava que outorgou a dita fiadoria e obligou a ela si e seus bẽes.- Testemoyas os sobreditos.

Outorgou Fernan Ares sobre esta fiadoria carta firme.

(Fol. 91 vº) Predito. O sobredito Rui Freyre obligou asi mesmo e a todos seus bẽes de quitar a pas e a salvo a o dito Fernand Ares desta dita fiadoria e se custas etc. e outorgou sobre esta rason carta firme. Testemoyas os sobreditos.

Predito.- Os sobreditos deron poder cunplido a Alvaro Gil e a Ares Chantreiro e Juan de Viveiro e a Goter Gomes scripvan e a Ruy Freyre para que podese tomar conta de Nuno Vinagre e de herdeiros de Juan Raposo, procuradores que foron o anno pasado do dito conçello de todas las contias de maravedis e rendas que por lo dito conçello recabdaran o anno de seu procuratorio e tomada a dita conta que fesesen delo relaçon a o dito conçello. Testemoyas: os sobreditos.

Predito.- O dito conçello, alcalles e regidores e omes boos e comunidade diseron que retificavan e retificaron ao dito Ruy Sanches de Moscoso que presente era a vesindade da dita çidade para que fose dela vesiño segundo e enna maneira que o era Bernald Yanes do Canpo, a quen Deus perdon, e gosase dos privilegios e libertades de que gosavan os outros vesiños da dita çidade e o dito Rui Sanches diso que asi o reçebia e prometeu de ajudar e defender e gardar en quanto seu poder fose a o dito conçello, alcalles e regidores e jurados e comunidade e vesiños e moradores da dita çidade e a seus lavradores e omes a a boa fe e sen mao engano e que ese mesmo os ajudaria a gardar, tẽer e conprir os pleito e omenajẽes que avian feitos e fisesen a noso señor el rey e a o señor arçobispo de Santiago e a cada uun deles.- Testemoyas: os sobreditos.

1421, xullo, 27.

Viinte e sete dias do mes de julio, este dito dia seendo o conçello e alcalles e regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados enno moesteiro de San Payo d'Ante Altares da dita çidade por crida de anafil segundo que an de uso e de

costume, presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, alcalles, e Fernan Gonçales do Preguntoiro, Martin Galos, Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana, Sancho Sanches de Moscoso, jurados da dita çidade e presente outrosy hũa gran parte da comunidade e vigarios das confrarias da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte e en todos los seus reynos e escusador por Roy Maartines, notario publico jurado da dita çidade e dos testemoyas adeante escriptos; enton paresçeu enno dito conçello Juan Yanes, criado e moordomo de Ruy Sanches de Moscoso, cavaleiro, e presentou e feso leer enno dito conçello hũa carta de noso señor el rey don Juan, escripta en papel e firmada de seu nome e seelada de sue seelo da puridade ennas espaldas posto sobre çera colorada, da qual seu thenor he este que se sigue:

(Fol. 92) Don Juan, por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, // de Gallisia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira, Señor de Viscaya e de Molina, a todos los conçejos e alcalles e cavalleros e escuderos e regidores e ofiçiales e omes buenos de la çibdad de Santiago e de todas las villas e lugares de su arçobispado e a qualquier o a qualesquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado della signado de escrivano publico, salut e graçia. Sepades que a mi es fecho entender que don Lope de Mendoça, arçobispo de Santiago ha llamado e fecho llamar gentes sen mi liçencia e mandado, para en uno con otros grandes de mis regnos faser ayuntamiento dellas por boliçar e escandaliçar los mis regnos e señorios, para lo qual dis quel dicho arçobispo echo e mando echar e repartir por los vasallos e terra del dicho arçobispado grandes quantias de morabedis de pedidos o de enprestido o en otra manera; e yo, considerando el desserviçio que por ello me podria venir e el daño e mal de los dichos mis regnos asy como rey e señor lo devo evitar e escusar, por lo qual es mi merçed que non sea dado nin pagado al dicho arçobispo cosa alguna de lo quel asi mando echar e repartir, porque vos mando a todos e a cada uno de vos que non dedes nin pagedes nin consintades dar nin pagar al dicho arçobispo nin a otro alguno en su nonbre cosa alguna de lo que dicho arçobispo asi echo e mando echar e repartir por vosostros o por algunos de vos asi de pedido como de enprestido o en otra manera qualquer, porquel non pueda con ello ayuntar gente nin faser otro bolliçio sin liçençia e mandado. E por esta mi carta mando a Ruy Sanches de Moscoso e a todos los otros cavalleros e escuderos que viven e moran e comercian en ese arçobispado que en caso que algunos quieran coger e pagar el dicho pedido o enprestido o otra cosa

alguna, que gelo non consientan e que los apremien para que gelo non puedan faser nin lo fagan, e los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al, so pena de la mi merçed e de lo que havedes e mando so pena de la privaçion del ofiçio a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende testimonio sin dinero porque yo sepa como cunplides mi mandado. Dada en Arevalo dies dias de jullio, anno del naçemento de Nuestro Señor Jesucristo de mill e quatroçientos veynte e un annos Yo el rey.- Yo Sancho Romero la fis escrivir por mandado de nuestro señor el rey.- A qual carta presentada e liuda segundo que de suso fas mençon o dito Juan Yanes pedeu a min o dito notario e escusador testimoyo e testimoyos signados para garda do dereito do dito señor rey e do dito Roy Sanches por cujo mandado diso que presentava e fasia publicar a dita carta. E o dito conçello, alcalles, regidores e omes bõos e comunidade e vigarios que presentes eran diseron que obedescian a dita carta con a mayor reverençia que devian asy como a carta de sue rey e señor natural a o qual Deus mande viver e reynar por moytos tenpos e boos e que en eles non foran nen eran repartidos morabedis algunos de pedido nen enprestido por lo dito señor arçobispo nen por outro en nome del nen o pagaren nen entendian de pagar. Testemoyas que foron presentes, Fernan Ares Xarpa e Pero Eans Abraldes e Vasco Peres Abril, Juan Ares Chantreiro, Vasco Gomes de Marçoa, Fernan Gomes, Garcia Rodriges e Fernan Yanes Abraldes, vesiños da dita çidade. Despois desto en este dito dia estando enno coro da igllesia de Santiago e estando ende presentes Afonso Fernandes de Leon, cardenal enna dita igllesia cabidos e autos capitulares por don Afonso Garcia de Santa Maria doctor en Leys, dean enna dita igllesia e Fernan Rodriges de Betanços, bachiller en Decretos, vigario
(Fol. 92 vº) enno dito deadgo por Dean e Jacome Fernandes // e Pero Vasques e Roy de Veis cardeaes enna dita Igllesia e en presença de min o dito notario e escusador e dos testemoyas adeante scriptos paresçeu o dito Juan Yanes e notifiqou e feso leer a dita carta en persona dos ditos vigarios e cardeaes e pedio testimoyos e os sobre ditos diseron que obedeçian a dita carta con a reverençia que devian asi como carta de seu rey e señor natural e que lle desen dela o traslado e averian sobrelo sua deliberaçon e darian sua resposta. Esto foy enno dito lugar, dia, mes e anno sobre dito testemoyas que a esto foron presentes: Juan de Siguença e Estevoo Fernandes e Pero Fernandes de Tribaldes e Pero Fernandes de Grumma e Lopo Dias e Roy Garcia, coengos da dita Igllesia e Fernan Afonso e Pero Garcia e Roy Gonçales, racioneiros de Santiago.

Predito.- O dito conçello, alcalles, regedores, jurados e homes bõos (e vigarios das confrarias da dita çidade)[49] mandaron a Ruy Freyre, procurador do dito conçello que de quaesquer morabedis que por eles recabdase que dese e pagase a Juan de Voado, clerigo, çento e çinquoenta morabedis, branqua en tres dineiros que por seu traballo de armar e procurar o relogio que esta enna igllesia cathedral de Santiago avya de aver este anno que anda e que lle seerian reçebydos en conta. Testemoyas: Juan Gonçales da Cana e Pero Eanes Abraldes e Afonso Eanes de Malpiqua e Juan Fernandes da Cana, visiños da dita çidade.

1421, agosto, 5.

Çinquo dias do mes de agosto, este dito dia, estando juntados en cabidõo enno adro da capela de San Fiinz da çidade de Santiago por tanjemento de canpana segundo que han de usso e de custume, Ruy Melide e Juan Afonso de Fajeiras, vigarios da confraria dos çapateiros da dita çidade e Juan Dominges de Reys e Lopo Fernandes e Afonso do Ryo, vigarios e procurador da confraria dos carniçeiros da carniçaria do Vilar e Roy Fernandes e Ares de Balboa, vigarios dos piliteiros e Gonçalvo Eans da Rua do Canpo, vigario e Afonso Eans, procurador da confraria dos alfayates e Martyn de Vigo e Afonso do Barquo, vigarios e Juan Senmal, procurador da confraria dos ferreiros e Juan de Figueira o Vello, vigario e Afonso do Paaço e Juan das Mariñas, procuradores dos pedreiros e carpenteiros da dita çidade e Juan Agulla, correeiro, que diso que se obligava e obligou por los vigarios e procuradores da confraria dos correeiros que ouvesen o adeante pot firme e estavel so obligaçon de seus bẽes que por elo obligou e Fernan Bernaldes, vigario da confraria de San Savaschaao e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua Corte e en todos los seus Reynos e escusador por Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade e dos testemoyas adeante scriptos. Enton os sobreditos vigarios e procuradores e a mayor parte dos confrades das ditas confrarias que ao dito cabidõo e juntamente quiseron viinr (sic), diseron que por quanto eles avyan tomado // e tomaran a Ruy de (Fol. 93) Tolan, çapateiro, que presente estava seysçentos e quorenta morabedis, branqua en

[49] O comprendido entre corchetes vai escrito sobre a liña.

tress dineiros que diseron que el devya a o conçello da dita çidade do segundo terço deste dito anno da renda que fesera do dito conçello da portajẽe e peso e outrossy tomaran a Fernan Bernaldes çento e çinquoenta morabedis da dita moeda para pago da renda que avia de dar da casa de pescado; os quaes morabedis diseron que fora neçesario de tomar para enbiar a casa de nosso señor el rey sobre rason de çertos priuylegios e cartas de merçed que del entendyan de gaanar e aver para onrra e proveyto das ditas confrarias e vigarios e confrades delas e dos moradores e visiños da dita çidade, e os ditos Ruy de Tolan e Fernan Bernaldes e cada huun deles se reçeavan que lles non fosen tomados en conta e paga os taes moravedis por los alcalles e regidores e procuradores da dita çidade e queria delo sẽer seguros; por ende que eles, os ditos vigarios e procuradores que presentes eran, por sy e por los outros vigarios das outras confrarias que eran absentes e por los confrades das ditas confrarias suso declaradas e por los que eran absentes se obligaran e obligaron sy e seus bẽes e das ditas confrarias para faser tomar en conta e paga a os ditos Ruy de Tolan e Fernan Bernaldes os sobreditos moravedis que lles foran tomados segundo que de suso fas mençon dos moravedis que eles e cada uun deles avyan de dar por las ditas rendas ou de os pagar por eles e que se custa ou dapño ou perdida lles sobre ello requisçesen sen que eles e as ditas confrarias e vigarios e confrades delas o susubisen e pagasen e que eles fosen sobre elo creyudos por suas palavras sinples sen outra jura alguna e os ditos Ruy de Tolan e Fernan Bernales pediron a min o dito notario e escusador testemoyo signado para garda do seu dereito. Esto foy enno dito lugar, anno, dia e mes sobreditos. Testemoyas que a esto foron presentes: Lourenço do Carral, vigario dos mercadores e Afonso de Soixon e Ruy Gonçales, piliteiros e Johan Franquo, capateiros e Fernan Dominges de Vamela, mercadores e Ruy Peres de Maçarelas e Pero Dominges, çapateiros e Juan de la Choça, sibicheiro e Pero Cervyño, ourives, e Fernan da Torreira, carniçeiro e Ruy de Logrosa, taverneiro e Goter Gomes, escripvan, visiños da dita çidade.

1421, agosto, 7.

Sete dias do mes de agosto, este dito dia seendo o conçello e alcalles, regedores e homes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de uso e de custume enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade, presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges, alcalles e Fernan

Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril, Martin Galos, Juan Ares da Cana, jurados, regedores da dita çidade e Afonso Gonçales Trebollo e Lourenço do Carral, (Fol. 93 vº) vigarios da confraria dos mercadores e // Fernan Bernaldes, vigario da confraria de San Savaschao e Afonso do Rio e Lopo Fernandes, vigarios da confraria dos carniçeros do Vilar e Juan de Figueira o vello, e Afonso do Paaço vigarios da confraria dos pedreiros e carpenteiros e Vasco Peres, procurador da confraria dos correeiros e Juan Dominges de Reys, vigario da confraria dos carniçeiros da carnicaria do Canpo e Gonçalvo Eanes da Moeda Nova e Gonçalvo Eanes do Canpo, vigarios da confraria dos alfayates e en prensença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey, enna sua corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario e dos testemoyas adeante escriptos; enton os ditos alcalles, jurados e regedores e vigarios, diseron que mandavan e mandaron a Ruy Freyre, procurador do dito conçello que presente estava que de quaes morabedis que recabdase por lo dito conçello salvo dos maravedis de renda da çisa que dese e pagase a Pero Afonso, notario da dita çidade viinte e quatro froliins d'ouro que o dito conçello lle devia da confirmaçon dos privilejyos da dita çidade.

Iten que pagase a Vasco de Pilono seteçentos e viinte maravedis, branqua en tres dineiros, que enprestara para o jantar del rey.

Iten que pagase a Afonso Lourenço, raçoeiro de Santiago çento e oyteenta maravedis que avia de aver por la capela de Santa Catalina e reçebese dos sobreditos a quen asi pagase, carta de pago e os ditos vigarios e procuradores das ditas confrarias diseron que en quanto tangia aa paga dos ditos froliins que fosen pagos dos maravedis da dita çisa e en outra maneira que non consintian en tal mandamento e o contradezian e eso mesmo o dito Ruy Freyre diso que pus los ditos vigarios non eran en huun acordo con os ditos jurados, alcalles e regedores que non consentia enno dito mandamento e eso mẽesmo que protestava e protestou de non pagar taes maravedis ata aver e recabdar do dito conçello maravedis alguuns porque podese pagar as taes devedas e as outras que lle mandasen pagar. Testemoyas que a esto foron presentes: Juan Fernandes da Cana e Juan Gonçalves da Cana e Ares Fernandes mercador, e Juan de Viveiro e Fernan de Pas e Afonso Fernandes, carpenteiros e Vasco o Moço e Juan Martines do Vilar e Gonçalvo Costumeiro e Gonçalvo Ougia e Juan de Ponpelan.

Iten mandaron os ditos alcalles e regidores e vigarios ao dito Ruy Freyre que pagase a Gomes Rodriges, bachiller, os moravedis que avya de aver dos marquos do

arçobispo e dos morabedis do ofiçio da vocaçia e acadase del carta de pago e que lle seerian reçebidos en conta. Testemoyas, os sobreditos.- Dado a o bachiller.

Predito. Miguell Rodriges, canbeador, en nome de Marina Afonso sua moller, requireu aos sobreditos conçello, alcalles, jurados e regedores e homes bõos e vigarios que reçebesen a conta que Juan Raposo, marido que foy da dita Marina Afonso e procurador que fora do dito conçello ouvera de dar do que recabdara por o tenpo de seu procuratorio que el era preste de dar a dita conta e os sobreditos, diseron que por quanto eles ouveran dado // por contador a Ares Chantreiro para que tomase a dita conta do dito Juan Raposo, o qual Ares Chantreiro era absente en casa de noso señor el rey que poynan por contador en seu lugar a Bernaldo Eanes do Camino, canbeador e sobre a dulda que ouvese enna dita conta que lles fose feita relaçon delo para o determinaren. Testemoyas os sobredito. Levou este mandamento Juan Fernandes Abril.

(Fol. 94)

1421, agosto, 12.

Dose dias do mes de agosto, este dito dia seendo o conçello, alcalles, jurados e regedores e homes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de uso e de custume, enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario, presentes ende Martin Serpe e Gomes Rodriges, Bachiller en Decretos, alcalles enna dita çidade e Fernan Gonçales do Preguntoyro e Martyn Galos e Afonso Fernandes Abril, Juan Ares da Cana jurados e regidores da dita çidade e Afonso do Vyso e Lopo Fernandes, vigarios da confraria dos carniçeiros da carniçaria do Vilar e Fernan Bernaldes, vigario da confraria de San Savaschaao e Juan Senmal, vigario da confraria dos ferreiros e Ruy de Melide e Juan Afonso, vigarios dos çapateiros e Juan Dominges de Reys, vigtario da confaria dos carniçeiros da carniçaria do Campo e Afonso Gonçales Trenbollo, vigario dos mercadores da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua corte e en todos los seus reynos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario publico da dita çidade e dos testemoyas adeante scriptas; enton o dito conçello alcalles e regidores jurados e omes bõos e vigarios diseron que por quanto o dito conçello avya de pagar çertas devedas que devyan dos marquos e jantar de nosso señor el rey e dos marquos do señor arçobispo e outras custas e devedas neçesarias e a o presente non

abyan morabedis algunos por que se pagasen, por ende que mandavan e mandaron que se recabdasen hũa renda de dez mill morabedies, branqua en tres dineiros e que fosen rebcadadas por los ynfintos da renda de triinta mill morabedis, e os alcalles que recabdasen e levasen seu selario

Testemoyas. Fernan Ares Xarpa e Juan Gonçales da Cana, Vasco Gomes de Marçoa e Juan Peres deseedor, Gonçalvo de Covas, Fernan Juliate, Juan Ares do Vilar, Alvaro de Ribadulla, Garçia Canes, cambeador, Juan Ares Chantreyro, Gomes Eanes, alfayate, visiños da dita çidade.

Iten mandaron que pagasen aos ditos alcalles os seus selarios acustumados.- Testemoyas os sobreditos.

1421, agosto, 13.

Trese dias do mes de agosto, este dito dia seendo o conçello, alcalles, regidores, jurados e omes bõos da çidade de Santiago juntados en consistorio enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade segundo que han de custume presentes ende Martyn Serpe e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos alcalles e Martin Galos, Fernan Gonçales do Preguntoyro, Afonso Fernandes Abril e Juan Ares da Cana, regidores jurados da dita çidade e presentes outrosy Juan Verde, vigario da confraria dos carniçeiros e Gonçalvo Eanes do Canpo e Gonçalvo Eanes da Moeda Nova, vigarios da confraria dos alfayates e Ruy Fernandes, vigario da confraria dos correiros e Juan Senmal, vigario dos ferreiros e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de noso señor el rey enna sua corte e en todos los seus reynos e escusador por lo dito Ruy Martines, notario, e dos testemoyas infrascriptos; enton os sobreditos vigarios diseron que por sy e por los outros vigarios das outras confrarias e confrades delas que revocavan os mandamentos que eran feytos das pagas que mandaran pagar a Ruy Freyre, procurador do dito conçello, salvo os moravedis que mandaran pagar ao bachiller Gomes Rodriges e a Vasco do Pyloño e a Gonçalvo Eanes do Escurelo, que diseron que se pagasen e os ditos alcalles e regidores jurados e omes bõos diseron que uvese peñora por los outros moravedis e devedas que eran devyddas por non seeren pagas aas personas a que eran devydas, que todo o dapño e perdida que por elo se requiçese que o susubisen e pagasen os ditos vigarios e confrarias e eles fosen sen culpa; e ditos viga-

rios diseron quellos desen o traslado e dirian sua resposta. Testemoyas: Juan Serpe e Juan Garçia de Maçarelas e Fernan Varela, Juan Gonçales da Cana, Fernan Ares Xarpa, Nuno Vynagre, Vasco Peres Abril.

1421, outubro, 9.

(Fol. 94 vº) Nove dias do mes de oytubro. Sabean quantos esta carta viren como eu Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, outorgo e conosco que reçebi de vos Ruy Freyre, procurador do Conçello da çidade de Santiago, seteçentos moravedis de moeda vella branqua en tres dineiros, os quaes me pagastes en nome do dito conçello para en pago dos moravedis dos marquos de noso señor o arçobispo de Santiago don Lopo que eu del teño en merçed en cada huun anno e do selario que teño do dito conçello por rason de abocaçia e dos quaes seteçentos morabedis me outorgo por entrego e ben pagado e renunçio a toda eixençon que non diga ende o contrario e eu o dito Ruy Freyre asy o reçebo. Testemoyas Juan Eanes das Encrovas e Fernan Pasete e Juan de Guysande e Pero Gomes de Çiqueelo, visiños da dita çidade.

1422, maio, 16.

Enno anno do nasçemento de Nosso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte e dous annos, sabado dez e seys dias do mes de mayo, seendo o conçello, alcalles, jurados, regidores e omes bõos da çidade de Santiago, juntados por crida de anaffil, segundo que han de husso e de custume enno sobrado da notaria de Ruy Martines, notario publico jurado da dita çidade, presentes ende Juan Fernandes Abril, alcalde e Martyn Serpe Fernan Gonçales do Preguntoyro e Juan Ares da Cana e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados e regidores da dita çidade e estando utrossy presentes Juan Andres e Pero Dominges e Afonso de Myllan, vigarios e procuradores da confraria dos çapateiros e Johan Senmal, vigario dos ferreiros e Gonçalvo Rodriges, vigario dos correeiros e Lourenço Carneyro, vigario dos alfayates e Juan Dominges, vigario dos carniceiros da carnyçaria de Çima e Vaasco Fernandes o Moço vigario dos carniçeiros da camiçaria do Vilar e Ruy Freire procurados do conçello da dita çidade e en presença de min Fernan Eanes, notario publico de nosso señor el rey enna sua corte en todos los seus reynos e escusa-

dor por o dito Ruy Martines, notario e dos testemoyas adeante scriptos, enton os sobreditos alcaldes, jurados regidores e omes bõos diseron que por quanto o dito conçello devya çertas devedas, asy do pedido de noso señor el rey e dos seus marquos e jantar e dos marquos do arçobispo e selarios dos alcalles e procurador e abogado e outras devedas neçesarias e non abyan porque as pagare, que acordavan e acordaron que se recabdase medya renda e que a recabdase o dito procurador por los infintos que estavan feytos e que os alcalles da dita çidade feseren exsecuçon ennos bẽes dos visiños da dita çidade que ouvesen de pagar os taes moravedis e que lles mostrase o dito procurador por los taes ynfyntos e os sobreditos vigarios diseron que por sy e por los confrades das ditas confrarias que non consentyan enno dito mandamento que fazian os ditos alcalde e jurados e regidores a menos de sẽer tomada conta dos procuradores da dita çidade do anno pasado para se veer o que era devydo ao conçello e o que avyan de pagar. Testemoyas que a esto foron presentes: Johan Gonçales da Canñ, Juan Serpe, Vaasquo Gomes de Marçoa, Nuno Vinagre, Gonçalvo Abril, Gonzalvo de Covas, Juan Ares Chantreiro, Bernald Yanes do Camiño, Johan Aras do Vilar e Fernan Fresquo e Lourenço Carneiro e Toribyo Fernandes, visiños da dita çidade.

Predito.- O dito alcalles e regidores, jurados e homes bõos demandaron a Ruy Freyre, procurador que pagase a Gomes Rodriges, bachiller, os moravedis dos marquos que ten en merçed de Noso Señor o arçobispo que lle eran devidos do anno pasado e deste anno descontando o que for achado e mostrado do que era pago e que os alcalles da dita çidade fesesen por eles exsecuçon en bẽes dos vesiños da dita çidade que declarase o dito procurador e outrosy que pagase a Pero Alonso e a Ruy Martines, notario, os moravedis de seus selarios e pagase mays ao dito Pero Alonso viinte e quatro froliis que lle devia o dito conçello por carta de obligaçon e os ditos vigarios diseron que non consentian enno dito mandamento a menos de seer tomada a conta dos procuradores do anno pasado e o dito Ruy Freyre diso que non consentia ennos ditos mandamentos feitos por los ditos jurados ata que lle desen porque pagase e os ditos alcalles e regidores diseron que o dito procurador recabdase rendas e terça para elo e o dito Ruy Freyre diso que ho non ousava coller e recabdar por reçeo dos da comonidade que a non querian pagar e avyan contradito o mandamento sobre lo feito. Testemoyas, os sobreditos.

Predito.- Os sobreditos, conçello e alcalle, regidores e jurados e vigarios sobreditos declararon por contadores que tomasen conta dos procuradores do anno pasado,

conven a saber, Juan Raposo e Nuno Vinagre e visen as devedas que devia o dito conçello a Fernan de San Lourenço e Lourenço Carneiro e Toribio Fernandes, zibicheiro, e Goter Gomes escudero e Juan de Viveiro, correeiro, eligidos e postos por parte da comonidade e a Alvaro Gil e Ares Chantreyro por parte dos regidores que fezesen delo relaçon ata dia lũus seginte en todo dia. Testemoyas: os sobreditos.

1422, maio, 22.

Viinte e dous dias do mes de mayo, seendo o Conçello, alcallde, regidores, jurados e homes bõos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil segundo que han de custume enno sobrado da notaria do dito Ruy Martines, notario, presentes ende Juan Fernandes Abril, alcalle e Fernando Gonçales do Preguntoiro e Martin Serpe, Alonso Fernandes Abril e Juan Ares da Canna, Martin Galos, jurados e regidores da dita çidade e en presença de min o dito notario e dos testemoyas adeante scriptos, enton os sobreditos mandaron que se recabdasen renda e terça para se pagare o pedido del rey e as outras devedas que o dito conçello devya e mandaron que os alcalles da dita çidade fezesen exsecuçon ennos vesiños da dita çidade por los maravedis que montase a dita renda e terça e se collese por los infintos que estavan feitos; e os vigarios das confrarias dos alfayates e çapateiros e correiros San Savaschaao e carniçeiros e dos ferreiros e peliteiros diseron que por sy e por los outros confrades das outras confrarias da dita çidade que non consentian que se collesen a dita terça e renda e que apelavan do dito mandamento feito por lo dito alcallde e regidores. Testemoyas: Vasco Gomes de Marçoa e Juan Ares Chantreiro, Bernaldo Yanes do Camino, Juan Fernandes da Cana, Martin Rodriges e Garçia Gonçales Porra e Fernando Fresquo (...) veziños da dita çidade.

Predito. Juan Fernandes Abril, alcallde tomou juramento sobre signal de crus de Fernando Juliate que ben e verdaderamente usase do ofiçio de mayordomadgo da dita çidade que lle agora era dado e el asi o jurou e prometeu. Testemoyas os sobreditos.

Enno anno do nasçemento de Nose Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte e dous anno, martes triinta dias do mes de juyo, este dito dia seendo o Conçello, alcalles, regidores, jurados e homes bõos da çidade de Santiago, e os vigarios das confrarias da dita çidade, juntados por crida de anafil enna caustra do moesteiro de Saant Paayo d'Antealtares da dita çidade, segundo que han de usso e de cos-

tume, presentes ende Rui Sanches de Moscosso, cavaleiro, veziño da dita çidade e Juan Fernandes Abril e Jacome Martines, alcalles e Fernan Gonçales do Preguntoiro e Martin Galos e Martin Serpe e Juan Aras da Cana e Afonso Fernandes Abril e Gomes Rodriges, bachiller en Decretos, jurados e regidores da dita çidade e en presença de min Fernan Yanes, notario publico de noso señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por Rui Martines, notario publico jurado da dita çidade e dos testemoyas adeante scriptos, enton paresçeu enno dito conçello Garçia da Fraga, home do dito Rui Sanches et presentou e fezo leer hũa carta do muy noble e esclaresçido señor noso señor el Rey Don Juan, que Deus manteña e mande viver e regnar por moytos tenpos e boos, escripta en papel e firmada de seu nome e seelada con seu seelo da poridade posto sobre çera colorada, da qual o thenor dela de verbo a verbo he este que se sigue: Don Juan, por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Galizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Aljezira e señor de Bizcaya e de Molina; a todos los conçejos, alcalles, alguaziles, cavalleros e escuderos e homes buenos de la çibdad de Santiago, e de todas las villas e logares de su arçobispado e a qualquier o qualesquier de vos, a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado della signado de escrivano publico Salud e graçia. Sepades que a mi es fecho entender que el arçobispo de Santiago sen mi liçençia e mandado, e non lo podiendo nin deviendo fazer, demanda pedidos e otros pechos extraordinarios a los legos mis subditos e naturales, vezinos e moradores desa dicha çibdad de Santiago e de las villas e logares de su arçobispado de mass e allende de los dichos ordinarios que ende le pertenesçen, e porque llevar de los mis subditos e naturales los tales pedidos e pechos extraordinarios sen mi liçencia e mandado e non lo podiendo nin deviendo fazer seria e es mi deserviçio e dapño e dispoblaçon de la dicha çibdad e villas e logares del dicho arçobispado, ca por la dicha rason e cabsa podria ser e serian despechados e agraviados los dichos mis subditos e naturales e se menoscabarian para la dicha ciudad e su arçobispado las mis rentas e pechos e derechos e otrosi me non podrian pagar los pedidos e monedas quando es mi merçed de las mandar reparar e cojer e pagar e me servir dellas en los mis regnos e señorios para las cosas que cunplen a mi serviçio e defendimiento e bien e procomun de los dichos mis regnos e señorios e porque a mi como rey e señor perteesçe defender e anparar a los mis subditos e naturales que no sean suprengados e agraveados e despechados nin les sean demandados los tales pedidos e pechos extraordinarios ni otras exacciones iliçitas e injustas, e por otras

rasones que a ello me mueven que cunplan a mi serviçio e a bien e paz e sosiego de los dichos mis regnos e señorios queriendo prover e proveyendo sobre ello de remedio convenible mande dar esta mi carta para vos por la qual vos mando e defiendo a todos e a cada uno de vos que non dedes nin pagedes nin consintades dar nin pagar al dicho arçobispo nin a otros por el cosa alguna de los tales pedidos e exaçiones e pechos extraordinarios que asi diz que sen mi liçençia e mandado que el dicho arçobispo ha demandado e demandara a los legos desa dicha çibdad e villas e logares del dicho arçobispado de mas nin allende a los derechos ordinarios que ende oviere de aver e que lo asi fagades e cunplades non enbargante qualesquier cartas e mandamientos quel dicho arçobispo o otro por el vos ayan fecho e feziere contra lo contenido en esta mi carta. E por esta mi carta mando al mi Adelantado Mayor del Regno de Gallizia o al su logarteniente e a todos los cavalleros e escuderos mis vasallos del dicho regno de Gallizia e a qualquier a qualesquier dellos que non consientan al dicho arçobispo nin a otro por el que demande nin llieve desta dicha çibdad e villas e logares de su arçobispado sen mi liçençia e mandado los tales pedidos e pechos extraordinarios que asi diz que ha mandado e manda repartir e pagar el dicho arçobispo, como dicho es e los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçet e de diez mill maravedis a cada uno para la mi Camara demas de las otras penas en que caen aquellos que son rebelles e desobidientes[50]...

[50] Faltan as follas seguintes terminando deste xeito o libro.

APÉNDICE

Enno año do Naçemento do Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e des e oyto años, tres dias do mes de outubre. Sabean todos que sendo o conçello, alcalles, e regidores jurados e omes boos, da çidade de Santiago juntados por crida de anafil, segundo que han de vso e de costume enna notaria de Rui Martiis, notario publico da dita çidade, presentes enno dito Conçello Martin Galos e Juan Ares da Cana, alcalles enna dita çidade e Aluaro Afonso Iuliate e Fernan Gonçalves do Preguntoyro e Afonso Fernandes Abril omes boos jurados enna dita çidade e en presença de mi Fernan, notario publico de noso señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus regnos e escusador por lo dito Rui Martiis e das testemoias adeante escriptas, enton paresçeu ende Fernan Gonçales de Ouido, vesiño de Abilles e presentou e feso leer enno dito Conçello hũa carta de noso señor el Rey, escrita en papel e firmada de parte de dentro e ennas espaldas de çertos nomes que dezia: Alfonso Gonçalves, Garçia Alvares, Martin Lopes, Alfonso Gonçalves, Sancho Fernandes, Pedro Royz, Juan e seelada do seello /da poridade/ do dito señor Rei,
(Fol. 1 vº) posto sobre çera colorada e presentou mais // e feso leer hũa carta de poder escripta en papel e firmada do nome de Diego Fernandes, recadador do dito señor Rey e signada do sino de Pedro Lopes de Saldaña, escrivano do dito señor Rey, segundo que por ela paraesçia, das quaes cartas suso declaradas seus thenores hũu en pos outro son estes que se sigem:

Don Johan por la graçia de Dios, rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murcia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, et señor de Vizcaya et de Molina, a los Consejos, e corregidores e jueses et alcalles et merinos et regidores et jurados et justiçias et otros ofiçiales qualesquier de la çibdat de Santiago, con las villas de la Curuña et Betanços et de todas las otras villas et lugares de su arçobispado con el obispado de Tuy et çibdat de Villamayor de Mondoñedo et de todas las villas et lugares de su obispado, segunt suele andar en renta de alcavalas et dies-
(Fol. 2) mos et alfolies de la sal del Regno de Gallizia en los años // pasados et a todos los fieles et arrendadores et cogedores et recabdadores que avedes cogido et recubdado et

cogierdes et recabdares o avedes de coger et de recabdar en renta o en fieldat o en otra manera qualquier, las alcavalas et martinegas et yantares et escrivanias et portadgos et otros pechos et derechos que a mi pertenesçen et pertenesçer deven et yo mande arrendar et coger en las dichas çibdades et en todas las otras villas et lugares del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy et obispado de Mondoñedo este año que començo primero dia de enero que agora paso deste año en que estamos de la data desta mi carta et a los arrendadores et fieles et cogedores et recabdadores que avedes cogido et recabdado et cogierdes et recabdardes los diezmos de la mar et alfolis de la sal del Regno de Gallisia deste dicho año et a las aljamas de los judíos et moros de las dichas çibdades de Santiago et Tuy et Villamayor de Mondoñedo et de
(Fol. 2 vº) todas las villas et lugares // de su arçobispado et obispados et a qualquier o qualesquier de vos que esta mi carta vieredes o el traslado della signado de escrivano publico, salud et graçia. Sepades que mi merçed es que Diego Fernandes de Leon sea mi recabdador mayor del dicho arçobispado de Santiago con los dichos obispados de Tuy et de Mondoñedo et de los dichos diesmos et alfolies de todo el dicho Regno de Gallisia et que coja et recabde por mi todos los maravedis et otras cosas que montan las dichas mis rentas de las dichas alcavalas et martinegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos que yo he de aver et a mi perteneçen en el dicho arçobispado et obispado et otrosy los dichos diezmos et alfolis del dicho Regno de Gallizia et me vos devedes et aveder a dar este dicho año, salvo el serviçio et medio serviçio de los dichos judios et moros del dicho arçobispado et obispados por quanto lo han de recabdar por mi otras per-
(Fol. 3) sonas; porque vos mando, vista // esta mi carta o el dicho su traslado signado, como dicho es, a todos y a cada uno de vos en vuestros lugares et juridiçiones, que recudades et fagades recudir al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el, todos los maravedis et otras cosas qualesquier que montaron et montaren et rendieren en qualquier manera las dichas alcavalas et martinegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos que yo he de aver et me pertenesçen et pertenesçer deven en ese dicho arçobispado et obispados et los dichos diesmos et alfolis de todo el dicho Regno de Gallisia en qualquier manera este dicho año bien et cunplidamente en guisa que le non mengue ende cosa alguna et dadgelos et padadgelos a
(Fol. 3 vº) los plasos et en la manera que lo avedes a dar et pagar // a mi et de lo que le dieredes et pagarades al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que

lo ovieron de recabdar por el, tomad sus cartas de pago et serbos han reçebidos en cuenta et otro alguno ni algunos non recudades ni fagades recudir con ningunos ni algunos maravedis ni otras cosas de las dichas mis rentas de las dichas alcavalas et martinegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos dese dicho arçobispado de Santiago et obispados de Tuy et de Mondoñedo et de los dichos diesmos et alfolis de todo el dicho regno de Gallisia, salvo al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor, o a los que lo ouieren de recabdar por el ,sy non sed çiertos que quanto de otra guisa dierades et pagarades que lo perderedes et vos non sera reçebido en cuenta et averlo hedes
(Fol. 4) a pagar otra ves. Et por esta mi carta, o por el dicho traslado // signado, como dicho es, mando a bos los (sobre) dichos Concejos et alcalles et ofiçiales que lo fagades asy pregonar publicamente por las plaças et mercados de las dichas çibdades et villas et lugares, del dicho arçobispado de Santiago et obispados de Tuy et de Mondoñedo. Et si vos los dichos Concejos et arrendadores et cojedores et fiadores et fieles et aljamas o alguno de vos non dierdes et pagardes al dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor o aquel o aquellos que por el lo ovieren de aver et de recabdar todos los maravedis et otras cosas qualesquier que me devedes et devierdes et ovierdes a dar de las dichas alcavalas et diesmos et alfolis et martinegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos a los dichos plasos et a cada uno dellos, segunt dicho es, por esta mi carta o por el dicho su
(Fol. 4 vº) traslado signado como // dicho es, mando e do poder cunplido al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que los ovieren de recabdar por el que vos prendan los cuerpos e vos tengan presos et bien recabdados en su poder et entre tanto que entren et tomen tantos de vuestros bienes muebles et raises doquier que los fallaren et los vendan et rematen asy como por maravedis del mi aver et de los maravedis que balieren que se entreguen de todos los maravedis que devieredes e ovieredes a dar de lo que dicho es con las costas que sobre esta rason fesieren a vuestra culpa en los cobrar, et qualquier o qualesquier que los dichos bienes conpraren que por esta rason fueren vendidos, yo por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es que los fago sanos para agora el para sienpre jamas et si bienes desenbargados non bos fallare // a bos los dichos arrendadores e a vuestros fiadores et fieles et cogedores et aljamas para cunplimiento de todos los dichos maravedis que asy devieredes et ovierdes a dar, mando al dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor o a los que ovieren de recabdar por el, que vos lieven et puedan levar presos e su poder
(Fol. 5)

de vna çibdat o villa a otra et de vn logar a otro, a do ellos quisieren et vos tengan presos et bien recabdados et vos non den sueltos nin fiados fasta que les dedes et pagedes todos los maravedis et otras cosas que cada uno de bos devierdes et ovierdes a dar de las dichas mis rentas, con las dichas costas en la manera que dicha es et si para esto que dicho es menester oviere ayuda el dicho mi recabdador o el que lo oviere de recabdar por el, mando a vos los dichos Concejos et corregidores et justiçias et otros
(Fol. 5 vº) // oficiales qualesquier de las dichas çibdades et villas et lugares del dicho arçobispado de Santiago et obispado de Tuy et Mondoñedo et de todas las otras çibdades et villas et lugares de los mis regnos et señorios et de cada vna dellas que agora son o seran de aqui adelante et a qualquier mi vallestero o portero que se yacaesçiere et a qualquier o qualesquier dellos que los ayudedes et ayuden en todo lo que vos dixieren de mi parte que han menester vuestra ayuda en tal manera que se faga et cunpla esto que yo mando et los unos ni los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed et de dies mill maravedis a cada uno de vos para la mi Camara, salvo de lo que luego si alongamiento de maliçia mostraredes paga o quita del dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayore o de los que lo ovieren de
(Fol. 6) recabdar por el, et demas por qualquier o qualesquier de vos // los dichos Consejos et justiçias et ofiçiales por quien fincar de lo asi faser et cunplir, mando al ome que vos esta mi carta mostrare, o el dicho su traslado signado como dicho es, que vos enplase que parescades ante min doquier que yo sea; los Concejos por vuestros procuaradores et uno o dos de los oficiales de cada lugar personalmente, con poder cierto de los otros oficiales, del dia que vos enplasare a quinse dias primeros segientes so la dicha pena a cada uno a desyr por qual razon non cunplides mi mandado. Et de como esta mi carta os fuere mostrada o el dicho su traslado, signado como dicho es, et los unos et los otros la cunpliredes mando so la dicha pena a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado de su signo, porque yo sepa em como cunplides mi mandado. Dada en la villa
(Fol. 6 vº) de Valladolid veynte dias // de mayo año del Nasçemento del Nuestro Señor IhesuChristo de mill et quatroçientos et dies et ocho años. Yo Gonçalo Rodrigues de Arguelles la fis escrivir por mandado de nuestro señor el Rey. Alfonso Gonçales

Et ennas espaldas da dita carta avia escritos estos nomes que se siguen: Garçia Alvares. Martin Lopes. Alfonsos Gonçales. Sancho Fernandes. Pero Roys. Juan.

Sepant quantos esta carta de poder vieren como yo Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el Rey, del arçobispado de Santiago con los

obispados de Tuy et Mondoñedo este año de la fecha desta carta, otorgo et conosco que do todo mi poder cunplido a vos Fernan Gonçales de Oviedo, vezino de Abilles para que por mi et en mi nonbre vos o quien vuestro poder oviere podades cobrar et resçebir et recabdar de qualquier o qualesquier que han coigido et recab-
(Fol. 7) dado o an de coger et de recabdar en renta o en fieldad, o en otra // qualquier manera las alcavalas de la çibdat de Santiago deste dicho año et para que vos o quien vuestro poder oviere dedes vuestras cartas de pago et de quitamiento de todos los maravedis que asi en mi nonbre reçebieredes et cobraredes de las dichas alcavalas et otrosy para que en uno con Jacome Garçia de Santiago, arrendador mayor de las alcavalas del dicho arçobispo et obispado de Tuy este dicho año o con quien su poder oviere, podades poner et pongades en almoneda publica las dichas alcavalas de la dicha çibdat et si algunas personas ovieren que den por ellas mayores quantias de maravedis de las que fueron puestas en preçio por ante mi et Martin Galos alcalle de la dicha çibdat asi en la dicha almoneda conmo fuera della, que gelas podades dar et otorgar et rematar et darles vuestras cartas de desenbargo para que las recudan con ellas tomando primeramente dellos obligacion et recabdo a
(Fol. 7 vº) vuestro pagamiento de los maravedis que asy ovieren a dar // de las dichas alcavalas para que los que den et pagen a los plasos del dicho señor Rey todavia que los arrendadores primeros que las agora tienen sean tenudos a los maravedis que estan obligados de dar por las dichas rentas et a poner en ellas recabdo fasta que los otros que las pujaren fagan la dicha obligacion et recabdo a vuestro pagamiento como dicho es. Et otrosy vos do poder cunplido para que por mi et en mi nonbre podades cobrar et resçebir et recabdar vos o quien vuestro poder ovier del Conçeio et vezinos de la dicha çibdat, los mill et seisçientos maravedis de moneda vieja que deven et han a dar del derecho de los marquos de la dicha çibdat deste año et para que vos o quien vuestro poder oviere podades dar et dedes vuestras cartas de pago et de quitamiento de los dichos millet seisçientos maravedis et tan conplido poder
(Fol. 8) como yo he del // dicho señor Rey, para coger et reçebir et recabdar lo dichos maravedis de las dichas alcavalas et el derecho de los dichos marcos de la dicha çibdat. Et otrosy para arrendar las dichas alcavalas con el dicho arrendador o con quien su poder oviere como dicho es et dar las dichas cartas de pago et de desenbargo tal et tan cunplidos lo do et otorgo a vos el dicho Fernan Gonçales o a quien vuestro poder oviere et para que en esta rason podades faser et fagades vos o quien vuestro poder oviere todas las prendas et premias et afincamientos et requeri-

mientos et prestaçiones et todas las otras cosas et cada vna dellas que yo que yo mesmo faria et poderia faser presente sayendo et todo lo que vos en esta rason fesieredes et dixieredes et otorgaredes yo lo otorgo todo et he et avre por firme et por valedero para en todo tienpo. Et porque esto sea çierto et firme escrivi aqui mi nonbre et por mayor firmeza roge a Pero Lopes de Saldaña, escrivano del dicho señor
(Fol. 8 vº) Rey // et su notario publico en la su Corte et en todos los sus regnos que la signase de su signo, fecha en la çibdat de Leon primero dia de setenbre, año del Nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et dies et ocho años. Diego Fernandes. Testigos que fueron presentes quando el dicho Diego Fernandes firmo aqui este su nonbre Fernando Gonçales de Riero, escrivano del dicho señor Rey et Diego Fernandes de Oropesa et Fernan Peres de Peñaflor vesinos de la çibdat de Leon.

Et yo Pero Lopes de Saldaña, escrivano y notario publico sobre dicho fui presente con los dichos testigos quando el dicho Diego Fernandes firmo aqui este dicho su nombre y por su ruego et otorgamiento fis aqui este mio signo atal en testimonio de verdad. Pero Lopes (signo)

(Fol. 9) As quaes cartas presentadas a liudes, o dito Fernan Gonçalves pedio e requirio ao dito Conçello, alcalles jurados // e regidores que conprisen e mandaren cunprir e agardar as ditas cartas e o contiudo en elas; e logo o dito Conçello, alcaldes e regidores jurados e omes boos diseron que obedesçian a dita carta do dito señor Rey con a mayor reverencia que deviane que eran prestes de a cunprir et eso mesmo de conprir a dita carta do dito Diego Fernandes en todo segundo se ennas ditas cartas e en cada hũa delas contiĩna e en conpridoas que mandavan et mandaron a Domingo Longo pregoeiro do dito Conçello, que a latas voses et por las praças da dita çidade pregoase e disesse como o dito Diego Fernandes era recabdador mayor do dito señor Rey enno dito arçobispado este año, et o dito Fernan Gonçalves en nome del et que os que eran obligados a as alcavalas da dita çidade que pagasen os maravedis a que eran obligados ao dito Fernan Gonçalves en nome do dito Diego Fernandes ou a quien os por el ouvese de aver. Testemoias: Pedro Ean Abraldes. Vaasco Troquo. Juan Fernandes de Grado, escrivano del Rey. Juan da Cana. Juan Costas. Juan Durán. Juan Garçia Nabeiro, visiños da dita çidade.

(Fol. 9 vº) Este es traslado de vna carta de nuestro señor el Rey escripta en papel et sellada con su sello de la poridat, en çera vermeja et firmada de çiertos nonbre, según por ella paresçica fecha en esta gysa:

Don Johan, por la gracia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallisia, de Sevilla, de Cordova. de Murcia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira et señor de Viscaya et de Molina, a todos los Conçejos et Corregidores e jueses et alcalles et merinos et regidores et jurados et justiçias et otros ofiçiales qualesquier de la cibdat de Santiago, con las villas de la Coruña et Betanços, et de todas las otras billas et lugares su arçobispado con el obispado de Tuy, según suelen andar en renta de alcavalas et diesmos et alfolis de la sal del regno de Gallisia en los años pasados et a todos los fieles et arrendadores et cogedores et recabdadores que avedes cogido et recabdado et cogieredes et recabdaredes et avedes de coger et recabdar en renta o en fieldat o en otra manera qualquiera las alcavalas et martiniegas et yantares et scrivanias et portadgos et otros pechos et derechos que a mi pertenesçen et pertenesçer deven, que yo mande arrendar et coger en las dichas çibdades et en todas las villas et lugares del dicho arçobispado de Santiago, con el dicho obispado de Tuy, este año que començo primer día de enero que agora paso deste año en que estamos, de la data // desta mi carta et a los arrendadores et fieles et cogedores et recabdadores que avedes cogido et recabdado et cogieredes et recabdaredes los diesmos de la mar et alfolis de la sal del regno de Gallisia desten dicho año et a las aljamas de los judios et moros de las dichas çibdades de Santiago et Tuy et de todas las otras villas et lugares de su arçobispado et obispado et a qualquier o qualesquier de vos que esta mi carta vieredes o el traslado della signado de escrivano publico, salud et graçia . Sepades que mi merçed es que Diego Fernandes de Leon sea mi recabdador mayor del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy et de los dichos diesmos et alfolis de todo el dicho regno Gallisia segun lo fue el año que agora paso de mill et quatroçientos et dies et nueve años, et que coja et recabde por mi todos los maravedis et otras cosas que montan las dichas mis rentas de las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de juidios et moros et otros pechos et derechos que yo he de aver et a mi perteesçe en el dicho arçobispado et obispado, et otrosi los dichos diesmos et alfolis del dicho regno de Galisia et me vos devedes et avedes a dar este dicho año, salvo el serviçio et medio serviçio de los dichos judios et moros del dicho arçobispado et obispado, por quanto lo an de recabdar por mi otras personas, porque vos mando, vista esta mi carta o el dicho su traslado signado como dicho es, a todos et a cada unos de vos en vuestros // lugares et jurodiçiones que recudades et fagades recudir al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo uvieron de

(Fol. 10)

(Fol. 10 vº)

recabdar por el con todos los maravedis et otras cosas qualesquier que montaron et montaren et rindieren en qualquier manera las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escrivanias et protadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos que yo he aver et me perteneçen et pertenesçcer deven en este dicho arçobispado et obispado et los dichos diesmos et alfolis de todo et dicho regno de Galisia en qualquier manera este dicho año bien et conplidamente en guisa que le non mengue ende alguna cosa et dadgelos et pagadgelos a los plasos e en la manera que los avedes de dar et pagar a mi et de lo que le dieredes et pagaredes al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor, o a los que lo ovieren de recabdar por el, tomar sus cartas de pago et ser vos ha resçebido en cuenta; et a otro alguno, ni algunos non recudades nin fagades recudir con ningunos ni algunos maravedis ni otras cosas de las dichas mis rentas de las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros dese dicho arçobispado de Santiago et obispado de et de los dichos diesmos et alfolis de todo el dicho regno de Gallisia, salvo al dicho Diego Fernandes de
(Fol. 11) Leon, mi recabdador mayor o a los que // lo ovieren de recabdar por el si no sed çiertos que quanto de otra gisa dierdes et pagaredes que lo perderedes, que vos non sera resçebido en cuenta et averlo hedes de pagar... et por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es, mando a vos los dichos conçejos et alcalles et ofiçiales que lo fagades asi apregonar publicamente por las plaças et mercados de las dichas çibdades et villas et lugares del dicho arçobispado de Santiago et obispado de Tuy. Et si vos los dichos conçejos et arrendadores et fieles et cogedores et fiadores et aljamas o algunos de vos non dieredes et pagaredes al dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor, o aquel o aquellos que por el ovieren de aver et de recabdar todos los maravedis et otras cosas qualesquier que me devedes et devieredes et ovieredes a dar de las dichas alcavales et diesmos et alfolis et martiniegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos a los dichos plasos et a cada uno dellos, segun dicho es, por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es, mando et do poder conplido al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor, o a los que ovieren de recabdar por el, que vos prendan los cuerpos et vos tengan presos et bien recabdados en su poder, et entre tanto que entren et tomen tantos de vuestros bienes muebles et rayses dequier que los fallaren et los vendan et rematen asi como
(Fol. 11 vº) por maravedis del mi aver et de los maravedis que valieron que se entrege // de

todos los que devieredes a dar de lo que dicho es con las costas que sobre esta rason fesiere a vuestra culpa en los cobrar et a qualquier et qualesquier que los dichos bienes conplieren que por esta rason fueren vendidos, yo por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es, gelos fago sanos para agora et para sienpre jamas; et si bienes desenbargados non vos fallaren a vos los dichos arrendadores et a vuestros fiadores et fieles et cogedores et aljamas para conplimento de todos los dichos maravedis que asi devierades et ovieredes a dar, mando al dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor, et a los que lo ovieren de recabdar por el, que vos lieven et puedan levar presos en su poder de vna cibdat et villa a otra et de vn lugar a otro a do ellos quisieran, et vos tengan presos et bien recabdados et vos non den sueltos nin fiados fasta que les dedas et pagedes todos los maravedis et otras cosas que cada uno de vos devierades et ovieredes a dar de las mis rentas, con las dichas costas en la manera que es; et si para esto que dicho es menester oviera ayuda el dicho mi recabdador, o el que lo ovier de recabdar por el, mando a vos, los dichos conçejos et corregidores et justiçias et otros ofiçiales qualesquier de las dichas çibdades et villas et lugares del dicho arçobispado de Santiago et obispado de Tuy, que de todas las otras çibdades et villas et lugares de mis regnos et señorios et de cada uno dellos que agora son o seran de aqui adelante et a qualquier mi
(Fol. 12) ballestero et portero que se... // acaesçiere o a qualquier o a qualesquier dellos que los ayudades et ayuden en todo lo que vos dixieren de mi parte que an menester vustra ayuda, en tal manera que se faga et cunpla esto que yo mando et los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merced et de dies mill maravedis a cada uno de vos para la mi Camara, salvo de lo que luego sen alongamiento de maliçia mostraredes paga o quita del dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor, o de los que lo ovieren de recabdar por el et demas por qualquier o qualesquier de vos los dichos Conçejos et justiçias et ofiçiales por quien finar de lo así faser et conplir, mando al ome que vos esta mi carta mostrare o el dicho su traslado, segundo como dicho es, que vos enplase que parescades ante mi a doquier que yo sea; los conçejos por vuestros procuradosre et uno o dos de los ofiçiales de cada lugar, personalmente, con poder çierto de los otros oficiales, del día que vos enplase a quinse dias primeros segientes, so la dicha pena a cada uno, a desir por qual rason non conplides mi mandado, et de como esta mi carta vos fuere mostrada o el dicho su traslado signado como dicho es, et los unos et los otros la cunpliredes, mando, so la dicha pena, a quaquier scripvano publico que para esto

fuere llamado, que de ende al que vos mostrare testimonio, signado con su signo, porque yo sepa en como cunplides mi mandado. Dada en la villa de Madrid quatro dias// de março, año del Nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte años. Va escripyto entre renglones o dis çibdades, Noia. Yo Alfonso Gonçales de Oter de Sillas la fis escripvir por mandado de nuestro señor del Rey. Alfonso Gonçales Et en las espaldas de la dicha carta estavan escriptos estos nombres que se siguen: Alfonso Garçia. Nicolas Martines. Alfonso Gonçales. Sancho Fernandes. Pedro Ruiz.

(Fol. 12 vº)

Fecho e sacado fui este dito traslado da sobredita carta original do dito señor rey enna çidade de Santiago, quarta feira, sete dias do mes de agosto, año do Naçemento de Noso Señor Ihesu Christo I mill CCCCXX años. Testemoias que foron presentes et viron et oyron leer e conçertar este traslado con a sobre dita carta original por donde fui sacado: Juan Sanches de Alcala recabdador do pedido e moedas de nosos señor el Rey e Francisquo Fernandes de Bellãa, escripvano do dito señor Rey e Afonso Lopes d'Abilles, criado de Fernan Gonçalves de Oviedo.

Conçertado por lo original escripto en papel, firmado dos sete ditos nomes por mi Fernando Eanes notario escusador.

(Fol. 13)

Enno año do Nascemento do Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e viinte años, esta feira des e seis dias do mes de agosto, este dito dia seendo o Concello, alcalle e regidores jurados e omes boos da çidade de Santiago juntados por crida de anafil enno sobrado da notaria de Rui Martiis, notario publico jurado da dita çidade, presentes ende, Juan Fernades Abril, alcalle, e Martin Galos e Afonso Fernandes Abril, Alvaro Afonso Iuliate, Martin Serpe Gomes Rodrigues, bachiller, Juan Ares da Cana, regidores jurados e omes boos da dita çidade, en presença de mi Fernan Yanes, notario publico de noso señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus reynos e escusador por lo dito Rui Martiis, notario e das testemoyas adeante escriptas, logo enton, pareçeron enno dito conçello Fernan Gonçales de Oviedo, vesiño de Abilles e Fernan Gomes de Outer de Fumos, vesiño da çidade de Leon, arrendadores e fasedores que se mostraron seer das alcavalas de noso señor el Rey enna dita çidade de Santiago con o seu Giro e de outras fiigrisias e lugares çerquanos da dita çidade este sobre dito año, e presentaron e feseron leer enno dito conçello hũa carta de noso señor el Rey, por la qual pareçe o dito Diego Fernandes seer seu recabdador mayor, este dito año, de suas alcavalas e alfolis e dereituras enno arçobispado de Santiago con o bispado de Tuy e en outras partes declarados enna

dita carta traslado della e outra carta porque Afonso Fernandes de Leon, arrenda-
(Fol. 13 vº) dor mayor das ditas alcavalas, traspasou a medade delas en Pedro Fariña // de Noya criado de Diego Lopez de Toledo e presentaron mais outra carta en que se conten que o dito Pero Fariña traspasou a dita medade das ditas alcavalas enno dito Diego Fernandes, recabdador, e outro si presentaron mais hũa carta por que o dito Diego Fernandes, recabdador, e Afonso Fernandes de Leon dan poder a os sobre ditos Fernan Conçales de Oviedo e Fernan Gomes de Outer de Fumos, para que podesen arrendar por granado e por miudo as ditas alcavalas segundo que esto e outras cousas son contiudas e declaradas ennas ditas cartas, das quaes os thenores delas hũu en pos d'outros son estes que se sige:

Este es el traslado de vna carta de traspasamiento, escripta en papel et signada del signo de Alfonso Fernandes de Leon, escripvano del Rey, segundo que por ella paresçia, el thenor de la qual es este que se sige:

Sepan quantos esta carta vieren como yo Alfonso Fernandez de Leon escripvano del Rey, arrendador mayor que so de las alcavalas del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy este año de la fecha desta carta de mill et quatroçientos et veinte años, otorgo et connosco que traspaso et fago traspasamiento de la meitad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy deste dicho año, por la del precio et quantia de maravedis et con las condiciones et segund et en la manera que en mi fueron rematadas todas las dichas alcavalas este dicho año en vos, Pedro Fariña de Noya, criado de Diego Lopes de Toledo, por quanto otorgo et conosco que la dicha metad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado este dicho año que en mi fueron rematadas como dicho es, las arrende et saque del almoneda del dicho señor Rey para vos el dicho Pedro Fariña at en vuestro nonbre, de la qual dicha meytad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado deste dicho año vos, el dicho Pedro Fariña avedes
(Fol. 14 vº) fecho recabdo et contentado de fianças a Diego Fernandes de Leon, recabdador // mayor del dicho señor Rey del dicho arçobispado et obispado deste dicho año a si como arrendador mayor que sodes della a su pagamiento, segund la ordenança del dicho señor Rey, a et por esta carta o por el traslado della signado de escripvano publico, ruego et pido a los Conçejos et juezes et alcaldes et regidores et ofiçiales et onbre buenos de las çibdades de Santiago et Tuy et de las villas de la Cruña et Betanços et Pontevedra et Noya et Muro et Padron et de todas las villas et logares del dicho arçobispado de Santiago el obispado de Tuy et a cada uno dellos que vos

ayan por arrendador mavor de la dicha meytad de las alcavalas de los dichos arçobispado et obispado deste dicho año et vos recudan et fagan recodyr con todo lo que han montado et valido et rendido et montaren et valieren et rendieren la dicha meytad de las dichas alcavalas de los dichos arçobispados et obispado en todo este dicho año, asi como arrendador mayor que sodes dellas, a vos oal que lo oviere de aver por vos et non recudyr a mi, ni a otro alguno por mi, mas que con la otra meytad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado, maguer que en la carta et cadierno del dicho señor rey se contienga que recudan et fagan recudyt a
(Fol. 15) mi o al que lo oviere de aver por mi con toda la dicha renta // de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado desta dicho año, por quanto la dicha meitad de la dicha renta de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado deste dicho año de que yo asi fago en vos el dicho traspasamiento la arrende para vos el dicho Pedro Fariña et en vuestro nonbre et avedes fecho por ella recabdo al dicho recabdador segundo dicho es, et por esta carta me quito et alço et dimito de toda auçion et voz et derecho que yo aya o poderia o pueda aver en la dicha meytad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado deste dicho año, et la do et traspaso et fago traspasamiento della en vos, el dicho Pedro Fariña o en aquel o aquellos que lo ovieren de aver por vos, et por esta dicha carta o por el traslado della signado como dicho es, do todos mi poder a vos el dicho Pedro Fariña o al que lo oviere de aver por vos para que podades o pueda, por vos o en nuestro nombre, de mandar cuenta et cuentas, con pago a los fieles que fueron et son de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado deste dicho año et de cada vn logar dellos en quanto monta a la dicha vuestra meytad et faser contra ellos et contra cada uno
(Fol. 15 vº) // dellos et contra los dichos Conçejos et personas et fieles et contra cada uno dellos, todos los pedimentos et requerimentos et enplazamientos et protestaçiones et todas las otras cosas et cada vna dellas que yo antes deste dicho traspasamiento feziera o podiera faser sobre la dicha razon, presenta seyendo, por vertud del caderno del dicho señor Rey et para que podades arrendar et arrendedes vos o el que vuestro poder para ello oviere, asi por granado como por menudo, la dicha vuestra metad de las dichas alcavalas de las dichas çibdades de Santiago et Tuy et de todas las villas et logares et tierras llanas dellos dichos sus arçobispado et obispado deste dicho año et la persona et personas et por los precios et quantias de maravedis que quisierdes et por bien tovieredes et dar en la dicha razon carta de recudimiento a la persona et personas et Conçejos que las de vos arrendaren, asi como arrendador

mayor, et faser dellas et en ellas et de cada cosa et parte dellas, asy como de vuestra renta propia que vos mesmo oviesedes arrendado del dicho señor Rey et fuesedes en ella nonbrado en el cadierno del dicho señor Rey por arrendador mayor et tal et tan conplido et abastante poder como yo he et avia para cojer et recabdar et arrendar todas las dichas // alcavalas del dicho arçobispado et obispado asy como arrendador mayor que era de todas ella por vertud del dicho cadierno del dicho señor Rey que en la dicha rason me fue dado, otro tal et tan conplido et abastante do et otorgo et traspaso en vos el dicho Pedro Fariña o en el que vuestro poder para ello oviere en quanto atañe la dicha vuestra meitad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado deste dicho año que por vos o en vuestro nonbre et para vos arrende et en vos trasase et traspaso. Et por esta carta obligo et prometo nunca yr nin pasar contra lo en esta dicha carta de traspasamiento contenido, nin contra parte dello, et otorgo que sy alguno otro traspasamiento paresçiera de la dicha meitad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado deste dicho año que non vala nin faga fe, salvo este que yo aguora fago et traspaso en vos el dicho Pedro Fariña, por quanto lo arrende para vos et en vuestro nonbre, como dicho es, para lo qual todo asy thener obligo a ello a mi meesmo et a todos maravedis, bienes muebles et rayzes avidos et por aver, asy como por maravedi et aver de nuestro señor el Rey et de las sus rentas. // Et porque esto seya çierto escripvi en esta carta mi nonbre et por mas firmeza signale de mi signo, fecha en la villa de Madrid, primero dia de abril, año del Nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçentos et veynte años, et yo Alfonso Fernandes de Leon, escrivano sobre dicho otorgo todo lo suso en esta dicha carta contenido, et por ende, fize aqui este mio signo que se atal en testemonio de verdat. Alfonso Fernandes. Fecho et sacado fue este dicho traslado de la dicha carta de traspasamiento et original en la villa de Madrid seys dias del mes de abril, año del Nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte años. Testigos que fueron presentes et vieron et oyeron leer et conçertar este dicho traslado con la dicha carta de traspasamiento original suso encorporada (...) fue sacado Gonçalvo de Salnes et Gomes de San Juan et Fernando de Viera, criados de Diego Lopes de Toledo et otros. Va escripto sobre reydo do dize nunca, non la enpesca. Et yo Gonçalvo Viello de Pravia escrivano de nuestro señor el Rey, y su notario publico en la su Corte et en todos los sus Regnos // vy la dicha carta original de traspasamiento suso contenida por do este dicho traslado fue sacado et concertelo con ella ante los testigos

(Fol. 16)

(Fol. 16 vº)

(Fol. 17)

sobre dichos et va çierto por ende fize aqui este mio signo a tal en testemoyo de verdat. Gonçalvo Viello, notario.

Sepan quantos esta carta vieren como yo Pedro Fariña de Noya, criado de Diego Lopes de Toledo, arrendador mavor que so de la meytad de las alcavalas del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy este año de la fecha desta carta, otorgo et conosco que do et otorgo todo mi poder conplido a vos Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor del dicho señor Rey, del dicho arçobispado et obispado este dicho año para que por mi et en mi nonbre vos, o el que vuestro poder oviere, podades arrendar et arrendedes, asi por granado como por menudo, et por el preçio et preçios et quantias de maravedis que quisierdes et por bien tovierdes la dicha mi meytad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado de Santiago et obispado de Tuy et arrendarlas et reamtarlas en llas personas que por ella et por cada vna dellas, (Fol. 17 vº) mas vos dieren et darles vuestras cartas de recudimientos // para que las recudan con ellas et otrosy par aqu si menester fuere podades requirir et requirades vos o los que vuestro poder ovieren a los fieles que han cogido et cogieren las dichas alcavalas, que vos den cuenta de todos los maravedis et otras qualesquier cosas que la meytad de las dichas alcavalas de los dichos logares han rendido desde primeiro dia de enero que paso deste dicho año fasta aqui et rendieren de aqui adelante, por la forma et manera et so las penas que se contienen en la carta de quadierno del dicho señor Rey, por donde manda recodir con las dichas alcavalas este dicho año, et tan conplido poder como yo he parra arrendar la dicha meytad delas dichas rentas del dicho arçobispado et obispado et de mandar las dichas cuentas tal et tan conplido lo do et otorgo a vos el dicho Diego Fernandes, o a los que vuestro poder ovieren. Et para que en esta razon los podades laser et fagades, vos o el que vuestro podere oviere a qualesquier Conçejos et juezes et alcaldes et fieles et otros ofiçiales et personas qualesquier todas las prendas et premias et protestaçiones et requerimientos (Fol. 18) et enplazamientos et todas las otras cosas et cada vna dellas // quales yo mesmo faria et poderia faser presente seyendo et todo lo que en esta razon vos, o los que vuestro poder ovieren fizierdes et otorgardes yo lo otorgo et lo he et avere por firme et valedero para en todo tienpo, so obligación de mi et valedero para en todo tienpo, so obligacion de mi et de mis bienes que para ello obligo et porque esto sea firme et non venga en dubda firme esta carta de mi nonbre et por mas firmeza rogue al notario de juso escripto que la signase de su signo. Fecha veynte et dos dias de abril, año del Nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatro-

çientos et veynte años. Va escripto sobre raydo do dize rendido et entre renglones do dize dichas, no le enpesca. Pedro Fariña. Testigos que fueron presentes, que al dicho Pedro Fariña aqui escripvir su nonbre: Diego Lopes de Toledo et Françisco de Sevilla et Fernan de Vera criados del dicho Diego Lopes. Et yo Gonçalvo Viello de Pravia, escrivano de nuestro señor el Rey et su notario publico en la su Corte et en todos los sus Regnos, por ruego et otorgamiento del dicho Pedro Fariña que en mi presençia et de los dichos testigos, aqui escripvio su nonbre, por ende fize aqui este myo signo atal en testemoyo de verdat. Gonçalvo Viello, notario.//

(Fol. 18 vº) Sepan quantos esta carta de poder vieren, como yo Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el Rey, del arçobispado de Santiago, con el obispado de Tuy et de los diesmos et alfolis del Regno de Gallizia este año de la fecha desta carta, en nonbre de Pedro Fariña de Noya, criado de Diego Lopes de Toledo, arrendador mayor que es de la meytad de las alcavalas del dicho arçobispado et obispado por traspasamiento que dellas en el fizo Alfonso Fernandes de Leon, escrivano del dicho señor Rey este dicho año por vertud de hun poder que del he, et yo Alfonso Fernandes de Leon, escripvano del dicho señor Rey, arrendador mayor que so de la otra meytad de las dichas alcavalas del dicho arçobispado et obispado este dicho año, otorgamos et conosçemos que damos todo nuestro poder conplido a vos, Fernando Gonçales de Oviedo, vesiño de Abilles et a vos Ferran Gomes de Oter de Fumos, vesino de la çibdat de Leon, et a qualquier de vos, in (Fol. 19) solidum para que por nos // et en nuestro nonbre podades arrendar et arrendedes asy por granado como por menudo, et por el precio et preçios et quantias de maravedis que quisierdes et por bien tovieredes, las alcavalas de la dicha çibdat de Santiago con su Giro, con el julgado de Villestro et Marroços et Oejo et Arenis et Sancte Estevan de Trasmonte et Sant Pedro del Busto et Ygrijoa et de tierra del obispo de Cuenca que tiene en Ribadulla et de las vilas de Padrón et Pontevedra et de la çibdat de Tuy con las villas de Bayona et Salvatierra et de todas las otras villas et lugares et cotos et felegresias de la sacada de Toroño, sin Vigo et Redondela, et arrendarlas en la persona o personas que vos por ellos et por cada vna dellas mas dieren et darlles vuestras cartas de recudimiento para que les recudan con ellas, et otrosy para que sy menester fuere podades requirir et requirades vos, o qualquier (Fol. 19 vº) de vos a los fieles que han cogido o recabdado et cogieren et recabdaren // las dichas alcavalas que vos den cuenta de todos los maravedis et otras qualesquier cosas que las dichas alcavalas de las dichas çibdades de Santiago et Tuy et villas et

lugares suso dichas han rendido desde primero dia de enero que paso desde dicho año, fasta aqui et rendieren de aqui adelante por la forma y manera et so las penas que se contiene en la quarta de quadierno del dicho señor Rey por donde manda redoyr con las dichas alcavalas este dicho es et tan conplido poder como nos avemos para lo que dicho es et para cad cosa dello et para demandar las dichas cuentas tal et tan conplido lo damos et otorgamos a vos los dichos Fernan Gonçales et Fernan Gomes o a qualquier de vos in solidum; et otrosy para que en esta les podades faser et fagades todas las prendas et premias et protestaçiones et requirimientos et enplazamientos et todas las otras cosas et cada vna dellas que nos mesmos fariamos et poderiamos faser, presentes sayendo, et todo lo que vos, o qual-
(Fol. 20) quier de vos // in solidum en la dicha razon fezierdes et devieredes et otorgaredes, nos lo avemos et averemos por firme et valedero para en todo tienpo, so obligaçion de nos et de todos nuestros bienes que para ello obligamos. Et porque esto sea firme et non venga en dubda, escripvimos en esta carta nuestros nonbre et por mas firmeza rogamos al notario de juso escripto, que la signase de su signo, fecha quinze dias de mayo, año del Naçemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte años. Diego Fernandes. Et yo Fernan Peres de Peñaflor, escrivano de nuestro (señor) el Rey et su notario publico en la su Corte et todos los sus regnos, por ruego de los dichos Diego Fernandes et Alfonso Fernandes de Leon que aqui vy firmar estos sus nonbre, estando presentes por testigos, Arias Peres de Torio et Fernan Martines de Villademor et Alvaro de Riero, criados del dicho Diego Fernandes de Leon, fize aqui este mio signo que es atal en testemonyo de
(Fol. 20 vº) verdat. Fernan Peres.//

Era escripto ennas espaldas da dita carta esta escriptura que se sigue: Yo Diego Fernandes de Leon, recabdador, en esta carta de poder desta otra parte escripta contenido, otorgo et conosco que do todo mi poder conplido a vos los dichos Fernan Gonçales et Fernan Gomes otrosí en esta dicha carta contenidos et a cada uno de vos para que por mi et en mi nonbre podades faser las dichas rentas et rematarlas en quien mas por ellas dieren et resçebyr obligaçiones et fianças de las personas que las arrendaren et darles en mi nonbre vuestras cartas de desenbargo para que les recudan con ellas desenbargadamente et otrosi para que vos los dichso Fernan Gonçales et Fernan Gomes, o qualquier de vos, podades demandar las dichas cuentas a los dichso fieles de las dichas alcavalas et cada uno dellos de lo que las dichas alcavalas han rendido et rendieren et reçebyr los maravedis dellas et darles cuestras

cartas de pago de los maravedies que asy dellos et de cada uno dellos resçebieredes et tan conplido poder como yo he del dicho señor Rey para todo lo que dicho es et para cada cosa et parte dello tal et tan conplido lo do et otorgo a vos los dichos
(Fol. 21) Feran Gonçalves et Fernan // Gomes o a qualquier de vos in solidum et por que esto sea çierto escripvi aqui mi nonhre. Fecha veynte dias de mayo, año del Nasçemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte años. Diego Fernandes.

As quaes cartas presentadas e liudas, os ditos Fernan Gonçalves et Fernan Gomes frontaron et requiriron ao dito Conçello, alcalle, regidores e omes boos que cunplisen as ditas cartas e o contiudo en elas, mandandolles recudir con as ditas rentas en nome do dito Diego Fernandes e Alfonso Fernandes e lles mandasen dar os nomes dos fiees que eran postos ennas rendas da dita çidade este dito año para que eles lles demandasen conta do que renderan as ditas rendas e, fasendo eles asi, que farian ben e cunplirian mandado do dito Señor Rey. En outra maneira que protestavan que caysen e encorresen ennas penas contiudas ennas cartas e caderno do dito señor Rey, e pediron testemoyo. E o dito Conçello, alacalle, regidores e omes bõos jurados, diseron que obedesçian a dita carta do dito señor Rey con a mayor reverençia que devian asi como a carta de seu Rey e Señor natural, ao qual Deus mande vivir e reynar por longos tenpos e bõos, e eso mesmo obedesçian as outras cartas por los sobre ditos presentadas, e que mandavan e manda-
(Fol. 21 vº) ron // que lles recodisen con as ditas rendas este dito año e que os sobreditos Fernan Gonçalves e Fernan Gomes podesen vsar dos ditos poderes sen seu enbargo e que o mandavan asy pregoar por las plaças da dita çidade; e eso mesmo mandavan ao notario por ante quen pasara os actos dos ditos fiees que lles desen os nomes deles para guarda do seu dereito. Esto fui enno dito lugar, año, dia e mes sobre ditos. Testemonyas que a esto foron presentes: Nuno Vinagre, procurador do dito Conçello, Pedro Yanes Abraldes, Vasco Troquo, Juan d'España, Juan Ares do Vilar, Miguell Rodriguez, Pedro Leyteiro, Alvaro Gil, Fernan Juliate, Fernan Gomes, Juan Martiis do Vilar, Toribio Fernandes, Garçia Eanes, canbeador. Juan Garçia Nabeiro, Fernan Bernaldes, Juan Franquo e Vasco Rodriges do Cabo, vesiños da dita çidade.

Era sobre dita, a quatorse dias do mes doytubre do dito año, en presença de min o dito notario e escusador, e testigos infra scriptos paraesçeu o dito Fernan Gonçalves, e fasendose parte por lo dito Diego Fernandes, recabdador mayor, presentou

ante Vasco Peres Abril e Juan Fernandes Abril e Juan Fernandes Abril, alcalles enna dita çidade hũa carta de poder, escripta en papel e signada de notario e firmada do dito Diego Fernandes, segundo por ela paresçia, da qual seu tenor e este que se sigue:

(Fol. 22) Sepan quantos esta carta vieren como yo Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el Rey del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy et de los diesmos et alfolis del Reyno de Galisa este año de la fecha desta carta, otorgo et conosco por esta mi carta, que do todo mi poder cunplido e vos Fernan Gonçalves de Oviedo vesino de Abilles, para que por mi e en mi nobre podades cobrar et reçebir et recabdar vos o quien vuestro poder ovier, todos los maravedis de las alcavalas de la çibdad de Santiago con su Giro et con el julgado de Vellestro et Marroços et Oejo et Arines et Sant Estevan de Trasmonte et Sant Pedro del Busto et Iglijoa et rierra del obispado de Cuenca que tienen en Ribadulla et de las villas de Padron et Pontevedra et otrosy los diesmos de la mar del dicho arçobispado da qualesquier arrendadores et personas que las ovieren arrendado o arrendaren o las ovieren cogido et cogieran asi em fieldad como en otra manera qualquier; et otrosy el derecho de los marquos de la çibdad de Santiago et para que podades dar et otorgar vos o quien vuestro poder oviere carta o cartas de pago et de quitamiento de los dichos maravedis et otra qualesquier cosa que asi reçebiere-

(Fol. 22 vº) des de las dichas alcavalas et diesmos // et derechos de los dichos marquos et de parte dellos et para que en la dicha rason podades faser et fagades vos o quien vuestro poder oviere a los dichos arrendadores et fieles e cogedores et a sus fiadores et requirimientos et protestaçiones et todas la otras cosas et cada vna dellas que yo mesmo faria et podria faser presente seyendo, et otrosy para que, se menester fuere, podades eso mesmo requirir a qualesquier Conçejos et justiçias de la dicha çibdad et villas et lugares susodichos o de otra qualquier o villa o logar del dicho Reyno de Gallizia que costringan et apremeen a los dichos arrendadores et fieles et cogedores a sus fiadores, que vos den et pagen los dichos maravedis que asi deven et devieren et ovieren a dar de las dichas alcavalas et diesmos et derechos de los dichos marquos et vos den toda ayuda et favor que menester ovieredes porque mejor podades cobrar los dichos maravedis con todas las penas et costas cresçidas. Et para que

(Fol. 23) sobre esta rason los podades faser et fagades vos o el que vuestro poder // oviere todas las afruentas et requerimientos e enplasamientos et protestaçiones et todas las otras cosas et cada vna dellas que yo memos taria et podría faser presente seyendo, et tan cunplido poder como yo he del dicho señor Rey, para todo lo que dicho

es et para cada cosa dello, tal et tan cunplido lo do et otorgo a vos, el dicho Fernan Gonçalves o al que vuestro poder oviere et todas las cosas et cada vna dellas que vos en la dicha rason fesieredes et dixieredes et carta o cartas de pago que dieredes et otorgaredes vos o el que vuestro poder oviere, yo lo otorgo todo et lo he et avre por firme et valedero para agora et para en todo tienpo, bien asy como si yo mesmo lo fesiese et dixiese et otorgase et a todo ello presente fuese, so obligaçion de mi et de todos mis bienes que para ello obligo. Et porque esto sea çierto escrivie n esta carta mi nonbre et por mas firmesa roge al notario de yuso escripto que la sinase de su signo. Fecha veynte et siete dias de julio, año del Nasçimiento del Nuestro Señor
(Fol. 23 vº) Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte años. // Diego Fernandes. Et yo Alfonso Fernandes de Leon escripvano de Nuestro Señor el Rey et su notario publico en la su Corte et en todos sus regnos, a ruego del dicho Diego Fernandes, recabdador que aqui vy escrivir este su nonbre estando presentes por testigos: Arias Peres de Torio et Juan de Ferreiras et Alvar de Ruero et Gutyer omes del dicho Diego Fernandes, fise aqui este mio signo que es atal en testimonio de verdad.

Et presentada a dita carta os ditos alcaldes diseron que a vian. Testemoias: Jacome Garçia Queijo et Fernan Pasete e Juan de Viveiro et Alfonso Dominges et Fernando Bernaldes, visiños da dita çidade.

(Fol. 24) Don Iohan por la graçia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira et señor de Bizcaya et de Molina, a todos los Concejos et Corregidores et juezes et alcalles et merinos et regidores et jurados et justiçias et otros ofiçiales qualesquier de la çibdad de Santiago, con las villas de la Cruña et Betanços et de todas las otra villas et logares de su arçobispado con el obispado de Tuy, segun suelen andar en renta de alcavalas, et a todos los fieles et arrendadores et cogedores et recabdadores que avedes cogido et de recabdado et cogedes et recabdades et avedes de coger et de recabdar en renta o en fieldad, o en otra manera qualquier las alcavalas et martiniegas et yantares et escivanias et portadgos et otros pechos et derechos que a mi pertenesçen et pertenesçcer deven et yo mande arrendar et coger en las dichas çibdades et em todas las otras villas et logares del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy este año que començo primero dia de enero que agora paso deste año en que estamos de la data desta mi carta et a las aljamas de los judios et moros de las dichas çibdades de Santiago et Tuy et de todas las otras çibdades o
(Fol. 24 vº) villas et logares de su arçobispado et obispado et a qualquier // o qualesquier de

vos que esta mi carta vieredes o el traslado della siginado de escrivano publico, salud et graçia. Sepades que mi merçed es que Diego Fernandes de Leon sea mi recabdador mayor del dicho arçobispado de Santiago con el dicho obispado de Tuy, segun lo fue el año que agora paso de mill et quatroçientos et veynte años, et que coja et recabde por mi todos los maravedis et otras que montan las dichas mis rentas de las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos que yo he de aver et a mi pertenesçen en el dicho arçobispado et obispado et me vos devedes et avedes a dar este dicho año, salvo el servicio et medio serviçio de los dichos judios et moros del dicho arçobispado et obispado, por quanto lo han de recabdar por mi otras personas; por que vos mando, vista esta mi carta, o el dicho su traslado signado como dicho es, a todos et a cada uno de vos en vuestros logares et jurisdiçiones, que recudades et fagades recudir al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador, o a los que ovieran de recabdar por el, con todos los maravedis et otras cosas qualesquier que montaron et montaren et rendieron, en qualquier manera, las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escrivanias et porgadgos et cabeças de
(Fol. 25) pechos de judios // et moros et otros pechos et derechos que yo he de aver et me pertenesçer deven en ese dicho arçobispado et obispado en qualquier manera este dicho año, bien et cunplidamente, en guisa que le non mengue ende cosa alguna et datgelos et pagatgelos a los plazos et en la manera que los avedes de dar et pagar et de lo que dierdes et pagaredes al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el, tomad sus cartas de pago et servos han resçebidos en cuenta et a otro alguno nin algunos non recudades nin fagades recudir con ningunos nin algunos maravedis nin otras cosas de las dichas mis rentas de las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escrivanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos dese dicho arçobispado de Santiago et obispado de Tuy, salvo el dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo ovieran de recabdar por el, si no sed çiertos que quanto de otra guisa dieredes et pagardes, que lo perderedes et vos non seran resçebidos en cuenta et averlo hedes de pagar otra vez. Et por esta mi carta et por el dicho su traslado signado, como dicho es, mando a vos los dichos Conçejos et alcalles et ofiçiales que lo fagades asi apregonar publicamente por las plaças et meracados de las dichas çidades // et villas et logares del dicho arçobispado de Santiago et
(Fol. 25 vº) obispado de Tuy; et si vos, los dichos Conçejos et arrendadores et fieles et cojedo-

res et fiadores et aljamas, o alguno de vos, non dieredes et pagardes al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor, o aquel o aquellos que por el lo ovieren de aver et de recabdar todos los maravedis et otras cosas qualesquier que me devedes et devierdes et ovierdes a dar de las dichas alcavalas et martiniegas et yantares et escripvanias et portadgos et cabeças de pechos de judios et moros et otros pechos et derechos a los dichos plazos et a cada uno dellos, segun dicho es, por esta mi carta o por el dicho su traslado signado como dicho es, mando et do poder cunplido al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor o a los que lo ovieren de recabdar por el, que vos prendan los cuerpos et vos tengan presos et bien recabdados en su poder, et entre tanto que entren et tomen tantos de vuestros bienes muebles et raizes doquier que los fallaren, et los vendan et rematen asi como por maravedis del mi aver; et de los maravedis que valieren que se entrege de todos los maravedis que devierdes et ovierdes a dar, de lo que dicho es, con las costas que sobre esta razon fezieren a vuestra culpa en los cobrar, et qualquier o qualesquier (Fol. 26) // que los dichos bienes conpraren, que por esta razon fueren vendidos, yo por esta mi carta o por el dicho su traslado, signado como dicho es, ge los fago sanos para agora et para sienpre jamas; et si bienes desenbargados non vos fallaren a bos los dichos arrendadores et a vuestros fiadores et fieles et cogedores et aljamas para conplimiento de todos los dichos maravedis que asi devierdes et ovierdes a dar, mando al dicho Diego Fernandes de Leon, mi recabdador mayor, o a los que lo ovieren de recabdar por el, que vos lieven et puedan levar presos en su poder, de vna çibdat o villa a otra, et de vn logar a otro, a do ellos quisieren et vos tengan presos et bien recabdados, et vos non den sueltos nin fiados fasta que les dedes et paguedes todos los dichos maravedis et otras cosas que cada uno de vos devieredes et ovieredes a dar de las dichas mis rentas con las dichas costas, en la manera que dicha es. Et si para esto que dicho es, menester oviere ayuda el dicho mi recabdador o el que lo ovier de recabdar por el, mando a vos los dichos Conçejos et corregidores et justiçias et otros ofiçiales qualesquier de las dichas çibdades et villas et logares del dicho arçobispado de Santiago et obispado de Tuy et de todas las otras (Fol. 26 vº) çibdades et villas // et logares de mis regnos et señorios, et de cada uno dellos que agora son o seran de aqui adelante, et a qualquier mi ballestero o portero que se ay acaesçiere et a qualquier o qualesquier dello, que los ayudedes et ayuden en todo lo que vos dixeren de mi parte que han menester vuestra ayuda, en tal manera que se faga et cunpla esto que yo mando, que los unos nin los otros non fagades nin fagan

algũa
ũ
tĩina
ĩ

ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed et de diez mill maravedis a cada uno de vos para la mi Camara, salvo del que luego, sin longamietno de maliçia, mostraredes paga o quita del dicho Diego Fernandes, mi recabdador mayor, o de los que lo ovieren de recabdar por el, et demas por qualquier o qualesquier de vos los dichos Conçejos por justiçias et ofiçiales por quien fincar de lo asi fazer et cunplir, mando al ome que vos esta mi carta mostrar, o el dicho su traslado signado como dicho es, que vos enplaze que parescades ante min a doquier que yo sea; los Conçejos por vuestros procuradores et uno o dos de los ofiçiales de cada logar personalmente, con poder çierto de los otros ofiçiales, del dia que vos enplazare a quinse dias primeros seguientes, so la dicha pena, a cada uno, a dezir por qual rason
(Fol. 27) non conplides mi mandado. // Et de como esta mi carta bos fuere mostrada, o el dicho su traslado signado como dicho es, et los unos et los otros la conplieredes, mando, so la dicha pena, a qualquier escrivano publico, que para esto fuere llamado que de ende, al que vos la mostrare, testemonio signado con su signo, porque yo sepa en como cunplides mi mandado. Dada en la villa de Arevalo, ocho dias de agosto, año del Nasçemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo, de mill et quatroçientos et veynte et vn año. Yo Gonçalo Rodriges de Arguelles la fiz escripvir por mandado de nuestro señor el Rey. Juan Fernandes. Et ennas espaldas desta sobre sita carta de recudimiento avia escriptos estes nomes que se siguen: Fernan Sanches. Sancho Fernandes. Juan Fernandes. Pedro Fernandes. Pedro Ruyz.//

(Fol. 27 vº) Conçejos, alcalles, juradores, regidores et onbre buenos de la çidade de Santiago con su Giro et con Marroços et Arines et Doejo, sin el julgado de Vellestro et de las villas de Noya et Muro et con el judgado de la villa de Noya et de la villa del Padrón et de la villa de Melid et de la vila de Pontevedra et de Finisterra et Cee et Sardiñeiro con el coto de Duyo et de la villa de Mogia et de los realengos quel señor arçobispo de Santiago tiene en su arçobispado, et de la villa de Vigo con Tierra de Fragoso et de la villa de Redondela et del afoz de la villa deMuro et de Villa Nueva et Aroça et del julgado de Fernan Mariño et de la tierra et cotos et felegresias que fue de Martin Sanches de las Mariñas, segunt que la dicha çibdad de Santiago et villas et logares et tierras et cotos et telegresias suelen andar et andodieron en renta de alcavalas en los años pasados et a cada unos de vos, yo Luys Garçia de Avila, arrendador mayor que so de las alcavalas del arçobispado de Santiago, con el obispado de Tuy, este año de la fecha desta carta me vos enbio encomendador fagovos saber que Johan Fernandes de Eanes el Moço, arrendo de mi las alcavalas desa

dicha çibdat et villas et logares et realengos et tierras et cotos et felegresias susodichas deste dicho año por çierta quantia de maravedis, por que vos digo de parte de nuestro señor el Rey, et vos ruego de la mia, que recudades et fagades recudir al (Fol. 28) dicho // Juan Fernandes o al que por el et en su nonbre lo oviere de aver et de recabdar con las dichas alcavalas et con todos los maravedis et otras qualesquier cosas que en ellas han montado et valido et rendido desde primero dia de enero que paso deste dicho año fasta aqui et mostraren et valieren et rendieren de aqui adelante fasta en fin deste año de todo bien et conplidamente, en guisa que le non mengue ende alguna cosa, segun quel dicho señor Rey manda por sus cartas et caderno et tal et tan conplido poder como yo he del dicho señor Rey para arrendar et cojer et recabdar las dichas alcavalas desa dicha çibdat et villas et logares et realengos et tierras et cotos et felegresias suso contenidas et de cada vna dellas este dicho años otro tal et tan conplido et bastante poder do et otorgo a vos el dicho Juan Fernandes o al que por vos lo oviere de aver et para que en la dicha razon vos puedan fazer et fagan todas las prendas et premias et fruentas et requimientos et enplazamientos et protestaçiones et estimaçiones et todas las otras cosas et cada vna dellas que yo mesmo faria et fazer poderia presente seyendo, et que en las dichas cartas et caderno del dicho señor Rey se contiene, et esto fazed et cunplid mostrando vos primeramene en como contento de fianças a Diego Fernandes de (Fol. 28 vº) Leon, recabdador mayor del dicho señor Rey en el // dicho arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy enteramente en todos los maravedis que montan en ellas dichas rentas asi como arrendador menor, de manera que en ellas no aya quiebra, et por que dellos seades çiertos dile dello esta mi carta de recudiemiento firmada de mi nonbre et por mas firmeza rogue al notario de yuso scripto que la signase de su signo. Fecha en la çidad de Leon, çinco dias del mes de noviembre años del Nasçimento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte et vn años. Luys Garçia. Testigos que fueron presentes que veyeron firmar al dicho Luys Garçia este su nombre: Gomes Peres de las Mariñas et Alfonso Fernandes de Leon, escrivano del dicho señor Rey et Lope Alvares de Leon, escudero, criado de Diego Lopes de Toledo et otros. Et yo Françisco Fernandes de Noya, escrivano de nuestro señor el Rey et su notario publico en la su Corte et en todos los sus regnos, por ruego et otorgamiento del dicho Luis Garçia et por que em mi presençia et de los dichos testigos firmo aqui el dicho su nonbre, por ende fiz aqui este mio signos atal en testemonio de verdad. Françisco Fernandes.

As quaes cartas presentadas por lo dito Diego Fernandes et Juan Fernandes, segundo que de suso fas mençon, o ditos Diego Fernandes et eso mesmo o dito Juan Fernandes, pediron et requeriron ao dito Conçello, alcalde jurados et regidores et regidores et procuradores que cunpran as ditas cartas et cada hũa delas segundo que se en elas contiinna recudindolles et // fasendolles recudir con as alcavalas da dita çidade e seu Giro e fasendoo asi que farian bien e cunplirian as ditas cartas; en outra maneira que o dito Juan Fernandes protestava de aver por los bees do dito Conçello dusentos mill maravedis en que estimava as alcavalas da dita çidade e seu Giro. E o dito Conçello, alcaldes jurados, regidores e omes boos, diseron que obedesçian a dita carta do diro señor Rey, con a mayor reverençia que devian como a carta de seu Rey e señor natural, que Deus mande vyver et reynar por longos tenpos e boos, e que mandavan e mandaron que fose conprida en todo e por todo segundo que se en ela contiinna, e mandaron a Domingo Longo, pregoeyro, que por las praças e mercados acustumados da dita çidade pregoase o contiudo enna carta do dito señor Rey presentada por lo dito Diego Fernandes e que quanto tangia a a carta presentada por lo dito Juan Fernandes, arrendador, que lle mandavan recudir mostrando el desnbargo do dito recabdador. Testemoyas: Ares Chantrero. Gonçalvo de Covas. Pedro Leiteiro. Joan Fernandes do Guardo. Fernan Gomes. Jacome Garçia, visiños da dita çidade.

(Fol. 29)

Conçejo et alcalles e jurados e omes buenos de la çibdat de Santiago con su Giro. Yo Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor por nuestro señor el Rey, del arçobispado de Santiago con el obispado de Tuy este año de la fecha desta carta vos fago saber,que Juan Fernandes de Canas el Moço, arrendador que es de las alcavalas de la dicha çibdad et su Giro et de otras çiertas villas et logares del dicho arçobispado deste dicho año et obligo por su fiador de mancomun en la dicha renta a Juan Sanches de Noya, vezino de la dicha villa, et por quanto al presente dixo que non tenia otras fianças para me dar pediome que por las dichas rentas de la dicha çibdat non se alongasen de fazer que le diese mi carta de contento // para poder arrendar las dichas rentas desa dicha çibdad et su Giro por menudo en mi presençia et que las personas que asi arrendasen las dichas rentas que recudiesen a mi ou a quien mi poder oviese con los maravedis que por ellas oviesen a dar para en cuenta de los maravedis que el asi ha de dar de las dichas rentas; porque vos digo de parte del dicho señor Rey et ruego de la mia que recudedes et fagades recodir con todas los maravedis de las dichas rentas de la dicha çibdat et su giro a las personas

(Fol. 29 vº)

que la arrendaren del dicho Johan Fernades o de quien su poder ovieren en mi presençia et mostrando primeramente como los dichos arrendadores menores de fianças en ellas a mi pagamiento, que yo so contento que las dichas rentas de la dicha çibdat et su Giro se arryenden por al manera que dicho es. Fecha honze dias de dezienbre, año del Nascemietno del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill et quatroçientos et veynte et vn años. Diego Fernandes. §

Foy presentada esta sobre dicha carta por Juan Fernanades, arrendador, presenta Diego Fernandes, recabdador, ante Gomes Rodriges, alcalde, sendo o dito recabdador e o dito Joan Fernandes en quantia de fianças onde fasian poer en almoneda as sobre ditas alcavalas, martes nove dias de disiembre. Testemoyas Juan Gonçalves da Cana. Gomes do Varsea e Pedro Nino e Juan Fernandes de Guardo e Ares Chantrero, visiños da çidades.

(Fol. 30) Enno año do Nascemiento do Noso Señor Ihesu Christo de mill e quatroçentos et viinte e hũu años, martes nove dias do mes de desenbre, este dito dia seendo o Conçello alcalde, jurados, regidores e omes buenos da çidade de Santiago juntados enno sobrado da notaria de Ruy Martiis, notario publico jurado da dita çidade por crida do anafil segundo que ha de huso e de costueme, presentes ende Gomes Rogriges, bachiller en Decretos, alcalde enna dita çidade e Fernando Gonçales do Preguntoiro, Afonso Fernandes Abril e Juan Ares da Cana, jurados e regidores, a Ruy Freyre, procurador do Conçello da dita çidade e en presença de mi Fernan Eanes, notario publico de noso señor el Rey enna sua Corte e en todos los seus reynos e escusador por lo dito Ruy Martiis, notario, e das testemonyas adeande scriptas, paraesçeu, Diego Fernandes de Leon, recabdador mayor das rendas do dito señor Rey este dito año por lo dito señor Rey enna çidade e arçobispado de Santiago e obispado de Tuy e presentou e feso leer hũa carta do dito señor Rey, scripta en papel e firmada de los nomes e seelada ennas espaldas do seelo da poridade do dito señor Rey, posto sobre çera colorada, e eso meesmo paraesçeu enno dito Conçello Juan Fernandes de Canas o Moço, arrendador das alcavalas da dita çidade e arçobispado e presentou outra carta de poder porque avia de aver as ditas alcavalas por lo arrendador mayor de las dichas alcavalas...

ÍNDICE DE CONTIDOS

1416.

O Concello acorda dar ó bacharel Gómez Rodríguez e a Rui Martinez, notario, os maravedís que lle prestara García Rodríguez, para os gastos de ida a Betanzos para prosegui-lo preito que o Concello tiña diante do Correxedor cos de Pontedeume, Vilalba e Ferrol.

fol. 1

1416, xuño, 20.

O Concello acorda, diante da necesidade de enviar representantes á Corte do Rei con motivo do preito que a cidade de Santiago e as Vilas de Noia e Padrón, coas de Pontedeume, Ferrol e Vilalba, que os procuradores Gil Pérez e García Rodríguez consigan un empréstito de mil maravedís, responsabilizándose o Concello da devolución, para que tales representantes poidan realiza-la súa misión.

fol. 1

1416, xuño, 22.

O Concello nomea procuradores seus a Martín Fernández, alcalde da raíña dona Catalina, Pedro González de Castroverde, escribán do Rei, e a Gonzalo de Millares, veciños de Santiago, e dálles poder para facer acto de presencia diante do Rei e diante dos tribunais do Concello, Audiencia e Chancelería para segui-la apelación interposta diante de Juan Sánchez de Zuazu, doutor e oidor da Audiencia e o seu Correxedor no Reino de Galicia, que diante deste fora promovido polos Concellos de Pontedeume, Ferrol e Vilalba e os seus alfoces, que son de Nuño Freire de Andrade, sobre os maravedís do repartimento do pedido do Rei, especialmente o do ano de 1411.

fol. 1 v

1416, xuño, 22.

O Concello ordena ó procurador García Rodríguez, que dese 440 maravedís a Gómez Rodríguez, polos gastos ocasionados polas escrituras e gastos ocasionados no preito cos Concellos anteditos.

fol. 1 v

1416**, xuño, 22.**

O Concello ordena ó seu procurador que entregue diversas cantidades para os gastos ocasionados pola apelación do preito contra os Concellos de Ferrol, Vilalba e Pontedeume.

fol. 1 v

1416, xuño, 22.

O Concello manda ó seu procurador que envíe un mensaxeiro a Pontevedra, Noia e Padrón para leva-las cartas do Concello ás devanditas vilas.

fol. 1 v

1416, xullo, 14.

O Concello, en vista da falta de cartos para paga-las cantidades que debían pagarse ó Rei, arcebispo, etc., ordena ós procuradores que recaden o tercio das rendas que constaban no caderno, e que dese diñeiro se pagase o arranxo das portas da cidade que o precisaran, antes do día de Santiago.

fol. 2

1416, xullo, 14.

O Concello ordena que as persoas que tiñan as chaves das portas da cidade, as fixeran fechar cada noite para evitar danos á mesma.

fol. 2

1416, xullo, 31.

O Concello afora a Martín de Brión, criado de Bernal Yáñez, e ós seus herdeiros o terreo que está no castro de Santa Susana, xunto coas casas que o citado Martín de Brión levantara. Este terreo adoitaba ser barreira da cidade. Afórase por dúas libras anuais, que fasen 20 soldos, pagadeiras o día de San Xoán.

fol. 2

1416, xullo, 31.

O Concello aproba o gasto das cantidades dadas polo procurador do mesmo a Gonzalo de Millares pola ida á Corte do Rei e o notario polo seu salario.

fol. 2 v

1416, xullo, 31.

O Concello ordena ó seu procurador que pague 1.600 maravedís a Fernan Aras Xarpa, que este tiña por mercede do Rei.

fol. 2 v

1416, xullo, 31.

O Concello declara exenta de tributos a Mayor Domínguez, avoa do crego Juan Boo, por ser moller pobre.

fol. 2 v

1416, agosto, 3.

O Concello nomea Procurador ó cambiado Bernal Yanes del Camino, no sitio do tamén cambiador, García Rodríguez, por se encontrar este último fraquo e jasia en cama polo que non podía exerce-lo cargo.

fol. 2 v

1416, agosto, 14.

O Concello ordena ós procuradores paguen a Fernan Aras Xarpa 1.600 maravedís que lle correspondían dos marcos do Rei que este lle dera en mercede.

fol. 3

1416, agosto, 14.

O Concello ordena pagar 12 maravedís ó notario, pola carta de repartimento que o arcebispo fixera en certos Concellos do seu arcebispado para o preito cos de Pontedeume, Vilalba e Ferrol.

fol. 3

1416, agosto, 14.

O Concello ordena pagar a Sueiro da Enfesta, servente do mesmo, 40 maravedís polo seu salario de ir publica-la carta de repartimento ós Concellos que estaban interesados no preito con Pontedeume, Vilalba e Ferrol.

fol. 3

1416, agosto, 14.

O Concello ordena que o procurador pague a Rui Fernández, notario apostólico, once maravedís polo gasto que fixo ó realizar varias actividades que lle encargara.

fol.3

1416, agosto, 14.

O Alcalde Martín Serpe declara ter recibido do procurador do Concello 1.300 maravedís do seu salario de alcalde.

fol. 3

1416, agosto, 21.

O Concello acorda pagar 2.000 maravedís a Diego López de Toledo, polas moytas ajudas e obras boas en beneficio del común y moradores de la çiudad.

fol 3 v

1416, agosto, 21.

O Concello acorda pagar ó cambiador Gonzalo Rodríguez 663 maravedís e medio, que este prestara ó Concello para certas obrigacións.

fol. 3 v

1416, agosto, 21.

O Concello acorda que o cambiador García Rodríguez non pagase os 20 maravedís que lle correspondía pagar no tercio da renda que agora se recadaba, polo traballo que tivera no tempo que levara a procuradoría.

fol. 3 v

1416, agosto, 21.

O Concello ordena que García Rodríguez outorgase a Bernal Eanes os empeños que tiña por razón do pan cocido para que os tivese ata que se lle mandara entregar.

fol. 3 v

1416, agosto, 21.

O Concello acorda quitar a Juan Fernández Mariño o preito homenaxe que tiña feito polas chaves da porta de San Francisco, por canto agora as tiña Gil Pérez.

fol. 3 v

1416, setembro, 5.

O Concello ordena que se pague a Juan Pérez, alfaiate, veciño da cidade, 1.200 maravedís, que o Concello lle debía ó Adiantado de Galicia polo xantar do Rei do dito ano e que o citado Juan Pérez recadaría en nome de Nuno González de Vilariño, escudeiro do adiantado.

fol 3 v

Seguen a carta do Adiantado García Sarmiento de data 1 de xullo, e o recibo de Nuño González.

fol 3 v

1416, setembro, 24.

Diego López de Toledo, declara ter recibido dos procuradores do Concello, os 2.000 maravedís que este lle mandara dar pola axuda e gracia que del recibira.

fol 5

1416, outubro, 6.

O Concello ordena ós procuradores que entreguen a Alvaro de Mandayo, criado do arcebispo Lope de Mendoza, 10 coroas de ouro, para que as entregase a Diego Fernández de Burgos, bacharel en Decretos, procurador do Concello, para segui-lo preito que tiña cos de Pontedeume, Ferrol e Vilalba.

fol. 5

1416, outubro, 23.

Contrato do Concello, co carniceiro Afonso da Cana, polo que este exercerá o posto de verdugo, por un salario anual de 300 maravedís, que se pagarán en tercios de 100.

fol. 5 v

1416, outubro, 23.

O Concello ordena que se lle pague o salario ós serventes do mesmo.

fol.5 v

1416, outubro, 23.

O Concello ordena que se paguen ó bacharel Gómez Rodríguez, 400 maravedís que tiña de salario pola súa avogacía.

fol.6

1416, outubro, 23.

O Concello encarga a Gómez Rodríguez, bacharel, e a Pedro Yanes Abraldes, examinasen o custo que Juan Durán dicía que fixera o preito do Concello e Fernán García, alfaiate, sobre as rendas do Concello que dicía que non debía pagar, e que taxaran as custas segundo a eles pracese.

fol 6

1416, outubro, 23.

O Concello dispensa do pagamento da renda ó acibecheiro Alfonso de León, o Vello, ó que corresponden 20 mrs.

fol. 6

1416, outubro, 24.

O Bacharel en decretos, Gómez Rodríguez recoñece ter recibido os 400 maravedís do seu salario polo oficio de avogacía correspondente a este ano.

fol. 6

1416, outubro, 27.

García Rodríguez, cambiador, recoñece ter recibido do Concello 663 maravedís, que el lle emprestara.

fol.6

1416, outubro, 27.

Domingo Longo, servente do Concello, declara ter recibido 120 maravedís do seu salario.

fol.6

1416, outubro, 30.

O Concello manda ós procuradores que recaden o repartimento nos concellos de Noia, Muros e Pontevedra, para o preito que teñen cos de Pontedeume, Neda, Ferrol e que o custo o engadan ó que xa se fixera no asunto.

fol.6 v

1416, novembro, 5.

Juan de Oural e Fernán Vieites, serventes do Concello recoñecen ter recibido 90 maravedís cada un polo seu salario.

fol.6 v

1416, novembro, 5.

O Concello nomea procuradores a Diego Fernández de Burgos e a Gómez Rodríguez con certas condicións.

fol.6 v-7 v

1416, novembro, 5.

O Concello ordena ó procurador que dos cartos que recade, dea 48 maravedís a seis besteiros que debían leva-los maravedís do Rei.

fol. 7 v

1416, novembro, 5.

O Concello acorda que se tome en conta ó procurador Bernal Yanes do Camiño os maravedís que el dixera ter gastado en face-los bancos da notaría, en total 49 mrs.

fol.7 v

1416, novembro, 5.

O Concello ordena pagar 700 maravedís ó servente do mesmo Alfonso da Cana.

fol.7 v

1416, decembro, 7.

O Concello outorga ó mercador Gil Pérez, un terreo na praza de Mazarelas para que faga unha casa, porque o Concello derrubáralle unhas casas que estaban á beira da muralla da cidade para aver andameo e cerqua.

fol.8

1416, decembro, 17.

Os serventes do Concello, Sueiro Afonso da Enfesta e Gonzalo Pérez de Baldomar, recoñecen que recibiron do procurador 90 maravedís cada un, do seu salario anual.

fol.8

1417, xaneiro, 1.

Nomeamento de fieis nas alcabalas do Rei.

fol.11

1417, xaneiro, 1.

O Concello ordena que o notario dea ós veciños as cartas de costume.

fol.11 v

1417, xaneiro, 1.

O Concello dá licencia a Martín Serpe e Vasco Fernández Troquo, xustizas que foran en 1416, para que no prazo dos dous primeiros meses poidan recada-las dereituras que lles eran debidas por razón dos oficios de alcaldía.

fol.11 v

1417, xaneiro, 2.

O Concello delega no Rexedor Martín Serpe, para que tome xuramento a Pedro Eanes Abraldes e Fernan Aras Xarpa, que foran nomeados xustizas de Santiago, polo arcebispo D. Lope de Mendoza.

fol.8 v

1417, xaneiro, 4.

O Concello ordena ó seu procurador que pagase a Pedro Afonso, notario da cidade, 120 maravedís que lle correspondían polo seu salario do oficio de notaría.

fol.11 v

1417, febreiro, 9.

Vasco Fernández Troco, veciño de Santiago, recoñece ter recibido do procurador do Concello, 333 maravedís e dúas coroas que lle correspondían por razón do salario do tercio dunha renda que se repartiu o ano 1416, á eu ajudey a coller.

fol.11 v

1417, febreiro, 10.

O Concello ordena se lle paguen a Fernán González de Oviedo, recadador que foi no arcebispado por Diego Fernández de León, determinada cantidade de maravedís, que se lle debían ata finais de 1415, dos marcos que o Rei tiña cada ano na cidade. Acompaña conta e recoñecemento do interesado de ter recibido a cantidade.

fol.11 v

1417, febreiro, 15.

O arcebispo Don Lope de Mendoza reclama 20.000 maravedís que lle pertencían sobre as alcabalas de

1417, e o Concello ordena ó procurador que faga efectiva esta cantidade.
fol.12 v

1417, febreiro, 17.

Martín Serpe, xurado de Santiago, recoñece ter recibido do Concello 300 maravedís que lle pertencían como alcalde que fora en 1416 e por razón do salario do tercio dunha renda que se repartiu na cidade e que eu ajudey a coller.

fol. 13

1417, febreiro, 17.

Pedro Afonso, servente do Concello, declara ter recibido 90 maravedís por razón do vestiario de 1416.

fol. 13 v

1417, febreiro, 17.

O Concello acorda repartir e derramar unha renda de 30 mil maravedís, para o servicio do arcebispo, marcos e xantar do rei, e salario das Xustizas e serventes do Concello e que polas colacións se fixeran as observacións que considerasen oportunas para evitar agravios.

fol. 13 v

1417, febreiro, 17.

O Concello, cumprindo o ordenado polo arcebispo Don Lope de Mendoza, elixe seis homes bos para que estivesen presentes por parte da comunidade no reparto e derrama de rendas.

fol. 13 v

1417, febreiro, 17.

Orde do Concello para que as persoas que vendesen aceite debíano facer polas medidas sinaladas, que obraban en poder do prateiro Juan González.

fol. 14

1417, febreiro, 18.

Domingo Longo, servente do Concello, recoñece ter pregoado a orde sobre a venda do aceite.

fol. 14

1417, febreiro, 22.

O Bacharel en decretos, Gómez Rodríguez, reclama ó Concello a cantidade que lle debía polos maravedís que el tiña nos marcos que correspondían ó arcebispo, pola mercede deste. O 25 do mesmo mes, recoñece ter recibido a devandita cantidade.

fol. 14-14 v

1417, marzo, 1.

Elección de membros da comunidade para que estivesen presentes ó repartimento de maravedís.

fol. 14 v-15

1417, marzo, 1.

Elección de membros da comunidade para que estivesen presentes ó repartimento de maravedís.

fol. 14 v-15

1417, marzo, 1.

O Concello ordena que se den 600 maravedís a Martín García, porteiro do arcebispo, por quanto o achavan diligente ennas cousas que conprian ao dito Conçello e aos vezinos da dita Çitade.

fol. 15

1417, marzo, 3.

Gómez Rodríguez declara ter recibido os maravedís que lle correspondían dos marcos do arcebispo.

fol.15

1417, marzo, 15.

O Concello ordena ós veciños de Santiago, Fernán Pasete e Juan Rodríguez Alvariño, que estivesen dispostos cos pesos para pesa-lo peixe fresco e seco que se vendese na cidade.

fol. 15-15 v

1417, marzo, 17.

O Concello, tendo en conta que Fernán González, alfaiate, lle dera querela contra Gonzalo Rodríguez enviáralle cartas inxuriosas e deshonrosas, e que as había que remesar ó arcebispo, acorda concede-la para o mensaxeiro.

fol. 15 v

1417, marzo, 22.

O Concello acorda conceder 2.000 maravedís a Diego López de Toledo polas súas moitas axudas e obras buenas a prol da cidade e dos seus habitantes.

fol. 15 v-16

1417, marzo, 22.

O Concello ordena se tome en conta ó procurador Gil Pérez, os 40 maravedís que gastou na ida a Padrón, a entregar ó arcebispo a querela de Gonzalo Rodríguez del Regno, do custo da pensión e carta que enviaran ó prelado.

fol. 16

1417, marzo, 30.

Alvaro de Mandayo, criado do arcebispo, declara ter recibido do procurador do Concello certa cantidade para entregar ó cóengo de Santiago e bacharel en decretos para proseguir na corte o preito contra os concellos de Pontedeume, Ferrol e Vilalba.

fol. 16

1417, abril, 2.

Fernan Aras Xarpa, alcalde, declara ter recibido dos procuradores do Concello 1.600 maravedís dos marcos do Rei e que el tiña por mercede súa en 1416.

fol. 16

1417, abril, 2.

O Concello ordena o pagamento de 1.200 maravedís do xantar do Adiantado de Galicia Fernández de Soutomayor ó seu escudeiro Nuño González Vilariño e este terá que entregalo a Fernán Rodríguez da Trinidade.

fol. 16 v

1417, abril, 2.

O Concello ordena que tomen en conta os 48 maravedís que o procurador dera ós besteiros que foron por guía cos maravedís do Rei.

fol. 16 v

1417, abril, 4.

Fernán Rodríguez da Trinidade, mercador e veciño de Santiago declara ter recibido do Concello 1.200 maravedís para o escudeiro do Adiantado Maior de Galicia, en concepto do xantar deste.

fol. 16 v

1417, abril, 13.

Alfonso Lourenzo, racioneiro da catedral de Santiago e capelán da capela de Santa Catalina declara ter recibido do Concello 180 maravedís dos marcos do rei para a devandita capela.

fol. 17

1417, abril, 15.

Diego López de Toledo, confirma ter recibido do Concello dous mil maravedís por axuda e gracia que del recibira o dito Concello.

fol. 17

1417, abril, 15.

Rui Martínez, notario, declara ter recibido do Concello 46 libras de salario anual por razón do seu oficio de notaría.

fol. 17

1417, abril, 19.

O Concello ordena pagar 150 maravedís ó crego Juan Boado, polo seu salario anual de arma-lo reloxio.

fol. 17

O día 24 confesa ter recibido a cantidade.

fol. 17/vº

1417, abril, 19.

O Concello ordena que as persoas que foran peñoradas por razón do repartimento deste ano na alcabala do viño, pagasen as cantidades debidas no prazo de tres días e, en caso contrario, as garantías serán vendidas.

fol. 17

1417, maio, 10.

O Concello ordena ó pregoeiro que dera pregón para as persoas ás que se lle peñoraran garantías que tiñan tres días para retiralas, en caso contrario as ditas garantías serán vendidas.

fol. 17v-18

1417, maio, 10.

O Concello ordena o pagamento de 100 maravedís a Afonso da Cana, servente do mesmo.

fol. 18

1417, maio, 10.

O Concello ordena ó procurador Bernal Yáñez del Camino que dos maravedís que debía cobrar a Juan Durán, descontase 40 maravedís que este gastara no proseguimento do preito que lle foi movido por Fernan García, alfaiate, que o acusou de empadroalo maliciosamente .

fol. 18

1417, maio, 15.

Medidas do Concello para levar a cabo o mandato do arcebispo don Lope de Mendoza de construír un rollo no monte Ouriz.

fol. 18 v

1417, maio, 17.

Afonso da Cana, servente do Concello, declara ter recibido 100 maravedís do seu salario.

fol. 18 v

1417, xuño, 2.

O Concello ordena ó seu procurador pagase 150 maravedís a Juan de Abraldes, veciño da cidade, por certa cantidade.

fol. 19

1417, xuño, 2.

O Concello manda ó procurador que non cobrase de Gonzalo, zapateiro, amo de Diego López de Toledo, os maravedís en que foi repartido, accedendo ó rogo deste último.

fol. 19

1417, xuño, 2.

O Concello ordena o pagamento do salario a Alvaro da Rocha, pedreiro e ós mozos que o acompañaban na obra do rollo do Monte Ouriz.

fol. 19

1417, xuño, 11.

Dáse conta da carta que o arcebispo dirixe ó Concello o 1 de xuño, prohibindo o quebrantamento dos canos que levan a auga á fonte da praza do Campo, e o seu desvío a hortas e casas.

fol. 19-19v

1417, xuño, 11.

O Concello ordena ós procuradores dean a Martín Serpe e Alvaro Gil 200 maravedís para trae-la auga e a pedra á fonte do Campo.

fol. 19v

1417, xullo, 4.

O arcebispo comunica ó Concello a toma de 15.000 maravedís da alcabala do viño, 3.000 da da carne e 2.000 da dos panos.

fol.19 v

1417, agosto, 3.

O Concello cumprindo o ordenado día dá conta ó recadador maior do Rei, Diego Fernández de León, da toma de maravedís por parte do arcebispo.

fol. 20 v-21

1417, agosto, 6.

Juan Fernández de Cana, coengo de Santiago e recadador do arcebispo, declara ter recibido do Concello os 10.000 maravedís que debía pagar este ano.

fol.21-21 v

1417, agosto, 13.

O Concello nomea como procuradores para este ano a Alvaro Gil e Pedro Leiteiro, con 1.000 maravedís cada un de salario anual e exención de impostos durante 1417.

fol.21v-22

1417, setembro, 13.

O Concello tendo en conta que este ano íase celebrar Capítulo Xeral no mosteiro de San Domingos, e que este estaba necesitado de axuda, acorda concederlle 300 maravedís. O representante do convento, Frei Pedro Nunes declara ter recibido a dita cantidade o día 15.

fol.21v-22

1417, novembro, 8.

O Concello ten coñecemento dunha carta de dona María de Limia, muller que foi de Alonso Suárez de Deza, para que obrigase a Juan Pérez das Modas a quitar a Pedro Fero dunha fiadoría que este fixera a dona María, xa que ela pagara a Juan Pérez a cantidade adebedada.

fol.22 v

1417, novembro, 8.

O Concello, visto que Juan de Montaos, morador na cidade, era ome prove e miserable que non tiña renda, ordena quede exento do pagamento dos 12 maravedís que lle foran sinalados no repartimento.

fol.22 v

1417, novembro, 8.

O Concello, visto que Leonor Jácome non vivía na cidade e moraba no mosteiro de Santa María de Conxo, ordena quede exenta do pagamento dos 16 maravedís que lle foran sinalados no repartimento.

fol.23

1417, novembro, 12.

O Concello dicta as Ordenanzas para o abastecemento da cidade e prezos dos artigos.

fol. 22 v-23 v

1417, novembro, 13.

O pregoeiro Domingo Longo, pregoa as Ordenanzas anteriores.

fol. 23 v

1417, novembro, 19.

O Concello require ó alcalde Fernan Ares para que faga cumpri-las Ordenanzas aprobadas para o que se lle dará toda a axuda que fose precisa.

fol. 24

1417, novembro, 26.

O Concello require ós alcaldes para que fagan cumpri-las Ordenanzas e que en caso de que algunha persoa non as obedecese, foran executadas nos seus bens segundo as penas establecidas.

fol. 24

1417, novembro, 29.

O Concello ordena que se deran 20 maravedís a Sueiro da Enfesta para que levase as cartas das Ordenanzas ó arcebispo.

fol. 24

1417, decembro, 17.

O Concello elixe a Vasco Troco, Vasco Gómez de Marzoa e Juan Ares do Villar, veciños da cidade para que en representación destes, estean presentes ó repartimento de calquera cantidade que durante este ano se fixese na cidade. Ó mesmo tempo dáse

coñecemento das cantidades que da parte do Rei se darán a algunhas persoas que os teñen por mercede do mesmo.
fol. 24 v-25

1417, decembro, 17.
O Concello contrata ó mestre Fernando como cirurxián, coa obriga de residir en Santiago cun salario de 150 maravedís e exención de toda clase de impostos.
fol. 25

1417, decembro, 17.
O Concello ordena ó procurador pague ó bacharel Gómez Rodríguez 400 maravedís pola súa axuda en preitos e negocios da cidade.
fol. 25-25 v

1417, decembro, 17.
O Concello manda ós procuradores fagan contrato con Lopo Gómez, carpinteiro, para que faga as escaleiras do rollo.
fol. 25 v

1417, decembro, 17.
O Concello, tendo en conta que na cidade só había un canpeeiro e era necesario outro que o axudara a enterra-los mortos, nomea para este traballo a Rui Mouriño, ó que consideran persoa idónea, e á que lle outorgan exención de impostos e repartimentos e da obrigación de apousentar hóspedes na súa casa.
fol. 25 v

1418, xaneiro, 1.
Nomeamento dos cobres da cidade de Santiago.
fol. 26-26v-27

1418, xaneiro, 2.
Nomeamento e xuramentos feitos polos alcaldes Martín Galos e Juan Ares.
fol. 27-27v

1418, xaneiro, 4.

Nomeamento dos fieis das alcavalas do Rei.

fol. 27v-28

1418, xaneiro, 6.

Fernan Aras Xarpa, ciudadano de Santiago, declara ter recibido do procurador do Concello, 1.700 maravedís que o Rei lle fixera mercede dos marcos que lle correspondían na cidade.

fol. 28

1418, xaneiro, 8.

O Concello nomea fieis da alcabala do viño a Ares Chantreiro, Juan Ares do Vilar e Pedro Gómez, substituíndo a Rodríguez Yanes e Alfonso Rodríguez, ós que consideran que non eran abonados para usar dita fieldade.

fol.28 v

1418, xaneiro, 8.

O Concello acorda remover á alcabala da carne a Juan Martínez do Vilar.

fol.28 v

1418, xaneiro, 8.

Noméase fiel da carne a García Eanes, cambiador, no sitio de Pedro Gómez Cequelo.

fol.28 v

1418, xaneiro, 8.

O Concello designa a Juan Durán como fiel da alcabala do peixe.

fol.28 v

1418, xaneiro, 8.

Noméase para a alcabala da zapatería ó zapateiro Juan de Ferreira.

fol.28 v

1418, xaneiro, 8.

En vista de que Gómez de Baltar, veciño de Santiago, dixera que ía morar a outra parte, noméase en fieldade de cerería, para substituílo, a Rui Pérez de Valladares.

fol.28 v

1418, febreiro, 11.

Ordenanzas.

fol. 29-30

1418, febreiro, 11.

Ordenanzas sobre pesos e medidas para que se concerten todas para seren usadas ben e verdadeiramente.

fol. 30

1418, febreiro, 11.

Ordenanzas sobre vodas, bautizos, entradas en casa, ou misa nova ou Evanxeo.

fol.30

1418, febreiro, 11.

O Concello cumprindo as Ordenanzas do arcebispo Don Lope, designa como homes bos para que no nome da comunidade estivesen presentes nas posturas e repartimentos, xunto cos procuradores, a Ares Chantreiro, Juan García de Villarente, Juan Durán, Gil Pérez, García Rodríguez e Miguel Rodríguez do Vilar.

fol.30 v

1418, febreiro, 18.

Gómez Rodríguez, Bacharel en Decretos, xurado da cidade, declara ter recibido do procurador do Concello, 400 maravedís, polo salario anual que ten por axudar ó Concello nos preitos e negocios que lle fosen movidos.

fol. 30v

1418, febreiro, 28.

O Concello estando presentes os homes bos, confirma ter recibido dos procuradores de 1416-1417, que sumaban 44.792 maravedís.

fol. 33v-38

1418, febreiro, 28.

O Concello, coa presencia dos homes bos elixidos para o presente ano, dá conta de que este ano había de servir ó arcebispo con 25.000 maravedís e ademais había de paga-los marcos e xantar do Rei, os marcos do arcebispo e paga-los seus salarios ás xusticias, notarios e serventes do Concello Acórdase face-lo correspondente repartimento e comezar a recadalo.

fol. 31

1418, febreiro, 28.

O Concello dáse por satisfeito do recadado polos procuradores do mesmo, nas vilas de Pontevedra, Padrón, Noia e Muros para pagar e prosegui-lo preito que tiñan cos de Pontedeume, Ferrol e Vilalba.

fol. 31 v

1418, marzo, 2.

O Concello acorda que se pague ó Bacharel en Decretos e Rexedor da Cidade os maravedís que dos marcos do arcebispo este lle fixera mercede.

fol. 32-32 v

1418, marzo, 2.

O Concello ordena que se paguen os seus salarios a Domingo Longo, Pedro Afonso e a Sueiro da Enfesta e Fernan Bieites, serventes do mesmo.

fol. 32 v

1418, marzo, 7.

O Concello, con presencia dos homes bos, aproba dar 2.000 maravedís a Diego López de Toledo, para agradecerlle a súa axuda e boas obras tanto nos repartimentos coma no preito que sostiña cos concellos de Vilalba, Ferrol e Pontedeume.

fol. 32 v

1418, marzo, 14.

O Concello acorda que se entregase a un escudeiro de Afonso López de Valladolid, a cantidade correspondente para a súa despensa e a de 5 besteiros para leva-los maravedís do Rei ata Arzúa.

fol. 33

1418, marzo, 21.

Gómez Rodríguez declara ter recibido os maravedís que lle correspondían dos marcos do arcebispo.

fol. 33

1418, marzo, 23.

Diego López de Toledo, confesa ter recibido de Pedro Leiteiro, procurador do Concello, os 2.000 maravedís que lle sinalaran pola axuda e boas obras que fixera pola cidade.

fol.38

1418, marzo, 26.

O Concello como consecuencia do peñoramento de que foran obxecto veciños de Santiago no Ribeiro, por parte do Meiriño do Adiantado de Galicia, querelárase diante do arcebispo e este emitira cartas, ordena se pague 12 maravedís ó escribán do citado prelado que librou as cartas e 60 para Ares Chantreiro que levara as devanditas cartas.

fol. 38-38 v

1418, marzo, 29.

O Concello ordena que se pague os 1.200 maravedís do xantar do Adiantado de Galicia, a Nuño González de Vilariño, escudeiro de García Fernández Sarmiento.

fol. 38 v

1418, marzo, 29.

O Concello ordena ó procurador o mesmo, entregue ó mordomo da cidade, Juan Pica, 40 maravedís para a súa despensa, para que vaia a terra de Rui Sánchez de Moscoso e xunto co mordomo deste fagan pescudas sobre o repartimento sobre os labregos que vivían nas ditas terras e eran veciños de Santiago.

fol. 38 v-39

1418, abril, 1.

Mestre Fernando, cirurxián, veciño de Santiago, recoñece ter recibido do Concello 150 maravedís en enmenda do custo que fixera durante o tempo que estivo na cidade ata que se lle sinalou salario anual.

fol. 39

1418, abril, 2.

Afonso de Vilamayor, mercador, declara ter recibido 720 maravedís, para pagar ó escudeiro do Adiantado Maior de Galicia en concepto do xantar.

fol. 39

1418, abril, 2.

Os alcaldes de Santiago, ordenan a Domingo Lopo, que pregoe a orde do arcebispo prohibindo a labra da prata de día, non sendo na praza dos Oulives.

fol. 39 v

1418, abril, 7.

O arcebispo dá ordenanzas sobre os panadeiros e o pan, mandando se dean os pregóns de costume.

fol. 39 v

1418, abril, 15.

Afonso Rodríguez, demandador, morador na cidade de Santiago, declara que en diante non entendía faser vesinança algua ena dita çidade nen gosar dos privillejos e libertades de que gozaban os veciños e pedía que en diante foran dispensados do pagamento de repartimentos.

fol. 40

1418, abril, 15.

O Concello ordena se paguen a Juan de Boado, crego, os 150 maravedís do salario por armar el relogio. Ó mesmo tempo mándase pagar 180 maravedís a Afonso Lurenço, crego, pola capela dos Reis de que era capelán. Este pagamento facíase sobre os marcos correspondentes ó Rei.

fol. 40 v

1418, abril, 15.

O Concello ordena dar a Martín García, porteiro do arcebispo 60 maravedís este ano, pola súa dilixencia cos veciños nas cousas que no seu oficio requería librar co prelado.

fol. 40 v

1418, abril, 16.

Juan de Boado, declara ter recibido o seu salario por arma-lo reloxio.

fol. 41

1418, abril, 20.

Afonso Lourenço, racioneiro de Santiago, capelán da capelanía dos Reis que chaman Santa Cathalina, sita na igrexa de Santiago, recoñece ter recibido os 180 maravedís por razón da dita capelanía.

fol. 41

1418, abril, 29.

Os serventes do Concello Sueiro Afonso e Pedro Afonso, declaran ter recibido o vestiario que lle correspondía do ano 1417. Tamén recoñecen ter recibido o seu salario e vestiario de dito ano Afonso da Cana, Gonzalo Pérez e Domingo Longo.

fol. 41-41 v

1418, xuño, 11.

Inés Fernández, muller que foi do servente do Concello, Juan d'Oural, recoñece ter recibido os 90 maravedís do salario de 1417.

fol. 41 v

1418, xuño, 13.

O Concello ordena se pague a Pero Afonso e Rui Martínez por razón do salario de notarios.

fol. 42

1418, xuño, 20.

O Concello, necesitado de cartos, ordena que Alfonso Domínguez pagase ós procuradores os maravedís correspondentes ó último tercio de 1418 e os dos tercios de 1419 da renda da porcentaxe e do peso.

fol. 42 v

1418, xuño, 20.

O Concello ordena se paguen a Martín Galos e Juan Ares da Cana, 2.600 maravedís por razón dos salarios das sús alcaldías.

fol. 43

1418, xuño, 20.

O Concello ordena ós procuradores, que do primeiro diñeiro que recaden desen ó bacharel Gómez Rodríguez 1.000 maravedís para que os entregase a Diego Fernández, bacharel en decretos e coengo de Santiago, polas custas do preito que o Concello de Santiago, Noia, Muros, Pontevedra e Padrón tiña contra os de Pontedeume, Vilalba e Ferrol.

fol. 43

1418, xuño, 20.

Pedro Afonso, notario declara ter recibido os maravedís que lle correspondían este ano.

fol.43

1418, xuño, 26.

O Bacharel Gómez Rodríguez, confesa ter recibido dos procuradores do Concello 1.000 maravedís para entregar a Diego Fernández de Burgos, bacharel en decretos e coengo de Santiago por razón dos preitos que este procurou na Corte do Rei cos Concellos de Pontedeume, Vilalba e Ferrol.

fol.43

1418, xullo, 1.

Mayor Aras, muller de Nuño Fernández, xurado que foi da cidade de Santiago, comprométese a arranxa-los canos que conducen a auga á praza do Campo, e que desde alí a auga que sae do pilón da dita fonte sexa conducida pola Rúa dos Ferreiros ata o chamado o agro de Nuño, da súa propiedade, que está so a porta da Mámoa.

fol.43 v-44

1418, xullo, 6.

O Concello, sabedor de que se facían e querían facer moytos robos e furtos e mosios e mortes de homes e males e quebrantamientos de comun e outras forças por mengoa de justiçia e esto estando ausente o arcebispo, acorda a constitución de irmandades e concretan aspectos da mesma.

fol. 44-47

1418, xullo, 14.

Carta de Juan II comunicando que tendo 14 anos e morta a súa nai se declara soberano.

fol. 47-48

1418, xullo, 14.

O Concello ordena o pagamento de diversos salarios dos seus serventes e notarios.

fol. 48 v

1418, xullo, 16.

O pregoeiro Domingo Longo declara ter feito o pregón sobre a obrigación dos veciños que teñan un estranxeiro na súa casa de daren conta ó Concello.

fol. 48 v

1418, xullo, 16.

O Concello ordena que os veciños que teñan as chaves das portas da cidade, as pechen cada noite.

fol. 48 v

1418, xullo, 18.

O Concello, por canto o arcebispo cando saíu da cidade ordenou que só quedasen abertas as portas do Camiño, Peña, Trindade, Faxeiras e Mazarelas, e que as demais portas e poxigos permaneceran pechados, manda que se consideren gastos os ocasionados en pechalas e arrombalas.

fol. 49

1418, xullo, 22.

Protesta do procurador Alvaro Gil porque o Concello se entrometía en dar oficios exentos de tributos.

fol. 49-49 v

1418, setembro, 3.

Os serventes do concello, Gonzalo Pérez de Baldomar e Fernán Vieites, declaran ter recibido os 90 maravedís do seu salario e vestiario do ano pasado.

fol. 49 v

1418, outubro, 14.

O Concello manda pregoar e toma as medidas para que se cumpran as ordenanzas dadas polo arcebispo Don Lope de Mendoza sobre os ourives.

fol. 49 v-51

1418, outubro, 14.

Por ter expirado o prazo de procaduría de Pedro Leiteiro e Alvaro Gil e non haber procuradores, encárgase dela o bacharel Gómez Rodríguez.

fol. 51

1418, outubro, 17.

O Concello ordena se paguen 14,94 maravedís dos marcos que se deben dar ó Rei, pertencentes ó presente ano.

fol. 51-51 v

1418, outubro, 21.

O Concello ordena se paguen ó bacharel Gómez Rodríguez 200 maravedís que el fixera efectivos para distintos negocios do Concello.

fol. 51 v

1418, outubro, 28.

O Concello ordena se pague a Afonso da Cana 200 maravedís polo seu salario dos dous tercios do ano.

fol. 51 v

1418, outubro, 31.

O Concello ordena se pague a Martín Serpe 212 maravedís.

fol. 51 v-52

1418, novembro, 16.

O Concello ordena pregoar a Domingo Longo que os veciños que tivesen garantías a poder de Alvaro Vizoso, por efecto do repartimento, as poidan rescatar no prazo de 3 días.

fol. 52

1418, novembro, 16.

O Concello ordena pagar a Gonzalo Rodríguez do Camiño 120 maravedís, por cartas referentes á ordenanza do viño e a que os veciños de Santiago non fosen peñorados, non sendo polas súas débedas propias.

fol. 52

1418, novembro, 16.

Afonso da Cana, servente do Concello, declara ter recibido do procurador deste 120 maravedís.

fol. 52

1418, novembro, 16.

Gonzalo Rodríguez do Camiño declara ter recibido do procurador 120 maravedís pola presentación de documentos.

fol. 52 v

1418, novembro, 18.

O Concello ordena se pregoe que os que tiveran postos peñoramentos polos maravedís de renda e fallas, o rescaten no prazo de seis días, e de non facelo neste prazo venderíanse e rematarían ó mellor poxador.

fol. 52 v

1418, novembro, 21.

Domingo Longo declara ter dado pregón do asunto anterior.

fol. 52 v

1418, novembro, 21.

Pesquisa realizada polos alcaldes, na casa do mordomo da cidade, Juan Pica, sobre a fuga de Lopo do Graval.

fol. 52 v-53

1418, decembro, 1.

Bernal Yáñez do Campo, declara que el tiña o mordomado da cidade por mercede do arcebispo don Lope de Mendoza e que por ausencia de Juan Pica, que tivera o cargo no seu nome, nomeaba para substituílo a Pedro Gómez de Ciquelo, para que gardase ós presos e outras obrigas do cargo. O Concello admite a Pedro Gómez de Ciquelo e tómalle xuramento.

fol. 53 -53 v

1419, xaneiro, 13.

Nomeamento e xuramento feitos polos alcaldes Gómez Rodríguez, bacharel, e Vasco Fernández Troco.

fol. 53 v

1419, xaneiro, 13.

Nomeamento de procuradores do Concello a favor de García Rodríguez, cambiador, e a Juan Domínguez de Linares, por un ano, salario de 1.000 maravedís e exención de impostos.

fol. 53 v

1419, xaneiro, 13.

O Concello dá as cartas de costume ós veciños da cidade.

fol. 54

1419, xaneiro, 13.

O Concello autoriza a Martín Galos e Juan Ares da Cana para que recaden e demanden, no prazo de 3 meses, as dereituras que lles eran debidas por razón das súas alcaldías o ano pasado.

fol. 54

1419, xaneiro, 16.

Elección dos seis homes bos para que concorresen ó Concello por mor de reparto e derramas.

fol. 54

1419, xaneiro, 16.

O Concello ordena que se tomen as contas de Alvaro Gil e Pedro Leiteiro, procuradores que foran o ano anterior e o mesmo a Alvaro Vizoso de 3.000 maravedís do empréstito que recadou para o Concello.

fol. 54

1419, xaneiro, 23.

Fernan Ares Xarpa recoñece ter recibido 1.494 maravedís, dos marcos que lle correspondían por mercede do Rei.

fol. 55

1419, xaneiro, 31.

Juan Fernández da Cana, coengo de Santiago, recadador do arcebispo don Lope, recoñece ter recibido 25.000 maravedís dos procuradores de
1418, importe do servicio que se pagaba ó prelado.

fol. 54 v

1419, febreiro, 10.

O Concello ordena ós procuradores que dean os peñores que tiñan das pescadeiras a cada un dos serventes para que os venderan e, do importe, o Concello se quedara coa cantidade para pagarlles ós que se lles deben.

fol. 55

1419, febreiro, 10.

O Concello manda ó procurador García Rodríguez preste a Sueiro da Enfesta 20 maravedís para levar unha carta a Rui de Sandoval.

fol. 55

1419, marzo, 11.

O Concello ordena pagar a Nuño González de Vilariño, escudeiro do Adiantado Maior de Galicia, os maravedís correspondentes ó xantar do Rei, e soltase ó veciño de Santiago Vasco Fernández de Piloño.

fol.55

1419, marzo, 11.

Martín das Figueiras, Bacharel en Decretos e Alcalde Maior do Arcebispo no seu pazo e arcebispado, solicita do Concello axuda para facer xustiza en Martín de Vaya, que estaba preso na fortaleza de Rochaforte, solicitaba que o pregoeiro Domingo Longo fose con el polas trazas da cidade para facer pregón segundo era costume en semellantes casos e que como gracia especial que os alcaldes acompañasen ó citado Alcalde Maior ata acabada a xustiza que el entendía mandar hacer. Todo esto sen prexuízo dos privilexios, liberdades, usos e costumes da cidade.

fol.55 v

1419, marzo, 13.

O Concello acorda que Jacome Martínez, pola axuda que en todo momento prestara ós veciños, non pagase máis de 30 maravedís da renda, o mesmo se concede á súa muller.

fol.55 v-56

1419, marzo, 15.

O Conello ordena arranxar e compoñe-las portas da cidade que o necesitasen.

fol.55 v-56

1419, marzo, 15.

O Concello levanta o preito homenaxe que fixera Esteban Rodríguez Varela, xurado que foi da cidade polas chaves da citada porta de Vasco Troco Abril, alcalde, que foi en mans de Ares Chantreiro.

fol. 56

1419, marzo, 15.

Juan Raposo, cambiador, fai preito homenaxe polas chaves da porta da Trindade, en mans de Vasco Troco.

fol. 56

1419, marzo, 15.

Juan Ares da Cana fai preito homenaxe polas chaves da Porta da Mámoa.

fol. 56 v

1419, marzo, 15.

Juan de Mazarelas, fai preito homenaxe polas chaves da Porta de San Francisco.

fol. 56 v

1419, marzo, 29.

Juan Pérez, alfaiate, recoñece ter recibido do Concello, 720 maravedís, que correspondían ó escudeiro Núñes González de Vilariño, do xantar do Rei, que tiña en mercede do Adiantado Maior de Galicia.

fol. 56 v-57

1419, abril, 4.

O Concello ordena que se paguen ó Bacharel Gómez Rodríguez os maravedís que tiña por mercede do arcebispo.

fol. 57

1419, abril, 4.

O Concello ordena ós procuradores que recadasen os alcabales das persoas que prestaran cartos ó procurador Alvaro Vizos e se lle descontase do que agora tiñan que pagar.

fo1.57 v

1419, abril, 5.

Juan II ordena que os veciños de Santiago non sexan peñorados polas débedas que un concello teña con outro, nin unha persoa con outra, senón que só o sexan polas débedas propias.

fol.58-58 v

1419, maio, 12.

Juan de Boado, crego, declara ter recibido dos procuradores do Concello, 150 maravedís, salario anual que recibía por armar e procurar o relojo da iglesia de Santiago.

fol.58 v

1419, maio, 17.

Afonso da Cana, confesa ter recibido 100 maravedís do seu salario de 1418.

fol.59

1419, maio, 20.

Fernan Vieites, declara ter recibido 90 maravedís do seu salario anual de 1418.

fol.59

1419, xuño, 2.

O Concello ordena ós procuradores que pagasen a Afonso da Cana, servente do mesmo todo o que lle era debido do seu salario e vestiario en tercio do ano O día 3 o interesado declara ter recibido os 50 maravedís que lle debían.

fol.59

1419, xuño, 16.

O mesmo Afonso da Cana declara ter recibido 350 maravedís do seu salario e vestiario dos anos pasados ata finais do mes de xuño.

fol.59 v

1419, xuño, 19.

O Concello aproba as contas dadas polos procuradores Alvaro Gil e Pedro Leiteiro, correspondentes a 1417 a agosto de 1418, por valor de 39.919 mravedís.

fol.59 v-61

1419, xuño, 19.

O Concello, por consideración á Orde de San Domingos, concede ó mosteiro de Bonaval que María Franqueira, panadeira do mesmo, non pague impostos o dito ano.

fol. 61 v

1419, xuño, 19.

Afonso Lorenzo, racioneiro da Igrexa de Santiago e capelán da Capela de Santa Catalina, declara ter recibido dos procuradores do Concello 180 maravedís do que lle correspondía por razón de dita capelanía.

fol. 61 v

1419, xuño, 20.

O cirurxián mestre Fernando declara ter recibido os 300 maravedís, importe do seu salario anual.

fol. 61 v

1419, xuño, 30.

O Concello diante da protesta de Juan de Trivyn, caldeireiro, na rúa do Castro, e vistas as súas razóns, rebáixalle a cantidade coa que figuraba nos impostos.

fol. 62

1419, xullo, 3.

Juan Ares da Cana, declara ter recibido 1.300 maravedís do salario polo seu oficio de alcaldía e derrama-la renda.

fol. 62 v

1419, xullo, 5.

En vista de que na cidade non había mordomo que coidase do cárcere, gardase os presos e fixese as entregas e execucións segundo o costume, o Concello delega nos procuradores para que fixesen as xestións diante de Bernal Yanes do Campo, que tiña o cargo de podelo nomear, que o fixese para garda da cidade.

fol. 62 v

1419, agosto, 30.

Fernán Gómez de Tordehumos, veciño de León, presenta carta do Rei, data 3 abril 1419, na que nomea coma recadador maior no arcebispado de Santiago, bispado de Tui e Mondoñedo e dos dezmos e alfolís, etc., a Diego Fernández de León. Acompáñanse os poderes deste a favor de Fernán Gómez de Tordehumos e a Pedro López de Saldaña.

fol. 63-66 v

1419, xullo, 28.

O Concello acorda disminuír 30 maravedís do imposto que se lle impuxera a María Fernández de Corvelle, muller do alfaiate García Rodríguez.

fol. 67

1419, setembro, 15.

O Concello acorda que por canto os moradores da colación de San Félix repartiran maliciosamente a Gómez Afonso e á súa muller Mayor Pérez na renda deste ano sendo el cego e pobre mendigante e non teendo por que pagar os maraedis polo que tendo en conta a enfermidade e pobreza, non debe paga-lo devandito imposto.

fol. 67 v

1419, outubro, 2.

Diante da protesta de moitos veciños de que a cantidade que se lles asigna para pagar no padrón de rendas non estaba conforme coa que lle correspondía acórdase facer novo padrón nomeando a varios veciños representantes de cada unha das colacións para que o fixesen.

fol. 67 v-68

1419, outubro, 2.

O Concello ordena que dos maravedís que repartira García Pérez, cambiador, non pagara máis de 18 e que considerase fallo da colación de San Xoán Bautista, onde moraba.

fol. 68 v

1419, novembro, 10.

O Concello ordena que se pague ó servente Afonso Da Cana todo o que se lle debía do seu salario.

fol. 68 v

1419, novembro, 10.

Martín Galos fai entrega de dous privilexios, un referido ás 400 moedas que Enrique III quitar ó Concello e outro ó privilexio dos portádegos; estes privilexios sacáronse da ucha del concejo y see entregaron al pelitero Juan Domínguez para que los llevase al notario de la ciudad Pedro Afonso, que de conseguir la confirmación del monarca.

fol. 68 v

1419, novembro, 10.

O Concello manda ós seus procuradores dean a Juan Domínguez 200 maravedís para os gastos da súa ida á Corte coa petición que enviaban ó arcebispo.

fol. 68 v

1419, novembro, 17.

O Concello, tendo en conta que os moradores da colación de San Xoán Apóstolo repartiran maliciosamente a Fernan de Pereira, alfaiate, sendo este pobre, vello e cego e non tendo con que se manter e menos paga-lo imposto, acorda que non se cobrase ningún ó devandito Fernan de Pereira.

fol. 69

1419, decembro, 1.

O Concello manda ós procuradores que o foran Pedro Leiteiro e Alvaro Gil, ausentes, que entreguen os peñores tomados ás panadeiras por non teren pagado as penas nas que incorreran.

fol. 69-69 v

1419, decembro, 1.

O Concello ordena ó procurador Juan Domínguez, que se reparase a muralla entre a porta do Camiño e o poxigo da Algara, parte da cal muralla estaba derrubada e que se mandase reparar e corrixir outro treito da dita muralla que estaba derrubada en Baldomar.

fol. 69 v

1419, decembro, 11.

O notario Rui Martínez recoñece ter recibido 122 maravedís e 7 diñeiros polo seu salario anual, e 4 floríns de ouro do cuño de Aragón, que o Concello lle mandara dar por la chancelleria de hua carta de noso senor el Rey que eu lles trouxe sobre os peñores que facían algunhas persoas nos veciños da cidade.

fol. 69 v-70

1419, decembro, 11.

Protesta dos Alcaldes contra o arcebispo porque durante a súa ausencia non deixara ó seu vigairo para recibi-los nomes do cobrado de 12 homes bos para a elección dos dous alcaldes, e que a pesar de non estar obrigado a presentalo ó arcebispo fóra da cidade, facíao este ano de xeito excepcional enviando como procuradores para leva-la relación ó notario Afonso Perez de Vilamide e Juan Domínguez.

fol. 70-70 v

1419, decembro, 11.

Relación dos doce nomes contidos no cobrado para que o arcebispo elixise os dos alcaldes.

fol. 70 v-71

1419, decembro, 11.

O Concello ordena ós procuradores dean 320 maravedís a Juan Domínguez para os gastos que orixinan o leva-los cobrados ó arcebispo. O mesmo día o interesado declara ter recibido a cantidade.

fol. 71

1419, decembro, 14.

O Concello e homes bos tendo en conta que na elaboración dos nomes que debían ir nos cobrados, non se cumpriran as ordenanzas, mandaron que se fixera de novo a elección.

fol. 71-71 v

1420, xaneiro, 20.

O Concello recibe o xuramento dos alcaldes nomeados polo arcebispo Don Lope para este ano, e admíteos coma tales alcaldes.

fol. 71 v

1420, febreiro, 16.

Vasco Fernández Troco, recoñece ter recibido do procurador do Concello, a cantidade de 1.700 maravedís, por diversos conceptos no exercicio da alcaldía no último ano.

fol. 72

1420, febreiro, 22.

O Concello, cumprindo as Ordenanzas nomea ós seis homes bos, para que en representación da Comunidade e xunto cos Alcaldes, estean presentes no reparto e derramas que se fagan na cidade.

costume.

fol. 72-72 v

1420, febreiro, 22.

O Concello ordena a entrega de 2.000 maravedís a Diego López de Toledo pola axuda e boas obras que del recibira.

fol. 72 v

1420, febreiro, 22.

O Concello ordena se pague a Fernan Ares Xarpa, os maravedís que lle eran debidos dos marcos que pertencían ó Rei na cidade que o antedito Fernan Ares tiña por mercede do monarca.

fol. 72 v

1420, febreiro, 22.

Gómez Rodríguez, Bacharel en Decretos, declara ter recibido do Concello 4.420 maravedís, suma total dos marcos que tiña por mercede do arcebispo, o seu salario de avogacía e polo traballo de recadación da renda durante
1419 e o desempeño da alcaldía.

fol. 73

1420, febreiro, 24.

O pregoeiro Domingo Longo, declara ter efectuado o pregón sobre que os arrendadores fosen á casa do recadador Fernan González.

fol. 73

1420, marzo, 9.

O Concello e os representantes da comunidade aproban as contas presentadas polos procuradores, que sumaban 45.000 maravedís.

fol. 73 v-74

1420, marzo, 9.

Afonso da Cana, servente do Concello, declara ter recibido o importe do seu salario e vestiario que lle correspondía.

fol. 73 v-74

1420, marzo, 27.

O Concello nomea procuradores polo prazo dun ano a Nuño González Vinagre e Juan Raposo.

fol. 74 v

1420, marzo, 27.

Fernan Ares Xarpa, declara ter recibido 1920 maravedís, dos marcos que ten por mercede do monarca.

fol. 75

1420, marzo, 27.

Carta do Rei comunicando que facía toma dos fieis e colledores das alcabalas da cidade de Santiago de 20 mil maravedís, sobre as fieldades que se citan.

fol. 75

1420, xullo, 21.

O Concello solicita ó arcebispo don Lope de Mendoza levantase as penas lanzadas sobre os habitantes e veciños de Santiago polas razóns contidas na carta do prelado.

fol. 76-76 v

1420, xullo, 30.

O arcebispo concede que estando el fóra da cidade, na Corte, o Concello presente os cobrados de 1421, ó seu sobriño Juan de Mendoza, Pertigueiro maior da Terra de Santiago.

fol. 76 v

1420, abril, 23.

O Concello ordena empezar a recada-lo importe do repartimento de 40 mil maravedís, para facer fronte ós gastos do servicio do arcebispo, xantar e marcos do Rei e salarios dos serventes.

fol. 77

1420, abril, 23.

O Concello ordena o pagamento dos maravedís que tiña por mercede do arcebispo nos marcos da cidade, ó bacharel Gómez Rodríguez.

fol. 77

1420, xuño, 7.

O Concello acorda que por canto Oliver Morin, bretón, bulseiro e a súa muller había pouco tempo que viñeran morar na cidade, e porque os extranjeiros que se vinan ou quisesen vinir morar a dita Çidade avian de aver boa conpannia e gasallado e non seren agraviados, non pagasen a renda na que agora foran repartidos na colación de San Xoán.

fol. 77 v

1420, xuño, 8.

O Concello ordena ós procuradores falen co arcebispo sobre a carta deste referente a empréstitos e acostamientos dos veciños da cidade e vasalos do prelado.

fol. 77 v

1420, xullo, 3.

O Concello ordena ós procuradores que unha vez que se fixese o pagamento dos servicios ó Arcebispo, se lle deran 1500 maravedís a Jacome García Queijo, veciño de Santiago, por unha obrigación que fixera.

fol. 77 v

1420, xullo, 3.

O Concello ordena que os peñores tomados por mor do pagamento das rendas e os que tomasen en diante os vendesen os procuradores, segundo o costume.

fol. 77 v

1420, xullo, 3.

O Concello ordena ó procurador que pagase a Martín Serpe e mais a Pedro Yanes o custo da viaxe que fixeron á Rocha Branca de Padrón para visitaren ó arcebispo.

fol. 77 v-78

1420, xullo, 3.

O procurador Juan Raposo dá poder a García da Fraga, tundidor, para que no seu nome demandase os maravedís da renda que o procurador tiña que recadar, así como os peñores que fosen tomados.

fol. 78

1420, xullo, 8.

O Concello manda ós procuradores que pagasen a Afonso da Cana, servente, o que se demostrase que lle era debido polo seu salario.

fol. 78

1420, agosto, 3.

O Concello ordena que se prestasen a Juan Sánchez de Alcalá 500 pares de brancas a fin de setembro.

fol. 78

1420, agosto, 8.

Domingo Longo, servente do Concello, declara ter recibido 120 maravedís, importe do seu salario anual.

fol. 78

1420, agosto, 10.

O Concello ordena que se pagase a García Rodríguez, cambiador, 20 maravedís, polo traballo de tomar testemuñas sobre o Concello de Melide para que viñese ó repartimento do pedido do Rei.

fol. 78 v

1420, agosto, 10.

O Concello ordena ós seus procuradores que paguen a Afonso da Cana, servente, o que lle correspondía polo seu salario, contestando o procurador que non podía facerse mentres non se pagase o importe do servicio ó arcebispo.

fol. 78 v

1420, agosto, 11.

Cuestións de competencia xurisdiccional entre o Concello e o Xuíz da Audiencia arcebispal.

fol. 78 v-79

1420, agosto, 12.

O Concello manda a Martín Serpe e Afonso Fernández, rexedores que examinasen os libros polo que se recadaban os impostos da cidade e se informaran de cantos maravedís fallaban dos 30.000 da dita renda, e que eses fallos se repartiran entre as distintas colacións da cidade, e que as colacións as repartiran entre os habitantes delas.

fol. 79

1420, agosto, 16.

O Concello, por facer gracia e axuda ó mosteiro de San Domingos, exime a María Franca, panadeira deste, do importe que lle correspondía no repartimento.

fol. 79 v

1420, agosto, 22.

O Concello ordena a Afonso Domínguez, ausente, que pagase a Jácome García Queijo, no nome de Fernan González de Avilés, 1.066 maravedís, do tercio de renda do peso deste ano, que o citado Afonso Domínguez tiña arrendado do Concello.

fol. 79 v

1420.

Carta do arcebispo (sen mes nin día), reclamando os maravedís que lle pertencían da renda do Rei, tomando dos fieis das alcabalas 20.000 maravedís. Hai testemuña de telos cobrado.

fol. 81-81 v

1420, outubro, 11.

O Concello, visto que o mestre Fernando, cirurxián, a quien Dios perdone, e a súa muller Leonor Garrida, estaban exentos de pagar renda por razón do seu oficio, e a súa muller husava do oficio e era muy cumplideira en el aos veciños, e non era casada e eso mesmo era poble e non conprava nen vendía, exímea do pagamento dos impostos.

fol. 82

1420, outubro, 21.

Jácome García Queijo, no nome de Fernan Gonzalez de Oviedo declara ter recibido de Afonso Domínguez 1.066 maravedís que debía pagar ó Concello por portaxe e peso, amais de 217 maravedís de cada procurador, que completaban os 1.500 que o Concello debía pagar ó citado Fernan González.

fol. 82 v

1420, outubro, 28.

Acordo do Concello e mordomo da cidade sobre as dereituras que habían dá-los moradores da cidade e os serventes de fóra dela.

fol. 82 v

1420, outubro, 28.

Gómez Rodríguez, Bacharel en Decretos, declara ter recibido dos procuradores do Concello 1.900 maravedís que lle correspondían este ano dos marcos do arcebispo que tiña mercede deste.

fol. 83

1420, outubro, 30.

O Concello, ordena que os procuradores paguen os salarios dos serventes, alcaldes, procuradores e do que sobrase pagasen ó notario Pedro Afonso 720 maravedís, que o Concello lle debía pola confirmación dos privilexios da cidade.

fol. 83

1420, outubro, 30.

O Concello afirma ter recibido do notario Pedro Afonso os privilexios confirmados polo rei e que unha vez recibidos por Martin Galos, os puxeran na hucha do Conçello con as outras scripturas que ende estavan.

fol. 83 v

1420, outubro, 30.

O Concello ordena ós procuradores que pagasen, en primeiro lugar as débedas do mesmo a Gómez Rodríguez, bacharel, que montaban 400 maravedís, como avogado.

fol. 83 v

1420, novembro, 7.

O Bacharel Gómez Rodríguez, declara ter recibido 200 maravedís dos 400 que lle correspondían como avogado do Concello.

fol. 83 v

1420, novembro, 18.

O Concello diante da situación na que se atopaba a cidade ordena que se tevese, comprise e agardase a dita Hermandade segundo e enna maneira que estava feita, designando como alcaldes da mesma a Gonzalo de Covas e Vasco Fernández Troco.

fol. 83 v

1420, novembro, 18.

Carta do arcebispo ordenando se entregue a Juan Sánchez, xuíz da vila de Noia, os 30.000 maravedís que o Concello de Santiago debía polo servicio ó prelado.

fol. 84

1420, decembro, 24 (di 1421).

Juan Rodriguez de Avilés, declara ter recibido, no nome de Juan Sánchez de Noia, recadador do arcebispo a cantidade de 30.000 maravedís do servicio ó prelado.

fol. 84-84 v

1420, decembro, 26 (di 1421).

O Concello indica ós procuradores que manden pecha-las portas da cidade, e que unha vez pechadas que ninguén se atrevese a abrilas sen permiso do Concello.

fol. 84 v

1420, decembro, 30 (di 1421).

O Concello manda ó procurador Nuño Vinagre, que mudase as gardas da fichadura da porta de Macarelas restaurase o tellado de dita torre e fixese apostar as portas da Algalia de Arriba, Camiño e poxigo de San Francisco.

fol. 84

1421, xaneiro, 2.

Juan Fernández Abril, alcalde durante 1420, toma xuramento a Martín Serpe e Gómez Rodríguez, nomeados para dito cargo durante o ano 1421.

fol. 84 v

1421, xaneiro, 2.

O Concello ordena que se dean as cartas de costume ós veciños da cidade, e sinala dous meses de prazo para os alcaldes do ano anterior para o cobro das súas dereituras.

fol. 84 v

1421, xaneiro, 2.

O Concello ordena ós procuradores que pescudasen o que se lles debía ós alcaldes polos seus salarios, e se lles pagasen.

fol. 84 v

1421, xaneiro, 9.

Translado do privilexio dado porJuan II o 22 de Febreiro de

1420, no que confirmando os de Enrique II, Juan I e Enrique III, no que se lle concedía ós veciños e moradores a exención de portádegos e peaxe en tódalas cidades do Reino polas mercadorías que trouxeran ou levaran á cidade.

fol. 85-87

1421, xaneiro, 9.

O Concello ordena se dean a Juan Ares Chantreiro, para que levase carta a dona Constanza, filla do conde don Pedro.

fol. 87 v

1421, xaneiro, 18.

Carta de dona Constanza, filla do conde don Pedro, na que asegura que a súa intención e a do Conde non é facer mal nin mandalo facer ós veciños de Santiago, polo que estes podían ir por todo o seu condado coas súas mercadorías, sen ningún medo.

fol. 87 v

1421, xaneiro, 13.

Gonzalo Pérez de Valdemar e Fernan Vieites, declaran ter recibido o importe do seu salario do ano 1420.

fol. 87 v

1421, febreiro, 12.

O Concello ordena se pague o seu salario ó servente do mesmo, Domingo Longo. O día 20, este declara que o recibiu.

fol. 88

1421, febreiro, 12.

O Concello ordena ás pescadeiras da cidade que vendesen o peixe fresco e seco a peso, segundo estaba establecido. Deuse pregón sobre esto.

fol. 88

1421, febreiro, 12.

O Concello ordena que Juan Pérez das Mozas non fose demandado polos maravedís de renda que se lle impuxeran.

fol. 88

1421, febreiro, 12.

Orde para que se pague ó notario o importe das escrituras que fixera para o Concello.

fol. 88

1421, febreiro, 12.

Afonso da Cana declara ter recibido os 400 maravedís do seu salario.

fol. 88 v

1421, marzo, 3.

Carta do conde don Fadrique, duque de Arjona, do 20 de febreiro, ratificando o seguro ós mercadores de Santiago e todo o territorio dos seus estados.

fol. 88 v-89

1421, marzo, 10.

O Concello ordena que se pague a Juan da Mámoa, veciño de Santiago, os gastos por levar ó arcebispo as apelacións sobre a sisa.

fol. 88 v-89

1421, marzo, 17.

O Concello manda ós procuradores que fixesen endereita-las portas da muralla de fechaduras e ferrollos e palmelas e pedra e madeira que lles fose neçcesaria. Ó mesmo tempo ordena que estivesen abertas as portas do Camiño, Mazarelas, Faxeiras e Trindade, poñendo nelas gardas e permanecendo as outras pechadas.

fol. 89 v

1421, marzo, 17.

Fernan Ares Xarpa, cidadán de Santiago, declara ter recibido dos procuradores os maravedís que tiña por mercede nos marcos do Rei.

fol. 89 v

1421, marzo, 17.

Juan de Boado, crego do Coro da Igrexa de Santiago, declara ter recibido 150 maravedís, salario por arma-lo reloxio.

fol. 89 v

1421, marzo, 17.

Afonso Lorenzo, racioneiro de Santiago e capelán da capela de Santa Catalina, declara ter recibido 150 maravedís que tiña por dita capelanía.

fol. 89 v

1421, marzo, 17.

O Concello acorda nomear procurador do mesmo a Rui Freire, escudeiro, ó que se lle sinalan mil maravedís de soldo e se lle toma xuramento.

fol. 90-91

1421, xuño, 2.

Rui Sánchez de Moscoso, vasalo do Rei, lembra que o seu tío Bernal Yañez do Campo, foi pusuidor dunha táboa do selo do Concello da cidade e que a el como herdeiro do seu tío pertenecíalle agora tela. Acéptao o Concello e tómalle o xuramento do preito homenaxe.

fol. 90

1421, xuño, 27.

O Concello acorda nomear procurador do mesmo a Rui Freire, escudeiro, ó que se lle sinalan mil maravedís de soldo e se lle toma xuramento.

fol. 90-91

1421, xuño, 27.

O Concello nomea unha comisión, para que xuntamente co novo procurador, tomase as contas a Nuño Vinagre e ós herdeiros de Juan Raposo, procuradores que foran durante o ano 1420.

fol. 91 v

1421, xuño, 27.

O Concello e comunidade ratificaba a Rui Sánchez de Moscoso na veciñanza da cidade, como fora Bernal Yañez do Campo, e gozase dos privilexios e liberdades de que gozaban os outros veciños.

fol. 91 v

1421, xullo, 27.

O Concello é sabedor e dá a súa conformidade ó disposto polo Rei Juan II, en carta do 10 de xullo, para que non se obedeza o disposto polo arcebispo don Lope de Mendoza sobre pagamento dos repartos feitos polo prelado sen o permiso do monarca.

fol. 91 v-92 v

1421, xullo, 27.

O Concello e vigairos das confrarías ordenan ó procurador que dea 150 maravedís ó crego Juan de Boado polo seu traballo de armar e procurar o relogio da igrexa catedral.

fol. 92 v

1421, agosto, 5.

Os representantes das confrarías, dan seguro do diñeiro prestado por Rui Tolán e Fernan Bernáldez con obxecto de presentar ó Rei certos privilexios e cartas de merce-de que entendían ganar do mesmo a favor das confrarías e dos moradores da cidade.

fol. 92 v-93

1421, agosto, 7.

O Concello e os vigairos das confrarías ordenan que se paguen as cantidades que se expresan ás persoas que se indican.

fol. 93-93 v

1421, agosto, 7.

Miguel Rodríguez, cambiador, no nome da súa muller require ó Concello que recibise as contas de Juan Raposo, marido que foi da citada Marina, e que fora procurador do Concello.

fol. 93 v-94

1421, agosto, 12.

O Concello e vigairos das Confrarías, diante da falta de efectivo para facer fronte ós gastos, reparten a cantidade de 10.000 maravedís da renda dos 30.000 maravedís da renda.

fol. 94 v

1421, agosto, 12.

O Concello acorda que se pague o salario ós alcaldes.

fol. 94 v

1421, agosto, 13.

Os vigairos das Confrarías declaran que revocaban os mandamentos que se fixeran dos pagamentos que mandaron facer efectivos a Rui Freire, non sendo os correspondentes ó bacharel Gómez Rodríguez, Vasco de Piloño e Gonzalo Eanes de Escurelo. Desconformidade do Concello.

fol. 94

1421, outubro, 9.

Gomez Rodríguez, bacharel en Decretos, recoñece ter recibido do procurador do Concello 700 maravedís dos marcos que tiña por mercede do arcebispo don Lope.

fol. 94 v

1422, maio, 16.

O Concello, diante da necesidade de paga-las débedas e os servicios do Rei e prelado, acorda se recade media renda utilizando os recadadores para facelo, os padróns que estaban.feitos. Os vigairos opuxéronse, alomenos ata que se tomasen as contas ós procuradores do ano pasado para sabe-lo que se debía e o que había que pagar.

fol. 94 v

1422, maio, 16.

O Concello ordena que o procurador pagase a Gómez Rodríguez, bacharel, os maravedís que lle estaban debendo, o mesmo que a outras persoas. O procurador declara que non ousara coller e recabdar por reçeo dos da comonidade que non querian pagar e avian contradito o mandamento sobre lo feito.

fol. 94 v

1422, maio, 16.

O Concello acorda nomear contadores para tomar conta dos procuradores Nuno Vinagre y Juan Raposo.

fol. 94 v

1422, maio, 22.

O Concello acorda que se recade a renda e tercia para paga-lo pedido do Rei e as outras débedas que houbera, e que a cantidade se repartise entre os veciños, segundo o padrón. Opuxéronse os vigairos.

fol. 96

1422, maio, 22.

O alcalde Juan Fernández Abril toma xuramento a Fernan Juliate, polo cargo de mordomo para o que fora nomeado.

fol. 96

1422, xuño, 30.

O Concello, coa presencia dos vigairos e Rui Sánchez de Moscoso, recibe a carta do Rei Juan II sobre que non se obedezan os mandamentos do prelado sobre pedidos e pechos extraordinarios (Está incompleta).

fol. 96 v

APÉNDICE

1418, outubro, 3.

O Concello dáse por sabedor, por carta de Juan II (Valladolid 20 de maio), do nomeamento de recadador maior a favor de Diego Fernández de León, e do poder dado por este a Fernán González de Oviedo (León 1 setembro).

fol. 1-9 v

1418, marzo, 4. Madrid.

Carta de Juan II nomeando a Diego Fernández de León, recadador maior no arcebispado de Santiago e bispado de Tui.

fol. 9 v-12 v

1420, agosto, 16.

O Concello dáse por sabedor da carta de Juan II nomeando racadador maior a Diego Fernández de León; de outra pola que este arrenda a metade das rendas a Pedro Fariña de Noya, criado de Diego López de León; do traspaso do dito arrendo a Diego Fernández de León e o poder dado por este a Fernán González de Oviedo.

fol. 13-21 v

1420, outubro, 14.

Carta de Diego Fernández de León dando poder a Fernan González de Oviedo para o cobro das rendas das alcabalas de Santiago, o seu Xiro, e xulgados de Vuillestro, Marrozos, Oexo, Arnes, San Estebo de Trasmonte, San Pedro de Busto e Igrixoa, terras do bispo de Cuenca en Ribadulla e as das vilas de Padrón e Pontevedra, así como a dos dezmos da mar e marcos da cidade de Santiago.

fol. 21 v-24

1421, agosto, 8. Arévalo.

Carta de Juan II nomeando recadador maior a Diego Fernández de León.

fol. 24 v-27

1421, novembro, 5.

Luís García de Avila arrendador maior das alcabalas do arcebispado de Santiago e bispado de Tui, comunica que Juan Fernández da Cana, o mozo arrendou del as rendas do Xiro da cidade de Santiago.

fol. 29-29 v

1420, decembro, 9.

O Concello dáse por sabedor de tódalas cartas anteriores (incompleto).

fol. 30

ÍNDICES DOS TEXTOS

INTRODUCIÓN

No Índice de Materias as voces que non teñen número de folio remiten ó Índice Onomástico se son nomes, e ó de Lugares e rúas de Santiago ou Toponímico se son topónimos.

No Índice de Topónimos os que van en letra maiúscula correspóndese coas grafías e nomes actuais mentres que os que van en letra minúscula correspóndense coas voces que aparecen no documento

ÍNDICE ONOMÁSTICO

D'AARIIN, GONÇALVO
fol. 4vº

ABRALDES, JUAN
fol. 19, 28vº, 36, 54, 77
encanavador por la colaçon de San Migell fol. 68
fiel da alcavala da salvagina fol. 11
fiel da alcavala do ferro fol. 11

ABRALDES, LOPO
mercador? fol. 5

ABRIL, GONÇALVO
fol. 2, 8vº, 11, 72vº, 91, 94vº
canbeador fol. 3vº, 68

AFAN DE RIBERA, PERO
adelantado mayor de la Frontera fol. 47

AFAN GUTIER, PER
almirante fol. 58

AFFONSO
criado do arçobispo fol. 17

AFONSO DE ÇAMORA, JUAN
contador do arçobispo fol. 26vº, 40

AFONSO DE DUANQUOS, PERO
fol. 61vº

AFONSO DE FAJEIRAS, JUAN
çapateiro fol. 71vº
vigario da confraria dos çapateiros fol. 92vº, 94

AFONSO JULIATE, ALVARO
fol. 1vº, 26vº, 71vº
regidor jurado da çidade de Santiago fol. 1, 9vº, 2, 2vº, 3vº, 5, 6vº, 8, 8vº, 11vº, 13vº, 14vº, 15vº, 16, 18vº, 19, 19vº, 22vº, 24, 26, 27vº, 28vº, 31, 32, 32vº, 38, 40, 41vº, 43vº, 44, 47, 49vº, 51, 52, 53vº, 54, 55vº, 56, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 62, 67, 67vº, 69, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 73vº, 74vº, 75, 77, 77vº, 79, 79vº, 81vº, 82vº, 84vº, 85, 88, 89

AFONSO, JACOME
mercador fol. 62vº

AFONSO, PERO
notario fol. 6vº, 21, 31vº, 38, 40, 41vº, 42vº, 48vº, 52, 53vº, 56, 60vº, 68, 74, 76, 76vº, 77vº, 82, 82vº, 83, 84, 93vº

AFONSO, SUEIRO
servente do conçello fol. 40vº

AFONSO, FERNAN
fol. 74, 92vº

AFONSO, GOMES
fol. 67vº

AFONSO, GONÇALVO
sibicheiro fol. 47
cadrilleiro da colaçon de San Juan Bautista fol. 47

AFONSO, MARINA
moller de Miguel Rodrigues fol. 93vº

AFONSO, PERO
servente do conçello fol. 13, 13vº, 34vº, 41, 58vº, 60vº

AFONSO, PERO
escrivan do arçobispo fol. 38vº

AFONSO, PERO
fol. 32vº, 94vº

AFONSO, PERO
criado de Ruy Martines fol. 16, 41vº, 52, 59, 61vº, 67vº, 70, 84vº, 87vº

AFONSO, PERO
demandador fol. 48vº

AGGEDA, FERNANDO DE
fol. portada

AGULLA, JUAN
correeiro fol. 75, 92vº

ALFON DA ALGARA, FERNAN
fol. 34vº, 35vº, 36

ALFONSO DE ROBRES, FERNAN
fol. 47

ALFONSO XI
rey fol. 44vº

ALFONSUS
bachalarius in decretus fol. 87

ALFONSO, JUAN
dotor fol. 47

ALONSO DE COVAS, ÇONÇALVO
fol. 76vº

ALVARES DE LEON, LOPO
fol. 38
escudeiro de Diego Lopes fol. 17

ALVARES, FREY FERNAN
prior de Santa Maria de Bonaval fol. 61vº

ALVAROTE, JOHAN
fiel da alcavala da pedra et barro fol. 11vº

ANDRADE, PERO
fol. 65

ANDRÉS, JUAN
vigario da confraria dos çapateiros fol. 94vº

ANRRIQUES, ALFON
tio do rey. fol 47

ARAGON, FERNANDO DE
rey fol. 47

D'ARDELOS, VAASCO
escudeiro de Bemald Yanes fol. 53

ARES CHANTREIRO, JUAN
fol. 27vº, 28vº, 38vº, 41vº, 42vº, 44, 47, 48vº, 49, 53, 57vº, 58vº, 60vº, 69vº, 71vº, 74vº, 87vº, 90, 91, 92, 94, 94vº
notario. fol. 51

ARES DA CANA, JUAN
fol. 56vº, 73vº
regidor jurado da çidade de Santiago, regidor fol. 1, 2, 2vº, 3vº, 5, 6vº, 8, 8vº, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15vº, 17, 17vº, 18vº, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22vº, 24, 26, 55vº, 57vº, 59, 59vº, 60vº, 61vº, 62vº, 67, 67vº, 68, 69, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 74vº, 75, 77, 77vº, 78, 79, 81vº, 82vº, 83vº, 85, 88, 89, 89vº, 90, 91vº, 93, 94, 94vº, 96vº
alcallde fol. 27, 27vº, 28, 29, 31, 32, 32vº, 33, 33vº, 39vº, 40, 41vº, 42, 43vº, 44, 49vº, 51, 52vº, 53, 53vº, 54, 61
cobre fol. 71, 71vº

ARES DO VILAR, JUAN
fol. 13vº, 14, 14vº, 15, 23vº, 24vº, 31vº, 38, 38vº, 47, 53, 55, 56, 68, 79vº, 88, 94, 94vº
canbeador fol. 22, 28vº
regidor e veedor dos feitos do çonçello 15vº
cadrilleiro da colaçon de Santo Andre fol. 47
fiel da alcavala do viño fol. 28vº

ARES XARPA, FERNAN
fol. 2vº, 27vº, 28, 28vº, 32, 34, 41vº, 51, 51vº, 54, 57vº, 59, 60, 61vº, 66, 71, 71vº, 72vº, 73, 73vº, 74vº, 75vº, 76, 77, 77vº, 89vº, 90, 91, 92, 94
justiça, alcalle. fol. 8vº, 11, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 24, 26, 28, 35vº
fillo de Aras Gonçalves Xarpa fol. 69vº
cobre fol. 71, 71vº

ARES, MAIOR
fol. 36
moller de Nuno Fernandes fol. 43vº

ARES, MARTIN
fol. 44

ARIAS SIERPE, FERNAN
fol. 12

ARIAS, FERRANT
fijo de Arias Garçia Serpa fol. 24vº

AROUÇA, PERO DA
canbeador fol. 24vº

ASINADA, CONSTANÇA
fol. 33vº, 60, 73vº

ASTUÑIGA, DIEGO DE
guarda do cuerpo do rey fol. 58

ASTUÑIGA, PEDRO DE
justiçia Mayor fol. 47

BALBOA, ARES DE
vigario dos piliteiros fol. 92vº

BALTAR, GOMES DE
fol. 28
ome de Fernand Ares Xarpa, fol. 24, 54
fiel da alcavala da salvagina fol. 11
fiel da alcavala da çera fol. 27vº

BANDO, AFONSO DE
anro de Juan Piqua fol. 53

BARCALA, VAASCO DE
fol. portada

BARQUO, AFONSO DO
fol. 34vº
çarralleiro fol. 7vº, 8vº
vigario da confraria dos ferreiros fol. 92vº

BERNALDES, AFONSO
fol. 71vº

BERNALDES, FERNAN
fol. 73vº, 91, 93
vigario da confraria de San Savaschaao fol. 92vº, 93vº, 94

BIEITES, FERNAN
fol. 25, 26vº, 30, 32vº, 74, 87vº
servente do conçello fol. 3vº, 5, 6, 6vº, 16, 18, 25vº, 26, 28, 34vº, 39vº, 41vº, 49vº, 59, 60vº, 82, 82vº

BOO, JUAN
fol. 36
clerigo do coro da Iglesia de Santiago fol. 2vº

BRANQUIO, JUAN
escrivan fol. 54vº

BRAVO, PERO
fiel da alcavala da çapateria fol. 11

BRION, ARAS DE
fol. 6

BRION, MARTIN DE
fol. 2, 33vº, 60, 73vº

criado de Bernald Yanes do Campo fol. 2

BUGEIRETE, JUAN
fol. 1, 9vº, 2vº, 3vº, 7vº, 11, 49, 51, 54, 55, 59, 62vº, 68, 69, 69vº, 70vº, 71, 71vº, 77vº, 78, 78vº, 79, 79, 79vº
cadrilleiro da colaçon de San Fiins fol. 47
cobre fol. 71

BUGEIROS, MARTIN DE
fol. 33vº, 36

BURGOS, MARTIN DE
fol. 60, 61, 73vº, 74

CABO, VAASCO DE
fol. 26vº
fiel da alcavala da carne fol. 27vº

CALVO, GONÇALVO
fol. 82vº

CALVO, RUI
ome de Juan Mendoça fol. 71

CANAS, GONÇALVO DE
fol. 13vº, 15vº

CANAS, JUAN DE
fiel da alcavala dos paños fol. 11

CANA, AFONSO DA
fol. 59, 74
carneçeiro fol. 5vº
servente do conçello fol. 7vº, 18, 18vº, 34vº, 41vº, 51, 52, 59, 60vº, 74vº, 78, 78vº, 88vº

CANA, ALVARO DA
fol. 69vº

CANES, GARÇIA
canbeador. fol. 94

CANNA, JUAN DA
fol. 12, 13, 15vº, 16, 20vº, 21, 22vº, 23vº, 24vº, 26vº, 31vº, 33, 47, 53vº, 54, 68, 69, 72vº
servente do conçello fol. 68
cambeador fol. 24
fiel da alcavala dos paños fol. 11, 17vº, 18

CARNEIRO, LOURENÇO
fol. 94vº
alfayate. fol. 79, 79vº
vigario dos alfayates fol. 94vº

CARRAL, LOURENÇO DO
vigario da confraria dos mercadores fol. 93

CARRANÇA, AFON DE
coengo enna iglesia de Santiago fol. 16

CASTRO, ALFON DE
tio de don Faldrique fol. 88vº

CASTRO, GOMES DE
fiel da alcavala das bestas fol. 11, 27vº

CASTRO, GONÇALVO DE
fiel da alcavala da çapataria fol. 28vº

CATALINA
fol. 47
reyna, madre de don Juan, tutora et regidora de seus regnos. fol. 1vº
mujer de don Enrique fol. 85

CERVIÑO O VELLO, PERO
fol. 26vº
ourives fol. 27vº, 93
fiel da alcavala da prata fol. 27vº

COCHIAS, GOMES
fiel da alcavala da pedra et barro fol. 11, 27vº

COCHORRO, PERO
escrivan fol. 71vº

COLYN
plateiro fol. 49vº

COMES o Vello, PERO
mercador fol. portada

CORVELLE, MARIA DE
v. MARIA FERNANDES DE CORVELLE

COSTANÇA
fila do conde don Pedro fol. 87vº

COSTAS, JUAN
fol. 33vº, 60, 84vº
mercador fol. 73vº

COSTA, GOMES DA
escudeiro do arçobispo fol. 40vº

COSTUMEIRO, GONÇALVO
fol. 93vº

COVAS, GONÇALVO DE
fol. 2, 13vº, 14vº, 17, 19, 30, 41vº, 59, 71vº, 72vº, 77vº, 85, 89, 94, 94vº
canbeador fol. 24
alcallde da hermandade fol. 47, 84
fiel da alcavala do viño fol. 11, 20vº
veedor do conçello fol. 15vº

COVA, JUAN DA
fol. 15

COXO, FERNAN
teneleyro fol. 22

CHANTREIRO, ARES
fol. 11vº, 15vº, 23vº, 30vº, 32, 38vº, 39vº, 41vº, 41vº, 42vº, 49, 51, 52, 53vº, 54, 56, 61vº, 67, 74vº, 89, 89vº, 90, 91vº, 94, 94vº
canbeador fol. 28vº, 72vº
procurador fol 34vº, 44
cobre fol. 71, 71vº

cadrilleiro da colaçon de San Migell fol. 47
fiel da alcavala da carne fol. 11
fiel da alcavala do viño fol. 28vº

CHOÇA, JUAN DE LA
sibicheiro fol. 93

ÇELA, LOPO DE
encanavador por la colaçon de Santa Susana fol. 68

ÇESURES, GONÇALVO DE
notario de Betanços fol 42vº

DAMIL, VAASCO
fol. portada

DANICO, JUAN
fol. portada

DAVILA, JUAN DE
fol. 29
coengo fol. 29, 40
justiça cleriga fol. 30

DIAS DA ALGARA, FERNAN
fol. 22vº

DIAS DE CADUERNIGA, GARÇIA
fol. 88vº

DIAS DE MESIA, GARÇIA
fol. 65

DIAS, GUTIERRE
fol. 85

DIAS, LOPO
coengo fol. 92vº

DIDACUS SANNI, VASCUS
in legibus bachalarius fol. 86

DIEGO
braçeiro e atamadiço fol. 61vº

DOMIGUES, AFONSO
fiel da alcavala do pan fol. 11

DOMINGES DA PENA, AFONSO
fol. 33vº, 42vº, 49, 59vº, 72vº, 73vº, 79vº, 82

DOMINGES DE LIÑARES, JUAN
fol. 15vº, 41vº, 70vº, 72vº, 73vº, 74, 74vº
procurador fol 53vº, 55, 56vº, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 61, 61vº, 67, 67vº, 68, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 72vº, 73vº, 74, 79
canbeador fol. 58vº, 59vº
mercador fol. 73vº
cadrilleiro da colaçon de San Migell fol. 47

DOMINGES DE PONTEVEDRA, AFONSO
criado de Diego Lopes de Toledo fol. 38

DOMINGES DE REYS, JUAN
vigario da confraria dos carniçeiros fol. 92vº, 93vº, 94

DOMINGES DE VAMELA, FERNAN
mercador fol. 93

DOMINGES, JUAN
fol. 71, 74, 89vº
peliteiro fol. 68

DOMINGES, JUAN
vigario dos carniceiros fol. 94vº

DOMINGES, MAYOR
avoa de Johan Boo fol. 2vº

DOMINGES, PERO
çapateiro fol. 93
vigario da confraria dos çapateiros fol. 94vº

DURAL, JUAN
fol. 41vº

DURAN, JUAN
fol. 2, 6, 6vº, 14, 30vº, 32, 32vº, 34vº, 40vº, 41vº, 43, 44, 48vº
mercador fol. 3vº, 5, 18, 31
fiel da alcavala dos paños fol. 11
fiel da alcavala do pescado fol. 27vº, 28vº

EANES ABRALDES, PERO
fol. 1, 2, 2vº, 3vº, 5vº, 18vº, 27, 31vº, 34, 34vº, 38vº, 48vº, 49, 51vº, 52, 53vº, 54, 55, 58vº, 59, 66, 68, 74, 74vº, 76vº, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 82vº, 84vº, 85, 88, 89, 89vº, 90, 91, 92, 92vº
justiça, alcallde fol. 8vº, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15vº, 17, 17vº, 18, 19, 19vº, 22vº, 24, 26, 28, 35vº
cadrilleiro da colaçon de San Migell fol. 47
cobre fol. 71, 71vº

EANES DA MOEDA NOVA, GONÇALVO
vigario da confraria dos alfayates fol. 93vº, 94

EANES DE COVAS o Moço, GONÇALVO
mercador fol. 3vº, 5

EANES DE MALPIQUA, AFONSO
fol. 92vº

EANES DE TODA, AFONSO
mercador fol. 6vº

EANES DO CANPO, GONÇALO
fol. 72vº
mercador fol. 3vº

EANES DO CANPO, GONÇALO
vigario da confraria dos alfayates fol. 92vº, 93vº, 94
mercador fol. 3vº

EANES DO ESCURELO, GONÇALVO

fol. 75, 94
fol 72vº, 73vº, 74vº, 87vº

EANES, AFONSO
mercador fol. portada

EANES, AFONSO
alfayate fol. 22
procurador da confradia dos alfayates fol 92vº

EANES, FERNAN
notario e escusador fol. 9vº, 2vº, 3vº, 15, 15vº, 22, 22vº, 24, 40vº, 41vº, 44, 47, 49vº, 51, 52, 53, 53vº, 55, 55vº, 57vº, 59, 61, 61vº, 77, 77vº, 78, 78vº, 79vº, 81vº, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 85, 87, 87vº, 88, 89, 89vº, 90, 91vº, 92, 92vº, 93vº, 94, 94vº, 96vº

EANES, GARÇIA
fol. 66
criado de Alvaro Afonso Juliate fol. 26vº, 71vº

EANES, GARÇIA
canbeador fol. 27vº, 47
cadrilleiro da colaçon de San Juan Apostollo fol. 47
fiel da alcavala da froyta fol. 27vº
fiel da alcavala da carne fol. 28vº

EANES, GOMES
alfayate fol. 94

EANES, JACOME
escrivano fol. 61vº

EANES, JUAN
criado de Ruy Sanches de Moscoso fol. 84vº, 91vº
moordomo de Ruy Sanches de Moscoso, fol. 91vº

EANES, PERO
criado de Pero Ferrandes de Trivaldes fol. 89vº

EANES, RODRIGO
fol. 28vº
criado de Ares Fernandes do Vilar fol. 27vº
fiel da alcavala do vinno fol 27vº

EANES, ROY
notario publico do rey fol. 56

ENFESTA, SUEIRO DA
fol. 24, 30, 32vº, 48vº, 55, 58vº, 60, 74
servente do conçello fol. 2vº, 8vº, 34vº, 60vº, 74vº

ENRIQUE II
rey fol. 85

ENRRIQUE III
rey fol. 47, 48, 68, 85, 85vº, 86, 86vº

D'ESPAÑA, JUAN

fol. 6vº, 38vº, 68, 87vº, 90
mercador fol. 84vº
cadrilleiro da colaçon de Santo Andre fol. 47
cobre fol. 71, 71vº

FADRIQUE
Conde de Trastamara. fol. 26º
tio de don Juan. fol. 58
duque d'Arjona fol. 88vº

FAGUNDES, MARTIN
fol. 1, 2, 2vº, 3vº, 5, 5vº
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria do Camiño fol. 47

FALQUON, JUAN
alfayate fol. 27vº
fiel da alcavala do pan fol. 27vº

FARIÑA, PERO
vizino da vila de Padron fol. 32vº

FECHA, PERO DE
fol. 26vº

FERNADES MARIÑO, JUAN
fol. 3vº

FERNAN
mercador fol. 51

FERNAN PERES D'OVIEDO, DIEGO
recabdador enno arçobispado de Santiago fol. 52

FERNANDES ABRIL, AFONSO
fol. 42vº, 73, 88
regidor jurado da çidade de Santiago, fol. 1, 9vº, 2, 2vº, 3vº, 6vº, 8, 8vº, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15vº, 16, 17, 17vº, 18vº, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22vº, 24, 26, 26vº, 27vº, 27vº, 28vº, 29, 31, 32, 32vº, 33, 33vº, 38vº, 40, 41vº, 43vº, 47, 49vº, 51, 52, 53, 53vº, 54, 55, 55vº, 56, 57vº, 59, 59vº, 62vº, 63, 67, 67vº, 68, 69, 70, 70vº, 71, 72, 73vº, 74vº, 76vº, 77, 77vº, 78vº, 79, 81vº, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 85, 88, 89, 89vº, 90, 91vº, 93, 94, 94vº, 96vº
cobre fol. 71, 71vº

FERNANDES ABRIL, JUAN
fol. 14vº, 75vº, 94
alcalle fol. 71vº, 72, 73vº, 74vº, 75, 76vº, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 81vº, 82vº, 83, 84vº, 85, 94vº, 96vº
procurador fol. 85
cobre fol. 71, 71vº

FERNANDES DA CANA, JUAN
fol. 13vº, 38, 49, 51vº, 66, 77, 88, 89vº, 90, 92vº, 93vº, 94vº
canbeador fol. 25vº, 26

FERNANDES DA CAÑA, ARES

fol. 11

FERNANDES DE BAMELA, AFON
fol. portada

FERNANDES DE BURGOS, DIEGO
fol. 2, 34vº, 60vº
bachiller en decretos et coengo enna iglesia de Santiago fol. 5, 6vº, 16, 42vº

FERNANDES DE CAÑAS, JUAN
fol. 13?, 15, 27, 49, 59vº
coengo et recabdador do arçobispo fol. 12vº, 14vº, 19vº, 20, 20vº, 27, 28vº, 32, 54vº, 60
canonigo fol. 76vº

FERNANDES DA COTIÑA, PERO
fol. 2

FERNANDES DE ATARES, JUAN
coengo de Santiago fol. 17

FERNANDES DE BOLAÑO, PERO
merino mayor de don Fadrique fol 88vº

FERNANDES DE BURGUEIROS, DIEGO
procurador fol. 34

FERNANDES DE CORVELLE, MARIA
moller de Garçia Rodrigues fol. 67, 75

FERNANDES DE GRADO, JUAN
fol. 1, 12, 62vº
escrivano del rey fol. 52, 87

FERNANDES DE GRUMMA, PERO
fol, 92vº

FERNANDES DE GUARDO, JUAN
fol. 48vº, 87vº

FERNANDES DE LEON, ALFONSO
fol. 65
escrivano del rey fol. 66
cardeal enna igllesia de Santiago fol. 92

FERNANDES DE LEON, DIEGO
fol, 22vº, 52, 65, 66
recabdador mayor fol. 11vº, 20, 24vº, 28, 51, 63, 63vº, 64, 64vº, 66, 66vº

FERNANDES DE MONDOÇA, PERO
dotor en leys et arçidiago de Tras Tamar fol.16

FERNANDES DE NOYA, FRANÇISQUO
escrivano del rey fol. 3vº

FERNANDES DE PERALTA, MARTIN
escudeiro, teedor da torre mayor da praça d'ante a igllesia de Santiago fol. 78vº

FERNANDES DE PILOÑO, VAASCO
fol. 47, 55, 57, 59vº, 61vº, 72vº, 77

FERNANDES DE QUINONES, DIEGO
merino mayor de Asturias fol. 47

FERNANDES DE TRIVALDES, PERO
coengo enna iglesia de Santiago fol. 13, 21, 89vº,92vº

FERNANDES DE VEIX, RUY
cardeal enna iglesia de Santiago fol. 21, 92vº

FERNANDES DO ESCURELO, JOHAN
fiel da alcavala da carne fol. 27vº

FERNANDES DO VILAR, ARES
fol. 8vº, 27vº, 28vº
canbeador fol. 19

FERNANDES D'AROUÇA, JUAN
fol. 71vº

FERNANDES MANRRIQUE, GONÇALVO
fol. 47

FERNANDES MARINO, JUAN
fol. 48vº

FERNANDES MARIN, JUAN
fol. 22vº

FERNANDES MONAPOLIO, MAARTIN
alcalle da reyna Catalina fol. 1vº

FERNANDES PONPELO, AFONSO
jurado fol. 51, 84vº

FERNANDES SARMIENTO, GARÇIA
endeantado mayor de Galiza fol. 4vº, 16, 38vº, 56vº, 58, 60vº

FERNANDES TROQUO, VAASCO
fol. 8vº, 11, 12, 13, 13vº, 14, 14vº, 18, 18vº, 20vº, 21, 24, 27vº, 28, 28vº, 38vº, 40vº, 49, 72, 72vº, 74, 77vº, 85
justiça, alcallde da çidade de Santiago, fol. 1, 2, 2vº, 3vº, 4vº, 5, 6vº, 8, 11vº, 34, 35vº, 53vº, 54, 54vº, 55vº, 56, 56vº, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 61vº, 62vº, 63, 67, 67vº, 68, 69, 70, 70vº, 71, 71vº, 72
veedor do conçello fol. 15vº
alcallde da hermandade fol. 47, 84

FERNANDES, AFONSO
peliteiro fol. 33vº, 60, 73vº

FERNANDES, AFONSO
carpenteiro fol. 93vº

FERNANDES, ARES
mercador fol. 93vº

FERNANDES, ARAS
correiro fol. 26vº

FERNANDES, CONSTANÇA

moller de Juan Piqua fol. 52vº

FERNANDES, DIEGO
fol. 47
mariscal del rey fol. 47

FERNANDES, ESTEVOO
fol. 92vº

FERNANDES, IGNES
moller de Juan d'Oural fol. 41vº

FERNANDES, JACOME
cardeal fol. 92

FERNANDES, JUAN
home de Martin Serpe fol. 6

FERNANDES, JUAN
criado de Vaasco Troquo fol. 59

FERNANDES, JUAN
fol. 55

FERNANDES, LIONOR
moller de Vaasco Peres Cabeça fol. 25vº

FERNANDES, LOPO
juis do arçobispo fol. 52

FERNANDES, LOPO
vigario da confraria dos carniçeiros fol. 92vº, 93vº, 94

FERNANDES, NUÑO
jurado fol. 43vº

FERNANDES, ROY
mercador fol. 91

FERNANDES, RUI
fol. 34vº

FERNANDES, ROY
vigario dos piliteiros fol. 92vº

FERNANDES, RUI
notario fol. 2vº, 26vº, 48vº, 61vº, 74, 77vº

FERNANDES, RUY
fol. portada

FERNANDES, RUY
vigario da confraria dos correiros fol. 94

FERNANDES, SANCHO
fol. 64vº

FERNANDES, TURIBIO
zibicheiro fol. 26vº, 91, 94vº

FERNANDES, VAASCO
carniçeiro fol. 71vº

FERNANDI, DIDACUS
in legibus bachalarius fol, 86vº

FERNANDO

infante, hermano de don Enrique fol. 85

FERNANDO, MARTIN
soligian fol. 24

FERNANDUS
bachalarius in legibus fol. 87

FERO, PERO
fol. 27vº

FERREIRA, JUAN DE
çapateiro fol. 28vº
fiel da alcavala da çapataria fol. 28vº

FERREIRO, DIEGO DE
caldereyro fol. 8

FIEL, AFONSO
fol. 49, 87vº
ourives fol. 11vº, 27vº, 30
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria Salome fol. 47
fiel da alcavala da prata fol 27vº

FIEL, VASCO
plateiro fol. 87

FIGEIRA, O VELLO, JUAN
vigario dos pedreiros e carpenteiros fol. 92vº, 93vº

FIGEIRAS, MARTIN DE
fol. 52, 84
bachiller en decretos fol. 13, 16, 38vº, 42vº, 53, 55vº
alcalde do arçobispo fol. 13, 16, 55vº

FRAGA, GARÇIA DA
tondidor fol. 78
home de Ruy Sanches de Moscoso fol. 96vº

FRAGA, MARIA DE
moller de Jacome Martines fol. 55vº

FRANÇISQUO
plateiro fol. 49vº

FRANQUA, MARIA
paadeira fol. 74, 79vº

FRANQUEIRA, MARIA
paadeira fol. 61vº

FRANQUO, JOHAN
çapateiro fol. 93

FREIRE, GONÇALVO
fol. 61, 74

FRESQUO, FERNAN
fol. 94vº

FREYRE D'ANDRADE, NUÑO
fol. 1vº, 6vº, 31vº, 32vº, 65

FREYRE, RUY
fol. 48vº, 51vº, 71vº, 72vº, 89vº, 90vº, 91, 91vº
escudeiro fol. 40vº, 90

procurador do conçello fol. 92vº, 93vº, 94, 94vº
cadrilleiro da colaçon de San Froytoso fol. 47

GALOS, GARÇIA
fiel da alcavala da salvagina fol. 11

GALOS, MARTIN
fol. 68, 73vº
regidor jurado da çidade de Santiago fol. 1, 9vº, 2, 2vº, 3vº, 5, 6vº, 8vº, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 17, 17vº, 18vº, 19, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 24, 26, 26vº, 27, 55, 55vº, 56, 57vº, 59, 59vº, 61vº, 62vº, 67, 68, 69, 70, 70vº, 71, 72, 73vº, 74vº, 75, 76vº, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 81vº, 83vº, 84vº, 85, 87, 87vº, 88, 89, 89vº, 90, 91vº, 93, 94, 94vº, 96vº
alcalde fol. 27vº, 28, 29, 31, 32, 32vº, 33, 33vº, 38, 39vº, 40, 41vº, 42vº, 43vº, 44, 48vº, 49vº, 51, 52, 52vº, 53, 53vº, 54, 61

GARADO, JUAN DE
fiel da alcavala da carne fol. 11

GARCIA, O MOÇO, ALVARO
mercador fol. 72vº

GARCIA, JUAN
criado de Gonçalvo Freire fol. 74

GARCIA, PERO
racioneiro de Santiago fol. 92vº

GARÇIA DE FAJEIRAS, GONÇALVO
fol. 44

GARÇIA DE MAÇARELAS, JUAN
fol. 16, 94

GARÇIA DE PILOÑO, FERNAN
fol. 72

GARÇIA DE SANTA MARIA, AFONSO
doctor en leys et dean enna iglesia de Santiago fol. 27, 92

GARÇIA DE VERGARA, MARTIN
escrivano mayor del rey fol. 87

GARÇIA DE VILARENTE, JUAN
fol. 30vº, 32, 32vº, 33vº, 74vº
canbeador fol. 11vº, 31, 75vº

GARÇIA DEL GRANADO, PERO
fol. 86

GARÇIA D'ANSOE, DIEGO
fol. 56, 72vº
escrivan fol. 63vº

GARÇIA D'ONSOA, AFONSO
fol. 23vº

GARÇIA HONRRADO, JUAN
fol. 56, 62vº
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria do caminno fol. 47

GARÇIA NABEIRO, JUAN
fol. 47, 71vº
canbeador fol. 27vº
fiel da alcavala das bestas fol. 11
fiel da alcavala do ferro fol. 27vº

GARÇIA ORELLAS, JUAN
fol. 34, 34vº, 36

GARÇIA QUEIJO, JACOME
fol. 53vº, 54, 73 , 77vº, 78, 79vº, 82

GARÇIA SERPA, ARIAS
fol. 24vº

GARÇIA, AFONSO
notario fol. 56vº

GARÇIA, ALVARO
notario fol. 5vº

GARÇIA, FERNAN
alfayate fol. 6vº, 18, 34vº

GARÇIA, GOMES
notario fol. 11vº, 23vº, 30vº, 60vº

GARÇIA, GONÇALVO
demandador fol. 12, 47
cadrilleiro da colaçon de Santa Susana fol. 47
GARÇIA, JUAN
demandador fol. 2

GARÇIA, JUAN
canbeador fol. 2vº, 11vº, 67

GARÇIA, JUAN
fol.15vº, 38

GARÇIA, JUAN
procurador
fol. 33vº, 34vº

GARÇIA, JUAN
criado de Gonçalvo Freire
fol. 61

GARÇIA, MARTIN
porteiro do arçobispo fol. 15, 34, 40vº, 60vº

GARÇIA, RUI
capellan fol. 54vº
coengo fol. 92vº

GARÇIA, RUY
ome de Fernand Ares Xarpa fol. 24

GARÇI, VA
fol. 1

GARDADO, AFONSO
alfayate fol. 11
fiel da alcavala da pedra et barro fol. 11

GARDADO, F
fol. 60, 73vº

GARDO, JUAN DO

fol. 58vº

GARRIDA, LIONOR
moller do maestre Fernando fol. 82

GIL, ALVARO
fol. 1, 2, 2vº, 3vº, 5vº, 11, 13, 19vº, 22, 31vº, 36, 38, 51, 53vº, 54, 54vº, 55, 57, 57vº, 61, 61vº, 62vº, 67, 68, 70vº, 74, 74vº, 78, 83, 85, 89, 90, 91vº, 94vº
canbeador fol. 19, 21vº, 24vº, 30vº, 40, 59vº, 62vº, 75vº, 82vº
procurador do conçello de Santiago fol. 24vº, 25, 25vº, 26vº, 28, 28, 30, 30vº, 32, 32vº, 33vº, 38, 39, 40, 40vº, 41vº, 42vº, 44, 48vº, 49, 49vº, 51, 52vº, 54, 54vº, 59vº, 61, 62vº, 69
cadrilleiro da colaçon de San Bieito fol. 47
cobre fol. 71, 71vº

GIL, PASCUAL
bachiller en decretos, coengo de Santiago e juis fol. 71, 71vº

GOLÇALVES, JUAN
plateiro fol. 14

GOMES DE MARÇOA, VAASCO
fol. 13, 13vº, 14, 14vº, 15vº, 22vº, 23vº, 24vº, 32vº, 47, 48vº, 52, 55, 61vº, 67, 70vº, 72vº, 77, 79, 83, 84, 85, 89vº, 90, 92, 94, 94vº
canbeador fol. 19, 56, 81vº, 82vº
mercador fol. 82ç
cobre fol. 71, 71vº

GOMES DE OUTERDEFUMOS, FERNAN
fol. 63, 64vº, 65vº, 66
veçino de la cibdat de Leon fol. 64vº

GOMES DO CIQUELO, PERO
fol. 8vº, 22, 28vº, 61vº, 94vº
mercador, 28vº
criado de Martin de Santiago fol. 53
moordomo do conçello fol. 53

GOMES DO FEAL, PERO
fiel da alcavala do pescado fol 27vº

GOMES, AFONSO
canbeador fol. 33vº, 73vº

GOMES, AFONSO
fol. 60

GOMES, FERNAN
canbeador fol. 44, 68

GOMES, FERNAN
fol. 13vº, 48vº, 54, 55, 87vº, 92

GOMES, GONÇALVO
toneleiro fol. 26vº

GOMES, GOTER
escudero fol. 94vº

GOMES, GOTIER

fol. 23vº
escrivan fol. 59, 91, 91vº, 93

GOMES, JACOME
fol. 2, 23vº, 51
canbeador fol. 26vº, 27vº, 31vº, 38, 56
fiel da alcavala da salvagina fol. 11, 27vº

GOMES, LOPO
carpenteiro fol. 25vº

GOMES, PERO
fol. 20vº
criado de Juan Ares fol. 27vº
fiel da alcavala dos paños fol. 11
fiel da alcavala da froyta fol. 27vº

GOMES, VAASCO
cadrilleiro da colaçon de San Juan Apostollo fol. 47

GONÇALES DA CANA, JUAN
fol. 42vº, 49, 51, 76vº, 82vº, 84, 84vº, 87, 87vº, 89vº, 90, 91, 92vº, 93vº, 94, 94vº
canbeador fol. 62vº
fillo de Gonçalo Rodrigues da Moeda fol. 40vº

GONÇALES DA COSTANILLA, RUI
fol. 34

GONÇALES DE ABILLES, FERNAN
fol. 79vº

GONÇALES DE BAMELA, JUAN
mercador fol. portada

GONÇALES DE FAJEIRAS, JUAN
fol. 22vº, 84
demandador fol. 26vº, 67, 71vº

GONÇALES DE OVIEDO, FERNAN
fol. 12, 79vº
recabdador fol. 11vº, 51
vissino de Abilles fol. 73, 82

GONÇALES DE TORDESILLAS, ALFONSO
fol. 64vº,

GONÇALES DE VALLADOLID, FRANCISQUO
fol. 48
balestero de maça fol. 47

GONÇALVES DE VILARENTE, JUAN
atanbor fol. 20

GONÇALES DE VILARINNO, NUNO
fol. 4vº, 16, 38vº, 39, 57
escudeiro do endeantado fol. 3vº, 16, 38vº, 55, 56vº, 57, 60

GONÇALES DO FREGUNTOIRO, FERNAN
fol. 53, 71vº, 73vº
regidor jurado da çidade de Santia-

go, fol. 1, 2, 2vº, 8vº, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 15vº, 17, 17vº, 18vº, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22vº, 24, 26, 27, 27vº, 29, 31, 32, 33, 33vº, 38vº, 40, 41vº, 41vº, 43vº, 47, 49vº, 49, 49vº, 51vº, 53, 53vº, 55, 55vº, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 61vº, 62vº, 63, 67, 67vº, 68, 69, 70, 70vº, 71 71vº, 72, 73vº, 74vº, 75, 77, 77vº, 78, 79, 79vº, 81vº, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 85, 89vº, 90, 91vº, 93, 94, 94vº, 96vº

GONÇALES D'AROUÇA, GARÇIA
fol. 47

GONÇALES PORRA, GARÇIA
fol. 20vº, 56, 61vº, 91, 94vº

GONÇALES TREBOLLO, AFONSO
fol. 91
mercador fol. 22, 91
vigario da confaria dos mercadores fol. 93, 94

GONÇALES, ALFONSO
fol. 64vº

GONÇALES, ALVARO
pulgameador fol. 79

GONÇALES, DIEGO
armeiro fol. 47
cadrilleiro da colaçon de San Bieito fol. 47

GONÇALES, FERNAN
recabdador fol. 2vº, 34, 73

GONÇALES, JUAN
ourives fol. 14, 58vº, 77

GONÇALES, JUAN
fol. 49vº

GONÇALES, ROY
racioneiro de Santiago fol. 92vº

GONÇALES, RUY
piliteiro fol. 93

GONÇALVES DE CASTROVERDE, PERO
escrivan fol.1vº

GONÇALVES VINAGRE, NUÑO v. NUÑO VINAGRE

GONÇALVES XARPA, ARAS
fol. 69vº

GONÇALVES, FERNAN
alfayate fol. 15vº

GONÇALVES, JUAN
çapateiro fol. 36, 61

GONÇALVEZ, MARTIN
fol. 58

GONÇALVO

çapateiro fol. 19

GORVAAO TORIBIO, AFON
asibicheiro fol. 47
cadrilleiro da colaçon de san Juan Bautista fol. 47

GRAVAAL, LOPO
preso fol. 52vº

GUARDADO, FERNAN
fol. 33vº

GUISANDE, JUAN DE
fol. 94vº
ome de Gomes Rodriges fol. 52vº, 84vº
fiel da alcavala da grosura fol. 27vº

GUITAR, ARAS DE
clerigo do coro da iglesia de Santiago fol. 54vº

INRRIQUE
infante, maestre de Santiago fol. 47

IOHANNES
in decretus bachalarius fol. 87

JACOB, JUAN
fol. 71vº
fiel da alcavala da grosura fol. 11

JANEIRO, GARÇIA
fol. 69vº, 91

JUAN I
fol. 85

JUAN II
rey fol. portada, 47,58, 63, 85, 86, 86vº, 91vº, 96vº

JULIATE, FERNAN
fol. 5vº, 30, 66, 77vº, 83, 85, 94
canbeador fol. 53, 83vº, 89vº
moordomo da çidade fol. 94vº

LAMAS, RUY DE
fol. 21vº
fiel da alcavala da madeira fol. 11, 27vº

LEAL, PERO
fol. 1, 2, 2vº, 3vº, 72, 73vº, 74vº, 75

LEITEIRO, PERO
fol. 22, 24, 38, 39, 51vº, 54vº, 55, 56, 61, 74, 77
canbeador fol. 21vº, 28, 40, 59vº
procurador fol. 25, 25vº, 26vº, 28, 30, 31, 31vº, 32, 32vº, 33, 37vº, 38, 38vº, 39, 40, 40vº, 41vº, 42vº, 42vº, 44, 48vº, 51, 52vº, 54, 59vº, 61, 69
cadrilleiro da colaçon de Santo Andre fol. 47
mercador fol. 84vº

LEON O VELLO, AFONSO DE
fol. 35vº
asibicheiro fol. 6, 33vº, 60, 61, 73vº, 74

LIMEA, MARIA DE
moller de Afon Suarez de Deça fol. 22vº

LOGROSA, RUY DE
taverneiro fol. 93

LONGO, DOMINGO
fol. 5vº, 24vº, 25, 26, 32vº, 33, 48vº, 52, 52vº, 58vº, 69, 88
servente do conçello fol. 2, 2vº, 3vº, 6, 13vº, 14, 16, 18, 18vº, 19vº, 23vº, 25vº, 28, 30, 34vº, 39vº, 40, 41vº, 49vº, 55vº, 60vº, 74vº, 78, 82, 84
pregoeyro fol. 18, 19vº, 30, 39, 40, 66, 73, 74, 84

LOPES DE DAVALOS, RUI
condestable fol. 47

LOPES DE GEEMIL, JOHAN
vecino de la villa de Betanços fol. 32vº

LOPES DE SALDAÑA, PERO
escrivano del rey fol. 63, 65
arrendador de las alcavalas del arçobispo de Santiago fol. 65

LOPES DE TOLEDO, DIEGO
fol. 3vº, 5, 13, 15vº, 17, 19, 32vº, 34, 34vº, 38, 60vº, 61, 72vº, 74

LOPES DE VALLADOLID, AFONSO
despenseiro do rey fol. 33

LOPES, ALONSO
mercador fol. portada

LOPES, DIEGO
fol. 36

LOPES, FERNANDO
fol. portada

LOPES, PERO
escrivano del rey fol. 66

LOURENÇO
alfayate fol. 91

LOURENÇO, AFON
clerigo, raçioeiro et capelan fol. 16, 34, 40vº, 60vº, 61vº, 89vº, 93vº

LOURENÇO, RUI
fol. 48vº
criado de Alvaro Gil fol. 31vº, 38, 57

LUPI, IOHANNIS
in decretibus bachalarius fol. 86vº

MAÇARELAS, JUAN DE
fol. 56vº
cadrilleiro da colaçon de San Juan Apostollo fol. 47

MAÇARELAS, NUNES
fol. 82vº

MAÇEEYRA, MARTIN
fol. 49vº

MAESTRE YUFREU
v. MESTRE XUFREU

MALVARES, JUAN DE
fol. 91
mercador fol. 82
cadrilleiro da colaçon de San Froytoso fol. 47

MAMOA, JUAN DA
fol. 89

MANDAYO, ALVARO DE
fol. 34
criado do arçobispo fol. 5, 16

MANRRIQUE, PERO
adelantado mayor de Leon fol. 47

MANTEYGA, JACOME DA
fol. portada

MARIA
muller de Juan Nunes fol. 33vº, 60

MARIA
yrmaa de Bernald Yanes do Canpo fol. 73vº

MARIÑAS, FERNAN DAS
carpenteiro fol. 34vº, 77

MARIÑAS, JUAN DAS
carpenteiro fol. 36
procurador dos pedereiros e carpenteiros fol. 92vº

MARQUES, VAASCO
cardeal mayor enna iglesia de Santiago fol. 23vº, 29
justiça cleriga fol. 29, 30

MARTINES DE FERREIRA, AFON
escrivano del rey fol. 39

MARTINES DE NOYA, JUAN
cardeal mayor enna iglesia de Santiago e vigario da dita iglesia fol. 22vº

MARTINES DO VILAR, JUAN
fol. 23vº, 26vº, 44, 51, 53, 71vº, 73, 93vº
criado de Alvaro Afon Juliate fol. 28vº
fiel da alcavala do pescado fol. 11, 28vº

MARTINES, AFONSO
coengo fol. 22

MARTINES, ALVARO
plateiro fol. 40vº

MARTINES, FERNAN

alfayate fol. 8

MARTINES, FERNAN
demandador fol. 48vº

MARTINES, GUTIER
criado de Diego Fernandes de Leon fol. 66

MARTINES, JACOME
fol. 55vº, 56, 74
alcalle fol. 96vº

MARTINES, JUAN
fol. 26vº, 54,

MARTINES, RUI
notario publico fol. portada, 1, 1vº, 9vº, 2vº, 3vº, 5, 6vº, 8, 11, 11vº, 12, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 24, 26, 27, 27vº, 28, 29, 31, 32, 32vº, 33, 33vº, 34, 34vº, 38, 38vº, 39vº, 40, 41vº, 43vº, 44, 47, 49, 49vº, 51, 51vº, 52, 52vº, 53, 53vº, 54, 54vº, 55, 55vº, 56, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 60vº, 61, 61vº, 62vº, 63, 67, 67vº, 68, 69, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 73vº, 74, 74vº, 75, 76, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 81vº, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 87, 87vº, 88, 89, 89vº, 90, 91vº, 92vº, 93, 94, 94vº, 96vº

MARTINES, RUI
asibicheiro fol. 26vº, 68
encanavador pola colaçon de San Juan Boutista fol. 68
cadrilleiro da colaçon de San Juan Bautista fol. 47

MARTINES, SUERO
alfayate fol. 91

MARTINNO
braçeiro e atamadiço fol. 61vº

MARTIN, JUAN
fol. 6vº

MEDIN, JACOME DE
fol. portada

MEENDES, JUAN
notario de Vigo fol. 8vº

MEESTRE, ALVARO
fol. 49vº

MELIDE, GONÇALO DE
fol. 88

MELIDE, RUY DE
vigario da confraria dos çapateiros fol. 92vº, 94

MELLA, GARÇIA DA
armeiro fol. 40vº

MELLA, GONÇALVO DA

armeiro fol. 7vº, 8

MELLA, JOHAN DA
fiel da alcavala das bestas fol. 27vº

MENDOÇA, JOHAN DA
fol. 69vº
sobrino do arçobispo fol. 76vº
perteguero mayor de Santiago fol. 76vº

MENDOÇA, LOPE
arçobispo de Santiago fol. 5, 8vº, 12vº, 13vº, 14vº, 18vº, 19vº, 20, 21, 26vº, 29, 30, 31, 31vº, 32, 39vº, 43vº, 44, 49vº, 53, 53vº, 55vº, 69, 71vº, 73vº, 75vº, 76, 77vº, 78vº, 81, 81vº, 84, 92, 94vº

MERCADOR, FERNAN
çapateiro fol. 11
fiel da alcavala da çapataria fol. 11

MESTRE, FERNANDO
fol. 22,25
solorgian fol. 25, 39, 60, 61vº
çurugiano fol. 71vº, 74, 82

MESTRE, ROJEL
fol. 33vº, 60
pichileiro fol. 73vº

MESTRE, XUFREU
fol. 22, 25, 33vº, 60, 73vº
solorgian fol. 25

MIGELLES, RUI
cadrilleiro da colaçon de Santa Susana fol. 47

MILLAN, JOHAN DE
çapateiro fol. 27vº
fiel da alcavala das aves fol. 27vº

MILLARA
regidor fol. 22

MILLARES, GONSALVO DE
fol. 1vº, 2vº, 5vº, 21, 22, 34vº, 52vº, 57, 58vº, 82vº
alfayate fol. 11, 17vº, 21vº, 27vº, 78
encavador por la colaçon de San Fiins fol. 67vº
ome de Ruy Martines fol. 52vº
fiel da alcavala da madeira fol. 11, 27vº
fiel da alcavala da çapataria fol. 27vº

MONDOÇA, PERO DE
arçidiago de Trastamara fol. 27

MONTAOS, JUAN DE
fol. 22vº, 36

MONTESINNO, FERNAN
criado de Ruy Martines fol. 6, 8, 13, 22, 40vº, 61vº, 70, 71
escrivan fol. 7vº, 14, 18vº, 39vº, 40

MOREDA, VAASCO DE
morador enna aldea de Çea fol. 4vº

MORIN, OULIVER
breton, bulseiro fol. 77vº

MOSCOSO, PERO DE
sibicheiro fol. 91

MOURIÑO DA PENA, RUI
canpeeiro fol. 25vº

MOURIÑO, FERNAN
sibicheiro fol. 89vº

MYLLAN, AFONSO DE
vigario da confraria dos çapateiros fol. 94vº

NEVEIRO, RUY DE
fol. 56
escudeiro fol. 78

NIÑO, PERO
notario fol. 41vº, 51vº

NUNES DE MEDIN, JUAN
arçidiago de Nendos fol. 27

NUNES DO CAMINNO, PERO
fiel da alcavala da carne fol. 11

NUNES DO CAMINO, FERNAN
fol. 72vº

NUNES PARDO, JUAN
fol. 65vº

NUNES, FREY PEDRO
fraire de San Domingo fol. 22

NUNES, GONÇALVO
fiel da alcavala da froyta fol. 11

NUNES, JUAN
fol. 33vº, 60

NUNES, PERO
fol. 33vº

NUNES, RUY
fol. 3vº, 5, 56, 57vº

O MOÇO, VAASCO
fol. 93vº
cadrilleiro da colaçon de San Froytoso fol. 47

OANES, GARÇIA
fol. 49, 54
canbeador, fol. 59
fiel da alcavala do pescado fol. 11

OANES, GONÇALVO
fiel da alcavala da froyta fol. 11

D'OORDEES, GOMES
fol. 41vº, 74

OUGIA, GONÇALVO
fol. 93vº

OULIVES, GARÇIA DAS
fol. 42vº

D'OURAL, JUAN

servente da çidade de Santiago fol. 2, 6vº, 34vº, 41vº, 60vº

OUTEIRO, JUAN DE
canbeador fol. 27vº
fiel da alcavala dos pedreiros e carpenteiros fol. 92vº

PAAÇO, AFONSO DO
procurador dos pedreiros e carpenteiros fol. 92vº
vigario da confraria dos pedreiros e carpenteiros fol. 92vº

PAES, JUAN
fol. 60
alfayate fol. 33vº

PARDO DAS MARIÑAS, ARIAS
fol. 65

PARENTE, PERO
fol. portada

PASETE, FERNAN
fol. 15, 15vº, 59vº, 94vº
fiel da alcavala das bestas fol. 11

PAS, FERNAN DE
fol. 56, 93vº
carpenteiro fol. 84

PAZ, FERNAN DE
fol. 69vº

PEDRO
conde fol. 87vº

PEDRO
fol. 88

PEREDA, GONÇALVO DE
morador enna aldea de Çea fol. 3vº

PEREIRA, FERNAN DE
fol. 74
alfayate fol. 69

PERES ABRIL, VAASCO
fol. 1, 2, 8vº, 11, 13vº, 15, 16, 17vº, 20vº, 24, 30vº, 31vº, 38, 39, 49vº, 51vº, 56, 62vº, 67, 70vº, 89, 90, 91, 92, 94
canbeador fol. 18vº
alcalle fol. 71vº, 72, 73vº, 74vº, 75, 77, 82vº, 83, 83vº, 84vº
procurador fol. 85
cadrilleiro da colaçon de San Bieito fol. 47
fiel de alcavala do vinno fol. 11
cobre fol. 71

PERES CABEÇA, VAASCO
fol. 19vº, 25, 25vº, 36, 36vº, 60

PERES COCHORRO, GARÇIA
fol. 87vº

PERES DA CANA, ALVARO
fol. 1, 7vº, 78
jurado fol. 88, 89

PERES DA CANA, ARAS
fol. 56

PERES DA CANA, GIL
mercador fol. 8

PERES DAS MOÇAS, JUAN
fol. 22vº, 60, 88

PERES DE BUÑO, ARES
fol. 79vº

PERES DE BUÑO, GARÇIA
fol. 67, 69vº
notario de Duvra fol. 41vº
canbedor fol. 67vº, 68

PERES DE DIBIO, JUAN
fol. 86vº

PERES DE MAÇAREI.AS, RUY
çapateiro fol. 93

PERES DE PEÑAFLOR, FERNAN
escrivano do rey fol. 63, 65, 66

PERES DE VALADARES, RUI
fiel da alcavala da çera fol. 11, 27vº, 28vº

PERES DE VILAMIDE, AFFON
notario do rey e escrivano do arçobispo fol. 70vº

PERES DO BALDOMAR, GONÇALVO
fol. 87vº
servente do concello fol. 1vº, 8vº, 34vº, 41vº, 49vº, 60vº

PERES, AFONSO
alfayate fol. 11
fiel da alcavala da çera fol. 11

PERES, AFONSO
escrivan fol. 1vº, 8vº, 14, 16, 21, 22, 30vº, 34vº, 39, 40vº, 41vº, 42vº, 51vº

PERES, ALONSO
criado de Rui Martines fol. 13

PERES, ALONSO
çapateiro fol. 67vº
encanavadoar por la colaçon de San Juan Apostollo fol. 68

PERES, ALVARO
escrivan fol. 40vº

PERES, ALVARO
hermano de don Fadrique fol. 88vº

PERES, FERNAN
escripvan et notario fol. portada, 73

PERES, FERNAN
ome de Fernan Ares fol. 27vº
fiel da alcavala da grosura fol. 27vº

PERES, FERNAN
toneleiro fol. 26vº, 34vº

PERES, GARÇIA
notario, criado do arçediano de Nendos fol. 84vº

PERES, GIL
fol. 25vº, 30vº, 31vº, 32vº, 33, 33vº, 34, 34vº, 35vº, 36
procurador do conçello fol. 1, 9vº, 2vº, 3vº, 4vº, 5, 5vº, 6, 6vº, 8vº, 13, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 18vº, 19, 19vº, 21, 22, 33vº, 37vº, 57vº, 59vº
canbeador fol. 30vº
cadrilleiro da colaçon de San Fiins fol. 47

PERES, JACOME
criado del arclediago de Trastamara fol. 17

PERES, JUAN
alfayate fol. 3vº, 34, 56vº

PERES, JUAN
deseedor fol. 11, 16, 94
deseedor da casa do pescado fol. 33vº, 77vº
fiel da alcavala do pescado fol. 11

PERES, JUAN
carpenteiro fol. 36

PERES, MAIOR
moller de Gomes Afon fol. 67vº

PERES, VASCO
procurador da confraria dos correeiros fol. 93vº

PETRUS
doctor fol. 47

PICADO, VASCO
fol. 54, 91

PILONNO, VASCO DE
fol. 91, 93vº, 94

PINTOR O MOÇO, GONÇALVO
encanavador por la colaçon de Santa Maria Solame fol. 68

PINTO, AFONSO
escrivan fol. 27vº
fiel da alcavala do pan fol. 27vº

PIQUA, JUAN
fol. 47vº, 53, 60
moordomo da çidade fol. 38vº, 39, 52vº
carcereiro fol. 53

POLINNO, GONÇALVO
encanavador por la colaçon de San Froytoso fol. 68

PONPELAN, JUAN
fol. 93vº

POBRA, GARÇIA

fol. 84vº
cadrilleiro da colaçon de San Fiins fol. 47

POSE, JUAN
fol. 30vº

POSSE, GARÇIA
fiel da alcavala dos pannos fol. 11

POUPELIN, RUI DE
fol. 56

PREGO, LOPO
escudeiro fol. 59

PROVA, FERNAN DA
fol. 2, 48vº, 51vº

QUEIJO, JACOME
v. JACOME GARÇIA QUEIJO

RAMOS, JOHAN
escudeiro de Johan de Mendoça fol. 69

RAPOSO, GOMES
criado de Juan Raposo fol. 72

RAPOSO, JUAN
fol. 5, 55, 57vº, 78vº, 89vº, 90, 94, 94vº
canbeador fol. 13vº, 14vº, 15vº, 24, 54, 67, 69vº, 72, 73, 74vº, 75vº, 77vº, 78, 83vº
procurador do conçello fol. 76vº, 77, 77vº, 78, 79vº, 81vº, 82, 83, 83vº, 84, 84vº, 85, 87vº, 88, 88vº, 89, 89vº, 91vº
cadrilleiro da colaçon de San Juan Apostollo fol. 47
marido que foy de Marina Afon fol. 93vº

RASQUINO, JUAN
correiro fol. 26vº

REGEMIR, JACOME DE
demandador fol. 79vº

REX, FERNAN DE
fol. 36vº

REYNO, ALVARO
canbeador fol. 30

RIAL, GOMES DE
fol. 53

RIBADISO, AFONSO DE
fol. 55
ome de Vasco Fernandes Troquo fol. 72

RIBADULLA, ALVARO DE
fol. 91, 94

RIO, AFONSO DO
carniçeiro fol. 79
procurador da confraria dos carniçeiros fol. 92vº

vigario da confraria dos carniçeiros fol. 93vº

ROCHA, ALVARO DE
fol. 36, 36vº, 37, 37vº
pedreiro fol. 19

RODEIRO, GONÇALVO
fol. 6vº

RODERICI, DIDACUS
in legibus bachalarius fol. 86, 86vº

RODRIGES ALVARIÑO, JUAN
fol. 5, 8vº, 11, 15vº, 20vº, 36
mercador fol. 5
canbeador fol. 11
fiel da alcavala dos paños fol. 11
fiel da alcavala da plata fol. 11

RODRIGES DA MOEDA, GONÇALVO
fol. 40vº

RODRIGES DA TREYADE, FERNAN
fo4l. 36

RODRIGES DA TRIINDADE, FERNAN
fol. 16, 58vº
mercador fol. 16

RODRIGES DE BALDOMAR, JUAN
fol. 6, 42vº, 70
escudeiro fol. 79

RODRIGES DE BETANÇOS, FERNAN
bachiller en decretos, coengo enna iglesia de Santiago fol. 14vº, 19vº, 92

RODRIGES DE PILONNO, JUAN
demandador fol. 78vº, 79

RODRIGES DEL REGNO, GONÇALVO
fol. 15vº, 36

RODRIGES DE SONEIRA, FERNAN
mercador fol. ? 9, 10, 41*, 42*, 43*

RODRIGES DO CABO, VAASCO
mercador fol. 1

RODRIGES DO CAMIÑO, GONÇALVO
fol. 2, 52vº,72vº,73

RODRIGES DO ÇIQUEELO, JUAN
fol. 27vº, 28vº,51vº,54, 55, 56
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria Solame fol. 47
fiel da alcavala do viño fol. 11, 20vº

RODRIGES DO VILAR, MARTIN
fol. 28vº

RODRIGES DO VILAR, GARÇIA
fol. 1, 2vº, 3vº, 73vº, 74vº, 77vº
procurador, fol. 1, 9, 9vº, 2vº, 42vº, 55, 56, 57, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 61, 61vº, 62vº, 67vº, 68, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72vº, 73, 73vº, 74, 74vº
canbeador fol. 2vº, 3vº, 6, 15, 30vº,

34, 47, 53vº, 57, 58vº, 73, 73vº, 74vº, 75, 77, 78, 78vº, 88
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria Solame fol. 47

RODRIGES DO VILAR, MIGEL
fol. 27vº, 28, 30vº, 32, 32vº, 33vº, 38, 41vº, 44, 68, 78, 79vº
canbeador fol. 31vº, 93vº
cadrilleiro da colaçon de San Juan Bautista fol. 47

RODRIGES D'ABILLES, JOHAN
fol. 84
criado de Johan Sanches de Noya fol. 59vº, 81º

RODRIGES SOPAS, PERO
fol. 2, 34vº, 60, 73vº

RODRIGES VARELA, ESTEVOO
jurado fol. 56

RODRIGES, AFONSO
criado de Juan Fernandes de Canas fol. 27vº, 28vº, 49vº
canbeador fol. 27vº, 54vº, 91
fiel da alcavala do viño fol. 27vº, 28vº

RODRIGUES, AFONSO
demandador 40, 40vº

RODRIGUES, ALVARO
demandador fol. 91

RODRIGES, DIEGO
dotor fol. 47

RODRIGES, FERNAN
fol. 16, 57vº

RODRIGES, FERNAN
criado de Alvaro Afon Juliate fol. 1vº

RODRIGES, GARCIA
home de Maria de Corvelle fol. 75

RODRIGES, GARÇIA
alfayate fol. 67

RODRIGES, GARÇIA
fol. 82vº, 92

RODRIGES, GOMES
fol. 32vº, 34,53vº,60vº
bachiller en decretos fol. 1, 9, 2, 2vº, 6, 6vº, 8, 12vº, 13vº, 14, 15, 17vº, 18vº, 19, 19vº, 20vº, 22, 24, 25vº, 26, 27, 27vº, 28vº, 30vº, 32, 32vº, 33vº, 34, 38, 39, 39vº, 40, 41vº, 42vº, 49, 51, 51vº, 52vº, 53, 53vº, 54vº, 55, 55vº, 56, 57vº, 58vº, 59, 59vº, 60, 62vº, 67, 68, 69, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 73, 73vº, 74, 74vº, 75, 76, 76vº, 77, 77vº, 81vº, 82vº, 83, 83vº, 85, 87, 87vº, 88, 89, 91, 93vº, 94, 94vº, 96vº
jurado fol. 2vº, 5vº, 8, 12vº, 13vº, 14,

15, 17vº, 18vº, 20, 20vº, 22, 22vº, 24, 26, 27, 27vº, 28vº, 30vº, 32, 32vº, 33vº, 38, 40, 41vº, 49vº, 51vº, 52, 52vº, 53, 53vº, 59vº, 73, 73vº, 74vº, 75, 75, 81vº, 82, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 94vº, 96vº
alcallde fol. 53vº, 54vº, 55, 55vº, 56, 57vº, 58vº, 59, 62vº, 67, 67vº, 68, 70, 70vº, 71, 71vº, 85, 87, 87vº, 88, 89, 89vº, 90, 93, 94

RODRIGES, GONÇALVO
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria do Camiño fol. 47

RODRIGES, GONÇALVO
correeiro fol. 59
vigario dos correiros fol. 94vº

RODRIGES, GONSALVO
canbeador fol. 3vº

RODRIGES, JOHAN
criado do arçediago da reyna fol. 36

RODRIGES, JUAN
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria Solame fol. 47

RODRIGES, JUAN
ome de Martin Galos fol. 53

RODRIGES, MARTIN
fol. 51, 77, 83, 94vº

RODRIGES, MIGELL
fol. 2

RODRIGES, VAASCO
fiel da alcavala da carne ? fol. 28vº

RODRIGES, VAASCO
tendeiro fol.11
fiel da alcavala do ferro fol. 11

RODRIGES, VAASCO
clerigo et criado de Pero Ferrandes de Mondoça fol. 16
clerigo cura da igllesia de Santa Maria de Vellestro fol. 78vº, 79

RODRIGEZ, ALONSO
canbeador fol. 72

ROEIRO, FREY GONÇALVO DO
fraire do mosteiro da santo Domingo de Bonaval fol. 16

ROMERO, SANCHO
fol. 48, 91

RONÇEEIRO, JUAN
cadrilleiro da colaçon de San Froytoso fol. 47

RONLA, GONÇALVO
fol. 42vº

ROY
criado de Gomes Rodrigues fol. 83vº

RUYS, PERO
fol. 64vº

SALNES, AFONSO DE
fol. 68
criado de Juan d'Espanna fol. 6vº

SAN LOURENÇO, FERNAN DE
fol. 14, 14vº, 22, 82vº, 94vº
alfaiate fol. 13vº
cadrilleiro da colaçon de San Bieito fol. 47

SANCII, JOHANES
in legibus bachalarius fol. 86vº

SANCHES DAS MARIÑAS, MARTIN
fol. 65

SANCHES DE ALCALA, JUAN
fol. 78

SANCHES DE CUBIAÇU, JUAN
doutor en leys et oydor, correjdor et justiçia fol. 1, 1vº

SANCHES DE MOSCOSO, RUY
fol. 38vº, 39, 60, 60vº, 65vº, 71vº, 84vº, 88vº, 90, 91vº, 92
herdeiro de Bernald Yanes fol. 71
cavaleiro fol. 90, 91vº, 96vº

SANCHES DE MOSCOSO, SANCHO
regidor da çidade de Santiago fol. 71, 71vº, 77, 78vº, 82vº, 84vº, 85, 90, 91vº

SANCHES DE NOYA, JUAN
fol. 3vº, 59vº

SANCHES DE ULLOA, LOPE
fol. 88vº

SANCHES DE VORRAGEIRO, GONÇALVO
fol. 56vº

SANCHES D'AVILA, AFONSO
mestrescola enna iglesia de Santiago fol. 21vº

SANCHES RODRIGES, SANCHO
regidor jurado da çidade fol. 83

SANCHES, JUAN
escrivan do corregidor fol. 9

SANCHES, JUAN
juis da vila de Noya e recabdador fol.75, 75vº, 76vº, 81vº, 84

SANDOVAL, RODRIGO DE
fol. 74
meirino do endeatado fol. 38

SANDOVAL, RUI DE
fol. 51vº, 55, 60vº

SANTA AYA, GOMES DE
fol. 52

home de Gomes Rodrigues fol. 89vº

SANTA MARIA, JUAN DE
notario publico del rey fol. 4vº

SANTHOME, AFONSO DE
escrivano do arçobispo fol. 39

SANTIAGO, MARTIN
fol. 53

SARMIENTO, GARÇIAA
v. GARÇIA FERNANDEZ SARMIENTO

SAVASEDA, GOLÇALVO DE
fiel da alcavala das aves fol. 11

SELEIRO, LOPO
mercador fol. portada

SENMAL, JUAN DE
procurador da confraria dos ferreiros fol. 92vº
vigario da confraria dos ferreiros fol. 94, 94vº

SERPE, GONÇALVO
fol. 68, 69vº, 91
ome de Fernan Ares Xarpa fol. 54
moordomo da çidade fol. 79, 82vº
teedor da cadea fol. 79

SERPE, JUAN
fol. 3vº, 32, 57vº, 84, 84vº, 90, 94, 94vº
mercador ? fol. 5
fillo de Martin Serpe fol. 2vº, 79, 82, 87, 91

SERPE, MARTIN
fol. 5, 12, 19vº, 36, 40vº, 51vº, 76, 76vº, 91
jurado da çidade de Santiago fol. 8vº, 11vº, 12vº, 13, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 27, 27vº, 28vº, 29, 31, 32, 33vº, 74vº, 75, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 82, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 88, 90, 94vº, 96vº
alcallde fol. 1, 1vº, 9vº, 2, 2vº, 3vº, 4vº, 5vº, 6, 6vº, 8, 34, 85, 87, 89, 89vº, 93, 94

SIAN, ROY DE
fol. 56vº

SIBUL, TORIBIO
fiel da alcavala da salvagina fol. 11

SIGUENÇA, JUAN DE
fol. 92vº

SOBRADO, FERNAN DE
home de Martin Serpe fol. 6

SOIXON, AFONSO DE
piliteiro fol. 93

SOPAS, GONÇALVO
fol. 33
canbeador fol. 7vº, 8

SUARES DE DEÇA, AFONSO
fol. 22vº

TOLAN, AFONSO DE
fol. 88

TOLAN, RUY DE
fol. 89vº, 93
çapateiro fol. 93
encanavador por la colaçon de San Bieyto fol. 68

TOME, GONÇALVO
escripvano fol. 61vº, 79

TORREIRA, FERNAN DA
carniçeiro fol. 93

TORRE, AFONSO DA
fiel da alcavala da çapataria fol. 28vº

TRAÇO, GONÇALVO DE
fol. 57vº

TRIGO, JUAN
fol. 34vº

TRIVYÑO, PERO
fol. 49vº

TRIVYN, JOHAN DE
caldeereiro fol. 61vº

TROQUO, GARÇIA
fiel da alcavala da froyta fol. 11

TROQUO, VAASCO
v. VAASCO FERNANDES TROQUO

VAASQUES, JUAN dito CONQUE
fol. 56vº

VALAY, FERNANDO DE
fol. portada

VARELA DO CAMIÑO, FERNAN
fol. 26vº
encanavador por la colaçon de Santa Maria do Caminno fol. 68
fiel da alcavala do pan fol. 11

VARELA, FERNAN
home de Martin Serpe fol. 11
fiel da alcavala da grosura fol. 11

VARELA, GARÇIA
fiel da alcavala da carne fol. 11

VARELA, PERO
coengo de Santiago fol. 17

VARELA, PERO
fillo de Estevoo Rodriges fol. 56
juis de Luou fol. 56

VARON, GARÇIA
ome de Bernald Eanes do Canpo fol. 52

VARSEA, GOMES DE
cadrilleiro da colaçon da Santa Maria Solame fol. 47

VASQUES ABRIL, AFONSO
escudeiro fol. 40vº
ome de Juan de Mendoça fol. 71

VASQUES, PERO
cardeal enna igllesia de Santiago fol. 92vº

VAYA, MARTIN DE
preso enno castelo da Rocha Forte de Santiago fol. 55vº

VELASCO, JUAN DE
fol. 47
camarero mayor del rey fol. 47

VERDE, JUAN
vigario da confraria dos carniçeiros fol. 94

VERMUUZ DE MONTAOS, PEDRO
fol. 36, 59vº, 60vº, 74

VIÇOSO, ALVARO
fol. 51vº, 52, 54, 57vº, 73vº, 74vº

VIÇO, GONÇALVO DE
fiel da alcavala da çapataria fol. 11

VIGO, MARTYN DE
vigario da confaria dos ferreiros fol. 92vº

VILAMAYOR, AFONSO DE
fol. 60º
mercador fol. 39

VILASIDE, JUAN DE
fol. 57vº
mercador fol. 72vº, 73vº

VILAVERDE, LOPO DE
notario fol. 21vº, 40vº, 62vº?
criado de Rui Martines fol. 71

VILAZIAS, JUAN DE
mercador? fol. 3vº,

VINAGRE, NUÑO
fol. 6vº, 15, 19vº, 24, 55, 57, 74vº, 89vº, 91, 94, 94vº
mercador fol. 5
zibicheiro fol. 5vº
canbeador fol. 75vº, 77vº
cadrilleiro da colaçon de San Miguell fol. 47
cobre fol. 71, 71vº
procurador do conçello fol. 76vº, 77, 77vº, 78, 78vº, 79vº, 81vº, 82, 83, 84, 84vº, 85, 87, 87vº, 88, 88vº, 89, 89vº, 91vº

VIVEIRO, JUAN DE
fol. 15, 91, 91vº, 93vº
fiel da alcavala do pan fol. 11
correeiro fol. 94vº
encanavador por la colaçon de Santo Andre fol. 68

VOADO, JUAN DE
fol. 17vº
clerigo do coro fol. 17, 40vº, 58vº, 89vº, 92vº

VYSO, AFONSO DO
vigario da confaria dos carniçeiros fol. 94

XERPE, GONÇALVO
home do arçobispo fol. 11vº

YANES ABRADLDES, FERNAN
fol. 92

YANES ALFEU, GARCIA
fol. 74vº

YANES DO CAMIÑO, BERNALD
fol. 2, 3vº, 7vº, 33vº, 34, 34vº, 36, 41vº, 54, 59, 61vº, 77, 83, 84, 91, 94vº
canbeador fol. 2vº, 4vº, 5, 5vº, 6, 6vº, 11vº, 12, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 19, 19vº, 31vº, 33vº, 35vº, 37vº, 57vº, 59vº
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria do Caminno fol. 47
vasalo do rey fol. 44

YANES DO CAMIÑO, BERNALD
fol. 2, 3vº, 7vº, 33vº, 34, 34vº, 36, 41vº, 54, 59, 61vº, 77, 83, 84, 91, 94vº
canbeador fol. 2vº, 4vº, 5, 5vº, 6, 6vº, 11vº, 12, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 19, 19vº, 31vº, 33vº, 35vº, 37vº, 57vº, 59vº
cadrilleiro da colaçon de Santa Maria do Caminno fol. 47
vasalo do rey fol. 44

YANES DO CAMPO, BERNALD
fol. 2, 26vº, 52, 53, 62vº, 71, 71vº, 73vº, 91vº
procurador fol. 21
home boo jurado ? fol. 44
tio de Ruy Sanches fol. 90
vasalo do rey fol. 20vº

YANES D'ESPAÑA, AFONSO
fol. 19vº, 20vº, 48vº, 54
mercador fol. 6

YANES, JUAN
fol. 92vº

YANES, PEDRO
dotor fol. 47

YANES, RODRIGES
fillo do Maestro da Obra fol. 71

YANES, VAASCO
procurador fol. 15

YLIESCAS, FRAY FERNANDO DE
fol. 47

LUGARES E RÚAS DE SANTIAGO

Agro que chaman de Nuno
fol. 43vº

Algaras, porta das
fol. 60vº

Algara, postigo da
fol. 69vº

Algarra de Cima, porta da
fol. 84vº

Camiño, porta do
fol. 89vº

Camiño, torre do
fol. 56

Camino, porta do
fol. 49, 56, 69vº, 84vº

Canpo, carniçaria do
fol. 93vº, 94

Canpo, pila do
fol, 61

Canpo, praça do.
fol. 43vº

Canpo, rua do
fol. 19

Capelania dos Reis (Santa Catalina)
fol. 40vº

Castro, rua do
fol. 61vº

Çiquelo, rua do
fol. 28vº

Fajeiras, poço de
fol. 60

Fajeiras, porta de
fol. 33vº, 49, 89vº

Ferreiros, rua dos
fol. 43v°
Maçarelas, porta de
fol. 8, 49, 56, 60v°, 84v°, 89v°
Maçarelas, praça de
fol. 8
Maçarelas, torre de
fol. 56
Mamoa, porta da
fol. 43v°, 60v°
Nova, plaça da rua
fol. 51
Oulives, plaça dos
fol. 39v°
Oulives, porta e portal dos
fol. 39v°

Ourives, portal dos
fol. 49v°, 51

Outeiro de Santa Susana
fol. 2

Pena, porta da
fol. 34v°, 60v°

Pena, rua da
fol. 42v°

Poostigoos do San Fiins, porta dos
fol. 60v°

Quinta de Paaços
fol. 51v°

Quinta de Paaços, plaça de
fol. 1v°, 23v°, 30, 38, 39v°

Reys, capela dos
fol. 60v°

Rocha Forte, castelo da
fol. 55v°

San Domingo de Bonaval, mosteiro de
fol. 22

San Fiinz, capela de
fol. 92v°

San Francisco, porta de
fol. 3v°, 34v°, 56v°, 60v°, 84v°

San Francisco, postigo de
fol. 84v°

San Paayo d'Ante Altares
fol. 27, 27v°

Santa Catalina, capela de (Catedral)
fol. 17, 40v°, 61v°, 89v°, 93v°

Santa Maria de Bonaval, mosteiro de
fol. 61v°

Santa Maria do Camino, capela de
fol. 54v°

Santo Domingo, moesteiro de
fol. 79v°

Torre mayor da praça d'ante a igllesia de Santiago, porta da
fol. 78v°

Treydade, porta da
fol. 89vº

Trindade, porta da
fol. 49, 56, 60vº

Valdomar
fol. 69vº

Vilar, carniçaria do
fol. 92vº, 94, 94vº

Vilar, plaça do
fol. 51

Vilar, rua do
fol. 67

ÍNDICE DE MATERIAS

Acostamiento
fol. 76, 77vº

Acusador
fol. 23vº, 46
Adelantado
fol. 85, 96vº
AFAN DE RIBERA, PERO
V. Endeantado

Agoanetas
fol. 29vº

Agros
fol. 43vº

Agua
fol. 36, 43vº, 61
canos fol. 19, 19vº, 43vº

Alcalle / Alcalde
fol. portada, 1vº, 4vº, 5vº, 6vº, 7, 8, 12, 12vº, 13, 14, 15vº, 16, 17vº, 18, 18vº, 19, 19vº, 20, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 23vº, 24, 24vº, 25, 25vº, 26, 27, 27vº, 28, 28vº, 29, 30, 30vº, 31, 31vº, 32, 32vº, 33, 33vº, 34vº, 35vº, 38, 38vº, 39, 39vº, 40, 40vº, 41vº, 42, 43, 43vº, 44, 44vº, 45vº, 47, 48, 48vº, 49, 49vº, 51, 52, 52vº, 53, 53vº, 54, 54vº, 55vº, 56, 57, 57vº, 58, 59, 59vº, 61vº, 62vº, 63, 63vº, 65vº, 66, 67, 67vº, 68, 69, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 72vº, 73, 73vº, 74, 74vº, 75, 75vº, 76, 76vº, 77, 77vº, 78vº, 79, 79vº, 81, 82, 82vº, 83, 83vº, 84, 85, 85vº, 86, 86vº, 87, 87vº, 88, 89, 90, 91, 91vº, 92, 92vº, 93, 93vº, 94, 94vº, 96vº
mayor del señor arçobispo fol. 16, 55vº

Alcaldes
ARES DA CANA, JUAN
ARES XARPA, FERNAN
COVAS, GONÇALVO DE
FERNANDES MONAPOLIO, MAARTIN
FERNANDES TROQUO, VAASCO
FIGUEIRAS, MARTIN DE
GALOS, MARTIN
MARTINES, JACOME
PERES ABRIL, VAASCO
RODRIGES, GOMES
SERPE, MARTIN

Alcavalas
fol. 11, 12vº, 13, 20, 20vº, 27vº, 28, 63, 63vº, 64, 64vº, 65, 65vº, 66, 73, 75, 75vº, 81, 81vº
das aves, fol. 11, 27vº
do barro, fol. 11, 27vº
das bestas, fol. 11, 27vº
da carne, 11, 12vº, 20, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº
das cassas, fol. 11, 27vº
do ferro, fol. 11, 12vº, 27vº, 75, 81, 81vº
da froyta fol. 11, 12vº, 27vº, 75, 81
da grosura, fol. 11, 12vº, 27vº, 81, 81vº
das herdades, fol. 11, 27vº
da madeira, fol. 11, 12vº, 27vº, 75vº, 81, 81vº
do pan, fol. 11, 12vº, 27vº, 75, 81
dos pannos, fol. 11, 17vº, 18, 20, 75, 81, 81vº
da pedra, fol. 11, 27vº
do pescado, fol. 11, 12vº, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº
da plata, fol. 11, 27vº
da salvagina fol. 27vº, 75, 81, 81vº
do viño, fol. 11, 17vº, 20, 20vº, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº
da çapataria, fol. 11, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº
da çera, fol. 11, 12vº, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº
Alcaydaria
fol. 43

Aldea
fol. 46

Alfayate
fol. 92vº, 93vº, 94, 94vº

Alfayates
Carneiro, Lourenço
Eanes, Afonso
Eanes, Gomes
Falquon, Juan
Garçia, Fernan
Gardado, Afonso
Gonçalves, Fernan
Lourenço Martines, Fernan
Martines, Suero
Millares, Gonsalvo de
Paes, Juan
Pereira, Fernan de
Peres, Afonso
Peres, Juan
Rodriges, Garçia
San Lourenço, Fernan de

Alfoly
de la sal fol. 63, 63vº, 64

Alfos
fol. 1vº, 6vº, 65, 65vº

Alguasiles / alguaçiles
fol. portada, 44, 46, 47, 58, 85, 86, 96vº

Aljama
fol. 63, 64

Almeas
fol. 37vº

Almirante
fol. 47
AFAN GUTIER, PER

Alugeio
fol. 2

Alvala
fol. 48, 57vº

Aparello
fol. 37

Apelido
fol. 44vº, 45, 45vº, 46, 46vº, 76

Aportellados
fol. 86

Arado
fol. 29vº
calçamento do A. fol. 29vº

Arcediago
fol. 36

Arçeas
fol. 29vº

Arçobispado
de Santiago fol. 2vº, 11vº, 12, 16, 20, 20vº, 44, 51vº, 55vº, 59vº, 63vº, 64, 65, 66vº, 70, 70vº, 84

Arçobispo
fol. 9, 9vº, 2, 8vº, 13, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17vº, 18, 18vº, 19, 19vº, 20, 20vº, 21, 21vº, 24, 26, 26vº, 27, 30vº, 31, 31vº, 32, 32vº, 33, 34, 35vº, 36, 38, 38vº, 39vº, 40, 43vº, 44, 46vº, 48vº, 49, 49vº, 52, 53, 53vº, 54, 54vº, 55vº, 57vº, 60, 60vº, 61, 67, 68, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 72vº, 73, 73vº, 74, 75, 75vº, 76, 76vº, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 81, 83vº, 89vº
LOPE DE MENDOÇA

Armas
fol. 46vº
lanças fol. 46vº

Armeiro
GONÇALES, DIEGO
MELLA, GARÇIA DA
MELLA, GONÇALVO DA

Arrendadores
fol. 11, 12vº, 27vº, 28vº, 63, 64, 64vº, 65, 73, 75vº, 81
Arrendador
Lopes de Saldaña, Pero

Aseite / azeyte
fol. 14, 23vº, 30, 35vº

Atanbor
Gonçalves de Vilarente, Juan

Audiençia
fol.1vº, 12vº, 20, 21vº, 75, 81

Auditorio de alcalldes
fol. 7vº

Autoridade
fol. 4vº

Autos capitulares
fol. 92

Autos conçellaveles
fol. 42

Aves
fol. 30, 39vº
alcavala fol. 11, 27vº

Aviinça
fol. 25vº, 26, 26vº, 33vº, 34vº, 60vº, 70, 70vº

Avogaçia
fol. 6, 94vº
selario da A. fol. 60, 73, 74
ofiçio de 83vº, 93vº

Avogado
fol. 34

Avuindos / Aviundos
fol. 60, 73vº

Ayuntamiento
fol. 92

Azibicheiros
Afonso, Gonçalvo
Choça, Juan de la
Fernandes, Turibio
Gorvaao Toribio, Afonso
Leon O Vello, Afonso de
Martines, Rui
Moscoso, Pero de
Vinagre, Nuño

Bachiller
fol. 35vº, 78vº

Bachilleres
ALFONSUS
DIDACUS SANNI, VASCUS
FERNANDES DE BURGOS, DIEGO
FERNANDI, DIDACUS
FERNANDUS
FIGUEIRAS, MARTIN DE
GIL, PASCUAL
IOHANNES
LUPI, IOHANNIS
RODERICI, DIDACUS
RODRIGES, GOMES
RODRIGES DE BETANÇOS, FERNAN
SANCII, JOHANES

Ballestero
fol. 64

Ballestero
GONÇALES DE VALLADOLID, FRANÇISQUO

Barro
alcavala fol. 11, 27vº

Batisterio
fol. 30, 39vº

Beesteiros
fol. 16, 33, 34, 34vº, 60
do conçello fol, 7vº

Benefiçio
de restityçon, fol. 8

Bestas
fol. 55
alcavala fol. 11, 27vº

Billardos
fol. 29vº

Bitunqueiro
fol. 33vº

Borcegiis
fol. 23vº, 29vº

Botas
fol. 23vº, 29vº

Braçeiro
DIEGO
MARTIÑO

Branquas
fol. 1, 9, 9vº, 2vº, 3vº, 4vº, 5, 5vº, 6, 6vº, 7vº, 8vº, 11vº, 12, 12vº, 13, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 18vº, 19vº, 20, 21, 22, 22vº, 23vº, 24, 24vº, 25, 25vº, 28, 29, 30vº, 31, 31vº, 32, 32vº, 33, 33vº, 34vº, 35vº, 37, 38, 38vº, 39, 40vº, 41vº, 43, 48vº, 51, 51vº, 52, 52vº, 53vº, 54vº, 55, 55vº, 56, 56vº,

57, 58vº, 59, 59vº, 60, 60vº, 61, 61vº, 62vº, 67, 68, 69vº, 71, 72, 72vº, 73, 73vº, 74vº, 75, 77, 77vº, 78, 78vº, 79vº, 81, 81vº, 83vº, 84, 87vº, 88, 88vº, 89, 89vº, 91, 92vº, 93, 93vº, 94, 94vº
V. Moeda

Bulseiro
MORIN, OULIVER

Cabidoo
fol. 23vº, 26, 26vº, 35vº, 36, 61, 70, 70vº, 74, 92, 92vº

Cadea
fol. 5vº, 23vº, 30, 52vº, 53, 62vº, 78vº, 79

Cadrillero
fol. 47, 84

Cadrilleiros
AFONSO, GONÇALVO
ARES DO VILAR, JUAN
BUGEIRETE, JUAN
CHANTREIRO, ARES
DOMINGES DE LINNARES, JUAN
EANES ABRALDES, PERO
EANES, GARÇIA
D'ESPAÑA, JUAN
FAGUNDES, MARTIN
FIEL, AFONSO
FREYRE, RUY
GARÇIA HONRRADO, JUAN
GARÇIA, GONÇALVO
GIL, ALVARO
GOMES, VAASCO
GONÇALES, DIEGO
GORVAAO TORIBIO, AFONSO
LEITEIRO, PERO
MAÇARELAS, JUAN DE
MALVARES, JUAN DE
MARTINES, RUI
MIGELLES, RUI
O MOÇO, VAASCO
PERES, GIL
PORRA, GARÇIA
RAPOSO, JUAN
RODRIGES DO ÇIQUEELO, JUAN
RODRIGES DO VILAR, GARÇIA
RODRIGES DO VILAR, MIGELL
RODRIGES, GONÇALVO
RODRIGES, JUAN
RONÇEEIRO, JUAN
SAN LOURENÇO, FERNAN DE
VARSEA, GOMES DE
VINAGRE, NUNNO
YANES DO CAMIÑO, BERNALD

Cal
fol. 36vº

Calabre
fol. 37

Calça
fol. 23vº, 29vº

Caldereiro
Ferreiro, Diego de
Trivyn, Johan de

Camara
fol. 12vº, 20, 27, 39vº, 46, 58, 64vº, 75vº, 81, 85vº, 89, 96vº
Camarero
Velasco, Juan de

Camino
fol. 44vº
quebrantamientos fol. 44

Canbeadores
Abril, Gonçalvo
Ares do Vilar, Juan
Arouça, Pero da
Canes, Garçia
Cana, Juan da
Covas, Gonçalvo de
Chantreiro, Ares
Dominges de Linnares, Juan
Eanes, Garçia
Fernandes da Cana, Juan
Fernandes do Vilar, Ares
Garçia de Vilarente, Juan
Garçia Nabeiro, Juan
Garçia, Juan
Gil, Alvaro
Gomes de Marçoa, Vaasco
Gomes, Afonso
Gomes, Fernan
Gomes, Jacome
Gonçales da Cana, Juan
Juliate, Fernan
Leiteiro, Pero
Oanes, Garçia
Outeiro, Juan do
Peres Abril, Vaasco
Peres, Gil
Raposo, Juan
Reyno, Alvaro
Rodriges Alvarinno, Juan
Rodriges do Vilar, Garçia
Rodriges do Vilar, Migell
Rodriges, Afonso
Rodriges, Gonsalvo
Rodrigez, Alonso
Sofas, Gonçalvo
Vinagre, Nuño
Yanes do Camiño, Bernald

Canonigo
Fernandes de Cañas, Juan

Canpana
fol. 44vº, 45, 92vº

Canpeeiro
fol. 25vº
Mouriño da Pena, Rui

Cantolrron
fol. 34vº

Capela
fol. 89vº
adro da capela 92vº

Capelan
fol. 17, 40vº, 61vº, 74
mayor do rey fol. 20, 75, 81

Capelans
GARÇIA, RUI
LOURENÇO, AFONSO

Capelania
fol. 17, 34, 40vº, 61vº

Capitolo geeral
de Santo Domingo fol. 22, 37vº

Capoos
fol. 29vº, 39vº

Carcereiro
PIQUA, JUAN
Cardeal fol. 92vº
mayor fol. 23vº

Cardeales
FERNANDES DE LEON, ALFONSO
FERNANDES DE VEIX, RUY
FERNANDES, JACOME
MARQUES, VAASCO
MARTINES DE NOYA, JUAN
VASQUES, PERO

Carne
fol. 23vº, 29, 30
alcavala fol. 11, 12vº, 20, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº

Carniçaria
do Vilar fol. 92vº, 94, 94vº
do Canpo fol. 93vº, 94

Carniçeiros
fol. 60vº, 61, 92vº, 93vº, 94
do Vilar fol. 93vº

Carniçeiros
CANA, AFONSO DA
FERNANDES, VAASCO
RIO, AFONSO DO

Carpenteiro
fol. 9vº, 18vº, 23vº, 29vº, 35vº, 36, 36vº, 37, 37vº, 92vº, 93vº
jornal fol. 23vº, 34, 35vº, 36

Carpenteiro
FERNANDES, AFONSO
GOMES, LOPO
MARIÑAS, FERNAN DAS
MARIÑAS, JUAN DAS
PAS, FERNAN DE
PERES, JUAN

Carrejador / Correjador
fol. 34vº, 37

Carreteiro
fol. 36, 36vº

Carta
fol, 24vº, 27, 28, 31vº, 32, 34, 38vº, 47, 48, 51vº, 52, 53vº, 54, 55, 56vº, 57, 60vº, 61, 63, 63vº, 66vº, 70, 71vº, 72, 74, 74vº, 75vº, 76, 76vº, 77vº, 84, 85, 85vº, 86vº, 87, 87vº, 89, 91vº, 92, 92vº, 96vº
das ordenanças fol. 24, 60
libramentos de C. fol. 47
original fol. 58vº

Carta de conoçemento
fol. 16

Carta de crença
fol. 77vº

Carta de livramento / carta de livrança
fol. 2vº, 4vº, 12, 16, 24vº, 28, 51

Carta de merçed
fol. 85vº, 93

Carta de obligaçon
fol. 94vº

Carta de pago
fol. 3vº,4vº, 12, 12vº, 13, 14, 15, 16, 17vº, 20, 20vº, 21, 21vº, 22, 24vº, 25, 25vº, 32, 32vº, 33, 38, 38vº, 39, 40vº, 41vº, 42, 42vº, 43, 48vº, 51, 53vº, 54vº, 55, 56vº, 57, 59, 61vº, 63vº, 65vº, 72vº, 73, 74vº, 75vº, 77, 77vº, 78vº, 79vº, 81, 81vº, 84, 84vº, 90vº, 93vº

Carta de peñora
fol. 34vº, 74

Carta de poder
fol. 9, 4vº, 7vº, 22, 56vº, 63, 66, 70vº

Carta de privillejo
fol. 86

Carta de procuraçon
fol. 56vº

Carta de quitamento
fol. 21vº, 65vº

Carta de recudimento / carta de recodimento
fol. 3vº, 5, 65vº

Carta de repartimento
fol. 2vº, 15, 32, 34vº

Carta de rogo
fol. 38

Carta de toma
fol. 12vº, 13, 19vº, 20vº, 73, 75, 75vº, 81

Carta de visinança / carta de veçindade
fol. portada

Carta descomoyo
fol. 34, 34vº, 35vº, 60vº

Carta do Regimento
fol. 60vº

Carta mesajera
fol. 18vº, 22vº

Carta real
fol. 48

Casa
fol. 19, 19vº, 33vº, 48vº, 49vº, 51, 52vº, 60vº, 61vº
do conçello da carneçeria fol. 34vº
fuerte, fol. 45vº, 85, 86
alcavala fol. 11, 27vº
entrada de C. fol. 30
llanas fol. 86

Casa da carniçaria
fol. 73vº

Casa do pescado
fol. 33vº, 35vº, 60, 73vº, 88, 93

Casteleiro
fol. 38

Castillo
fol. 45vº, 85, 86

Caustra do mosteiro
fol. 96vº

Cavaleiro / cavallero
fol. 5vº, 47, 58, 76, 85, 92, 96vº

Cavalo
ferradura fol. 23vº
homes de C. fol. 46, 46vº
gente de C. fol. 46
referrada fol. 23vº

Clerigo
fol. 16

Clerigos
BOO, JUAN
GUITAR, ARAS DE
LOURENÇO, AFON
RODRIGES, VAASCO
VOADO, JUAN

Cobres
fol. 26, 26vº, 27, 34vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 76vº

Cobres

Ares da Canna, Juan
Ares Xarpa, Fernan
Bugeirete, Juan
Chantreiro, Ares
Eanes Abraldes, Pero
D'España, Juan
Fernandes Abril, Afonso
Fernandes Abril, Juan
Gil, Alvaro
Gomes de Marçoa, Vaasco
Peres Abril, Vaasco
Vinagre, Nuño

Coengo
fol. 16vº, 17, 21

Coengos
Carrança, Afonso de
Davila, Juan de
Dias, Lopo
Fernandes de Burgos, Diego
Fernandes de Cannas, Juan
Fernandes de Atares, Juan
Fernandes de Trivaldes, Pero
Garçia, Rui
Gil, Pascual
Martines, Afonso
Varela, Pero

Cogedores
fol. 12vº, 63, 64, 75, 81

Colaçon
fol. 13vº, 22vº, 31, 31vº, 33vº, 34vº, 47, 56, 67, 67vº, 68, 79, 82, 84
de San Fiis fol. 47, 67vº, 68
de San Froytoso, fol. 47, 68
de San Juan Apostollo fol. 47, 68, 69
de San Juan Bautista fol. 47, 68, 77vº
de San Migell fol. 47, 68
de San Bieyto, fol. 18, 47, 68
de Santa Maria do Caminno fol. 47, 68
de Santa Maria Solame fol. 47, 61vº, 68
de Santa Susana fol. 47, 68
de Santo Andre fol. 47, 67, 65

Comarqua
fol. 20vº, 65vº

Comendadores
fol. 86

Comonidade
fol. 13vº, 14vº, 24vº, 30vº, 31, 32, 32vº, 33vº, 54, 72, 73vº, 90, 91, 91vº, 92, 94vº

Conçello / conçejo
fol. portada, 1, 1vº, 9, 9vº, 2vº, 3vº, 4vº, 5, 5vº, 6, 6vº, 7vº, 8, 8vº, 11, 11vº, 12, 12vº, 13, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 18vº, 19, 19vº, 20, 20vº, 21, 21vº, 22, 22vº, 23vº, 24, 24vº, 25, 25vº, 26, 26vº, 27, 27vº, 28, 28vº, 29, 30, 30vº, 31,

31vº, 32, 32vº, 33, 33vº 34, 34vº, 35vº, 38, 38vº, 39, 39vº, 40, 40vº, 41vº, 42, 42vº, 43, 43vº, 44, 45, 45vº, 46, 46vº, 47, 48, 48vº, 49, 49vº, 51, 51vº, 52, 52vº, 53, 53vº, 54, 54vº, 55, 55vº, 56, 57, 57vº, 58, 58vº, 59, 59vº, 60, 60vº, 61, 61vº, 62vº, 63, 63vº, 64, 64vº, 65, 65vº, 66, 66vº, 67vº, 69, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 72vº, 73, 73vº, 74, 74vº, 75, 75vº, 76, 76vº, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 81, 81vº, 83, 83vº, 84, 84vº, 85, 85vº, 86, 86vº, 87, 87vº, 88, 88vº, 89, 89vº, 90, 90vº, 91, 91vº, 92, 92vº, 93, 93vº, 94, 94vº, 96vº
Bees do C. fol. 70vº
Carta do C. fol. 55
tavoas do C. fol. 26vº, 34, 71, 71vº, 74

Condado
fol. 21vº, 88vº

Conde
fol. 85, 86, 87vº, 89

Condestable
fol. 47
LOPES DE DAVALOS, RUI

Confraria
fol. 90, 91, 92, 92vº, 93, 93vº, 94vº
dos carniçeiros do Vilar fol. 92vº, 93vº, 94
dos carniçeiros do Canpo fol. 93vº, 94
dos alfayates fol. 92vº, 93vº, 94
dos ferreiros fol. 92vº, 94
dos correeiros fol. 92vº, 93vº, 94
de San Savaschao fol. 92vº, 93vº, 94
dos mercadores fol. 93
dos pedreiros e carpenteiros fol. 93vº
dos çapateiros fol. 94vº

Conposiçoes
fol. 26, 26vº, 70, 70vº

Consello do rey
fol. 1vº, 6vº, 47, 48, 58

Consistorio
fol. 13vº, 16, 17, 17vº, 18, 22, 22vº, 24, 30vº, 38vº, 40, 41vº, 49, 51vº, 52, 54, 54vº, 55vº, 59, 61vº, 67vº, 69, 72vº, 77vº, 78, 78vº, 79, 81vº, 82vº, 83, 84vº, 88, 89vº, 91, 94

Contador
AFONSO DE ÇAMORA, JUAN

Contadores
fol. 12vº, 75vº, 81
mayor fol. 20vº, 63

Contracto / contrauto
fol. 43vº, 44, 60vº, 61

Convento
do moesteiro de San Domingo, fol. 79vº

Corda
fol. 37

Coroados
fol. 11vº, 23vº, 29vº, 33vº, 34vº, 35vº, 60vº

Coroas d'ouro
fol. 9vº, 5, 16

Corpo
do Apostolo Señor Santiago, fol. 22vº, 29
dos finados fol. 25vº

Corregidor
fol. 1, 9vº, 34, 34vº, 58, 63, 64, 86vº, 87
dos finados fol. 25vº

Correiro
fol. 92vº, 94, 94vº

Correiros
AGULLA, JUAN
FERNANDES, ARAS
RASQUINO, JUAN
RODRIGES, GONÇALVO
VIVEIRO, JUAN DE

Corte
fol. 1, 1vº, 9, 2vº, 14vº, 15vº, 16, 21vº, 22vº, 24, 31vº, 32vº, 34vº, 43, 44, 47, 58, 74, 76vº, 84, 85, 86, 86vº, 87

Cortes
de Segovia fol. 44vº

Couto
fol. 56vº, 65, 65vº
Cravillas fol. 37

Cravos
fol. 7vº, 34, 34vº, 35vº, 36vº

Criados
AFFONSO
AFONSO, PERO
BRION, MARTIN DE
DOMINGES DE PONTEVEDRA, AFONSO
EANES, GARÇIA
EANES, JUAN
EANES, PERO
EANES, RODRIGO
FERNANDES, JUAN
GARCIA, JUAN
GOMES DO CIQUELO, PERO
GOMES, PERO
LOURENÇO, RUI
MANDAYO, ALVARO DE
MARTINES DO VILAR, JUAN
MARTINES, GUTIER

MONTESINNO, FERNAN
PERES, ALONSO
PERES, JACOME
RAPOSO, GOMES
RODRIGES, FERNAN
RODRIGES D'ABILLES, JOHAN
RODRIGES, AFONSO
RODRIGES, ALONSO
RODRIGES, JOHAN
RODRIGES, VAASCO
ROY
SALNES, AFONSO DE
VILAVERDE, LOPO DE

Cuero / coiro
pergamino de fol. 86, 87

Custume antigoa
fol. 27, 70, 70vº

Chancelleria
fol. 1vº, 6vº, 70

Chançeller
fol. 85vº

Chunbo
fol. 37

Çapataria
alcavala fol. 11, 27vº, 28vº, 75, 81

Çapateiro
fol. 74, 94vº

Çapateiros
AFONSO DE FAJEIRAS, JUAN
DOMINGES, PERO
FERREIRA, JUAN DE
FRANQUO, JOHAN
GONÇALVES, JUAN
GONÇALVO
MERCADOR, FERNAN
MILLAN, JOHAN DE
PERES DE MAÇARELAS, RUY
PERES, ALONSO
TOLAN, RUY DE

Çapatos
fol. 23vº, 29vº

Çarralleiro
BARQUO, AFONSO DO

Çego
fol. 67vº

Çera
fol. 12vº, 34vº
alcavala fol. 11, 12vº, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº
colorada, fol. 19, 19vº, 47, 58, 63, 75, 81, 89, 91vº, 96vº

Çerca da çidade / Muro da çidade; muro do conçello
fol. 9vº, 8, 14, 19vº, 30, 34vº, 51, 68, 69vº, 89vº

Çerna
fol. 34vº

Çerqueiros
fol. 29vº

Çibdad
fol. 44vº, 46, 46vº, 58, 63, 64, 72, 85, 86, 86vº, 87

Çisa
fol 93vº

Çurugiano
V. solorgian

Dean
fol. 23vº, 26, 36, 70, 70vº, 92
GARÇIA DE SANTA MARIA, AFONSO

Dereito
fol. 17vº, 24, 43vº, 44, 45, 53vº, 58, 59vº, 61vº, 63, 63vº, 68, 71vº, 72, 76, 79, 82vº, 83, 88vº, 90, 92, 96vº

Dereitura
fol. 2, 11vº, 28, 34vº, 43vº, 46vº, 53, 54, 72, 82vº

Derramamentos
fol. 31, 32

Deseedor
fol. 33vº
PERES, JUAN

Despenseiro
LOPES DE VALLADOLID, AFONSO

Deveda
fol. 58, 73vº, 90, 93vº, 94, 94vº

Diesmo
de la mar fol. 63, 63vº, 64

Dineiro
fol. 1, 9, 9vº, 2vº, 3vº, 4vº, 5, 6, 6vº, 7vº, 8vº, 11vº, 12, 12vº, 13, 13vº, 14vº, 15, 16, 17, 17vº, 18, 18vº, 19, 19vº, 20, 21, 22, 22vº, 24, 24vº, 25, 25vº, 28, 29, 30vº, 31, 31vº, 32, 32vº, 33, 33vº, 34vº, 36, 37, 37vº, 38, 38vº, 39, 40vº, 41vº, 43, 48vº, 51, 51vº, 52, 52vº, 53vº, 54vº, 55, 55vº, 56, 57, 58vº, 59, 59vº, 60, 60vº, 61, 61vº, 62vº, 67, 68, 69vº, 71, 72, 72vº, 73, 73vº, 74vº, 75, 77, 77vº, 78, 78vº, 79vº, 81, 81vº, 83vº, 84, 87vº, 88, 88vº, 89, 89vº, 90, 91, 92vº, 93vº, 94, 94vº
pan de D., fol. 22vº, 29, 40

Doaçon
fol. 8

Doctores
fol. 22

Dotores
ALFONSO, JUAN
FERNANDES DE MONDOÇA, PERO

GARÇIA DE SANTA MARIA, AFONSO
PETRUS
RODRIGES, DIEGO
SANCHES DE CUBIAÇU, JUAN
YANES, PEDRO

Duque
fol. 85
FADRIQUE

Embargado
fol. 38, 43vº

Encanavador
fol. 2vº, 18, 56, 68

Encanavar
fol. 20, 18, 25vº, 31vº, 61vº, 67vº, 68, 73vº

Encomienda
fol. 88vº

Endeantado de Galiza / adeantado, deantado, endelantado,
fol. 3vº, 4vº, 5, 16, 34, 36, 38, 38vº, 39, 55, 56vº, 57, 58, 60vº, 73vº

Endeantados
FERNANDES SARMIENTO, GARÇIA
MANRRIQUE, PERO

Enfermidade
fol. 67vº

Enprestidos
fol. 21vº, 52, 53vº, 54, 69

Escarçela
fol. 34vº

Escripvania
fol. 63, 63vº, 64, 64vº

Escrivano
fol. 47, 48, 57, 58, 63vº, 65vº, 70, 76, 85, 85vº, 86, 86vº, 87, 92, 96vº

Escrivanos
AFONSO, PERO
BRANQUO, JUAN
COCHORRO, PERO
EANES, JACOME
FERNANDES DE NOYA, FRANÇISQUO
FERNANDES DE GRADO, JUAN
FERNANDES DE LEON, ALFONSO
GARÇIA DE VERGARA, MARTIN

GARÇIA D'ANSOE, DIEGO
GOMES, GOTIER
GONÇALVES DE CASTROVERDE, PERO
LOPES DE SALDAÑNA, PERO
LOPES, PERO
MARTINES DE FERREIRA, AFONSO
MONTESINNO, FERNAN
PERES DE PEÑAFLOR, FERNAN
PERES DE VILAMIDE, AFFONSO
PERES, AFONSO
PERES, ALVARO
PERES, FERNAN
SANCHES, JUAN
SANTHOME, AFONSO DE
TOME, GONÇALVO

Escudeiro
fol. 5vº, 16, 33, 38vº, 47, 57, 76, 92, 96vº

Escudeiros
ALVARES DE LEON, LOPO
D'ARDELOS, VAASCO
COSTA, GOMES DA
FERNANDES DE PERALTA, MARTIN
FREYRE, RUY
GOMES, GOTER
GONÇALES DE VILARIÑO, NUNO
NEVEIRO, RUY DE
PREGO, LOPO
RAMOS, JOHAN
RODRIGES DE BALDOMAR, JUAN
VASQUES ABRIL, AFONSO

Estranjeiro
fol. 22vº, 48vº, 77vº

Excomonion
fol. 76

Exsecuçoes
fol. 62vº

Fallas
fol. 2vº, 19, 22vº, 34vº, 35vº, 36, 52vº, 55vº, 56, 61, 61vº, 67, 67vº, 68, 69, 74, 77vº, 79v, 82, 91

Fechadura
fol. 34vº, 37, 36, 84vº, 89vº

Feligresia
fol. 65, 65vº

Ferradura
do cavalo fol. 23vº, 29vº
mular fol. 23vº, 29vº
dos albardoes fol. 23vº, 29vº

Ferrajee
fol. 23vº, 29vº

Ferramenta
fol. 29vº, 51

Ferreiro
FERNANDES, JUAN

Ferreiros
fol. 92vº, 94vº

Ferro
fol. 35vº
alcavala fol. 11, 12vº, 27vº, 75, 81, 81vº

Ferrollo
fol. 37, 89vº

Fiadores
fol. 64

Fiança
fol. 28vº

Fiel
fol. 11, 12vº, 13, 17vº, 18, 20, 20vº, 27vº, 28, 28vº, 63, 64, 75, 75vº, 81, 81vº

Fieles
Abraldes, Juan
Alvarote, Johan
Ares do Vilar, Juan
Baltar, Gomes de
Bravo, Pero
Cabo, Vaasco do
Canas, Juan de
Cana, Juan da
Castro, Gomes de
Castro, Gonçalvo de
Cerviño o Vello, pero
Cochias, Gomes
Covas, Gonçalvo de
Chantreiro, Ares
Domiges, Afonso
Duran, Juan
Eanes, Garçia
Eanes, Rodrigo
Falquon, Juan
Fernandes do Escurelo, Johan
Ferreira, Juan de
Fiel, Afonso
Galos, Garçia
Garado, Juan de
Garçia Nabeiro, Juan
Gardado, Afonso
Gomes do Feal, Pero
Gomes, Jacome
Gomes, Pero
Guisande, Juan de
Jacob, Juan
Lamas, Ruy de
Martines do Vilar, Juan
Mella, Johan da
Mercador, Fernan
Millan, Johan de
Millares, Gonsalvo de
Nunes do Camiño, Pero
Nunes, Gonçalvo
Oanes, Garçia
Oanes, Gonçalvo

OUTEIRO, JUAN DO
PASETE, FERNAN
PERES ABRIL, VAASCO
PERES DE VALADARES, RUI
PERES, AFONSO
PERES, FERNAN
PERES, JUAN
PINTO, AFONSO
POSSE, GARÇIA
RODRIGES ALVARIÑO, JUAN
RODRIGES DO ÇIQUELO, JUAN
RODRIGES, AFONSO
RODRIGES, VAASCO
SAVASEDA, GOLÇALVO DE
SIBUL, TORIBIO
TORRE, AFONSO DA
TROQUO, GARÇIA
VARELA DO CAMIÑO, FERNAN
VARELA, FERNAN
VARELA, GARÇIA
VIÇO, GONÇALVO DE
VIVEIRO, JUAN DE

Fijosdalgo
fol. 45v°

Floriis d'ouro
fol. 9v°, 70, 73v°, 74, 93v°, 94v°

Fontoiras
fol. 7v°, 34

Forças
fol. 44

Forja
fol. 49v°, 51

Foro
fol. 2, 33v°, 60

Fouce
fol. 29v°

Fraire
fol. 16, 22, 37v°, 61v°

Fraires
NUNES, FREY PEDRO
ROEIRO, FREY GONÇALVO DO

Frontas
fol. 74v°

Froyta
fol. 34v°, 35v°
alcavala fol. 11, 12v°, 27v°, 75, 81, 81v°

Fuero
fol. 45, 45v°, 58

Furto
fol. 44, 45

Galiñas
fol. 29v°, 39v°

Gente
fol. 46vº
de cavallo fol. 46, 46vº

Giro / Girio
fol. 18vº, 27vº, 36, 36vº, 37, 37vº

Golfoos
fol. 36vº

Grosura
alcavala fol. 11, 12vº, 27vº, 75, 81, 81vº

Heredades
fol. 8, 19, 19vº
alcavala fol. 11, 27vº

Hermandade
fol. 44, 44vº, 46vº, 47, 60vº, 83vº, 84
alcaldes fol. 47
cadrilleros fol. 47

Huertas
fol. 19, 19vº

Jantar
fol. 2vº, 3vº, 4vº, 5, 13vº, 31, 34, 36, 38vº, 39, 55, 56vº, 57, 60, 63, 63vº, 64, 73vº, 74, 77, 93vº, 94, 94vº

Jornal
fol. 7vº, 18vº, 34, 36
de carpenteiros e pedreiros, fol. 23vº, 29vº
de meesteirais, fol. 7vº

Judgador
fol. 46vº

Judios
fol. 63
aljama fol. 63
pechos de J. fol. 63vº, 64

Juiz
fol. portada, 1vº, 7, 8, 21vº, 44vº, 45, 46, 58, 63, 65vº, 78vº, 85, 86, 90
clerigo fol. 90
leigo fol. 90

Juises
Fernandes, Lopo
Gil, Pascual
SanchES, Juan
Varela, Pero

Jurados
fol. 1, 1vº, 9, 9vº 2, 2vº, 7vº, 11vº, 12, 13, 13vº, 14, 15, 19vº, 22, 23vº, 24, 24vº, 28, 29vº, 30vº, 32vº, 40, 42, 43, 43vº, 44, 46, 46vº, 48, 48vº, 49, 49vº, 51, 52, 52vº, 53, 53vº, 54, 55,

55vº, 56, 57vº, 58, 61vº, 62vº, 63, 70vº, 71vº, 72, 73, 74vº, 75vº, 77, 77vº, 79vº, 83vº, 84vº, 85, 86, 87vº, 88, 89, 90, 90vº, 91, 91vvº, 93vº, 94, 94vº, 96vº

Jurdiçon / juresdiçion
fol. 56vº,58, 63vº, 78vº, 85vº

Justiça
fol. 44, 44vº, 45, 46vº, 53, 71vº
home de J. fol. 46vº

Justiças
fol. portada, 1, 9, 9vº, 2, 2vº, 3vº, 5vº, 7vº, 8vº, 11, 11vº, 13, 13vº, 14, 15, 15vº, 18vº, 19vº, 20, 20vº, 24vº, 26vº, 27, 28, 29, 31, 44, 46vº, 48vº, 49, 54, 58, 63, 64, 64vº, 70, 70vº, 76, 83vº, 85, 86, 87
da iglesia (clerigas) fol. 23vº, 29, 39
V. Alcaldes

Justiças
ASTUÑIGA, PEDRO DE
DAVILA, JUAN DE
V. Alcaldes

Lavrador
fol. 15vº, 23vº, 29vº, 32vº, 39, 60, 91vº

Legon
fol. 29vº

Leña
fol. 23vº, 29vº

Ley
fol. 4vº, 5, 5vº, 6, 8, 8vº, 13, 13vº, 14vº, 15, 16, 17, 17vº, 18vº, 21, 28, 30vº, 33, 37vº, 38, 39, 40vº, 41vº, 43, 44vº, 46vº, 47, 52, 54vº, 57, 58vº, 59, 59vº, 61, 62vº, 71, 72, 73, 74, 74vº, 78, 82, 84, 88vº, 89vº

Libras
fol. 2, 17

Libro
fol. 34vº

Lugar
fol. 16, 27vº, 32, 44vº, 45, 46, 46vº, 56vº, 58, 63, 63vº, 64, 65, 65vº, 85, 85vº, 92, 96vº
de abadengo fol. 45
coutado fol. 5vº
realengo fol. 45
de señorio fol. 45

Luminaria
da iglesia de Santiago fol. 55vº

Machado novo
fol. 29vº

Madeira
fol. 9vº, 34vº, 36, 36vº, 89vº

alcavala da fol. 11, 12vº, 75vº, 81, 81vº

Maestre
fol. 85

Maestres de las Ordenes
fol. 86

Malfeytores / Malfechores
fol. 5vº, 44vº, 45, 45vº, 46vº, 76
Mandadeiro
fol. 74
Mandamento
fol 16, 22, 33, 42vº, 43, 48vº, 55, 56, 94vº, 96vº

Mar
diesmos de fol. 63

Maravedi /moravedi, morabitinos
fol. 1, 1vº, 9, 9vº, 2, 2vº, 3vº, 4vº, 5, 5vº, 6, 6vº, 7vº, 8, 8vº, 11vº, 12, 12vº, 13, 13vº, 14. 14vº, 15, 16, 17, 17vº, 18, 18vº, 19, 19vº, 20, 20vº, 21, 21vº, 22, 22vº, 23vº, 24, 24vº, 25, 25vº, 26, 28, 29, 30, 30vº, 31, 31vº, 32, 32vº, 33vº, 34, 34vº, 35vº, 36, 36vº, 37, 37vº, 38, 38vº, 39, 39vº, 40vº, 41vº, 42vº, 43, 45vº, 46, 48vº, 49vº, 51, 51vº, 54, 54vº, 55, 55vº, 56, 56vº, 57, 57vº, 58, 58vº, 59, 59vº, 60, 60vº, 61vº, 62vº, 63vº, 64, 64vº, 65vº, 66, 66vº, 67, 67vº, 68, 69, 69vº, 71, 72, 72vº, 73, 73vº, 74, 74vº, 75, 75vº, 76vº, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 81, 81vº, 83, 83vº, 84, 85vº, 87vº, 88, 88vº, 89, 89vº, 90, 91, 91vº, 92, 92vº, 93, 93vº, 94, 94vº, 96vº

Marcos
do rey, fol. 9vº, 2vº, 12, 16, 17, 24vº, 28, 31, 34, 40vº, 51, 54, 60, 60vº, 69vº, 72vº, 73vº, 74vº, 77, 89vº, 94, 94vº
do arçobispo fol. 13vº, 14, 14vº, 15, 32, 33, 34, 57vº, 60, 73vº, 77, 83, 93vº, 94vº

Mariscal
FERNANDES, DIEGO

Martiniegas
fol. 63, 63vº, 64

Mayordomazgo
fol. 53

Medida
fol. 14, 23vº, 30

Menestraes
fol. 7vº

Mensajeiro
fol. 9, 15vº, 34, 36

Mercado

fol. 19vº, 22vº, 23vº, 29, 30, 39vº, 40, 48vº, 64, 73, 84vº

Mercador
fol. 31, 32, 32vº, 33vº, 73vº, 88vº, 94

Mercadores
ABRALDES, LOPO
ALONSO, JACOME
COMES O VELLO, PERO
COSTAS, JUAN
DOMINGES DE LIÑARES, JUAN
DOMINGES DE VAMELA, FERNAN
DURAN, JUAN
EANES DE COVAS, GONÇALVO O MOÇO
EANES DO CANTO, GONÇALO
EANES DO ESCURELO, GONÇALVO
EANES, AFONSO
D'ESPANA, JUAN
FERNAN
FERRANDES, ARES
FERRANDES, ROY
GOMES DE MARÇOA, VAASCO
GOMES DO CIQUELO, PERO
GONÇALES DE BAMELA, JUAN
GONÇALES TREBOLLO, AFONSO
LEITEIRO, PERO
LOPES, ALONSO
MALVARES, JUAN DE
PERES DA CANNA, GIL
RODRIGES DA TRIINDADE, FERNAN
RODRIGES DE SONEIRA, FERNAN
RODRIGES ALVARINNO, JUAN
RODRIGES DO CABO, VAASCO
SELEIRO, LOPO
SERPE, JUAN
VILAMAYOR, AFONSO DE
VILASIDE, JUAN DE
VILAZIAS, JUAN DE
VINAGRE, NUÑO
YANES D'ESPANA, AFONSO

Mercaduria
fol. portada, 85, 85vº, 87vº, 88vº

Merçed
fol. 85vº, 96vº

Merino
fol. portada, 44vº, 45, 45vº, 46, 58, 63, 85, 85vº, 86, 87

Merinos
FERNANDES DE QUINONES, DIEGO
FERRANDES DE BOLAÑO, PERO
SANDOVAL, RODRIGO DE

Mestre
do relogio fol. 74

Mestrescola
SANCHES D'AVILA, AFON

Misa nova
fol. 30, 39vº

Moço
fol. 19, 36, 36vº, 37
que escriveu as cartas fol. 34
que trasladuo a carta fol. 34vº

Moeda
branqua fol. 24vº, 31vº, 38vº, 57, 75, 81,81vº
nova fol. 59vº
vella fol. 2, 2vº, 5, 6, 12, 13, 13vº, 14vº, 15, 16, 17, 23vº, 24vº, 25, 31, 32, 33vº, 34, 34vº, 38vº, 43, 51, 52, 54, 54vº, 55, 57, 59, 59vº, 61vº, 62vº, 69vº, 73, 73vº, 77, 77vº, 83, 84, 94vº
usavel fol. 85vº

Moesteiro
fol. 5vº, 8vº, 61vº, 79vº

Moesteiros
Santo Domingo de Bonaval
San Payo d'Ante Altares
Santa Maria de Bonaval

Moleiro
fol. 73vº
Molleyros
fol. 59vº

Moordomo
fol. 39, 53, 62vº, 82vº

Moordomos
Eanes, Juan
Gomes do Ciquelo, Pero
Juliate, Fernan
Piqua, Juan
Serpe, Gonçalvo

Moros
aljamas de fol. 63
pechos de fol. 63vº, 64
Morte
fol. 44, 44vº, 45vº
malafiçio de fol. 45

Mortuoros
fol. 39vº

Muros
do conçello fol. 30, 39vº, 68, 69vº
da çidade fol. 23vº, 30, 40, 51

Negoçios
fol. 30vº

Notaria
fol. 1, 1vº, 9vº, 2vº, 3vº, 5, 5vº, 6vº, 8, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 24, 28, 29, 31, 32, 32vº, 33, 34, 38vº, 40, 41vº, 47, 49, 49vº, 51, 52, 53, 54, 54vº, 55, 55vº,

56, 57vº, 59, 69vº, 61vº, 62vº, 63, 67vº, 68, 69, 72, 73vº 75, 77, 77vº, 78, 79, 81vº, 82vº, 83, 83vº, 84vº, 88, 88vº, 89, 90, 93, 94, 94vº

Notario
fol. 1vº, 4vº, 5, 6, 6vº, 7, 11, 11vº, 12, 13, 14vº, 15, 16, 17vº, 19, 19vº, 20vº, 21, 23vº, 24, 25, 26vº, 28, 28, 29, 30, 31, 33, 37, 38, 39, 39vº, 40, 40vº, 43, 45, 47, 48, 48vº, 49, 49vº, 51, 53, 54vº, 56vº, 59vº, 60vº, 61vº, 63, 64vº, 66, 67vº, 68, 69, 69vº, 71, 71vº, 72, 73, 74, 74vº, 75, 76vº, 78, 81vº, 83, 84, 88, 88vº, 89vº, 90, 93
mayor del regno fol. 12vº,20, 75
publico fol. 3vº, 5, 7vº, 15, 15vº, 16, 38, 40vº, 56vº, 70vº
alcavala das cassas et herdades os notarios fol. 11
salario fol. 11vº, 13vº

Notarios
Afonso, Pero
Ares Chantreiro, Juan
Cesures, Gonçalvo de
Eanes, Fernan
Eanes, Roy
Fernandes, Rui
Garçia, Afonso
Garçia, Gomes
Martines, Fernan
Martines, Rui
Meendes, Juan
Ninno, Pero
Peres de Buño, Garçia
Peres de Vilamide, Affon
Peres, Garçia
Santa Maria, Juan de
Vilaverde, Lopo de

Obispado
fol. 66vº
Tuy

Obra
da igllesia de Santiago, fol. 18vº
do rollo, fol. 19

Ofiçial
fol. portada, 5vº, 8, 18vº, 23vº, 24vº, 30, 44vº, 45, 45vº, 46, 46vº, 47, 53, 58, 63, 63vº, 64, 64vº, 65vº, 86, 87
da iglesia de Santiago, fol. 18
da obra da igllesia de Santiago, fol. 18vº
eclesiastico fol. 21vº
seglar fol. 21vº

Ofiçio
fol. 2vº, 23vº, 25, 25vº, 30, 32, 32vº, 33vº, 35vº, 40vº, 47, 49, 53vº, 55vº, 68, 69vº, 73vº, 74, 82vº, 83vº, 86, 92
de alcaloyas fol. 11vº
de avogaçia fol. 6, 83vº, 93vº
de justiçado fol. 8vº
de notaria, fol. 11vº, 17
oydoria fol. 20

de procuratorio fol. 2vº, 3vº, 51
de procuraçon fol. 21vº, 90vº
de protestaçon mayor fol. 7
de servente fol. 5vº
de la justiça fol. 44vº
de moordomadgo fol. 53, 62vº, 82vº, 94vº
de alcaldya fol. 27, 28, 53vº, 60vº, 62vº, 71vº, 72, 73, 85

Omes boos / homes boos
fol. portada 1, 1vº, 9vº, 2, 2vº, 4vº, 5, 5vº, 6vº, 11, 11vº, 12, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15, 17vº, 18, 19, 19vº, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 23vº, 24, 24vº, 25, 25vº, 26, 27, 27vº, 28, 30, 30vº,32, 32vº, 33, 41vº, 43, 43vº, 44, 46vº, 47, 48, 48vº, 49, 51, 51vº, 52, 53, 53vº, 54, 55, 55vº, 56vº, 57, 58 59vº, 61vº, 62vº, 63, 67, 67vº, 69, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 73, 73vº, 74vº, 75, 75vº, 76, 77, 77vº, 78vº, 79, 79vº, 81vº, 82vº, 83vº, 84vº, 85, 85vº, 86, 86vº, 87, 87vº, 88, 89, 90, 90vº, 91, 91, 92, 92vº, 93vº, 94, 94vº, 96vº

Ordee
fol. 22
de San Domingo fol. 22, 61vº

Ordenaçoe
fol. 22vº

Ordenança
fol. 11, 13vº, 20vº, 22vº, 24, 27vº, 30, 30vº, 40, 47, 54, 60, 69, 71vº, 72, 88
do vino fol. 52

Ourives
fol. 49vº

Ourives
Cerviño o Vello, Pero
Fiel, Afonso
Gonçales, Juan

Outeiro
de Santa Susana

Oydor
Sanches de Cubiaçu, Juan

Oydores
fol. 1vº, 6vº, 12vº, 20, 21vº, 90vº

Oydoria
fol. 20

Paadeira / panadera
fol. 29, 39vº, 40, 69, 22vº
do cabidoo fol. 36, 61, 74

Paadeiras
Franqua, Maria
Franqueira, Maria

Palmela
fol. 36vº, 89vº
da porta fol. 34vº

Pan
fol. 3vº, 22vº, 23vº, 29, 30, 39vº, 40, 69
alcavala, fol. 11, 12vº, 27vº, 75, 81

Paños
alcavala fol. 11, 17vº, 18, 20, 75, 81, 81vº

Papel
fol. 4vº, 12, 12vº, 14vº, 19, 19vº, 32, 34vº, 47, 58, 63, 66vº, 75, 81, 81vº, 84, 87vº, 89

Pares de branquas
fol. 78

Peaje
fol. portada, 85, 85vº

Pechos
fol. 58

Pechos / Peytos
fol. 63, 63vº, 64, 68, 96vº

Pedra
fol. 2, 19, 36, 89vº
alcavala, fol. 11, 27vº

Pedreiros
fol. 18vº, 29vº, 92vº, 93vº

Pedreiro
ROCHA, ALVARO DA

Peñoras
fol. 55, 60vº, 74

Pergamino
fol. 68, 85, 86, 86vº, 87

Perlados
fol. 85, 86

Pertegas
fol. 37
carros de fol. 36vº

Perteguero
fol. 76vº, 87
MENDOÇA, JOHAN DE

Pescadaria
casa de fol. 88

Pescadeira
fol. 15vº, 35vº, 88

Pescado
fol. 15vº, 35vº, 88
alcavala fol. 11, 12vº, 28vº, 75, 81, 81vº

casa do pescado fol. 15vº, 33vº, 35vº, 60, 73vº
clases de 22vº, 23vº, 29, 29vº

Peso
fol. 15vº, 16, 23vº, 30, 33vº, 69, 93
renda de fol. 42vº, 79vº

Picota
fol. 40
Pichileiro
MESTRE ROJEL

Pila
fol. 43vº

Piliteiro / Peliteiro
fol. 92vº, 94vº

Piliteiros
DOMINGUES, JUAN
FERNANDES, AFONSO
GONÇALES, RUY
SOIXON AFONSO DE

Plata
fol. 39vº
alcavala fol. 11, 27vº

Plateiros
COLYN
FIEL, VASCO
FRANÇISQUO
GOLÇALVES, JUAN
MARTINES, ALVARO

Pleito
fol. 30vº, 31vº, 32vº, 34, 34vº, 43, 59vº, 60vº, 90vº
pleito et omenaje fol. 3vº, 56, 56vº, 90

Pobreza
fol. 67vº, 69
Portadgo
fol. portada, 63, 63vº, 64, 68, 85, 85vº

Portadgueros
fol. 85, 86

Portajee
fol. 33vº, 59vº, 72vº, 81vº, 93
renda de fol. 42vº, 79vº
Portales
fol. 33vº, 59vº, 72vº, 81vº, 93
renda de fol. 42vº, 79vº

Portas
fol. 28vº, 34vº, 37, 39vº, 89vº
da çidade fol. 9vº, 2, 48vº, 49, 56, 84vº
Porta
da Algarra de Cima
do Camiño
da Mamoa
da Pena
das Algaras

de Fajeiras
de Maçarelas
de San Francisco
da Triindade
dos poostigos do San Fiins
dos Oulives

Portero
fol. 64

Porteiro
GARÇIA, MARTIN

Postigos
fol. 49

Postor
fol. 18, 68

Posturas
fol. 31, 32, 32vº, 33vº, 73vº

Pousadaria
fol. 2vº, 91

Pousadaria
fol. 53vº, 91

Pousentadoria
fol. 25, 25vº

Praça
fol. 14, 18, 19vº, 23vº, 30, 39vº, 40, 48vº, 52, 52vº, 55vº, 64, 66, 73, 84, 84vº

Praça
da rua Nova
de Maçarelas
de Quintaa de Paaços
do Canpo
do Vilar
dos Oulives

Preço
fol. 29, 29vº, 30

Pregon
fol. 14, 18, 19vº, 23vº, 55vº, 73, 88

Pregoeyro
LONGO, DOMINGO

Premias
fol. 65vº

Prenda
fol. 17vº, 18

Preso
fol. 45, 45vº, 53, 62vº, 64, 78vº, 79, 82vº

Presos
GRAAVAL, LOPO

VAYA, MARTIN DE

Prior
fol. 79vº
ALVARES, FREY FERNAN

Privillegio
fol. portada 5vº, 40, 55vº, 68, 83, 83vº, 85, 85vº, 86, 87, 91vº, 93, 93vº 79, 82vº

Procuraçon
fol. 53vº

Procurador
fol. 1, 1vº, 9, 2, 2vº, 5, 6, 6vº, 7, 7vº, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18vº, 19, 21, 21vº, 23vº, 24vº, 25vº, 27, 29vº, 30vº, 31, 31vº, 32, 33vº, 34, 37vº, 38vº, 40vº, 42vº, 49, 51, 53vº, 55, 55vº, 56, 57vº, 59vº, 60vº, 61vº, 64vº, 69, 70vº, 71, 72, 73vº, 74, 74vº, 76, 77, 77vº, 78, 78vº, 79vº, 83, 83vº, 84, 84vº, 85, 85vº, 86, 87vº, 88, 89vº, 90, 90vº, 93, 93vº, 94vº

Procuradores
CHANTREIRO, ARES
EANES, AFONSO
FERNANDES ABRIL, JUAN
FERNANDES DE BURGUEIROS, DIEGO
FREYRE, RUY
GARÇIA, JUAN
GIL, ALVARO
LEITEIRO, PERO
MARIÑAS, JUAN DAS
PAAÇO, AFONSO DO
PERES ABRIL, VAASCO
PERES, GIL
PERES, VASCO
RAPOSO, JUAN
RODRIGES DO VILAR, GARÇIA
SENMAL, JUAN DE
VINAGRE, NUÑO
YANES DO CAMIÑO, BERNALD
YANES DO CANPO, BERNALD
YANES, VAASCO

Procuratorio
fol. 34vº, 49vº, 56vº, 62vº, 65vº, 70, 70vº, 74vº, 90, 90vº

Protestaçon
fol. 49, 49vº, 56vº, 62vº, 65vº, 70, 70vº, 74vº, 90, 90vº

Proveito comunal
fol. 25

Pujas
fol. 34

Pulgameador
GONÇALES, ALVARO

Quebramentos de caminos
fol. 44

Querela
fol. 15vº, 16

Raçoeiro
fol. 17

Raçoeiros
GARCIA, PERO
GONÇALES, ROY
LOURENÇO, AFONSO

Recabdador
fol. 12vº, 14vº, 20, 20vº, 60, 63, 65vº, 75vº
Arçobispo fol. 21
mayor do Arçobispo de Santiago, fol. 19vº, 20

Recabdadores
FERNAN PERES D'OVIEDO, DIEGO
FERNANDES DE CANNAS, JUAN
FERNANDES DE LEON, DIEGO
GARÇIA O MOÇO, ALVARO
GONÇALES DE OVIEDO, FERNAN
GONÇALES, FERNAN
SANCHES, JUAN

Recolleita da casa
fol. 39vº

Regateira
fol. 23vº

Regaton
fol. 23vº

Regidor
fol. 1vº, 9vº, 2vº, 3vº, 5, 6vº, 5, 6vº, 15vº, 16, 17, 17vº, 19vº, 22, 22vº,23vº, 24, 25, 25vº, 26, 27vº, 28, 28vº,30, 30vº, 31, 31vº, 33vº, 38, 38vº, 39, 40, 40vº, 41vº, 43vº, 47, 48, 48vº, 49, 49vº, 51, 51vº, 52, 53, 53vº, 54vº, 55, 55vº, 56vº, 57vº, 59, 59vº, 61vº, 62vº, 63, 66, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 72vº, 73, 74vº, 75, 75vº, 76, 77, 77vº, 79vº, 81vº,82vº, 83, 83vº, 84vº, 87vº, 88, 89, 90, 91, 91vº, 92, 92vº, 93vº, 94, 94vº, 96vº
jurado fol. portada, 2vº, 8, 8vº, 11, 11vº, 12vº, 13vº, 14, 14vº, 15, 17vº, 18, 19, 20, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 27vº, 31, 32, 32vº, 33, 41vº, 43, 54, 67, 67vº, 68, 69, 71vº, 72, 73vº, 78, 78vº, 79, 94vº

Regidores
AFONSO JULIATE, ALVARO
ARES DA CANNA, JUAN
ARES DO VILAR, JUAN

FERNANDES ABRIL, AFONSO
FERNANDES PONPELO, AFONSO
GALOS, MARTIN
GONÇALES DO PREGUNTOIRO, FERNAN
MILLARA
PERES DA CANA, ALVARO
RODRIGES, GOMES
SANCHES DE MOSCOSO, SANCHO
SANCHES RODRIGES, SANCHO
SERPE, MARTIN

Regimento
fol. 13vº, 22vº, 30vº, 54, 72, 86vº

Registro
fol. 47, 48

Relogio
fol. 17, 17vº, 40vº, 58vº, 60vº, 74, 89vº

Repartimento
fol. 9, 3vº, 6vº, 13vº, 14vº, 15vº, 17vº, 19vº, 24vº, 30vº, 31, 31vº, 32, 32vº, 33vº, 34, 34vº, 67, 72vº, 73vº, 79

Requerimento
fol. 49, 56vº, 57vº, 65vº, 74vº, 90vº

Rey
fol. portada, 1, 1vº, 9, 2vº, 6vº, 7vº, 8vº, 11, 12vº, 13vº, 14vº, 15vº, 16, 17, 20, 20vº, 21vº, 22vº, 24, 24vº, 27, 27vº, 28, 34, 34vº, 38vº, 39, 41vº, 43, 44, 44vº, 47, 48, 49vº, 51, 51vº, 52, 52vº, 53, 53vº, 55, 55vº, 56, 56vº, 58, 59, 60vº, 61vº, 63, 64vº, 65vº, 66, 68, 70, 70vº, 71vº, 75, 75vº, 76vº, 78vº, 81vº, 82vº, 83vº, 85, 85vº 86, 87, 87vº, 88, 89, 89vº, 90, 90vº, 91vº, 92, 92vº, 94, 94vº, 96vº

Reyes
ALFONSO XI
ARAGON, FERNANDO DE
ENRIQUE II
ENRIQUE III
JUAN I
JUAN II

Reyna
fol. 1vº, 6vº, 34vº, 36, 47
CATALINA

Ripias
fol. 35vº

Riquos homes
fol. 85

Rollo
fol. 18vº, 19, 25vº, 36, 36vº
obra do fol. 19, 36vº

Romaria
fol. 11

Romeus
fol. 22vº

Roubos
fol. 44, 44vº

Rua
da Pena
do Canpo
do Castro
Çiquelo
do Vilar
dos Ferreiros

Sal
alfoli de la fol. 63

Salvagina
fol. 81, 81vº
alcavala da fol. 75

San Juan
dia de fol. 2

Santiago
dia de fol. 9vº
Apostol fol, 22vº, 29, 85vº

Seelo
fol. 12vº, 19, 19vº, 26vº, 27, 47, 48, 71vº, 81, 85vº, 86vº, 87, 89
do conçello fol. 48vº, 71vº, 90
da poridade fol. 47, 58, 63, 85, 91vº, 96vº
das tavoas fol. 60 de plomo fol. 68, 85, 86, 86vº

Selario /salario
fol. 9vº, 2vº, 5vº, 6, 7vº, 13vº, 17, 17vº, 18, 18vº, 22, 25, 25vº, 30vº, 31, 34, 35vº, 37vº, 39, 40vº, 41vº, 43, 49vº, 51vº, 58vº, 59, 59vº, 60vº, 61vº, 68, 69vº, 74, 74vº, 78, 78vº, 83, 85, 87vº, 88, 88vº, 89vº, 94
de alcaldia fol. 2vº, 73
do relogio fol. 34vº
dos alcalles fol. 77, 94vº
dos procuradores fol. 77, 94vº
dos notarios fol. 77
dos serventes fol. 77
dos abogados fol. 94vº
de avogaçia fol. 6, 6vº, 8vº, 11vº, 60, 74, 94vº

Sepulturas
fol. 22

Servente
fol. 5vº, 13vº, 18vº, 19, 31, 37vº, 54, 55, 72, 82vº
do Girio fol. 36, 36vº, 37, 37vº
da vila fol. 36vº, 37

Solar calças
fol. 23vº, 29vº

Soldada
fol. 61vº

Solorgian
FERNANDO, MARTIN
MESTRE FERNANDO

Subdelegado
fol. 90vº

Taboas
fol. 35vº
do conçello fol. 26vº, 34, 74
do seelo fol. 70vº, 71vº, 90

Tacoes para çapatos
fol. 23vº, 29vº

Tanjemento de canpana
fol. 92vº

Taverneiro
LOGROSA, RUY DE

Teedor
FERNANDES DE PERALTA, MARTIN
SERPE, GONÇALVO

Tella
fol. 35vº

Tendas
fol. 39vº, 49vº

Tendeiro
RODRIGES, VAASCO

Teneleyros
COXO, FERNAN
GOMES, GONÇALVO
PERES, FERNAN

Tondidor
FRAGA, GARÇIA DA

Travesas
fol. 34vº

Trigo
fol. 22vº

Ucha
fol. 68
ucha do conçello fol. 83vº

Vasalo
fol. 77vº, 85, 92

Veedor
fol. 15vº, 16

Veedores
ARES DO VILAR, JUAN
COVAS, GONÇALVO DE

Fernandes Troquo, Vaasco

Vendiçoes
fol. 22vº, 23vº, 24, 29

Vestuario / vistiario
fol. 5vº, 6, 13vº, 40vº, 41vº, 49vº, 51vº, 58vº, 59, 59vº, 74, 74vº

Vianda
fol. 34

Vigario
fol. 21vº, 26, 70, 70vº, 90vº, 92, 92vº, 93, 93vº, 94, 94vº
das confrarias fol. 90, 91, 91vº, 92vº

Vigarios
Afonso de Fajeiras, Juan
Andres, Juan
Balboa, Ares de
Barquo, Afonso do
Bernaldes, Fernan
Carneiro, Lourenço
Carral, Lourenço do
Dominges de Reys, Juan
Dominges, Juan
Dominges, Pero
Eanes da Moeda Nova, Gonçalvo
Eanes do Canpo, Gonçalo
Fernandes, Lopo
Fernandes, Roy
Fernandes, Ruy
Figueira o Vello, Juan
Gonçales Trebollo, Afonso
Martines de Noya, Juan
Melide, Ruy de
Myllan, Afonso de
Paaço, Afonso do
Rio, Afonso do
Rodriges, Gonçalvo
Senmal, Juan de
Verde, Juan
Vigo, Martyn de
Vyso, Afonso do

Vilas
Betanços
Ferrol
Muros
Noya
Padron
Pontedeume
Pontevedra
Valladolid
Vilalba

Viño
fol. 23vº, 30, 34vº, 35vº, 55
alcavala fol. 11, 17vº, 20, 20vº, 27vº, 28vº, 75, 81, 81vº

Voda
fol. 30, 39vº

Yantares
fol. 63, 63v, 64

Ynfinto / Ynfinito, infinito
fol. 31, 31vº, 34vº, 61, 77, 79, 94, 94vº

ÍNDICES DO APÉNDICE

ÍNDICE TOPONÍMICO

ALGARVE / Algarbe. Ant. prov. de Portugal o sur do actual distrito de Faro.

ALGECIRAS / Algezira, Algesira, Algeçira. Prov. Cadiz. Part. Xud. Algeciras. Conc. Algeciras

ARAGÓN

ARCEDIANATO DE NENDOS / Arçedianato de Nendos

AREVALO Prov. Avila. Part. Xud. Arevalo. Conc. Arevalo.
fol. 92

ARZÚA / Arçua. Prov. A Coruña. Part. Xud. Arzua. Conc. Arzua

AVILÉS / Abilles. Prov. Asturias. Part. Xud. Aviles. Conc. Aviles
Abilles. v. AVILÉS
fol. 11vº, 82

Algarbe, rey de. v. ALGARVE
fol. 47, 63, 85, 92, 96vº

Algarve, rey del. v. ALGARVE
fol. 58

Algeçira, rey de. v. ALGECIRAS
fol. 58

Algesira, rey de. v. ALGECIRAS
fol. 63, 85, 92

Algezira, rey de. v. ALGECIRAS
fol. 47

Aljezira, rey de. v. ALGECIRAS
fol. 96vº

Aragon, floriis de. v. ARAGON
fol. 9vº

Arçua. v. ARZUA
fol. 60

Arçua, vila de. v. ARZUA.
fol. 33

BETANZOS / Betanços. Prov. A Coruña. Part. Xud. Betanzos. Conc. Betanzos

Betanços. v. BETANZOS.
fol. 34
Betanços, vila de. v. BETANZOS.
fol. 32vº, 63, 65, 65vº

Bizcaya, señor de. v. VIZCAYA
fol. 96vº

Bolo de Senda. Ant. xurisdicción na provincia de Orense.
fol. 4vº

Bubal. Ant. xurisdicción da provincia de Orense.
fol. 4vº

CASTILLA. / Castela.

CEA. / Çea. Prov. Orense, Part. Xud. Carballino. Conc. San Cristovo de Cea.
fol. 56vº

CINES, San Nicolas. Prov. A Coruña. Part. Xud. Oza de los Rios, Conc. Oza de los Rios

CORDOBA/ Cordova

CORUÑA / Cruña. Prov. A Coruña. Part Xud. A Coruña. Conc. A Coruña

Castela. v. CASTILLA
fol. 34, 74

Castilla, merindad de. v. CASTILLA.
fol. 44vº

Castilla, rey de. v. CASTILLA.
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Cines, coto de v. CINES
fol. 65vº

Cines, coto de
fol. 65v
º

Comppostellanus, archiepiscopus. v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 32

Comppostellanus, archiepiscopus. v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 20

Comppostellanus, archiepiscopus. v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 12vº

Comppostellanus, archiepiscopus. v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 19vº

Cordova, rey de. v. CORDOBA
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Coruña, villa de La v. A Coruña
fol. 63

Cruña, v. A Coruña
fol. 61, 74

Coruña, villa de La v. A Coruña
fol. 65, 65vº

Chaao de Castella. Ant. xurisdicción da prov. de Orense
fol. 4vº

Çea, aldea de v. CEA
fol. 4vº

FERROL. Prov. A Coruña. Part. Xud. Ferrol. Conc. Ferrol
fol. 9

FRANCIA / França

Ferrol, conçello de v. FERROL
fol. 1, 2vº, 16, 34, 34vº, 42vº, 60vº

Ferrol, conçello de v. FERROL
fol. 1, 6vº, 31vº, 32vº

França, rey de v. FRANCIA
fol. 16

GALICIA / Galisa, Galiza, Gallisia, Galizia.

Galicia, endeantado de v. GALICIA.
fol. 38

Galisa, endeantado de v. GALICIA.
fol. 4vº, 16

Galisa, regno de. v. GALICIA.
fol. 56vº

Galisa, merindad de v. GALICIA.
fol. 44vº

Galisa, endeantado de v. GALICIA.
fol. 3vº, 39, 55, 56vº

Galizia, rey de v. GALICIA.
fol. 47, 58, 96vº

Gallisia, rey de v. GALICIA.
fol. 63, 85, 92

Gallisia, reyno de v. GALICIA.
fol. 1, 63, 63vº, 86vº, 87

Gallizia, regno de v. GALICIA.
fol. 96vº

IRIA, Santa Maria / Santa Maria d'Iria. Prov. A Coruña. Part. Xud. Padrón. Conc. Padrón

JAEN / Jahen

Jahen, rey de v. JAEN
fol. 47

Jahen, rey de v. JAEN
fol. 58, 63, 85, 92, 96vº

LEIRO / Leyro. Lugar no localizado, su situación probable sería Santa Eulalia de Leiro o San Salvador de Leiro. Ambos en la prov. da Coruña. Santa Eulalia concello de Abegondo e San Salvador no de Miño

LEON, Prov. León. Part. Xud. León. Conc. León.

LUBRE, San Juan. Prov. A Coruña. Part. Xud. Betanzos. Conc. Bergondo

LUOU, Santa Maria. Prov. A Coruña. Part. Xud. Padrón. Conc. Teo

León, çidade de v. LEÓN
fol. 63, 64vº, 65

Leon, merindad de v. LEON
fol. 44vº

Leon, rengo de v. LEON
fol. 12vº, 20, 75, 81

Leon, rey de v. LEON
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Leyro, coto de v. LEIRO
fol. 65vº

Lourenço de Senorim. v. SAN LUORENZO E SEÑORIN
fol. 4vº

Lubre, coto de v. LUBRE
fol. 65vº

Luou, juis de v. LUOU
fol. 56

MADRID / Madrit
fol. 74

MELIDE / Mellid. Prov. A Coruña. Part. Xud. Molina. Conc. Molina
fol. 74

MONDOÑEDO / Mondonenndo. Prov. Lugo. Part. Xud. Mondoñedo. Conc. Mondoñedo

MURCIA / Murçia
MUROS / MURO Prov. A Coruña. Part. Xud.

Muros. Conc. Muros

Madrid, villa de. v. MADRID
fol. 64vº

Madrit. v. MADRID
fol. 58

Melide, conçello de v. MELIDE
fol. 78vº

Mellid, villa de v. MELIDE
fol. 78vº

Molina, señor de v. MOLINA
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Mondonenndo, obispado de v. MONDOÑEDO
fol. 63

Mondoñedo, obispado de v. MONDOÑEDO
fol. 63vº, 64, 66vº

Monteooris. Monte cerca de Santiago
fol. 18vº, 19, 36

Murçia, rey de v. MURCIA
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Muros, conçello de v. MUROS
fol. 31vº

Muros, vila de v. MUROS
fol. 31vº, 34vº, 42vº

Muro, vila de v. MUROS
fol. 42vº

NEDA Prov. A Coruña. Part. Xud. Ferrol. Con. Neda

NOIA / Noya. Prov. A Coruña. Part. Xud. Noia. Con. Noia

Neda, conçello de v. NEDA.
fol. 6vº

Nendos, arçidiano de v. ARCEDIANATO DE NENDOS
fol. 27, 65

Noya, v. NOYA
fol. 9

Noya, conçello de v. NOIA
fol. 6vº, 31vº, 34vº, 43

Noya, vila de v. NOIA
fol. 1, 2, 31vº, 43

ORENSE / Ourees. Prov. Orense. Part. Xud. Orense. Conc. Orense

Ourees, cidade de v. ORENSE
fol. 55

PADRON Prov. A Coruña. Part. Xud. Padrón. Con. Padrón.
fol. 9vº, 2, 16, 22

PONTEDEUME Prov. A Coruña. Part. Xud. Pontedeume. Conc. Pontedeume
fol. 9

PONTEVEDRA Prov. Pontevedra. Part. Xud. Pontevedra. Conc. Pontevedra
fol. 9vº, 60

Padron, conçello de v. PADRON
fol. 31vº, 34vº, 43

Padron, vila de v. PADRON
fol. 1, 31vº, 32vº, 43, 65, 65vº

Pontedeume, conçello de v. PONTEDEUME
fol. 1, 2vº, 6vº, 34, 34vº, 43, 60vº

Pontedeume, vila de v. PONTEDEUME
fol. 1vº, 6vº, 31vº, 32vº

Pontevedra, conçello de v. PONTEVEDRA
fol. 6vº, 34vº, 43

Pontevedra, vila de v. PONTEVEDRA
fol. 31vº, 43

ROA Prov. Burgos. Part. Xud. Roa. Conc. Roa

Ribeiro de Avia. Comarca situada en torno o rio Avia
fol. 38, 38vº

Roa, villa de v. ROA
fol. 89

Rocha Blanqua del Padron. v. PADRON
fol. 76, 78

Ropar, coto de
fol. 65vº

SAN LOURENZO / Lourenço. Parrq. San Miguel de Melias. Prov. Orense. Part. Xud. Orense. Conc. Coles

SANTIAGO DE COMPOSTELA Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago de Compostela

SEGOVIA Prov. Segovia. Part. Xud. Segovia. Conc. Segovia
fol. 85vº

SEÑORIN, San Roque / Senorim. Prov. Orense. Part. Xud. Carballino Conc. Carballino

Sant Panteon
fol. 65vº

Santa Maria d'Iria, iglesia de. v. IRIA
fol. 22

Santa Maria la Mayor
fol. 65vº

Santiago, arçobispado de v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 12vº, 16, 20vº, 24vº, 52, 63, 63vº, 64, 64vº, 65, 65vº, 66vº, 70

Santiago, arçobispo de v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 12vº, 13vº, 18vº, 26vº, 29, 30, 32, 43vº, 69vº, 71, 72, 73, 75, 76, 81, 90vº, 91vº, 92, 96vº

Santiago, çidade de v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. portada 1, 1vº, 2, 2vº, 3vº, 5, 5vº,

6, 6vº, 7vº, 8, 8vº, 11vº, 12, 12vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18vº, 19, 19vº, 20, 20vº, 21vº, 22, 22vº, 24, 24vº, 26, 27, 27vº, 28, 29, 30vº, 32, 32vº, 33, 38, 39, 39vº, 40, 40vº, 41vº, 42, 43, 43vº, 44, 47, 49, 49vº, 51, 52, 53vº, 54, 54vº, 56, 56vº, 57vº, 58, 58vº, 59vº, 61vº, 62vº, 63, 65, 65vº, 67, 67vº, 68, 69, 69vº, 70, 70vº, 71, 71vº, 72, 73, 73vº, 74vº, 75vº, 76, 77, 77vº, 78, 78vº, 79, 79vº, 81, 81vº, 82, 82vº, 83, 83vº, 84, 85, 85vº, 86, 86vº, 87, 87vº, 88vº, 89, 89vº, 90, 91vº, 92, 92vº, 93vº, 94vº, 96vº

Santiago, iglesia de v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 2vº, 8vº, 12, 13, 14vº, 16, 17, 18, 21, 21vº, 22vº, 26, 26vº, 40vº, 53vº, 58vº, 61vº, 70vº, 71vº, 76vº, 89vº

Santiago, terra de
fol. 76vº

Segovia, cortes de. v. SEGOVIA
fol. 44vº

Sevilla, çidade de v. SEVILLA
fol. 25

Sevilla, rey de v. SEVILLA
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Soto
fol. 65vº

TOLEDO Prov. Toledo. Part. Xud. Toledo. Conc. Toledo.

TUY / Tuy. Prov. Pontevedra. Part. Xud. Tui. Conc. Tui

Toledo, arçobispo de. v. TOLEDO.
fol. 47
Toledo, rey de. v. TOLEDO
fol. 47, 58, 63, 85, 92, 96vº

Tuy, çibdad de v. TUI
fol. 63

Tuy, obispado de v. TUI
fol. 12, 16, 19vº, 20, 20vº, 24vº, 63, 63vº, 64, 64vº, 65, 65vº, 66vº

VALLADOLID Prov. Valladolid. Part. Xud. Valladolid. Conc. Valladolid.
fol. 74, 86

VILAMOREL / Villamoriel Prov. A Coruña. Part. Xud. Betanzos. Conc. Paderne.

VILLALBA / Villa Alva, Vilalva. Prov. Lugo. Part. Xud. Villalba Con. Villalba

VIZCAYA / VISCAYA, Bizcaya

Valladolid, villa de v. VALLADOLID
fol. 47, 87

Vellestro, iglesia de Santa Maria de
fol. 78vº

Vigo
fol. 8vº

Vila Alva, conçello de v. VILLALBA
fol. 1

Vilalva. v. VILLALBA
fol. 1vº, 2vº

Vilalva. v. VILLALBA
fol. 34, 34vº, 43, 60vº

Vilalva. v. VILLALBA
fol. 1, 6vº, 31vº, 32vº

Vilavalva, conçello de. v. VILLALBA
fol. 43

Villalva, conçello de. v. VILLALBA
fol. 1

Villamayor de Mondonnedo, çibdat de
v. MONDOÑEDO
fol. 63, 63vº

Villamoriel. v. VILLAMOREL
fol. 65vº

Viscaya, señor de. v. VIZCAYA
fol. 47, 58, 63, 85, 92

Volo de Senda. v. Bolo de Senda
fol. 56vº

ÍNDICE DE MATERIAS

Alcalle
fol. 1, 1vº, 11, 13, 14vº, 17vº, 21, 23vº, 24, 27vº, 28vº, 29, 30
jurados fol. 9

Alcalles
ARES DA CANA, JUAN
FERNANDES ABRIL, JUAN
GALOS, MARTIN
PERES ABRIL, JUAN
PERES ABRIL, VASCO
RODRIGES, GOMES

Alcavalas
fol. 1vº, 3vº, 4, 7, 7vº, 8, 9vº, 10, 10vº, 11. 13, 13vº, 14, 14vº, 15, 15vº, 16, 17, 17vº, 18vº, 19, 19vº, 20vº, 22, 22vº, 24, 24vº, 25, 27vº, 28, 29, 29vº, 30

Alfolies
fol. 2vº, 3vº, 4, 10vº, 13, 18vº, 22
de la sal fol. 1vº, 2, 9vº, 10

Aljamas
fol. 4, 5, 11, 11vº, 25vº, 26
de judios y moros fol, 2, 10

Arrendador
fol. 2, 4, 5, 7vº, 8, 9vº, 10, 11vº, 14vº, 15vº, 22vº, 24, 25vº, 26, 28vº, 30

Arrendadores
FARIÑA DE NOYA, PEDRO
FERNANDES DE CANAS, JUAN, EL MOÇO
FERNANDES DE LEON, AFONSO
GARÇIA DE AVILA, LUYS
GARÇIA DE SANTIAGO, JACOME
GOMES DE OTER DE FUMOS, FERNAN
GONÇALVES DE OVIEDO, FERNAN

Bachiller
RODRIGES, GOMES

Ballestero
fol. 5vº, 11vº, 26vº

Cabeças de pechos de judios et moros
fol. 2vº, 3vº, 4, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

Canbeador
EANES, GARÇIA

Carta
de contento fol. 29
de desenbargo fol. 7, 8, 20vº
de quadierno fol. 17vº, 19
de quitamento fol. 7, 7vº, 22
de pago 7, 7vº, 8, 22, 23, 25, 30
de poder fol. 1vº, 20vº, 21vº
de recudimento fol. 15vº

Conçejos
fol. 1vº, 4, 5, 6, 11, 11vº, 12, 14vº, 15vº, 15vº, 17vº, 22vº, 24, 25vº, 26, 26vº, 27vº, 29

Conçello
fol. 1, 9, 13, 21, 28vº, 30

Corregidores
fol. 1vº, 5, 24, 26

Criado
Alvares de Leon, Lope
Fariña de Noya, Pedro
Lopes de D'abilles, Afonso
Martines de Villademor, Fernan
Peres de Torio, Arias
Riero, Alvaro de
Salnes, Gonçalvo de
San juan, Gomes de
Sevilla, Françisco de
Vera, Fernan de
Vicra, Fernando de

Dereituras
fol. 13

Diesmos
fol. 1vº, 2vº, 3vº, 9vº, 10, 10vº, 18vº, 22
de la mar fol. 2, 10, 22

Escrivanias
fol. 2, 2vº, 3vº, 4, 9vº, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

Escrivano
Fernandes de Bellaa, Françisquo
Fernandes de Grado, Juan
Fernandes de Leon, Afonso
Fernandes de Noya, Françisco
Gonçales de Riero, Fernando
Lopes de Saldaña, Pedro
Peres de Peñaflor, Fernan
Viello de Pravia, Gonçalvo

Escrivano publico
fol. 2vº, 6, 10, 12, 14vº, 24vº, 27

Escudero
Alvares de Leon, Lope

Fieles
fol. 2, 5, 9vº, 10, 11vº, 15, 15vº, 17vº, 19, 21, 21vº, 22vº, 24, 25vº, 26

Giro
fol. 13, 27vº, 29, 29vº

Judios
fol. 2vº, 24vº
aljamas de fol. 2, 10
cabeças de pechos fol. 2vº, 3vº, 4, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

Juezes
fol. 1vº, 14vº, 17vº, 24

Jurados
fol. 1vº, 24, 27vº, 29, 30

Justiçias
fol. 5, 6, 11vº, 12, 22vº, 24, 26, 26vº

Maravedis
fol. 2vº, 3vº, 4, 4vº, 5, 5vº, 7, 7vº, 8, 9, 10vº, 11, 11vº, 12, 14, 15vº, 16, 17, 19, 22, 22vº, 24vº, 25, 25vº, 26, 26vº, 28, 28vº, 29, 29vº

Marcos
fol. 8, 22vº

Martiniegas
fol. 2, 2vº, 3vº, 4, 9vº, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

Merinos
fol. 1vº, 24

Moros
fol. 2vº, 24vº
aljamas de fol. 2, 10
cabeças de pechos fol. 2vº, 3vº, 4, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

Notaria
fol. 1, 30

Notario
fol. 18, 20, 21vº, 23

Notarios
EANES, FERNANDO
LOPES DE SALDAÑA, PEDRO
MARTIIS, RUI
VIELLO DE PRAVIA, GONÇALVO

Omes boos
fol. 1, 9, 13, 14vº, 21, 27vº, 29, 30

Portadgos
fol. 2, 2vº, 3vº, 4, 9vº, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

Portero
fol. 5vº, 11vº, 26vº

Pregoeiro
LONGO, DOMINGO

Procurador
fol. 6, 12, 26vº, 28vº

Procuradores
FREYRE, RUY
VINAGRE, NUNO

Recabdador
fol. 2, 9vº, 10, 11vº, 15, 24, 26, 29

Recabdadores
FERNANDES DE LEON, DIEGO
SANCHES DE ALCALA, JUAN

Regidor
fol. 1vº, 9, 14vº, 21, 27vº, 28vº, 30
jurados fol. 1, 13

Regidores
AFONSO JULIATE, ALVARO
ARES DA CANA, JUAN
FERNANDES ABRIL, AFONSO
GALOS, MARTIN
SERPE, MARTIN

Rey
fol. 1, 6vº, 8, 9, 9vº, 12vº, 13, 14vº, 15vº, 16, 16vº, 17vº, 18, 18vº, 19vº, 20, 21, 22, 23, 23vº, 27, 27vº, 28, 28vº, 29, 29vº, 30

Rey
JOHAN

Seello
da poridade fol. 1, 9vº, 30

Yantares
fol. 2, 2vº, 3vº, 4, 9vº, 10, 10vº, 11, 24, 24vº, 25, 25vº

ÍNDICE ONOMÁSTICO

Afonso Juliate, Alvaro
regidor jurado, fol. 1, 13

Alvares de Leon, Lope
escudero, criado fol. 28vº

Alvares, Garçia
fol. 1, 6vº

Ares da Cana, Juan
alcalde fol. 1
regidor jurado fol. 13, 30

Ares do Vilar, Juan
fol. 21vº

Bernaldes, Fernan
fol. 21vº, 23vº

Cana, Juan da
fol. 9

Costas, Juan
fol. 9

Covas, Gonçalvo
fol. 29

Chantrero, Ares
fol. 29, 29vº

Dominges, Afonso
fol. 23vº

Duran, Juan
fol. 9

Eanes, Fernando
notario fol. 12vº, 30

Eanes, Garçia
canbeador fol. 21vº

España, Juan de
fol. 21vº

Fariña de Noya, Pedro
fol. 13vº, 15, 16, 18
criado fol. 13, 14, 17, 18vº
arrendador fol. 17, 18vº

Fernandes Abril, Afonso
fol. 30
regidor jurado fol. 1, 13

Fernandes Abril, Juan
alcalde fol. 13

Fernandes de Bellaa, Françisquo
escrivano fol. 12vº

Fernandes de Canas, Juan, el Moço
fol. 27vº, 28, 28vº, 29, 29vº
arrendador fol. 29, 30

Fernandes de Grado, Juan
escrivano fol. 9

Fernandes de Leon, Afonso
fol. 13vº, 20, 21
arrendador fol. 13r, 18vº
escrivano fol. 14r, 16vº, 18vº, 23vº, 28vº

Fernandes de Leon, Diego
fol. 8vº, 17vº, 20, 21, 23vº, 28vº, 29, 29vº
recabdador fol. 1vº, 2vº, 3, 3vº, 4, 4vº, 5, 5vº, 6vº, 9, 10, 10vº, 11vº, 12, 13r, 13vº, 14r, 17r, 18vº, 20vº, 21vº, 22, 24vº, 25, 25vº, 26, 26vº, 28, 29, 30

Fernandes de Noya, Françisco
escrivano fol. 28vº

Fernandes de Oropesa, Diego
vesiño de la çibdad de León fol. 8vº

Fernandes do Guardo, Juan
fol 29, 29vº

Fernandes, Juan
fol. 27

Fernandes, Pedro
fol. 27

Fernandes, Sancho
fol. 1, 6vº, 12vº, 27

Fernandes, Toribio
fol. 21vº

Ferreiras, Juan de
fol. 23vº

Fraquo, Juan
fol. 21vº

Freyre, Ruy
procurador fol. 30

Galos, Martin
alcalde fol. 1, 7
regidor jurado fol. 13

Garçia de Avila, Luys
fol. 28vº
arrendador fol. 27vº

Garçia de Santiago, Jacome
arrendador fol. 7

Garçia Nabeiro, Juan
fol. 9, 21vº

Garçia Queijo, Jacome
fol. 23vº, 29

GARÇIA, ALFONSO
fol. 12vº

GIL ALVARO
fol. 21vº

GOMES DE OTER DE FUMOS, FERNAN
fol. 13vº, 19vº, 20vº, 21, 21vº
vesiño da çidade de León fol. 13, 18vº
arrendador fol. 13

GOMES, FERNAN
fol. 21vº, 29

GONÇALES DE RIERO, FERNANDO
escrivano fol. 8vº

GONÇALVES DA CANA, JUAN
fol. 29vº

GONÇALVES DE OTER DE SILLAS, ALFONSO
fol. 12vº

GONÇALVES DE OVIEDO, FERNAN
fol. 7vº, 9 , 12vº, 13vº, 19vº, 20vº, 21, 21vº, 23
vesiño de Abilles fol. 1, 6vº, 13, 18vº, 22
arrendador fol. 13

GONÇALVES DO PREGUNTOIRO, FERNAN
Ome boo jurado fol. 1, 30

GONÇALVES, ALFONSO
fol. 1, 6vº

GONÇALVES, ALFONSO
fol. 1, 6vº, 12vº

GUTYER
fol. 23vº

JOHAN
rey fol. 1vº, 9vº, 24

JUAN
fol. 1, 6vº

JULIATE, FERNAN
fol. 21vº

LEYTEIRO, PEDRO
fol. 21vº, 29

LONGO, DOMINGO
pregoeiro fol. 9, 29

LOPES DE D'ABILLES, AFONSO
criado fol. 12vº

LOPES DE SALDAÑA, PEDRO
escrivano fol. 1vº, 8, 8vº
notario fol. 8vº

Lopes de Toledo, Diego
fol. 13v°, 14, 16v°, 17, 18, 18v°

Lopes, Martin
fol. 1, 6v°

Mariño, Fernan
fol. 27v°

Martiis do Vilar, Juan
fol. 21v°

Martiis, Rui
notario fol. 1, 13, 30

Martines de Villademor, Fernan
criado fol. 20

Martines, Nicolas
fol. 12v°

Nino, Pedro
fol. 29v°

Pasete, Fernan
fol. 23v°

Peres Abril, Juan
alcalde fol. 21v°

Peres Abril, Vasco
alcalde fol. 21v°

Peres das Mariñas, Gomes
fol. 28v°

Peres de Peñaflor, Fernan
vesiño de la cibdad de León fol. 8v°
escrivano fol. 20

Peres de Torio, Arias
criado fol. 20, 23v°

Riero, Alvaro de
criado fol. 20, 23v°

Rodriges de Arguelles, Gonçalves
fol. 6v°, 27

Rodriges do Cabo, Vasco
fol. 21v°

Rodriges, Gomes
bachiller fol. 13, 30
alcalde fol. 29v°

Rodriges, Migell
fol. 21v°

Ruiz, Pedro
fol. 1, 6v°, 12v°, 27

Salnes, Gonçalvo de
criado fol. 16v°

San Juan, Gomes de
criado fol. 16v°

Sanches das Mariñas, Martin
fol. 27v°

SANCHES DE ALCALA, JUAN
recabdador, fol. 12vº

SANCHES DE NOYA, JUAN
fol. 29

SANCHES, JUAN
fol. 27

SERPE, MARTIN
regidor jurado fol. 13

SEVILLA, FRANÇISCO DE
criado fol. 18

TROQUO, VAASCO
fol. 9, 21vº

VARSEA, GOMES DO
fol. 29vº

VERA, FERNAN DE
criado fol. 18

VICRA, FERNANDO DE
criado fol. 16vº

VIELLO DE PRAVIA, GONÇALVO
escrivano fol. 16vº, 18
notario fol. 17, 18

VINAGRE, NUNO
procurador fol. 21vº

VIVEIRO, JUAN DE
fol. 23vº

YANES ABRALDES, PEDRO
fol. 9, 21vº

YANES, FERNAN
notario fol. 1, 13

ÍNDICE TOPONÍMICO

ARINS, San Martiño / Arines, Arenis. Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago

Abilles v. AVILES
fol. 1, 6vº

Algarbe v. ALGARVE
fol. 1vº, 9vº, 24

Algeriza v. ALGECIRAS
fol. 1vº, 9vº, 24

Arenis v. ARINS, San Mariño
fol. 19

Arevalo, villa de v. AREVALO
fol. 27

Arines v. ARINS, San Martiño
fol. 22

BAIONA / Bayona. Prov. Pontevedra. Part. Xud. Vigo. Conc. Baiona

BUSTO, San Pedro do Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago

Bayona, villa de v. BAIONA
fol. 19

Betanços, villa de v. BETANZOS
fol. 1vº, 9vº, 14vº, 24

Bizcaya v. VIZCAYA
fol. 24

Busto, San Pedro del v. BUSTO, San Pedro do
fol. 19, 22

CASTILLA
fol. 1vº, 9vº, 24

CEE/ Çee Prov. A Coruña. Part. Xud. Corcubión. Conc. Cee

Cordova v. CORDOBA
fol. 1vº, 9vº, 24

Coruña, villa de La v. LA CORUÑA
fol. 9vº

Cruña, villa de La v. LA CORUÑA
fol. 14vº, 24

Curuña, villa de La v. LA CORUÑA
fol. 1vº

Çee, villa de v. CEE
fol. 27vº

DUIO / Duyo Prov. A Coruña. Part. Xud. Fisterra. Conc. Fisterra. Parr. San Martiño e San Vicente de Duio.

Doejo v. EIXO, San Cristovo do
fol. 27vº

Duyo, coto de v. DUIO
fol. 27vº

EIXO, San Cristovo do / Doejo, Oejo. Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago.

FISTERRE / Finisterra. Prov. A Coruña. Part. Xud. Corcubión. Conc. Fisterre.
Finisterra, villa de. v. FISTERRE.
fol. 27

Fragoso, tierra de
fol. 27vº

GRIXOA, Santa Maria / Iglijoa, Igrijoa. Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago

Galisa, reyno de. v. GALICIA
fol. 22

Gallisia. v. GALICIA
fol. 9vº

Gallisia, regno de v. GALICIA
fol. 3, 3vº, 9vº, 10, 10vº

Gallizia. v. GALICIA
fol. 1vº, 24

Gallizia, regno de v. GALICIA
fol. 18vº

Iglijoa v. GRIXOA, Santa Maria de
fol. 22

Jahen v. JAEN
fol. 1vº, 9vº, 24

LEON
fol. 1vº, 9vº, 24

Leon, çibdat de v. LEON
fol. 8vº, 28vº

MARROZOS, Santa Maria / Marroços. Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago

MOLINA
fol. 1vº, 9vº, 24

MUXIA / Mogia. Prov. A Coruña. Part. Xud. Corcubión. Conc. Muxia.

Madrid, villa de v. MADRID
fol. 12, 16vº

Marroços v. MARROZOS, Santa Maria
fol. 19, 22, 27vº

Melid, villa de. v. MELIDE
fol. 27vº

Mogia. v. MUXIA
fol. 27vº

Mondoñedo, obispado de. v. MONDOÑEDO
fol. 2, 3vº, 4, 5vº, 6vº

Murçia. v. MURCIA
fol. 1vº, 9vº, 24

Muro, villa de. v. MUROS
fol. 14vº, 27vº

NOIA
fol. 12vº

Noya, villa de v. NOIA
fol. 14vº, 27vº

Oejo. v. EIXO, San Cristovo
fol. 19, 22

Padron, villa de. v. PADRON
fol. 14vº, 19, 22, 27vº

Pontevedra, villa de. v. PONTEVEDRA
fol. 14vº, 19, 22, 27vº

REDONDELA. Prov. Pontevedra. Part. Xud. Redondela. Conc. Redondela.
fol. 19

RIBADULLA Prov. Pontevedra. Part. Xud. A Estrada. Conc. A Estrada Parr. San Xulian de Arnois.
fol. 19, 22

SALVATERRA DE MIÑO / Salvatierra. Prov. Pontevedra. Part. Xud. Ponteareas. Conc. Salvaterra

SARDIÑEIRO, San Xoan. Prov. A Coruña. Part. Xud. Fisterre. Conc. Fisterre

SEVILLA
fol. 1vº, 9vº, 24

Salvatierra v. SALVATERRA DE MIÑO
fol. 19

Santiago, arçobispado de v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 2, 3vº, 4, 5vº, 6vº, 9vº, 10, 10vº, 11, 11vº, 13, 14, 14vº, 17, 18vº, 22, 24, 24vº, 25, 25vº, 26, 27vº, 28vº, 29, 30

Santiago, çibdat de. v. SANTIAGO DE COMPOSTELA
fol. 1, 1Vº, 2, 7, 9vº, 10, 12vº, 13, 14vº, 15vº, 19, 19vº, 22, 24, 27vº, 29, 30

Sardiñeiro, villa de v. SARDIÑEIRO, San Xoan
fol. 27vº

TOLEDO
fol. 1vº, 9vº, 24

TRASMONTE, San Estevo / Trasmonde. Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Oroso

Toroño
fol. 19

Trasmonde, Sancte Esteban de v. TRASMONTE, San Estevo
fol. 19

Trasmonte, Sant Estevan de v. TRASMONTE, San Estevo
fol. 22

Tuy, çibdat de v. TUI
fol. 2, 10, 14vº, 15vº, 19, 19vº, 24

Tuy, obispado de. v. TUI
fol. 1vº, 2, 3vº, 4, 5vº, 6vº, 7, 9vº, 10, 11, 11vº, 13, 14, 14vº, 17, 18vº, 22, 24, 24vº, 25, 25vº, 26, 27vº, 28vº, 29, 30

VIGO. Prov. Pontevedra. Part. Xud. Vigo. Conc. Vigo.
fol. 19

VILANOVA DE AROSA / Villa Nueva de Aroça. Prov. Pontevedra. Part. Xud. Cambados. Conc. Vilanova de Arosa.

VILLESTRO, SANTA MARIA DE / Vellestro. Prov. A Coruña. Part. Xud. Santiago. Conc. Santiago

VIZCAYA
fol. 1vº

Valladolid, villa de. v. VALLADOLID
fol. 6

Vellestro, julgado de. v. VILLESTRO, Santa María de
fol. 22, 27vº

Villa Nueva de Aroça v. VILANOVA DE AROSA
fol. 27vº

Villamayor de Mondoñedo, çibdat de v. MONDOÑEDO
fol. 1vº, 2

Villestro, julgado de v. VILLESTRO, Santa Maria de
fol. 19

Viscaya. v. VIZCAYA
fol. 9vº

Ygrijoa. v. GRIXOA
fol. 19





CONSELLO
DA CULTURA
GALEGA